



Dental- und Oralchirurgie  
Dental and Oral Surgery  
Cirugía dental y oral  
Chirurgie dentaire et orale  
Chirurgia dentale e orale

# Dental/Oral





Surgical Innovation is our Passion



# Chirurgische Innovation ist unsere Leidenschaft

Wie kommt man dazu, über 16.000 chirurgische Instrumente zu entwickeln, zu fertigen und zu vermarkten? Produkte, die sich durch klare Alleinstellungsmerkmale auszeichnen. Es ist die Leidenschaft, neue Wege zu finden, die Menschen helfen und der Gesundheit dienen.



## **Surgical Innovation is our passion**

What is the secret behind the development, manufacture and distribution of over 16,000 exclusive surgical instruments, products whose distinguishing characteristics truly set them apart from all the others? The answer is passion, the overwhelming desire to discover new ways of serving humankind in its search for ultimate health.



## **La innovación quirúrgica es nuestra pasión**

¿Cómo es posible concebir, producir y comercializar más de 16.000 instrumentos quirúrgicos? Estamos hablando de productos que se caracterizan por unas propiedades exclusivas, claramente definidas. La clave está en que nos motiva la pasión por encontrar nuevos caminos para ayudar a las personas y fomentar la salud.



## **Notre passion est l'innovation chirurgicale**

Comment est-il possible de développer, fabriquer et commercialiser plus de 16 000 instruments chirurgicaux ? Des produits dont les caractéristiques distinctives sont leur position unique sur le marché. Et bien, ceci est en fait dû à la passion de vouloir trouver de nouvelles méthodes afin de venir en aide aux personnes et de servir la santé.



## **L'innovazione nella chirurgia è la nostra passione**

Che cosa ci spinge a progettare, produrre e distribuire più di 16.000 strumenti chirurgici dalle caratteristiche uniche? Sono la nostra passione e il desiderio di aiutare il prossimo e cercare nuove vie per migliorare la salute.



Am Anfang stand die Vision, aus kleinen Firmen eine international agierende Unternehmensgruppe zu bilden. Das war 1923. Heute beschäftigt die KLS Martin Group über 1000 Mitarbeiter und ist einer der weltweit führenden Konzerne für Entwicklung, Produktion und Vertrieb medizintechnischer Produkte, die in enger Zusammenarbeit mit denjenigen entwickelt werden, die sie letztlich einsetzen: den Chirurgen.

GB

#### **In the beginning there was a vision**

Our vision, in 1923, was to create an internationally operating group of companies from a handful of smaller businesses. Today, the KLS Martin Group has a staff of over 1000 and is one of the leading globally acting enterprises for the development, manufacture and distribution of medical devices. We work hand in hand with those holding the scalpel: the surgeon.

ES

#### **Todo comienzo parte de una visión**

Al principio la visión consistía en conformar, a partir de pequeñas empresas, un grupo empresarial con intervención a escala mundial. Corría el año 1923 en aquel entonces. Hoy en día, el KLS Martin Group da trabajo a más de 1000 personas y se encuentra a nivel mundial entre los consorcios líderes dedicados al desarrollo, producción y comercialización de productos medicotécnicos, diseñados en estrecha colaboración con aquel grupo de personas que finalmente los emplean: los cirujanos.

F

#### **Tout commença par une vision**

Au début, en l'an 1923, naquit la vision de pouvoir former un groupe d'entreprises à activités internationales à partir de petites entreprises. Le groupe KLS Martin Group occupe actuellement plus de 1000 employés et il est l'un des groupes leaders sur le marché mondial dans le secteur du développement, de la production et de la commercialisation de produits médico-techniques, ces produits ayant été développés en étroite collaboration avec ceux les utilisant, c'est-à-dire les chirurgiens.

I

#### **All'inizio c'era una visione**

All'inizio c'era una visione: fondere piccole ditte per creare un gruppo aziendale operante a livello internazionale. Era il 1923. Oggi il KLS Martin Group ha più di 1000 dipendenti ed è una delle imprese leader al mondo nella progettazione, produzione e distribuzione di prodotti medicali creati in stretta collaborazione con gli utenti finali: i chirurghi.

Am Anfang  
stand eine Vision





## Qualitätssicherung ohne Kompromisse

Unsere Produkte erfüllen den Anspruch anwendungsbezogener Funktionalität, intelligenter Handhabung und hoher Qualität. Und wenn es um die Erfüllung dieses Anspruchs geht, machen wir keine Kompromisse. Um dies zu gewährleisten, unterhält KLS Martin ein eigenes hochmodernes Labor sowie ein Technikum, in denen die Qualität unserer Erzeugnisse – auch unter extremen Bedingungen – auf „Herz und Nieren“ getestet und dokumentiert werden.



### **Quality assurance uncompromising**

Our products are designed to consistently meet high demands for application-oriented functionality, intelligent operation and top quality. And we are not prepared to compromise when it comes to meeting the justified expectations of our customers, present and future – your standards become ours. KLS Martin runs their own ultramodern laboratories and a pilot plant, where our products are stress-tested under extreme conditions – every step is documented before release.



### **Un seguro de calidad sin compromisos**

Nuestros productos cumplen el requisito de estar dotados de la funcionalidad conforme a su aplicación, su manipulación es inteligente y son de alta calidad. No transigimos a la hora de cumplir con estas condiciones esenciales. Por este motivo, KLS Martin mantiene un laboratorio propio, altamente moderno, así como una escuela técnica, donde se ensaya y documenta la calidad de nuestros productos – inclusive bajo condiciones extremas –, examinándolos “hasta la médula”.



### **Une assurance qualité sans compromis**

Nos produits répondent aux exigences requises par une fonctionnalité relative à l'application, un maniement intelligent et une qualité élevée. Et nous n'acceptons aucun compromis lorsqu'il s'agit de répondre à ces exigences. KLS Martin possède à ce but son propre laboratoire ultramoderne et son centre technique dans lesquels la qualité de nos produits fabriqués est testée minutieusement – même sous des extrêmes conditions – et les résultats des tests sont documentés.



### **Assicurazione della qualità senza compromessi**

I nostri prodotti sono stati progettati guardando alle esigenze della prassi applicativa, offrono una manipolazione intelligente e sono di qualità elevata. A tale riguardo non facciamo compromessi. Per garantire questo standard, KLS Martin ha un laboratorio altamente moderno e un centro tecnologico in cui controlla e documenta la qualità di tutti i prodotti, anche in condizioni estreme.

## Wir setzen Standards für die Instrumentaufbereitung

Wie lassen sich Medizinprodukte vor mechanischer, thermischer oder chemischer Belastung schützen? Was muss man bei der Aufbereitung und Pflege besonders feingliedriger Mikrochirurgieinstrumente berücksichtigen? Als Mitglied wichtiger Gremien und Arbeitskreise – wie z. B. dem Arbeitskreis Instrumenten-Aufbereitung AKI – gibt KLS Martin Antworten und erarbeitet Lösungen für die optimale Aufbereitung und Pflege von Instrumenten. Von der Auswahl angemessener Reinigungsverfahren bis hin zu Sterilisationsverfahren.

GB

### **Standards and best practice: instrument preparation**

How best to protect surgical instruments from mechanical, thermal and chemical stresses? What steps are performed to ensure optimal preparation and care of highly delicate micro-surgical instruments? KLS Martin, in their capacity as member of important advisory boards and working groups – for example, Working Group Instrument Preparation AKI – is in a position to provide answers and solutions to all inquiries with regard to the optimal preparation and care of instruments, ranging from knowledgeable advice on appropriate cleaning methods through sterilization processes.

ES

### **Los estándares y la mejor práctica para la preparación de instrumentos**

¿Cómo se pueden proteger los productos médicos contra la actuación de factores mecánicos, térmicos y químicos? ¿Qué es lo que hay que considerar en el momento de preparación y cuidado del instrumental microquirúrgico, constituido fundamentalmente por componentes finos? En función de miembro de asociaciones y comités laborales importantes – como por ejemplo, el Comité Alemán de Trabajo de Preparación de Instrumental AKI – KLS Martin ofrece respuestas y elabora soluciones para el tratamiento y cuidado óptimos del instrumental. Éstas abarcan desde la selección de métodos de limpieza adecuados hasta el procedimiento de esterilización.

F

### **Normes et pratiques idéales pour la préparation des instruments**

Comment protéger les produits médicaux contre d'éventuelles contraintes mécaniques, thermiques ou chimiques? Quels points doivent être pris en considération pour le traitement et l'entretien d'instruments micro-chirurgicaux à fine ossature? A titre de membre d'importants organismes et cercles de travail, tels que par exemple l'AKI (Arbeitskreis Instrumenten-Aufbereitung = cercle de travail pour le traitement des instruments), KLS Martin donne des réponses et élabore des solutions pour assurer un traitement et un entretien optimaux des instruments. Depuis la sélection de procédés de nettoyage adéquats jusqu'au procédé de stérilisation.

I

### **Standard e “best practice” per la preparazione degli strumenti**

Come si possono proteggere gli strumenti medici da agenti aggressivi di tipo meccanico, termico o chimico? Cosa occorre tenere presente nella preparazione e nella manutenzione di strumenti microchirurgici particolarmente delicati? Quale membro di importanti organi e gruppi di lavoro, come ad esempio AKI, il gruppo tedesco di lavoro per la corretta preparazione degli strumenti, KLS Martin dà risposta e sviluppa soluzioni per la preparazione e la manutenzione ottimali degli strumenti, dalla scelta dei sistemi di pulizia più idonei alle procedure di sterilizzazione.



Lebenslange Garantie  
für MARTIN-Instrumente



## Lebenslange Garantie – wann immer Sie sie brauchen

Keine Frage, wir sind stets auf der Suche nach der noch besseren Lösung. Das zeichnet den kontinuierlichen Fortschritt in unserem Produktportfolio aus. Gleichwohl sind alle unsere Instrumente qualitativ erstklassig und werden höchsten Ansprüchen gerecht. Und weil wir davon überzeugt sind, gewähren wir auf jedes Instrument bei sach- und fachgerechtem Einsatz eine lebenslange Garantie.



### **Whenever you need it – our lifetime guarantee**

Our determined and ongoing search for the perfect solution is reflected in the dynamic nature of our product portfolio. You simply will not find better instruments on the market. And because we truly believe in the outstanding quality of our products, we offer a lifelong guarantee on each instrument, in connection with appropriate and professional use.



### **Necesite lo que necesite – la garantía es de por vida**

Lo cierto es que siempre estamos en la búsqueda de una solución que sea aún mejor. Esto es lo que determina el progreso continuado de nuestra cartera de producción. Todos nuestros instrumentos son de la misma calidad máxima cumpliendo, por lo tanto cumplen con los requisitos más exigentes. Y como estamos convencidos de ello, garantizamos en todo nuestro instrumental una garantía de por vida, siempre y cuando se utilice como es debido y según las normativas.



### **Si jamais vous en avez besoin – notre garantie à vie**

Nous sommes, sans aucun doute, toujours à la recherche de la solution optimale. Ce fait caractérise le progrès continu dans notre porte-feuille de produits. Tous nos instruments sont à la fois de toute première qualité et conformes à des exigences maximales. Et étant donné ce fait, nous garantissons sur chaque instrument une garantie à vie, à condition que les instruments soient utilisés de manière adéquate et compétente.



### **Ogni qual volta ne avete bisogno – la nostra garanzia a vita**

Essendo alla ricerca di soluzioni sempre migliori, i nostri prodotti vengono costantemente migliorati. Essi sono di qualità eccellente e soddisfano persino le esigenze più elevate. Per questo possiamo accordare una garanzia a vita per ogni strumento impiegato in modo appropriato e corretto.

## Instrumente schneller finden – die Katalog-Handhabung

Es ist ganz einfach: Die Artikelnummer gibt Auskunft über Produkt, Produktgruppe und Größe/Figur des Instruments. Jedes Produkt wird in Größe und Funktion vollständig beschrieben sowie maßstabsgetreu abgebildet – die Arbeitsenden je im Verhältnis 1 : 1. So finden Sie schneller, was Sie wirklich brauchen.



GB

### Finding the instruments you need – how to use the catalogue

Straightforward and easy: The article number informs you about the product, product group and instrument size. Size and function of each product are described in full detail and illustrated to scale – the working ends in a ratio of 1 : 1. You can quickly find exactly what you are looking for.

ES

### Encuentre el instrumental que necesita – Modo de consultar el catálogo

Es muy simple: El número de artículo facilita una información acerca del producto, el grupo de producto y el tamaño del instrumental. Encontrará la descripción completa de tamaño y función de cada producto y una ilustración a escala; los extremos funcionales aparecerán en relación 1 : 1. Así Ud. podrá encontrar más rápidamente lo que realmente necesita.

F

### Comment trouver les instruments requis – l'utilisation du catalogue

C'est tout simple : le numéro d'article fournit des informations sur le produit, le groupe de produits et la taille de l'instrument. Une description détaillée de la taille et du fonctionnement de chaque produit est fournie et tous les produits sont illustrés à l'échelle – les extrémités des instruments étant illustrées au rapport 1 : 1. Ainsi vous trouvez plus rapidement ce dont vous avez vraiment besoin.

I

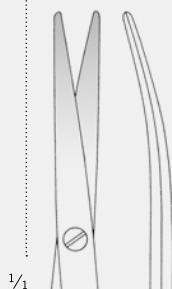
### Trovare gli strumenti che cercate – I cataloghi

È semplicissimo: il codice articolo fornisce informazioni sul prodotto, sulla categoria e sulla grandezza dello strumento. Il catalogo presenta una descrizione dettagliata di ciascun prodotto, delle sue dimensioni e funzioni nonché un'illustrazione in scala degli strumenti, le cui estremità sono riprodotte in rapporto 1 : 1. In questo modo trovate più velocemente ciò di cui avete veramente bisogno.

Abbildungsmaßstab  
Illustration scale  
Los productos en escala  
Produits à l'échelle  
Prodotti dimensioni

Autor (wenn vorhanden)  
Author (if available)  
Autor (si lo hay)  
Auteur (s'il existe)  
Autore (se disponibile)

Angaben zum Produkt  
Product information  
Datos sobre el producto  
Données sur le produit  
Indicazioni relative al  
prodotto



11-339-12-07  
12,5 cm / 5"  
feines Modell  
fine pattern  
modelo fino  
modèle fin  
modello delicato



11-339-18-07  
18 cm / 7"  
feines Modell  
fine pattern  
modelo fino  
modèle fin  
modello delicato

Arbeitsenden  
Working end  
El extremo funcional  
del producto  
Extrémité opératoire  
du produit  
L'estremità funzio-  
nale del prodotto

Maße  
Dimensions  
Dimensiones  
Dimensions  
Dimensioni

Salyer  
11-339-12-07 –  
11-339-18-07  
für Lippen-, Kiefer-, Gaumenspalte  
for Cleft Palate  
para fisura paladar  
pour fente du palais  
per cheilo-labbro-palato schisi

|    | Materialart                                                            | Material type                                                         | Tipo de material                                                                 | Type de matériau                                                               | Tipo di materiale                                                                  |
|----|------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|
| 01 | Stahl 18/8 martinit,<br>antimagnetisch,<br>rostfrei,<br>säurebeständig | steel 18/8 martinit,<br>antimagnetic,<br>stainless,<br>acid-resistant | acero 18/8 martinit,<br>antimagnético,<br>inoxidable,<br>resistente a los ácidos | acier 18/8 martinit,<br>antimagnétique,<br>inoxydable,<br>résistant aux acides | acciaio 18/8 martinit,<br>antimagnetico,<br>inossidabile,<br>resistente agli acidi |
| 02 | verchromt                                                              | chrome-plated                                                         | cromado                                                                          | chromé                                                                         | cromato                                                                            |
| 04 | alle übrigen,<br>nicht besonders<br>gekennzeichneten<br>Materialarten  | all other,<br>not specially<br>marked<br>material types               | todos los otros<br>tipos de materiales<br>no identificados<br>de forma especial  | tous les autres<br>types de matériau<br>sans marquage<br>spécial               | tutti gli altri<br>tipi di materiali<br>senza marcatura<br>speciale                |
| 07 | rostfreier Stahl                                                       | stainless steel                                                       | acero inoxidable                                                                 | acier inoxydable                                                               | acciaio inossidabile                                                               |
| 08 | Silber                                                                 | silver                                                                | plata                                                                            | argent                                                                         | argento                                                                            |
| 09 | Titan                                                                  | titanium                                                              | titanio                                                                          | titane                                                                         | titanio                                                                            |
| 14 | Solid Black                                                            | Solid Black                                                           | Solid Black                                                                      | Solid Black                                                                    | Solid Black                                                                        |
| 98 | Ersatzteil                                                             | Replacement part                                                      | Pieza de repuesto                                                                | Pièce de rechange                                                              | Pezzo di ricambio                                                                  |

# Erläuterungen zum Katalog

Catalog explanations

Explicaciones complementarias al catálogo

Explications sur le catalogue

Spiegazioni relative al catalogo



Edelstahl · stainless steel  
acero inoxidable · acier inoxydable  
acciaio inossidabile



martinit-Stahl · martinit steel  
acero martinit · acier martinit  
acciaio martinit



Titan · titanium · titanio  
titane · titanio



Aluminium · aluminum · aluminio  
aluminium · alluminio



Verchromt · chrome-plated  
cromado · chromé · cromato



Silber · silver · plata  
argent · argento



Silikon · Silicone  
Silicona · Silicón · Silicóne



Verweis · Reference · Referencia  
Référence · Rimando



Für Fig. Nr. · for fig. No.  
para fig. No. · pour fig. No.  
per fig. N.



Schneidenlänge · cutting edge length  
longitud de hojas cortantes · longueur  
de lames · lunghezza di lame



Schnittlänge · cutting length  
longitud de corte · longueur de  
coupe · lunghezza di taglio



Anzahl Zähne · number of teeth  
cantidad de dientes · quantité de  
dents · quantità di denti



Anzahl Zinken · number of teeth  
cantidad de dientes · quantité de  
dents · quantità di denti



Spreizweite · spreading width  
extensión · écartement  
apertura



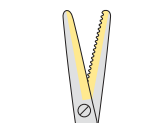
Fadenstärke · thread size  
grosor de hilos · grosseur de fils  
spessore di fili



De Bakey  
Zahnung · serration · dentado  
denture · dentatura



Cooley  
Zahnung · serration · dentado  
denture · dentatura



**sutureCut**

Nahtmaterialschere  
Suture material scissors  
Tijeras para material de sutura  
Ciseaux à suture  
Forbici per materiale di sutura

**finoLine**

Schlanke Modelle  
Slim models  
Modelos estilizados  
Modèles minces  
Modelli sottili

**TC GOLD**

Instrumente mit Hartmetalleinlagen  
Instruments with tungsten carbide inserts  
Instrumentos con filos de carburo de tungsteno  
Instruments avec plaquettes en carbure de tungstène  
Strumenti con taglio in carburo di tungsteno

**STERILE | R**

mit Gamma-Strahlen sterilisierte Produkte  
with gamma radiation sterilized products  
productos esterilizados con rayos gamma  
produits stérilisés avec de rayons gamma  
prodotti sterilizzati con raggi gamma



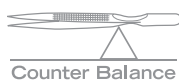
**diamond-coated**

Diamantierte Arbeitsenden  
Diamond-coated working ends  
Extremos de trabajo diamantados  
Extrémités de travail diamantées  
Estremità operative diamantate



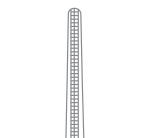
**safety-wave**

Safety-Wave-Sicherheitsschluss  
Safety-Wave safety pivot  
Cierre de seguridad Safety-Wave  
Fermeture sécurisée Safety-Wave  
Arresto di sicurezza Safety-Wave



**Counter Balance**

Counter Balance



**Atrauma**

Atrauma-Zahnung  
Atraumatic serration  
Dentado atraumático  
Dentelure Atrauma  
Dentatura atraumatica



**VD**

Gefäßdilatoren  
Vessel dilators  
Dilatadores vasculares  
Pincers à dilatation de vaisseaux  
Dilatatori vascolari

Übersichtstafel  
Table of Contents  
Tabla de catálogo  
Contenu  
Indice di catalogo



# Übersichtstafel

Table of Contents

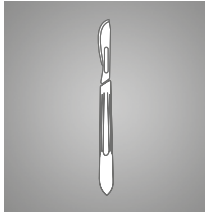
Tabla de catálogo

Contenu

Indice di catalogo

10

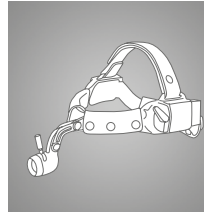
1-5



Skalpelle  
Scalpels  
Bisturíes  
Bistouris  
Bisturi

17

65-67



Diagnostik  
Diagnostics  
Diagnóstico  
Diagnostic  
Diagnostica

11

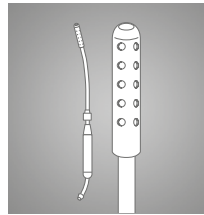
7-30



Scheren  
Scissors  
Tijeras  
Ciseaux  
Forbici

18

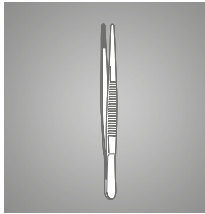
69-71



Chirurgische Sauger  
Suction cannulas  
Tubos de aspiración  
Cannulas d'aspiration  
Tubi d'aspirazione

12

31-42



Pinzetten  
Forceps  
Pinzas  
Pincers  
Pinze

20

73-84



Nadelhalter  
Needle holders  
Porta agujas  
Porte aiguilles  
Portaghi

13

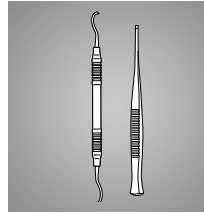
43-49



Arterienklemmen  
Artery Forceps  
Pinzas hemostáticas  
Pincers hémostatiques  
Pinze emostatiche

23

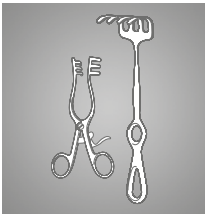
85-110



Meißel, Raspatorien  
Chisels, periosteal elevators  
Cinceles, periostótomos  
Ciseaux burins, raspatoires  
Scalpelli, periostotomi

15

51-61

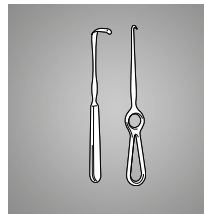


Wundhaken und Abhalter  
Hooklets and retractors  
Ganchitos y separadores  
Crochets et ecarteurs  
Divaricatori

28

30

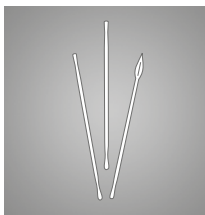
111-114



Hauthäkchen, Gewebefasszangen  
Skin hooklets, Tissue grasping forceps  
Ganchitos para piel, Pinzas para tejidos  
Erignes cutanées, Pincers pour tissus  
Uncini cutanei, Pinze per tessuti

16

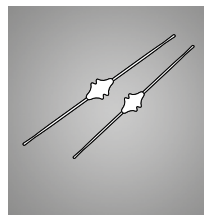
63-64



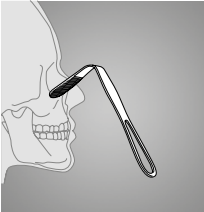
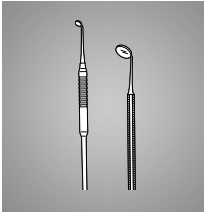
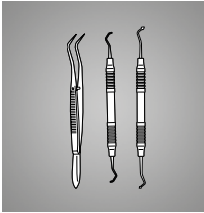
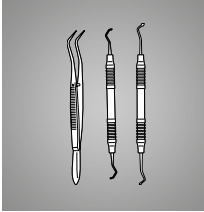
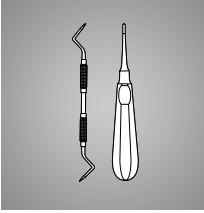
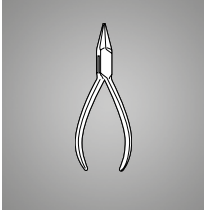
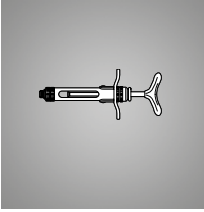
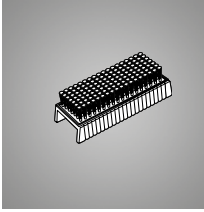
Knopfsonden, Watteträger  
Probes, applicators  
Sondas, porta algodones  
Sondes, porte cotons  
Sonde, porta cotoni

35

115-116



Knopfsonden  
Probes  
Sondas abotonadas  
Sondes boutonnées  
Sonde a bottone

|                         |                                                                                     |                                                                                                                                                                                       |                      |                                                                                      |                                                                                                                          |
|-------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>38</b><br>117-150    |    | Knocheninstrumente<br>Bone instruments<br>Instrumentos para hueso<br>Instruments à l'os<br>Strumenti per osso                                                                         | <b>42</b><br>239-244 |    | Mundspiegel<br>Mouth mirrors<br>Espejos de boca<br>Miroirs à bouche<br>Specchietti                                       |
| <b>38</b><br>151-173    |    | Mund-, Kiefer- und Gesichtschirurgie<br>Oral and Craniomaxillofacial surgery<br>Cirugía oral y maxilofacial<br>Chirurgie orale et maxillofaciale<br>Chirurgia orale e maxillofacciale | <b>43</b><br>245-303 |    | Parodontologie<br>Periodontologie<br>Parodontología<br>Parodontologie<br>Parodontologia                                  |
| <b>39</b><br>175-176    |   | Tamponadenstopfer<br>Gauze packers<br>Taponeadores<br>Porte-tampons<br>Tamponatori                                                                                                    | <b>44</b><br>305-327 |   | Füllungsinstrumente<br>Filling instruments<br>Instrumentos para obturaciones<br>Instruments pour plombages<br>Otturatori |
| <b>40-41</b><br>177-213 |  | Zahnzangen<br>Extracting forceps<br>Forceps dentales<br>Daviers<br>Pinze per estrazione                                                                                               | <b>46</b><br>329-348 |  | Abdrucklöffel<br>Impression trays<br>Cubetas para impresiones<br>Porte empreintes<br>Portaimpronte                       |
| <b>42</b><br>215-232    |  | Wurzelheber<br>Root elevators<br>Elevadores para raíces<br>Élévateurs de racines<br>Leve per radici                                                                                   | <b>47</b><br>349-360 |  | Technikzangen<br>Technic pliers<br>Alicates para técnica<br>Pinces prothétiques<br>Tenaglie per tecnica                  |
| <b>42</b><br>233-238    |  | Spritzen<br>Cartridge syringes<br>Jeringas para cartucho apollas<br>Seringues à ampoule<br>Siringhe ampollari                                                                         | <b>54</b><br>361-363 |  | Asepsis<br>Asepsis<br>Asepsia<br>Asepsie<br>Asepsi                                                                       |

## Übersichtstafel

Table of Contents

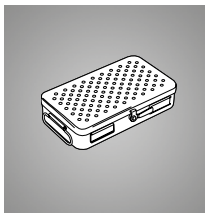
Tabla de catálogo

Contenu

Indice di catalogo

55

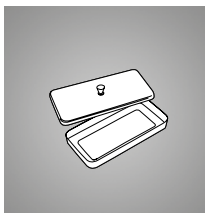
365-375



Hygiene, Aufbewahrung  
Hygiene, storage  
Higiene, almacenaje  
Hygiène, stockage  
Igiene, magazzino

56

377-382



Gefäße aus Edelstahl  
Stainless steel receptacles  
Recipientes de acero inoxidable  
Récipients en acier inoxydable  
Recipienti di acciaio inossidabile

57-71

383-388



Verschiedenes  
Miscellaneous  
Diversos artículos  
Articles divers  
Articoli diversi

80

389-391



HF-Chirurgie  
HF Surgery  
Cirugía AF  
Chirurgie HF  
Chirurgia AF

86-89

393-395



OP-Leuchten, Untersuchungsleuchten  
Operating theatre lights, examination lights  
Lámparas de quirófano, lámparas de examinación  
Lampes opératoires, lampes d'examen  
Lampade scialitiche, Lampade diagnostiche

397-424



Index  
Index  
Indice  
Index  
Indice

### Weitere Kataloge von KLS Martin

Zu den folgenden Produktgruppen sind jeweils eigene Kataloge verfügbar, die Sie gerne bei uns anfordern können:

### Further catalogs of KLS Martin

For the following product groups additional catalogs are available. Please ask for your personal copy:

### Más catálogos de KLS Martin

Para los grupos siguientes tenemos catálogos individuales disponibles. No duden pedirnos más ejemplares:

### Autres catalogues de KLS Martin

Pour les groupes de produits suivants sont disponibles des catalogues additionnels dont vous pouvez demander le nombre désiré:

### Altri cataloghi di KLS Martin

Per i gruppi di prodotti seguenti sono disponibili cataloghi addizionali. La preghiamo di informarci se desidera altre copie:

Deckenversorgungseinheiten  
Ceiling-mounting systems  
Unidades de alimentación de techo  
Unités d'alimentation montées au plafond  
Sistemi pensili

OP-Leuchten  
Operating Theatre Lights  
Lámparas de quirófano  
Lampes opératoires  
Lampade scialitiche

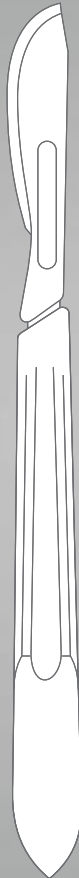
HF-Chirurgie  
HF Surgery  
Cirugía AF  
Chirurgie HF  
Chirurgia AF

Mund-, Kiefer- und Gesichtschirurgie  
Oral and Craniomaxillofacial surgery  
Cirugía oral y maxilofacial  
Chirurgie orale et maxillofaciale  
Chirurgia orale e maxillofacciale

microStop®-Sterilcontainer  
microStop® Sterile Containers  
Contenedores estériles microStop®  
Conteneurs stériles microStop®  
Contentitori per la sterilizzazione microStop®

Skalpelle  
Scalpels  
Bisturíes  
Bistouris  
Bisturi

# 10



## Zahnfleischmesser, Skalpellgriffe

Gum knives, Scalpel Handles

Bisturías para encías, Mangos de bisturí

Couteaux à gencives, Manches pour bistouris

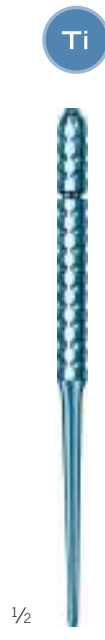
Coltelli per gengive, Manici per bisturi



Ash  
10-050-01-07  
No. 1  
15,5 cm / 6 1/8"



Ash  
10-050-03-07  
No. 3  
15,5 cm / 6 1/8"



10-159-00-09  
13,5 cm / 5 3/8"  
für Mikro-Skalpellklingen  
for micro scalpel blades  
para micro hojas  
pour micro-lames de bisturis  
per micro lame



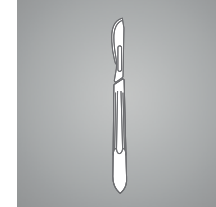
10-160-01-07  
13,5 cm / 5 3/8"  
für Mikro-Skalpellklingen  
for micro scalpel blades  
para micro hojas  
pour micro-lames de bisturis  
per micro lame

## Skalpellgriffe

Scalpel Handles  
Mangos de bisturí  
Manches pour bistouris  
Manici per bisturi

## Skalpelle

Scalpels  
Bisturíes  
Bistouris  
Bisturi



10



Fig. 10 - 17

1/2

10-116-03-07

16 cm / 6 2/8"  
1,0/1,5 mm



Fig. 10 - 17

1/2

10-117-03-07

16 cm / 6 2/8"  
1,5/2,0 mm



Fig. 10 - 17

1/2

10-118-03-07

15,5 cm / 6 1/8"  
Schwenkkopf  
swivel head  
con cabeza orientable  
à tête pivotante  
con testa inclinabile



Fig. 10 - 17

1/2

10-120-04-07

16,5 cm / 6 2/8"



Safety edge  
for glove  
protection!



Fig. 10 - 17

1/2

Nr. 3

10-130-03-07

No. 3  
12 cm / 4 6/8"  
massiv  
solid  
macizo  
solide  
pieno



Fig. 10 - 17

1/2

Nr. 7

10-137-07-07

No. 7  
16 cm / 6 2/8"  
massiv  
solid  
macizo  
solide  
pieno



Fig. 10 - 17

1/2

Nr. 7K

10-137-71-07

No. 7K  
12,5 cm / 4 7/8"  
massiv, kurz  
solid, short  
macizo, corto  
solide, court  
pieno, corto



Fig. 10 - 17

1/2

Nr. 3

10-146-03-07

No. 3  
14 cm / 5 4/8"  
massiv, rund  
solid, round  
macizo, redondo  
solide, rond  
pieno, rotondo



Fig. 10 - 17

1/2

Nr. 3

10-147-03-07

No. 3  
14 cm / 5 4/8"  
massiv, rund, abgewinkelt  
solid, round, angled  
macizo, redondo, angulado  
solide, rond, coudé  
pieno, rotondo, angolare



10-199-00-01  
 Skalpellsklingen-Entferner  
 Scalpel Blade Remover  
 Quita-hojas  
 Enlève-lame  
 Distributore lame

einzeln verpackt, VE = 100 Stück  
 single packed, SU = 100/pack  
 envase individual, UV = 100 piezas  
 enveloppe individuelle,  
 UC = 100 untiés  
 bustina individuale, UV = 100 pezzi



1/1

|                                                                 |              |              |              |              |
|-----------------------------------------------------------------|--------------|--------------|--------------|--------------|
| unsteril • non-sterile • no estéril • non-stérile • non sterile |              |              |              |              |
| 10-150-10-04                                                    | 10-150-11-04 | 10-150-12-04 | 10-150-13-04 | 10-150-15-04 |
| Fig. 10                                                         | Fig. 11      | Fig. 12      | Fig. 13      | Fig. 15      |

STERILE | R

|                                                |              |              |              |              |
|------------------------------------------------|--------------|--------------|--------------|--------------|
| steril • sterile • estéril • stérile • sterile |              |              |              |              |
| 10-155-10-04                                   | 10-155-11-04 | 10-155-12-04 | 10-155-13-04 | 10-155-15-04 |
| Fig. 10                                        | Fig. 11      | Fig. 12      | Fig. 13      | Fig. 15      |



1/1

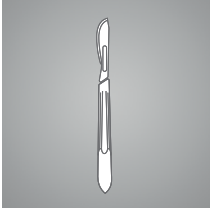
|                                                                 |              |              |              |
|-----------------------------------------------------------------|--------------|--------------|--------------|
| unsteril • non-sterile • no estéril • non-stérile • non sterile |              |              |              |
| 10-150-16-04                                                    | 10-150-17-04 | 10-151-12-04 | 10-151-15-04 |
| Fig. 16                                                         | Fig. 17      | Fig. 12 D    | Fig. 15 C    |

STERILE | R

|                                                |              |              |              |
|------------------------------------------------|--------------|--------------|--------------|
| steril • sterile • estéril • stérile • sterile |              |              |              |
| 10-155-16-04                                   | 10-155-17-04 | 10-156-12-04 | 10-156-15-04 |
| Fig. 16                                        | Fig. 17      | Fig. 12 D    | Fig. 15 C    |

**Einmalskalpelle**  
Disposable Scalpels  
Bisturíes desechables  
Bistouris à usage unique  
Bisturi per uso unico

**Skalpelle**  
Scalpels  
Bisturíes  
Bistouris  
Bisturi



10

**STERILE | R**

steril  
einzeln verpackt  
Packung mit 10 Stück

stérile  
enveloppe individuelle  
boîte de 10 bisturis

sterile  
single packed  
package with 10 units

sterile  
bustina individuale  
scatola di 10 bisturi

estéril  
envase individual  
paquete con 10 unidades



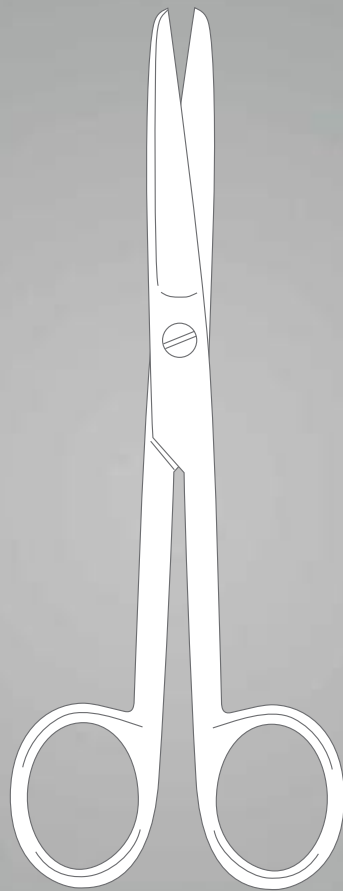
1/1

| steril • sterile • estéril • stérile • sterile |              |              |              |              |              |              |
|------------------------------------------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|
| 10-295-10-04                                   | 10-295-11-04 | 10-295-12-04 | 10-295-13-04 | 10-295-15-04 | 10-296-12-04 | 10-296-15-04 |
| Fig. 10                                        | Fig. 11      | Fig. 12      | Fig. 13      | Fig. 15      | Fig. 12 D    | Fig. 15 C    |



# 11

Scheren  
Scissors  
Tijeras  
Ciseaux  
Forbici



## Chirurgische Scheren

Operating scissors

Tijeras quirúrgicas

Ciseaux chirurgicaux

Forbici per chirurgia



11-100-14-07

14,5 cm / 5 7/8"



11-102-14-07

14,5 cm / 5 7/8"



11-104-14-07

14,5 cm / 5 7/8"



11-105-14-07

14,5 cm / 5 7/8"



11-107-14-07

14,5 cm / 5 7/8"



11-109-14-07

14,5 cm / 5 7/8"

## Präparierscheren, feine Präparierscheren

Dissecting scissors, Delicate dissecting scissors

Tijeras de disección, Tijeras finas de disección

Ciseaux à dissection, Ciseaux fins à dissection

Forbici per dissezione, Forbici fini per dissezione

## Scheren

Scissors

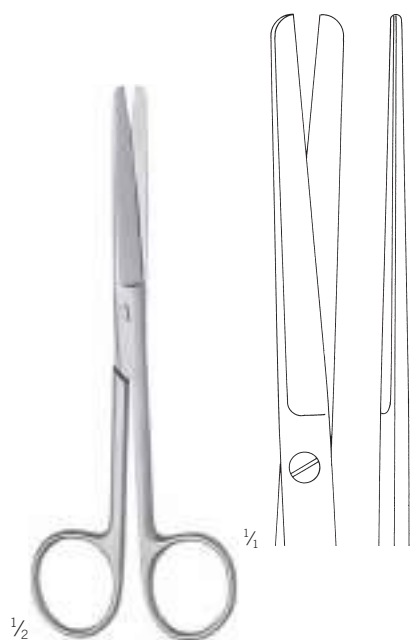
Tijeras

Ciseaux

Forbici

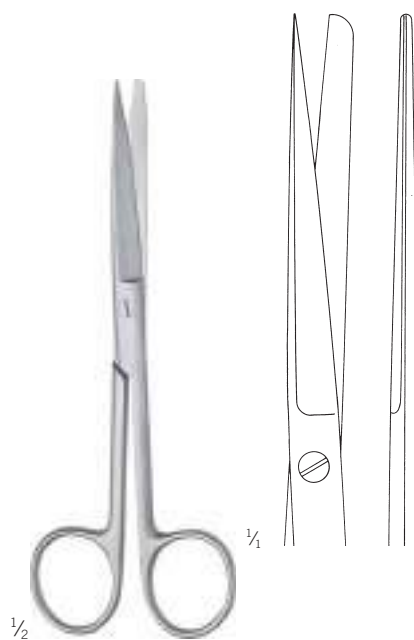


11



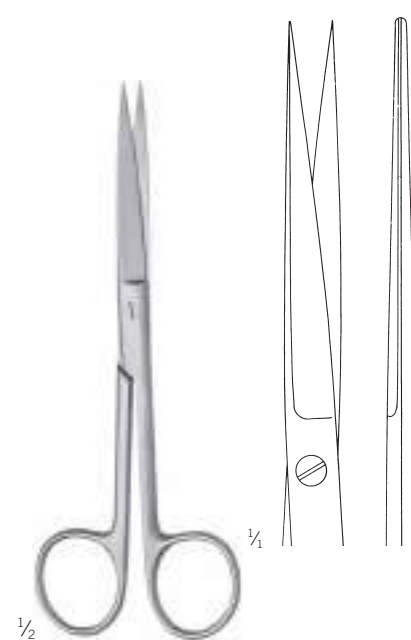
11-120-14-07

14,5 cm / 5 7/8"



11-122-14-07

14,5 cm / 5 7/8"



11-124-14-07

14,5 cm / 5 7/8"



11-125-14-07

14,5 cm / 5 7/8"



11-127-14-07

14,5 cm / 5 7/8"



11-129-14-07

14,5 cm / 5 7/8"

## Chirurgische Scheren, Präparierscheren

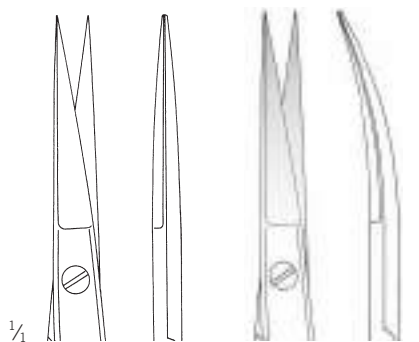
Operating scissors, dissecting scissors

Tijeras quirúrgicas, tijeras de disección

Ciseaux chirurgicaux, ciseaux à dissection

Forbici per chirurgia, forbici per dissezione

### finoLine



11-226-16-07

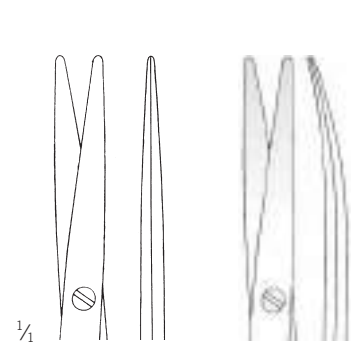
11-227-16-07

$\frac{1}{2}$

Kelly

11-226-16-07 -  
11-227-16-07

16 cm / 6  $\frac{2}{8}$ "



11-248-11-07

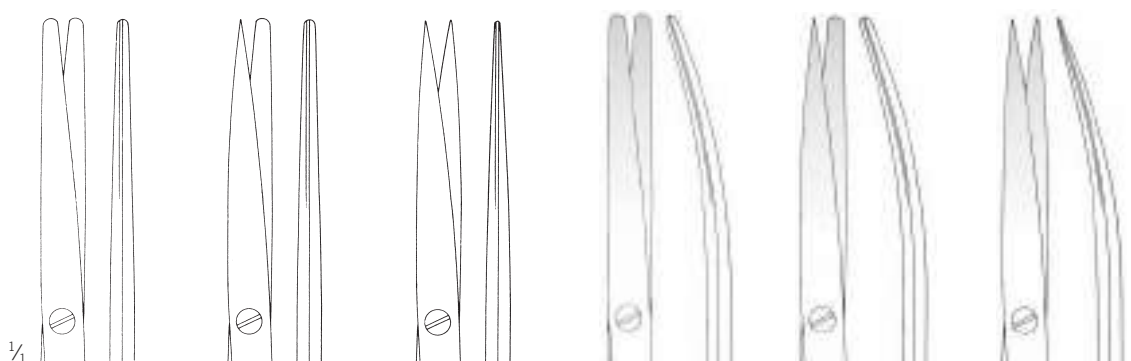
11-249-11-07

$\frac{1}{2}$

Metzenbaum

11-248-11-07 -  
11-249-11-07

11,5 cm / 4  $\frac{4}{8}$ "



11-250-14-07

11-252-14-07

11-254-14-07

11-255-14-07

11-257-14-07

11-259-14-07

$\frac{1}{2}$

Metzenbaum

11-250-14-07 -  
11-259-14-07

14,5 cm / 5  $\frac{4}{8}$ "

## Präparierscheren

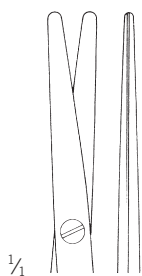
Dissecting scissors  
Tijeras de disección  
Ciseaux à dissection  
Forbici per dissezione

## Scheren

Scissors  
Tijeras  
Ciseaux  
Forbici



### finoLine



11-264-15-07



11-265-15-07



11

Metzenbaum  
15,5 cm / 6 1/8"



1/2

Metzenbaum-Nelson  
11-280-18-07  
18 cm / 7 1/8"



1/2

Metzenbaum-Nelson  
11-284-18-07  
18 cm / 7 1/8"



1/2

Metzenbaum-Nelson  
11-285-18-07  
18 cm / 7 1/8"

## Präparierscheren

Dissecting scissors

Tijeras de disección

Ciseaux à dissection

Forbici per dissezione



11-298-14-07



11-299-14-07



11-300-15-07



11-301-15-07

Metzenbaum

11-298-14-07 -

11-299-14-07

14,5 cm / 5 7/8"

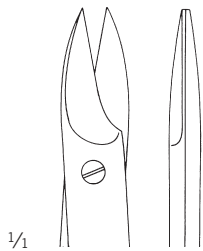
gezahnt  
toothed  
dentadas  
dentelés  
dentate

11-300-15-07 -

11-301-15-07

15,5 cm / 6 1/8"

Nerv-Präparierschere  
Nerve dissecting scissors  
Tijeras para disección de nervios  
Ciseaux pour nerfs  
Forbici per nervi



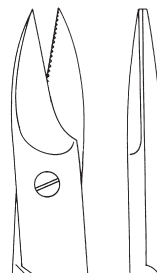
11-874-10-07

10 cm / 3 7/8"



11-875-10-07

10 cm / 3 7/8"



11-878-12-07

12 cm / 4 6/8"

eine Schneide gezahnt  
one toothed cutting edge  
una hoja dentada  
une lame dentelée  
una lama dentata



11-879-12-07

12 cm / 4 6/8"

eine Schneide gezahnt  
one toothed cutting edge  
una hoja dentada  
une lame dentelée  
una lama dentata

Beebe

11-874-10-07 -

11-879-12-07

## Feine Präparierscheren

Delicate dissecting scissors

Tijeras finas de disección

Ciseaux fins à dissection

Forbici fini per dissezione

## Scheren

Scissors

Tijeras

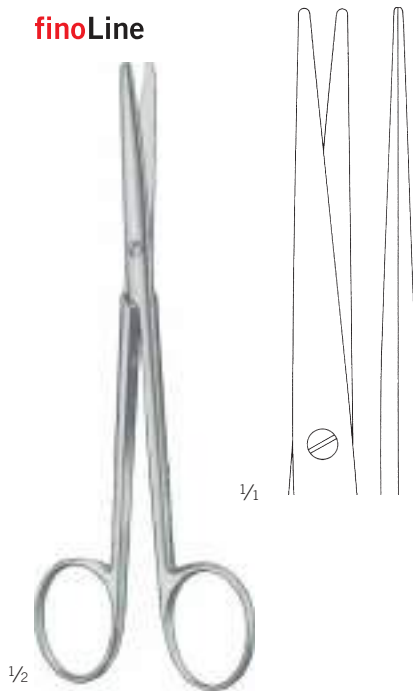
Ciseaux

Forbici



11

**finoLine**



**Lexer-Fino**  
11-324-16-07

16,5 cm / 6 <sup>5</sup>/<sub>8</sub>"

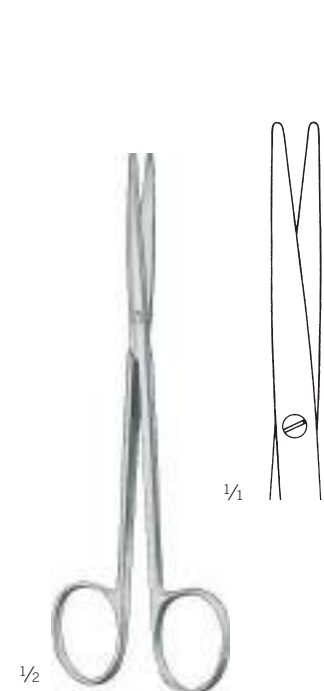
schlankes Modell  
slender pattern  
modelo delgado  
modèle gracile  
modello delicato



**Lexer-Fino**  
11-325-16-07

16,5 cm / 6 <sup>5</sup>/<sub>8</sub>"

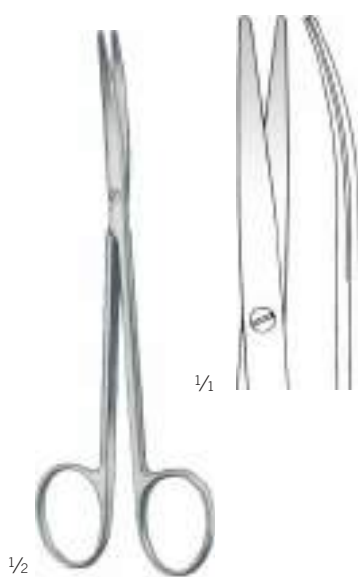
schlankes Modell  
slender pattern  
modelo delgado  
modèle gracile  
modello delicato



**Metzenbaum-Fino**  
11-326-14-07

14,5 cm / 5 <sup>7</sup>/<sub>8</sub>"

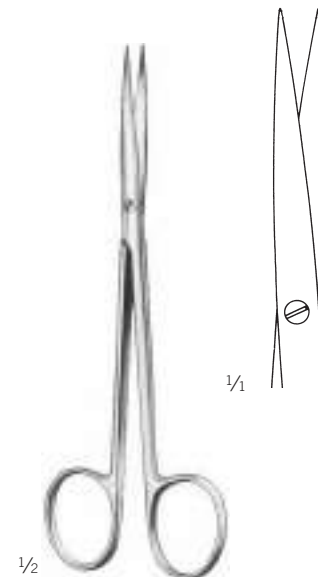
schlankes Modell  
slender pattern  
modelo delgado  
modèle gracile  
modello delicato



**Metzenbaum-Fino**  
11-327-14-07

14,5 cm / 5 <sup>7</sup>/<sub>8</sub>"

schlankes Modell  
slender pattern  
modelo delgado  
modèle gracile  
modello delicato



**Metzenbaum-Fino**  
11-328-14-07

14,5 cm / 5 <sup>7</sup>/<sub>8</sub>"

schlankes Modell  
slender pattern  
modelo delgado  
modèle gracile  
modello delicato



**Metzenbaum-Fino**  
11-329-14-07

14,5 cm / 5 <sup>7</sup>/<sub>8</sub>"

schlankes Modell  
slender pattern  
modelo delgado  
modèle gracile  
modello delicato

## Feine Präparierscheren

Delicate dissecting scissors

Tijeras finas de disección

Ciseaux fins à dissection

Forbici fini per dissezione

### finoLine



**Metzenbaum-Fino**  
**11-330-18-07**

18 cm / 7 1/8"

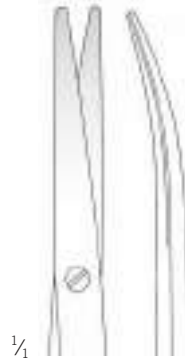
schlankes Modell  
slender pattern  
modelo delgado  
modèle gracile  
modello delicato



**Metzenbaum-Fino**  
**11-331-18-07**

18 cm / 7 1/8"

schlankes Modell  
slender pattern  
modelo delgado  
modèle gracile  
modello delicato



**Metzenbaum-Fino**  
**11-335-18-07**

18 cm / 7 1/8"

S-förmig gebogen  
S shaped  
forma S  
courbés en S  
curve in forma S



**11-339-12-07**

12,5 cm / 4 7/8"



**11-339-18-07**

18 cm / 7 1/8"

**Salyer**  
**11-339-12-07 -**  
**11-339-18-07**

feines Modell, eine Schneide mit Messerschiff  
delicate pattern, one cutting edge with knife cut  
modelo delicado, una hoja con afilado de cuchillo  
modèle fin, une lame avec taille de couteau  
modello fino, una lama con affilatura di coltello

für Lippen-, Kiefer-, Gaumenspalte  
for Cleft Palate  
para fisura paladar  
pour fente du palais  
per cheilo-labbro-palato schisi

## Präparierscheren, Chirurgische Scheren

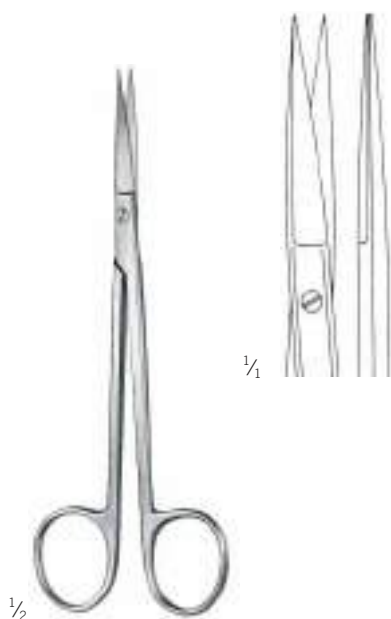
Dissecting Scissors, Operating Scissors  
Tijeras de disección, Tijeras quirúrgicas  
Ciseaux à dissection, Ciseaux chirurgicaux  
Forbici per dissezione, Forbici per chirurgia

## Scheren

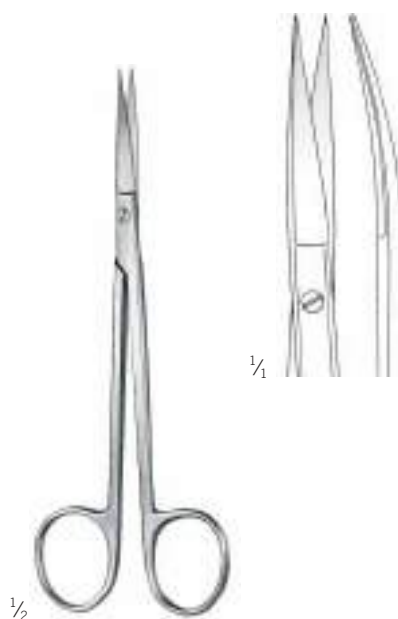
Scissors  
Tijeras  
Ciseaux  
Forbici



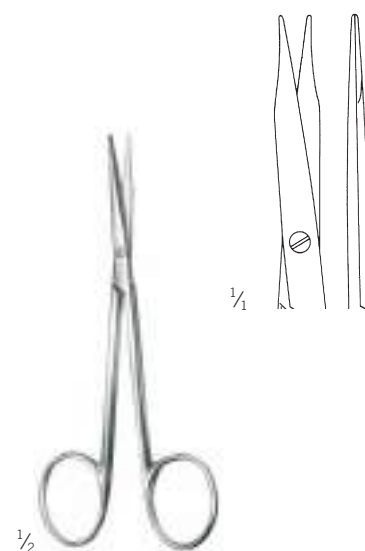
11



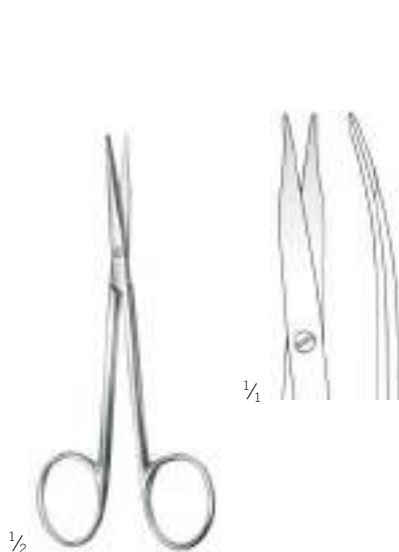
Sanvenero  
11-340-14-07  
14 cm / 5 <sup>4</sup>/<sub>8</sub>"



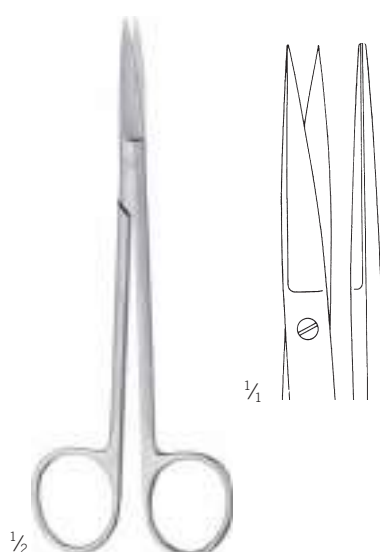
Sanvenero  
11-341-14-07  
14 cm / 5 <sup>4</sup>/<sub>8</sub>"



11-344-11-07  
11 cm / 4 <sup>3</sup>/<sub>8</sub>"



11-345-11-07  
11 cm / 4 <sup>3</sup>/<sub>8</sub>"



Joseph  
11-350-14-07  
14,5 cm / 5 <sup>6</sup>/<sub>8</sub>"



Joseph  
11-351-14-07  
14,5 cm / 5 <sup>6</sup>/<sub>8</sub>"

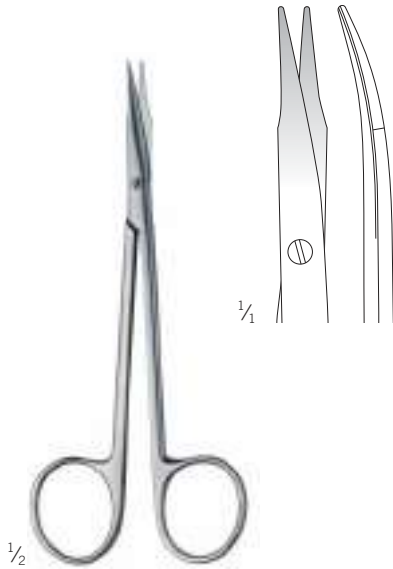
## Präparierscheren, Zahnfleischscheren

Dissecting scissors, gum scissors

Tijeras de disección, tijeras para encías

Ciseaux à dissection, ciseaux pour gencives

Forbici per dissezione, forbici per gengiva



11-358-13-07

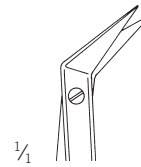
13 cm / 5 1/8"



Diethrich-Salyer

11-379-45-07

12 cm / 4 5/8"



ein Blatt mit Messerschiff  
one cutting edge with knife cut  
una hoja con afilado de cuchillo  
une lame avec taille de couteau  
una lama con affilatura di coltello

für Lippen-, Kiefer-, Gaumenspalte  
for Cleft Palate  
para fisura paladar  
pour fente du palais  
per cheilo-labbro-palato schisi



Toennis-Adson

11-459-17-07

17,5 cm / 6 7/8"



schlankes Modell  
slender pattern  
modelo delgado  
modèle gracile  
modello delicato

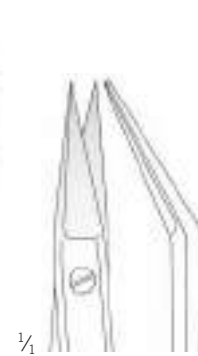


Dean

11-495-17-07 -

11-497-17-07

17,5 cm / 6 7/8"



11-495-17-07

aufgewinkelt  
angled upwards  
anguladas  
coudés en haut  
angolari sul piatto



11-497-17-07

gezahnt, aufgewinkelt  
toothed, angled upwards  
dentadas, anguladas  
dentelés, coudés en haut  
dentate, angolari sul piatto

## Zahnfleischscheren, chirurgische Scheren

Gum scissors, operating scissors

Tijeras para encías, tijeras quirúrgicas

Ciseaux à gencives, ciseaux chirurgicaux

Forbici per gengiva, forbici per chirurgia

## Scheren

Scissors

Tijeras

Ciseaux

Forbici



11



11-566-13-07

11-567-13-07

11-570-12-07

11-571-12-07

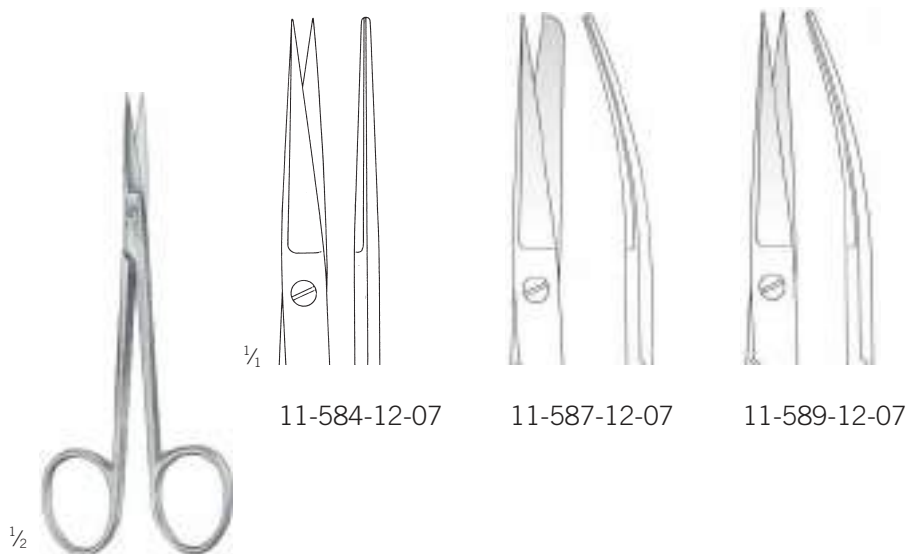
Goldman-Fox  
11-566-13-07 -  
11-567-13-07

13 cm / 5 1/8"

eine Schneide gezahnt  
one toothed cutting edge  
una hoja dentada  
une lame dentelée  
una lama dentata

Wagner  
11-570-12-07 -  
11-571-12-07

12 cm / 4 6/8"



11-584-12-07

11-587-12-07

11-589-12-07

11-584-12-07 -  
11-589-12-07

12 cm / 4 6/8"

kleines Modell  
small model  
modelo pequeño  
modèle petit  
modello piccolo

## Zahnfleischscheren, Präparierscheren, chirurgische Scheren

Gum scissors, dissecting scissors, operating scissors

Tijeras para encías, tijeras de disección, tijeras quirúrgicas

Ciseaux à gencives, ciseaux à dissection, ciseaux chirurgicaux

Forbici per gengiva, forbici per dissezione, forbici per chirurgia



La Grange  
11-593-11-07

11,5 cm / 4 1/8"

S-förmig gebogen

S shaped

forma S

courbés en S

curve in forma S



11-594-11-07

11-595-11-07

11-594-11-07 -  
11-595-11-07

11,5 cm / 4 1/8"

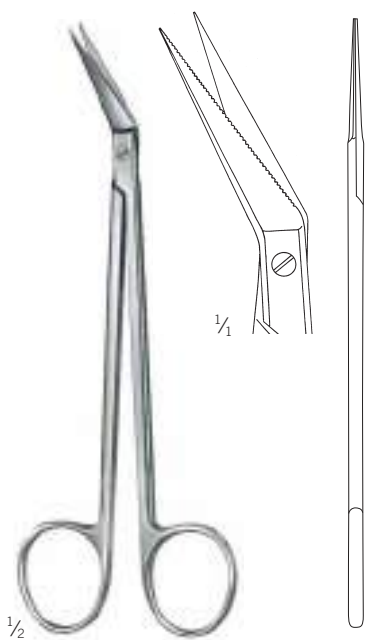
fein

delicate

fino

fin

fino



Locklin  
11-605-16-07

16 cm / 6 2/8"

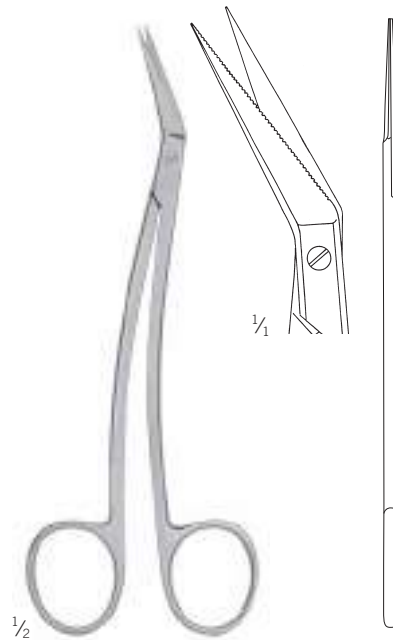
eine Schneide gezahnt

one toothed cutting edge

una hoja dentada

une lame dentelée

una lama dentata



Locklin  
11-607-16-07

16 cm / 6 2/8"

eine Schneide gezahnt

one toothed cutting edge

una hoja dentada

une lame dentelée

una lama dentata



11-618-08-07

11-619-08-07

11-618-08-07 -  
11-619-08-07

9 cm / 3 4/8"

sehr fein

very delicate

muy fino

très fine

strafine

## Irisscheren

Iris scissors

Tijeras para iridectomía

Ciseaux à iridectomie

Forbici per iridectomia

## Scheren

Scissors

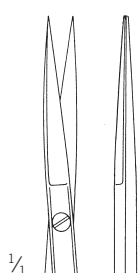
Tijeras

Ciseaux

Forbici



11



11-620-09-07

9 cm / 3 4/8"



11-620-10-07

10,5 cm / 4 1/8"



11-621-09-07

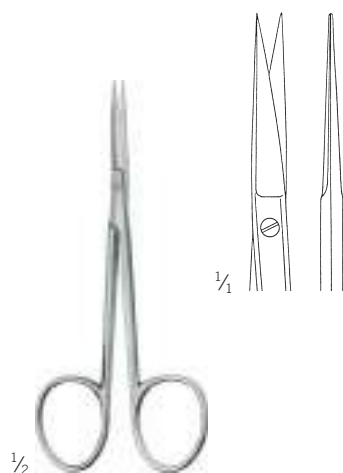
9 cm / 3 4/8"



11-621-10-07

10,5 cm / 4 1/8"

11-620-09-07 -  
11-621-10-07



11-622-10-07

10,5 cm / 4 1/8"

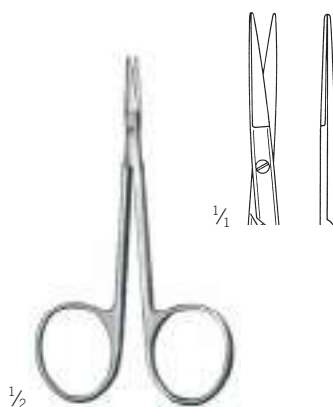
extra flache Blätter

extra flat blades

hojas muy delgadas

lames extrêmement plates

con lame molto piate



Bonn

11-624-09-07

9 cm / 3 4/8"



Bonn

11-625-09-07

9 cm / 3 4/8"

## Irisscheren, Sehnenscheren, Fadenscheren

Iris scissors, tendon scissors, stitch scissors

Tijeras para iridectomía, tijeras para tendones, tijeras para hilos

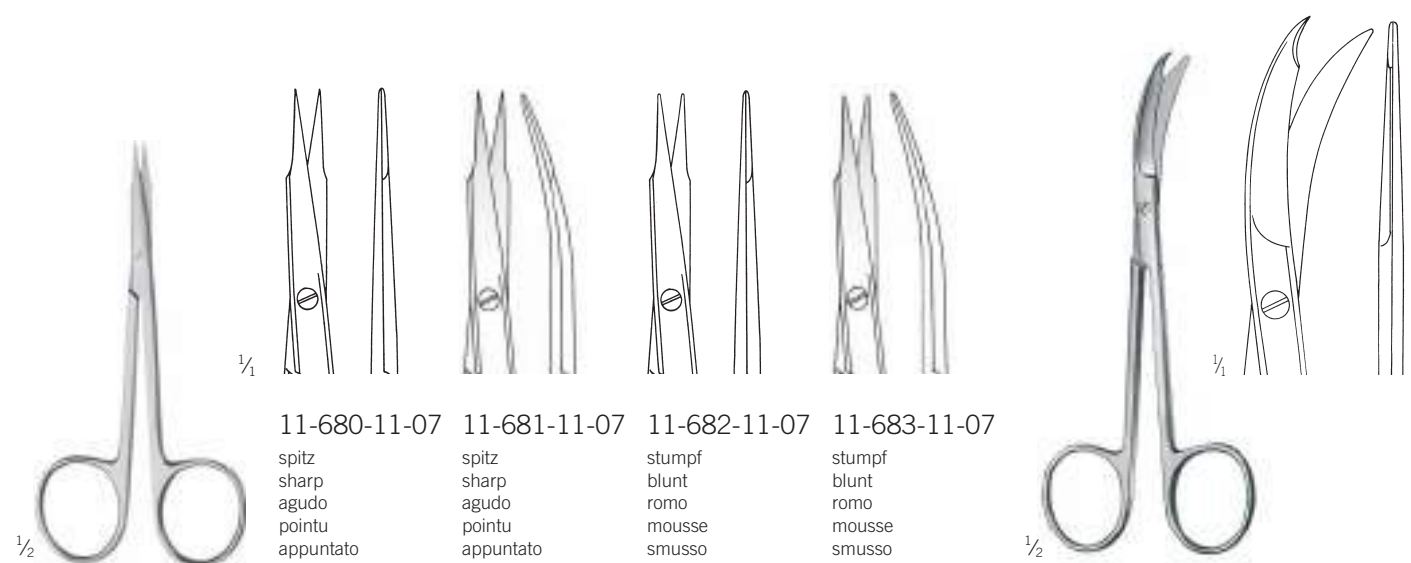
Ciseaux à iridectomie, ciseaux à ténotomie, ciseaux à ligatures

Forbici per iridectomia, forbici per tenotomia, forbici per legature



11-630-11-07 -  
11-635-11-07  
11,5 cm / 4 5/8"

11-640-12-07 -  
11-641-12-07  
12,5 cm / 4 7/8"



|              |              |              |              |
|--------------|--------------|--------------|--------------|
| 11-680-11-07 | 11-681-11-07 | 11-682-11-07 | 11-683-11-07 |
| spitz        | spitz        | stumpf       | stumpf       |
| sharp        | sharp        | blunt        | blunt        |
| agudo        | agudo        | romo         | romo         |
| pointu       | pointu       | mousse       | mousse       |
| appuntato    | appuntato    | smusso       | smusso       |

Stevens  
11-680-11-07 -  
11-683-11-07  
11 cm / 4 3/8"

Northbent  
11-819-13-07  
13 cm / 5 1/8"

## Fadenscheren, Verbandscheren

Stitch scissors, bandage scissors

Tijeras para hilos, tijeras para vendajes

Ciseaux à ligatures, ciseaux pour pansements

Forbici per legature, forbici per bendaggi

## Scheren

Scissors

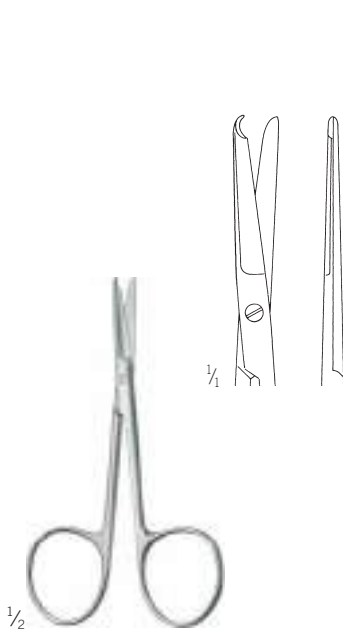
Tijeras

Ciseaux

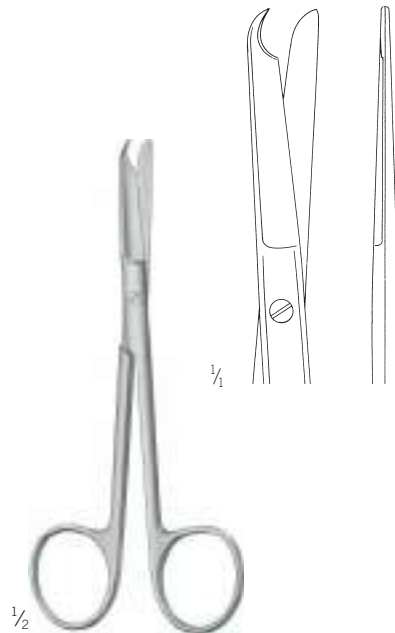
Forbici



11



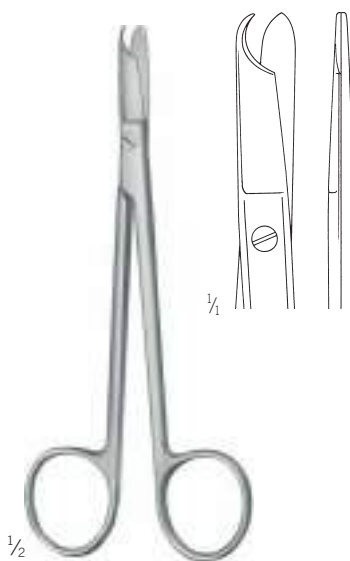
Spencer  
11-824-09-07  
9 cm / 3 <sup>4</sup>/<sub>8</sub>"



Spencer  
11-826-13-07  
13 cm / 5 <sup>1</sup>/<sub>8</sub>"



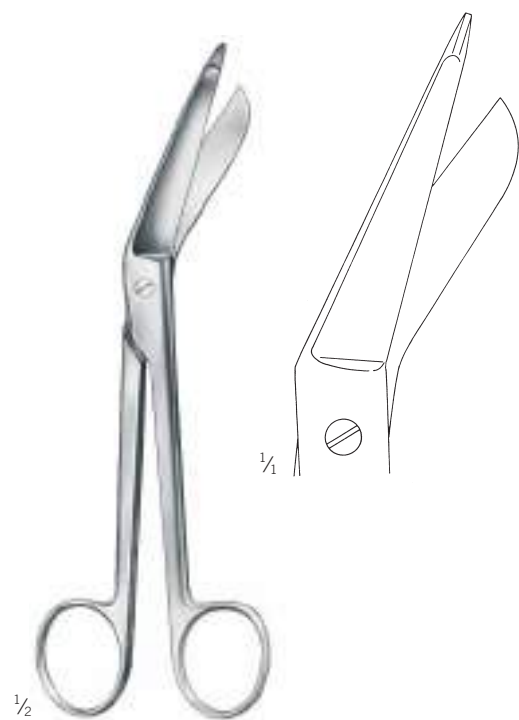
Buck  
11-830-14-07 -  
11-830-18-07



Littauer  
11-834-14-07  
14 cm / 5 <sup>4</sup>/<sub>8</sub>"



Eiselsberg  
11-840-12-07  
12 cm / 4 <sup>6</sup>/<sub>8</sub>"



Lister  
21-165-14-07  
14 cm / 5 <sup>4</sup>/<sub>8</sub>"

## Mikroscheren

Micro Scissors

Micro-Tijeras

Micro-Ciseaux

Micro-Forbici



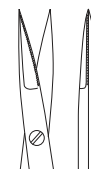
Schneidenlänge  
Cutting edge length  
Longitud de hojas cortantes  
Longueur de lames  
Lunghezza di lame

Edelstahl  
Stainless steel  
Acero inoxidable  
Acier inoxydable  
Acciaio inossidabile

Titan  
Titanium  
Titanio  
Titane  
Titanio



1/1



|                | A            | A            | D            | A-SB         | D-SB         |
|----------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|
|                | 10 mm        | 10 mm        | 10 mm        | 10 mm        | 10 mm        |
| 15 cm / 7 1/8" | 11-710-15-07 | 11-711-15-07 |              |              |              |
| 15 cm / 7 1/8" | 11-716-15-09 | 11-717-15-09 |              |              |              |
| 18 cm / 7 1/8" | 11-710-18-07 | 11-711-18-07 | 11-711-19-07 | 11-710-19-07 | 11-711-20-07 |
| 18 cm / 7 1/8" | 11-716-18-09 | 11-717-18-09 |              |              |              |
| 21 cm / 8 2/8" | 11-710-21-07 | 11-711-21-07 |              |              |              |
| 21 cm / 8 2/8" | 11-716-21-09 | 11-717-21-09 |              |              |              |
| 23 cm / 9"     | 11-710-23-07 | 11-711-23-07 |              |              |              |

1/2

11-710-15-07 -  
11-711-23-07



1/1



|                | A            | A            | D            | A-SB         | D-SB         |
|----------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|
|                | 10 mm        | 10 mm        | 10 mm        | 10 mm        | 10 mm        |
| 15 cm / 7 1/8" | 11-712-15-07 | 11-713-15-07 |              |              |              |
| 15 cm / 7 1/8" | 11-718-15-09 | 11-719-15-09 |              |              |              |
| 18 cm / 7 1/8" | 11-712-18-07 | 11-713-18-07 | 11-713-19-07 | 11-712-19-07 | 11-713-20-07 |
| 18 cm / 7 1/8" | 11-718-18-09 | 11-719-18-09 |              |              |              |
| 21 cm / 8 2/8" | 11-712-21-07 | 11-713-21-07 |              |              |              |
| 21 cm / 8 2/8" | 11-718-21-09 | 11-719-21-09 |              |              |              |
| 23 cm / 9"     | 11-712-23-07 | 11-713-23-07 |              |              |              |

1/2

11-712-15-07 -  
11-713-23-07

A = Adventitia  
D = Präparation  
A-SB = Adventitia, ein gezahntes Blatt  
D-SB = Präparation, ein gezahntes Blatt

A = Adventitia  
D = Dissection  
A-SB = Adventitia, one serrated blade  
D-SB = Dissection, one serrated blade

A = Adventicia  
D = Dissección  
A-SB = Adventicia, una hoja dentada  
D-SB = Dissección, una hoja dentada

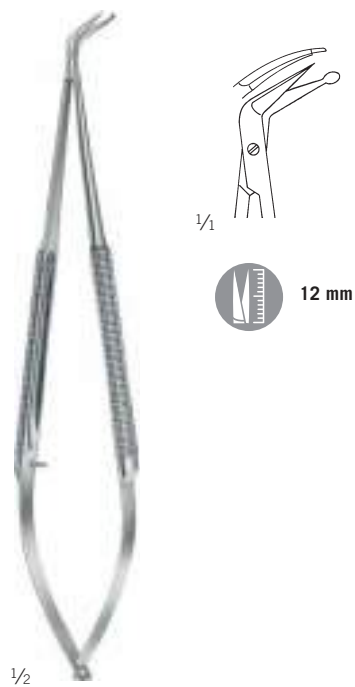
A = Advantice  
D = Dissection  
A-SB = Advantice, une lame dentelée  
D-SB = Dissection, une lame dentelée

A = Avventizia  
D = Dissezione  
A-SB = Avventizia, una lama dentata  
D-SB = Dissezione, una lama dentata



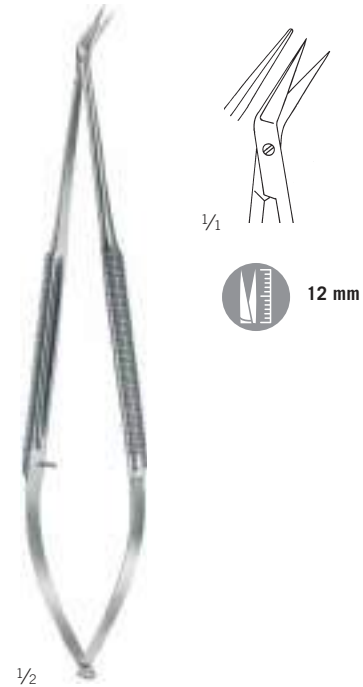
JABOMA  
11-765-18-07  
18 cm / 7 1/8"

für Lippen-, Kiefer-, Gaumenspalte  
for Cleft Palate  
para fisura paladar  
pour fente du palais  
per cheilo-labbro-palato schisi



JABOMA  
11-767-18-07  
18 cm / 7 1/8"

für Lippen-, Kiefer-, Gaumenspalte  
for Cleft Palate  
para fisura paladar  
pour fente du palais  
per cheilo-labbro-palato schisi



JABOMA  
11-769-18-07  
18 cm / 7 1/8"

für Lippen-, Kiefer-, Gaumenspalte  
for Cleft Palate  
para fisura paladar  
pour fente du palais  
per cheilo-labbro-palato schisi

## Chirurgische Scheren

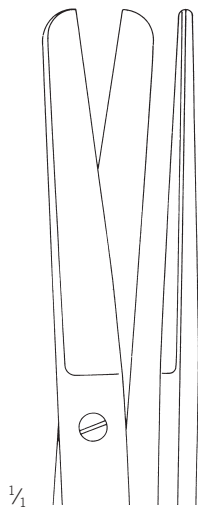
Operating scissors

Tijeras quirúrgicas

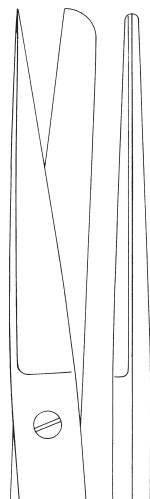
Ciseaux chirurgicaux

Forbici per chirurgia

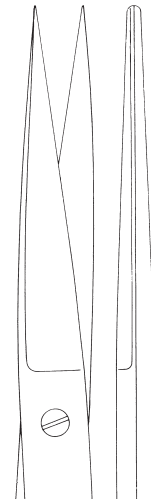
### TC GOLD



11-902-14-07



11-904-14-07



11-906-14-07

11-902-14-07 -  
11-906-14-07  
14,5 cm / 5 3/4"

## Chirurgische Scheren, Ligaturscheren

Operating scissors, ligature scissors

Tijeras quirúrgicas, tijeras para ligaduras

Ciseaux chirurgicaux, ciseaux pour ligatures

Forbici per chirurgia, forbici per legature

## Scheren

Scissors

Tijeras

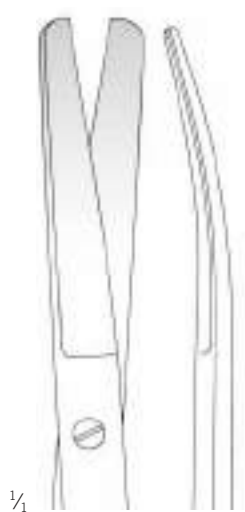
Ciseaux

Forbici



11

### TC GOLD



11-903-14-07



11-905-14-07



11-907-14-07

11-903-14-07 -  
11-907-14-07  
14,5 cm / 5 3/4"

### sutureCut

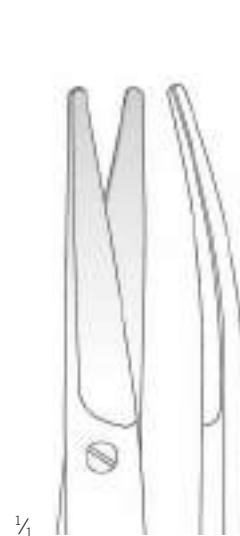
### sutureCut



11-914-14-07  
14,5 cm / 5 3/4"



11-914-18-07  
18 cm / 7"



11-915-14-07  
14,5 cm / 5 3/4"



11-915-17-07  
17 cm / 6 3/4"

11-914-14-07 -  
11-914-18-07

für Synthetik-Nahtmaterial, eine Schneide gezahnt  
for synthetic suture material, one toothed cutting edge  
para hilos de sutura sintéticos, una hoja dentada  
pour matériel de suture synthétique, une lame dentelée  
per materiale di sutura sintetico, una lama dentata

11-915-14-07 -  
11-915-17-07

für Synthetik-Nahtmaterial, eine Schneide gezahnt  
for synthetic suture material, one toothed cutting edge  
para hilos de sutura sintéticos, una hoja dentada  
pour matériel de suture synthétique, une lame dentelée  
per materiale di sutura sintetico, una lama dentata

## Präparierscheren, chirurgische Scheren

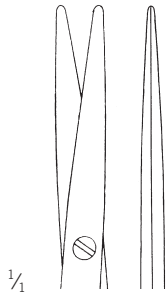
Dissecting scissors, operating scissors

Tijeras de disección, tijeras quirúrgicas

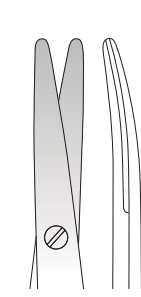
Ciseaux à dissection, ciseaux chirurgicaux

Forbici per dissezione, forbici per chirurgia

### TC GOLD



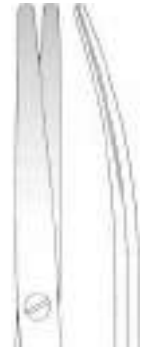
11-936-11-07



11-937-11-07



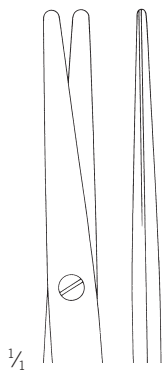
11-938-14-07



11-939-14-07

Metzenbaum  
11-936-11-07 -  
11-937-11-07  
11,5 cm / 4 5/8"

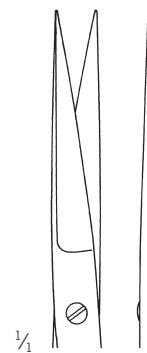
Metzenbaum  
11-938-14-07 -  
11-939-14-07  
14,5 cm / 5 5/8"



11-942-18-07



11-943-18-07



11-948-14-07



11-949-14-07

Metzenbaum  
11-942-18-07 -  
11-943-18-07  
18 cm / 7 1/8"

Joseph  
11-948-14-07 -  
11-949-14-07  
14,5 cm / 5 5/8"

## Präparierscheren

Dissecting scissors  
Tijeras de disección  
Ciseaux à dissection  
Forbici per dissezione

## Scheren

Scissors  
Tijeras  
Ciseaux  
Forbici



11

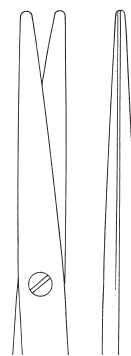
### TC GOLD finoLine



11-954-14-07  
14,5 cm / 5 <sup>5</sup>/<sub>8</sub>"



11-955-14-07  
14,5 cm / 5 <sup>5</sup>/<sub>8</sub>"



11-960-18-07  
18 cm / 7 <sup>1</sup>/<sub>8</sub>"

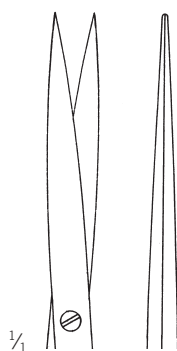


11-961-18-07  
18 cm / 7 <sup>1</sup>/<sub>8</sub>"

Metzenbaum-Fino  
11-954-14-07 -  
11-961-18-07

schlankes Modell  
slender pattern  
modelo delgado  
modèle gracile  
modello delicato

### finoLine



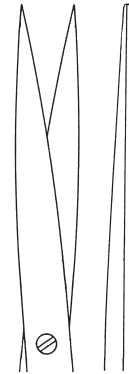
11-956-14-07  
14,5 cm / 5 <sup>3</sup>/<sub>4</sub>"



11-957-14-07  
14,5 cm / 5 <sup>3</sup>/<sub>4</sub>"



11-962-18-07  
18 cm / 7 <sup>1</sup>/<sub>8</sub>"



11-962-20-07  
20 cm / 7 <sup>7</sup>/<sub>8</sub>"

Metzenbaum-Fino  
11-956-14-07 -  
11-962-20-07

schlankes Modell  
slender pattern  
modelo delgado  
modèle gracile  
modello delicato

## Feine Präparierscheren

Delicate dissecting scissors

Tijeras finas de disección

Ciseaux fins à dissection

Forbici fini per dissezione

TC **GOLD**

**fino**Line



## Zahnfleischscheren

Gum scissors  
Tijeras para encías  
Ciseaux à gencives  
Forbici per gengiva

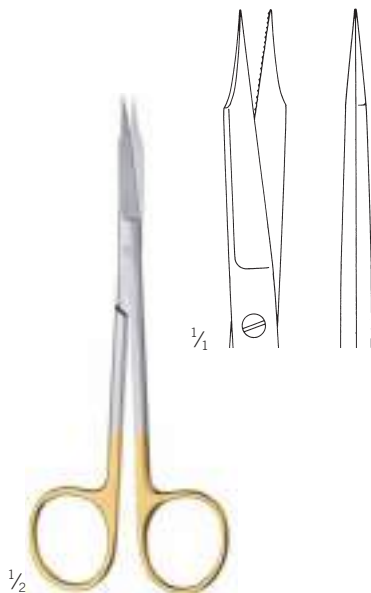
## Scheren

Scissors  
Tijeras  
Ciseaux  
Forbici



11

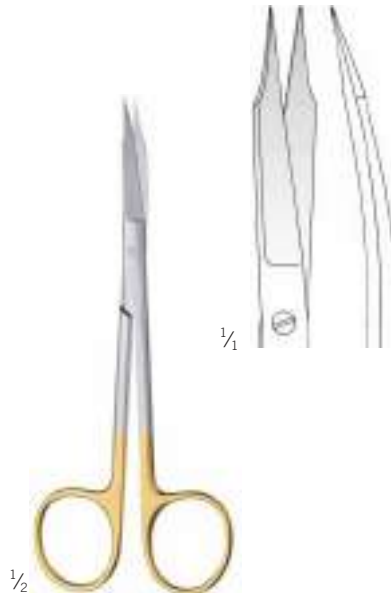
### TC GOLD



Goldman-Fox  
11-980-13-07

13 cm / 5 1/8"

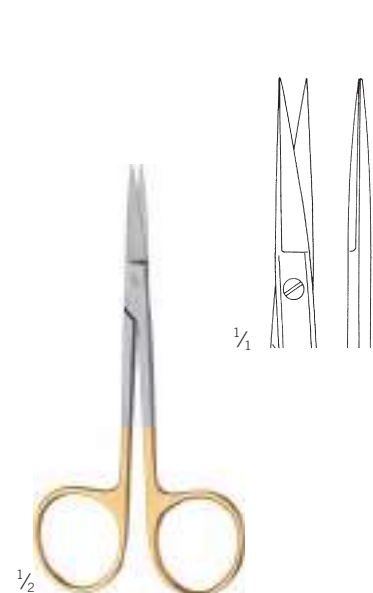
eine Schneide gezahnt  
one toothed cutting edge  
una hoja dentada  
une lame dentelée  
una lama dentata



Goldman-Fox  
11-981-13-07

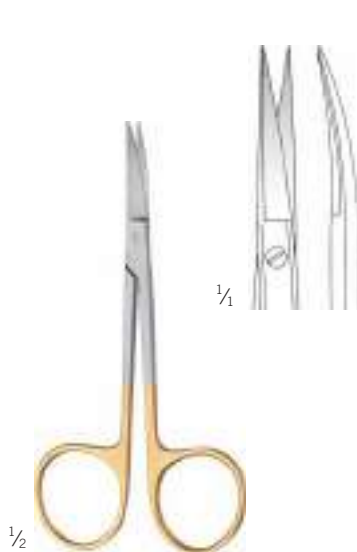
13 cm / 5 1/8"

eine Schneide gezahnt  
one toothed cutting edge  
una hoja dentada  
une lame dentelée  
una lama dentata



11-982-11-07

11,5 cm / 4 5/8"



11-983-11-07

11,5 cm / 4 5/8"



11-989-11-07

11 cm / 4 3/8"



Ragnell  
11-991-12-07

12,5 cm / 4 7/8"

## Zahnfleischscheren

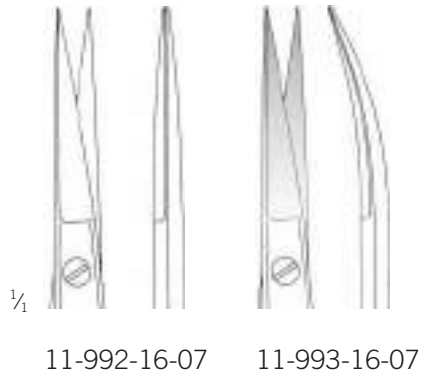
Gum scissors

Tijeras para encías

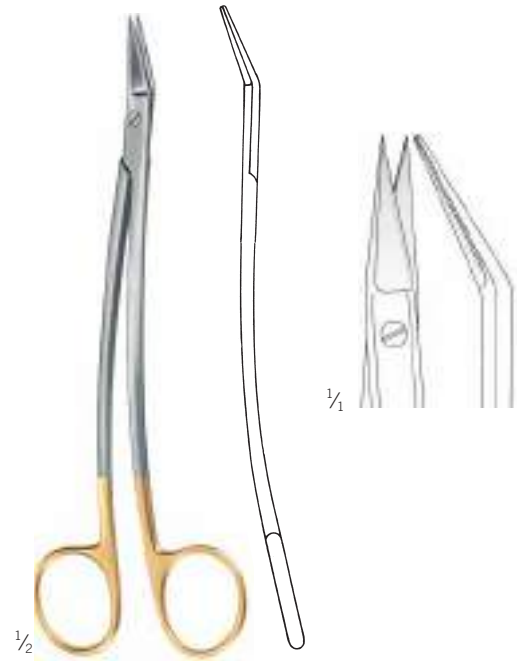
Ciseaux à gencives

Forbici per gengiva

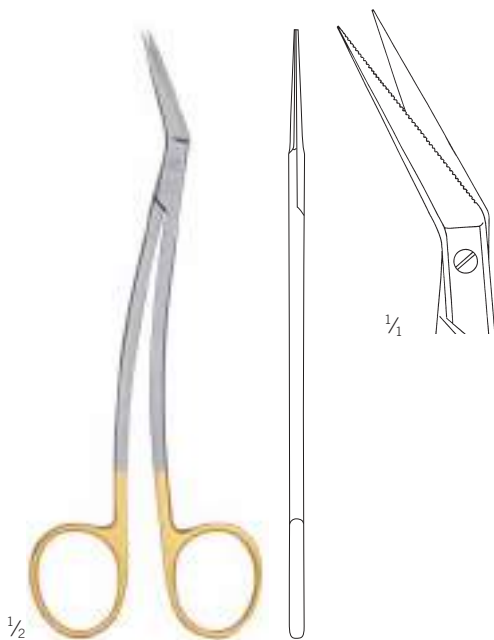
### TC GOLD



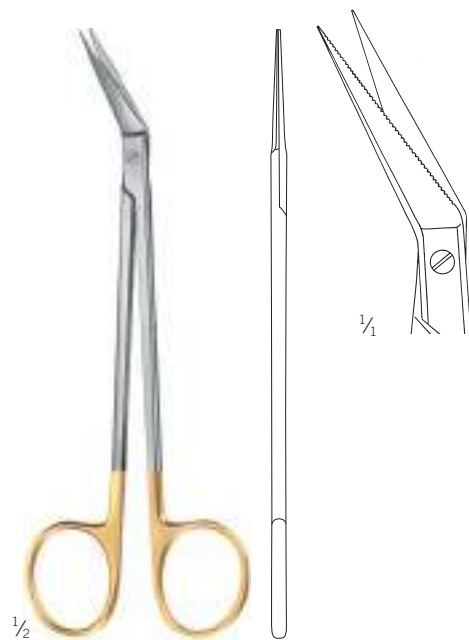
Kelly  
11-992-16-07 - 11-993-16-07  
16 cm / 6 2/8"



Dean  
11-994-17-07  
17,5 cm / 6 7/8"  
eine Schneide gezahnt  
one toothed cutting edge  
una hoja dentada  
une lame dentelée  
una lama dentata



Locklin  
11-997-16-07  
16 cm / 6 2/8"  
eine Schneide gezahnt  
one toothed cutting edge  
una hoja dentada  
une lame dentelée  
una lama dentata



Locklin  
11-999-16-07  
16 cm / 6 2/8"  
eine Schneide gezahnt  
one toothed cutting edge  
una hoja dentada  
une lame dentelée  
una lama dentata

Pinzetten  
Forceps  
Pinzas  
Pinces  
Pinze

# 12



## Anatomische Pinzetten

Dissecting forceps, atraumatic dressing forceps

Pinzas de disección, pinzas de disección atraumática

Pinces à dissection, pincers atraumatiques à dissection

Pinze per dissezione, pinze atraumatiche



$\frac{1}{2}$

$\frac{1}{4}$

12-100-14-07  
14,5 cm / 5  $\frac{5}{8}$ "

12-100-16-07  
16 cm / 6  $\frac{2}{8}$ "

12-100-18-07  
18 cm / 7  $\frac{1}{8}$ "

12-100-14-07 -  
12-100-18-07

Standardmodell  
standard pattern  
modelo estándar  
modèle standard  
modello standard



$\frac{1}{2}$

$\frac{1}{4}$

12-120-14-07  
14,5 cm / 5  $\frac{5}{8}$ "

12-120-16-07  
16 cm / 6  $\frac{2}{8}$ "

12-120-18-07  
18 cm / 7  $\frac{1}{8}$ "

12-120-14-07 -  
12-120-18-07

schlankes Modell  
slender pattern  
modelo delgado  
modèle gracile  
modello delicato



$\frac{1}{2}$

$\frac{1}{4}$

Mini Adson  
12-166-12-07  
12 cm / 4  $\frac{6}{8}$ "



$\frac{1}{2}$

$\frac{1}{4}$

12-168-12-07  
12 cm / 4  $\frac{6}{8}$ "

12-168-15-07  
15 cm / 5  $\frac{7}{8}$ "

Adson  
12-168-12-07 -  
12-168-15-07

## Pinzetten

Forceps

Pinzas

Pinces

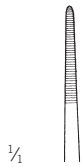
Pinze



12



$\frac{1}{2}$



$\frac{1}{4}$

12-172-12-07

12,5 cm / 4  $\frac{7}{8}$ "

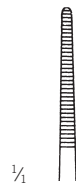


12-172-15-07

15 cm / 5  $\frac{7}{8}$ "



$\frac{1}{2}$



$\frac{1}{4}$

Taylor

12-174-17-07

17 cm / 6  $\frac{6}{8}$ "

## Atrauma



$\frac{1}{2}$



$\frac{1}{4}$

12-184-18-07

17,5 cm / 6  $\frac{7}{8}$ "

## Chirurgische Pinzetten, atraumatische Pinzetten

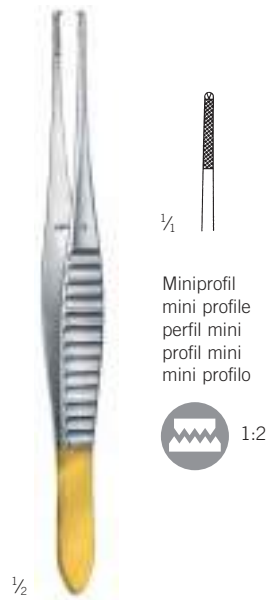
Dissecting forceps, atraumatic dressing forceps

Pinzas de disección, pinzas de disección atraumática

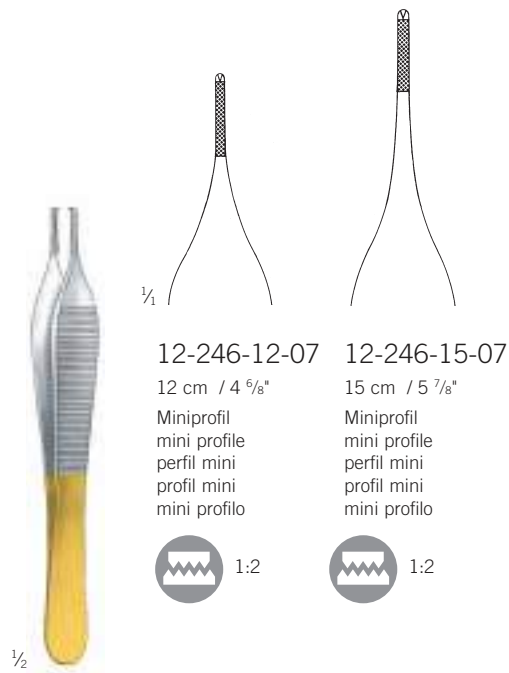
Pinces à dissection, pincers atraumatiques à dissection

Pinze per dissezione, pinze atraumatiche

### TC GOLD

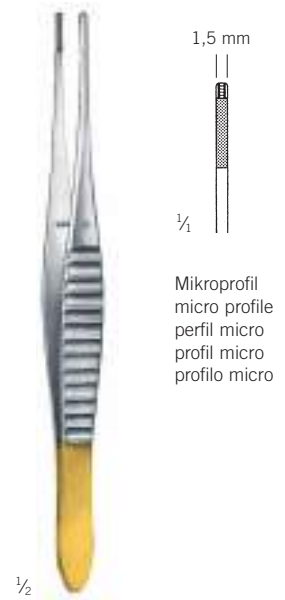


Gillies  
12-236-15-07  
15,5 cm / 6"

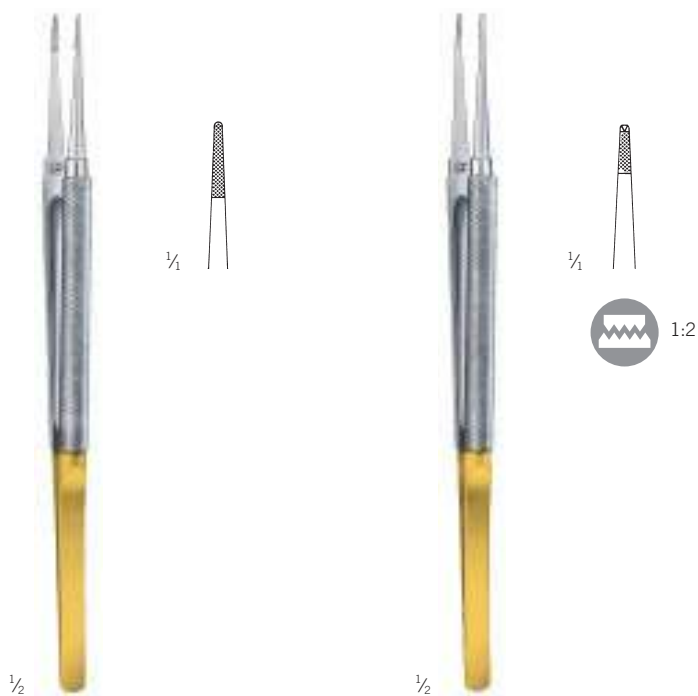


Adson  
12-246-12-07 -  
12-246-15-07

### Atrauma



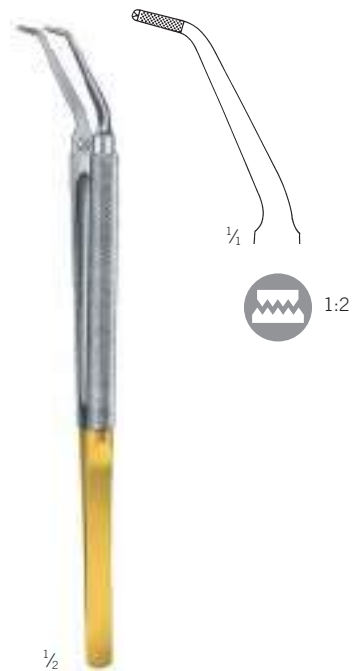
DeBakey  
12-270-15-07  
16 cm / 6 1/4"



Jaboma  
12-276-18-07  
18 cm / 7 1/8"



Jaboma  
12-278-18-07  
18 cm / 7 1/8"



Jaboma  
12-279-18-07  
18 cm / 7 1/8"

## Chirurgische Pinzetten

Tissue Forceps

Pinzas de disección con diente

Pinces à dissection à griffes

Pinze per dissezione con denti

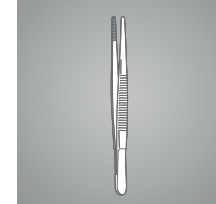
## Pinzetten

Forceps

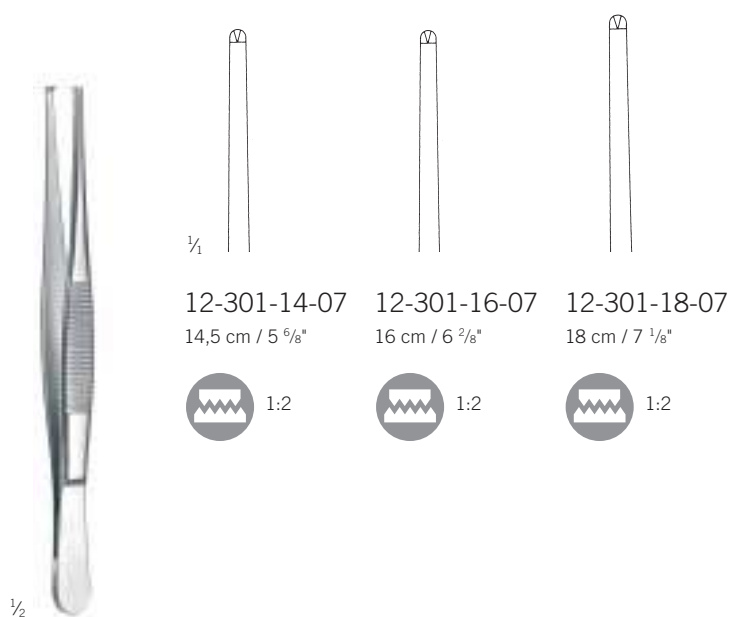
Pinzas

Pinces

Pinze



12



$\frac{1}{2}$

12-301-14-07

14,5 cm / 5  $\frac{6}{8}$ "



1:2



12-301-16-07

16 cm / 6  $\frac{2}{8}$ "



1:2



12-301-18-07

18 cm / 7  $\frac{1}{8}$ "



1:2



$\frac{1}{2}$

12-321-14-07

14,5 cm / 5  $\frac{6}{8}$ "



1:2



12-321-16-07

16 cm / 6  $\frac{2}{8}$ "



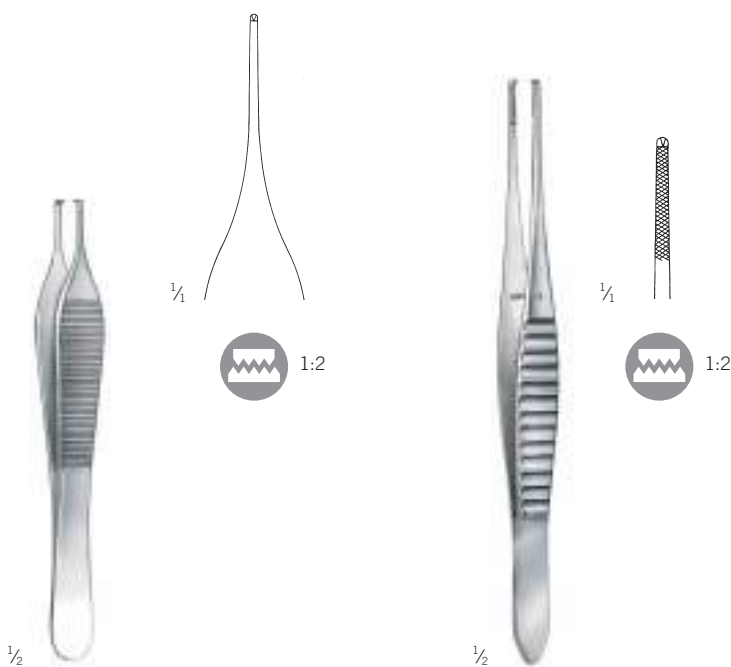
1:2

12-301-14-07 -  
12-301-18-07

Standardmodell  
standard pattern  
modelo estándar  
modèle standard  
modello standard

12-321-14-07 -  
12-321-16-07

schlankes Modell  
slender pattern  
modelo delgado  
modèle gracile  
modello delicato



$\frac{1}{2}$



1:2

$\frac{1}{2}$



1:2

$\frac{1}{2}$

12-372-12-07  
12,5 cm / 4  $\frac{7}{8}$ "



1:2



12-372-15-07  
15 cm / 5  $\frac{7}{8}$ "



1:2

Adson  
12-368-15-07  
15 cm / 5  $\frac{7}{8}$ "

Gillies  
12-370-15-07  
15,5 cm / 6  $\frac{1}{8}$ "

Semken  
12-372-12-07 -  
12-372-15-07

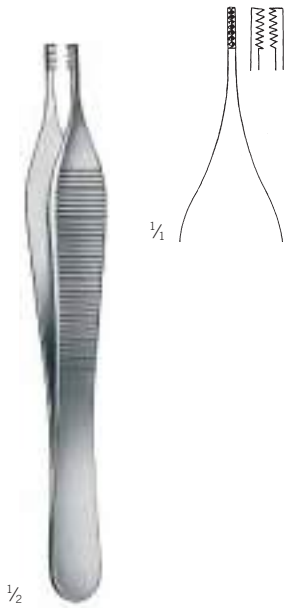
## Chirurgische Pinzetten, Anatomische Pinzetten

Tissue Forceps, Dissecting Forceps

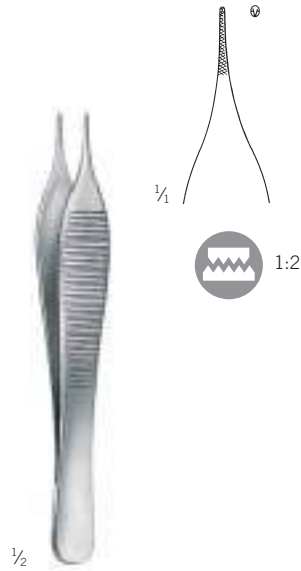
Pinzas de disección con diente, Pinzas de disección

Pinces à dissection à griffes, Pinces à dissection

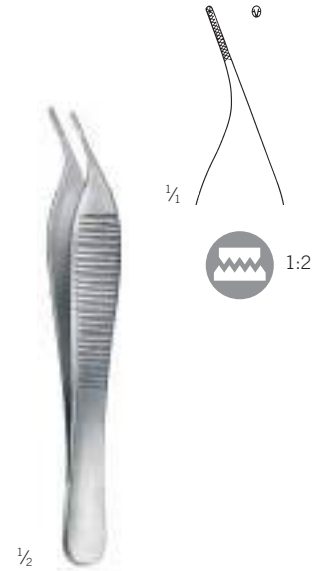
Pinze per dissezione con denti, Pinze per dissezione



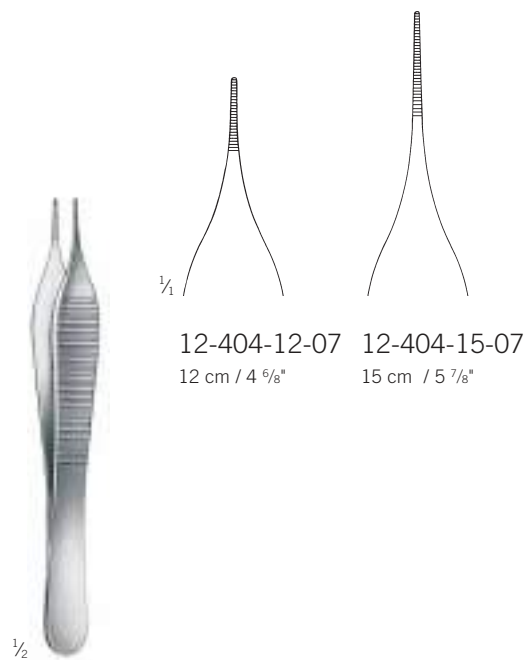
Adson-Brown  
12-400-12-07  
12 cm / 4 5/8"



Mini Adson  
12-402-12-07  
12 cm / 4 5/8"



Mini Adson  
12-403-12-07  
12 cm / 4 5/8"



Mikro Adson  
12-404-12-07 -  
12-404-15-07

Anatomische Pinzette  
Dressing forceps  
Pinza de disección  
Pince à dissection  
Pinza per dissezione



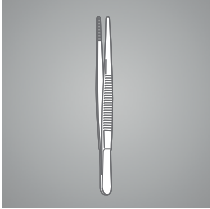
Mikro Adson  
12-406-12-07 -  
12-406-15-07

Mikropinzetten

Micro Forceps  
Micro Pinzas  
Micro-Pinces  
Micro-Pinze

Pinzetten

Forceps  
Pinzas  
Pinces  
Pinze



1/2

43-108-18-07

18 cm / 7 1/8"

12



1/2



|                | Ø  | 0.40 mm      | 0.40 mm      | 0.70 mm      | 0.70 mm      | 0.80 mm      | 0.80 mm      |
|----------------|----|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|
| 15 cm / 5 7/8" | St | 12-564-15-07 | 12-565-15-07 | 12-566-15-07 | 12-567-15-07 |              |              |
| 15 cm / 5 7/8" | Ti | 12-578-15-09 | 12-579-15-09 |              |              | 12-580-15-09 | 12-581-15-09 |
| 18 cm / 7 1/8" | St | 12-564-18-07 | 12-565-18-07 | 12-566-18-07 | 12-567-18-07 |              |              |
| 18 cm / 7 1/8" | Ti | 12-578-18-09 | 12-579-18-09 |              |              | 12-580-18-09 | 12-581-18-09 |
| 21 cm / 8 2/8" | St |              |              | 12-566-21-07 | 12-567-21-07 |              |              |
| 21 cm / 8 2/8" | Ti |              |              |              |              | 12-580-21-09 | 12-581-21-09 |
| 23 cm / 9"     | St |              |              | 12-566-23-07 | 12-567-23-07 |              |              |

12-564-15-07 -  
12-581-21-09

VD = Gefäßdilator  
Vascular Dilator  
Dilatador vascular  
Dilatateur vasculaire  
Dilatatore vascolare

## Mikropinzetten

Micro Forceps

Micro Pinzas

Micro-Pinces

Micro-Pinze



Anzahl Zähne  
Number of teeth  
cantidad de dientes  
Quantité de dents  
Quantità di denti



Edelstahl  
Stainless steel  
Acero inoxidable  
Acier inoxydable  
Acciaio inossidabile



Titan  
Titanium  
Titanio  
Titane  
Titanio



1/1



|                |    | 1:2          | 1:2          | 1:2          | 1:2          | 1:2          | 1:2          |
|----------------|----|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|
|                | Ø  | 0.40 mm      | 0.40 mm      | 0.70 mm      | 0.70 mm      | 0.80 mm      | 0.80 mm      |
| 15 cm / 5 7/8" | St | 12-568-15-07 | 12-569-15-07 | 12-570-15-07 | 12-571-15-07 |              |              |
| 15 cm / 5 7/8" | Ti | 12-582-15-09 | 12-583-15-09 |              |              | 12-584-15-09 | 12-585-15-09 |
| 18 cm / 7 1/8" | St | 12-568-18-07 | 12-569-18-07 | 12-570-18-07 | 12-571-18-07 |              |              |
| 18 cm / 7 1/8" | Ti | 12-582-18-09 | 12-583-18-09 |              |              | 12-584-18-09 | 12-585-18-09 |
| 21 cm / 8 2/8" | St |              |              | 12-570-21-07 | 12-571-21-07 |              |              |
| 21 cm / 8 2/8" | Ti |              |              |              |              | 12-584-21-09 | 12-585-21-09 |
| 23 cm / 9"     | St |              |              | 12-570-23-07 | 12-571-23-07 |              |              |

1/2

12-568-15-07 -  
12-585-21-09



1/1



|                |    |                  |                  | Atrauma      |
|----------------|----|------------------|------------------|--------------|
|                | Ø  | R Ø 1.0 x 0.5 mm | R Ø 2.0 x 1.0 mm | 1.2 mm       |
| 15 cm / 5 7/8" | St | 12-574-15-07     | 12-576-15-07     | 12-589-15-07 |
| 15 cm / 5 7/8" | Ti | 12-586-15-09     | 12-588-15-09     | 12-590-15-09 |
| 18 cm / 7 1/8" | St | 12-574-18-07     | 12-576-18-07     | 12-589-18-07 |
| 18 cm / 7 1/8" | Ti | 12-586-18-09     | 12-588-18-09     | 12-590-18-09 |
| 21 cm / 8 2/8" | St | 12-574-21-07     | 12-576-21-07     | 12-589-21-07 |
| 21 cm / 8 2/8" | Ti | 12-586-21-09     | 12-588-21-09     | 12-590-21-09 |
| 23 cm / 9"     | St | 12-574-23-07     | 12-576-23-07     |              |

1/2

12-574-15-07 -  
12-590-21-09

VD = Gefäßdilator  
Vascular Dilator  
Dilatador vascular  
Dilatateur vasculaire  
Dilatatore vascolare

## Gefäßpinzetten

Vascular forceps

Pinzas de disección vasculares

Pinces à dissection vasculaires

Pinze per dissezione vascolari

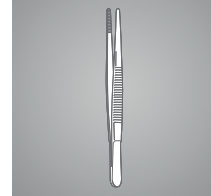
## Pinzetten

Forceps

Pinzas

Pinces

Pinze



## Atrauma



DeBakey-Zahnung

DeBakey serration

DeBakey dentado

DeBakey denture

DeBakey dentatura

12



DeBakey  
24-384-16-07  
16 cm / 6 <sup>2</sup>/<sub>8</sub>"



DeBakey  
24-386-16-07  
16 cm / 6 <sup>2</sup>/<sub>8</sub>"



DeBakey  
24-388-16-07  
16 cm / 6 <sup>2</sup>/<sub>8</sub>"



DeBakey  
24-389-16-07  
16 cm / 6 <sup>2</sup>/<sub>8</sub>"



DeBakey  
24-390-16-07  
16 cm / 6 <sup>2</sup>/<sub>8</sub>"

## Zahnpinzetten

Dental forceps

Pinzas

Précelles

Pinze



$\frac{1}{2}$



$\frac{1}{4}$

43-031-01-07  
No. 1



No. 3



No. 5

43-031-05-07

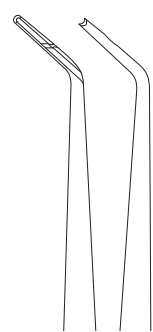


$\frac{1}{2}$



$\frac{1}{4}$

43-037-05-07  
No. 5



43-037-08-07  
No. 8

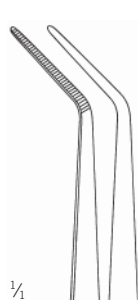
für Silberspitzen  
for silver points  
para puntas de plata  
pour cônes d'argent  
per punte d'argento

London-College  
43-031-01-07 -  
43-031-05-07  
15 cm / 5  $\frac{7}{8}$ "

London-College  
43-037-05-07 -  
43-037-08-07  
15 cm / 5  $\frac{7}{8}$ "  
mit Sperre  
with lock  
con cierre  
avec serrure  
con fermo



$\frac{1}{2}$



$\frac{1}{4}$

43-101-01-07  
No. 1



No. 5

43-101-03-07



43-101-05-07  
No. 5

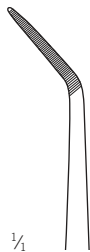
Meriam  
43-101-01-07 -  
43-101-05-07  
16 cm / 6  $\frac{2}{8}$ "



$\frac{1}{2}$

Flagg  
43-107-01-07

16 cm / 6  $\frac{2}{8}$ "



$\frac{1}{4}$

43-107-01-07

No. 1



43-107-02-07

No. 2



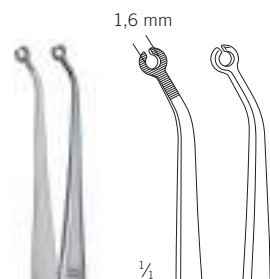
43-107-03-07

No. 3



43-107-04-07

No. 4



$\frac{1}{2}$

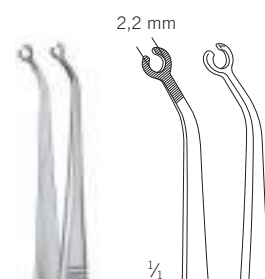
Martin  
43-114-16-07

16 cm / 6  $\frac{2}{8}$ "

1,6 mm

$\frac{1}{4}$

Naht- und Membranpinzette  
Suture and membrane forceps  
Pinzas para suturas y membranas  
Pincettes à suture et à membrane  
Pinzette per membrana e sutura



$\frac{1}{2}$

Martin  
43-116-16-07

16 cm / 6  $\frac{2}{8}$ "

2,2 mm

$\frac{1}{4}$

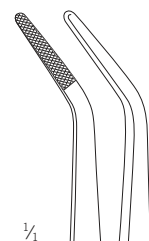
Naht- und Membranpinzette  
Suture and membrane forceps  
Pinzas para suturas y membranas  
Pincettes à suture et à membrane  
Pinzette per membrana e sutura



$\frac{1}{2}$

Martin  
43-118-17-07

16 cm / 6  $\frac{2}{8}$ "



$\frac{1}{4}$

## Zahnpinzetten, Splitterzangen

Dental forceps, splinter forceps

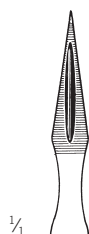
Pinzas, pinzas para espinas

Précelles, pincés à échardes

Pinze, pinze per scheggie



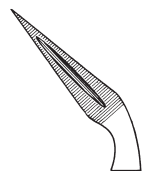
$\frac{1}{2}$



$\frac{1}{1}$

12-720-13-07

14 cm / 5  $\frac{1}{2}$ "



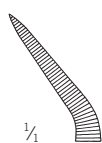
12-721-13-07

13,5 cm / 5  $\frac{1}{4}$ "

Stieglitz  
12-720-13-07 -  
12-721-13-07



$\frac{1}{2}$



$\frac{1}{1}$

Peet  
12-725-11-07  
12,5 cm / 4  $\frac{7}{8}$ "



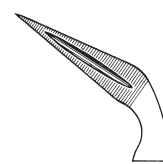
$\frac{1}{2}$



$\frac{1}{1}$

12-740-15-07

15 cm / 5  $\frac{7}{8}$ "



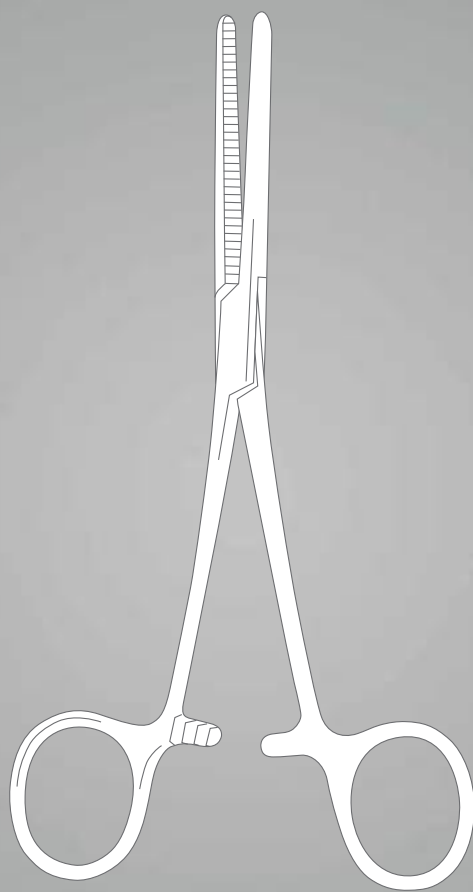
12-741-15-07

14 cm / 5  $\frac{4}{8}$ "

Ralk  
12-740-15-07 -  
12-741-15-07

# 13

Arterienklemmen  
Haemostatic Forceps  
Pinzas hemostáticas  
Pinces hémostatiques  
Pinze emostatiche



## Arterienklemmen

Haemostatic Forceps

Pinzas hemostáticas

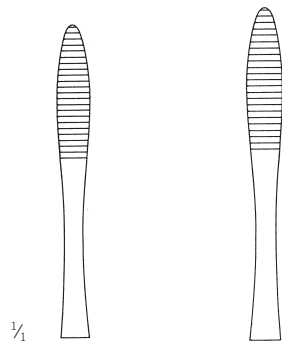
Pinces hémostatiques

Pinze emostatiche



$\frac{1}{2}$

Pean  
13-176-14-07 -  
13-176-16-07



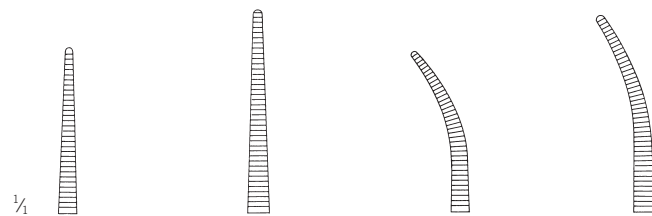
$\frac{1}{4}$

13-176-14-07

14,5 cm / 5  $\frac{5}{8}$ "

13-176-16-07

16 cm / 6  $\frac{2}{8}$ "



$\frac{1}{4}$

13-310-12-07

12,5 cm / 4  $\frac{7}{8}$ "

13-310-14-07

14,5 cm / 5  $\frac{6}{8}$ "

13-311-12-07

12,5 cm / 4  $\frac{7}{8}$ "

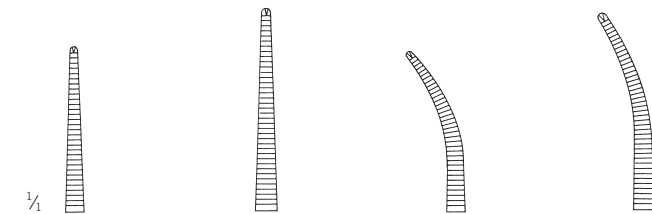
13-311-14-07

14 cm / 5  $\frac{4}{8}$ "



$\frac{1}{2}$

Halsted-Mosquito  
13-310-12-07 -  
13-313-14-07



$\frac{1}{4}$

13-312-12-07

12,5 cm / 4  $\frac{7}{8}$ "

13-312-14-07

14,5 cm / 5  $\frac{6}{8}$ "

13-313-12-07

12,5 cm / 4  $\frac{7}{8}$ "

13-313-14-07

14,5 cm / 5  $\frac{6}{8}$ "



1:2



1:2



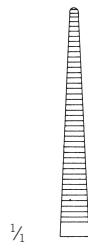
1:2



1:2



Halsted-Mosquito  
13-316-18-07 -  
13-319-18-07



$\frac{1}{4}$

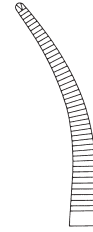
13-316-18-07  
18,5 cm / 7  $\frac{2}{8}$ "



13-317-18-07  
18 cm / 7  $\frac{1}{8}$ "



13-318-18-07  
18,5 cm / 7  $\frac{2}{8}$ "



13-319-18-07  
18 cm / 7  $\frac{1}{8}$ "



1:2



1:2

13



$\frac{1}{4}$

13-320-10-07  
10 cm / 3  $\frac{7}{8}$ "



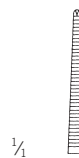
13-320-12-07  
12 cm / 4  $\frac{6}{8}$ "



13-321-10-07  
10 cm / 3  $\frac{7}{8}$ "



13-321-12-07  
12 cm / 4  $\frac{6}{8}$ "



$\frac{1}{4}$

13-322-10-07  
10 cm / 3  $\frac{7}{8}$ "



13-322-12-07  
12 cm / 4  $\frac{6}{8}$ "



13-323-10-07  
10 cm / 3  $\frac{7}{8}$ "



13-323-12-07  
12 cm / 4  $\frac{6}{8}$ "



1:2



1:2



1:2



1:2



Mikro Mosquito  
13-320-10-07 -  
13-323-12-07

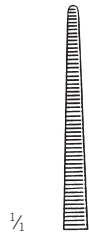
## Arterienklemmen, Präparierklemmen

Haemostatic Forceps, Dissecting and Ligature Forceps  
Pinzas hemostáticas, Pinzas para preparación y ligadura  
Pincas hémostatiques, Pincas à dissecquer et à ligatures  
Pinze emostatiche, Pinze per preparazioni e legature



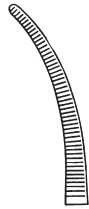
$\frac{1}{2}$

Leriche  
13-326-15-07 -  
13-329-15-07



$\frac{1}{4}$

13-326-15-07  
15,5 cm / 6  $\frac{1}{8}$ "



13-327-15-07  
15 cm / 5  $\frac{7}{8}$ "



13-328-15-07  
15,5 cm / 6  $\frac{1}{8}$ "



13-329-15-07  
15 cm / 5  $\frac{7}{8}$ "



1:2

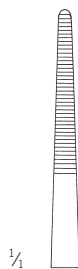


1:2



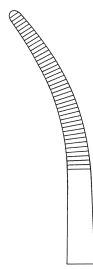
$\frac{1}{2}$

Kelly  
13-330-14-07 -  
13-331-14-07



$\frac{1}{4}$

13-330-14-07  
14,5 cm / 5  $\frac{5}{8}$ "



13-331-14-07  
14 cm / 5  $\frac{4}{8}$ "



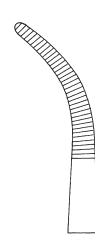
$\frac{1}{2}$

Adson  
13-364-18-07 -  
13-365-18-07



$\frac{1}{4}$

13-364-18-07  
19 cm / 7  $\frac{4}{8}$ "



13-365-18-07  
18,5 cm / 7  $\frac{2}{8}$ "

## Arterienklemmen

Haemostatic Forceps

Pinzas hemostáticas

Pinces hémostatiques

Pinze emostatiche



13



1/2

Pean  
13-374-13-07 -  
13-375-16-07

1/4

13-374-13-07

13,5 cm / 5 3/8"

13-374-14-07

14,5 cm / 5 6/8"

13-374-16-07

17 cm / 6 6/8"

13-375-13-07

13 cm / 5 1/8"

13-375-14-07

14 cm / 5 4/8"

13-375-16-07

16,5 cm / 6 4/8"



1/2

Kocher  
13-384-13-07 -  
13-385-14-07

1/4

13-384-13-07

13 cm / 5 1/8"

13-384-14-07

14,5 cm / 5 6/8"

13-385-13-07

13 cm / 5 1/8"

13-385-14-07

14 cm / 5 4/8"



1:2



1:2



1:2



1:2

1/4



1/2

Mixer-Baby  
13-419-18-07

18,5 cm / 7 2/8"

## Tuchklemmen

Towel Clamps  
Pinzas de campo  
Pincers à champs  
Pinze fissatele



1/2

Schädel  
13-875-09-07  
9 cm / 3 1/8"

scharf  
sharp  
aguda  
aiguë  
acuta



1/2

Jones  
13-881-05-07 -  
13-881-09-07

scharf  
sharp  
aguda  
aiguë  
acuta

13-881-05-07  
5,5 cm / 2 1/8"

13-881-09-07  
8,5 cm / 3 3/8"



1/2

Backhaus  
13-915-08-07 -  
13-915-15-07

scharf  
sharp  
aguda  
aiguë  
acuta

13-915-08-07  
9 cm / 3 1/8"

13-915-11-07  
11 cm / 4 3/8"

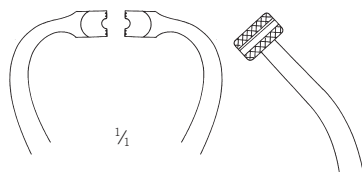
13-915-13-07  
13 cm / 5 1/8"

13-915-15-07  
16 cm / 6 2/8"



1/2

Peers-Bertram modif.  
13-916-15-07  
15,5 cm / 6"



weites Maul zur Schlauchfixierung  
wide jaw for tube fixation  
boca ancha para fijación de tubos  
mors large pour fixation de tube  
morso spalancato per fissare il tubo



1/2

Tohoku  
13-923-10-07 -  
13-923-13-07



1/2

13-923-10-07  
10,5 cm / 4 1/8"

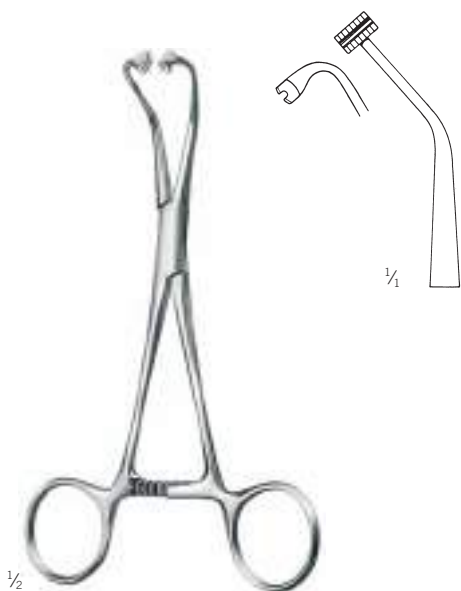
13-923-13-07  
13,5 cm / 5 3/8"

## Tuchklemmen, Arterienklemmen

Towel Clamps, Haemostatic Forceps  
Pinzas de campo, Pinzas hemostáticas  
Pincas à champs, Pincas hémostatiques  
Pinze fissatele, Pinze emostatiche

## Arterienklemmen

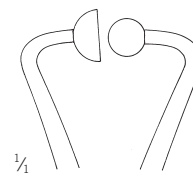
Haemostatic Forceps  
Pinzas hemostáticas  
Pincas hémostatiques  
Pinze emostatiche



Peers-Bertram  
13-923-14-07  
14,5 cm / 5 <sup>7</sup>/<sub>8</sub>"



13-924-11-07 -  
13-924-14-07  
für Papierabdeckung  
for paper clothes  
para paños de papel  
pour couverture en papier  
per copertura di carta



13-924-11-07  
11,5 cm / 4 <sup>4</sup>/<sub>8</sub>"

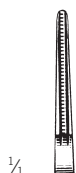
13-924-14-07  
14 cm / 5 <sup>4</sup>/<sub>8</sub>"

13

## Atrauma



DeBakey-Mosquito  
24-438-12-07 -  
24-439-12-07  
12,5 cm / 4 <sup>7</sup>/<sub>8</sub>"



24-438-12-07

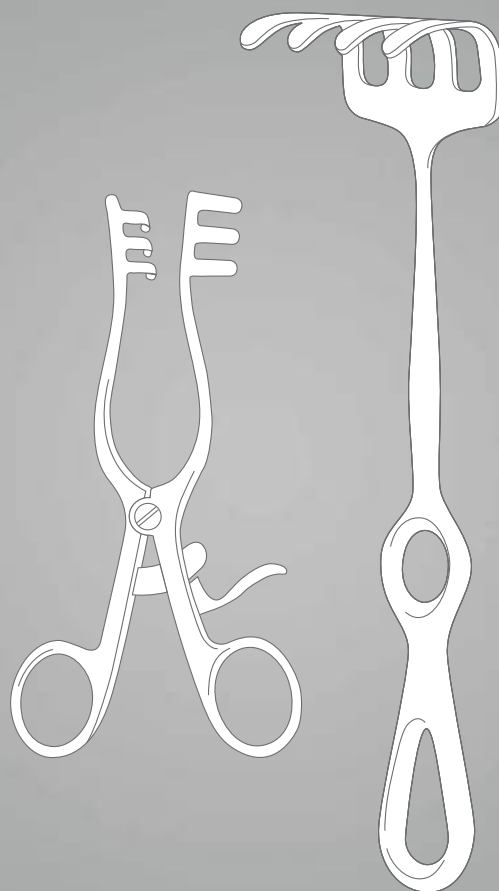


24-439-12-07



# 15

Wundhaken und Abhalter  
Hooklets and retractors  
Ganchitos y separadores  
Crochets et ecarteurs  
Divaricatori



## Hauthäkchen, Wundhäkchen

Skin hooks, hooklets

Ganchitos de piel, ganchitos

Crochets pour la peau, crochets

Divaricatori per pelle, divaricatori



15-068-01-07

15-068-02-07

Fig. 1

Fig. 2



15-072-01-07

15-072-02-07

15-068-01-07 -  
15-068-02-07

16 cm / 6 2/8"

scharf  
sharp  
aguda  
aiguë  
acuta

Guthrie

15-072-01-07 -  
15-072-02-07

15,5 cm / 6 1/8"

scharf  
sharp  
aguda  
aiguë  
acuta



15-074-01-07

15-074-02-07



15-074-03-07

15-074-04-07



15-075-01-07

15-075-02-07



15-075-03-07

15-075-04-07

15-074-01-07 -  
15-074-04-07

16,5 cm / 6 4/8"

scharf  
sharp  
aguda  
aiguë  
acuta

15-075-01-07 -  
15-075-04-07

16,5 cm / 6 4/8"

stumpf  
blunt  
romo  
mousse  
smusso

## Sattelhäkchen, Wundhäkchen

Saddle hooks, hooklets

Ganchos en forma de silla, ganchitos

Ecarteurs sous forme de selle, crochets

Divaricatori a forma di sella, divaricatori

## Wundhaken und Abhalter

Hooklets and retractors

Ganchitos y separadores

Crochets et ecarteurs

Divaricatori



Desmarres

15-091-10-07 -

15-091-18-07

16 cm / 6 2/8"



15



Langenbeck Mini

15-095-10-07 -

15-095-22-07

16 cm / 6 2/8"



Senn-Green

15-161-01-07 -

15-161-02-07

16 cm / 6 2/8"

## Wundhaken

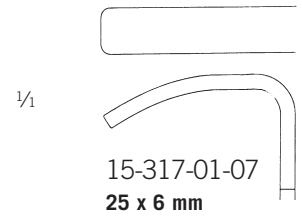
Retractors  
Separadores  
Ecarteurs  
Divaricatori



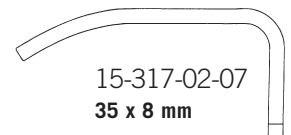
1/2

Kocher-Langenbeck  
15-317-01-07 -  
15-317-09-07

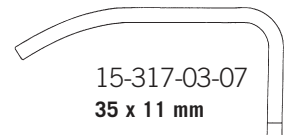
21,5 cm / 8 4/8"



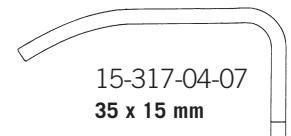
15-317-01-07  
25 x 6 mm



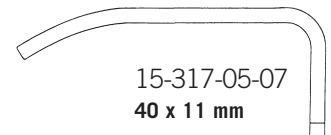
15-317-02-07  
35 x 8 mm



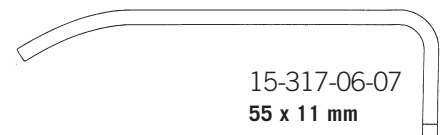
15-317-03-07  
35 x 11 mm



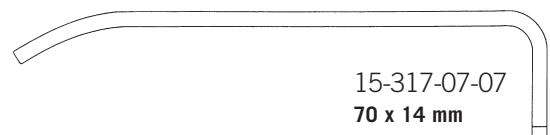
15-317-04-07  
35 x 15 mm



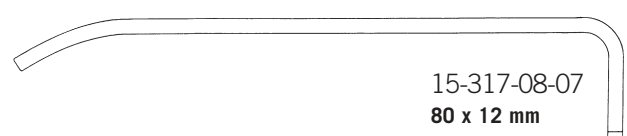
15-317-05-07  
40 x 11 mm



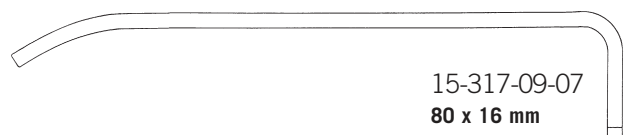
15-317-06-07  
55 x 11 mm



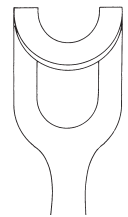
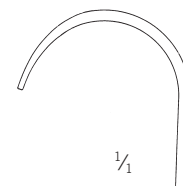
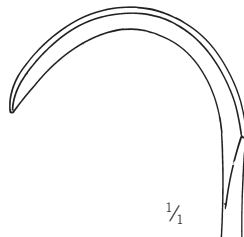
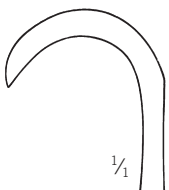
15-317-07-07  
70 x 14 mm



15-317-08-07  
80 x 12 mm



15-317-09-07  
80 x 16 mm



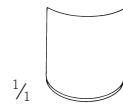
**15-361-01-07**  
21,5 cm / 8 1/2"  
**15 x 17 mm**



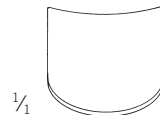
**Kocher**  
**15-325-01-07**  
21,5 cm / 8 4/8"



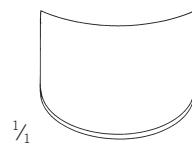
**Kocher**  
**15-351-01-07 -**  
**15-351-03-07**



**15-351-01-07**  
22 cm / 8 5/8"  
**40 x 10 mm**



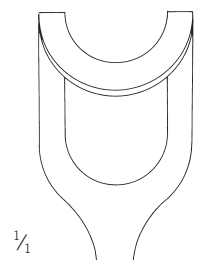
**15-351-02-07**  
23 cm / 9"  
**40 x 15 mm**



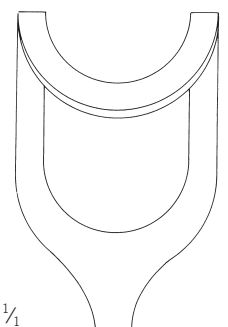
**15-351-03-07**  
23 cm / 9"  
**40 x 20 mm**



**Middeldorpf**  
**15-361-02-07 -**  
**15-361-03-07**



**15-361-02-07**  
23 cm / 9"  
**22 x 22 mm**



**15-361-03-07**  
24 cm / 9 4/8"  
**26 x 31 mm**

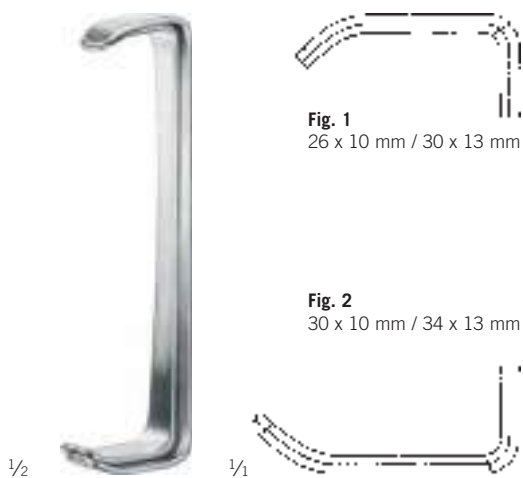
## Wundhaken

Retractors

Separadores

Ecarteurs

Divaricatori



Farabeuf  
15-663-00-07  
12 cm / 4 7/8"



Farabeuf  
15-665-00-07  
15,5 cm / 6 1/8"

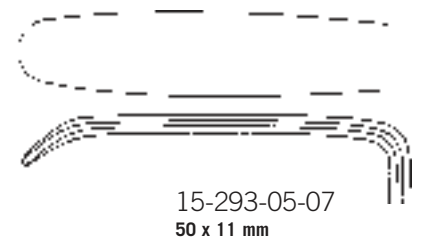
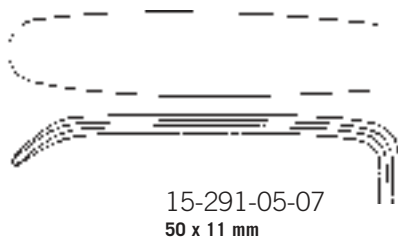
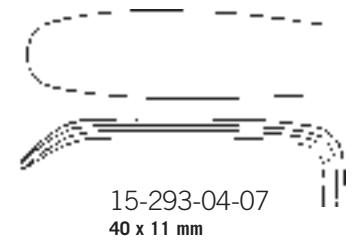
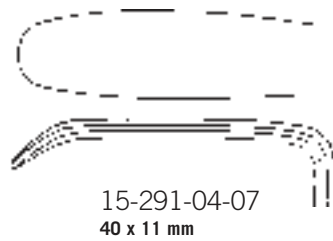
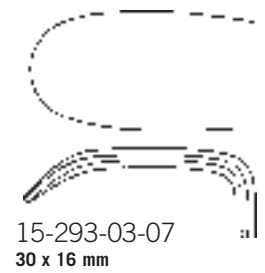
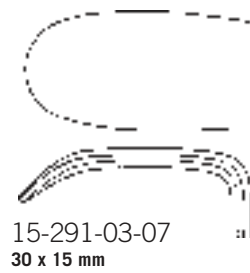
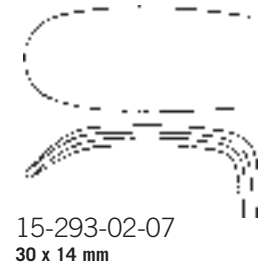
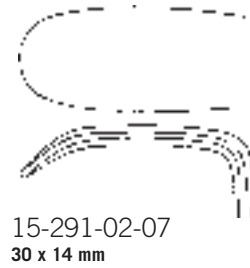
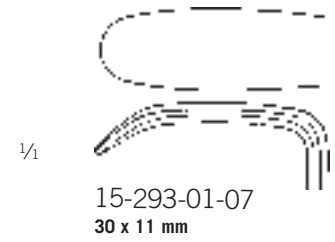
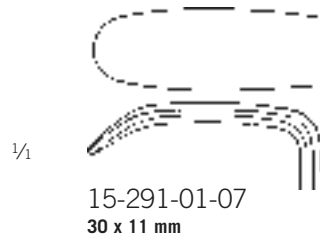
## Wundhaken und Abhalter

Hooklets and retractors

Ganchitos y separadores

Crochets et ecarteurs

Divaricatori



Langenbeck  
15-291-01-07 -  
15-291-05-07  
22 cm / 8 5/8"

Langenbeck  
15-293-01-07 -  
15-293-05-07  
22 cm / 8 5/8"

## Wundhaken

Retractors

Separadores

Ecarteurs

Divaricatori

$\frac{1}{1}$  \*

15-561-01-07  
45 x 15 mm

15-561-02-07  
60 x 23 mm

15-561-03-07  
72 x 20 mm



$\frac{1}{2}$

Sauerbruch  
15-561-01-07 -  
15-561-03-07

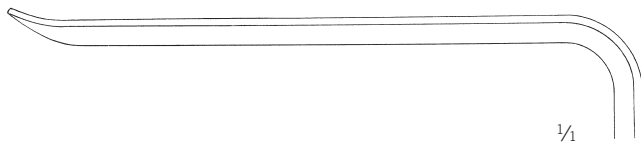
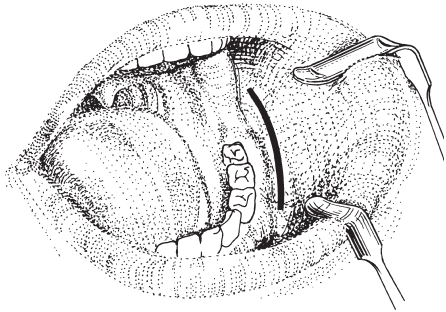
## Wundhaken und Abhalter

Hooklets and retractors

Ganchitos y separadores

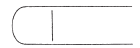
Crochets et ecarteurs

Divaricatori

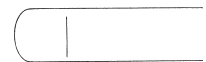


Obwegeser  
48-101-16-07 -  
48-101-80-07

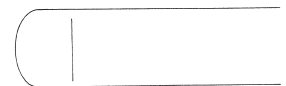
aufwärts gebogen  
bent upwards  
angulado hacia arriba  
coudé en haut  
angolato in alto



48-101-16-07  
21,5 cm / 8 4/8"  
16 x 5 mm



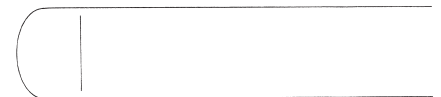
48-101-25-07  
21 cm / 8 2/8"  
25 x 7 mm



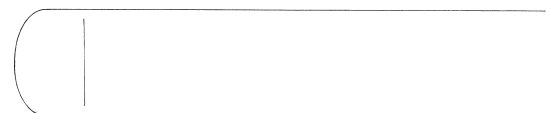
48-101-35-07  
23 cm / 8"  
35 x 10 mm



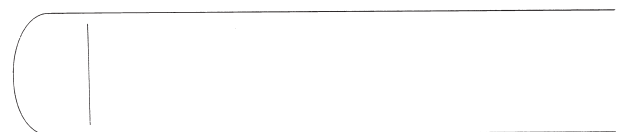
48-101-42-07  
23 cm / 8"  
42 x 10 mm



48-101-55-07  
23,5 cm / 9 2/8"  
55 x 13 mm



48-101-70-07  
23,5 cm / 9 2/8"  
67 x 15 mm



48-101-80-07  
24 cm / 9 4/8"  
80 x 17 mm

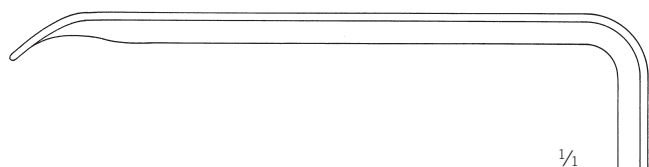
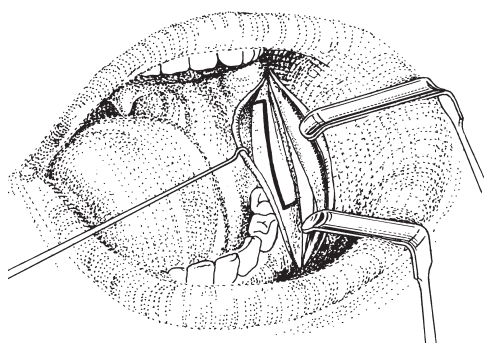
## Weichteilhaken

Soft Tissue Retractors

Separadores para partes blandas

Ecarteurs pour parties molles

Divaricatori per tessuti molli



Obwegeser  
48-103-16-07 -  
48-103-80-07

abwärts gebogen  
bent downwards  
angulado hacia abajo  
coudé en bas  
angolato verso il basso

48-103-16-07

21 cm / 8 2/8"  
16 x 5 mm

48-103-25-07

21 cm / 8 2/8"  
25 x 7 mm

48-103-35-07

23 cm / 8"  
35 x 10 mm

48-103-42-07

23 cm / 8"  
42 x 10 mm

48-103-55-07

23,5 cm / 9 2/8"  
55 x 12 mm

48-103-70-07

23,5 cm / 9 2/8"  
66 x 15 mm

48-103-80-07

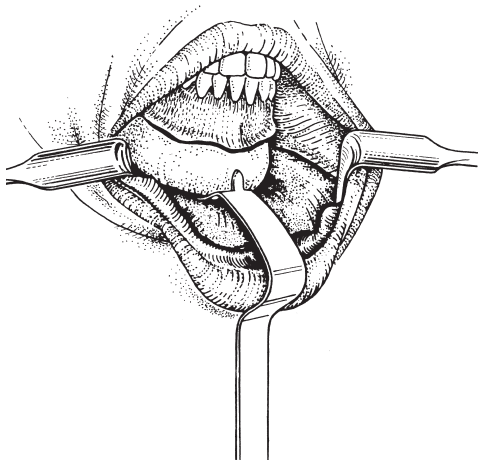
23,5 cm / 9 2/8"  
80 x 16 mm

## Kinnhalter

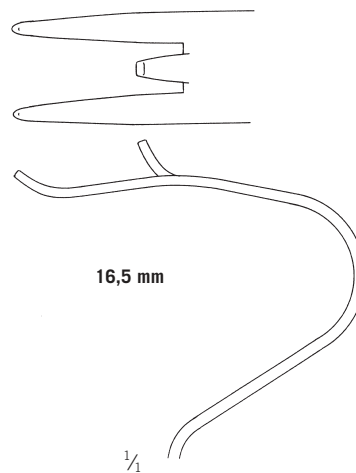
Chin holder  
Separador para mentón  
Ecarteur pour menton  
Divaricatore per mento

## Wundhaken und Abhalter

Hooklets and retractors  
Ganchitos y separadores  
Crochets et ecarteurs  
Divaricatori



15



$\frac{1}{2}$

Obwegeser  
48-125-15-07

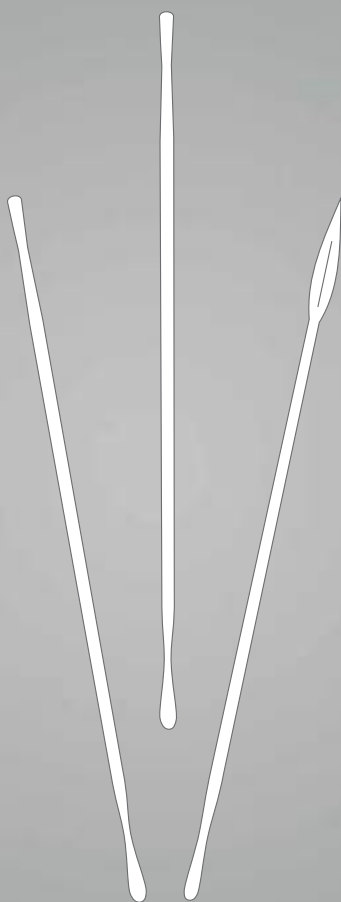
16 cm / 6  $\frac{2}{8}$ "

Kinnhalter  
Chin holder  
Separador para mentón  
Ecarteur pour menton  
Divaricatore per mento



# 16

Knopfsonden, Watteträger  
Probes, cotton applicators  
Sondas abotonadas, porta algodones  
Sondes boutonnées, porte-cotons  
Sonde a bottone, porta cotoni

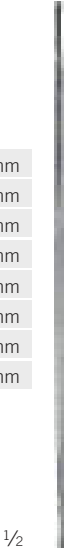


Knopfsonden, Watteträger

Probes, cotton applicators  
Sondas abotonadas, porta algodones  
Sondes boutonnées, porte-cotons  
Sonde a bottone, porta cotone



|              |                  |          |
|--------------|------------------|----------|
| 16-100-11-01 | 11 cm / 4 3/8"   | Ø 2,0 mm |
| 16-100-13-01 | 13 cm / 5 1/8"   | Ø 2,0 mm |
| 16-100-14-01 | 14,5 cm / 5 6/8" | Ø 2,0 mm |
| 16-100-16-01 | 16 cm / 6 2/8"   | Ø 2,0 mm |
| 16-100-18-01 | 18 cm / 7 1/8"   | Ø 2,0 mm |
| 16-100-20-01 | 20 cm / 7 7/8"   | Ø 2,0 mm |
| 16-100-25-01 | 25 cm / 9 7/8"   | Ø 2,0 mm |
| 16-100-30-01 | 30 cm / 11 7/8"  | Ø 2,0 mm |



|              |                  |          |
|--------------|------------------|----------|
| 16-102-11-01 | 11,5 cm / 4 4/8" | Ø 1,0 mm |
| 16-102-13-01 | 13 cm / 5 1/8"   | Ø 1,0 mm |
| 16-102-14-01 | 14,5 cm / 5 4/8" | Ø 1,0 mm |
| 16-102-16-01 | 16 cm / 6 2/8"   | Ø 1,0 mm |
| 16-102-18-01 | 18 cm / 7 1/8"   | Ø 1,0 mm |
| 16-102-20-01 | 20 cm / 7 7/8"   | Ø 1,0 mm |



|              |                  |          |
|--------------|------------------|----------|
| 16-103-13-01 | 13 cm / 5 1/8"   | Ø 1,5 mm |
| 16-103-14-01 | 14,5 cm / 5 6/8" | Ø 1,5 mm |
| 16-103-16-01 | 16 cm / 6 2/8"   | Ø 1,5 mm |
| 16-103-18-01 | 18 cm / 7 7/8"   | Ø 1,5 mm |
| 16-103-20-01 | 20 cm / 7 7/8"   | Ø 1,5 mm |
| 16-103-25-01 | 25 cm / 9 7/8"   | Ø 1,5 mm |

16-100-11-01 -  
16-100-30-01

16-102-11-01 -  
16-102-20-01

16-103-13-01 -  
16-103-25-01

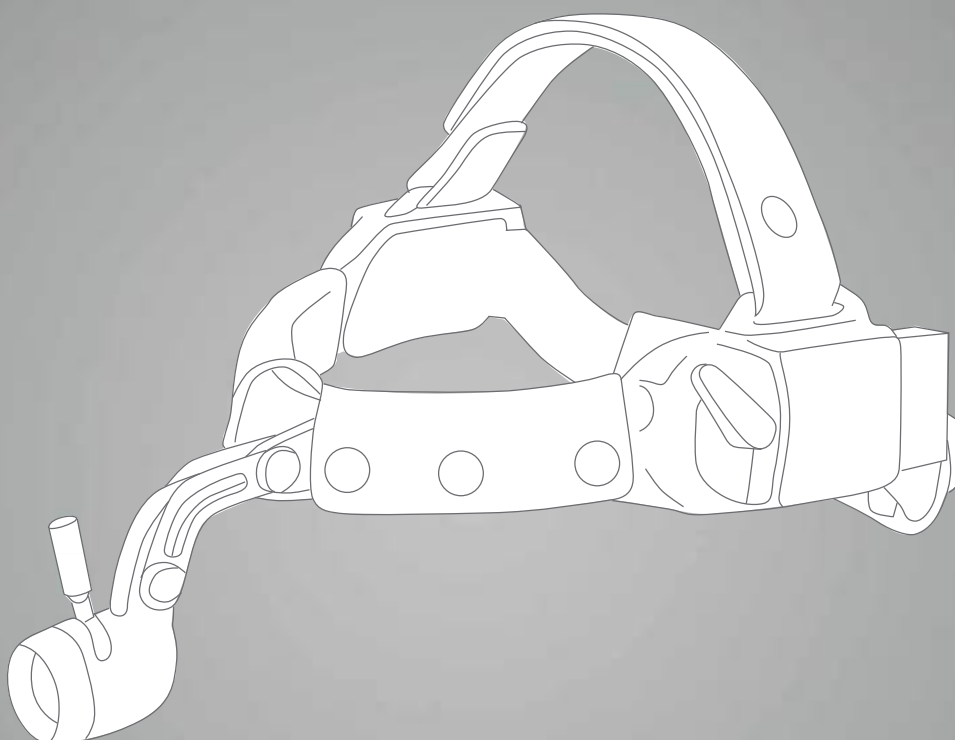


|              |                |          |
|--------------|----------------|----------|
| 16-420-12-01 | 12 cm / 4 6/8" | Ø 0,9 mm |
| 16-420-14-01 | 14 cm / 5 4/8" | Ø 0,9 mm |
| 16-420-16-01 | 16 cm / 6 2/8" | Ø 1,1 mm |

Farrell  
16-420-12-01 -  
16-420-16-01

Diagnostik  
Diagnostics  
Diagnóstico  
Diagnostic  
Diagnostica

# 17



## Spezial-Produkte

Special Products

Produits spéciaux

Prodotti speciali

Productos especiales

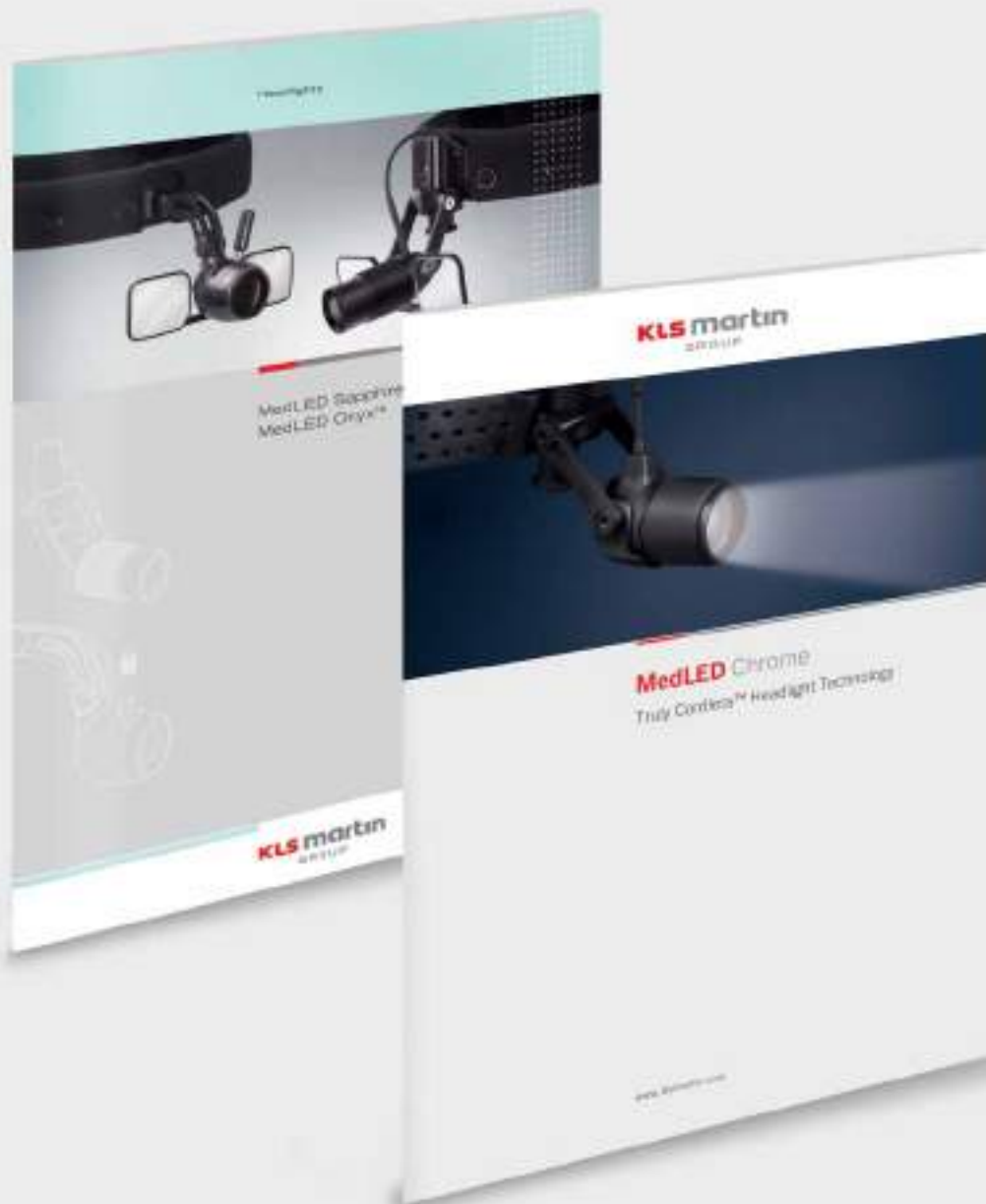
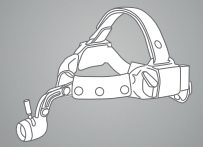
Informationen zu den KLS-Martin-Stirnleuchten  
entnehmen Sie bitte der separaten Broschüre  
„MedLED Sapphire™/MedLED Onyx™ und „MedLED Chrome“.

Please refer to the separate brochure  
for information about KLS-Martin headlights  
“MedLED Sapphire™/MedLED Onyx™” and “MedLED Chrome”.

Encontrará información sobre las lámparas frontal  
de KLS-Martin en el folletos individual  
“MedLED Sapphire™/MedLED Onyx™” y “MedLED Chrome”.

Veuillez vous reporter au brochure séparée pour obtenir  
des informations détaillées relatives aux lampes frontales  
KLS Martin «MedLED Sapphire™/MedLED Onyx™ et «MedLED Chrome» .

Per informazioni sulle lampada frontale di KLS Martin,  
consultare le brochure separate KLS Martin  
“MedLED Sapphire™/MedLED Onyx™ e “MedLED Chrome”.



## Messzirkel

Calipers  
Compasses  
Compas  
Compassi



1/2

**Castroviejo**  
**35-133-06-07**

8 cm / 3 1/8"

Messbereich  
effective range  
alcance eficaz  
série effectif  
rango effective  
**0-15 mm**



1/2

**Castroviejo**  
**35-133-07-07**

8 cm / 3 1/8"

Messbereich  
effective range  
alcance eficaz  
série effectif  
rango effective  
**0-20 mm**



1/2

**Castroviejo**  
**35-133-09-07**

8 cm / 3 1/8"

Messbereich  
effective range  
alcance eficaz  
série effectif  
rango effective  
**0-20 mm**



1/2

**Castroviejo-Epker**  
**35-134-09-07**

9 cm / 3 4/8"

Messbereich  
effective range  
alcance eficaz  
série effectif  
rango effective  
**0-40 mm**



1/2

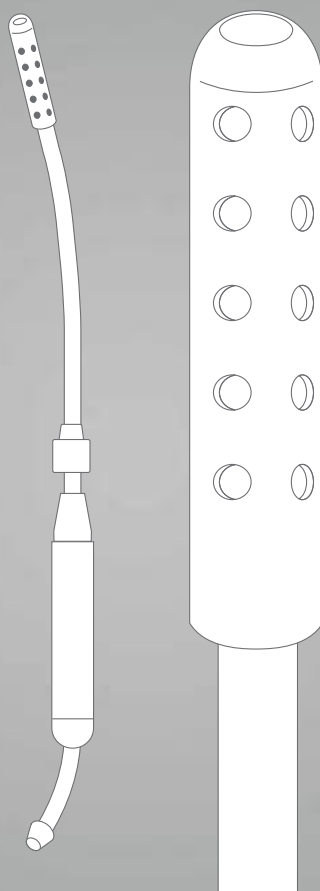
**Castroviejo-Epker**  
**35-134-18-07**

18 cm / 7 1/8"

Messbereich  
effective range  
alcance eficaz  
série effectif  
rango effective  
**0-40 mm**

# 18

Chirurgische Sauger  
Suction cannulas  
Tubos de aspiración  
Cannulas d'aspiration  
Tubi d'aspirazione





1/2

|              |                  |          |
|--------------|------------------|----------|
| 18-523-06-01 | 19,5 cm / 7 5/8" | Ø 2,0 mm |
| 18-523-07-01 | 19,5 cm / 7 5/8" | Ø 2,3 mm |
| 18-523-08-01 | 19,5 cm / 7 5/8" | Ø 2,7 mm |
| 18-523-09-01 | 19,5 cm / 7 5/8" | Ø 3,0 mm |
| 18-523-10-01 | 19,5 cm / 7 5/8" | Ø 3,3 mm |
| 18-523-11-01 | 19,5 cm / 7 5/8" | Ø 3,6 mm |
| 18-523-12-01 | 19,5 cm / 7 5/8" | Ø 4,0 mm |
| 18-523-13-01 | 19,5 cm / 7 5/8" | Ø 5,0 mm |

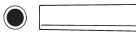
Frazier  
 18-523-06-01 -  
 18-523-13-01  
 19,5 cm / 7 5/8"



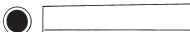
1/2

Luer  
 18-529-30-07 -  
 18-529-45-07  
 konisch  
 conical  
 cónico  
 conique  
 conico

1/1



18-529-30-07  
 16,5 cm / 6 4/8"  
 Ø 3,0 mm  
 Arbeitslänge  
 working length  
 largo útil  
 longueur utile  
 lunghezza utile  
 110 mm



18-529-35-07  
 16,5 cm / 6 4/8"  
 Ø 3,5 mm  
 Arbeitslänge  
 working length  
 largo útil  
 longueur utile  
 lunghezza utile  
 110 mm



18-529-45-07  
 18 cm / 7 4/8"  
 Ø 4,5 mm  
 Arbeitslänge  
 working length  
 largo útil  
 longueur utile  
 lunghezza utile  
 130 mm

## Saugeraufsätze, Saugrohre

Suction tips, suction tubes

Punta de succión, tubos de aspiración

Pointe de succion, tubes d'aspiration

Punte per aspirazione, tubi d'aspirazione

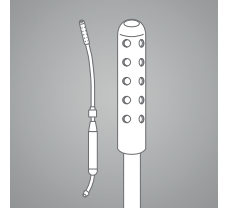
## Chirurgische Sauger

Suction cannulas

Tubos de aspiración

Cannulas d'aspiration

Tubi d'aspirazione



Spitze seitlich perforiert  
tip laterally perforated  
punta perforada lateralmente  
pointe côté perforée  
punta con perforazione laterale



18-575-24-01



○  
18-575-05-01  
9 cm / 3 4/8"  
Ø 1,5 mm

○  
18-575-06-01  
9 cm / 3 4/8"  
Ø 2,0 mm

○  
18-575-07-01  
9 cm / 3 4/8"  
Ø 2,5 mm

1/1 ○  
18-575-08-01  
9 cm / 3 4/8"  
Ø 3,5 mm

1/2

Coupland

18-575-24-01

17 cm / 6 5/8"

mit Schlauchansatz  
with tube connector  
con conexión para tubos  
avec connection pour tubes  
con raccordo per tubi



3,8 mm

1/2

Cogswell

18-579-23-01

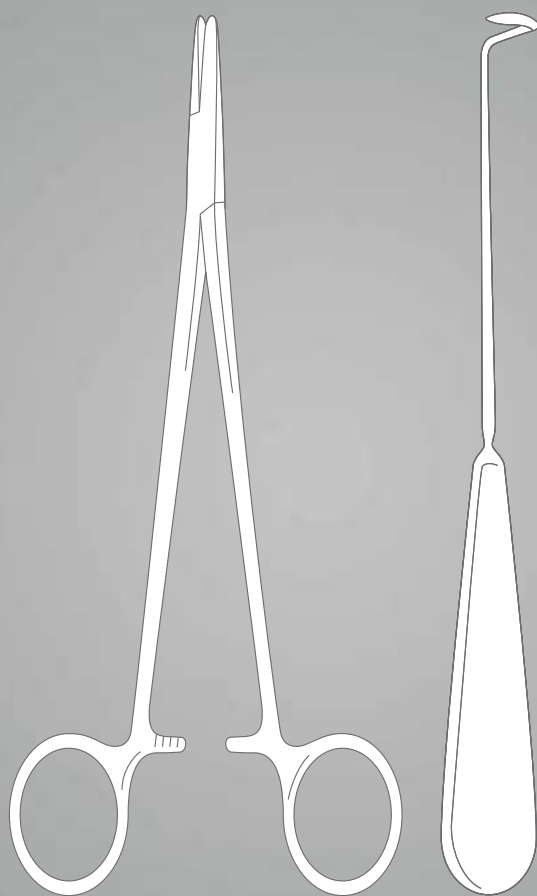
24,5 cm / 9 5/8"

mit Unterbrecher  
with finger cut-off  
con placa desconectadona  
avec plaque interrupteur  
con placa interruttore



# 20

Nadelhalter, Mikro-Nadelhalter  
Needle holders, micro needle holders  
Porta agujas, micro porta agujas  
Porte aiguilles, micro porte aiguilles  
Portaghi, micro porta aghi



## Mikro-Nadelhalter

Micro Needle Holders

Micro Porta-agujas

Micro porte-aiguilles

Micro Portaghi



1/2



safety-wave



diamond-coated



8-0 – 12-0

1/1



|                |    | mit Sperre<br>with ratchet<br>con trinquete<br>avec cran d'arrêt<br>con arresto | mit Sperre<br>with ratchet<br>con trinquete<br>avec cran d'arrêt<br>con arresto | ohne Sperre<br>w/o ratchet<br>sin trinquete<br>sans cran d'arrêt<br>senza arresto | ohne Sperre<br>w/o ratchet<br>sin trinquete<br>sans cran d'arrêt<br>senza arresto |
|----------------|----|---------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
|                | Ø  | 0.40 mm                                                                         | 0.40 mm                                                                         | 0.40 mm                                                                           | 0.40 mm                                                                           |
| 15 cm / 5 7/8" | St | 20-002-15-07                                                                    | 20-003-15-07                                                                    | 20-004-15-07                                                                      | 20-005-15-07                                                                      |
| 15 cm / 5 7/8" | Ti | 20-016-15-09                                                                    | 20-017-15-09                                                                    | 20-018-15-09                                                                      | 20-019-15-09                                                                      |
| 18 cm / 7 1/8" | St | 20-002-18-07                                                                    | 20-003-18-07                                                                    | 20-004-18-07                                                                      | 20-005-18-07                                                                      |
| 18 cm / 7 1/8" | Ti | 20-016-18-09                                                                    | 20-017-18-09                                                                    | 20-018-18-09                                                                      | 20-019-18-09                                                                      |

20-002-15-07 -  
20-019-18-09



1/2



safety-wave



diamond-coated



6-0 – 10-0

1/1



|                |    | mit Sperre<br>with ratchet<br>con trinquete<br>avec cran d'arrêt<br>con arresto | mit Sperre<br>with ratchet<br>con trinquete<br>avec cran d'arrêt<br>con arresto | ohne Sperre<br>w/o ratchet<br>sin trinquete<br>sans cran d'arrêt<br>senza arresto | ohne Sperre<br>w/o ratchet<br>sin trinquete<br>sans cran d'arrêt<br>senza arresto |
|----------------|----|---------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
|                | Ø  | 0.80 mm                                                                         | 0.80 mm                                                                         | 0.80 mm                                                                           | 0.80 mm                                                                           |
| 15 cm / 5 7/8" | St | 20-010-15-07                                                                    | 20-011-15-07                                                                    | 20-012-15-07                                                                      | 20-013-15-07                                                                      |
| 15 cm / 5 7/8" | Ti | 20-020-15-09                                                                    | 20-021-15-09                                                                    | 20-022-15-09                                                                      | 20-023-15-09                                                                      |
| 18 cm / 7 1/8" | St | 20-010-18-07                                                                    | 20-011-18-07                                                                    | 20-012-18-07                                                                      | 20-013-18-07                                                                      |
| 18 cm / 7 1/8" | Ti | 20-020-18-09                                                                    | 20-021-18-09                                                                    | 20-022-18-09                                                                      | 20-023-18-09                                                                      |
| 21 cm / 8 2/8" | St | 20-010-21-07                                                                    | 20-011-21-07                                                                    | 20-012-21-07                                                                      | 20-013-21-07                                                                      |
| 21 cm / 8 2/8" | Ti | 20-020-21-09                                                                    | 20-021-21-09                                                                    | 20-022-21-09                                                                      | 20-023-21-09                                                                      |
| 23 cm / 9"     | St | 20-010-23-07                                                                    | 20-011-23-07                                                                    | 20-012-23-07                                                                      | 20-013-23-07                                                                      |

20-010-15-07 -  
20-013-23-07



4-0 - 6-0

1/1

|                |    | mit Sperre<br>with ratchet<br>con trinquete<br>avec cran d'arrêt<br>con arresto | mit Sperre<br>with ratchet<br>con trinquete<br>avec cran d'arrêt<br>con arresto | ohne Sperre<br>w/o ratchet<br>sin trinquete<br>sans cran d'arrêt<br>senza arresto | ohne Sperre<br>w/o ratchet<br>sin trinquete<br>sans cran d'arrêt<br>senza arresto |
|----------------|----|---------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
|                | Ø  | 2.0 mm                                                                          | 2.0 mm                                                                          | 2.0 mm                                                                            | 2.0 mm                                                                            |
| 15 cm / 5 7/8" | St | 20-606-15-07                                                                    | 20-605-15-07                                                                    | 20-608-15-07                                                                      | 20-607-15-07                                                                      |
| 18 cm / 7 1/8" | St | 20-606-18-07                                                                    | 20-605-18-07                                                                    | 20-608-18-07                                                                      | 20-607-18-07                                                                      |
| 21 cm / 8 2/8" | St | 20-606-21-07                                                                    | 20-605-21-07                                                                    | 20-608-21-07                                                                      | 20-607-21-07                                                                      |
| 23 cm / 9"     | St | 20-606-23-07                                                                    | 20-605-23-07                                                                    | 20-608-23-07                                                                      | 20-607-23-07                                                                      |



1/2

20-605-18-07 -  
20-607-23-07

## Mikro-Nadelhalter

Micro Needle Holders

Micro Porta-agujas

Micro porte-aiguilles

Micro Portaghi



1/1

20-612-18-07

18 cm / 7 2/8"

2.0 mm



4-0 - 6-0

20-612-21-07

21 cm / 7 2/8"

2.0 mm



4-0 - 6-0



1/2

Gregory

20-612-18-07 -

20-612-21-07

mit Sperre, doppelt übersetzt  
with lock, double-action  
con cierre, articulación doble  
avec serrure, articulation double  
con fermo, articolazione doppia



1/2

Castroviejo

20-316-13-07

12 cm / 4 3/4"

mit Sperre  
with lock  
con cierre  
avec serrure  
con fermo



1/2

Castroviejo

20-317-12-07

12 cm / 4 3/4"

mit Sperre  
with lock  
con cierre  
avec serrure  
con fermo

## Nadelhalter

Needle Holders

Porta-agujas

Porte-aiguilles

Portaghi

## Nadelhalter, Mikro-Nadelhalter

Needle holders, micro needle holders

Porta agujas, micro porta agujas

Porte aiguilles, micro porte aiguilles

Portaghi, micro porta aghi



**Webster**  
20-334-13-07

13 cm / 5 1/8"

glattes Maul  
smooth jaw  
boca lisa  
mors lisse  
morso liscio



**Halsey**  
20-336-13-07

13 cm / 5 1/8"

glattes Maul  
smooth jaw  
boca lisa  
mors lisse  
morso liscio



**Crile-Murray**  
20-348-15-07

15 cm / 5 7/8"

schlankes Modell  
slender pattern  
modelo delgado  
modèle gracile  
modello gracile

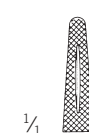


**Crile-Wood**  
20-350-15-07

15 cm / 5 7/8"



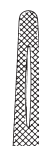
**Mayo-Hegar**  
20-390-14-07 -  
20-390-20-07



**20-390-14-07**  
14,5 cm / 5 6/8"



**20-390-16-07**  
16 cm / 6 2/8"



**20-390-18-07**  
18,5 cm / 7 2/8"



**20-390-20-07**  
20,5 cm / 8 1/8"

## Nadelhalter

Needle Holders

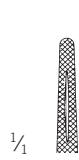
Porta-agujas

Porte-aiguilles

Portaghi



Mayo-Hegar  
20-396-16-07 -  
20-396-20-07



20-396-16-07  
20,5 cm / 8  $\frac{1}{8}$ "



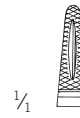
20-396-18-07  
18,5 cm / 7  $\frac{2}{8}$ "



20-396-20-07  
20,5 cm / 8  $\frac{1}{8}$ "



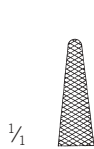
Crile  
20-500-15-07  
15 cm / 6"



20-500-15-07  
15 cm / 5  $\frac{7}{8}$ "



Mathieu  
20-516-14-07 -  
20-516-20-07



20-516-14-07  
14 cm / 5  $\frac{4}{8}$ "



20-516-17-07  
17 cm / 6  $\frac{6}{8}$ "



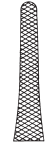
20-516-20-07  
20 cm / 7  $\frac{7}{8}$ "



Mathieu  
20-526-14-07 -  
20-526-17-07



20-526-14-07  
14 cm / 5  $\frac{4}{8}$ "



20-526-17-07  
17 cm / 6  $\frac{6}{8}$ "

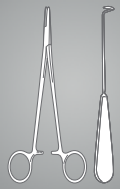
## Nadelhalter, Mikro-Nadelhalter

Needle holders, micro needle holders

Porta agujas, micro porta agujas

Porte aiguilles, micro porte aiguilles

Portaghi, micro porta aghi



Toennis  
20-574-18-07  
18,5 cm / 7 <sup>2</sup>/<sub>8</sub>"



Lichtenberg  
20-576-20-07  
20 cm / 7 <sup>7</sup>/<sub>8</sub>"

## TC GOLD



20-604-13-07 -  
20-604-15-07



Webster  
20-604-13-07  
13 cm / 5 <sup>1</sup>/<sub>8</sub>"



Crile-Wood  
20-604-15-07  
15 cm / 5 <sup>7</sup>/<sub>8</sub>"

Miniprofil  
mini profile  
perfil mini  
profil mini  
profilo mini

mit Durchdrücksperrung auch für Linkshänder geeignet  
with automatic release ratchet also for lefthanders  
con cremallera automática también para zurdos  
avec cremailière automatique aussi pour gauchers  
con cremagliera automatica anche per mancini



4-0 - 6-0

## Mikro-Nadelhalter

Micro Needle Holders

Micro Porta-agujas

Micro porte-aiguilles

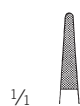
Micro Portaghi

### TC GOLD



1/2

Castroviejo  
20-620-00-07 -  
20-621-21-07



1/1

20-620-00-07

14,5 cm / 5 6/8"



5-0 - 8-0

Mikroprofil  
micro profile  
perfil micro  
profil micro  
profilo micro



20-620-01-07

14,5 cm / 5 6/8"



5-0 - 8-0

Mikroprofil  
micro profile  
perfil micro  
profil micro  
profilo micro



20-620-14-07

14,5 cm / 5 6/8"



6-0 - 12-0

glattes Maul  
smooth jaw  
boca lisa  
mors lisse  
morso liscio



20-620-18-07

18 cm / 7 1/8"



5-0 - 8-0

Mikroprofil  
micro profile  
perfil micro  
profil micro  
profilo micro



1/1

20-620-21-07

22 cm / 8 5/8"



5-0 - 8-0

Mikroprofil  
micro profile  
perfil micro  
profil micro  
profilo micro



20-621-14-07

14,5 cm / 5 6/8"



6-0 - 12-0

glattes Maul  
smooth jaw  
boca lisa  
mors lisse  
morso liscio



20-621-18-07

18 cm / 7 1/8"



5-0 - 8-0

Mikroprofil  
micro profile  
perfil micro  
profil micro  
profilo micro



20-621-21-07

22 cm / 8 5/8"



5-0 - 8-0

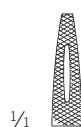
Mikroprofil  
micro profile  
perfil micro  
profil micro  
profilo micro



1/1



6-0 - 12-0



1/1



4-0 - 6-0



1/1



4-0 - 6-0



4-0 - 6-0

20-634-13-07

13 cm / 5 1/8"



1/1



4-0 - 6-0

20-634-14-07

14,5 cm / 5 6/8"

1/2

Castroviejo  
20-624-13-07  
12,5 cm / 4 7/8"

mit Sperre, glattes Maul  
with lock, smooth jaw  
con cierre, boca lisa  
avec serrure, mors lisse  
con fermo, morso liscio

1/2



Derf  
20-632-12-07  
12 cm / 4 6/8"

Miniprofil  
mini profile  
perfil mini  
profil mini  
profilo mini

1/2



Hegar-Baumgartner  
20-634-13-07 -  
20-634-14-07

Miniprofil  
mini profile  
perfil mini  
profil mini  
profilo mini

## Nadelhalter

Needle Holders

Porta-agujas

Porte-aiguilles

Portaghi

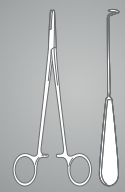
## Nadelhalter, Mikro-Nadelhalter

Needle holders, micro needle holders

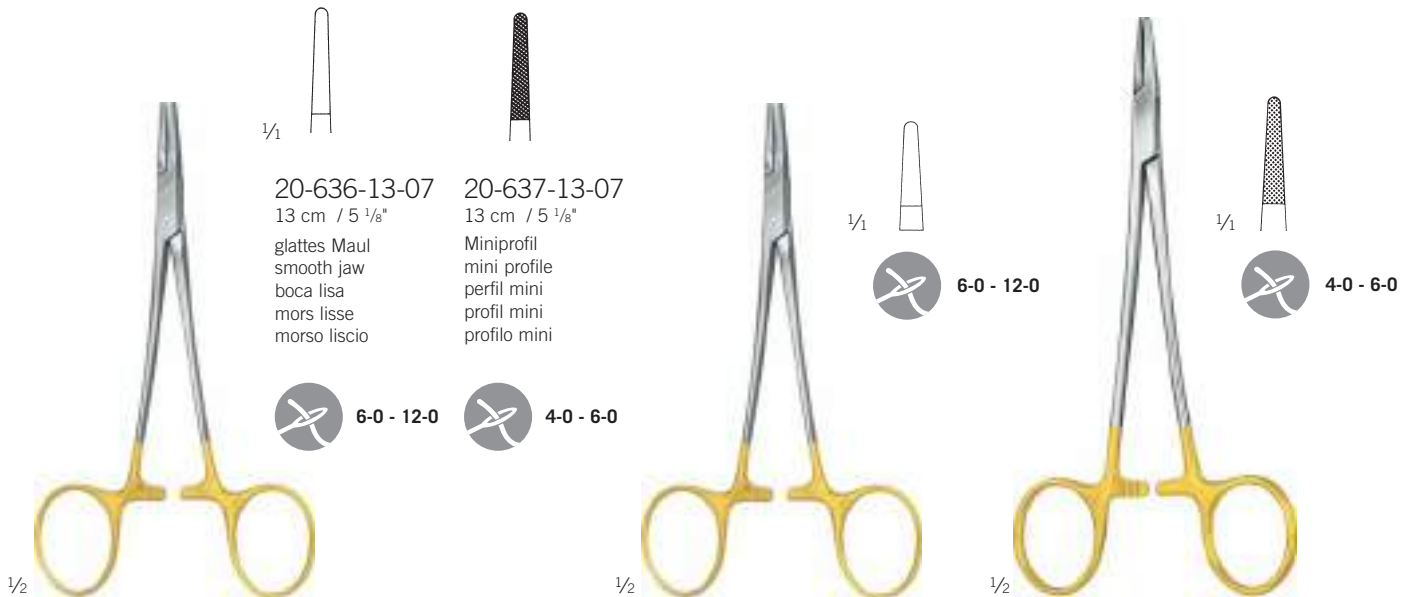
Porta agujas, micro porta agujas

Porte aiguilles, micro porte aiguilles

Portaghi, micro porta aghi



## TC GOLD



Halsey  
20-636-13-07 -  
20-637-13-07

Webster  
20-637-12-07  
12 cm / 4 6/8"

glattes Maul  
smooth jaw  
boca lisa  
mors lisse  
morso liscio

Crile-Wood  
20-638-15-07  
15 cm / 5 7/8"

Miniprofil  
mini profile  
perfil mini  
profil mini  
profilo mini



Crile-Wood  
20-638-20-07  
20 cm / 7 7/8"

Miniprofil  
mini profile  
perfil mini  
profil mini  
profilo mini

Mayo-Hegar  
20-642-16-07 -  
20-642-20-07

Normalprofil  
standard profile  
perfil estándar  
profil normal  
profilo normale

## Nadelhalter

Needle Holders

Porta-agujas

Porte-aiguilles

Portaghi

### TC GOLD



20-646-18-07  
18 cm / 7 1/8"



4-0 - 6-0



20-646-20-07  
20 cm / 7 7/8"



4-0 - 6-0



20-672-14-07  
14,5 cm / 5 4/8"



0-6 - 4-0



20-672-17-07  
17 cm / 6 5/8"



0-6 - 4-0



20-672-18-07  
19 cm / 7 4/8"



0-6 - 4-0

#### De Bakey

20-646-18-07 -  
20-646-20-07

schlankes Modell, Miniprofil  
slender pattern, mini profile  
modelo delgado, perfil mini  
modèle gracileprofil mini  
modello delicato, profilo mini

#### Olsen Hegar

20-672-14-07 -  
20-672-18-07

Normalprofil  
standard profile  
perfil estándar  
profil normal  
profilo normale



6-0 - 12-0



4-0 - 6-0



0-6 - 4-0

#### Foster-Gillies

20-673-12-07

11 cm / 4 3/8"  
glattes Maul  
smooth jaw  
boca lisa  
mors lisse  
morso liscio

#### Gillies-Mini

20-673-15-07

15 cm / 5 7/8"

Miniprofil  
mini profile  
perfil mini  
profil mini  
profilo mini

#### Gillies

20-673-16-07

16 cm / 6 2/8"

Normalprofil  
standard profile  
perfil estándar  
profil normal  
profilo normale

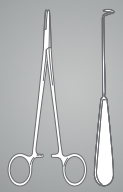
## Nadelhalter, Mikro-Nadelhalter

Needle holders, micro needle holders

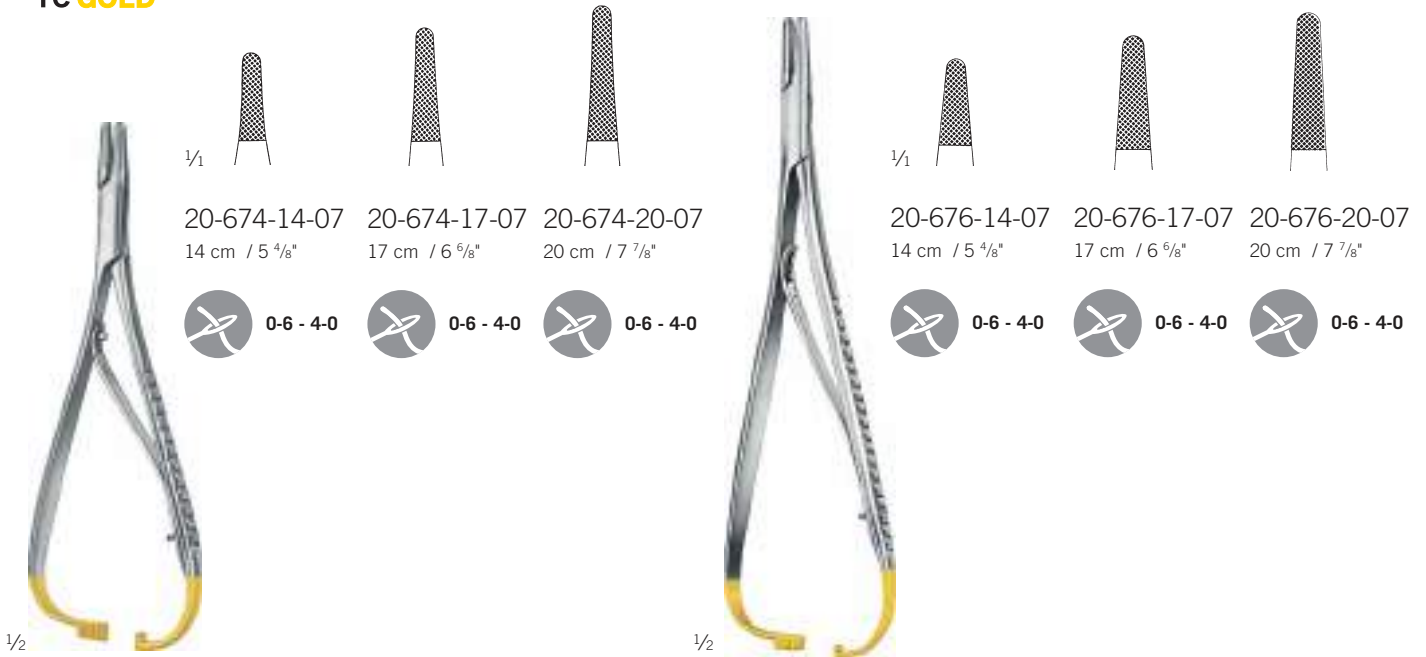
Porta agujas, micro porta agujas

Porte aiguilles, micro porte aiguilles

Portaghi, micro porta aghi



### TC GOLD

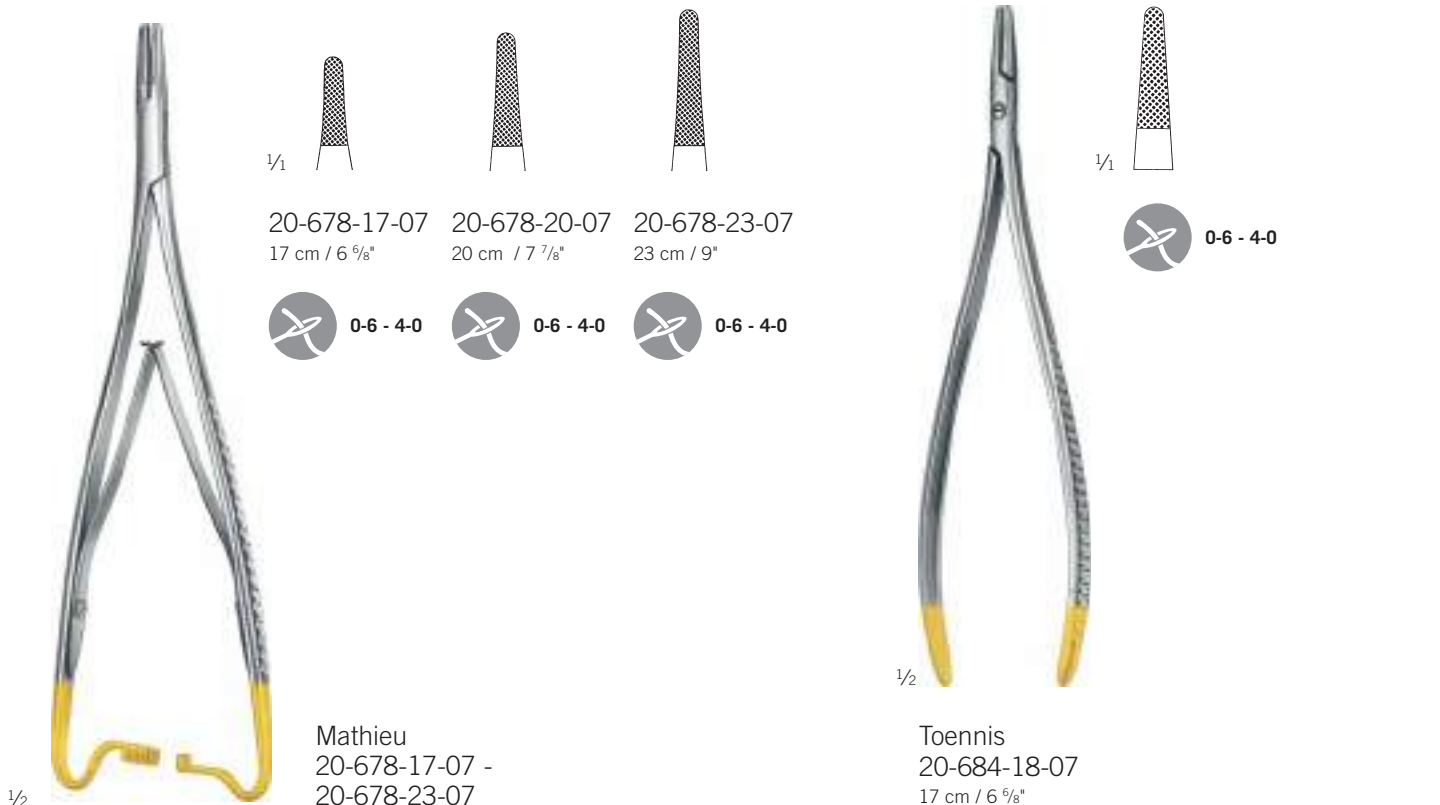


Mathieu  
20-674-14-07 -  
20-674-20-07

Normalprofil  
standard profile  
perfil estándar  
profil normal  
profilo normale

Mathieu  
20-676-14-07 -  
20-676-20-07

Normalprofil  
standard profile  
perfil estándar  
profil normal  
profilo normale



Mathieu  
20-678-17-07 -  
20-678-23-07

Normalprofil, mit Innensperre  
standard profile, with interior ratchet  
perfil estándar, con cremallera interior  
profil normal, avec crémaillère interne  
profilo normale, con cremagliera interna

Toennis  
20-684-18-07  
17 cm / 6 5/8"

Normalprofil  
standard profile  
perfil estándar  
profil normal  
profilo normale

## Nadelhalter

Needle Holders

Porta-agujas

Porte-aiguilles

Portaghi

TC GOLD



0-6 - 4-0

1/2

Lichtenberg  
20-686-20-07

20 cm / 7 7/8"

Normalprofil  
standard profile  
perfil estándar  
profil normal  
profilo normale



1/2

Langenbeck  
20-692-18-07 -  
20-692-23-07

Normalprofil  
standard profile  
perfil estándar  
profil normal  
profilo normale



1/1

20-692-18-07  
18,5 cm / 7 2/8"



0-6 - 4-0



20-692-20-07  
20,5 cm / 8 1/8"



0-6 - 4-0



20-692-23-07  
23 cm / 9"



0-6 - 4-0



1/2



1/1

20-696-20-07  
20,5 cm / 8 1/8"



0-6 - 4-0



20-696-23-07  
23 cm / 9"



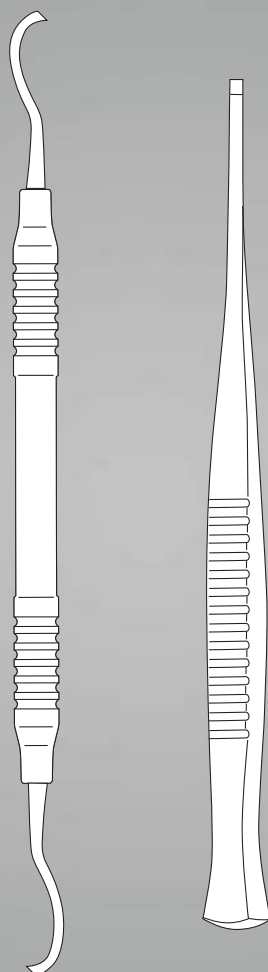
0-6 - 4-0

Zweifel  
20-696-20-07 -  
20-696-23-07

mit Klappsperr, Normalprofil  
with hinged ratchet, standard profile  
con cremallera abatible, perfil estándar  
avec crémaillère repliable, profil normal  
con cremagliera a scatto, profilo normale

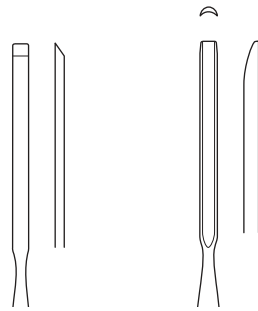
# 23

Meißel, Raspatorien  
Bone Chisels, periosteal elevators  
Cinceles, periostótomos  
Ciseaux burins, raspatoires  
Scalpelli, periostotomi



## Flachmeißel

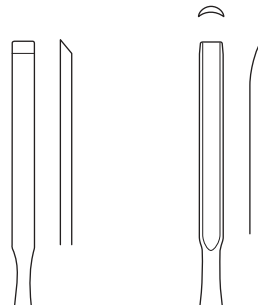
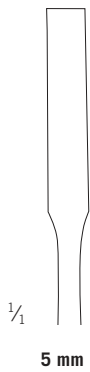
Chisels  
Cinceles  
Ciseaux burins  
Scalpelli



23-060-20-07 23-061-20-07



23-105-02-07 23-106-02-07  
13,5 cm / 5 3/8" 17 cm / 6 5/8"  
2 mm 2 mm



23-060-30-07 23-061-30-07

23-105-03-07 23-106-03-07  
13,5 cm / 5 3/8" 17 cm / 6 5/8"  
3 mm 3 mm



23-105-04-07 23-106-04-07  
13,5 cm / 5 3/8" 17 cm / 6 5/8"  
4 mm 4 mm



23-105-05-07 23-106-05-07  
13,5 cm / 5 3/8" 17 cm / 6 5/8"  
5 mm 5 mm



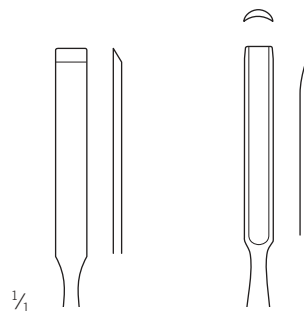
23-105-06-07 23-106-06-07  
13,5 cm / 5 3/8" 17 cm / 6 5/8"  
6 mm 6 mm



Iglhaut  
38-800-05-07  
17 cm / 6 5/8"



Buckley  
23-060-20-07 -  
23-061-40-07  
16 cm / 6 2/8"



23-060-40-07 23-061-40-07



Partsch  
23-105-02-07 -  
23-106-06-07

## Hohlmeißel, Osteotome

Gouges, osteotomes

Gubias, osteótomos

Gouges, ostéotomes

Sgorbie, osteotomi

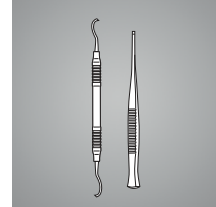
## Meißel, Raspatorien

Chisels, periosteal elevators

Cinceles, periostótomos

Ciseaux burins, raspatoires

Scalpelli, periostotomi



23-109-02-07

13,5 cm / 5 <sup>3</sup>/<sub>8</sub>"

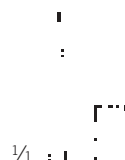
2 mm



23-110-02-07

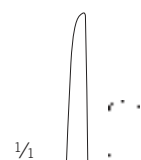
16,5 cm / 6 <sup>4</sup>/<sub>8</sub>"

2 mm



23-132-04-04

4 mm



23-133-04-04

4 mm



23-109-03-07

13,5 cm / 5 <sup>3</sup>/<sub>8</sub>"

3 mm



23-110-03-07

16,5 cm / 6 <sup>4</sup>/<sub>8</sub>"

3 mm



23-132-06-04

6 mm



23-133-06-04

6 mm



23-109-04-07

13,5 cm / 5 <sup>3</sup>/<sub>8</sub>"

4 mm



23-110-04-07

16,5 cm / 6 <sup>4</sup>/<sub>8</sub>"

4 mm



23-132-08-04

8 mm



23-133-08-04

8 mm



23-109-05-07

13,5 cm / 5 <sup>3</sup>/<sub>8</sub>"

5 mm



23-110-05-07

16,5 cm / 6 <sup>4</sup>/<sub>8</sub>"

5 mm



23-132-10-04

10 mm



23-133-10-04

10 mm



23-109-06-07

13,5 cm / 5 <sup>3</sup>/<sub>8</sub>"

6 mm



23-110-06-07

16,5 cm / 6 <sup>4</sup>/<sub>8</sub>"

6 mm



23-132-12-04

12 mm



23-133-12-04

12 mm



1/2

Partsch

23-109-02-07 -

23-110-06-07



1/2

Lexor-Mini

23-132-04-04 -

23-132-12-04

18 cm / 7 <sup>1</sup>/<sub>8</sub>"



auch erhältlich mit Ferrozell-Handgriff  
also available with Ferrozell handle  
también disponible con mango Ferrozell  
disponible avec manche Ferrozell  
disponibile con manico Ferrozell



1/2

Lexor-Mini

23-133-04-04 -

23-133-12-04

18 cm / 7 <sup>1</sup>/<sub>8</sub>"



auch erhältlich mit Ferrozell-Handgriff  
also available with Ferrozell handle  
también disponible con mango Ferrozell  
disponible avec manche Ferrozell  
disponibile con manico Ferrozell

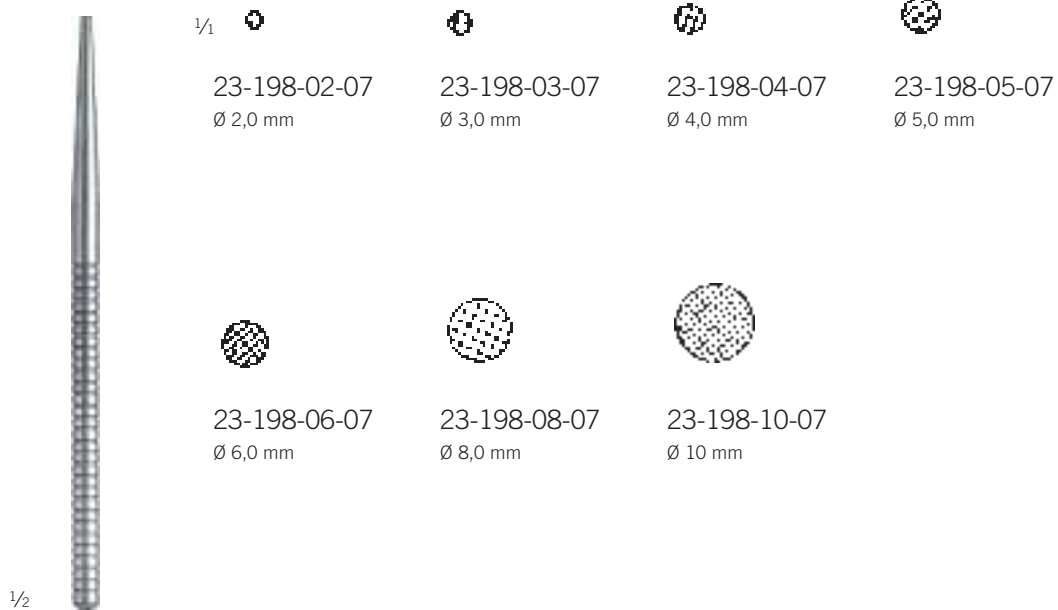


## Stößel

Tampers  
Punzones metálicos  
Pilons métalliques  
Pestoni metallici

## Meißel, Raspatorien

Chisels, periosteal elevators  
Cinceles, periostótomos  
Ciseaux burins, raspatoires  
Scalpelli, periostotomi



23-198-02-07 -  
23-198-10-07  
15,5 cm / 6  $\frac{1}{8}$ "



1/2

Williger  
23-216-01-07  
16,5 cm / 6 4/8"

|         |         |
|---------|---------|
| Kopf    | Gewicht |
| head    | weight  |
| cabeza  | peso    |
| tête    | poids   |
| testa   | peso    |
| Ø 20 mm | 140 g   |



1/2

Herbert  
23-264-19-04  
19 cm / 7 4/8"

für Ulnakopfprothesen  
for ulna head prosthesis  
para prótesis de la cabeza ulnar  
pour prothèse de la tête ulna  
protesi per la testa ulnare



|         |        |
|---------|--------|
| Kopf    | Kopf   |
| head    | head   |
| cabeza  | cabeza |
| tête    | tête   |
| testa   | testa  |
| Ø 25 mm | 215 g  |

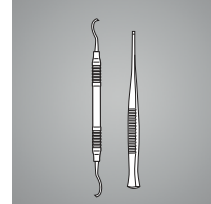
auch erhältlich mit Ferrozell-Handgriff  
also available with Ferrozell handle  
también disponible con mango Ferrozell  
disponible avec manche Ferrozell  
disponibile con manico Ferrozell

## Scharfe Löffel

Bone curettes  
Cucharillas cortantes  
Curettes tranchantes  
Curette taglienti

## Meißel, Raspatorien

Chisels, periosteal elevators  
Cinceles, periostótomos  
Ciseaux burins, raspatoires  
Scalpelli, periostotomi



1/1

**Fig. 0**  
23-280-10-04

**Fig. 00**  
23-280-20-04

**Fig. 000**  
23-280-30-04

**Fig. 0000**  
23-280-40-04



1/2

Volkmann  
23-280-10-04 -  
23-280-40-04

17 cm / 6 5/8"

oval  
oval  
ovalada  
ovale  
ovala



auch erhältlich mit Ferrozell-Handgriff  
also available with Ferrozell handle  
también disponible con mango Ferrozell  
disponible avec manche Ferrozell  
disponibile con manico Ferrozell

1/1

**Fig. 0**  
23-304-10-07

**Fig. 00**  
23-304-20-07

**Fig. 000**  
23-304-30-07

**Fig. 0000**  
23-304-40-07



1/2

Volkmann  
23-304-10-07 -  
23-304-40-07

17 cm / 6 5/8"

oval, mit Hohlheft  
oval, with hollow handle  
ovalada, con mango hueco  
ovale, avec manche creux  
ovala, con manico vuoto

1/1

**Fig. 00**  
23-308-10-07

**Fig. 00**  
23-308-20-07

**Fig. 000**  
23-308-30-07

**Fig. 0000**  
23-308-40-07



1/2

Bruns  
23-308-10-07 -  
23-308-40-07

17 cm / 6 5/8"

rund, mit Hohlheft  
round, with hollow handle  
redonda, con mango hueco  
rond, avec manche creux  
rotonda, con manico vuoto

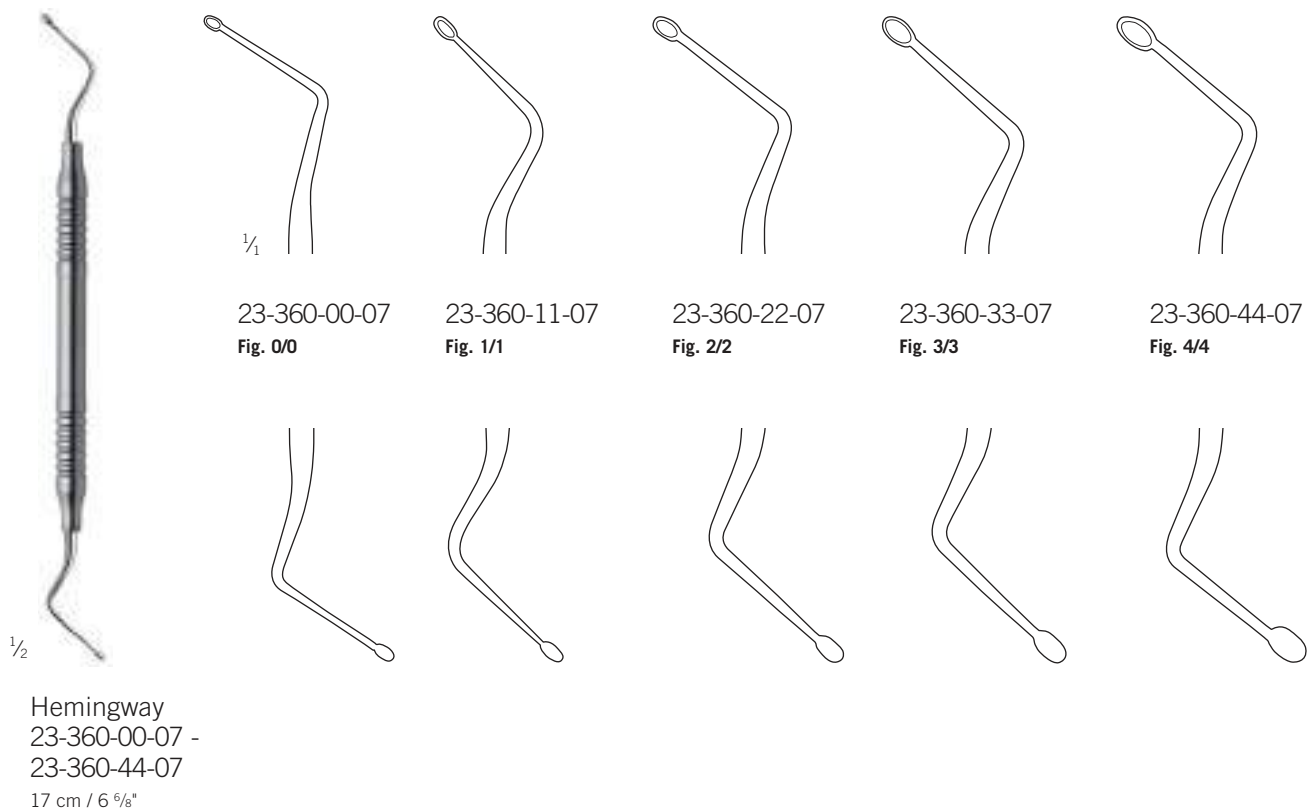
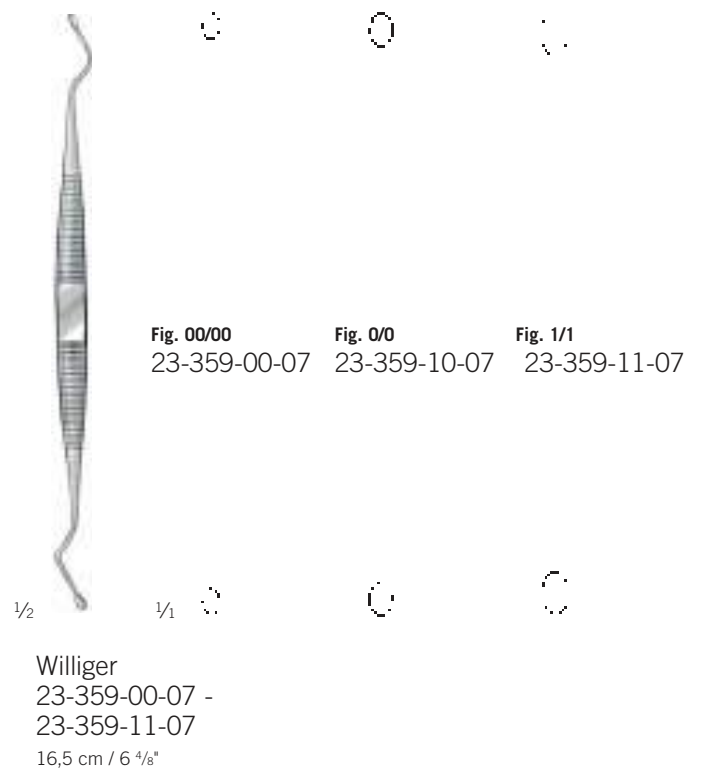
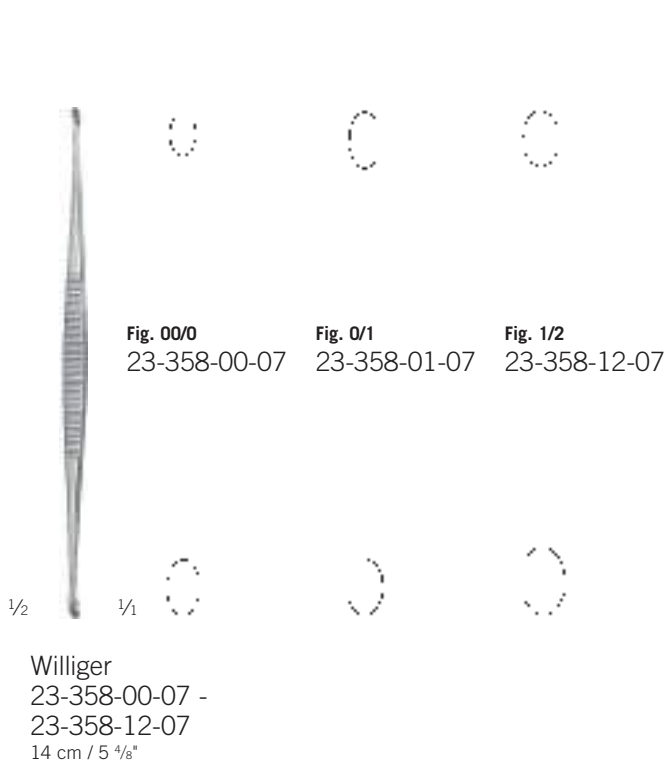
## Scharfe Doppellöffel, Periotome

Bone cures, double ended, periotomes

Cucharillas de doble extremo, periótomos

Curettes doubles, periotomes

Curette doppie, periotomi



## Periotome

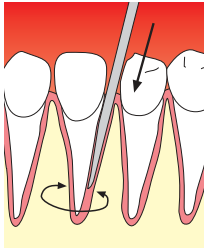
Periotomes  
Pperiótomos  
Periotomes  
Periotomi

## Meißel, Raspatorien

Chisels, periosteal elevators  
Cinceles, periostótomos  
Ciseaux burins, raspatoires  
Scalpelli, periostotomi



$\frac{1}{2}$



23-360-01-07

14 cm / 5  $\frac{1}{2}$ "

Griff für Periotom-Ansätze  
Handle for periotome tips  
mango para periótomos  
manche de pointes de périotomes  
manico de periotomi

verdrehsicher  
anti rotation  
a prueba de torsión  
antitorsion  
antitorsione



$\frac{1}{1}$

23-360-02-07

gerade, schmal  
straight, narrow  
recta, estrecha  
droit, étroit  
diritto, sottile  
**No. 1**



23-360-01-07



23-360-03-07

gerade, breit  
straight, wide  
recta, ancha  
droit, large  
diritto, largo  
**No. 2**



23-360-01-07



23-360-04-07

gebogen, schmal  
curved, narrow  
curva, estrecha  
courbé, étroit  
arcuato, sottile  
**No. 1A**



23-360-01-07



23-360-05-07

gebogen, breit  
curved, wide  
curva, ancha  
courbé, large  
arcuato, largo  
**No. 2A**



23-360-01-



$\frac{1}{1}$

23-360-06-07

abgewinkelt, schmal  
angled, narrow  
acodada, estrecha  
coudé, étroit  
angolato, sottile  
**No. 1B**



23-360-01-07



23-360-07-07

abgewinkelt, breit  
angled, wide  
acodada, ancha  
coudé, large  
angolato, largo  
**No. 2B**



23-360-01-07

## Chirurgische Küretten

Bone curettes, double ended

Cucharillas de doble extremo

Curettes doubles

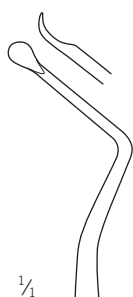
Curette doppie



$\frac{1}{2}$

Lucas-Martin  
23-362-00-07 -  
23-362-33-07

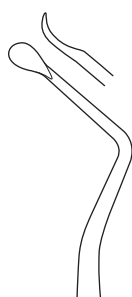
17,5 cm / 6  $\frac{7}{8}$ "



$\frac{1}{4}$

23-362-00-07

Fig. 0/0



23-362-11-07

Fig. 1/1



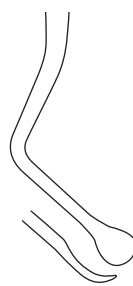
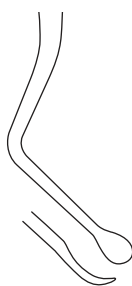
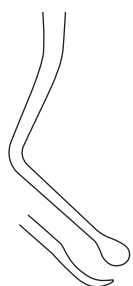
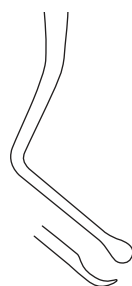
23-362-22-07

Fig. 2/2



23-362-33-07

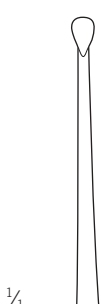
Fig. 3/3



$\frac{1}{2}$

Miller-Colburn  
23-364-00-07 -  
23-364-04-07

19 cm / 7  $\frac{4}{8}$ "



$\frac{1}{4}$

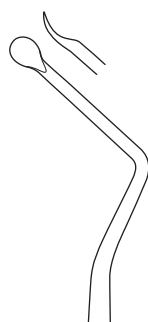
23-364-00-07

Fig. 0



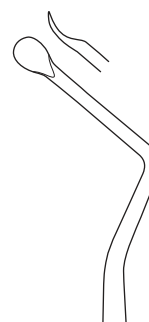
23-364-01-07

Fig. 1



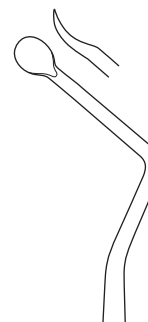
23-364-02-07

Fig. 2



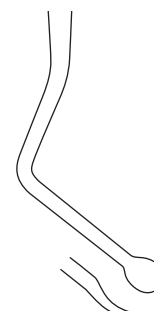
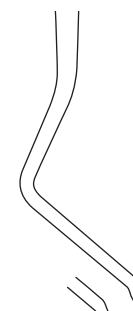
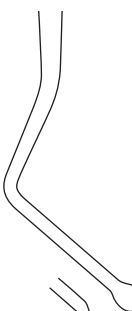
23-364-03-07

Fig. 3



23-364-04-07

Fig. 4



## Scharfe Küretten, Chirurgische Küretten

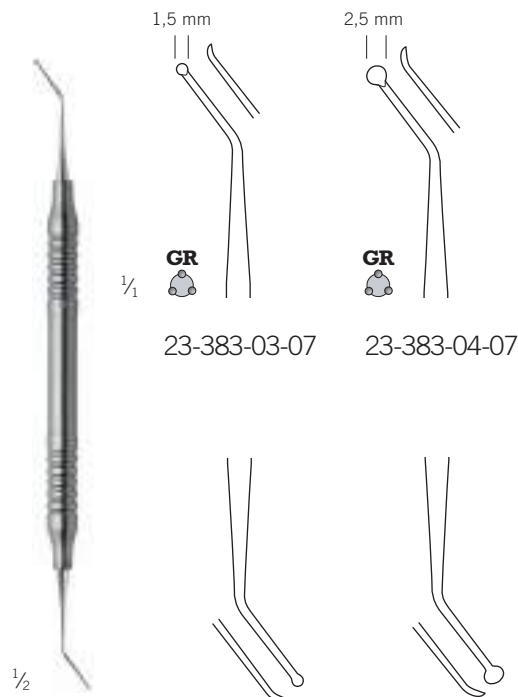
Bone curettes, bone curettes, double ended  
Curetas cortantes, cucharillas de doble extremo  
Curettes, curettes doubles  
Curette, curette doppie

## Meißel, Raspatorien

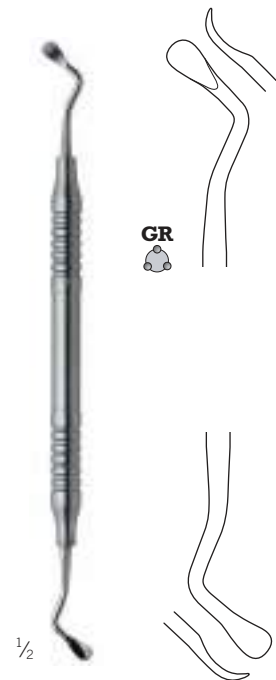
Chisels, periosteal elevators  
Cinceles, periostótomos  
Ciseaux burins, raspatoires  
Scalpelli, periostotomi



Iglhaut  
23-320-01-07  
17 cm / 6 <sup>3</sup>/<sub>4</sub>"  
Knochenkürette  
Bone curette  
Cucharilla p. ósea  
Curette pour os  
Curetta per osso



23-383-03-07 -  
23-383-04-07  
17 cm / 6 <sup>6</sup>/<sub>8</sub>"  
Tellerkürette  
Plate type curette  
Cureta tipo plato  
Curette circulaire  
Curetta di tipo piatto



23-395-21-07  
17,5 cm / 6 <sup>7</sup>/<sub>8</sub>"



= grau  
grey  
gris  
gris  
grigio



= gelb  
yellow  
amarillo  
jaune  
giallo



= rot  
red  
rojo  
rouge  
rosso



= grün  
green  
verde  
vert  
verde



= violett  
violet  
violeta  
violet  
viola



= weiß  
white  
blanco  
blanc  
bianco



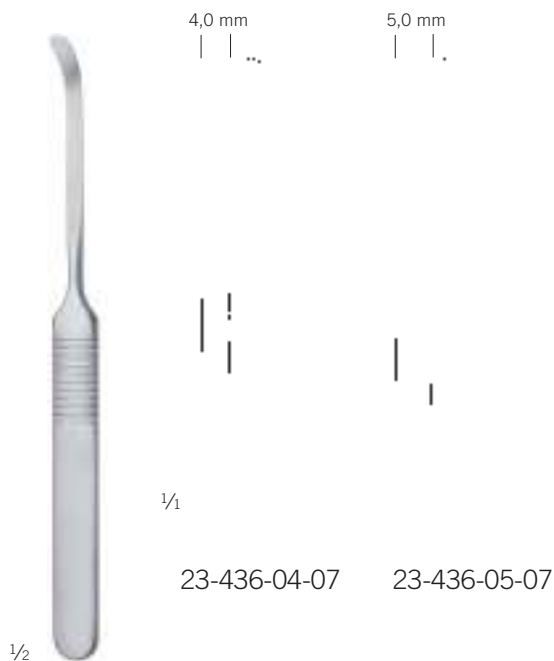
= blau  
blue  
azur  
bleu  
blu



= schwarz  
black  
negro  
noir  
nero

## Raspatorien

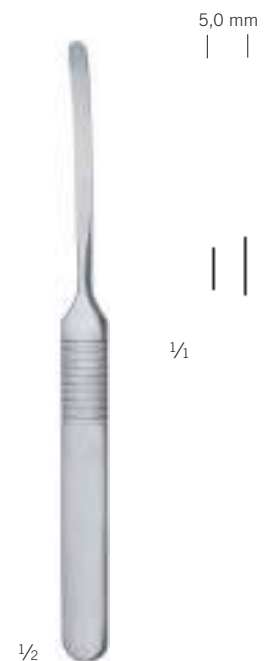
Periosteal elevators  
 Periostótomos, legras  
 Rugines raspatoires, rugines  
 Periostotomi



Kahre-Williger  
 23-436-04-07 -  
 23-436-05-07  
 16,5 cm / 6 4/8"  
 massiv  
 solid  
 macizo  
 solide  
 pieno



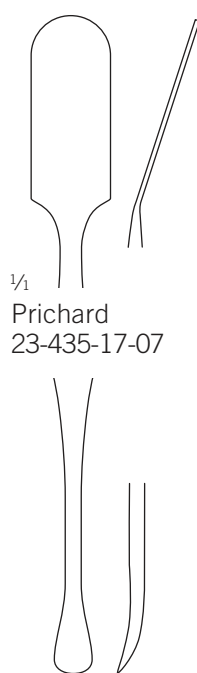
Williger  
 23-436-07-07  
 16 cm / 6 4/8"  
 massiv  
 solid  
 macizo  
 solide  
 pieno



Williger  
 23-436-16-07  
 16 cm / 6 4/8"  
 massiv  
 solid  
 macizo  
 solide  
 pieno



23-435-17-07 -  
 23-435-19-07  
 17 cm / 6 6/8"  
 Mikro-Abhalter  
 Micro retractor  
 Micro separador  
 Micro rétracteur  
 Micro divaricatore



Prichard  
 23-435-17-07



Emons  
 23-435-19-07

## Meißel, Raspatorien

Chisels, periosteal elevators

Cinceles, periostótomos

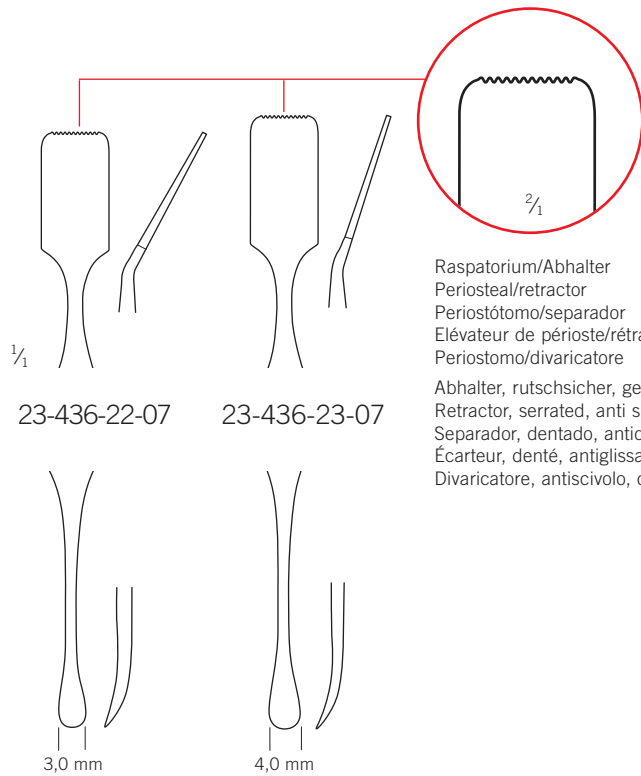
Ciseaux burins, raspatoires

Scalpelli, periostotomi



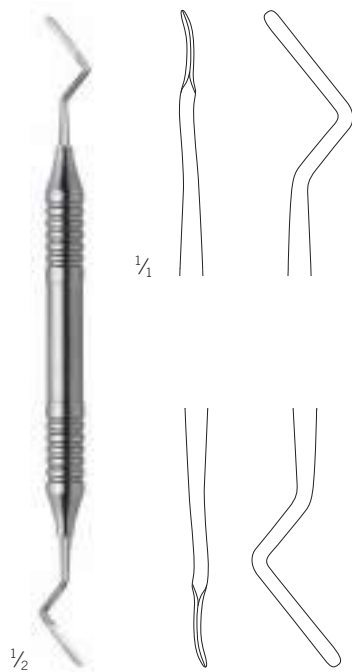
23-436-22-07 -  
23-436-23-07

17,5 cm / 6 7/8"



Raspatorium/Abhalter  
Periosteal/retractor  
Periostótomo/separador  
Élevateur de périoste/rétracteur  
Periostomo/divaricatore

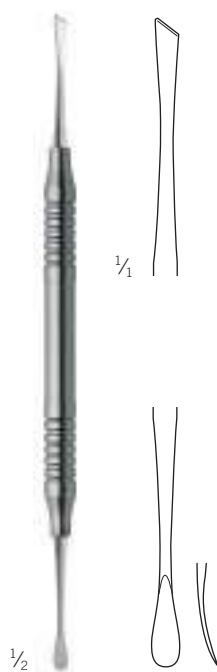
Abhalter, rutschsicher, gezahnt  
Retractor, serrated, anti slip  
Separador, dentado, antideslizable  
Écarteur, denté, antiglissant  
Divaricatore, antiscivolo, dentato



Iglhaut  
38-050-02-07

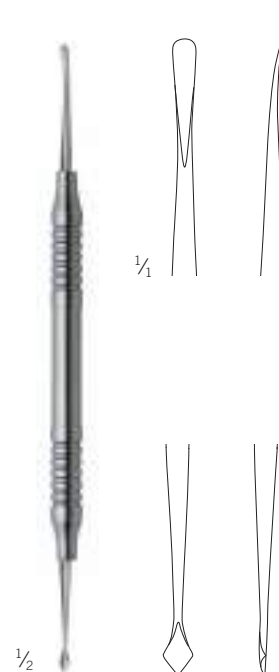
18 cm / 7 1/8"

Tunnelinstrument  
Tunnelinstrument  
Instrument p. tunnel  
Instrument p. tunnel  
Strumento p. traforo



West  
23-446-18-07

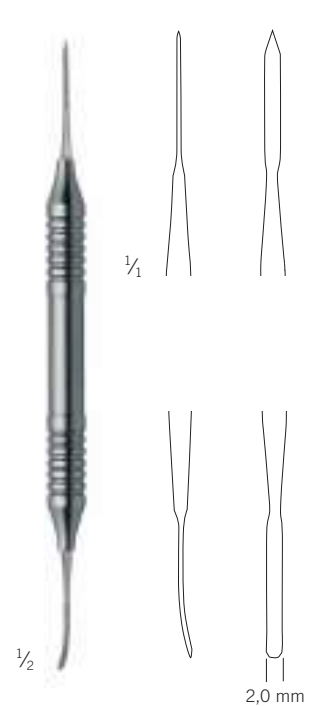
18 cm / 7 1/8"



Iglhaut  
23-402-18-07

18 cm / 7 1/8"

Micro-Raspatorium  
Periosteal elevator  
Periostótomo  
Raspatoire  
Scollatore



Allen-Iglhaut  
38-050-01-07

18 cm / 7 1/8"

Raspatorium  
Periosteal elevator  
Periostótomo  
Raspatoire  
Scollatore

## Raspatorien

Periosteal elevators  
Periostótomos, legras  
Rugines raspatoires, rugines  
Periostotomi



Körner/Westermann

23-448-01-09 -

23-448-02-07

18 cm / 7 1/8"

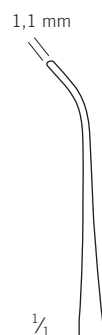
Mini-Dissektor / Gewebepusher  
zur atraumatischen Aktivierung der Interdentalspapille

Mini dissector / tissue pusher  
for atraumatic activation of interdental papilla

Mini disector / separador de tejido  
para la activación atraumática de la papila interdental

Instrument de dissection mini / séparateur de tissu  
pour l'activation atraumatique de la papille interdentaire

Strumento per dissezione mini / separatore di tessuto  
per l'attivazione atraumatica della papilla interdental



23-448-01-09

Ti



23-448-02-07

St



Raspatorium 2 mm breit  
Periosteal elevator 2 mm wide  
Periostótomo, ancho 2 mm  
Raspatoire 2 mm de large  
Periostotomo larghezza 2 mm

Gewebepusher Ø 1,1 mm  
Tissue pusher Ø 1.1 mm  
Separador de tejido Ø 1,1 mm  
Écarteur de tissu Ø 1,1 mm  
Separatore di tessuto Ø 1.1 mm

Raspatorium 2 mm breit  
Periosteal elevator 2 mm wide  
Periostótomo, ancho 2 mm  
Raspatoire 2 mm de large  
Periostotomo larghezza 2 mm

Gewebepusher Ø 1,1 mm  
Tissue pusher Ø 1.1 mm  
Separador de tejido Ø 1,1 mm  
Écarteur de tissu Ø 1,1 mm  
Separatore di tessuto Ø 1.1 mm

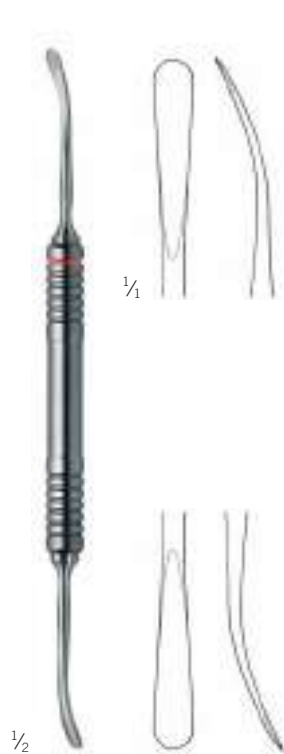
## Meißel, Raspatorien

Chisels, periosteal elevators

Cinceles, periostótomos

Ciseaux burins, raspatoires

Scalpelli, periostotomi



Freer

23-400-18-07

18,5 cm / 7 1/4"

Septum elevator / Dentalhandgriff Dr. Wörtche

Septum elevator / Handle Dr. Wörtche

Elevador / Mango Dr. Wörtche

Elevateur / Manche Dr. Wörtche

Elevatore / Manico Dr. Wörtche



23-448-11-07



Körner/Westermann

23-448-11-07

16,5 cm / 6 4/8"

Raspatorium / Spiegelaufnahme

zur Gewebeaktivierung und palatinaler Sichtkontrolle

Periosteal / mirror end  
for tissue activation and palatine visual control

Periostótomo / extremo para espejo  
para la activación del tejido y el control visual del palatino

Elévateur de périoste / extrémité de miroir  
pour l'activation des tissus et le contrôle visuel du palais

Periostotomo / estremità a specchio  
per l'attivazione del tessuto e l'ispezione visiva del palatino



Mundspiegel Seite 243  
Mouth mirrors page 243  
Espejos de boca página 243  
Miroirs à bouche page 243  
Specchietti pagina 243

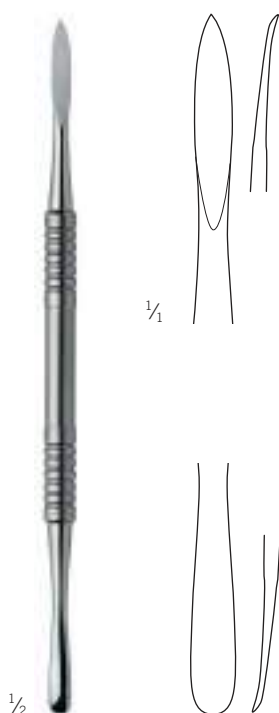
## Raspatorien

Periosteal elevators

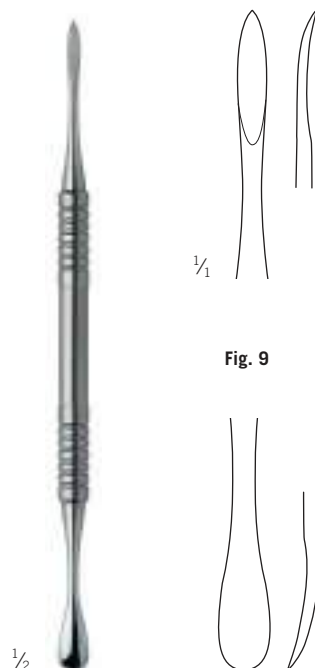
Periostótomos, legbras

Rugines raspatoires, rugines

Periostotomi



Ohl  
23-449-18-07  
17,5 cm / 6 <sup>7</sup>/<sub>8</sub>"



Molt  
23-452-09-07  
18 cm / 7 <sup>1</sup>/<sub>8</sub>"

Fig. 9

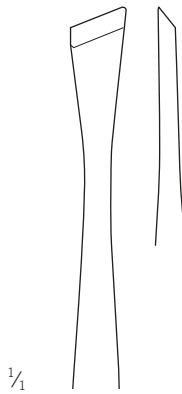
## Meißel, Raspatorien

Chisels, periosteal elevators

Cinceles, periostótomos

Ciseaux burins, raspatoires

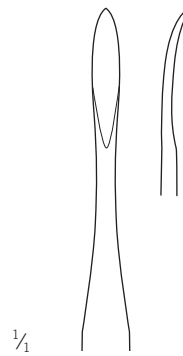
Scalpelli, periostotomi



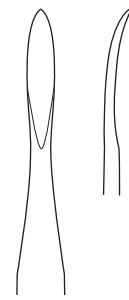
**Fig. 851**  
23-452-51-07  
18 cm / 7 1/8"



**Fig. 854**  
23-452-54-07  
17 cm / 6 3/4"



**Alijberg**  
23-454-19-07  
18 cm / 7 1/8"



**Alley**  
23-454-20-07  
20 cm / 7 7/8"



**Molt**  
23-452-51-07 -  
23-452-54-07



23-454-19-07 -  
23-454-20-07



## Knochenfeilen

Bone files

Limas para huesos

Limes à os

Lime per ossa



1/2

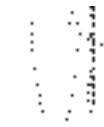


Fig. 1

23-490-01-07



Fig. 2

23-490-02-07



Fig. 3

23-490-03-07

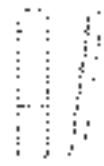


Fig. 4

23-490-04-07

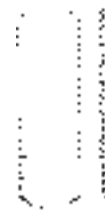
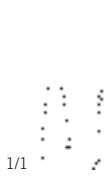
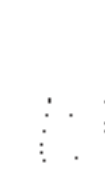
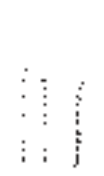
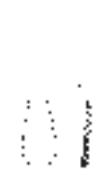


Fig. 5

23-490-05-07



1/1



Miller-Colburn

23-490-01-07 - 23-490-05-07

18 cm / 7 1/8"

auf Zug schneidend

downwards cutting

corte abajo

tranchant en bas

tagliente in basso



1/2



Fig. 1

23-491-01-07

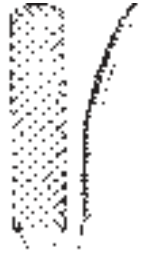


Fig. 2

23-491-02-07



Fig. 3

23-491-03-07



Fig. 4

23-491-04-07



1/1



Miller-Colburn

23-491-01-07 - 23-491-04-07

18 cm / 7 1/8"

Kreuzhieb

cross cut

picado en cruz

taille croisée

tagliente a croce

## Alveotomiefeilen, Elevatorien, Raspatorien

Alveotomy files, elevators, periosteal elevators

Limas para alveolotomía, elevadores, periostótomos

Limes pour alvéolotomie, élévateurs, rugines raspatoires

Lime per alveolotomia, elevatori, periostotomi

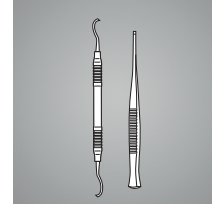
## Meißel, Raspatorien

Chisels, periosteal elevators

Cinceles, periostótomos

Ciseaux burins, raspatoires

Scalpelli, periostotomi



Miller  
23-492-01-07  
19 cm / 7 <sup>4</sup>/<sub>8</sub>"



Miller  
23-493-01-07  
19 cm / 7 <sup>4</sup>/<sub>8</sub>"



Williger  
23-510-17-07  
17 cm / 6 <sup>6</sup>/<sub>8</sub>"  
massiv  
solid  
macizo  
solide  
pieno  
7 mm



Williger  
23-513-16-07  
16 cm / 6 <sup>2</sup>/<sub>8</sub>"  
massiv  
solid  
macizo  
solide  
pieno  
4 mm

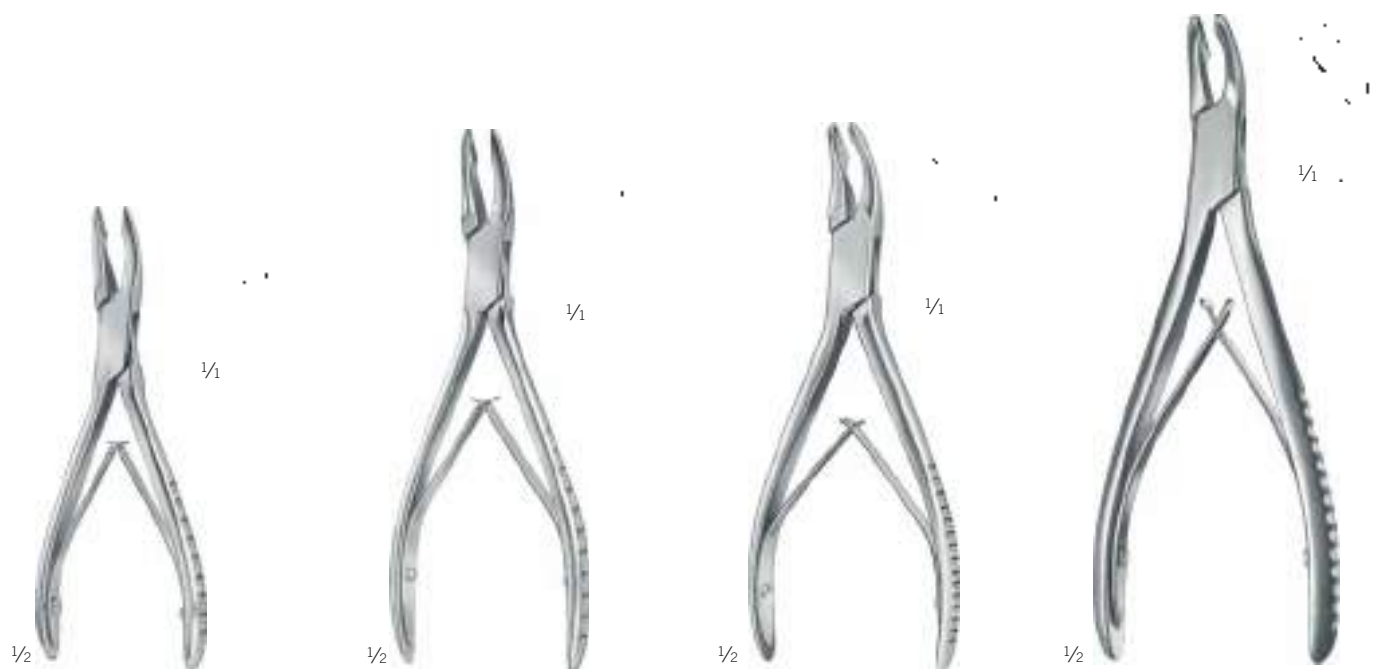
## Hohlmeißelzangen

Bone rongeurs

Pinzas gubias

Pinces gouges

Pinze sgorbie

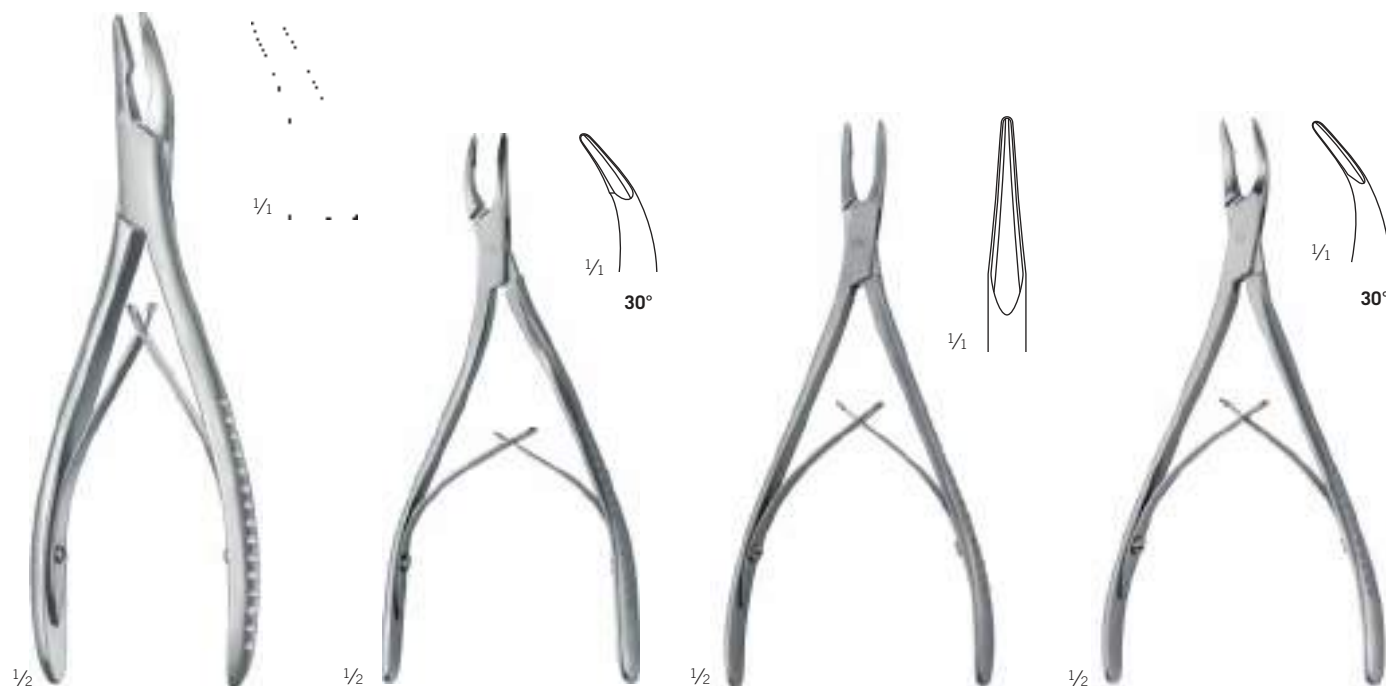


Friedmann  
23-799-12-07  
12,5 cm / 4 <sup>7</sup>/<sub>8</sub>"

Friedmann  
23-801-14-07  
13,5 cm / 5 <sup>3</sup>/<sub>8</sub>"

Cleveland  
23-805-14-07  
13,5 cm / 5 <sup>3</sup>/<sub>8</sub>"

Cleveland  
23-807-17-07  
16,5 cm / 6 <sup>4</sup>/<sub>8</sub>"



Hartmann  
23-819-18-07  
17,5 cm / 6 <sup>7</sup>/<sub>8</sub>"

23-835-30-07  
14,5 cm / 5 <sup>6</sup>/<sub>8</sub>"  
S-Form  
S-shape  
forma S  
courbé en S  
curvo in forma S

23-836-00-07  
15,5 cm / 6 <sup>1</sup>/<sub>8</sub>"

23-836-30-07  
15,5 cm / 6 <sup>1</sup>/<sub>8</sub>"

## Meißel, Raspatorien

Chisels, periosteal elevators

Cinceles, periostótomos

Ciseaux burins, raspatoires

Scalpelli, periostotomi



23-836-90-07  
14,5 cm / 5 7/8"



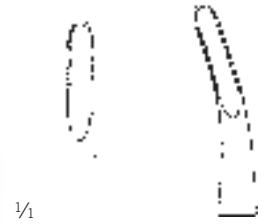
Luer  
23-864-15-07 - 23-865-15-07  
14,5 cm / 5 7/8"



23-864-15-07 23-865-15-07



Böhler  
23-876-15-07 - 23-877-15-07  
15 cm / 5 7/8"



23-876-15-07 23-877-15-07



Beyer  
23-879-18-07  
18 cm / 7 1/8"



Mayfield  
23-883-17-07  
18 cm / 7 1/8"



Ruskin  
23-887-18-07  
19 cm / 7 4/8"

## Knochensplitterzangen

Bone cutting forceps

Pinzas cortantes para hueso

Pinces coupantes à os

Cesoie per ossa



Cleveland  
23-939-17-07  
17 cm / 6 <sup>5</sup>/<sub>8</sub>"



Cleveland  
23-941-15-07  
14,5 cm / 5 <sup>7</sup>/<sub>8</sub>"



Böhler  
23-944-15-07  
14,5 cm / 5 <sup>7</sup>/<sub>8</sub>"



Böhler  
23-946-15-07  
14,5 cm / 5 <sup>7</sup>/<sub>8</sub>"



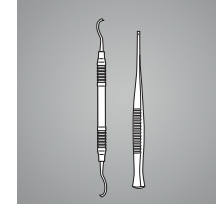
Cleveland  
23-947-16-07  
17 cm / 6 <sup>5</sup>/<sub>8</sub>"

## Elevatorien

Elevators  
Elevadores  
Elévateurs  
Elevatori

## Meißel, Raspatorien

Chisels, periosteal elevators  
Cinceles, periostótomos  
Ciseaux burins, raspatoires  
Scalpelli, periostotomi



Akiyama  
23-406-18-07

18 cm / 7 1/8"

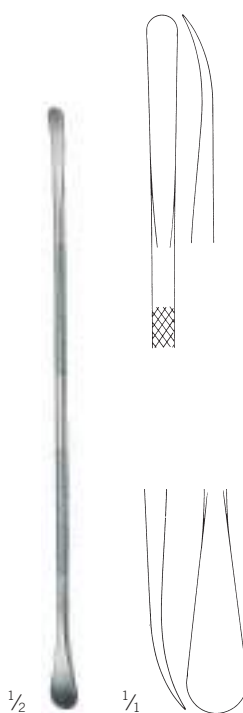
Mikro-Elevator papille  
Micro elevator papilla  
Micro elevador de la papila  
Micro elevateur de la papille  
Micro elevatore della papilla



Akiyama  
23-407-18-07

18 cm / 7 1/8"

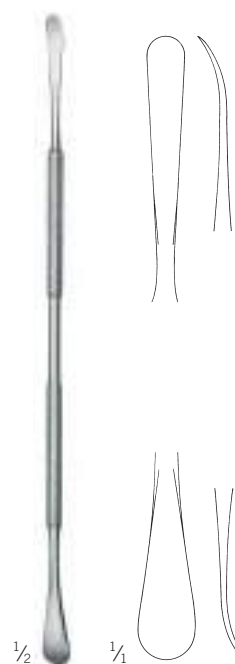
Mikro-Elevator perio  
Micro elevator perio  
Micro-elevador perio  
Micro-elevateur perio  
Micro-elevatore perio



Terry  
38-011-16-07

17 cm / 6 5/8"

zur Alveolarlappenabhebung  
for elevation of alveolar flaps  
para la elevación de las aletas alveolares  
pour élévation du lambeau alvéolaire  
per la elevazione del lembo alveolare



Terry  
38-014-00-07

18 cm / 7 1/8"

für subperiostale Tunnel  
for subperiosteal tunnels  
para túneles subperiósticos  
pour tunnel subpériostal  
per tunnel supperiostale

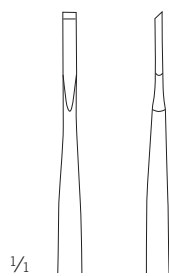
## Meißel, Raspatorien

Chisels, periosteal elevators

Cinceles, periostótomos

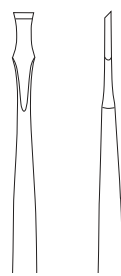
Burins, élévateurs du périoste

Scalpelli, leve periostali



43-700-01-07

Fig. 1



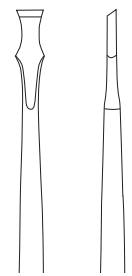
43-700-02-07

Fig. 2



43-700-03-07

Fig. 3



43-700-04-07

Fig. 4



1/2

Igihaut

43-700-01-07 -

43-700-04-07

18 cm / 7 1/8"

für ziehende Bewegungen „Back Action“

for pull application “Back Action”

para movimientos extractores “Back Action”

pour mouvements de traction «Back Action»

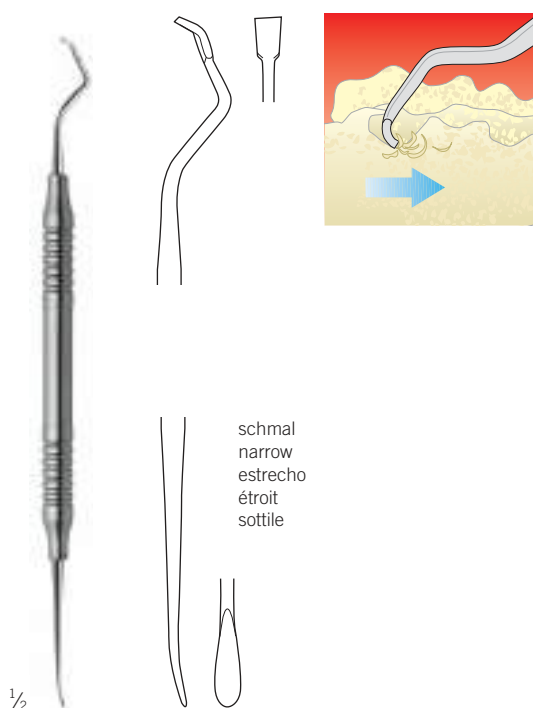
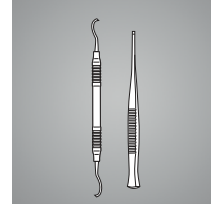
per movimenti di trazione “Back Action”

## Elevatorium, Raspatorium

Elevator, raspatory  
Elevador, legra  
Elévateur, rugine raspatoire  
Elevatore, elevatore periostale

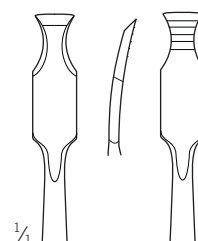
## Meißel, Raspatorien

Chisels, periosteal elevators  
Cinceles, periostótomos  
Ciseaux burins, raspatoires  
Scalpelli, periostotomi



43-883-16-07

für ziehende Bewegungen „Back Action“  
for pull application „Back Action“  
para movimientos extractores „Back Action“  
pour mouvements de traction «Back Action»  
per movimenti di trazione „Back Action“



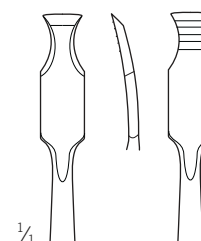
43-884-03-07

**Fig. 1**

modifiziert  
modified  
modificada  
modifiée  
modificata

aufwärts gebogen  
upwards curved  
curvos hacia arriba  
courbé vers le haut  
curvo verso l'alto

Rückseite graduert  
back side graduation  
parte de atrás graduada  
face arrière graduée  
lato posteriore graduato



43-885-03-07

**Fig. 2**

modifiziert  
modified  
modificada  
modifiée  
modificata

abwärts gebogen  
downwards curved  
curvos hacia abajo  
courbé vers le bas  
curvo verso il basso

Rückseite graduert  
back side graduation  
parte de atrás graduada  
face arrière graduée  
lato posteriore graduato

Ochsenbein  
43-884-03-07

Zur Entnahme von Transplantaten und Spongiosa  
for removing transplants and spongiosa  
para extraer trasplantes y la sustancia esponjosa  
pour prélever des transplants et du tissu spongieux  
per la rimozione dei trapianti e della materia spongiosa

Ochsenbein  
43-885-03-07

## Elevatorium, Raspatorium

Elevator, raspatory

Elevador, legra

Élévateur, rugine raspatoire

Elevatore, elevatore periostale



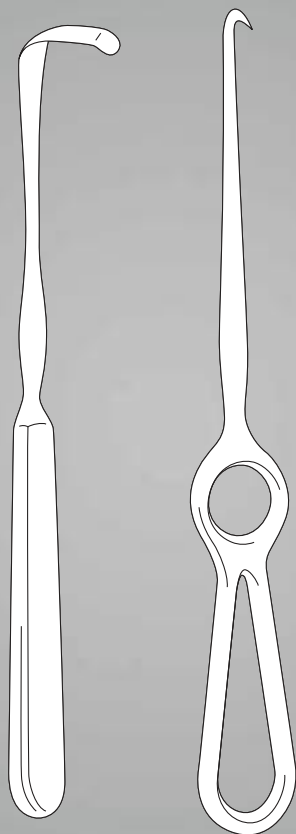
Obwegeser  
48-135-21-07  
21 cm / 8 <sup>2</sup>/<sub>8</sub>"



Obwegeser  
48-137-21-07  
21 cm / 8 <sup>2</sup>/<sub>8</sub>"

Hauthäkchen, Gewebefasszangen  
Skin hooklets, Tissue grasping forceps  
Ganchitos para piel, Pinzas para tejidos  
Erignes cutanées, Pincers pour tissus  
Uncini cutanei, Pinze per tessuti

# 28,30



## Durahaken, Hauthäkchen

Dura hooks, skin hooklets

Ganchos para duramadre, ganchitos para piel

Crochets pour dure mère, erignes cutanées

Uncini per dura madre, uncini cutanei

$\frac{1}{4}$  ?

28-203-15-07

14,5 cm / 5  $\frac{6}{8}$ "



$\frac{1}{2}$

Kilner

28-203-15-07

14,5 cm / 5  $\frac{6}{8}$ "

scharf  
sharp  
agudo  
aiguë  
aguzzo

$\frac{1}{4}$  ?

28-207-18-07

**Fig. 1**  
kleine Biegung  
small curvature  
curva pequeña  
courbure petite  
curva piccola

$\frac{1}{4}$  ?

28-209-18-07

**Fig. 2**  
große Biegung  
large curvature  
curva larga  
courbure grande  
curva grande

$\frac{1}{2}$

Gillies

28-207-18-07 -

28-209-18-07

18 cm / 7  $\frac{1}{8}$ "

scharf  
sharp  
agudo  
aiguë  
aguzzo

$\frac{1}{4}$  ?

scharf  
sharp  
afilado  
aiguë  
acuminato

$\frac{1}{2}$

Joseph

37-684-15-07

15,5 cm / 6  $\frac{1}{8}$ "

Schleimhauthäkchen  
Mucosa hooklet  
Ganchito para la mucosa  
Agrafe à muqueuse  
Uncino per mucosa

## Gewebefasszangen

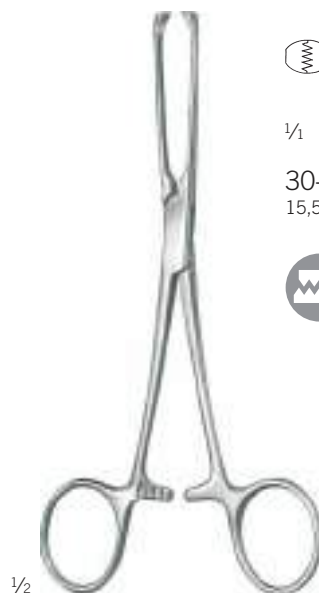
Tissue grasping forceps  
Pinzas para tejidos  
Pincers pour tissus  
Pinze per tessuti

## Hauthäkchen

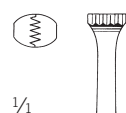
Skin hooklets  
Ganchitos para piel  
Erignes cutanées  
Uncini cutanei



Allis-Baby  
30-130-12-07  
13 cm / 5 1/8"



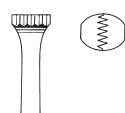
Allis  
30-132-15-07 -  
30-134-25-07



30-132-15-07  
15,5 cm / 6 1/8"



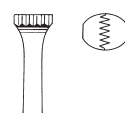
4:5



30-134-15-07  
15,5 cm / 6 1/8"



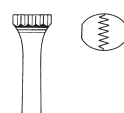
5:6



30-134-19-07  
19 cm / 7 4/8"



5:6



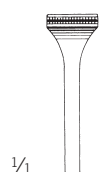
30-134-25-07  
25,5 cm / 10"



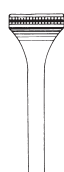
5:6



Allis  
30-136-16-07 -  
30-136-20-07



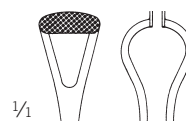
30-136-16-07  
15,5 cm / 6 1/8"



30-136-20-07  
20 cm / 7 7/8"



Babcock  
30-190-16-07  
16,5 cm / 6 4/8"



1/1

## Gewebefasszangen

Tissue grasping forceps

Pinzas para tejidos

Pinces pour tissus

Pinze per tessuti

### Atrauma



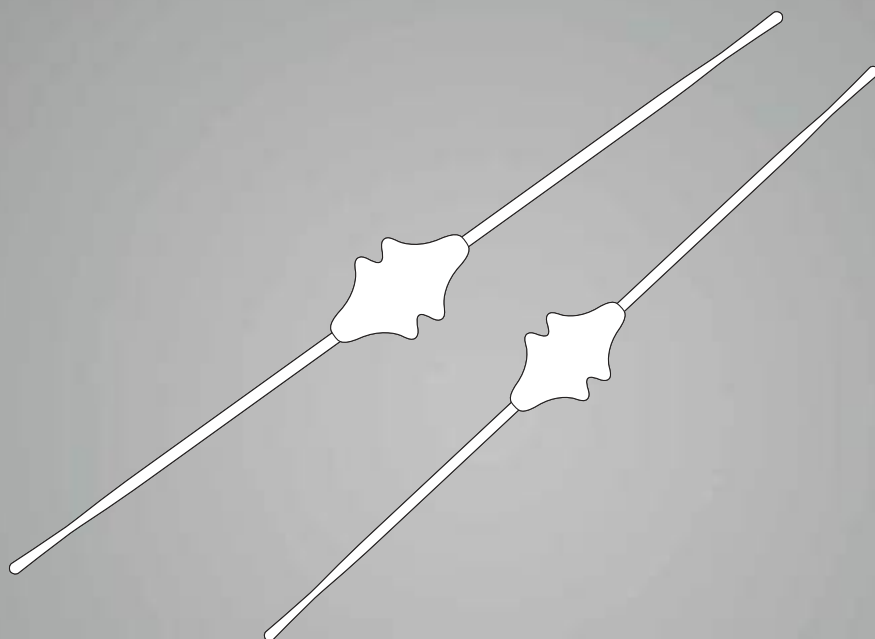
Babcock  
30-192-16-07  
15,5 cm / 6"



Babcock  
30-196-16-07  
16 cm / 6 2/8"

Knopfsonden  
Probes  
Sondas abotonadas  
Sondes boutonnées  
Sonde a bottone

# 35



Knopfsonden

Probes  
Sondas abotonadas  
Sondes boutonnées  
Sonde a bottone

Ag



1/1

Bowman  
35-220-00-18 -  
35-220-88-18

13 cm / 5 1/8"

zylindrisch, mit Knopf, Silber  
cylindrical, with button, silver  
cilíndrica, con botón, plata  
cylindrique, avec bouton, argent  
cilíndrica, con bottone, argento

|              | Fig.  |
|--------------|-------|
| 35-220-00-18 | 0 / 0 |
| 35-220-11-18 | 1 / 1 |
| 35-220-22-18 | 2 / 2 |
| 35-220-33-18 | 3 / 3 |
| 35-220-44-18 | 4 / 4 |
| 35-220-55-18 | 5 / 5 |
| 35-220-66-18 | 6 / 6 |
| 35-220-77-18 | 7 / 7 |
| 35-220-88-18 | 8 / 8 |



1/1

Bowman  
35-224-00-18 -  
35-224-78-18

13 cm / 5 1/8"

zylindrisch, Silber  
cylindrical, silver  
cilíndrica, plata  
cylindrique, argent  
cilíndrica, argento

|              | Fig.       |
|--------------|------------|
| 35-224-99-18 | 0000 / 000 |
| 35-224-00-18 | 00 / 0     |
| 35-224-01-18 | 0 / 1      |
| 35-224-12-18 | 1 / 2      |
| 35-224-23-18 | 2 / 3      |
| 35-224-34-18 | 3 / 4      |
| 35-224-45-18 | 4 / 5      |
| 35-224-56-18 | 5 / 6      |
| 35-224-67-18 | 6 / 7      |
| 35-224-78-18 | 7 / 8      |



1/1

Bowman  
35-226-00-18 -  
35-226-78-18

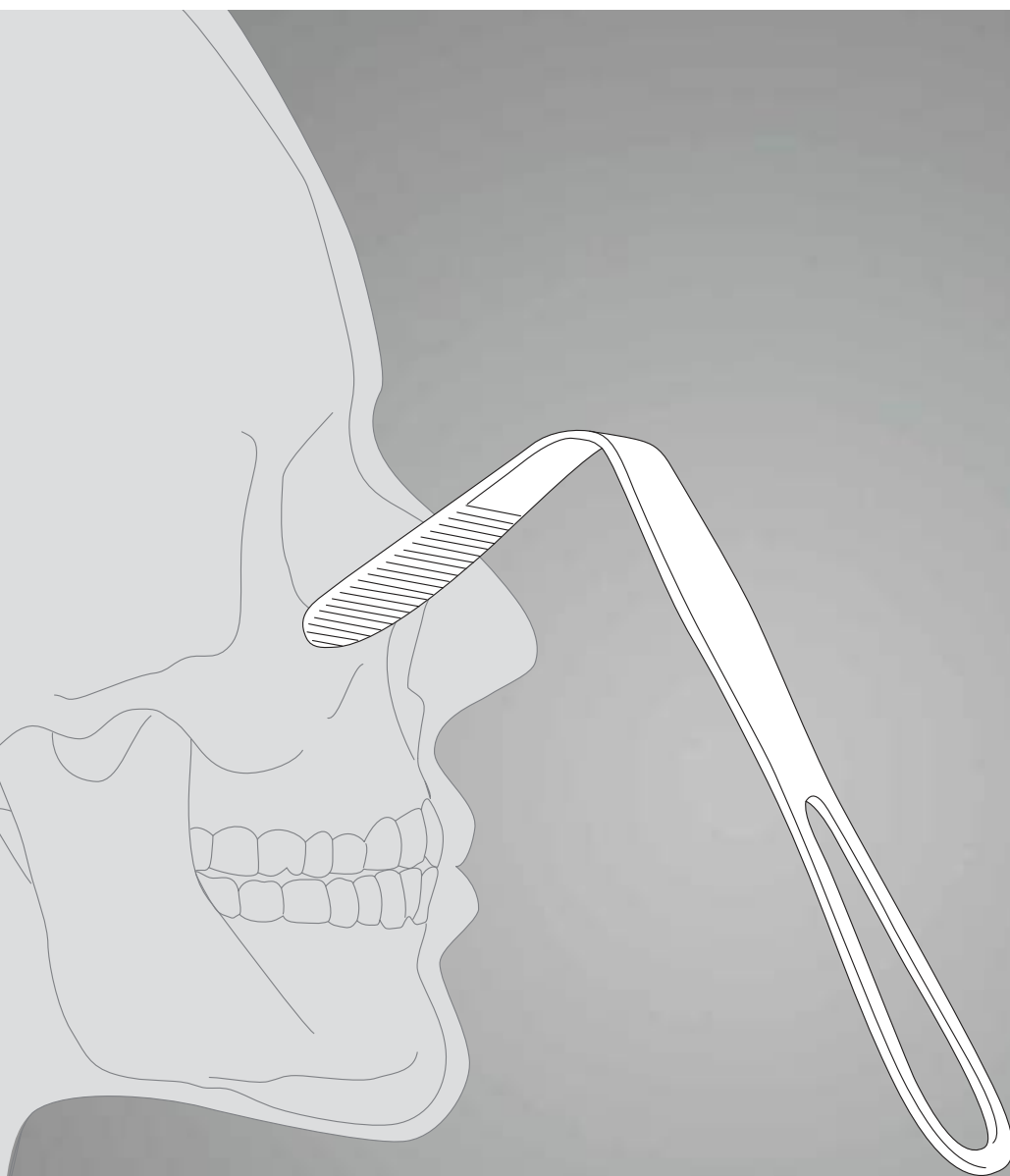
13 cm / 5 1/8"

mit Knopf, Silber  
with button, silver  
con botón, plata  
avec bouton, argent  
con bottone, argento

|              | Fig.   |
|--------------|--------|
| 35-226-00-18 | 00 / 0 |
| 35-226-01-18 | 0 / 1  |
| 35-226-12-18 | 1 / 2  |
| 35-226-23-18 | 2 / 3  |
| 35-226-34-18 | 3 / 4  |
| 35-226-45-18 | 4 / 5  |
| 35-226-56-18 | 5 / 6  |
| 35-226-67-18 | 6 / 7  |
| 35-226-78-18 | 7 / 8  |

Knocheninstrumente  
Bone instruments  
Instrumentos para hueso  
Instruments à l'os  
Strumenti per osso

# 38



## Sinus-Lift-Küretten

Sinus lift curettes

Curetas para sinus lift

Curettes pour sinus lift

Curette per sinus lift



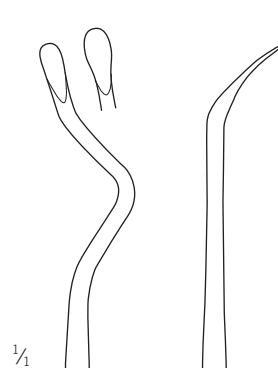
1/4

Iglhaut  
38-030-18-07  
18 cm / 7 1/8"



1/4

Körner-Westermann  
38-017-01-07 -  
38-017-05-07



1/4

Fig. 1  
38-017-01-07  
19 cm / 7 4/8"

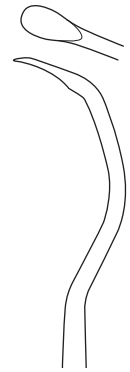
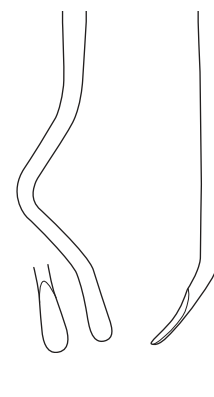
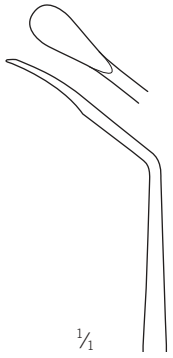
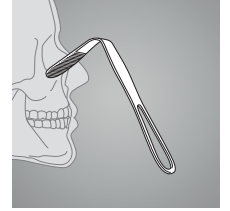


Fig. 2  
38-017-02-07  
20 cm / 7 7/8"





$\frac{1}{1}$

Fig. 3  
38-017-03-07  
19 cm / 7  $\frac{4}{8}$ "

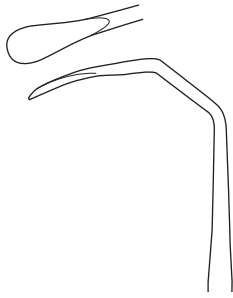
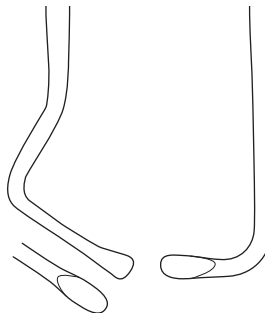
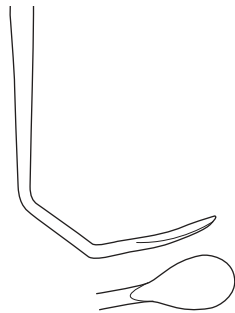
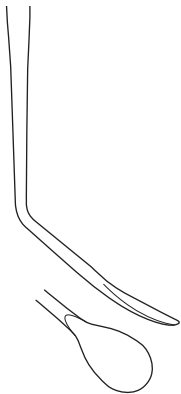
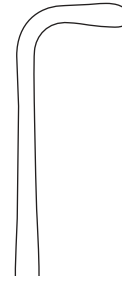


Fig. 4  
38-017-04-07  
17 cm / 6  $\frac{6}{8}$ "



Fig. 5  
38-017-05-07  
18 cm / 7  $\frac{1}{8}$ "



## Sinus-Krallenhaken nach Lindorf

Sinus-Krallenhaken acc. to Lindorf

Separador-garra sinus según Lindorf

Retracteur sinus griffe selon Lindorf

Divaricatore-artiglio sinus secondo Lindorf



Lindorf  
38-527-01-07

19,5 cm / 7 5/8"

Sinus-Krallenhaken, links

Sinus claw retractor, left

Separador-garra sinus, izquierda

Retracteur sinus griffe, gauche

Divaricatore-artiglio sinus, sinistra



Lindorf  
38-527-02-07

19,5 cm / 7 5/8"

Sinus-Krallenhaken, rechts

Sinus claw retractor, right

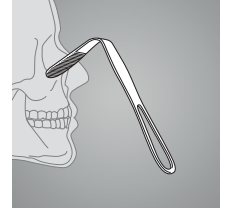
Separador-garra sinus, derecha

Retracteur sinus griffe, droite

Divaricatore-artiglio sinus, destra

## Knocheninstrumente

Bone instruments  
Instrumentos para hueso  
Instruments à l'os  
Strumenti per osso



Einsätze für Schrauben  
Blades for screws  
Terminales para tornillos  
Lames pour vis  
Lame per viti

| Centre Drive® |     |              |
|---------------|-----|--------------|
| 1,5 mm        | ● ⊗ | 50-910-15-07 |
| 2,0/2,3 mm    | ● ⊗ | 50-910-20-07 |
| Cross Drive   |     |              |
| 1,5 mm        | ● ⊕ | 50-915-15-07 |
| 2,0/2,3 mm    | ● ⊕ | 50-915-20-07 |
| 2,7 mm        | ○ ⊕ | 50-915-27-07 |

Lindorf  
50-840-00-07

18 cm / 7 1/8"

Enorale Bohr- und Schraubhilfe  
Enoral drilling and screwing aid  
Ayuda per perforar y atornillar  
Aide de forage et vissage  
Aiuto per perforare e avvitare

Lindorf  
50-841-00-07

18 cm / 7 1/8"

Explantationinstrument  
Explantation instrument  
Instrument para explantacion  
Instrument d'explantation  
Strumento per explantazione

## Sagittale Ramusosteotomie nach Lindorf

Sagittal ramus osteotomies acc. to Lindorf

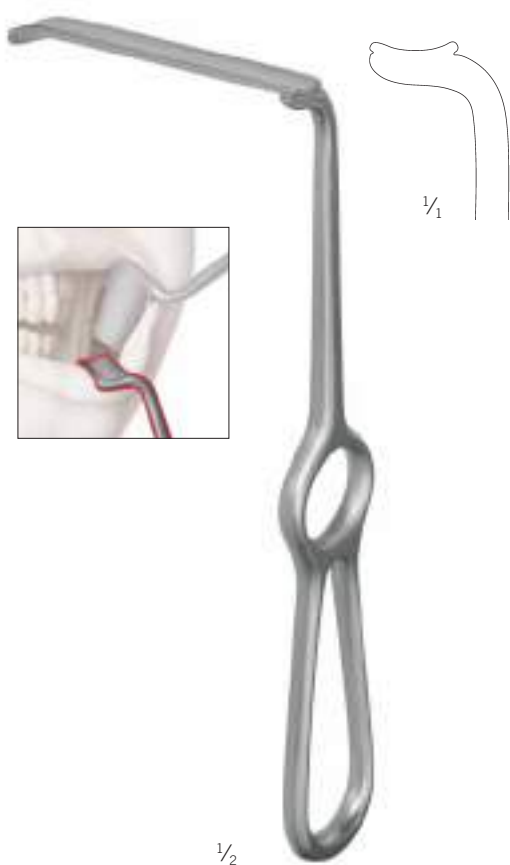
Osteotomía sagital de rama mandibular según Lindorf

Ostéotomie sagittale du ramus selon Lindorf

Osteotomia sagittale del ramo secondo Lindorf

1/1

1/1



1/2

Lindorf  
38-525-01-07

19,5 cm / 7 5/8"

Side-Step-Haken, links unten

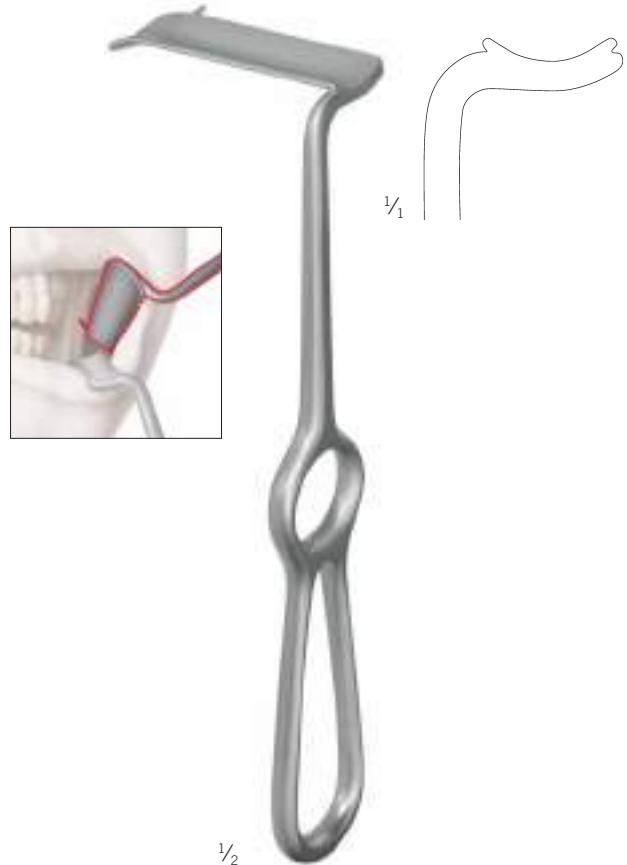
Side-step retractor, left-side, lower region

Side-step retractor, left-side, lower region

Separador tipo "side-step", lado izquierdo, región inferior

Rétracteur «side-step», côté gauche, région inférieure

Retrattore "side-step", lato sinistro, regione inferiore



1/2

Lindorf  
38-526-01-07

19,5 cm / 7 5/8"

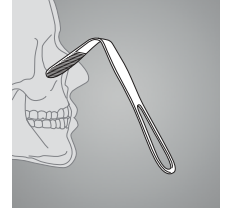
Ramus-Krallenhaken, links oben

Hook-type ramus retractor, left-side, upper region

Separador de rama mandibular tipo garra, lado izquierdo, región superior

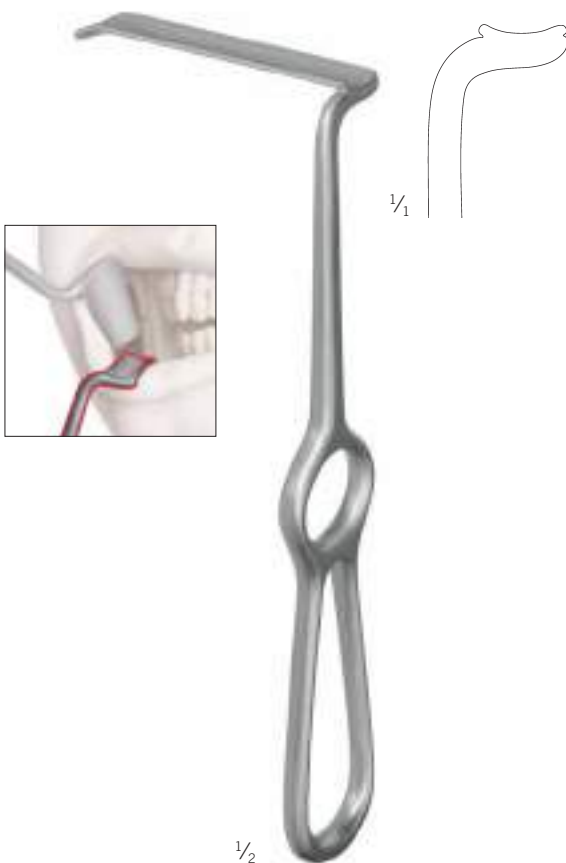
Rétracteur à crochet pour ramus, côté gauche, région supérieure

Retrattore ad uncino per ramo, lato sinistro, regione superiore



1/1

1/1

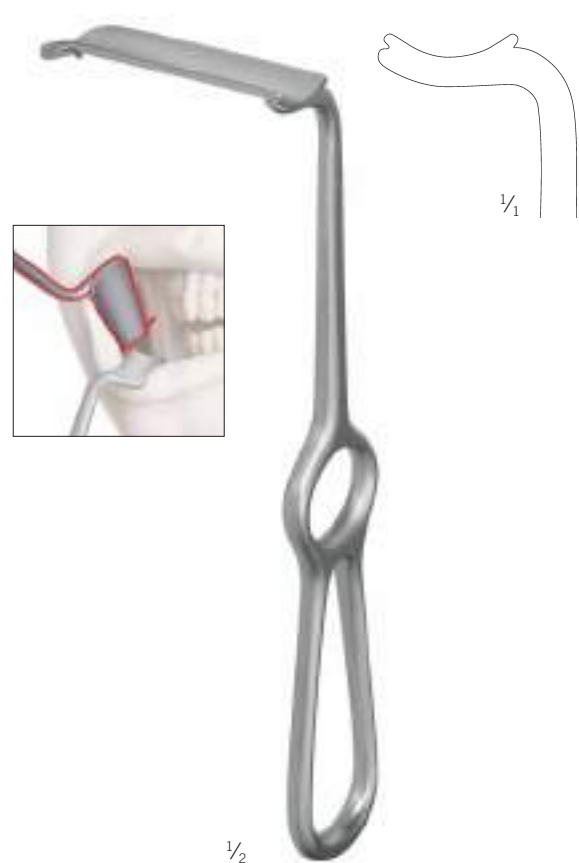


1/2

Lindorf  
38-525-02-07

19,5 cm / 7 5/8"

Side-Step-Haken, rechts unten  
Side-step retractor, right-side, lower region  
Separador tipo "side-step", lado derecho, región inferior  
Rétracteur «side-step», côté droit, région inférieure  
Retrattore "side-step", lato destro, regione inferiore



1/2

Lindorf  
38-526-02-07

19,5 cm / 7 5/8"

Ramus-Krallenhaken, rechts oben  
Hook-type ramus retractor, right-side, upper region  
Separador de rama mandibular tipo garra,  
lado derecho, región superior  
Rétracteur à crochet pour ramus, côté droit,  
région supérieure  
Retrattore ad uncino per ramo, lato destro,  
regione superiore

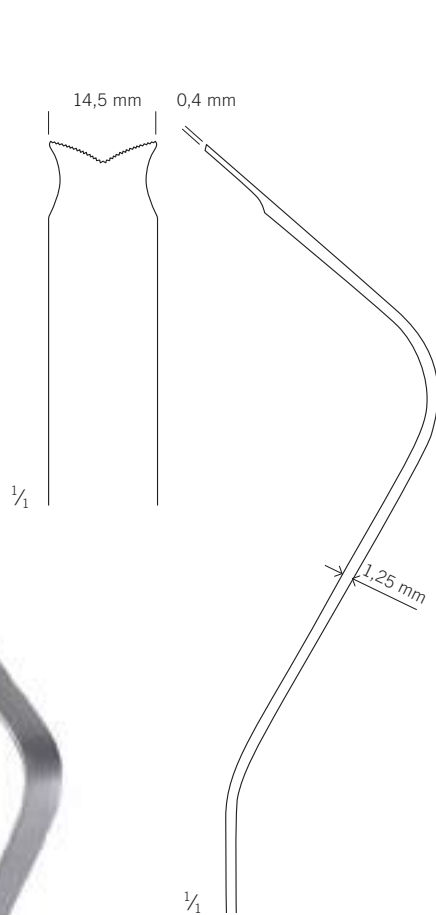
## Sagittale Ramusosteotomie nach Ishi

Sagittal ramus osteotomies acc. to Ishi

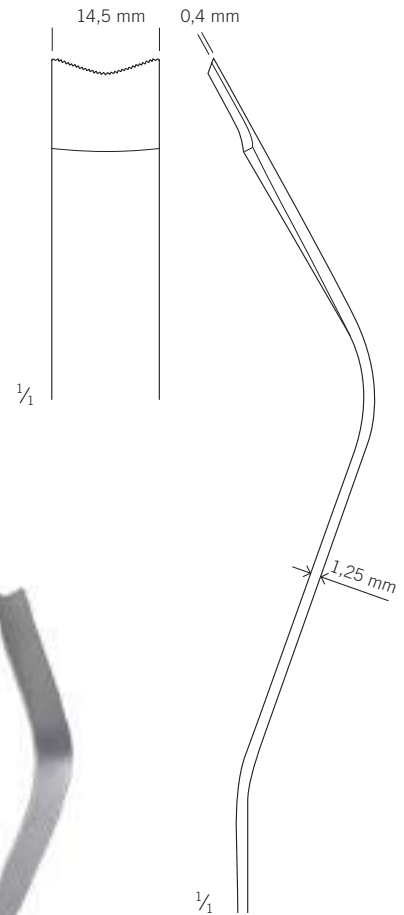
Osteotomía sagital de rama mandibular según Ishi

Ostéotomie sagittale du ramus selon Ishi

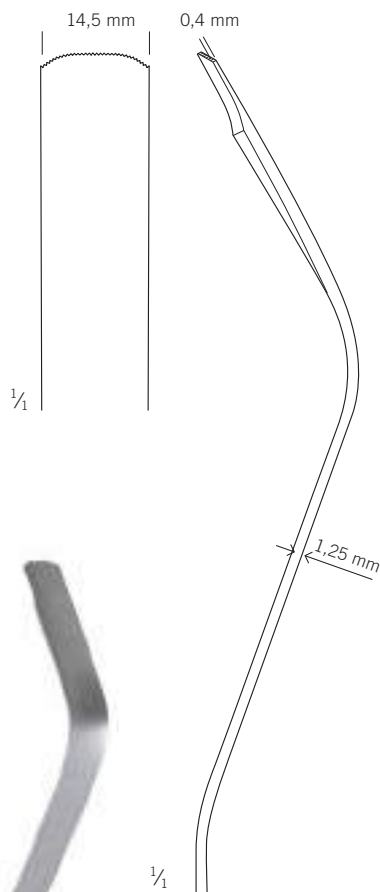
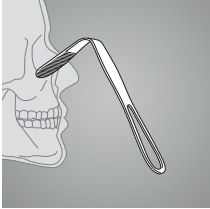
Osteotomia sagittale del ramo secondo Ishi



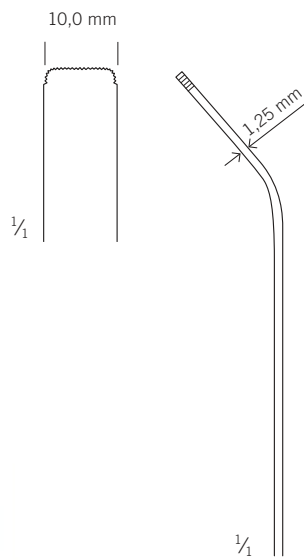
Ishi  
38-520-01-07  
23 cm / 9"



Ishi  
38-520-02-07  
24,5 cm / 9  $\frac{5}{8}$ "



Ishi  
38-520-03-07  
24 cm / 9 4/8"



Ishi  
38-520-04-07  
19,5 cm / 7 5/8"

## Minimal invasive Sinus-Lift-Küretten

Elevators, Graft Packers, Burrs

Elevadores, Atacadores de trasplantes, Fresas

Elévateurs, Poussoirs pour transplantation, Mèches

Elevatori, Turatori per innesti, Alesatori



Meiß  
38-020-01-07  
16,5 cm / 6 <sup>4</sup>/<sub>8</sub>"



Meiß  
38-020-02-07  
16,5 cm / 6 <sup>4</sup>/<sub>8</sub>"



Meiß  
38-020-03-07  
16,5 cm / 6 <sup>1</sup>/<sub>8</sub>"



Meiß  
38-020-04-07  
16,5 cm / 6 <sup>4</sup>/<sub>8</sub>"

## Knochenquetsche, Knochenmühle

Bone crusher, bone mill

Aplastador óseo, molino de huesos

Presse d'os, broyeur d'os

Strumento per schiacciamento ossa

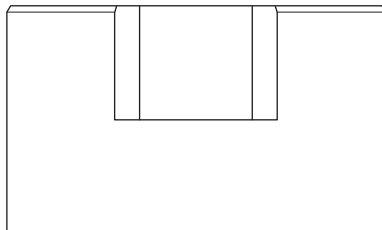
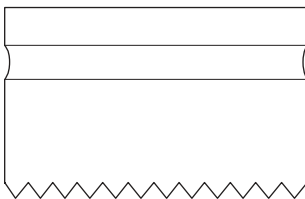
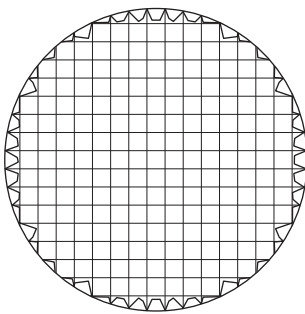
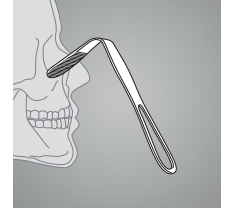
## Knocheninstrumente

Bone instruments

Instrumentos para hueso

Instruments à l'os

Strumenti per osso



$\frac{1}{1}$



$\frac{1}{2}$

38-018-01-07



$\frac{1}{2}$

38-019-01-07

16,5 cm / 6  $\frac{4}{8}$ "

Knochenmühle für kleine bis mittlere Knochenmenge

Bone mill for small and medium quantities

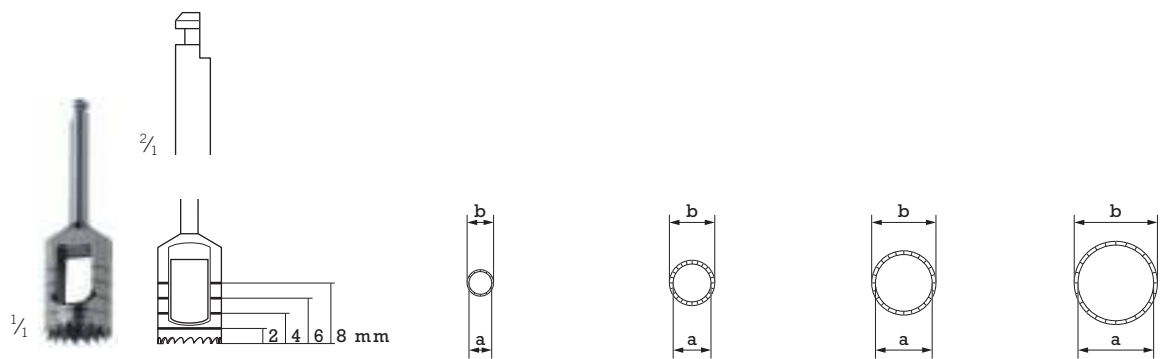
Molino de huesos para cantidades pequeñas y mediamas

Broyeur d'os pour des quantités petites et moyennes

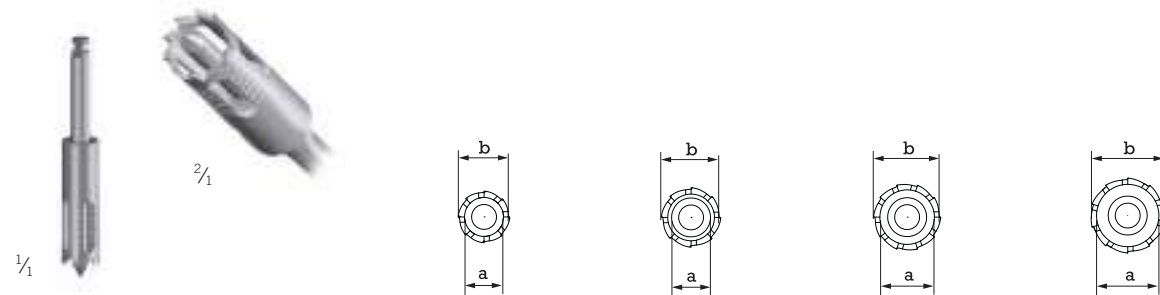
Mollino d'osso per quantità piccola e mediale



**Trepanbohrer**  
 Trephine burs  
 Trephine  
 Fraises à carotter tréphine  
 Frese carotatrici trephine



|     | 38-032-03-07 | 38-032-05-07 | 38-032-08-07 | 38-032-10-07 |
|-----|--------------|--------------|--------------|--------------|
| Ø a | 3,0 mm       | 5,0 mm       | 7,5 mm       | 10,0 mm      |
| Ø b | 3,5 mm       | 6,0 mm       | 8,5 mm       | 11,0 mm      |



Trepanbohrer mit Führungsstift  
 Trephinebur guided  
 Trephine guiado  
 Trephine avec guidage  
 Trapano c. candela

|     | 38-033-01-07 | 38-033-02-07 | 38-033-03-07 | 38-033-04-07 |
|-----|--------------|--------------|--------------|--------------|
| Ø a | 2,5 mm       | 3,0 mm       | 3,5 mm       | 4,0 mm       |
| Ø b | 3,3 mm       | 3,8 mm       | 4,3 mm       | 4,8 mm       |

## Knochenspritzen

Bone carriers  
Jeringas de hueso  
Seringues à os  
Siringhe per osso

## Knocheninstrumente

Bone instruments  
Instrumentos para hueso  
Instruments à l'os  
Strumenti per osso

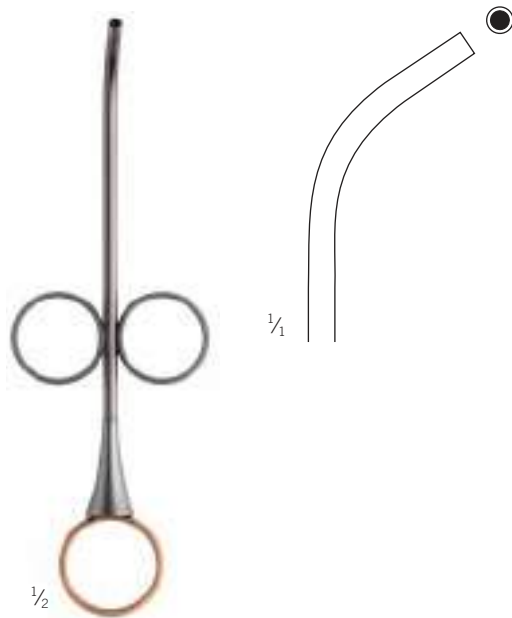
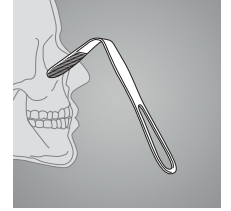


Fig. 01  
38-040-02-07  
2,5/3,5 mm



Fig. 02  
38-040-04-07  
3,5/4,5 mm

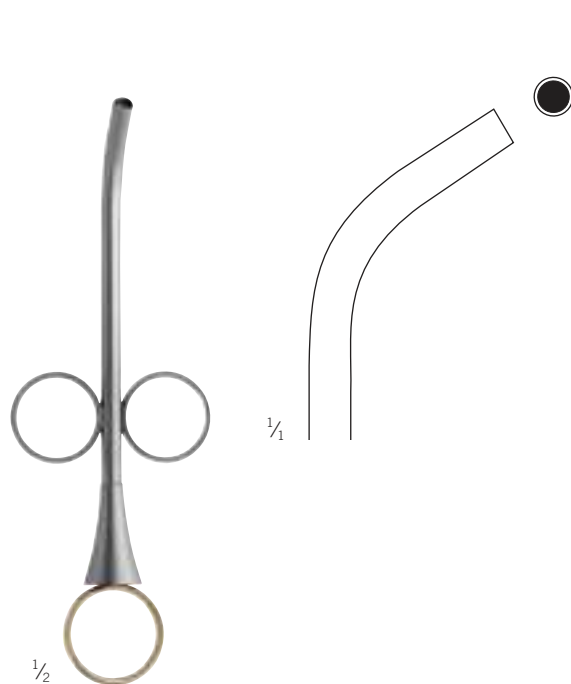


Fig. 03  
38-040-06-07  
4,5/5,5 mm



Fig. 04  
38-040-08-07  
6/7 mm

## Fräser, Fingerschutz, Mundkeile

Burrs, Finger Protector, Mouth Gags

Fresas, Dedal, Abrebocas

Mèches, Doigtiers, Baïllons

Alesatori, Protettore per dita, Apribocca



1/1

Lindemann  
38-050-45-09 - 38-051-45-07

zur vertikalen Spaltung im bukkalen  
Bereich des Unterkiefers

for vertical cuts in the buccal aspect  
of the mandible

para cortes verticales en el aspecto  
bucal de la mandíbula

pour séparation verticale dans la zone buccale  
mandibulaire dans la mâchoire inférieure

per osteotomie verticali nella zona  
buccale della mandibula



1/1

38-050-45-09

4,5 cm / 1 6/8"



Arbeitslänge  
working length  
largo útil  
longueur utile  
lunghezza utile  
**10 mm**



1/1

38-050-65-09

6,5 cm / 2 4/8"



Arbeitslänge  
working length  
largo útil  
longueur utile  
lunghezza utile  
**22 mm**



1/1

38-050-80-09

8 cm / 3 1/8"



Arbeitslänge  
working length  
largo útil  
longueur utile  
lunghezza utile  
**35 mm**



1/1

38-051-45-07

4,5 cm / 1 6/8"



Arbeitslänge  
working length  
largo útil  
longueur utile  
lunghezza utile  
**10 mm**



1/2

Adams  
38-103-01-02

Serviettenhalter  
Napkin Holder  
Porta-servilleta  
Porte-serviettes  
Porta-salviette



1/2

Langenbeck  
38-111-02-02

Ø 26 / 20 mm



1/2

Maunder  
38-120-10-04

9,5 cm / 3 6/8"  
Holz  
wood  
madera  
bois  
legno



1/2

Pitha  
38-127-02-04

Silikon  
silicone  
silicona  
silicone  
silicona  
**28 x 30 mm**

## Mundkeile, Mundsperrer

Mouth Gags, Mouth Gags

Abrebocas, Abrebocas

Baïllons, Ouvre-bouche

Apribocca, Apribocca

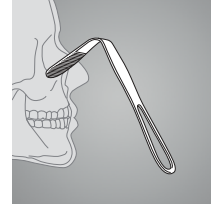
## Knocheninstrumente

Bone instruments

Instrumentos para hueso

Instruments à l'os

Strumenti per osso



1/1

### McKesson

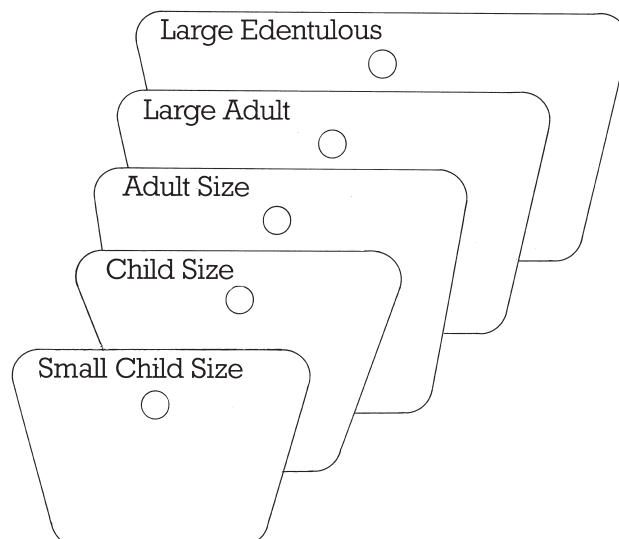
kunststoffbeschichteter Metallrahmen  
ohne Kette

plastic coated metal frame  
without chain

cuadro metálico, cubierto de plástico  
sin cadena

cadre métal avec revêtement synthétique  
sans chaîne

telaio metallico, ricoperto in plastica  
senza catena



### 38-130-50-07

extra groß, für Zahnlose  
extra large, for edentulous  
muy grande, para desdentados  
très grand, pour édentées  
molto grande, per sdentati

### 38-130-54-07

normal, für Erwachsene  
regular, for adults  
regular, para adultos  
regulier, pour adultes  
regolare, per adulti

### 38-130-52-07

groß, für Erwachsene  
large, for adults  
grande, para adultos  
grand, pour adultes  
grande, per adulti

### 38-130-58-07

klein, für Kleinkinder  
small, for babies  
pequeño, para bebés  
petit, pour bébés  
piccolo, per neonati

### 38-130-56-07

klein, für Kinder  
small, for children  
pequeño, para niños  
petit, pour enfants  
piccolo, per bambini



1/2

### Heister

38-140-13-07

13 cm / 5 1/8"

## Mundsperrer

Mouth Gags

Abrebocas

Ouvre-bouche

Apribocca



1/2

Molt  
38-161-11-07  
11 cm / 4 3/8"

38-161-92-07  
Ersatzgummi  
Spare Rubber  
Goma de repuesto  
Caoutchouc de remplacement  
Gomma di ricambio



38-161-11-07



1/2

Molt  
38-161-14-07  
13 cm / 5 1/8"

38-161-93-07  
Ersatzgummi  
Spare Rubber  
Goma de repuesto  
Caoutchouc de remplacement  
Gomma di ricambio



38-161-14-07



1/2

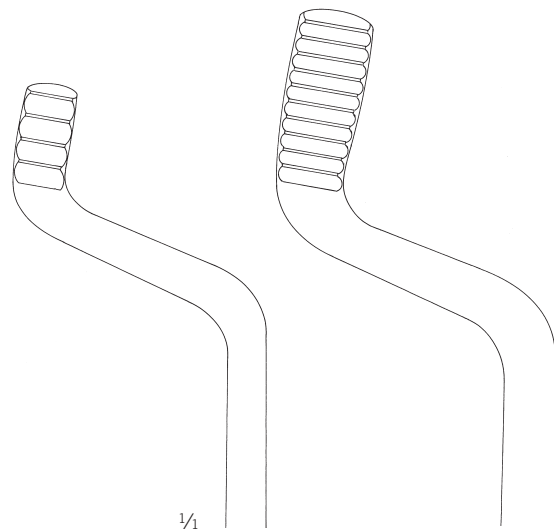
Denhart  
38-171-12-07  
13 cm / 5 1/8"

Backen  
jaws  
bocas  
mors  
branche  
**16 mm**



1/2

Roser-König  
38-179-16-07 -  
38-179-20-07



1/1

38-179-16-07  
16 cm / 6 2/8"

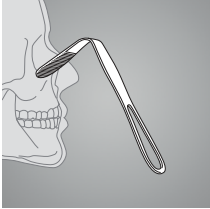
38-179-20-07  
19 cm / 7 4/8"

Lippen- und Wangenhalter

Lip and Cheek Retractors  
Separadores para labios y mejillas  
Ecarteurs des lèvres et joues  
Separatori per labbra e guancia

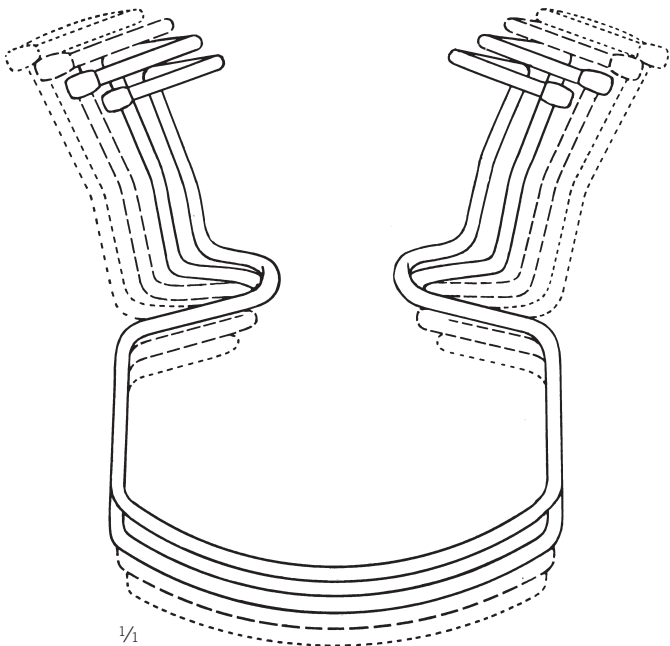
Knocheninstrumente

Bone instruments  
Instrumentos para hueso  
Instruments à l'os  
Strumenti per osso



Oringer  
38-240-00-07  
9,5 cm / 3 5/8"

selbsthaltend, für Kinder  
self retaining, for children  
autoestático, para niños  
autostatique, pour enfants  
autostatico, per bambini



|        |              |                  |
|--------|--------------|------------------|
| Fig. 1 | 38-240-01-07 | 10 cm / 3 7/8"   |
| Fig. 2 | 38-240-02-07 | 10,5 cm / 4 1/8" |
| Fig. 3 | 38-240-03-07 | 11 cm / 4 3/8"   |

38-240-13-07

selbsthaltend  
self retaining  
autoestático  
autostatique  
autostatico

Satz mit Fig. 1-3  
set with no. 1-3  
juego de no. 1-3  
jeu de no. 1-3  
set con no. 1-3

## Lippen- und Wangenhalter

Lip and Cheek Retractors

Separadores para labios y mejillas

Ecarteurs des lèvres et joues

Separatori per labbra e guancia



1/2

**Martin-Simplex**  
38-243-11-01

10,5 cm / 4 1/8"



1/2

**38-246-14-04**

14 cm / 5 4/8"

Vestibulumhaken  
Vestibulum Retractor  
Separador para vestibulo  
Ecarteur pour vestibulum  
Separatore per vestibulo



1/2

**Sternberg**  
38-249-14-01

14 cm / 5 4/8"



1/2

**Obwegeser**  
38-251-12-07

12 cm / 4 6/8"



1/2

**Bishop**  
38-261-13-01

13,5 cm / 5 3/8"



1/2

**Cawood-Minnesota**  
38-263-15-01

15,5 cm / 6 1/8"



1/2

**Cawood-Minnesota**  
38-265-00-01

14,5 cm / 5 6/8"



1/2

## Zungendrucker

Tongue Depressors

Abajalenguas

Abaisse-langue

Abassalingua

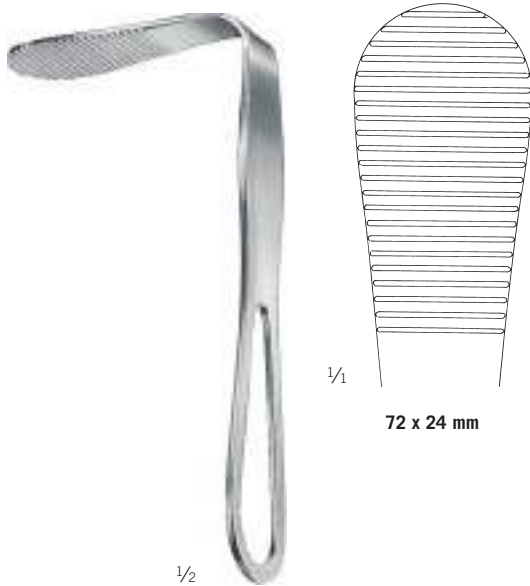
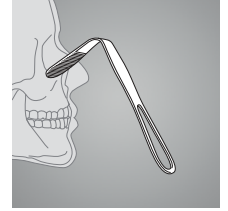
## Knocheninstrumente

Bone instruments

Instrumentos para hueso

Instruments à l'os

Strumenti per osso



Hartmann  
38-271-15-07  
15 cm / 5 <sup>7</sup>/<sub>8</sub>"



Tobold  
38-277-14-07  
15 cm / 5 <sup>7</sup>/<sub>8</sub>"



Tobold  
38-281-14-07  
16 cm / 6 <sup>2</sup>/<sub>8</sub>"

## Zungenspatel

Tongue Spatulas  
Espátulas linguales  
Abaisse-langue  
Spatole per lingua



**38-350-16-04**

15 cm / 5 <sup>7</sup>/<sub>8</sub>"

Holz  
wood  
madera  
bois  
legno

**19 mm**

Packung mit 100 Stück  
package of 100 pieces  
paquete con 100 piezas  
paquet avec 100 pièces  
confezione di 100 pezzi

1/2



**38-352-15-04**

15 cm / 5 <sup>7</sup>/<sub>8</sub>"

Kunststoff  
plastic  
plástico  
matière plastique  
plastica

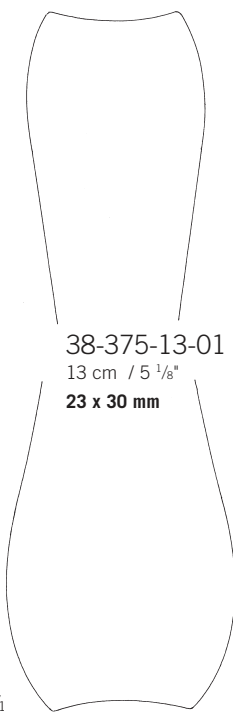
**18 mm**

Packung mit 100 Stück  
package of 100 pieces  
paquete con 100 piezas  
paquet avec 100 pièces  
confezione di 100 pezzi

1/2



1/2



**38-375-13-01**

13 cm / 5 <sup>1</sup>/<sub>8</sub>"

**23 x 30 mm**

1/1



**38-375-16-01**

16 cm / 6 <sup>2</sup>/<sub>8</sub>"

**30 x 33 mm**



1/2

**15 mm**

**19 mm**

Doyen  
38-375-13-01 -  
38-375-16-01

Brünings  
38-385-19-01  
19 cm / 7 <sup>4</sup>/<sub>8</sub>"

## Weisheitszahnhaken

Third molar hook

Ganchito retractor de la muela del juicio

Crochet à dent de sagesse

Uncino per dente del giudizio

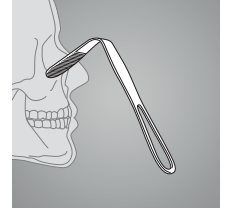
## Knocheninstrumente

Bone instruments

Instrumentos para hueso

Instruments à l'os

Strumenti per osso

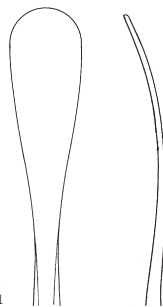


1/2



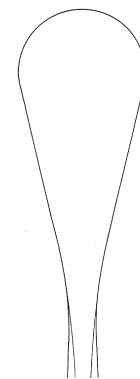
Henahan  
38-403-01-07 -  
38-403-03-07

1/1



**Fig. 1**  
38-403-01-07  
18 cm / 7 1/8"

**Fig. 2**  
38-403-02-07  
18 cm / 7 1/8"



**Fig. 3**  
38-403-03-07  
18 cm / 7 1/8"

## Weisheitszahnhaken

Third molar hook

Ganchito retractor de la muela del juicio

Crochet à dent de sagesse

Uncino per dente del giudizio



1/4



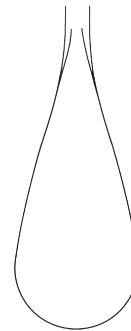
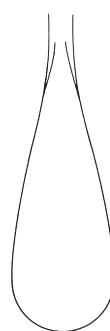
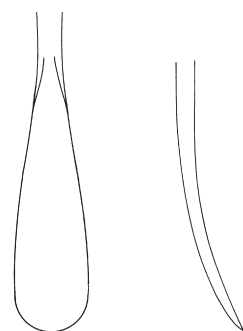
Fig. 1-1  
38-403-11-07  
20 cm / 7 7/8"



Fig. 1-2  
38-403-12-07  
20 cm / 7 7/8"



Fig. 1-3  
38-403-13-07  
20 cm / 7 7/8"



1/4

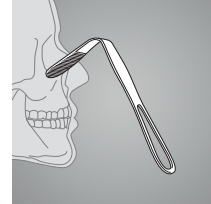
Henahan  
38-403-11-07 -  
38-403-13-07

## Zungenzangen, Ramushaken

Tongue Holding Forceps, Ramus Retractors  
Pinzas tira-lengua, Separadores para el ramo  
Pincers tire-langue, Ecarteurs pour ramus  
Pinze per lingua, Separatore per ramo

## Knocheninstrumente

Bone instruments  
Instrumentos para hueso  
Instruments à l'os  
Strumenti per osso



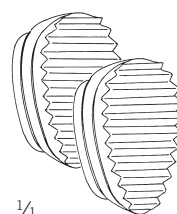
1/2

Collin  
38-452-17-07  
17 cm / 6 5/8"



1/2

Young  
38-467-17-07  
15 cm / 5 7/8"



1/1

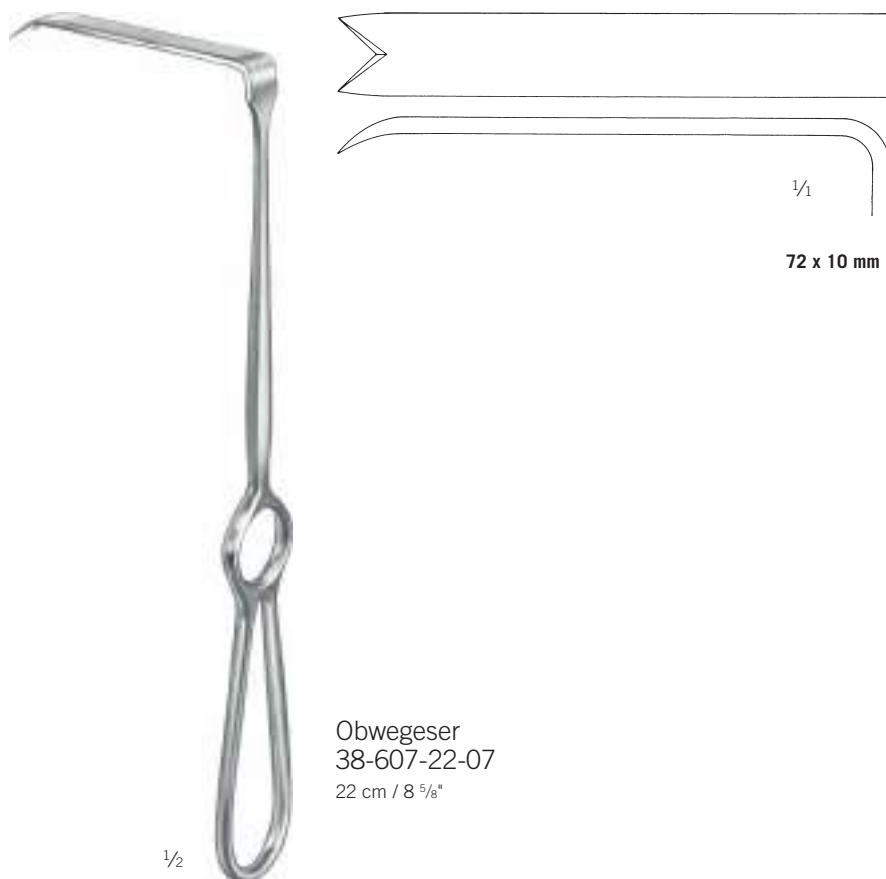
Young  
38-468-02-04

Gummipolster  
Rubber Inserts  
Bocas de goma  
Mors en caoutchouc  
Cuscino di gomma

Paar  
pair  
par  
paire  
paio



38-467-17-07



1/2

Obwegeser  
38-607-22-07  
22 cm / 8 5/8"

1/1

72 x 10 mm

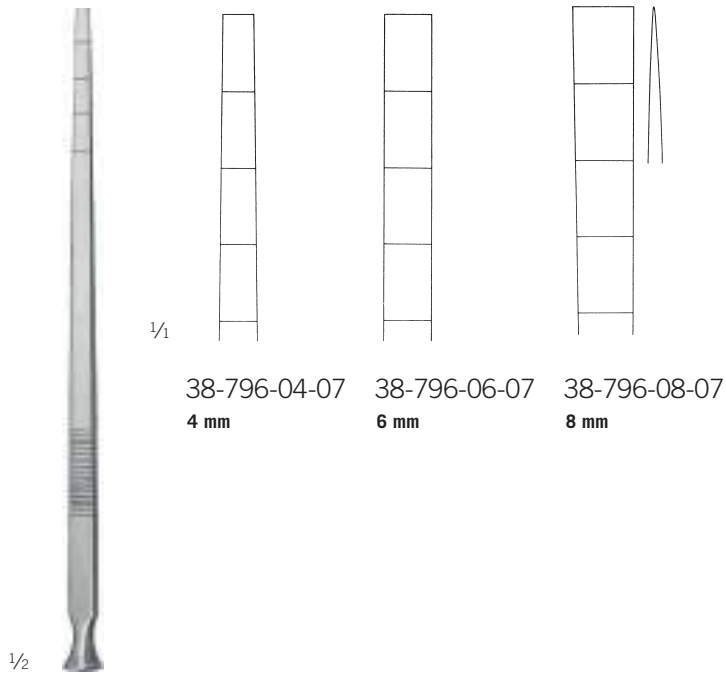
## Osteotome, Ramusosteotome

Osteotomes, Ramus Osteotomes

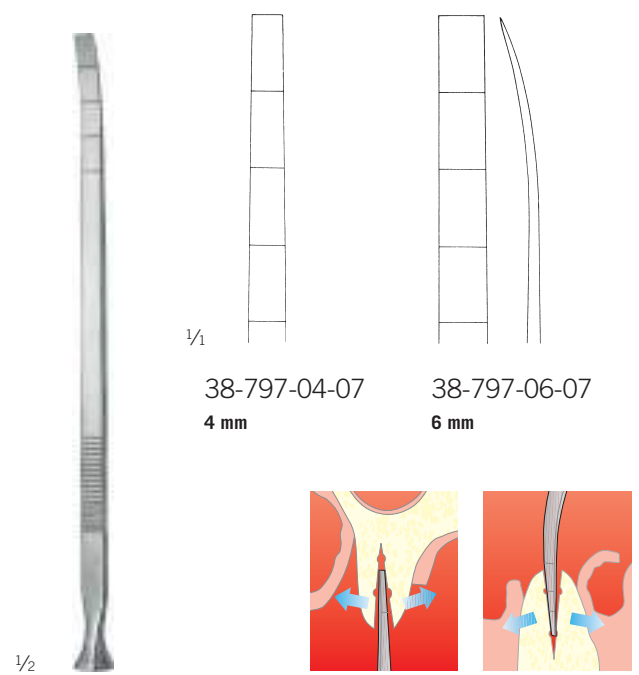
Osteótomos, Osteótomos de rama

Ostéotomes, Ostéotome pour ramus

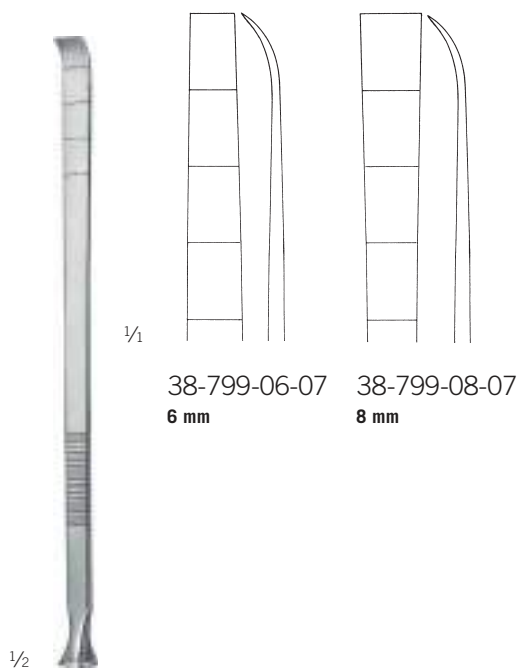
Osteotomi, Osteotomi per ramo



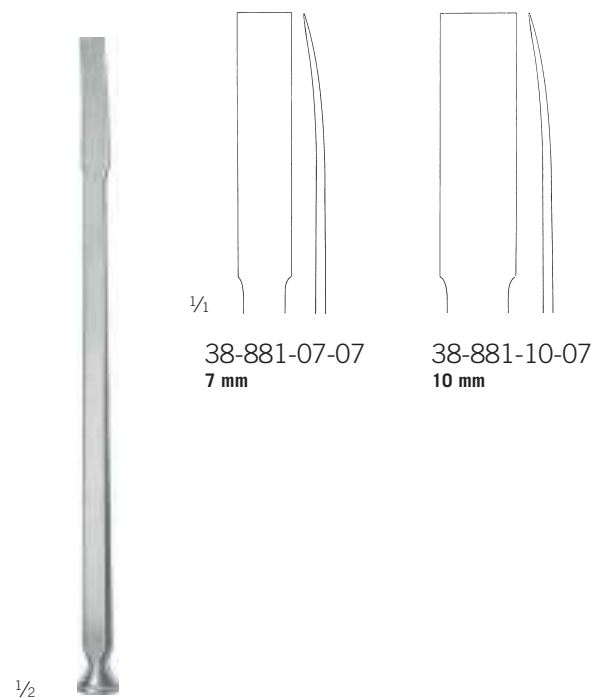
Epker  
38-796-04-07 -  
38-796-08-07  
18 cm / 7 1/8"



Epker  
38-797-04-07 -  
38-797-06-07  
18 cm / 7 1/8"



Epker  
38-799-06-07 -  
38-799-08-07  
18 cm / 7 1/8"



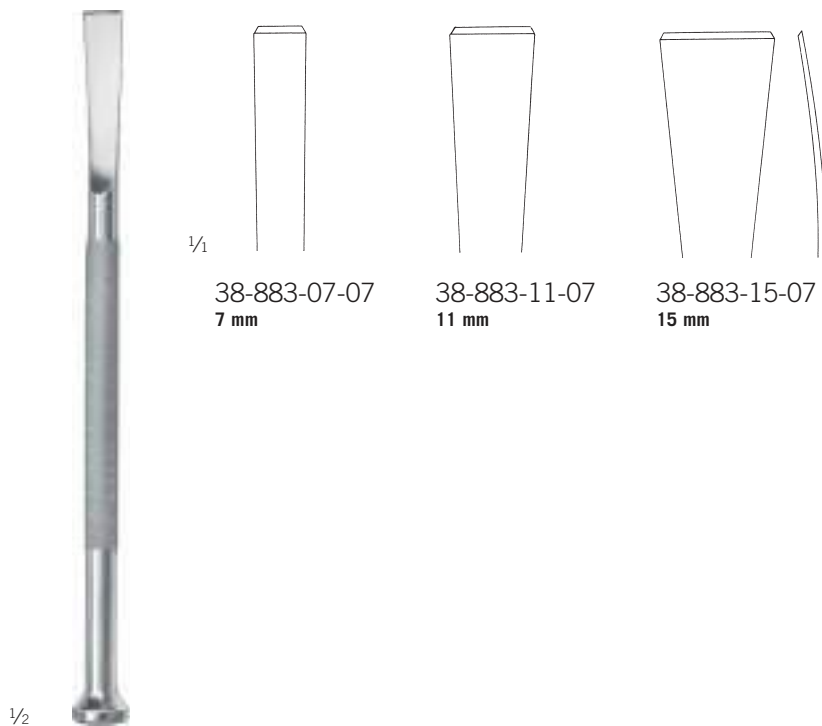
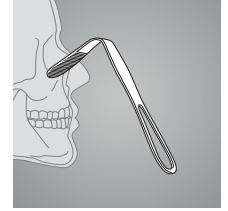
Steinhäuser  
38-881-07-07 -  
38-881-10-07  
17 cm / 6 5/8"  
flexibel  
flexible  
flexible  
flexible  
flessibile

## Meißel, Parodontalmeißel

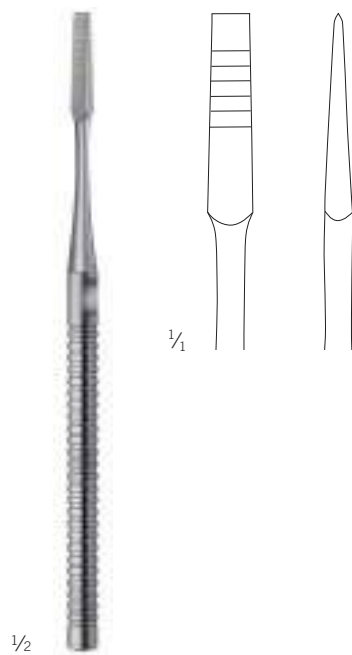
Chisels, Periodontal chisels  
Cinceles, Cinceles de periodoncia  
Ciseaux-burins, Burins de parodontie  
Scalpelli, Sgorbie per parodontologia

## Knocheninstrumente

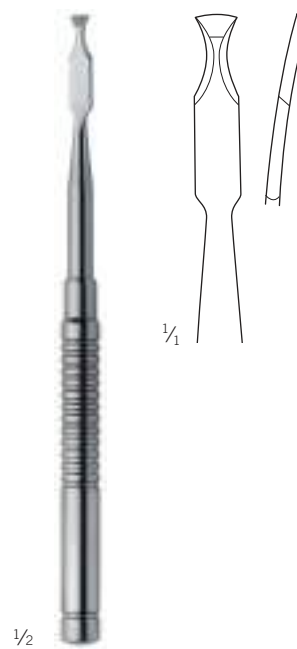
Bone instruments  
Instrumentos para hueso  
Instruments à l'os  
Strumenti per osso



Steinhäuser  
38-883-07-07 -  
38-883-15-07  
19 cm / 7 <sup>4</sup>/<sub>8</sub>"



Iglhaut  
38-800-04-07  
17 cm / 6 <sup>6</sup>/<sub>8</sub>"



Ochsenbein  
43-365-01-07  
17 cm / 6 <sup>6</sup>/<sub>8</sub>"  
Fig. 1  
aufwärts gebogen  
curved upwards  
curvos hacia arriba  
courbé vers le haut  
curvo verso l'alto



Ochsenbein  
43-365-02-07  
17 cm / 6 <sup>6</sup>/<sub>8</sub>"  
Fig. 2  
abwärts gebogen  
curved downwards  
curvos hacia abajo  
courbé vers le bas  
curvo verso il basso

## Osteotome

Osteotomes

Osteótomos

Ostéotomes

Osteotomi

1,0 mm

3 mm-Längen-Graduierung  
3 mm length graduation  
graduación longitudinal de 3 mm  
graduation en longueur de 3 mm  
graduazione longitudinale da 3 mm

Schlagen von Pin-Bohrungen durch resorbierbare Membranen hindurch. Vorbohrung in der Maxilla nicht notwendig. Auch geeignet für den ersten Schritt bei der Summers-Technik.

Make pin holes through resorbable membranes.  
No predrilling required in maxilla. Also suitable for first step in Summers technique.

Para hacer agujeros muy pequeños a través de membranas resorbibles. El pretaladrado maxilar no es necesario. También apropiado para el primer paso en la técnica Summers.

Création de trous par enfoncement au travers des membranes résorbables. Préforage dans le maxillaire n'est pas nécessaire. Aussi approprié à la première phase de la technique selon Summers.

Realizzazione di fori attraverso membrane riassorbibili. Non è richiesta alcuna foratura preliminare nella regione mascellare. Appropriato anche per i primi passi nella tecnica di Summers.

$\frac{1}{2}$

Körner-Westermann

43-894-01-07

17,5 cm / 6  $\frac{7}{8}$ "

1 mm Ø

Pin-Osteotom

Pin osteotome

Osteótomo para agujeros muy pequeños

Ostéotome pour trous à broche par enfoncement

Osteotomo per barra di ritenzione dentaria

$\frac{1}{4}$

$\frac{1}{2}$

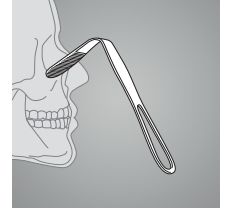
Körner-Westermann

23-500-02-07

18 cm / 7  $\frac{1}{8}$ "

Membran-Platzierinstrument, zum Platzieren und Fixieren von Membranen  
Membrane placing instrument, for placing and fixing membranes  
Instrumento para colocar membranas, para colocar y fijar membranas  
Instrument d'application de membrane, pour placer et fixer des membranes  
Strumento per l'applicazione della membrana, per il posizionamento e il fissaggio delle membrane





$\frac{1}{2}$

Iglhaut  
43-600-00-07 -  
43-600-05-07  
17,5 cm / 6  $\frac{7}{8}$ "



$\frac{1}{4}$

43-600-00-07

Fig. 0

$\emptyset$  2,2 mm <  $\emptyset$  2,7 mm



43-600-01-07

Fig. 1

$\emptyset$  2,7 mm <  $\emptyset$  3,2 mm



43-600-02-07

Fig. 2

$\emptyset$  3,2 mm <  $\emptyset$  3,7 mm



$\frac{1}{4}$

43-600-03-07

Fig. 3

$\emptyset$  3,7 mm <  $\emptyset$  4,2 mm



43-600-04-07

Fig. 4

$\emptyset$  4,2 mm <  $\emptyset$  4,7 mm



43-600-05-07

Fig. 5

$\emptyset$  4,7 mm <  $\emptyset$  5,4 mm

## Osteotome

Osteotomes

Osteótomos

Ostéotomes

Osteotomi



$\frac{1}{2}$

Iglhaut  
43-601-00-07 -  
43-601-05-07  
17,5 cm / 6  $\frac{7}{8}$ "



$\frac{1}{4}$

43-601-00-07

Fig. 0

Ø 2,2 mm < Ø 2,7 mm



43-601-01-07

Fig. 1

Ø 2,7 mm < Ø 3,2 mm



43-601-02-07

Fig. 2

Ø 3,2 mm < Ø 3,7 mm



$\frac{1}{4}$

43-601-03-07

Fig. 3

Ø 3,7 mm < Ø 4,2 mm



43-601-04-07

Fig. 4

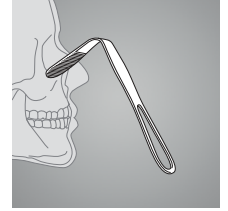
Ø 4,2 mm < Ø 4,7 mm



43-601-05-07

Fig. 5

Ø 4,7 mm < Ø 5,4 mm



$\frac{1}{2}$

Iglhaut  
43-805-01-07 -  
43-805-03-07  
17,5 cm / 6  $\frac{7}{8}$ "



$\frac{1}{1}$

43-805-01-07  
Fig. 1  
1,6 mm



43-805-02-07  
Fig. 2  
1,6 mm < 2,2 mm



43-805-03-07  
Fig. 3  
2,2 mm



$\frac{1}{2}$

Iglhaut  
43-806-01-07 -  
43-806-03-07  
17,5 cm / 6  $\frac{7}{8}$ "



$\frac{1}{1}$

43-806-01-07  
Fig. 1  
1,6 mm



43-806-02-07  
Fig. 2  
1,6 mm < 2,2 mm



43-806-03-07  
Fig. 3  
2,2 mm

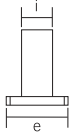
## Halbstanze Weichgewebe

Halfpunch for soft tissue

Estampa media para tejido

Semistance pour tissu

Semipunzonatrice per tessuto



Iglhaut

43-900-01-07 -  
43-900-05-07

Distanzhalter, T-Form  
Distancemount, T-shape  
Distanciador, T-forma  
Distancecadre, T-forme  
Distanziatore, T-forma

1/1



43-900-01-07

i = 3,3 mm  
e = 7,3 mm



43-900-02-07

i = 3,8 mm  
e = 7,8 mm



43-900-03-07

i = 4,3 mm  
e = 8,3 mm



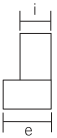
43-900-04-07

i = 5,0 mm  
e = 9,0 mm



43-900-05-07

i = 6,0 mm  
e = 10,0 mm



Iglhaut

43-910-01-07 -  
43-910-05-07

Distanzhalter, L-Form  
Distancemount, L-shape  
Distanciador, L-forma  
Distancecadre, L-forme  
Distanziatore, L-forma

1/1



43-910-01-07

i = 3,3 mm  
e = 5,3 mm



43-910-02-07

i = 3,8 mm  
e = 5,8 mm



43-910-03-07

i = 4,3 mm  
e = 6,3 mm



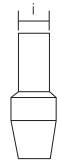
43-910-04-07

i = 5,0 mm  
e = 7,0 mm



43-910-05-07

i = 6,0 mm  
e = 8,0 mm



Iglhaut

38-010-01-07 -  
38-010-05-07

Halbstanze Weichgewebe  
Halfpunch for soft tissue  
Estampa media para tejido  
Semistance pour tissu  
Semipunzonatrice per tessuto

1/1



38-010-01-07

i = 3,3 mm



38-010-02-07

i = 3,8 mm



38-010-03-07

i = 4,3 mm



38-010-04-07

i = 5,0 mm



38-010-05-07

i = 6,0 mm

1/1



Iglhaut  
43-950-01-07

Fixierstift  
Fixing pin  
Pin para fijado  
Pin pour fixer  
Chiodo per fissaggio



55-008-11-04

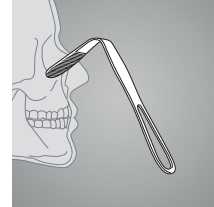
Edelstahlagerung für 3D-Implantat-Positionierungs-System  
Stainless steel storage rack for 3D implant positioning system  
Módulo de almacenaje en acero inoxidable para sistema de posicionamiento para implantes 3D  
Rangement de stockage en acier inoxydable pour système de positionnement pour des implants 3D  
Supporto di stoccaggio in acciaio inossidabile per sistema di posizionamento per gli impianti 3D

## Osteotome

Osteotomes  
Osteótomos  
Ostéotomes  
Osteotomi

## Knocheninstrumente

Bone instruments  
Instrumentos para hueso  
Instruments à l'os  
Strumenti per osso



1/2



1/1

43-896-00-07

Fig. 0

Ø 1,6 mm < Ø 3,5 mm



43-896-01-07

Fig. 1

Ø 2,0 mm < Ø 3,3 mm



43-896-02-07

Fig. 2

Ø 2,9 mm < Ø 3,7 mm



43-896-03-07

Fig. 3

Ø 3,2 mm < Ø 4,3 mm

Körner-Westermann

43-896-00-07 - 43-896-03-07

17,5 cm / 6 7/8"

konkaves Arbeitsende  
für die Sinusboden-Elevation,  
graduier 7 - 10 - 11 - 13 - 15 mm

concave working end  
for sinus floor elevation,  
graduated 7 - 10 - 11 - 13 - 15 mm

punta de trabajo cóncava  
para elevar el piso del seno,  
graduado 7 - 10 - 11 - 13 - 15 mm

extrémité opératoire concave  
pour élévation du fond de sinus,  
gradué 7 - 10 - 11 - 13 - 15 mm

estremità di lavoro concava  
per l'elevazione della base sinusale,  
graduato 7 - 10 - 11 - 13 - 15 mm

## Osteotome

Osteotomes

Osteótomos

Ostéotomes

Osteotomi



1/1



43-897-00-07

Fig. 0X

Ø 1,3 mm < Ø 2,8 mm

1/2



43-897-01-07

Fig. 1X

Ø 2,0 mm < Ø 5,0 mm

1/3



43-897-02-07

Fig. 2X

Ø 2,5 mm < Ø 5,0 mm

1/4



43-897-03-07

Fig. 3X

Ø 4,0 mm < Ø 5,0 mm

Körner-Westermann

43-897-00-07 - 43-897-03-07

17,5 cm / 6 7/8"

konvexes Arbeitsende  
für die Sinusboden-Elevation,  
graduirt 7 - 10 - 11 - 13 - 15 mm

convex working end  
for sinus floor elevation,  
graduated 7 - 10 - 11 - 13 - 15 mm

punta de trabajo convexa  
para elevar el piso del seno,  
graduado 7 - 10 - 11 - 13 - 15 mm

extrémité opératoire convexe  
pour élévation du fond de sinus,  
gradué 7 - 10 - 11 - 13 - 15 mm

estremità di lavoro convessa  
per l'elevazione della base sinusale,  
graduato 7 - 10 - 11 - 13 - 15 mm

## Knochenspreizer

Bone spreaders

Separadores de huesos

Séparateurs d'os

Separatori per ossa

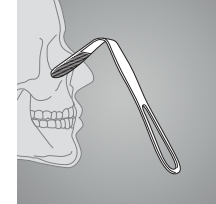
## Knocheninstrumente

Bone instruments

Instrumentos para hueso

Instruments à l'os

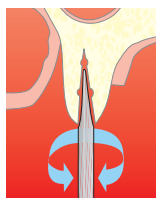
Strumenti per osso



$\frac{1}{2}$

43-899-01-07 -  
43-899-04-07

17,5 cm / 6  $\frac{7}{8}$ "

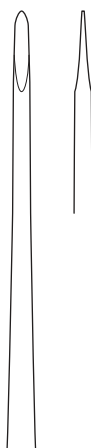


$\frac{1}{4}$

43-899-01-07

Fig. 1

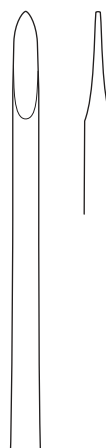
1,6/2,2 mm



43-899-02-07

Fig. 2

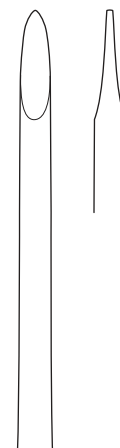
2,2/2,8 mm



43-899-03-07

Fig. 3

2,8/3,4 mm



43-899-04-07

Fig. 4

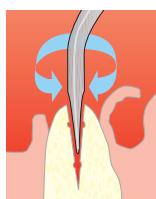
3,4/4,0 mm



$\frac{1}{2}$

43-899-11-07 -  
43-899-44-07

17,5 cm / 6  $\frac{7}{8}$ "

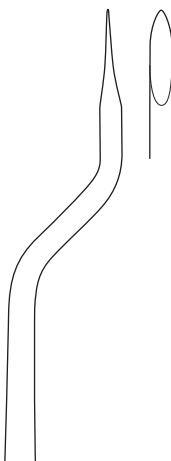
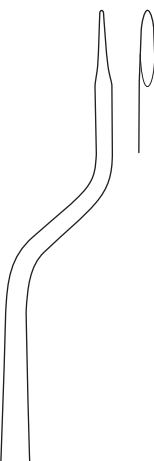


$\frac{1}{4}$

43-899-11-07

Fig. 1B

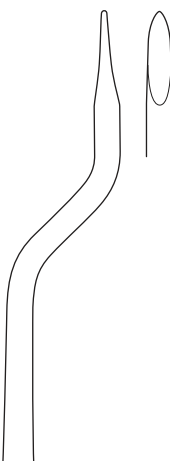
1,6/2,2 mm



43-899-22-07

Fig. 2B

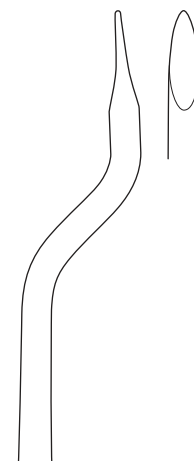
2,2/2,8 mm



43-899-33-07

Fig. 3B

2,8/3,4 mm



43-899-44-07

Fig. 4B

3,4/4,0 mm

## Dilatatoren

Dilatators

Dilatadores

Dilatateurs

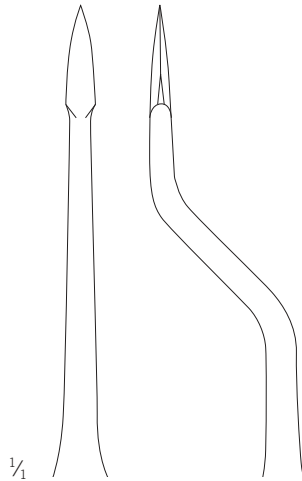
Dilatatori



$\frac{1}{2}$

Iglhaut  
43-610-01-07

17,5 cm / 6  $\frac{7}{8}$ "



$\frac{1}{4}$

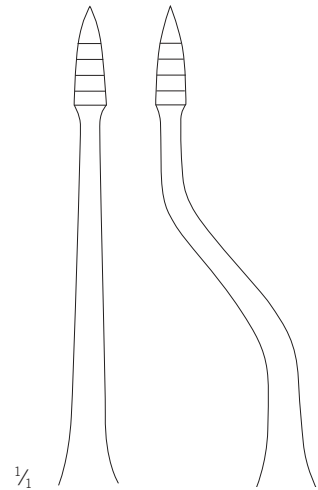
Fig. 1  
4 x 13 mm  
ohne Graduierung  
w/o graduation  
sin graduación  
sans graduation  
senza graduazione



$\frac{1}{2}$

Iglhaut  
43-610-02-07

17,5 cm / 6  $\frac{7}{8}$ "



$\frac{1}{4}$

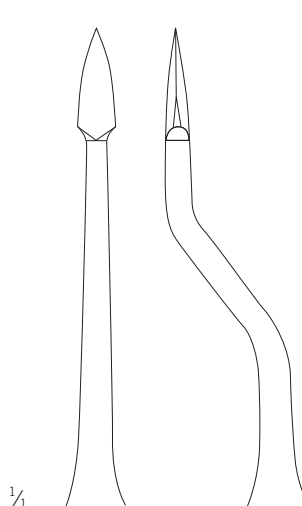
Fig. 2  
4 x 13 mm  
mit Graduierung  
with graduation  
con graduación  
avec graduation  
con graduazione



$\frac{1}{2}$

Iglhaut  
43-611-01-07

17,5 cm / 6  $\frac{7}{8}$ "



$\frac{1}{4}$

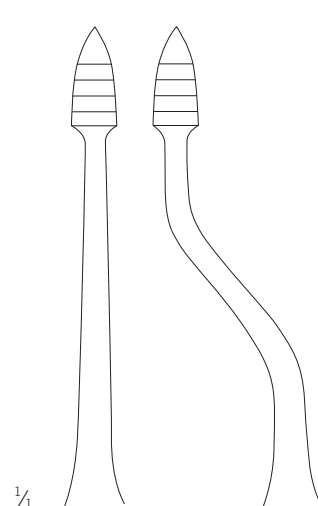
Fig. 1  
5 x 13 mm  
ohne Graduierung  
w/o graduation  
sin graduación  
sans graduation  
senza graduazione



$\frac{1}{2}$

Iglhaut  
43-611-02-07

17,5 cm / 6  $\frac{7}{8}$ "

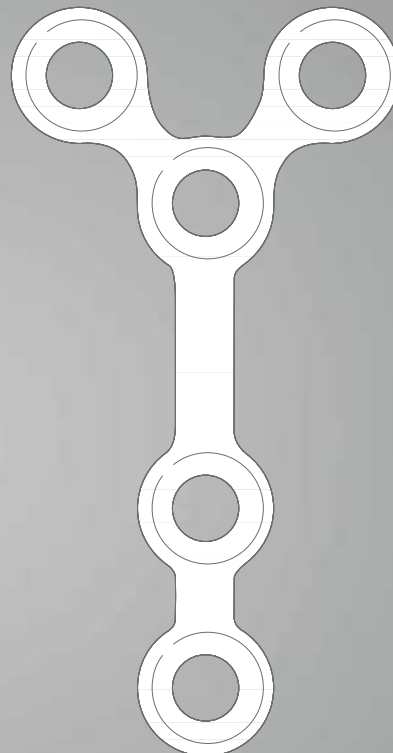
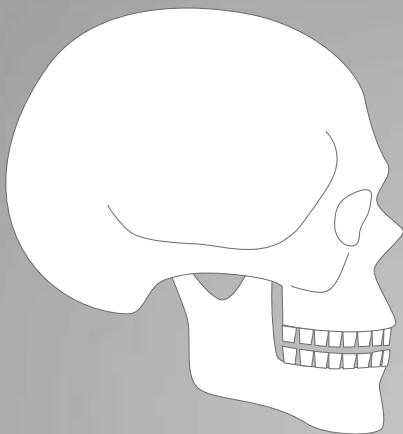


$\frac{1}{4}$

Fig. 2  
6 x 11 mm  
mit Graduierung  
with graduation  
con graduación  
avec graduation  
con graduazione

Mund-, Kiefer- und Gesichtschirurgie  
Oral Maxillo-facial Surgery  
Cirugía oral y maxilofacial  
Chirurgie buccale et maxillo-faciale  
Chirurgia maxillo-facciale

# 38



## Entdecken Sie weitere Produktgruppen von KLS Martin

Explore other product groups of KLS Martin

Descubra más grupos de productos de KLS Martin

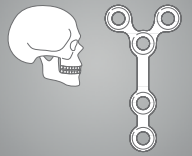
Découvrez les autres groupes de produits de KLS Martin

Scopri di più gruppi di prodotti di KLS Martin

## Mund-, Kiefer- und Gesichtschirurgie



Die Mund-, Kiefer- und Gesichtschirurgie ist unsere Leidenschaft!  
Es ist unser Anspruch, sie gemeinsam mit unseren Kunden weiter-  
zuentwickeln. Jeden Tag arbeiten wir daran, innovative Produkte  
und Dienstleistungen zu entwickeln, die höchsten Qualitäts-  
ansprüchen genügen und zum Wohl des Patienten beitragen.

**GB****Oral and maxillofacial surgery**

Oral and maxillofacial surgery is our passion! Its further development, together with our customers, is our ambition. Every day we work on developing innovative products and services which meet the highest demands on quality, and which contribute to the wellbeing of the patient.

**ES****Cirugía oral y maxilofacial**

¡La cirugía bucal y maxilofacial es nuestra pasión! Nuestro objetivo es perfeccionarla junto con nuestros clientes. Trabajamos día a día para desarrollar productos y servicios que satisfagan los requisitos de calidad más exigentes y contribuyan al bienestar del paciente.

**F****Chirurgie maxillofaciale**

La chirurgie buccale et maxillofaciale, c'est notre passion! Notre ambition est de la perfectionner, en collaboration avec nos clients. Chaque jour, nous travaillons au développement de produits et services innovants satisfaisant à des exigences de qualité maximales et contribuant au bien du patient.

**I****Chirurgia orale e maxillofacciale**

La chirurgia oro-maxillofacciale è la nostra passione! Il nostro obiettivo è continuare a svilupparla assieme ai nostri clienti. Ogni giorno lavoriamo per mettere a punto prodotti e servizi innovativi, che soddisfano i massimi requisiti qualitativi e contribuiscono al benessere del paziente.

## Level One Fixation



### Die Lagerungsmodule

Eine Vielzahl vorkonfigurierter Lagerungsmodule für spezifische Anwendungen oder ganz individuell zusammengestellte Sets sind möglich. Die klare Farbkodierung der Module erleichtert den Umgang und die Zuordnung.

### The storage modules

A great number of preconfigured storage modules are available for specific applications, but the user may also obtain fully customized sets. The clear color-coding of the modules ensures easy handling and assignment.

### Los módulos de almacenaje

Se puede preconfigurar numerosos módulos de almacenaje para aplicaciones específicas o componer sets de forma totalmente individual. La codificación de color inequívoca de los módulos facilita la manipulación y la asignación.

### Les modules de rangement

Une multitude de modules de rangement préconfigurés pour des applications spécifiques ou des sets composés individuellement sont possibles. Le codage clair par couleurs des modules facilite la manipulation et l'affectation.

### I moduli di supporto

È disponibile una gran varietà di moduli di supporto preconfigurati per applicazioni specifiche, ma l'utente può anche avere dei set composti in modo completamente personalizzato. La chiara codifica a colori dei moduli assicura una facile gestione e assegnazione degli stessi.

### Flexible Grundmodule

Ein Baustein des LEVEL-ONE-Systems sind die flexiblen Grundmodule mit den vielfältigen Möglichkeiten der Implantat- und Instrumentenlagerung.

### Versatile basic modules

The versatile basic modules that offer the user a multitude of implant and instrument storage options represent just one component of the LEVEL ONE system.

### Módulos básicos flexibles

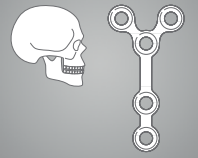
Los versátiles módulos básicos, que le ofrecen al usuario numerosas posibilidades de almacenaje de implantes e instrumentos sólo son un componente del sistema LEVEL ONE.

### Modules de base flexibles

Les modules de base flexibles avec les possibilités multiples de rangement des implants et des instruments sont un élément du système LEVEL ONE.

### Moduli di base versatili

Una componente del sistema LEVEL ONE è rappresentata dai moduli di base versatili con molteplici possibilità per il supporto di impianti e strumenti.



### Die Schraubenverpackungen

Farbkodiert entsprechend dem Schraubendurchmesser, mit je 5 Schrauben. Die Clipmagazine lassen sich direkt in das Lagerungssystem einsetzen. Das zeit- und nervenraubende Umstecken einzelner Schrauben entfällt. Im patentierten, modularen LEVEL-ONE-System enthält jedes Clipmagazin Informationen zu Schraubenlänge und Durchmesser sowie Artikel- und Chargennummer zur Gewährleistung lückenloser Rückverfolgbarkeit.

### The screw packages

Color-coded by screw diameter, with 5 screws per pack. The clip magazines can be directly inserted into the storage system. No more time-consuming and stressful sorting out of individual screws. In the patented, modular LEVEL ONE system, each clip magazine provides information on screw length and diameter as well as item and lot numbers. This guarantees "no-gap" traceability.

### Los embalajes para tornillos

Codificados por colores según el diámetro del tornillo y con cinco tornillos por unidad. Los depósitos sujetatornillos pueden colocarse directamente en el sistema de almacenaje. Ya no se requiere la laboriosa y fastidiosa clasificación de tornillos individuales. En el sistema modular patentado LEVEL ONE, cada depósito sujetatornillos contiene

informaciones sobre la longitud del tornillo y su diámetro, así como el número de referencia y de lote para poder garantizar una trazabilidad total.

### Les emballages de vis

Codés par couleurs en fonction du diamètre des vis, contenant 5 vis chacun. Les chargeurs à clip peuvent être insérés directement dans le système de rangement. Plus de perte de temps et d'énervement pour trier les vis une par une. Dans le système LEVEL ONE modulaire breveté, chaque rangement à clip contient des informations sur la longueur et le diamètre des vis ainsi que les numéros d'articles et de charges, afin de garantir une traçabilité sans lacunes.

### Confezioni delle viti

Sono codificate a colore in funzione del diametro della vite, con 5 viti ciascuna. I contenitori-clip per viti si possono impiegare direttamente dal sistema di supporto. Non è più necessaria la selezione delle singole viti che richiedeva tempo e generava stress. Nel sistema brevettato modulare LEVEL ONE ogni contenitori-clip per viti contiene informazioni sulla lunghezza delle viti e sul diametro così come il numero di articolo e di lotto per garantire una rintracciabilità capillare.

## Bone Graft Kit

Bone Graft Kit

Kit Bone Graft

Kit pour greffe osseuse

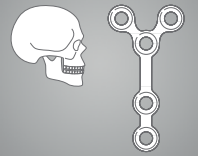
Kit per innesti ossei

- Für die optimale Fixierung bei allen rekonstruktiven, präprothetischen Eingriffen
- Schraubengrößen: 1.0 – 1.5 – 2.0 mm, low profile
- Alle Größen sind als selbstschneidende Schrauben verfügbar
- Ausgewählte Schraubengrößen sind als Drill-Free-Ausführung erhältlich
- Micro-Mesh in drei praktischen Abmessungen
- Höchste Bio-Kompatibilität aller Komponenten gewährleistet
- The right fixation for all of your reconstructive, preprosthetic procedures
- Screw sizes: 1.0 – 1.5 – 2.0 mm, low profile
- All sizes available as self-tapping screws
- Selected sizes available as Drill-Free screws
- Micro mesh in three convenient sizes
- High bio-compatibility
- Para la fijación óptima en todas las intervenciones reconstructivas preprotésicas
- Tamaños de tornillo: 1.0 – 1.5 – 2.0 mm, perfil bajo
- Todos los tamaños están disponibles como tornillos autoroscantes
- Determinados tamaños de tornillo están disponibles en diseño Drill-Free
- Micro malla en tres prácticas dimensiones
- Garantía de máxima biocompatibilidad de todos los componentes



50-700-00-04

Bone Graft Kit, komplett, ohne Instrumentarium  
Bone Graft Kit, complete, without instruments  
Kit Bone Graft, completo, sin instrumental  
Kit pour greffe osseuse, complet, sans instruments  
Kit per innesti ossei completo, senza strumenti



- Pour la fixation optimale dans toutes vos interventions reconstructrices et préprothétiques
- Tailles de vis : 1.0 – 1.5 – 2.0 mm, profil bas
- Toutes les tailles sont disponibles sous forme de vis autotaraudeuses
- Des tailles de vis sélectionnées sont disponibles dans le modèle Drill-Free
- Mesh Micro dans trois dimensions pratiques
- Garantie de très grande biocompatibilité de tous les composants
- Per il fissaggio ottimale in tutti gli interventi ricostruttivi e preprotesici
- Misure delle viti: 1.0 – 1.5 – 2.0 mm, basso profilo
- Tutte le misure sono disponibili come viti ad autoritativa
- Le misure delle viti selezionate sono disponibili come versione Drill-Free autoperforante
- Mesh Micro in tre pratiche misure
- Altissima biocompatibilità di tutti i componenti garantita

## Bone Graft Kit

| 50-700-00-04 | Bone Graft Kit komplett, bestehend aus: | Bone Graft Kit complete, consisting of: | Kit Bone Graft completo, formado por: | Kit pour greffe osseuse complet, composé de: | Kit innesti ossei completo, consistente in: |
|--------------|-----------------------------------------|-----------------------------------------|---------------------------------------|----------------------------------------------|---------------------------------------------|
| 55-962-07-04 | Insertmodul, grau                       | Insert module, gray                     | Módulo insertable, gris               | Module d'inserts, gris                       | Modulo di inserto, grigio                   |
| 55-964-28-04 | Insert Bone Graft Kit                   | Insert Bone Graft Kit                   | Bandeja para Kit Bone Graft           | Insert pour kit pour greffe osseuse          | Inserto per Kit innesti ossei               |
| 55-963-28-04 | Deckel Bone Graft Kit                   | Lid Bone Graft Kit                      | Tapa para el Kit Bone Graft           | Couvercle pour kit pour greffe osseuse       | Coperchio per Kit innesti ossei             |



## Bone Graft Kit

Bone Graft Kit

Kit Bone Graft

Kit pour greffe osseuse

Kit per innesti ossei



### Mesh- bzw. Membranfixierung Mesh/Membrane Fixation Fijación de Mesh/membranas Fixation Mesh/membrane Fissaggio di Mesh/membrana

|              |    | Kategorie                                                                                                  | Category                                                                                               | Categoría                                                                                          | Catégorie                                                                                                    | Categoria                                                                                        |
|--------------|----|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 25-040-40-09 | 1  | Mikro-Mesh 0,2 mm,<br>25 x 15 mm                                                                           | Micro Mesh 0.2 mm,<br>25 x 15 mm                                                                       | Micro mesh de 0,2 mm,<br>25 x 15 mm                                                                | Mesh micro 0,2 mm<br>25 x 15 mm                                                                              | Mesh micro da 0,2 mm,<br>25 x 15 mm                                                              |
| 25-660-03-09 | 1* | Titan-Mikro-Centre-Drive®-<br>Schraube 1,0 x 3,0 mm                                                        | Titanium Micro Centre Drive®<br>screw 1.0 x 3.0 mm                                                     | Tornillo Centre Drive® micro<br>de titanio, 1,0 x 3,0 mm                                           | Vis micro Center Drive®<br>en titane, 1,0 x 3,0 mm                                                           | Vite Centre Drive® micro<br>al titanio da 1,0 x 3,0 mm                                           |
| 25-454-05-91 | 1  | Vorbohrer 0,7 x 50 mm,<br>5-mm-Anschlag                                                                    | Twist drill 0.7 x 50 mm,<br>5 mm stop                                                                  | Broca para taladros<br>previos, 0,7 x 50 mm,<br>5 mm tope                                          | Mèche de préforage<br>0,7 x 50 mm, butée 5 mm                                                                | Foratore da 0,7 x 50 mm,<br>arresto 5 mm                                                         |
| 50-916-05-07 | 1  | Vorbohrer mit Dental-Ansatz<br>für KLS-Martin-Winkel-<br>schraubendreher,<br>0,7 x 18 mm,<br>5-mm-Anschlag | Twist drills with dental<br>attachment for KLS Martin<br>Angled Screwdriver,<br>0.7 x 18 mm, 5 mm stop | Brocas con sujeción dental<br>para destornillador angular<br>KLS Martin, 0,7 x 18 mm,<br>5 mm tope | Mèches de préforage avec<br>embout dentaire pour<br>tournevis d'angle KLS Martin,<br>0,7 x 18 mm, butée 5 mm | Frese con attacco dentale<br>per cacciavite angolato<br>KLS Martin,<br>0,7 x 18 mm, arresto 5 mm |
| 25-422-10-07 | 1  | Centre-Drive®-Bone-Graft-<br>Schraubendreher                                                               | Bone Graft screwdriver<br>Centre Drive®                                                                | Mechas para destornillador<br>Centre Drive® Bone Graft                                             | Tournevis Centre Drive®<br>pour greffe osseuse                                                               | Cacciavite Centre Drive®<br>per Bone Graft (innesti ossei)                                       |

\* 1 Pck. à 5 Stück

\* 1 Pck = 5 pieces

\* 1 caja = 5 unidades

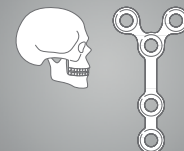
\* 1 paquet = 5 unités

\* 1 confezione da 5 pezzi



**Bone Graft Kit**

|              |   |                                      |                                     |                                      |                                               |                                                         |
|--------------|---|--------------------------------------|-------------------------------------|--------------------------------------|-----------------------------------------------|---------------------------------------------------------|
| 50-700-00-04 | 1 | Bone Graft Kit<br>(ohne Instrumente) | Bone Graft Kit<br>(w/o instruments) | Bone Graft Kit<br>(sin instrumentos) | Kit pour greffe osseuse<br>(sans instruments) | Kit per Bone Graft (innesti<br>ossei) (senza strumenti) |
|--------------|---|--------------------------------------|-------------------------------------|--------------------------------------|-----------------------------------------------|---------------------------------------------------------|



**Bestellvorschlag für Knochenblockfixierung**  
**Order recommendation for Bone Block Fixation**  
**Recomendación de pedido para la fijación de bloques óseos**  
**Recommandation de commande pour fixation du bloc osseux**  
**Proposta di ordinazione per fissaggio di blocco osseo**

|              | Kategorie                                                                                        | Category                                                                                       | Categoría                                                                                  | Catégorie                                                                                            | Categoria                                                                                |
|--------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|
| 25-875-09-09 | 1* Titan-maxDrive®-Schraube, 1,5 x 9 mm                                                          | Titanium maxDrive® screw, 1.5 x 9 mm                                                           | Tornillo maxDrive® de titanio, 1,5 x 9 mm                                                  | Vis maxDrive® en titane, 1,5 x 9 mm                                                                  | Vite maxDrive® al titanio da 1,5 x 9 mm                                                  |
| 25-875-11-09 | 1* Titan-maxDrive®-Schraube, 1,5 x 11 mm                                                         | Titanium maxDrive® screw, 1.5 x 11 mm                                                          | Tornillo maxDrive® de titanio, 1,5 x 11 mm                                                 | Vis maxDrive® en titane, 1,5 x 11 mm                                                                 | Vite maxDrive® al titanio da 1,5 x 11 mm                                                 |
| 25-452-15-91 | 1 Vorbohrer 1,1 x 50 mm, 15 mm Anschlag, J-Kupplung                                              | Twist drill 1.1 x 50 mm, 15 mm stop, J-notch                                                   | Broca para taladros previos, 1,1 x 50 mm, 15 mm tope, conexión-J                           | Mèche de préforage 1,1 x 50 mm, butée 15 mm, connexion-J                                             | Foratore da 1,1 x 50 mm, arresto 15 mm, connessione-J                                    |
| 25-449-16-91 | 1 Vorbohrer 1,5 x 50 mm, 20 mm Anschlag, J-Kupplung                                              | Twist drill 1.5 x 50 mm, 20 mm stop, J-notch                                                   | Broca para taladros previos, 1,5 x 50 mm, 20 mm tope, conexión-J                           | Mèche de préforage 1,5 x 50 mm, butée 20 mm, connexion-J                                             | Foratore da 1,5 x 50 mm, arresto 20 mm, connessione-J                                    |
| 50-920-00-07 | 1 Vorbohrer mit Dental-Ansatz für KLS-Martin-Winkel-schraubendreher, 1,1 x 30 mm, 17-mm-Anschlag | Twist drills with dental attachment for KLS Martin Angled Screwdriver, 1.1 x 30 mm, 17 mm stop | Brocas con sujeción dental para destornillador angular KLS Martin, 1,1 x 30 mm, 17 mm tope | Mèches de préforage avec embout dentaire pour tournevis d'angle KLS Martin, 1,1 x 30 mm, butée 17 mm | Frese con attacco dentale per cacciavite angolato KLS Martin, 1,1 x 30 mm, arresto 17 mm |
| 50-924-00-07 | 1 Vorbohrer mit Dental-Ansatz für KLS-Martin-Winkel-schraubendreher, 1,5 x 34 mm, 19-mm-Anschlag | Twist drills with dental attachment for KLS Martin Angled Screwdriver, 1.5 x 34 mm, 19 mm stop | Brocas con sujeción dental para destornillador angular KLS Martin, 1,5 x 34 mm, 19 mm tope | Mèches de préforage avec embout dentaire pour tournevis d'angle KLS Martin, 1,5 x 34 mm, butée 19 mm | Frese con attacco dentale per cacciavite angolato KLS Martin, 1,5 x 34 mm, arresto 19 mm |
| 25-402-99-07 | 1 Handgriff allein                                                                               | Screwdriver handle, only                                                                       | Mango individual                                                                           | Poignée pour tournevis seulement                                                                     | Impugnatura singola                                                                      |
| 25-489-97-07 | 1 Funktionsteil maxDrive® 1,5 mm                                                                 | Blade maxDrive® 1,5 mm                                                                         | Mecha maxDrive®, 1,5 mm                                                                    | Lame maxDrive® 1,5 mm                                                                                | Pezzo funzionale maxDrive® da 1,5 mm                                                     |
|              | * 1 Pck. à 5 Stück                                                                               | * 1 Pck = 5 pieces                                                                             | * 1 caja = 5 unidades                                                                      | * 1 paquet = 5 unités                                                                                | * 1 confezione da 5 pezzi                                                                |



**Bone Graft Kit**

|              |                                     |                                  |                                   |                                            |                                                      |
|--------------|-------------------------------------|----------------------------------|-----------------------------------|--------------------------------------------|------------------------------------------------------|
| 50-700-00-04 | 1 Bone Graft Kit (ohne Instrumente) | Bone Graft Kit (w/o instruments) | Bone Graft Kit (sin instrumentos) | Kit pour greffe osseuse (sans instruments) | Kit per Bone Graft (innesti ossei) (senza strumenti) |
|--------------|-------------------------------------|----------------------------------|-----------------------------------|--------------------------------------------|------------------------------------------------------|



**Starter Kit**

|              |                                             |                                          |                                           |                                                    |                                                              |
|--------------|---------------------------------------------|------------------------------------------|-------------------------------------------|----------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|
| 55-969-70-04 | 1 Bone Graft Starter Kit (ohne Instrumente) | Bone Graft Starter Kit (w/o instruments) | Bone Graft Starter Kit (sin instrumentos) | Kit de base pour greffe osseuse (sans instruments) | Starter Kit per Bone Graft (innesti ossei) (senza strumenti) |
|--------------|---------------------------------------------|------------------------------------------|-------------------------------------------|----------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|

## Bone Graft Kit

Bone Graft Kit

Kit Bone Graft

Kit pour greffe osseuse

Kit per innesti ossei

### Centre Drive®



**Mikro-Schrauben** selbsthaltend  
**Micro Screws** self-retaining  
**Tornillos Micro** autobloqueantes  
**Vis Micro** autobloquante  
**Viti Micro** autoritensiva



| Centre Drive® |              |
|---------------|--------------|
| 1.0 x 9 mm    | 25-660-09-09 |
| 1.0 x 11 mm   | 25-660-11-09 |
| 1.0 x 13 mm   | 25-660-13-09 |
| 1.2 x 9 mm    | 25-601-09-09 |
| 1.2 x 11 mm   | 25-601-11-09 |
| 1.2 x 13 mm   | 25-601-13-09 |

### Centre Drive®



**Mikro-Schrauben** selbsthaltend  
**Micro Screws** self-retaining  
**Tornillos Micro** autobloqueantes  
**Vis Micro** autobloquante  
**Viti Micro** autoritensiva



| Centre Drive® |              |
|---------------|--------------|
| 1.5 x 9 mm    | 25-665-09-09 |
| 1.5 x 11 mm   | 25-665-11-09 |
| 1.5 x 13 mm   | 25-665-13-09 |
| 1.5 x 15 mm   | 25-665-15-09 |

### maxDrive®



**Mikro-Schrauben** selbsthaltend  
**Micro Screws** self-retaining  
**Tornillos Micro** autobloqueantes  
**Vis Micro** autobloquante  
**Viti Micro** autoritensiva



| maxDrive®   |              |
|-------------|--------------|
| 1.5 x 9 mm  | 25-875-09-09 |
| 1.5 x 11 mm | 25-875-11-09 |
| 1.5 x 13 mm | 25-875-13-09 |
| 1.5 x 15 mm | 25-875-15-09 |

### Centre Drive®



**Mini-Schrauben** selbsthaltend  
**Mini Screws** self-retaining  
**Tornillos Mini** autobloqueantes  
**Vis Mini** autobloquante  
**Viti Mini** autoritensiva



| Centre Drive® |              |
|---------------|--------------|
| 2.0 x 9 mm    | 25-662-09-09 |
| 2.0 x 11 mm   | 25-662-11-09 |
| 2.0 x 13 mm   | 25-662-13-09 |
| 2.0 x 15 mm   | 25-662-15-09 |
| 2.0 x 17 mm   | 25-662-17-09 |
| 2.0 x 19 mm   | 25-662-19-09 |

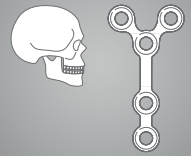
### maxDrive®



**Mini-Schrauben** selbsthaltend  
**Mini Screws** self-retaining  
**Tornillos Mini** autobloqueantes  
**Vis Mini** autobloquante  
**Viti Mini** autoritensiva



| maxDrive®   |              |
|-------------|--------------|
| 2.0 x 9 mm  | 25-872-09-09 |
| 2.0 x 11 mm | 25-872-11-09 |
| 2.0 x 13 mm | 25-872-13-09 |
| 2.0 x 15 mm | 25-872-15-09 |
| 2.0 x 17 mm | 25-872-17-09 |
| 2.0 x 19 mm | 25-872-19-09 |



Farbkodierte Clipmagazine vereinfachen das Schraubenhandling vor allem beim Einsatz verschiedener Schraubendurchmesser. Die handlichen Magazine rasten leicht in jeder gewünschten Position im Schraubenmodul ein. Der passende Längenmess-einsatz ist beliebig positionierbar. Die einzelnen Magazine sind mit Schraubenlänge und Artikelnummer beschriftet.

Color-coded clip magazines are particularly helpful when using different screw diameters. The handy magazines easily snap in place in the screw module at the desired position. The corresponding length-measuring clip can be positioned as desired. The various magazines are labeled with the screw length and the reference number.

Los cargadores de clips codificados por color simplifican la manipulación de los tornillos, sobre todo cuando se utilizan tornillos de distintos diámetros. Los cargadores de cómodo manejo encajan fácilmente en cualquier posición deseada del módulo de tornillos. El correspondiente inserto para la medición de longitud se puede colocar en cualquier posición. Los diferentes cargadores están rotulados con la longitud del tornillo y con el número de artículo.

Les chargeurs à clips à codage couleur facilitent la manutention des vis, notamment en cas d'utilisation de diamètres de vis distincts. Les chargeurs pratiques s'encastrent aisément, dans n'importe quelle position souhaitée, dans le module de vis. L'élément de mesure de la longueur adapté est positionnable à souhait. La longueur de la vis et la référence figurent sur les différents chargeurs.

I caricatori di clip codificati per colore risultano particolarmente utili quando si utilizzano viti di vari diametri. I pratici caricatori si inseriscono facilmente all'interno del modulo viti nella posizione desiderata. Il corrispondente inserto di misurazione della lunghezza può essere posizionato a piacere. I singoli caricatori sono provvisti di diciture in cui sono riportati la lunghezza della vite e il numero d'ordine.

1/1



25-040-40-09

25 x 15 mm

= 0.2 mm

1/1

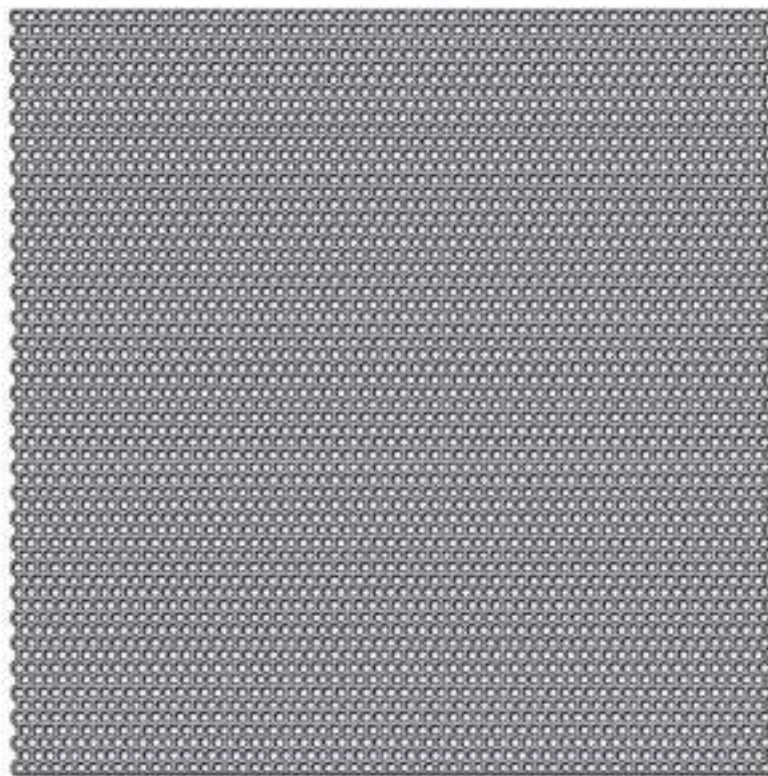


25-040-35-09

30 x 32 mm

= 0.2 mm

1/1



25-040-30-09

100 x 100 mm

= 0.2 mm

## Bone Graft Kit

Bone Graft Kit

Kit Bone Graft

Kit pour greffe osseuse

Kit per innesti ossei

### Vorbohrer Twist drills Brocas Mèches de préforage Frese



J-Kupplung / J-Notch / Conexión-J / Conexión-J / Connessione-J



1/2

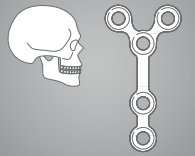
| 1.0 mm             | 1.5 mm             | 2.0 mm             |
|--------------------|--------------------|--------------------|
| Ø 0.7 x 50 mm      | Ø 1.1 x 50 mm      | Ø 1.5 x 50 mm      |
| 25-454-05-07  St 5 | 25-452-15-07  St 5 | 25-449-16-07  St 5 |
| 25-454-05-91  St 1 | 25-452-15-91  St 1 | 25-449-16-91  St 1 |

### Bone-Graft-Schraubendreher Bone Graft Screwdrivers Destornilladores Bone Graft Tournevis pour extraire la spongieuse Cacciaviti per Bone Graft



1/2

|        | Centre Drive®      | maxDrive®          | Cross Drive        |
|--------|--------------------|--------------------|--------------------|
| 1.0 mm | 25-422-10-07  St 1 |                    |                    |
| 1.5 mm | 25-422-15-07  St 1 | 25-424-15-07  St 1 | 25-423-15-07  St 1 |
| 2.0 mm | 25-422-20-07  St 1 | 25-424-20-07  St 1 | 25-423-20-07  St 1 |



**Schraubendreher-Handgriff**  
Screwdriver handle  
Mango para destornillador  
Poignée pour tournevis  
Manico cacciavite



25-402-99-07 St 1

**Klingen**  
Blades  
Terminales  
Lames  
Lame



1/2

|        | Centre Drive® |      | maxDrive®    |      |
|--------|---------------|------|--------------|------|
| 1.0 mm | 25-428-98-07  | St 1 |              |      |
| 1.5 mm | 25-430-98-07  | St 1 | 25-489-97-07 | St 1 |
| 2.0 mm | 25-434-98-07  | St 1 | 25-491-97-07 | St 1 |



Weitere Informationen  
finden Sie in unserem  
Ordner-System  
"CMF Osteosynthese"

For further information,  
please refer to our  
folder system  
"CMF Osteosynthesis"

Podrá encontrar informaciones  
adicionales en nuestro  
sistema de archivadores  
"CMF Osteosíntesis"

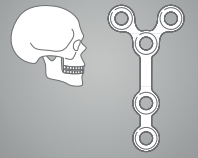
Vous trouverez de plus  
amples informations dans  
notre système de classeurs  
"CMF Ostéosynthèse"

Ulteriori informazioni  
sono fornite nel nostro  
sistema di classificatori  
"CMF Osteosintesi"

## Distraktion in der oral- und kraniomaxillofazialen Chirurgie

Basierend auf den Grundlagen von Ilizarov ist die vertikale Distraktion des Alveolarkamms durch besonders konstruierte Distraktoren für die erfolgreiche Behandlung von Knochendefekten zum Stand der Technik geworden. Das Verfahren wird als sehr wertvolle Technik in Fällen von frühzeitigem Zahnverlust durch Parodontose oder Verletzungen betrachtet, da sie die knöcherne Basis wesentlich verbessert und somit mehr Halt für eine bessere Verankerung von Dentalimplantaten ermöglicht. Außerdem garantiert es bessere ästhetische Ergebnisse im Vergleich zu den meisten konventionellen Augmentationstechniken.



**GB****Distraction in oral and cranio-maxillofacial surgery**

Based on Ilizarov's technique, vertical distraction of the alveolar ridge by especially designed distraction devices has become a state-of-the-art method for the successful treatment of such bone defects. It is considered a highly valuable technique in cases of premature teeth loss due to periodontal disease or injury, as it significantly improves the basis for substance meaning more support and better fixation of dental implants. It also ensures better aesthetic results compared to most conventional augmentation techniques.

**ES****Distracción en cirugía oral y cráneo-maxilofacial**

Basada en la técnica de Ilizarov, la distracción vertical de la cresta alveolar mediante dispositivos de distracción de diseño especial se ha convertido en un método de referencia para el tratamiento exitoso de defectos óseos de este tipo. Se considera una técnica muy valiosa en casos de pérdida dental prematura debido a periodontitis o lesiones, ya que mejora de forma significativa la base para el sustrato, lo que significa mayor apoyo y mejor fijación de los implantes dentales. También garantiza mejores resultados estéticos que la mayoría de las técnicas de aumento convencionales.

**F****Distraction dans la chirurgie orale et crânio-maxillo-faciale**

Sur la base de la technique d'Ilizarov, la distraction verticale de la crête alvéolaire à l'aide de dispositifs de distraction spécialement conçus est devenue une méthode de pointe pour le traitement réussi de tels défauts osseux. Considérée comme une technique de grande valeur dans les cas de perte prématurée de dents en raison d'une maladie ou d'une lésion parodontale, elle améliore de manière significative la base de substance, permettant ainsi un meilleur support et une fixation plus ferme d'implants dentaires. Elle garantit aussi de meilleurs résultats esthétiques par rapport à la plupart des techniques d'augmentation conventionnelles.

**I****La distrazione nella chirurgia orale e cranio-maxillofacciale**

Sulla base della tecnica di Ilizarov, la distrazione verticale del margine alveolare mediante dispositivi appositamente progettati è oggi il metodo all'avanguardia per il successo del trattamento di questi difetti ossei. È una tecnica estremamente apprezzata in caso di perdita pre-coce di denti dovuta a malattia parodontale o traumi, poiché migliora significativamente la base della sostanza dentale, con conseguente maggiore supporto e migliore fissaggio degli impianti protesici. Garantisce anche migliori risultati estetici rispetto alle tecniche di aumento osseo tradizionali.

## Vertikale Alveolar-Distraktion – TRACK-Distraktoren

Vertical Alveolar Distraction – TRACK Distractors

Distracción alveolar vertical – Distractores TRACK

Distraktion alvéolaire verticale – Distracteurs TRACK

Distrazione alveolare verticale – Distrattori TRACK



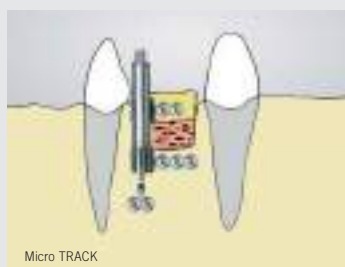
Micro TRACK



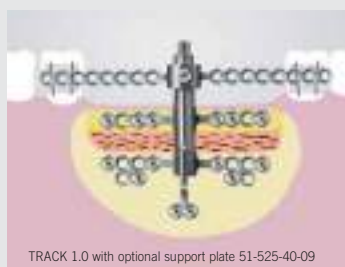
TRACK 1.0



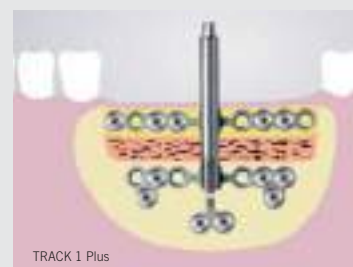
TRACK 1 Plus



Micro TRACK

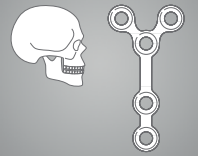


TRACK 1.0 with optional support plate 51-525-40-09

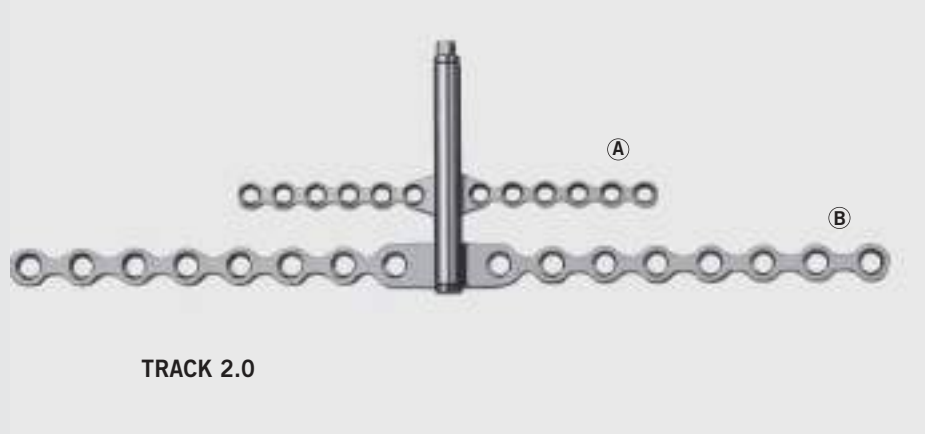


TRACK 1 Plus

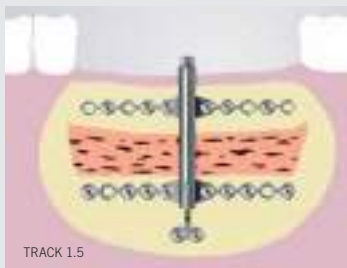
|                                                                                                                                                                                                   | Micro TRACK                                                    | TRACK 1.0                                                                    | TRACK 1 Plus                                                                 |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Distraktionslänge</b><br><b>Distraction length</b><br><b>Longitud de distracción</b><br><b>Longueur de distraction</b><br><b>Lunghezza di distrazione</b>                                      | 9 mm      51-523-09-09<br>12 mm      51-523-12-09              | 9 mm      51-525-09-09<br>12 mm      51-525-12-09<br>15 mm      51-525-15-09 | 9 mm      51-524-09-09<br>12 mm      51-524-12-09<br>15 mm      51-524-15-09 |
| <b>Distraktionslänge/Umdrehung</b><br><b>Distraction length/turn</b><br><b>Longitud de distracción/vuelta</b><br><b>Longueur de distraction/tour</b><br><b>Lunghezza di distrazione/rotazione</b> | 0.3 mm                                                         | 0.3 mm                                                                       | 0.3 mm                                                                       |
| <b>Empfohlene Schrauben</b><br><b>Recommended screws</b><br><b>Tornillos recomendados</b><br><b>Vis recommandées</b><br><b>Viti raccomandate</b>                                                  | 1.0 x 4 mm to 1.0 x 6 mm                                       | 1.5 x 5 mm to 1.5 x 7 mm                                                     | 1.5 x 5 mm to 1.5 x 7 mm                                                     |
| <b>Notfall-Schrauben</b><br><b>Emergency screws</b><br><b>Tornillos emergencias</b><br><b>Vis urgences</b><br><b>Viti d'emergenza</b>                                                             |                                                                | 1.8 x 5 mm                                                                   | 1.8 x 5 mm                                                                   |
| <b>Drill-Free-Schrauben</b><br><b>Drill-Free screws</b><br><b>Tornillos Drill-Free</b><br><b>Vis Drill-Free</b><br><b>Viti Drill-Free</b>                                                         |                                                                | 1.5 x 5 mm                                                                   | 1.5 x 5 mm                                                                   |
| <b>Optional</b><br><b>Optional</b><br><b>Opcional</b><br><b>Option</b><br><b>Opzionale</b>                                                                                                        |                                                                | Support plate for<br>Micro TRACK,<br>TRACK 1.0, TRACK 1 Plus<br>51-525-40-09 |                                                                              |
| <b>Patientenschraubendreher</b><br><b>Patient screwdrivers</b><br><b>Destornilladores de paciente</b><br><b>Tournevis patient</b><br><b>Cacciaviti paziente</b>                                   | ➡ 51-525-85-07<br>51-525-90-07<br>51-525-91-04<br>51-525-95-07 | ➡ 51-525-85-07<br>51-525-90-07<br>51-525-91-04<br>51-525-95-07               | ➡ 51-525-85-07<br>51-525-90-07<br>51-525-91-04<br>51-525-95-07               |



TRACK 1.5



TRACK 2.0



TRACK 1.5

| TRACK 1.5                                                      | TRACK 2.0                                                                                                     |
|----------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 10 mm 51-520-10-09<br>15 mm 51-520-15-09                       | 10 mm 51-530-10-09<br>15 mm 51-530-15-09                                                                      |
| 0.5 mm                                                         | 0.5 mm                                                                                                        |
| 1.5 x 3.5 mm to 1.5 x 7 mm                                     | <b>Transport plate</b> (A)<br>1.5 x 3.5 mm to 1.5 x 7 mm<br><b>Base plate</b> (B)<br>2.0 x 4 mm to 2.0 x 7 mm |
| 1.8 x 5 mm                                                     | 2.3 x 5 mm                                                                                                    |
| 1.5 x 5 mm                                                     | 2.0 x 5 mm                                                                                                    |
|                                                                |                                                                                                               |
| ➔ 51-500-90-07<br>51-505-90-07<br>51-505-91-04<br>51-520-95-07 | ➔ 51-500-90-07<br>51-505-90-07<br>51-505-91-04<br>51-520-95-07                                                |



Weitere Informationen finden Sie in unseren Katalogen

For further information, please refer to our catalogs

Podrá encontrar informaciones adicionales en nuestros catálogos

Vous trouverez de plus amples informations dans notre catalogues

Ulteriori informazioni sono fornite nel nostro catalogos



Alveolar Ridge Distraction



Distraction Devices Overview

## Entdecken Sie weitere Produktgruppen von KLS Martin

Explore other product groups of KLS Martin

Descubra más grupos de productos de KLS Martin

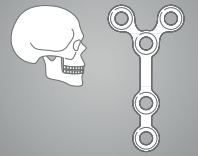
Découvrez les autres groupes de produits de KLS Martin

Scopri di più gruppi di prodotti di KLS Martin

## SonicWeld Rx® — Die Revolution der Osteosynthese

KLS Martin hat mit SonicWeld Rx® ein revolutionäres System für die Kieferknochenaugmentation entwickelt. Mit modernster Ultraschalltechnik, kombiniert mit resorbierbaren Implantaten, wird die Metallentfernung überflüssig. Dank des völlig neuen Verschweißungsprozesses verankert sich das resorbierbare Material tief in der Knochenstruktur und erzeugt eine bislang ungekannte Primärstabilität. In der präprothetischen Augmentation eignet sich das System für resorbierbare Membranfixierungen (Guided Bone Regeneration), Auflagerungen (Onlay Grafts) und Schalungen (Split Grafts).





GB

## SonicWeld Rx® – The revolution in osteosynthesis

With SonicWeld Rx®, KLS Martin offers a revolutionary system for jaw bone augmentation. Highly advanced ultrasound technology combined with resorbable implants makes the metal removal redundant. Thanks to the completely novel welding technique, the bioabsorbable material penetrates deeply into the bone structure to provide a level of primary stability never seen before. In preprosthetic augmentation, this system can be used for resorbable membrane fixation (guided bone regeneration), appositions (onlay grafts) procedures based on the innovative shell technique (split grafts).

ES

## SonicWeld Rx® – La revolución de la osteosíntesis

Con SonicWeld Rx®, KLS Martin ha diseñado un sistema revolucionario para el aumento del hueso maxilar. La más avanzada tecnología de ultrasonidos, combinada con implantes reabsorbibles, hace innecesaria la eliminación de metales. Gracias al innovador proceso de soldadura, el material reabsorbible se ancla profundamente en la estructura ósea y proporciona una estabilidad primaria sin precedentes. En el aumento preprotésico, este sistema es apropiado para fijaciones de membranas reabsorbibles (guided bone regeneration - regeneración ósea guiada), aposiciones (onlay grafts) y la técnica de valva (split grafts).

F

## SonicWeld Rx® – La révolution de l'ostéosynthèse

KLS Martin a mis au point, avec SonicWeld Rx®, un système révolutionnaire pour l'augmentation de la masse osseuse de la mâchoire. Avec une technique à ultrasons ultramoderne, associée à des implants résorbables, le retrait du métal devient superflu. Grâce au tout nouveau processus de soudage, le matériau résorbable s'ancre en profondeur dans la structure osseuse et génère une stabilité primaire jusqu'à présent inconnue. Dans le cadre de l'augmentation pré-prothétique, le système est adapté pour les régénérations osseuses guidées (guided bone regeneration), les greffes osseuses (onlay grafts) et les greffes fendues (split grafts).

I

## SonicWeld Rx® – La rivoluzione dell'osteosintesi

KLS Martin ha sviluppato con SonicWeld Rx® un sistema rivoluzionario per l'aumento dell'osso mascellare. La più moderna tecnologia ad ultrasuoni, abbinata a impianti riassorbibili, rende superflua la rimozione del metallo. Grazie al processo di saldatura completamente rinnovato, il materiale riassorbibile si ancora profondamente alla struttura ossea raggiungendo una stabilità primaria finora mai vista. Nella fase di aumento pre-protetica, questo sistema è indicato per fissaggi riassorbibili di membrane (guided bone regeneration), apposizioni (onlay grafts) e gusci (split grafts).

## Kleine Defekte: horizontale Augmentation mit der Schalentechnik

Small defects: horizontal augmentation shell technique

Defectos pequeños: aumento horizontal con la técnica de valva

Petits défauts: augmentation horizontale à l'aide de la technique à coquille

Piccoli difetti: aumento orizzontale con tecnica a guscio

### Perfekt für Einzelzahndefekte – der Alveolarprotektor

Ideal für die Behandlung kleiner Einzelzahndefekte ist die präprothetische Augmentation mit dem Alveolarprotektor von KLS Martin. Mit seinem konvexen Fingernageldesign entspricht er dem Zahnfach optimal und ermöglicht die hervorragende Nachbildung der natürlichen Struktur. Der Patient erhält eine ästhetisch wie funktional überzeugende Lösung.



### Perfect for single-tooth defects – the alveolar protector

An ideal solution for correcting minor single-tooth defects is preprosthetic augmentation with KLS Martin's alveolar protector. With its convex finger nail design, it recreates the alveolar process perfectly, thus allowing excellent regeneration of the natural structure. The patient benefits couldn't be more obvious, aesthetically as well as functionally.



### Perfecto para defectos en un único diente – el protector alveolar

El aumento preprotésico con el protector alveolar de KLS Martin es la solución ideal para la corrección de defectos de pequeñas dimensiones en un único diente. Su forma convexa, parecida a una uña, es idéntica a la del alvéolo dental y permite la reconstrucción perfecta de la estructura natural. El paciente se beneficia de una solución convincente tanto desde el punto de vista estético como funcional.



Weichgewebe dünnen Typs muss unter Umständen präoperativ augmentiert werden. Es empfiehlt sich ein krestales Inzisionsmuster, mit vertikalen Inzisionen lediglich im vorderen Bereich, damit die Blutversorgung der Wunde gewährleistet bleibt.

Soft tissue may require augmentation pre-operatively if tissue type is poor. Consider a crestal incision pattern, with vertical incisions only in the anterior region to avoid interrupted blood supply to the wound.

En ocasiones, cuando el biotipo del tejido blando es fino, es necesario hacer un aumento antes de la intervención quirúrgica. En este caso, se recomienda hacer una incisión crestal con incisiones verticales únicamente en la zona anterior para asegurar el riego sanguíneo de la herida.

Le cas échéant, il faut augmenter les tissus mous minces au cours d'une intervention antérieure. Il est conseillé de pratiquer une incision crestale, incisions verticales uniquement dans la région antérieure afin de maintenir la vascularisation de la plaie.

In certi casi, in fase preoperatoria occorre aumentare il tessuto molle di tipo sottile. Per garantire l'irrorazione sanguigna alla ferita, si raccomanda un modello di incisione crestale, con incisioni verticali soltanto nella regione anteriore.

Defektnah Löcher vorbohren.

Predrill each hole immediately adjacent to the defect.

Pretaladrar los orificios cerca del defecto.

Perçer des avant-trous à proximité du défaut.

Eseguire i fori in prossimità del difetto.

Um den Defekt herum zwei bis vier SonicPins Rx® einbringen. Wegen der dreidimensionalen Form des Alveolarprotektors müssen unter Umständen zwei Micro- oder Standard-SonicPins Rx® genügen.

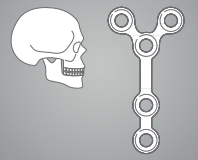
Place two to four SonicPins Rx® around the defect. The 3-dimensional shape may allow for just two micro or standard SonicPins Rx® to be used.

Colocar alrededor del defecto de dos a cuatro SonicPins Rx®. Debido a la forma tridimensional del protector alveolar, es posible que sólo se requieran dos SonicPins Rx(R) micro o estándar.

Placer entre deux et quatre SonicPins Rx® autour du défaut. En raison de la tridimensionnalité du protecteur alvéolaire, deux SonicPins Rx® micro ou standard doivent suffire le cas échéant.

Posizionare due dei quattro SonicPin Rx® attorno al difetto. La forma tridimensionale consente di utilizzare soltanto due SonicPin Rx® micro o standard.

\* Klinische Bilder von Dr. Gerhard Iglhaut, Memmingen, Deutschland  
Clinical images courtesy of Dr. Gerhard Iglhaut, Memmingen, Germany  
Imágenes clínicas del Dr. Gerhard Iglhaut, Memmingen, Alemania  
Vues cliniques de Dr. Gerhard Iglhaut, Memmingen, Allemagne  
Immagini cliniche del Dr. Gerhard Iglhaut, Memmingen, Germania



### Parfait pour des défauts ne concernant qu'une seule dent – le protecteur alvéolaire

L'augmentation préprothétique au moyen du protecteur alvéolaire de KLS Martin convient parfaitement au traitement de petits défauts sur une seule dent. De conception convexe de la taille d'un ongle, il correspond parfaitement à l'alvéole dentaire et assure une excellente imitation de la structure naturelle. Le patient obtient ainsi une solution convaincante tant du point de vue esthétique que fonctionnel.

### Perfetto per difetti di denti singoli – il protettore alveolare

L'aumento osseo pre-protetico con il protettore alveolare di KLS Martin è la soluzione ideale per il trattamento di piccoli difetti di denti singoli. Grazie al design convesso a unghia, si adatta perfettamente all'alveolo, consentendo di riprodurre in modo straordinario la struttura naturale. Il paziente può contare su una soluzione convincente in termini sia estetici che funzionali.



Den Resorb-x®-Alveolarprotektor auf die SonicPins Rx® auflegen und mit diesen verschweißen. Unebene Kanten können mit den planen Flächen der Sonotrode angeschweißt und geglättet werden.

Place the Resorb x® alveolar protector over the SonicPins Rx® and weld them together. Use the flat sonotrode surfaces for welding and smoothing rough edges.

Colocar el protector alveolar Resorb-x® sobre los SonicPins Rx® y soldarlo con ellos. Los bordes irregulares se pueden soldar y alisar con las superficies planas de los sonotrodos.

Poser le protecteur alvéolaire Resorb x® sur les SonicPins Rx® et les souder ensemble. Il est possible de souder et de lisser les bords rugueux avec les appuis plans de la sonotrode.

Porre il protettore alveolare Resorb-x® sui SonicPin Rx® e saldarlo assieme ad essi. I margini irregolari possono essere saldati e levigati con le superfici piane del sonotrodo.

Nach Glättung der Kanten die entstandene Tasche mit Knochenmaterial auffüllen. Dabei das Augmentat nicht bündig, sondern kuppelförmig abschließen. Danach den Kamm mit einer Kollagenbarriere abdecken.

After smoothing rough edges, overfill the defect with bone until it is dome-shaped. Next drape a collagen barrier over the crest.

Después de alisar los bordes, rellenar la bolsa que se ha creado con material óseo. El injerto no debe terminar al ras del hueso sino con una forma convexa. Cubrir después la cresta con una barrera de colágeno.

Remplir ensuite la poche obtenue de matériau osseux en veillant à ne pas finir de poser le matériau de comblement à fleur mais plutôt en forme de coupole. Puis recouvrir la crête d'une barrière en collagène.

Dopo la levigatura dei margini, riempire con materiale osseo la tasca così creata, chiudendo l'aumento non a filo, ma a forma di cupola. Successivamente ricoprire la cresta con una barriera in collagene.

Die Lappenränder müssen spannungsfrei, ohne Nahtzug, zusammenkommen. Es empfehlen sich zwei Nahtebenen – eine tiefe Matratzennaht, um Bewegungen in der Augmentationszone weitgehend zu unterbinden, gefolgt von der Vernähung der Lappenränder. Die kritische Primärheilung wird von der diffusionsoffenen Kollagenmembran unterstützt, welche das Augmentat bedeckt und unter der Incision als zusätzliche Schutzbarriere fungiert.

Flap edges must come together without tension from the sutures. Consider two levels of suturing – a deep mattress suture to eliminate movement in a wide area of the augmentation zone, and then suturing of the flap edge. Primary healing is critical and assisted by the diffusion-open collagen membrane that covers the augmentation and provides an additional barrier under the incision.

Los bordes del colgajo deben unirse con una sutura sin tensión. Se recomiendan dos niveles de sutura: una sutura profunda de colchonero para impedir en gran medida los movimientos en la zona del aumento, seguida por la sutura de los bordes del colgajo. La cicatrización primaria, un proceso fundamental, es favorecida por la membrana de colágeno abierta a la difusión, que cubre el aumento y actúa como barrera protectora adicional bajo la incisión.

Les bords de lambeau doivent se rapprocher sans tirer sur les fils ni contraindre les tissus. Deux niveaux de suture sont conseillés: un point matelassé sous-cutané afin d'empêcher tout mouvement au sein de la zone d'augmentation puis la suture des bords de lambeau. La membrane en collagène perméable à la valeur d'eau, recouvrant le matériau de comblement et servant de protection supplémentaire sous l'incision, contribue à la cicatrisation primaire critique.

I margini dei lembi devono unirsi senza alcuna tensione della sutura. Si raccomandano due livelli di sutura: una sutura profonda a materasso, per prevenire il più possibile movimenti nell'area dell'aumento, seguita dalla sutura dei margini dei lembi. La guarigione primaria, sempre piuttosto critica, è supportata dalla membrana in collagene a diffusione aperta, che ricopre l'aumento e funge da ulteriore barriera di protezione al di sotto dell'incisione.

## Grosse Defekte: horizontale und vertikale Augmentation mit der Schalentechnik

Large defects: horizontal and vertical augmentation shell technique

Defectos grandes: aumento horizontal y vertical con la técnica de valva

Grands défauts: augmentation horizontale et verticale à l'aide de la technique à coquille

Grandi difetti: aumento osseo orizzontale e verticale con tecnica a guscio

### Eine bewährte Strategie für größere Lücken

Die augmentative Korrektur größerer, von horizontalem und vertikalem Knochenverlust geprägter Defekte stellt eine Herausforderung dar. Für einen kontrollierten Knochenaufbau empfiehlt sich in solchen Fällen die Bildung eines vierwandigen Hohlraums anhand zweier Resorb-x®-Folien oder Resorb-x®-Membranen.

Die Wandung bietet eine ganze Reihe von Vorteilen: bequeme und gleichzeitig sichere Einbringung des partikulierten Knochens, gute Blutversorgung der Wunde sowie Sicherheit im Falle krestaler Wundkomplikationen. Das Verfahrensprotokoll wurde von Dr. Gerhard Iglhaut entwickelt und hat sich seit 2009 in den Händen vieler Kliniker bewährt.



### A proven strategy for larger gaps

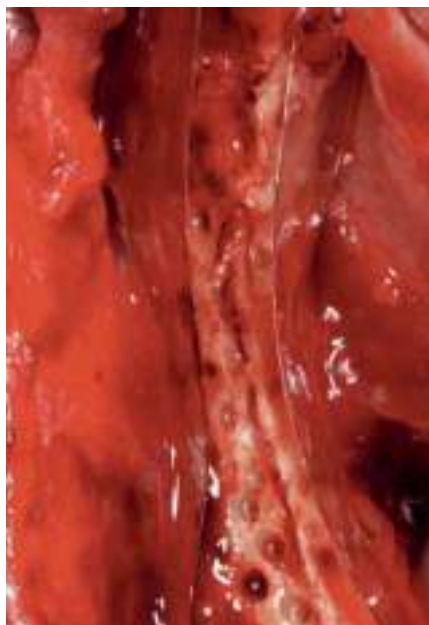
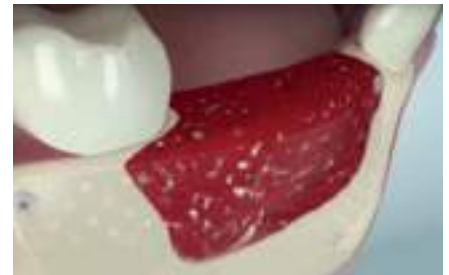
Major defects with horizontal and vertical bone loss are a challenge to augment. With two Resorb x® foils or Resorb x® membranes, the user can control the augmentation by creating a four-walled defect.

The creation of walls allows for both convenience of particulate placement control, diffusion of blood to the wound, as well as safety in case of crestal wound complications. The protocol was developed with Dr. Gerhard Iglhaut and has been proven in the hands of many clinicians since 2009.



### Una estrategia probada para huecos más grandes

Los defectos de mayores dimensiones con pérdida ósea horizontal y vertical son un desafío para la corrección mediante aumento. En estos casos se recomienda crear un espacio de cuatro paredes usando dos láminas Resorb-x® o dos membranas Resorb-x® para la reconstrucción controlada del hueso. Las paredes ofrecen toda una serie de ventajas, como la colocación cómoda y segura del hueso particulado, una buena irrigación de la herida y seguridad en caso de complicaciones crestales. El protocolo fue desarrollado por el Dr. Gerhard Iglhaut y ha demostrado su eficacia en las manos de muchos dentistas desde 2009.



Dünnes Weichgewebe muss nötigenfalls in einem ersten Schritt augmentiert werden. Die Incision sollte entlang des Kammes erfolgen, vertikal nur im vorderen Bereich.

If the tissue is of poor thickness, soft tissue augmentation may be necessary prior to surgery. Incision lines should be along the crest, and only vertical in the anterior.

Si el tejido blando tiene un biotipo fino puede ser necesario hacer un aumento antes de la intervención quirúrgica. La incisión debe transcurrir a lo largo de la cresta y en vertical sólo en la zona anterior.

Le cas échéant, il faut augmenter dans un premier temps le tissu mou fin. Pratiquer une incision crestale, verticale seulement dans la région antérieure.

Se necessario, in una prima fase occorre aumentare il tessuto molle sottile. L'incisione va eseguita lungo la cresta, verticalmente soltanto nella regione anteriore.

Bukkal um den Defekt herum vier SonicPins Rx® einbringen und die bukkale Resorb-x®-Folie oder Resorb-x®-Membran aufschweißen. Anschließend eine weitere Folie oder Membran an zwei krestalen SonicPins Rx® anbringen.

Place four SonicPins Rx® around the buccal side of the defect and weld the buccal Resorb x® foil or Resorb x® membrane. Next, secure another to two crestal SonicPins Rx®.

Colocar cuatro SonicPins Rx® por vestibular alrededor del defecto y soldar la lámina o la membrana vestibular Resorb-x®. A continuación, colocar otra lámina o membrana en dos SonicPins Rx® crestales.

Poser côté buccal autour du défaut quatre SonicPins Rx® et souder la feuille ou membrane Resorb x® buccale. Poser ensuite une autre feuille ou membrane sur deux SonicPins Rx® crestaux.

Inserire quattro SonicPin Rx® boccalmente attorno al difetto e saldare la pellicola o la membrana Resorb-x® in posizione boccale. Quindi applicare un'altra pellicola o un'altra membrana ai due SonicPin Rx® crestali.

Den entstandenen Hohlraum vollständig mit partikuliertem Knochen füllen.

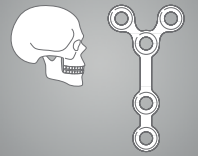
Thoroughly fill the space with particulate bone.

Rellenar por completo el espacio creado con hueso particulado.

Remplir entièrement la cavité obtenue avec de l'os particulé.

Riempire completamente la cavità così creata con osso frammentato.

\* Klinische Bilder von Dr. Gerhard Iglhaut, Memmingen, Deutschland  
Clinical images courtesy of Dr. Gerhard Iglhaut, Memmingen, Germany  
Imágenes clínicas del Dr. Gerhard Iglhaut, Memmingen, Alemania  
Vues cliniques de Dr. Gerhard Iglhaut, Memmingen, Allemagne  
Immagini cliniche del Dr. Gerhard Iglhaut, Memmingen, Germania



### Une stratégie éprouvée pour de larges édentements

L'augmentation de défauts majeurs caractérisés par une perte osseuse horizontale et verticale constitue un défi. Pour une régénération osseuse contrôlée, il est recommandé dans ces cas de construire une cavité à quatre parois au moyen de deux feuilles ou membranes Resorb x®. Cette conception procure de nombreux avantages : placement aisé et fiable de l'os particulé, bonne vascularisation de la plaie, ainsi que sécurité en cas de complications au niveau de la plaie crestale. Cette manière de procéder a été développée par Dr. Gerhard Igthaut et nombreux sont les experts à en avoir prouvé les effets bénéfiques depuis 2009.



### Una strategia sperimentata per grandi lacune

L'aumento osseo correttivo di estesi difetti caratterizzati da perdite d'osso orizzontali e verticali rappresenta una vera e propria sfida. Per una ricostruzione ossea controllata, in alcuni casi si raccomanda la creazione di una cavità a quattro pareti con l'ausilio di due pellicole o membrane Resorb-x®. L'esecuzione a parete offre numerosi vantaggi: inserimento comodo e ugualmente sicuro dell'osso frammentato, buona irrorazione sanguigna alla ferita, nonché sicurezza in caso di complicanze crestali della ferita. Il protocollo della procedura è stato messo a punto dal Dr. Gerhard Igthaut e dal 2009 è stato applicato da numerosi clinici con ottimi risultati.



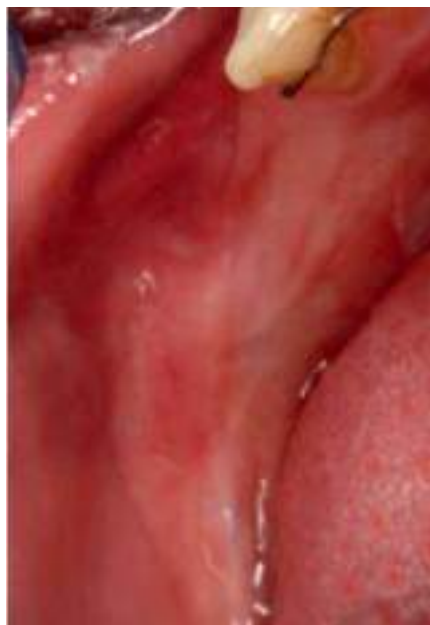
Das Augmentat mit einer Kollagenbarriere abdecken. Sie dient als Puffer für das Konstrukt und als Schutzbarriere unter der Wunde.

Cover the augmentation with a collagen barrier to cushion the construct and aid as a predictable barrier under the wound.

Cubrir el aumento con una barrera de colágeno. Esta barrera actúa como amortiguador para la construcción y como barrera protectora debajo de la herida.

Recouvrir le matériau de comblement d'une barrière en collagène. Elle sert de tampon à la construction et de protection en dessous de la plaie.

Ricoprire l'aumento osseo con una barriera in collagene, che funge da cuscinetto per la struttura e da barriera di protezione al di sotto della ferita.



Einen absolut spannungsfreien Wundverschluss sicherstellen, beginnend mit einer tiefen Matratzennaht, um das Gewebe zu immobilisieren. Eine gute Primärheilung ist entscheidend für eine erfolgreiche Augmentation.

Obtain absolute tension-free closure using deep mattress suture to first create a zone of immobilized tissue. Primary healing is critical to success.

Asegurar un cierre de la herida completamente sin tensión. Comenzar con una sutura de colchonero profunda para inmovilizar el tejido. Una cicatrización primaria correcta es fundamental para el éxito del aumento.

Veiller à refermer la plaie sans tension, en commençant par une suture matelassée profonde pour immobiliser le tissu. Une cicatrisation primaire sans problème est décisive dans le succès de l'augmentation.

Chiudere la ferita garantendo l'assoluta assenza di tensione, iniziando con una sutura profonda a materasso per immobilizzare il tessuto. Una buona guarigione primaria è decisiva per il successo dell'aumento osseo.



Wie das Bild zeigt, lassen sich mit der Schalenteknik sehr gute Ergebnisse erzielen.

Significant results are possible with the shell technique.

Como muestra la imagen, la técnica de valva permite conseguir unos resultados excelentes.

La technique à coquille permet d'obtenir de très bons résultats (voir photo ci-dessous).

Come illustrato nella figura, con la tecnica a guscio è possibile ottenere ottimi risultati.



Tamponstopfer  
Gauze Packers  
Taponeadores  
Porte-tampon  
Tamponatori

# 39



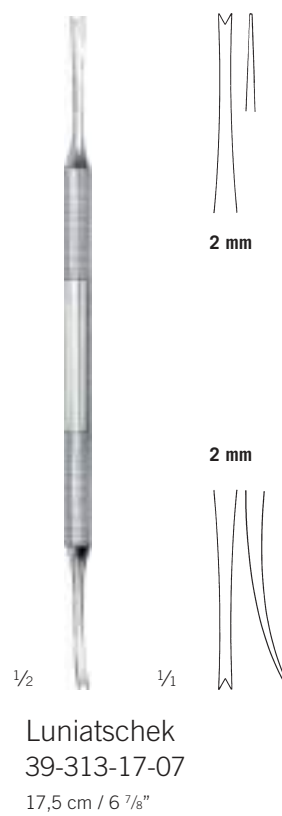
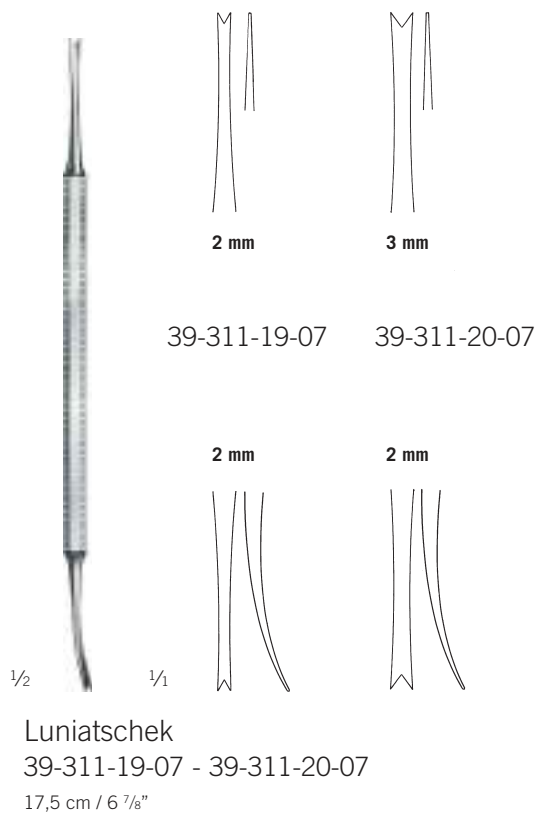
## Tamponstopfer

Gauze Packers

Taponeadores

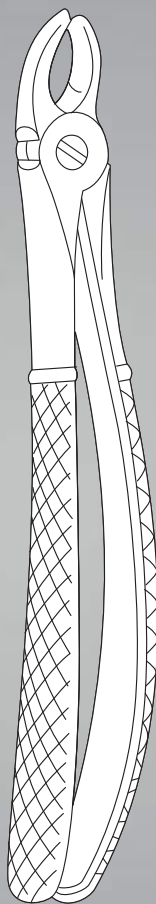
Porte-tampon

Tamponatori



Zahnzangen  
Extracting forceps  
Fórceps dentales  
Daviers  
Pinze per estrazione

# 40-41



## Zahnzangen, Englische Form, Oberkiefer

Extracting forceps, English pattern, upper jaw

Forceps dentales, forma inglesa, mandibula superior

Daviers, forme anglaise, mandibule supérieure

Pinze per estrazione, forma inglese, mascella superiore



40-001-00-07

Fig. 1

Schneide- und Eckzähne  
Incisors and cuspids  
Incisivos y caninos  
Incisives et canines  
Denti incisivi e denti canini



40-002-00-07

Fig. 2

Seitliche Schneidezähne und Prämolaren  
Incisors and bicuspid  
Incisivos y premolares  
Incisives et prémolaires  
Denti incisivi laterali e denti premolari



40-007-00-07

Fig. 7

Prämolaren  
Bicuspid  
Premolares  
Prémolaires  
Denti premolari



40-017-00-07

Fig. 17

Molaren, rechts  
Molars, right  
Molares, derecho  
Molaires, droit  
Denti molari, destra



40-018-00-07

Fig. 18

Molaren, links  
Molars, left  
Molares, izquierdo  
Molaires, gauche  
Denti molari, sinistra



**40-018-01-07**

Fig. 18 A

Molaren  
Molars  
Molares  
Molaires  
Denti molari



**40-029-00-07**

Fig. 29

Wurzeln und Schneidezähne  
Roots and incisors  
Raíces y incisivos  
Racines et incisives  
Radici e denti incisivi



**40-034-00-07**

Fig. 34 N

Schneidezähne und Prämolaren,  
tiefgreifend

Incisors and bicuspid,  
deep-gripping

Incisivos y premolares,  
a gran calado

Incisives et prémolaires,  
à attaque profonde

Denti incisivi e denti premolari,  
profondo



**40-035-00-07**

Fig. 35 N

Schneidezähne und Prämolaren,  
tiefgreifend

Incisors and bicuspid,  
deep-gripping

Incisivos y premolares,  
a gran calado

Incisives et prémolaires,  
à attaque profonde

Denti incisivi e denti premolari,  
profondo



**40-049-00-07**

Fig. 49

Wurzeln, sehr fein  
Roots, very fine  
Raíces, muy delgadas  
Racines, très fines  
Radici, molto fini

## Zahnzangen, Englische Form, Oberkiefer

Extracting forceps, English pattern, upper jaw

Fôrceps dentales, forma inglesa, mandibula superior

Daviers, forme anglaise, mandibule supérieure

Pinze per estrazione, forma inglese, mascella superiore



40-051-00-07

Fig. 51

Wurzeln  
Roots  
Raíces  
Racines  
Radici

40-051-01-07

Fig. 51 A

Wurzeln  
Roots  
Raíces  
Racines  
Radici

40-051-03-07

Fig. 51 C

Wurzeln  
Roots  
Raíces  
Racines  
Radici



40-067-00-07

Fig. 67

Weisheitszähne  
Third molars  
Terceros molares  
Troisièmes molaires  
Denti del giudizio

40-067-01-07

Fig. 67 A

Weisheitszähne  
Third molars  
Terceros molares  
Troisièmes molaires  
Denti del giudizio

40-067-02-07

Fig. 67 N

Weisheitszähne, tiefgreifend  
Third molars, deep-gripping  
Terceros molares, a gran calado  
Troisièmes molaires, à attaque profonde  
Denti del giudizio, profondo



Lawrence-Read  
 40-076-00-07

Fig. 76  
 Wurzeln  
 Roots  
 Raíces  
 Racines



Lawrence-Read  
 40-076-07-07

Fig. 76 N  
 Wurzeln  
 Roots  
 Raíces  
 Racines  
 Radici



40-097-00-07

Fig. 97  
 Wurzeln, sehr fein  
 Roots, very fine  
 Raíces muy delgadas  
 Racines très fines  
 Radici, molto fini



40-151-00-07

Fig. 151  
 Wurzeln, sehr fein  
 Roots, very fine  
 Raíces muy delgadas  
 Racines très fines  
 Radici, molto fini



40-153-00-07

Fig. 153  
 Wurzelreste, tiefgreifend  
 Root fragments, deep-gripping  
 Fragmentos de raíces, a gran calado  
 Fragments de racines, à attaque profonde  
 Frammenti di radici, profondo

## Zahnzangen, Englische Form, Unterkiefer

Extracting forceps, English pattern, lower jaw

Fórceps dentales, forma inglesa, mandíbula inferior

Daviers, forme anglaise, mandibule inférieure

Pinze per estrazione, forma inglese, mascella inferiore



40-004-00-07

Fig. 4

Schneide- und Eckzähne  
Incisors and cuspids  
Incisivos y caninos  
Incisives et canines  
Denti incisivi e denti canini



40-013-00-07

Fig. 13

Prämolaren  
Biscuspids  
Premolares  
Prémolaires  
Denti premolari



40-022-00-07

Fig. 22

Molaren  
Molars  
Molares  
Molaires  
Denti molari



40-023-00-07

Fig. 23

Molaren, rechts  
Molars, right  
Molares, derecho  
Molaires, droit  
Denti molari, destra



40-024-00-07

Fig. 24

Molaren, links  
Molars, left  
Molares, izquierdo  
Molaires, gauche  
Denti molari, sinistra



40-033-01-07

Fig. 33 A

Wurzeln, schlankes Maul  
 Roots, slender jaw  
 Raíces, boca delgada  
 Racines, avec un bec très fin  
 Radici, morso delicato

40-033-03-07

Fig. 33 C

Wurzeln, mit Haftprofil  
 Roots, with anti-slip gripping surface  
 Raíces, con superficie de adhesión  
 Racines, à surface antiglissante  
 Radici, con profilo adesivo

40-033-00-07

Fig. 33

Wurzeln  
 Roots  
 Raíces  
 Racines  
 Radici

40-033-06-07

Fig. 33 M

Wurzeln, schlankes Maul  
 Roots, slender jaw  
 Raíces, boca delgada  
 Racines, avec un bec très fin  
 Radici, morso delicato

## Zahnzangen, Englische Form, Unterkiefer

Extracting forceps, English pattern, lower jaw

Fórceps dentales, forma inglesa, mandíbula inferior

Daviers, forme anglaise, mandibule inférieure

Pinze per estrazione, forma inglese, mascella inferiore



40-046-00-07

Fig. 46 N

Prämolaren, tiefgreifend

Biscuspids, deep-gripping

Premolares, a gran calado

Prémolaires, à attaque profonde

Denti premolari, profondo



40-046-01-07

Fig. 46 L

Wurzeln, sehr fein

Roots, very fine

Raíces muy delgadas

Racines très fines

Radici, molto fini



40-046-02-07

Fig. 46 LX

Wurzeln, sehr fein

Roots, very fine

Raíces muy delgadas

Racines très fines

Radici, molto fini



**40-073-00-07**

Fig. 73

Molaren  
 Molars  
 Molares  
 Molaires  
 Denti molari



**40-074-00-07**

Fig. 74

Schneidezähne und Wurzeln  
 Incisors and roots  
 Incisivos y raíces  
 Incisives et racines  
 Denti incisivi e radici



**40-074-06-07**

Fig. 74 N

Schneidezähne und Wurzeln  
 Incisors and roots  
 Incisivos y raíces  
 Incisives et racines  
 Denti incisivi e radici



**40-074-07-07**

Fig. 74 XN

Schneidezähne und Wurzeln, schlankes Maul  
 Incisors and roots, slender jaw  
 Incisivos y raíces, boca delgada  
 Incisives et racines, avec un bec très fin  
 Denti incisivi e radici, morso delicato



**40-075-00-07**

Fig. 75

Eckzähne und Prämolaren  
 Cuspids and bicuspid  
 Caninos y premolares  
 Canines et prémolaires  
 Denti canini e denti premolari

## Zahnzangen, Englische Form, Unterkiefer

Extracting forceps, English pattern, lower jaw

Fórceps dentales, forma inglesa, mandíbula inferior

Daviers, forme anglaise, mandibule inférieure

Pinze per estrazione, forma inglese, mascella inferiore



40-079-00-07

Fig. 79

Weisheitszähne  
Third molars  
Terceros molares  
Troisièmes molaires  
Denti del giudizio



40-079-01-07

Fig. 79 A

Weisheitszähne  
Third molars  
Terceros molares  
Troisièmes molaires  
Denti del giudizio



40-079-02-07

Fig. 79 N

Weisheitszähne, tiefgreifend  
Third molars, deep-gripping  
Terceros molares, a gran calado  
Troisièmes molaires, à attaque profonde  
Denti del giudizio, profondo



40-086-01-07

Fig. 86 A

Molaren mit kariösen oder abgebrochenen Kronen  
Molars with carious or broken caps  
Molares con coronas rotas o cariadas  
Molaires avec couronnes cariées ou cassées  
Denti molari con corone cariate o spezzate



40-086-02-07

Fig. 86 B

Molaren mit kariösen oder abgebrochenen Kronen  
Molars with carious or broken caps  
Molares con coronas rotas o cariadas  
Molaires avec couronnes cariées ou cassées  
Denti molari con corone cariate o spezzate



40-086-03-07

Fig. 86 C

Molaren mit kariösen oder abgebrochenen Kronen  
 Molars with carious or broken caps  
 Molares con coronas cariadas o rotas  
 Molaires avec couronnes cariées ou cassées  
 Denti molari con corone cariate o spezzate



40-133-00-07

Fig. 133

Wurzeln, sehr fein  
 Roots, very fine  
 Raíces, muy delgadas  
 Racines très fines  
 Radici, molto fini



40-146-00-07

Fig. 146

Wurzelreste, tiefgreifend  
 Root fragments, deep-gripping  
 Fragmentos de raíces, a gran calado  
 Fragments de racines, à attaque profonde  
 Frammenti di radici, profondo



40-233-00-07

Fig. 233

Wurzeln, mit Parallelmaul  
 Roots, with parallel beak  
 Raíces, con pico paralelo  
 Racines, avec un bec parallel  
 Radici, morso parallelo

## Zahnzangen Martin Fino, Oberkiefer

Extracting forceps Martin Fino, upper jaw

Fôrceps dentales Martin Fino, mandibula superior

Daviers Martin Fino, mandibule supérieure

Pinze per estrazione Martin Fino, mascella superiore

**fino**Line



40-301-00-07

Fig. 1

mittlere Schneide- und Eckzähne  
Incisors and cuspids  
Incisivos y caninos  
Incisives et canines  
Denti incisivi medi e denti canini



40-302-00-07

Fig. 2

seitliche Schneidezähne und Prämolaren  
Incisors and bicuspid  
Incisivos y premolares  
Incisives et prémolaires  
Denti incisivi laterali e denti premolari



40-307-00-07

Fig. 7

Prämolaren  
Bicuspid  
Premolares  
Prémolaires  
Denti premolari



40-317-00-07

Fig. 17

Molaren, rechts  
Molars, right  
Molares, derecho  
Molaires, droit  
Denti molari, destra



40-318-00-07

Fig. 18

Molaren, links  
Molars, left  
Molares, izquierdo  
Molaires, gauche  
Denti molari, sinistra



**finoLine**

**40-41**



**40-330-00-07**

Fig. 30

Schneidezähne und Wurzeln  
 Incisors and roots  
 Incisivos y raíces  
 Incisives et racines  
 Denti incisivi e radici



**40-351-00-07**

Fig. 51

Wurzeln  
 Roots  
 Raíces  
 Racines  
 Radici



**40-351-01-07**

Fig. 51 A

Wurzeln, sehr schlankes Maul  
 Roots, very fine beak  
 Raíces, con pico muy delgado  
 Racines, avec un bec très fin  
 Radici, morso molto delicato



**40-367-01-07**

Fig. 67 A

Weisheitszähne  
 Third molars  
 Terceros molares  
 Troisièmes molaires  
 Denti del giudizio

## Zahnzangen Martin Fino, Unterkiefer

Extracting forceps Martin Fino, lower jaw

Fórceps dentales Martin Fino, mandíbula inferior

Daviers Martin Fino, mandibule inférieure

Pinze per estrazione Martin Fino, mascella inferiore

**fino**Line



40-313-00-07

Fig. 13

Prämolaren  
Biscuspids  
Premolares  
Prémolaires  
Denti premolari

40-322-00-07

Fig. 22

Molaren  
Molars  
Molares  
Molaires  
Denti molari

40-333-00-07

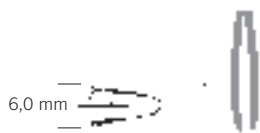
Fig. 33

Wurzeln  
Roots  
Raíces  
Racines  
Radici



**finoLine**

**40-41**



**40-374-00-07**

Fig. 74

Schneidezähne und Wurzeln  
 Incisors and roots  
 Incisivos y raíces  
 Incisives et racines  
 Denti incisivi e radici

**40-374-01-07**

Fig. 74 N

Schneidezähne und Wurzeln, schlankes Maul  
 Incisors and roots, with fine beak  
 Incisivos y raíces, con pico delgado  
 Incisives et racines, avec un bec très fin  
 Denti incisivi e radici, morso delicato



**40-373-00-07**

Fig. 73

Molaren  
 Molars  
 Molares  
 Molaires  
 Denti molari

**40-379-00-07**

Fig. 79

Weisheitszähne  
 Third molars  
 Terceros molares  
 Troisièmes molaires  
 Denti del giudizio

## Kinderzahnzangen, Englische Form, Oberkiefer

Extracting forceps for children, English pattern, upper jaw

Fórceps dentales para niños, forma inglesa, mandíbula superior

Daviers pour enfants, forme anglaise, mandibule supérieure

Pinze per estrazione per bambini, forma inglese, mascella superiore



40-630-09-07

Fig. 30 S

Wurzeln und Schneidezähne

Incisors and roots

Incisivos y raíces

Incisives et racines

Radici e denti incisivi



40-637-00-07

Fig. 37

Schneide- und Eckzähne

Incisors and cuspids

Incisivos y caninos

Incisives et canines

Denti incisivi e denti canini



40-639-00-07

Fig. 39  
 Molaren  
 Molars  
 Molares  
 Molaires  
 Denti molari



40-639-01-07

Fig. 39 A  
 Molaren  
 Molars  
 Molares  
 Molaires  
 Denti molari



40-639-05-07

Fig. 39 L  
 Molaren, links  
 Molars, left  
 Molares, izquierdo  
 Molaires, gauche  
 Denti molari, sinistra



40-639-08-07

Fig. 39 R  
 Molaren, rechts  
 Molars, right  
 Molares, derecho  
 Molaires, droit  
 Denti molari, destra

## Kinderzahnzangen, Englische Form, Oberkiefer

Extracting forceps for children, English pattern, upper jaw

Fórceps dentales para niños, forma inglesa, mandíbula superior

Daviers pour enfants, forme anglaise, mandibule supérieure

Pinze per estrazione per bambini, forma inglese, mascella superiore



40-651-09-07

Fig. 51 S

Wurzeln  
Roots  
Raíces  
Racines  
Radici

Lawrence-Read  
40-676-09-07

Fig. 76 S

Wurzeln  
Roots  
Raíces  
Racines  
Radici

Klein  
40-703-00-07

Fig. 3

Molaren  
Molars  
Molares  
Molaires  
Denti molari



Klein  
 40-737-00-07  
 Fig. 137  
 Schneide- und Eckzähne  
 Incisors and cuspids  
 Incisivos y caninos  
 Incisives et canines  
 Denti incisivi e denti canini



Klein  
 40-739-00-07  
 Fig. 139  
 Prämolaren  
 Biscuspids  
 Premolares  
 Prémolaires  
 Denti premolari



Klein  
 40-751-09-07  
 Fig. 51 S  
 Wurzeln  
 Roots  
 Raíces  
 Racines  
 Radici

## Kinderzahnzangen, Englische Form, Unterkiefer

Extracting forceps for children, English pattern, lower jaw

Fórceps dentales para niños, forma inglesa, mandíbula inferior

Daviers pour enfants, forme anglaise, mandibule inférieure

Pinze per estrazione per bambini, forma inglese, mascella inferiore



40-613-09-07

Fig. 13 S

Prämolaren  
Biscuspids  
Premolares  
Prémolaires  
Denti premolari

40-622-09-07

Fig. 22 S

Molaren  
Molars  
Molares  
Molaires  
Denti molari

40-633-09-07

Fig. 33 S

Wurzeln  
Roots  
Raíces  
Racines  
Radici

40-638-00-07

Fig. 38

Schneide- und Eckzähne  
Incisors and cuspids  
Incisivos y caninos  
Incisives et canines  
Denti incisivi e denti canini



40-640-00-07

Fig. 40  
 Molaren  
 Molars  
 Molares  
 Molaires  
 Denti molari



Klein  
 40-705-00-07

Fig. 5  
 Schneidezähne  
 Incisors  
 Incisivos  
 Incisives  
 Denti incisivi



Klein  
 40-706-00-07

Fig. 6  
 Molaren  
 Molars  
 Molares  
 Molaires  
 Denti molari



Klein  
 40-707-00-07

Fig. 7  
 Wurzeln  
 Roots  
 Raíces  
 Racines  
 Radici

## Kinderzahnzangen, Amerikanische Form, Oberkiefer

Extracting forceps for children, American pattern, upper jaw

Fórceps dentales para niños, forma americana, mandíbula superior

Daviers pour enfants, forme américaine, mandibule supérieure

Pinze per estrazione per bambini, forma americana, mascella superiore



40-850-09-07

Fig. 150 SK

Zähne und Wurzeln, universal

Teeth and roots, universal

Dientes y raíces, universal

Dentes et racines, universal

Denti e radici, universale



40-817-09-07

Fig. 17 SK

Molaren

Molars

Molares

Molaires

Denti molari



40-823-09-07

Fig. 23 SK

Molaren  
 Molars  
 Molares  
 Molaires  
 Denti molari



40-851-09-07

Fig. 151 SK

Zähne und Wurzeln, universal  
 Teeth and roots, universal  
 Dientes y raíces, universal  
 Dentes et racines, universel  
 Denti e radici, universale

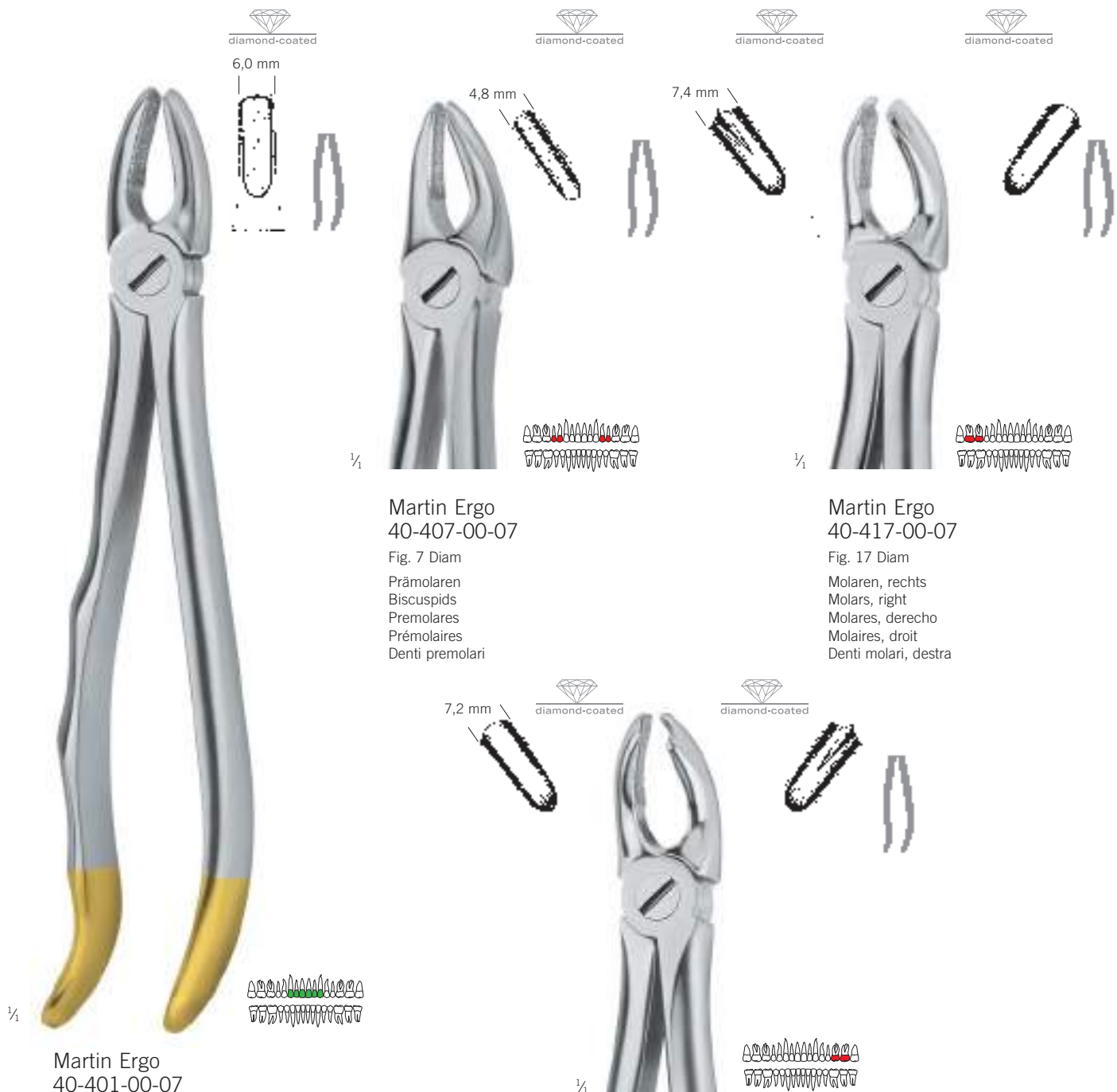
## Diamantierte Zahnzangen Martin Ergo, Oberkiefer

Extracting forceps Martin Ergo, diamond coated, upper jaw

Fórceps dentales Martin Ergo, mandibula superior

Daviers Martin Ergo, mandibule supérieure

Pinze per estrazione Martin Ergo, mascella superiore



Martin Ergo  
40-401-00-07

Fig. 1 Diam

Schneide- und Eckzähne  
Incisors and cuspids  
Incisivos y caninos  
Incisives et canines  
Denti incisivi e denti canini

Martin Ergo  
40-407-00-07

Fig. 7 Diam

Prämolaren  
Biscuspids  
Premolares  
Prémolaires  
Denti premolari

Martin Ergo  
40-417-00-07

Fig. 17 Diam

Molaren, rechts  
Molars, right  
Molares, derecho  
Molaires, droit  
Denti molari, destra

Martin Ergo  
40-418-00-07

Fig. 18 Diam

Molaren, links  
Molars, left  
Molares, izquierdo  
Molaires, gauche  
Denti molari, sinistra



Martin Ergo  
40-449-00-07

Fig. 49 Diam

Wurzeln, sehr fein  
Roots, very fine  
Raíces, muy delgadas  
Racines très fines  
Radici, molto fini



Martin Ergo  
40-451-00-07

Fig. 51 Diam

Wurzeln  
Roots  
Raíces  
Racines  
Radici



Martin Ergo  
40-451-01-07

Fig. 51 A Diam

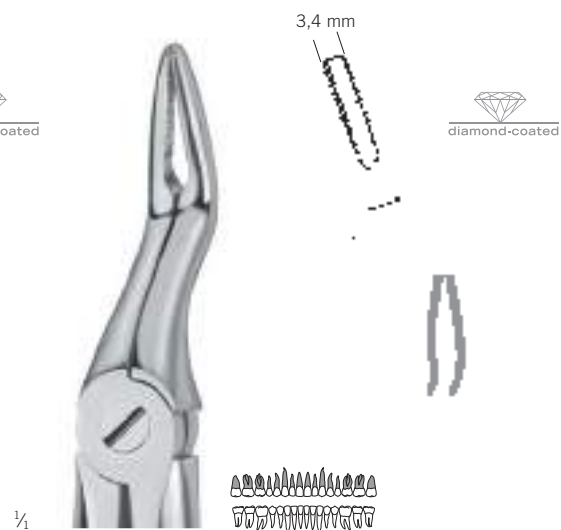
Wurzeln, schlankes Maul  
Roots, with fine beak  
Raíces, con pico delgado  
Racines, avec un bec très fin  
Radici, morso delicato



Martin Ergo  
40-467-01-07

Fig. 67 A Diam

Weisheitszähne  
Third molars  
Terceros molares  
Troisième molaires  
Denti del giudizio



Martin Ergo  
40-497-00-07

Fig. 97 Diam

Wurzeln, sehr fein  
Roots, very fine  
Raíces, muy delgadas  
Racines très fines  
Radici, molto fini

## Diamantierte Zahnzangen Martin Ergo, Unterkiefer

Extracting forceps Martin Ergo, diamond coated, lower jaw

Fórceps dentales Martin Ergo, mandíbula inferior

Daviers Martin Ergo, mandibule inférieure

Pinze per estrazione Martin Ergo, mascella inferiore



Martin Ergo  
40-422-00-07

Fig. 22 Diam

Molaren  
Molars  
Molares  
Molaires  
Denti molari

Martin Ergo  
40-433-00-07

Fig. 33 Diam

Wurzeln  
Roots  
Raíces  
Racines  
Radici

Martin Ergo  
40-413-00-07

Fig. 13 Diam

Schneidezähne und Prämolaren  
Incisors and cuspids  
Incisivos y premolares  
Incisives et prémolaires  
Denti incisivi e denti premolari



**Martin Ergo**  
 40-446-00-07

Fig. 46 Diam

Wurzeln, sehr fein  
 Roots, very fine  
 Raíces, muy delgadas  
 Racines très fines  
 Radici, molto fini



**Martin Ergo**  
 40-474-00-07

Fig. 74 N Diam

Wurzeln  
 Roots  
 Raíces  
 Racines  
 Radici



**Martin Ergo**  
 40-479-00-07

Fig. 79 Diam

Weisheitszähne  
 Third molars  
 Terceros molares  
 Troisième molaires  
 Denti del giudizio

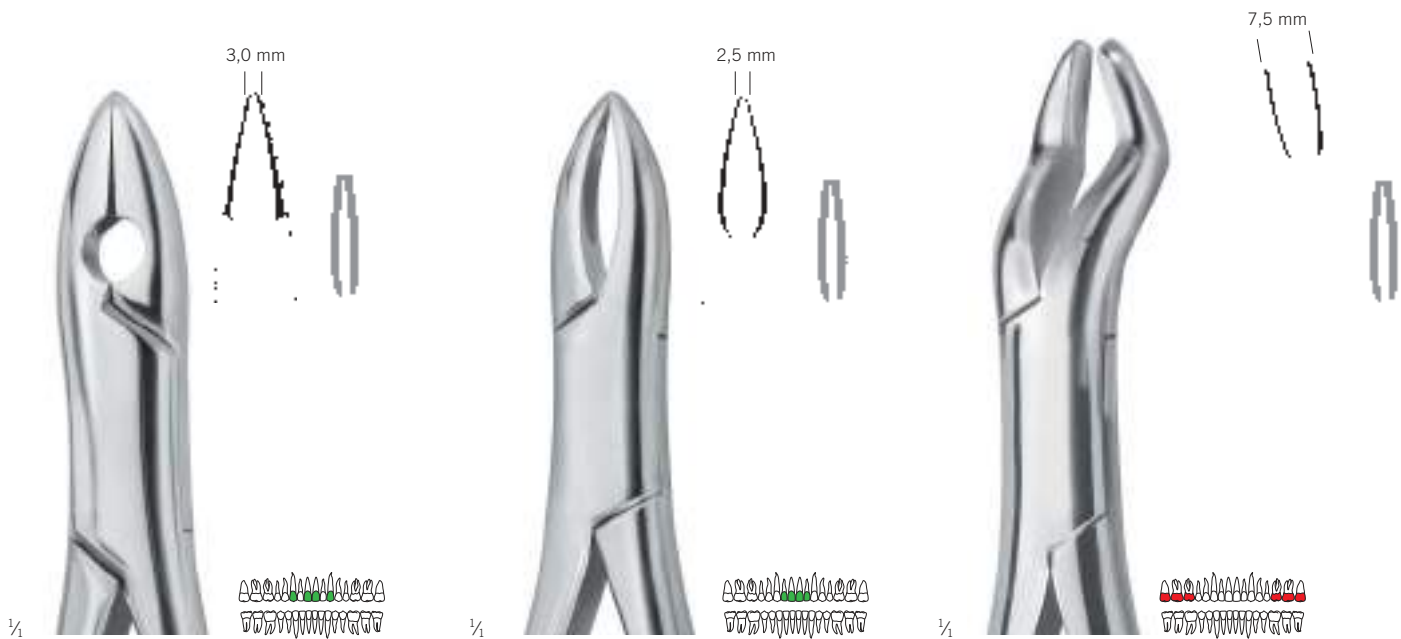
## Zahnzangen, Amerikanische Form, Oberkiefer

Extracting forceps, American pattern, upper jaw

Forceps dentales, forma americana, mandibula superior

Daviers, forme américaine, mandibule supérieure

Pinze per estrazione, forma americana, mascella superiore



41-001-00-07

Fig. 1

Schneide- und Eckzähne  
Incisors and cuspids  
Incisivos y premolares  
Incisives et prémolaires  
Denti incisivi e denti canini

Henahan

41-001-01-07

Fig. 1 A

Schneidezähne  
Incisors  
Incisivos  
Incisives  
Denti incisivi

41-010-09-07

Fig. 10 S

Molaren und Weisheitszähne  
Molars and third molars  
Molares y terceros molares  
Molaires et troisième molaires  
Denti molari e denti del giudizio



Harris

41-018-05-07

Fig. 18 L

Molaren, links  
Molars, left  
Molares, izquierdo  
Molaires, gauche  
Denti molari, sinistra

Harris

41-018-08-07

Fig. 18 R

Molaren, rechts  
Molars, right  
Molares, derecho  
Molaires, droit  
Denti molari, destra



Parmly  
41-032-00-07

Fig. 32

Molaren und Prämolaren  
Molars and bicuspid  
Molares y premolares  
Molaires et prémolaires  
Denti molari e denti premolari



Parmly  
41-032-01-07

Fig. 32 A

Molaren, Prämolaren und Wurzeln  
Molars, bicuspid and roots  
Molares, premolares y raíces  
Molaires, prémolaires et racines  
Denti molari, denti premolari e radici



41-062-00-07

Fig. 62

Universal für Zähne und Wurzeln, auch für Kinder  
Teeth and roots, universal, also for children  
Dientes y raíces, universal, también para niños  
Dentes et racines, universel, aussi pour enfants  
Denti e radici, universale, anche per bambini



41-053-05-07

Fig. 53 L

Molaren, links  
Molars, left  
Molares, izquierdo  
Molaires, gauche  
Denti molari, sinistra



41-053-08-07

Fig. 53 R

Molaren, rechts  
Molars, right  
Molares, derecho  
Molaires, droit  
Denti molari, destra

## Zahnzangen, Amerikanische Form, Oberkiefer

Extracting forceps, American pattern, upper jaw

Fôrceps dentales, forma americana, mandibula superior

Daviers, forme américaine, mandibule supérieure

Pinze per estrazione, forma americana, mascella superiore



41-065-00-07

Fig. 65

Schneidezähne und Wurzeln

Incisors and roots

Incisivos y raíces

Incisives et racines

Denti incisivi e radici



Tomes

41-069-00-07

Fig. 69

Wurzelsplitter und kleine Wurzeln (auch Unterkiefer)

Root fragments and small roots (also for lower jaw)

Fragmentos de raíces y raíces muy delgadas (también para mandibula inferior)

Fragments de racines et racines très fines (aussi pour mandibule inférieure)

Frammenti di radici e radici piccole (anche per mascella inferiore)



Nevius

41-088-05-07

Fig. 88 L

Molaren, links

Molars, left

Molares, izquierdo

Molaires, gauche

Denti molari, sinistra



Nevius

41-088-08-07

Fig. 88 R

Molaren, rechts

Molars, right

Molares, derecho

Molaires, droit

Denti molari, destra



Cryer  
 41-150-00-07

Fig. 150

Prämolaren, Schneidezähne und Wurzeln  
 Biscuspids, incisors and roots  
 Premolares, incisivos y raíces  
 Prémolaires, incisives et racines  
 Denti premolari, denti incisivi e radici



Cryer  
 41-150-01-07

Fig. 150

Prämolaren, Schneidezähne und Wurzeln  
 Biscuspids, incisors and roots  
 Premolares, incisivos y raíces  
 Prémolaires, incisives et racines  
 Denti premolari, denti incisivi e radici



41-150-02-07

Fig. 150 X

Prämolaren, Schneidezähne und Wurzeln  
 Biscuspids, incisors and roots  
 Premolares, incisivos y raíces  
 Prémolaires, incisives et racines  
 Denti premolari, denti incisivi e radici

## Zahnzangen, Amerikanische Form, Oberkiefer

Extracting forceps, American pattern, upper jaw

Fórceps dentales, forma americana, mandíbula superior

Daviers, forme américaine, mandibule supérieure

Pinze per estrazione, forma americana, mascella superiore



Cryer  
41-150-09-07

Fig. 150 S

Prämolaren, Schneidezähne und Wurzeln

Biscuspid, incisors and roots

Premolares, incisivos y raíces

Prémolaires, incisives et racines

Denti premolari, denti incisivi e radici



Witzel  
41-501-00-07

Fig. 501

Wurzelsplitterzange, universal

Root fragments, universal

Fragments de raíces, universal

Fragments des racines, universel

Frammenti di radici, universale

41-150-08-07

Fig. 150 AS

Prämolaren, Schneidezähne und Wurzeln

Biscuspid, incisors and roots

Premolares, incisivos y raíces

Prémolaires, incisives et racines

Denti premolari, denti incisivi e radici

## Zahnzangen, Amerikanische Form, Unterkiefer

Extracting forceps, American pattern, lower jaw

Fórceps dentales, forma americana, mandibula inferior

Daviers, forme américaine, mandibule inférieure

Pinze per estrazione, forma americana, mascella inferiore

## Zahnzangen

Extracting forceps

Fórceps dentales

Daviers

Pinze per estrazione



40-41



41-015-00-07

Fig. 15

Molaren  
Molars  
Molares  
Molaires  
Denti molari



41-016-00-07

Fig. 16

Molaren  
Molars  
Molares  
Molaires  
Denti molari



41-016-09-07

Fig. 16 S

Molaren, schlankes Maul  
Molars, slender jaw  
Molares, boca delgada  
Molaires, mors gracie  
Denti molari, morso delicato



41-017-00-07

Fig. 17

Molaren  
Molars  
Molares  
Molaires  
Denti molari



41-023-00-07

Fig. 23

Molaren  
Molars  
Molares  
Molaires  
Denti molari

## Zahnzangen, Amerikanische Form, Unterkiefer

Extracting forceps, American pattern, lower jaw

Fórceps dentales, forma americana, mandíbula inferior

Daviers, forme américaine, mandibule inférieure

Pinze per estrazione, forma americana, mascella inferiore



Cryer  
41-151-00-07

Fig. 151

Prämolaren, Schneidezähne und Wurzeln  
Biscuspids, incisors and roots  
Premolares, incisivos y raíces  
Prémolaires, incisives et racines  
Denti premolari, denti incisivi e radici



Cryer  
41-151-01-07

Fig. 151 A

Prämolaren, Schneidezähne und Wurzeln  
Biscuspids, incisors and roots  
Premolares, incisivos y raíces  
Prémolaires, incisives et racines  
Denti premolari, denti incisivi e radici



Cryer  
41-151-02-07

Fig. 151 X

Prämolaren, Schneidezähne und Wurzeln  
Biscuspids, incisors and roots  
Premolares, incisivos y raíces  
Prémolaires, incisives et racines  
Denti premolari, denti incisivi e radici



41-151-08-07

Fig. 151 AS

Prämolaren, Schneidezähne und Wurzeln  
Biscuspids, incisors and roots  
Premolares, incisivos y raíces  
Prémolaires, incisives et racines  
Denti premolari, denti incisivi e radici



Cryer  
41-151-09-07

Fig. 151 S

Zähne und Wurzeln, universal  
Teeth and roots, universal  
Dientes y raíces, universal  
Dentes et racines, universel  
Denti e radici, universale



41-222-00-07

Fig. 222

Weisheitszähne  
 Third molars  
 Terceros molares  
 Troisième molaires  
 Denti del giudizio



Witzel

41-502-00-07

Fig. 502

Wurzelsplitterzange, universal  
 Root fragments, universal  
 Fragmentos de raíces, universal  
 Fragments des racines, universel  
 Frammenti di radici, universale

## Zahnzangen, tiefgreifend

Extracting forceps, deep-gripping

Fórceps dentales, a gran calado

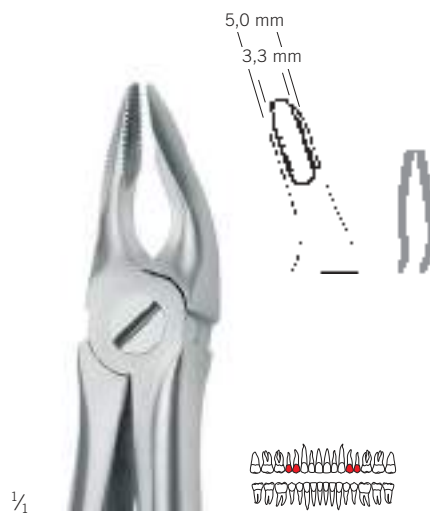
Daviers, à attaque profonde

Pinze per estrazione, profondo



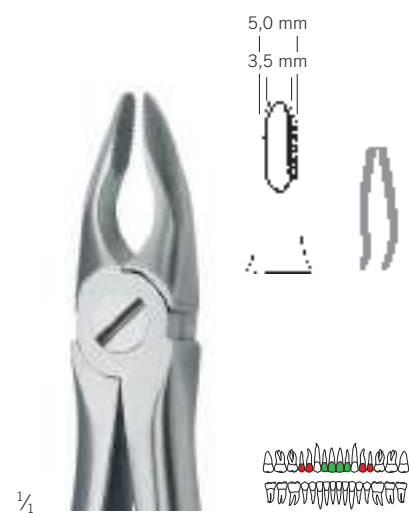
41-500-00-07

Schneide- und Eckzähne  
Incisors and cuspids  
Incisivos y caninos  
Incisives et canines  
Denti incisivi e denti canini



41-500-01-07

Prämolaren  
Biscuspids  
Premolares  
Prémolaires  
Denti premolari



41-500-02-07

Schneidezähne und Prämolaren  
Incisors and biscuspids  
Incisivos y premolares  
Incisives et prémolaires  
Denti incisivi e denti premolari



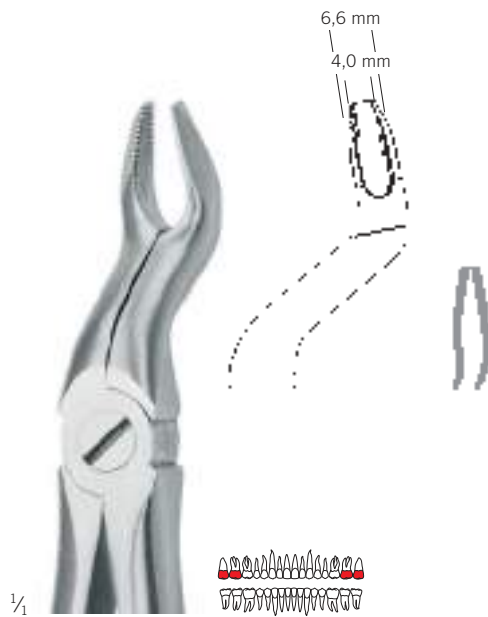
41-500-03-07

Schneidezähne  
Incisors  
Incisivos  
Incisives  
Denti incisivi



41-500-04-07

Molaren  
Molars  
Molares  
Molaires  
Denti molari



41-500-06-07

Molaren  
 Molars  
 Molares  
 Molaires  
 Denti molari



41-500-07-07

Wurzeln  
 Roots  
 Raíces  
 Racines  
 Radici



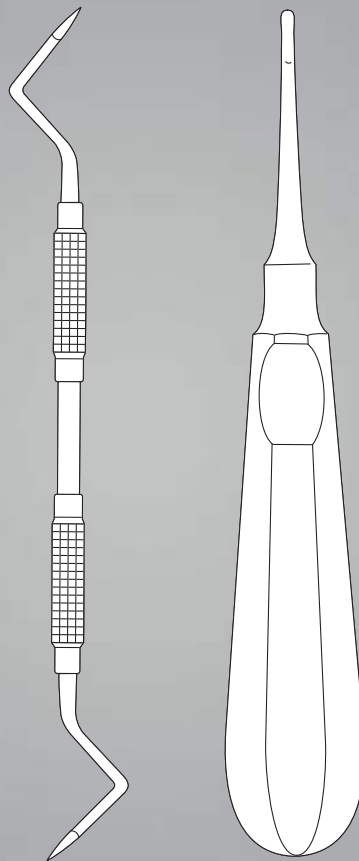
41-500-08-07

Wurzeln  
 Roots  
 Raíces  
 Racines  
 Radici



Wurzelheber  
Root elevators  
Elevadores para raíces  
Elévateurs de racines  
Leve per radici

# 42



# Wurzelheber

Root elevators

Elevadores para raíces

Elévateurs de racines

Leve per radici



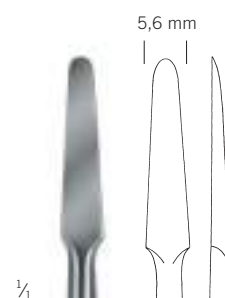
42-001-05-07

Fig. 1L



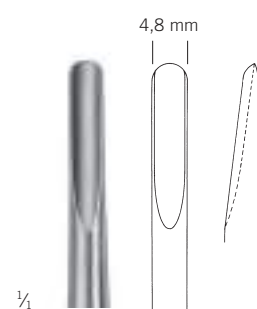
42-001-08-07

Fig. 1R



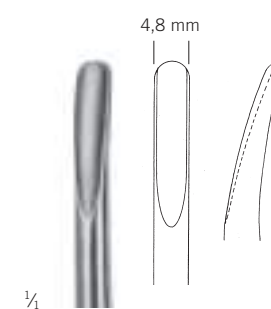
Seldin  
42-002-00-07

Fig. 2



Seldin  
42-003-00-07

Fig. 3



Cryer  
42-003-01-07

Fig. 3 A

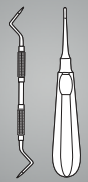


Seldin  
42-004-05-07

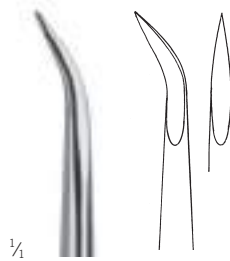
Fig. 4 L



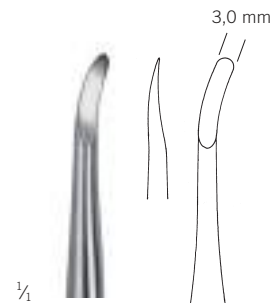
42-001-05-07 -  
42-004-05-07



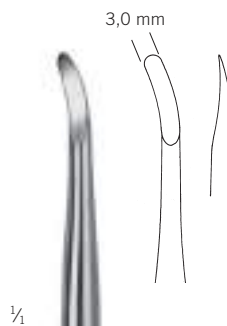
Seldin  
 42-004-08-07  
 Fig. 4 R



42-006-00-07  
 Fig. 6



42-008-00-07  
 Fig. 8



42-009-00-07  
 Fig. 9



Miller-Apexo  
 42-010-00-07  
 Fig. 10



Miller-Apexo  
 42-011-00-07  
 Fig. 11



1/2  
 42-004-08-07 -  
 42-011-00-07

# Wurzelheber

Root elevators

Elevadores para raíces

Elévateurs de racines

Leve per radici



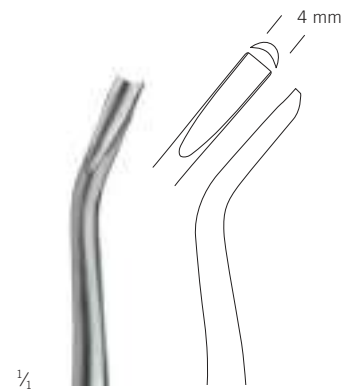
42-012-00-07  
Fig. 12



Cryer  
42-027-00-07  
Fig. 27



Cryer  
42-028-00-07  
Fig. 28



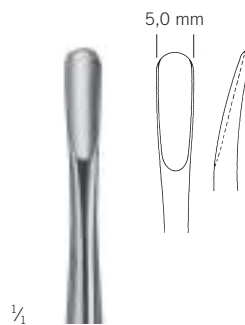
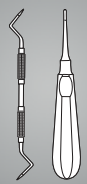
Friedman  
42-506-01-07  
Fig. 31 F



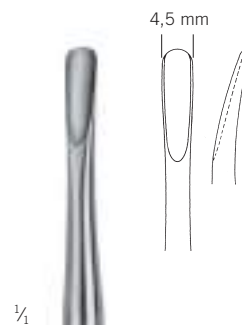
Friedman  
42-506-02-07  
Fig. 31 F



42-012-00-07 -  
42-506-02-07



Seldin  
42-034-00-07  
Fig. 34



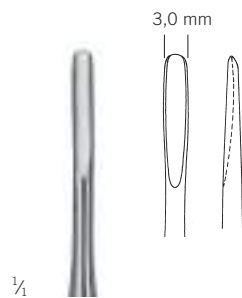
Seldin  
42-034-09-07  
Fig. 34 S



Cryer  
42-039-00-07  
Fig. 39



Cryer  
42-040-00-07  
Fig. 40



Flohr  
42-046-00-07  
Fig. 46



42-050-00-07  
Fig. 50



42-034-00-07 -  
42-200-03-07



42-051-00-07  
Fig. 51



Lindo-Levian  
42-200-01-07  
Fig. 1



Lindo-Levian  
42-200-03-07  
Fig. 3

## Wurzelheber

Root elevators

Elevadores para raíces

Elévateurs de racines

Leve per radici



42-204-00-07

Fig. 1,3 S



42-204-01-07

Fig. 1,8 S



42-204-02-07

Fig. 2,3 S



42-204-00-07 -  
42-205-01-07



42-205-00-07

Fig. 1,3 C



42-205-01-07

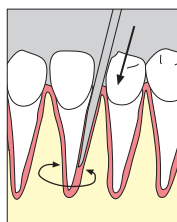
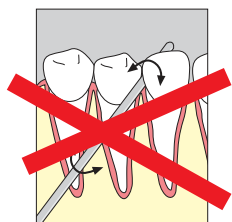
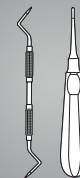
Fig. 1,3 RC

## Luxatoren

Luxators  
Luxadores  
Luxateurs  
Luxatori

## Wurzelheber

Root elevators  
Elevadores para raíces  
Elévateurs de racines  
Leve per radici



42



Bein  
42-220-01-07  
Fig. 1



Bein  
42-220-02-07  
Fig. 2



Bein  
42-220-03-07  
Fig. 3



Bein  
42-220-04-07  
Fig. 4



42-220-01-07 -  
42-221-04-07



Bein  
42-221-01-07  
Fig. 1 A



Bein  
42-221-02-07  
Fig. 2 A



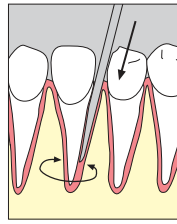
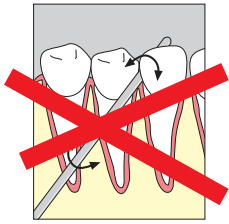
Bein  
42-221-03-07  
Fig. 3 A



Bein  
42-221-04-07  
Fig. 4 A

# Luxatoren

Luxators  
Luxadores  
Luxateurs  
Luxatori



42-222-01-07 -  
42-223-04-07

## Wurzelheber

Root elevators

Elevadores para raíces

Elévateurs de racines

Leve per radici

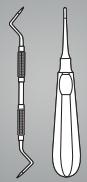
## Wurzelheber

Root elevators

Elevadores para raíces

Elévateurs de racines

Leve per radici



42



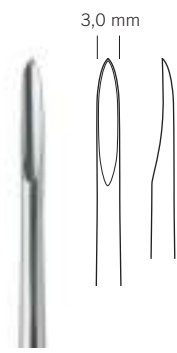
Apical  
42-301-00-07  
Fig. 301



Apical  
42-302-00-07  
Fig. 302



Apical-Flohr  
42-303-00-07  
Fig. 303



Apical  
42-304-00-07  
Fig. 304



Apical  
42-311-00-07  
Fig. 46 R



Coleman  
42-405-01-07  
Fig. 1



Coleman  
42-405-02-07  
Fig. 2 L



Coleman  
42-405-03-07  
Fig. 3 R



42-301-00-07 -  
42-405-03-07

## Wurzelheber

Root elevators

Elevadores para raíces

Elévateurs de racines

Leve per radici



Coupland  
42-415-01-07

Fig. 1



Coupland  
42-415-02-07

Fig. 2



Coupland  
42-415-03-07

Fig. 3



Friedman  
42-505-01-07

Fig. 1



Friedman  
42-505-02-07

Fig. 2 L

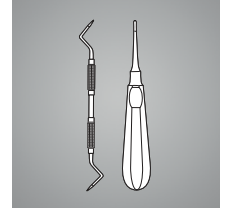


Friedman  
42-505-03-07

Fig. 3 R



42-415-01-07 -  
42-505-03-07



Hylin  
42-508-01-07  
Fig. 1



Hylin  
42-508-02-07  
Fig. 2



Potts  
42-569-01-07  
Fig. 1



Hylin  
42-508-03-07  
Fig. 3 L



Hylin  
42-508-04-07  
Fig. 4 R



Potts  
42-569-02-07  
Fig. 1



Hylin  
42-508-01-07 -  
42-508-04-07



Potts  
42-569-01-07 -  
42-569-02-07

## Wurzelheber

Root elevators

Elevadores para raíces

Elévateurs de racines

Leve per radici



Bein  
42-511-00-07  
Fig. 0



Bein  
42-511-01-07  
Fig. 1



Bein  
42-511-02-07  
Fig. 2



Bein  
42-512-00-07  
Fig. 0  
rund  
round  
redondo  
rond  
rotondo



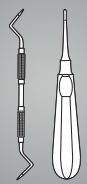
Bein  
42-512-01-07  
Fig. 1



Bein  
42-512-02-07  
Fig. 2



Bein  
42-511-00-07 -  
42-512-02-07



Bein  
 42-513-00-07

Fig. 0  
 spitz  
 sharp  
 agudo  
 pointu  
 appuntito



Bein  
 42-513-01-07

Fig. 1



Bein  
 42-513-02-07

Fig. 2



Bein  
 42-514-00-07

Fig. 0 A



Bein  
 42-514-01-07

Fig. 1 A



Bein  
 42-514-02-07

Fig. 2 A



$\frac{1}{2}$



Bein  
 42-515-00-07

Fig. 0 A



Bein  
 42-515-01-07

Fig. 1 A



Bein  
 42-515-02-07

Fig. 2 A

Bein  
 42-513-00-07 -  
 42-515-02-07

## Wurzelheber

Root elevators

Elevadores para raíces

Elévateurs de racines

Leve per radici



W. F. Barry  
42-533-20-07  
Fig. 320 L



W. F. Barry  
42-533-21-07  
Fig. 321 R



Barry  
42-533-22-07  
Fig. 322



Barry  
42-533-23-07  
Fig. 323



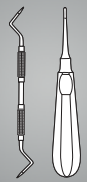
W. F. Barry  
42-533-20-07 -  
42-533-71-07



W. F. Barry  
42-533-70-07  
Fig. 370 R



W. F. Barry  
42-533-71-07  
Fig. 371 R



Lecluse  
42-561-01-07  
Fig. 1



Winter  
42-551-05-07  
Fig. 11 L



Winter  
42-551-08-07  
Fig. 11 R



Winter  
42-553-05-07  
Fig. 13 L



Winter  
42-553-08-07  
Fig. 13 R



42-551-05-07 -  
42-554-08-07



Winter  
42-554-05-07  
Fig. 14 L



Winter  
42-554-08-07  
Fig. 14 R

# Wurzelheber

Root elevators

Elevadores para raíces

Elévateurs de racines

Leve per radici



42-567-01-07  
Fig. 1

42-567-02-07  
Fig. 2

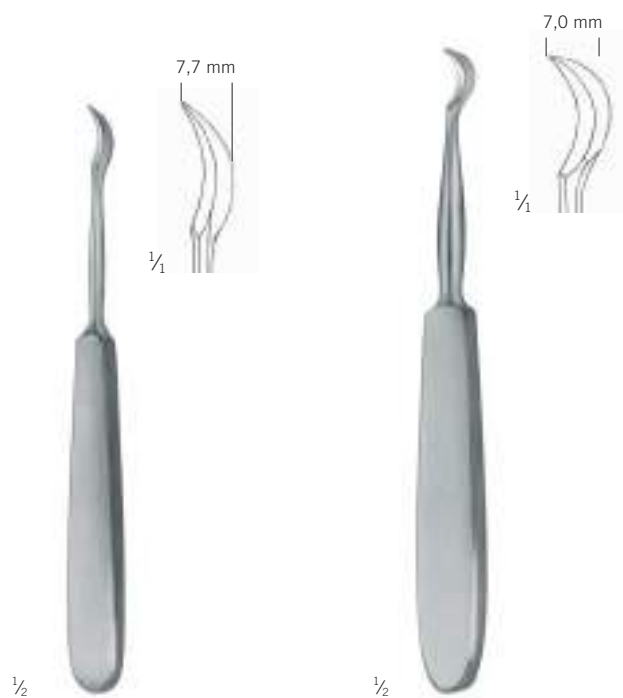
Pott  
42-567-01-07 -  
42-567-02-07



42-571-01-07  
Fig. 1 L

42-571-02-07  
Fig. 2 R

Krallenheber  
42-571-01-07 -  
42-571-02-07



42-575-00-07  
Fig. 1

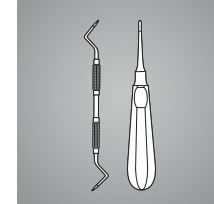
42-575-02-07  
Fig. 2

## Wurzelspitzenheber

Root fragment elevators  
Elevadores para fragmentos de raíces  
Elévateurs de fragments de racines  
Leve per frammenti

## Wurzelheber

Root elevators  
Elevadores para raíces  
Elévateurs de racines  
Leve per radici



42



42-576-01-07 -  
42-577-03-07



Warwick-James  
42-576-01-07

Fig. 1



Warwick-James  
42-576-02-07

Fig. 2 L



Warwick-James  
42-576-03-07

Fig. 3 R



Chompret  
42-577-01-07

Fig. 1



Chompret  
42-577-02-07

Fig. 2



Chompret  
42-577-03-07

Fig. 3



Heidebrink  
42-582-01-07 -  
42-582-03-07



42-582-01-07

Fig. 1



42-582-02-07

Fig. 2



42-582-03-07

Fig. 3

## Wurzelspitzenheber

Root fragment elevators

Elevadores para fragmentos de raíces

Elévateurs de fragments de racines

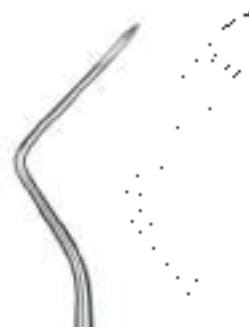
Leve per frammenti



West  
42-584-01-07 -  
42-584-03-07



42-584-01-07  
Fig. 1



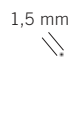
42-584-02-07  
Fig. 2



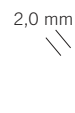
42-584-03-07  
Fig. 3



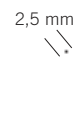
Heidebrink  
42-587-01-07 -  
42-587-03-07



42-587-01-07  
Fig. 1



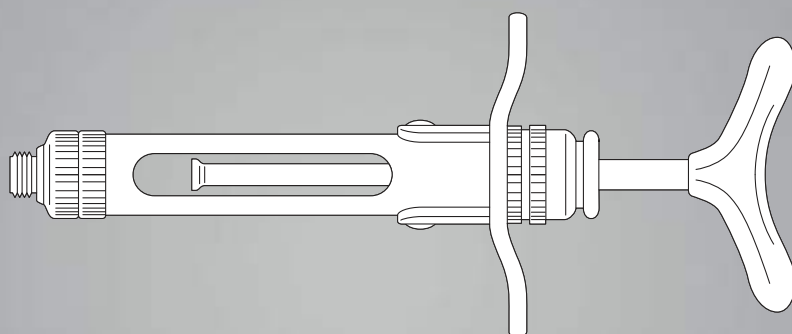
42-587-02-07  
Fig. 2



42-587-03-07  
Fig. 3

Spritzen  
Cartridge syringes  
Jeringas para cartucho apollas  
Seringues à ampoule  
Siringhe ampollari

# 42



## Ampullenspritzen

Cartridge syringes

Jeringas para cartucho apollas

Seringues à ampoule

Siringhe ampollari



### 42-602-00-02

Zylinder-Ampullenspritze, verchromt,  
1,8 cc, ohne Aspiration,  
mit metrischem Gewinde

Cylinder cartridge syringe, chrome-plated,  
1.8 cc, without aspiration,  
with metric thread

Jeringa para cartucho ampollas, cromado,  
1,8 cc, sin aspiración,  
con rosca métrica

Seringue à ampoule cylindrique, chromé,  
1,8 cc, sans aspiration,  
avec filetage métrique

Siringa ampollare a cilindro, cromato  
1,8 cc, senza aspirazione,  
con filettatura metrica

### 42-602-01-02

Zylinder-Ampullenspritze, verchromt,  
2,2 cc, ohne Aspiration,  
mit metrischem Gewinde

Cylinder cartridge syringe, chrome-plated,  
2.2 cc, without aspiration,  
with metric thread

Jeringa para cartucho ampollas, cromado,  
2,2 cc, sin aspiración,  
con rosca métrica

Seringue à ampoule cylindrique, chromé,  
2,2 cc, sans aspiration,  
avec filetage métrique

Siringa ampollare a cilindro, cromato,  
2,2 cc, senza aspirazione,  
con filettatura metrica

### 42-602-04-02

Zylinder-Ampullenspritze, verchromt,  
1,8 cc, ohne Aspiration,  
mit US-Gewinde

Cylinder cartridge syringe, chrome-plated,  
1.8 cc, without aspiration,  
with US thread

Jeringa para cartucho ampollas, cromado,  
1,8 cc, sin aspiración,  
con rosca tipo US

Seringue à ampoule cylindrique, chromé,  
1,8 cc, sans aspiration,  
avec filetage US

Siringa ampollare a cilindro, cromato,  
1,8 cc, senza aspirazione,  
con filettatura di tipo US

### 42-602-05-02

Zylinder-Ampullenspritze, verchromt,  
2,2 cc, ohne Aspiration,  
mit US-Gewinde

Cylinder cartridge syringe, chrome-plated,  
2.2 cc, without aspiration,  
with US thread

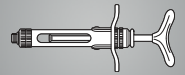
Jeringa para cartucho ampollas, cromado,  
2,2 cc, sin aspiración,  
con rosca tipo US

Seringue à ampoule cylindrique, chromé,  
2,2 cc, sans aspiration,  
avec filetage US

Siringa ampollare a cilindro, cromato,  
2,2 cc, senza aspirazione,  
con filettatura di tipo US

## Spritzen

Cartridge syringes  
Jeringas para cartucho apollas  
Seringues à ampoule  
Siringhe ampollari



1/2

### 42-604-00-02

Zylinder-Ampullenspritze, verchromt,  
1,8 cc, mit Aspiration,  
mit metrischem Gewinde

Cylinder cartridge syringe, chrome-plated,  
1,8 cc, with aspiration,  
with metric thread

Jeringa para cartucho ampollas, cromado,  
1,8 cc, con aspiración,  
con rosca métrica

Seringue à ampoule cylindrique, chromé,  
1,8 cc, avec aspiration,  
avec filetage métrique

Siringa ampollare a cilindro, cromato,  
1,8 cc, con aspirazione,  
con filettatura metrica

### 42-604-02-02

Zylinder-Ampullenspritze, verchromt,  
2,2 cc, mit Aspiration,  
mit metrischem Gewinde

Cylinder cartridge syringe, chrome-plated,  
2,2 cc, with aspiration,  
with metric thread

Jeringa para cartucho ampollas, cromado,  
2,2 cc, con aspiración,  
con rosca métrica

Seringue à ampoule cylindrique, chromé,  
2,2 cc, avec aspiration,  
avec filetage métrique

Siringa ampollare a cilindro, cromato,  
2,2 cc, con aspirazione,  
con filettatura metrica



42

### 42-604-01-02

Zylinder-Ampullenspritze, verchromt,  
1,8 cc, mit Aspiration,  
mit US-Gewinde

Cylinder cartridge syringe, chrome-plated,  
1,8 cc, with aspiration,  
with US thread

Jeringa para cartucho ampollas, cromado,  
1,8 cc, con aspiración,  
con rosca tipo US

Seringue à ampoule cylindrique, chromé,  
1,8 cc, avec aspiration,  
avec filetage US

Siringa ampollare a cilindro, cromato,  
1,8 cc, con aspirazione,  
con filettatura di tipo US

### 42-604-04-02

Zylinder-Ampullenspritze, verchromt,  
2,2 cc, mit Aspiration,  
mit US-Gewinde

Cylinder cartridge syringe, chrome-plated,  
2,2 cc, with aspiration,  
with US thread

Jeringa para cartucho ampollas, cromado,  
2,2 cc, con aspiración,  
con rosca tipo US

Seringue à ampoule cylindrique, chromé,  
2,2 cc, avec aspiration,  
avec filetage US

Siringa ampollare a cilindro, cromato,  
2,2 cc, con aspirazione,  
con filettatura di tipo US

## Ampullenspritzen

Cartridge syringes

Jeringas para cartucho apollas

Seringues à ampoule

Siringhe ampollari



### 42-606-00-02

Zylinder-Ampullenspritze, verchromt,  
1,8 cc, mit Aspiration,  
mit metrischem Gewinde

Cylinder cartridge syringe, chrome-plated,  
1.8 cc, with aspiration,  
with metric thread

Jeringa para cartucho ampollas, cromado,  
1,8 cc, con aspiración,  
con rosca métrica

Seringue à ampoule cylindrique, chromé,  
1,8 cc, avec aspiration,  
avec filetage métrique

Siringa ampollare a cilindro, cromato,  
1,8 cc, con aspirazione,  
con filettatura metrica

### 42-606-01-02

Zylinder-Ampullenspritze, verchromt,  
1,8 cc, mit Aspiration,  
mit US-Gewinde

Cylinder cartridge syringe, chrome-plated,  
1.8 cc, with aspiration,  
with US thread

Jeringa para cartucho ampollas, cromado,  
1,8 cc, con aspiración,  
con rosca tipo US

Seringue à ampoule cylindrique, chromé,  
1,8 cc, avec aspiration,  
avec filetage US

Siringa ampollare a cilindro, cromato,  
1,8 cc, con aspirazione,  
con filettatura di tipo US

### 42-606-02-02

Zylinder-Ampullenspritze, verchromt,  
2,2 cc, mit Aspiration,  
mit metrischem Gewinde

Cylinder cartridge syringe, chrome-plated,  
2.2 cc, with aspiration,  
with metric thread

Jeringa para cartucho ampollas, cromado,  
2,2 cc, con aspiración,  
con rosca métrica

Seringue à ampoule cylindrique, chromé,  
2,2 cc, avec aspiration,  
avec filetage métrique

Siringa ampollare a cilindro, cromato,  
2,2 cc, con aspirazione,  
con filettatura metrica



### 42-608-00-02

Zylinder-Ampullenspritze, verchromt, 1,8 cc,  
mit 3 beweglichen Aspirationshaken für sichere Aspiration,  
mit metrischem Gewinde

Cylinder cartridge syringe, chrome-plated, 1.8 cc,  
with 3 movable aspiration hooks for safe aspiration,  
with metric thread

Jeringa para cartucho ampollas, cromado, 1,8 cc,  
con 3 ganchos móviles, con rosca métrica

Seringue à ampoule cylindrique, chromé, 1,8 cc,  
avec 3 crochets d'aspiration mobiles pour une aspiration sûre,  
avec filetage métrique

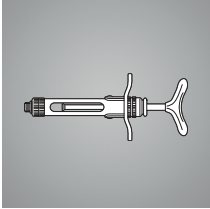
Siringa ampollare a cilindro, cromato, 1,8 cc,  
con 3 ganci mobili di aspirazione per una sicura aspirazione,  
con filettatura metrica

Injektionskanülen, Spritzen

Needles, syringes  
Apollas, agujas hipodérmicas  
Canules, seringues  
Aghi, siringhe

Spritzen

Cartridge syringes  
Jeringas para cartucho apollas  
Seringues à ampoule  
Siringhe ampollari



Zylinder allein  
Barrel only  
Cilindro suelta  
Cylindre seul  
Solo cilindro

|              |       |
|--------------|-------|
| 42-632-01-04 | 1 ml  |
| 42-632-02-04 | 2 ml  |
| 42-632-05-04 | 5 ml  |
| 42-632-10-04 | 10 ml |
| 42-632-20-04 | 20 ml |
| 42-632-50-04 | 50 ml |

Injektionsspritze, Luer-Lock  
Injection needle, Luer-Lock  
Jeringas de inyección, Luer-Lock  
Seringue d'injection, Luer-Lock  
Siringa di iniezione, Luer-Lock



|              |       |
|--------------|-------|
| 42-630-01-04 | 1 ml  |
| 42-630-02-04 | 2 ml  |
| 42-630-05-04 | 5 ml  |
| 42-630-10-04 | 10 ml |
| 42-630-20-04 | 20 ml |
| 42-630-50-04 | 50 ml |

Injektionsspritze, Luer-Lock  
Injection needle, Luer-Lock  
Jeringas de inyección, Luer-Lock  
Seringue d'injection, Luer-Lock  
Siringa di iniezione, Luer-Lock

## Spritzen

Syringes

Agujas hipodérmicas

Siringues

Siringhe



1/2

Luer  
42-652-00-04

Ganzmetall-Wasserspritze mit 1 Kanüle, Luer-Lock  
All-metal water syringe with 1 needle, Luer-Lock  
Jeringa para agua, de metal con 1 aguja, Luer-Lock  
Seringue à eau entièrement métallique avec 1 canule, Luer-Lock  
Siringa per acqua interamente metallica con 1 cannula, Luer-Lock

10 ml

selbstfüllend mit Gummidichtung

self filling with rubber gasket

para relleno automático con sellado de goma

autoremplissant avec garniture en caoutchouc

riempire automatico con guarnizione in gomma



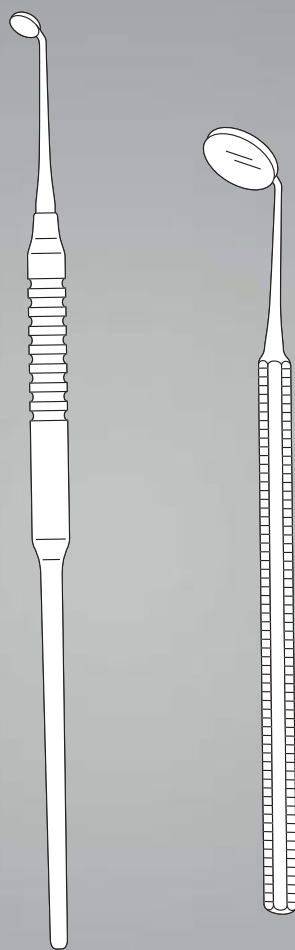
1/4

Luer  
42-652-01-04

Kanüle, allein, Luer-Lock  
Cannula, only, Luer-Lock  
Cánula, suelta, Luer-Lock  
Canule, seule, Luer-Lock  
Solo cannula, Luer-Lock

Mundspiegel  
Mouth mirrors  
Espejos de boca  
Miroirs à bouche  
Specchietti

# 42



## Kehlkopfspiegel, Mundspiegelansätze

Laryngeal mirrors, mouth mirrors

Espejos laringeos, espejos de boca

Miroirs laryngiens, miroirs à bouche

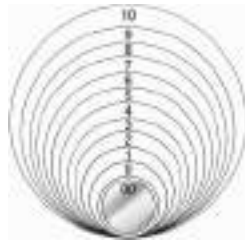
Specchi laringei, specchietti



1/2

39-781-16-01 -  
39-782-30-04

18,5 cm / 7 2/8"  
plan, mit festem Handgriff  
plane, with fixed handle  
plano, con mango fijado  
plat, avec manche fixe  
plano, con manico fisso



|         |              |           |
|---------|--------------|-----------|
| Fig. 3  | 39-781-16-01 | Ø 16,5 mm |
| Fig. 4  | 39-781-18-01 | Ø 18,5 mm |
| Fig. 5  | 39-781-20-01 | Ø 20,5 mm |
| Fig. 6  | 39-781-22-01 | Ø 22,5 mm |
| Fig. 7  | 39-781-24-01 | Ø 24,5 mm |
| Fig. 8  | 39-781-26-01 | Ø 26,5 mm |
| Fig. 9  | 39-781-28-01 | Ø 28,5 mm |
| Fig. 10 | 39-781-30-01 | Ø 30,5 mm |

rhodiumbeschichtet  
rhodium plated  
cubierto de rodio  
plaqué du rhodium  
coperto di rodio

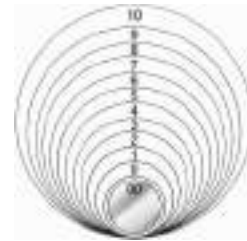
|         |              |           |
|---------|--------------|-----------|
| Fig. 00 | 39-782-08-04 | Ø 8,5 mm  |
| Fig. 0  | 39-782-10-04 | Ø 10,5 mm |
| Fig. 1  | 39-782-12-04 | Ø 12,5 mm |
| Fig. 2  | 39-782-14-04 | Ø 14,5 mm |
| Fig. 3  | 39-782-16-04 | Ø 16,5 mm |
| Fig. 4  | 39-782-18-04 | Ø 18,5 mm |
| Fig. 5  | 39-782-20-04 | Ø 20,5 mm |
| Fig. 6  | 39-782-22-04 | Ø 22,5 mm |
| Fig. 7  | 39-782-24-04 | Ø 24,5 mm |
| Fig. 8  | 39-782-26-04 | Ø 26,5 mm |
| Fig. 9  | 39-782-28-04 | Ø 28,5 mm |
| Fig. 10 | 39-782-30-04 | Ø 30,5 mm |



1/2

39-785-16-01 -  
39-786-30-04

13,5 cm / 5 3/8"  
plan, ohne Handgriff  
plane, without handle  
plano, sin mango  
plat, sans manche  
plano, senza manico



|         |              |           |
|---------|--------------|-----------|
| Fig. 3  | 39-785-16-01 | Ø 16,5 mm |
| Fig. 4  | 39-785-18-01 | Ø 18,5 mm |
| Fig. 5  | 39-785-20-01 | Ø 20,5 mm |
| Fig. 6  | 39-785-22-01 | Ø 22,5 mm |
| Fig. 7  | 39-785-24-01 | Ø 24,5 mm |
| Fig. 8  | 39-785-26-01 | Ø 26,5 mm |
| Fig. 9  | 39-785-28-01 | Ø 28,5 mm |
| Fig. 10 | 39-785-30-01 | Ø 30,5 mm |

rhodiumbeschichtet  
rhodium plated  
cubierto de rodio  
plaqué du rhodium  
coperto di rodio

|         |              |           |
|---------|--------------|-----------|
| Fig. 00 | 39-786-08-04 | Ø 8,5 mm  |
| Fig. 0  | 39-786-10-04 | Ø 10,5 mm |
| Fig. 1  | 39-786-12-04 | Ø 12,5 mm |
| Fig. 2  | 39-786-14-04 | Ø 14,5 mm |
| Fig. 3  | 39-786-16-04 | Ø 16,5 mm |
| Fig. 4  | 39-786-18-04 | Ø 18,5 mm |
| Fig. 5  | 39-786-20-04 | Ø 20,5 mm |
| Fig. 6  | 39-786-22-04 | Ø 22,5 mm |
| Fig. 7  | 39-786-24-04 | Ø 24,5 mm |
| Fig. 8  | 39-786-26-04 | Ø 26,5 mm |
| Fig. 9  | 39-786-28-04 | Ø 28,5 mm |
| Fig. 10 | 39-786-30-04 | Ø 30,5 mm |



1/2

39-794-11-02  
11 cm / 4 1/8"



39-785-08-01 - 39-786-30-04



1/2

39-798-12-02  
12,5 cm / 4 7/8"



39-785-08-01 - 39-786-30-04

Cr

# Mundspiegelansätze

Mouth mirrors  
Espejos de boca  
Miroirs à bouche  
Specchietti

# Mundspiegel

Mouth mirrors  
Espejos de boca  
Miroirs à bouche  
Specchietti



1/1

| Ø mm | Größe<br>Size<br>Tamaño<br>Taille<br>Dimens. | Rückseite<br>Back surface<br>Superficie del reverso<br>Surface arrière<br>Superficie posteriore<br>plan, metr. Gewinde<br>Size<br>Tamaño<br>Taille<br>Dimens.<br>plan, metr. thread<br>plano, rosca métrica<br>plan, filetage métrique<br>piano, filettatura metrica | hohl, wirkt vergrößernd, metr. Gewinde<br>concave, enlarging effect, metr. thread<br>cóncavo, con efecto de aumento, rosca métrica<br>creux, avec effet agrandissant, filetage métrique<br>cavo, con effetto di ingrandimento, filettatura metrica | Rhodiumspiegel<br>Rhodium mirror<br>Espejo de rodio<br>Miroir au rhodium<br>Specchio in rodio<br><br>absolut verzerrungsfreies Spiegelbild<br>absolutely distortion-free mirror image<br>imagen reflejada totalmente libre de distorsión<br>image réfléchie sans aucune distorsion<br>immagine riflessa assolutamente priva di distorsioni<br><br>Rhodium beschichtet, metr. Gewinde<br>rhodium-coated, metr. thread<br>con revestimiento de rodio, rosca métrica<br>revêtu de rhodium, filetage métrique<br>con rivestimento in rodio, filettatura metrica |
|------|----------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 10   | 00                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                    | 42-704-10-04 1)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| 18   | 2                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                    | 42-704-18-04                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| 22   | 4                                            | 42-702-22-07*                                                                                                                                                                                                                                                        | 42-703-22-07*                                                                                                                                                                                                                                      | 42-704-22-07                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| 24   | 5                                            | 42-702-24-07*                                                                                                                                                                                                                                                        | 42-703-24-07*                                                                                                                                                                                                                                      | 42-704-24-07                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| 22   | 4                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                    | 42-705-22-07 2) Mega Duo                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |

\* VE = 12 Stck.

1) in Verbindung mit 23-448-11-07 optimal für palatinal Aufklappungen  
with 23-448-11-07, ideal for palatine flap operations  
con 23-448-11-07 ideal para operación del colgajo palatino  
en liaison avec 23-448-11-07, idéal pour le décapotage de la gencive  
in abbinamento a 23-448-11-07 ottimale per il distacco della gengiva (esposizione radici)



1/1

Mega Duo

2) mit breiterem Spezialansatz zur Schonung der Wangen und Lippen  
with wider, specially designed attachment for cheek and lip protection  
con aditamento especial más ancho para proteger mejillas y labios  
avec appendice spécial plus large pour protéger la joue et les lèvres  
con speciale collo più ampio per proteggere guance e labbra

beidseitig Rhodium beschichtet  
rhodium-coated, both sides  
ambos lados con revestimiento de rodio  
revêtu de rhodium des deux côtés  
con rivestimento in rodio su entrambe i lati



Vorderseite Rhodium beschichtet  
Front side rhodium plated  
Parte anterior con revestimiento de rodio  
Devant revêtu de rhodium  
Lato anteriore con rivestimento in rodio



Cone Socket

US-Gewinde mit konischem Gewindeauslauf  
 US thread with conical end of thread  
 Rosca tipo US con terminal cónica de rosca  
 Filetage US avec extrémité filetée conique  
 Filettatura di tipo US con filettatura a estremità conica  
 nur für Spiegelgriff 42-721-02-07 geeignet  
 only suitable for mirror handle 42-721-02-07  
 sólo para el mango del espejo 42-721-02-07  
 uniquement adapté au poignée de miroir 42-721-02-07  
 adatto solo per l'impugnatura dello specchio 42-721-02-07

|      | Größe<br>Size<br>Tamaño<br>Taille<br>Dimens. | plan<br>plane<br>plano<br>plan<br>piano | hohl, wirkt vergrößernd<br>concave, enlarging effect<br>cóncavo, con efecto de aumento<br>creux, avec effet agrandissant<br>cavo, con effetto di ingrandimento |
|------|----------------------------------------------|-----------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Ø mm |                                              |                                         |                                                                                                                                                                |
| 22   | 4                                            | 42-706-22-07*                           | 42-707-22-07*                                                                                                                                                  |
| 24   | 5                                            | 42-706-24-07*                           | 42-707-24-07*                                                                                                                                                  |

\* VE = 12 Stck.



# Mikro-Mundspiegel

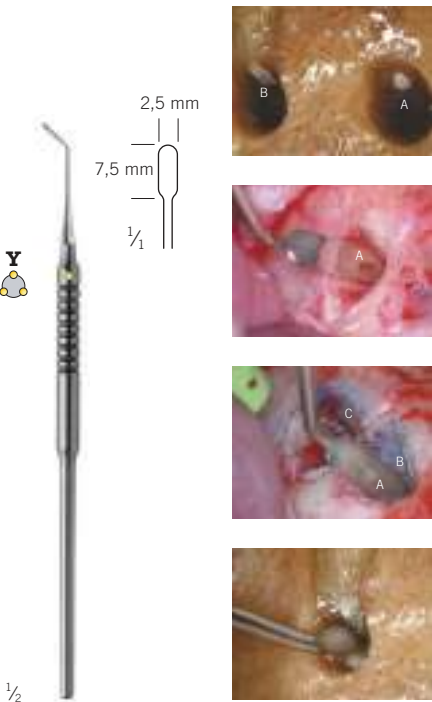
Micro mouth mirrors  
Espejos de boca micro  
Miroirs à bouche micro  
Specchietti micro

# Mundspiegel

Mouth mirrors  
Espejos de boca  
Miroirs à bouche  
Specchietti



42



42-710-03-04

Fig. 1

2,5 mm breit, 45° abgewinkelt  
2.5 mm wide, 45° angle  
2,5 mm de ancho, ángulo de 45°  
2,5 mm de large, coudé à 45°  
2,5 mm di larghezza, con angolo di 45°

Mikrometallspiegel mit festem Griff  
Micro metal mirror with fixed handle  
Micro espejo metálico con mango fijo  
Micro miroir métallique avec poignée fixe  
Micro specchio metallico con impugnatura rigida

für Wurzelspitzenresektion  
for apicoectomy  
para la apicectomía  
pour résection de l'apex de la racine  
per apicectomia



42-710-05-04

Fig. 2

Ø 5 mm, 45° abgewinkelt  
Ø 5 mm, 45° angle  
Ø 5 mm, ángulo de 45°  
Ø 5 mm, coudé à 45°  
Ø 5 mm, con angolo di 45°

Mikrometallspiegel mit festem Griff  
Micro metal mirror with fixed handle  
Micro espejo metálico con mango fijo  
Micro miroir métallique avec poignée fixe  
Micro specchio metallico con impugnatura rigida

für Wurzelspitzenresektion  
for apicoectomy  
para la apicectomía  
pour résection de l'apex de la racine  
per apicectomia



42-711-03-07 -  
42-710-06-07

Rhodium-Mikrospiegelansatz  
Rhodium micro mirror  
Micro espejo de rodio  
Micro miroir au rhodium  
Micro specchio metallico

für höchste Ansprüche unter dem Mikroskop  
for highest requirements under the microscope  
para las más altas exigencias bajo el microscopio  
pour des exigences extrêmes sous le microscope  
per i massimi requisiti al microscopio  
passend für jeden Spiegelgriff, metrisches Gewinde  
suitable for any mirror handle, metric thread  
apropiado para cualquier mango de espejo, rosca métrica  
adapté à chaque poignée de miroir, filetage métrique  
appropriato a ogni tipo di impugnatura di specchio, filettatura metrica

|            |        |              |
|------------|--------|--------------|
| Ø 3,0 mm   | Fig. 1 | 42-711-03-07 |
| Ø 5,0 mm   | Fig. 2 | 42-711-05-07 |
| □ 3 x 6 mm | Fig. 3 | 42-710-06-07 |

**GR** = grau  
grey  
gris  
gris  
grigio

**Y** = gelb  
yellow  
amarillo  
jaune  
giallo

**R** = rot  
red  
rojo  
rouge  
rosso

**G** = grün  
green  
verde  
vert  
verde

**V** = violett  
violet  
violeta  
violet  
viola

**W** = weiß  
white  
blanco  
blanc  
bianco

**B** = blau  
blue  
azur  
bleu  
blu

**N** = schwarz  
black  
negro  
noir  
nero

## Wangenabhalter / Mundspiegelgriffe

Cheek retractors / mouth mirror handles  
Separadores / mangos para espejos de boca  
Ecarteurs / manches pour miroirs à bouche  
Divaricatori / manici per specchietti



### Hilger 42-715-01-01

Wangenabhalter-Ansatz,  
passend für jeden  
Mundspiegelgriff

Cheek retractor, exchangeable  
attachment, suitable for any mouth  
mirror handle

Separador de la mejilla,  
intercambiable, apropiado para  
cualquier mango de espejo

Écarteur de joue,  
interchangeable, adapté  
à chaque poignée de miroir

Separatore di guancia,  
intercambiabile, appropriato a ogni  
tipo di impugnatura di specchio

1/2



1/2



1/2



42-706-22-07 ... 42-707-24-07

### Hilger 42-715-00-01

18 cm / 7 1/8"

Wangenabhalter mit Griff

Cheek retractor with handle

Separador de la mejilla con mango

Écarteur de joue avec poignée

Separatore di guancia con manico

### Secco 42-721-01-01

14 cm / 5 4/8"

metrisches Gewinde

metric thread

rosca métrica

filetage métrique

filettatura metrica

### Secco-Cone Socket 42-721-02-01

14 cm / 5 4/8"

US-Gewinde mit konischem Ansatz

US thread with conical end

rosca tipo US con extremo cónico

filetage US avec extrémité conique

filettatura di tipo US con estremità conica

8,0 mm



1/2

5,5 mm



1/2

6,0 mm



1/2

11,0 mm



1/2

8,0 mm



1/2

### 42-726-02-07

12 cm / 4 6/8"

Sechskant

hexagon

hexágono

hexagone

esagono

metrisches Gewinde

metric thread

rosca métrica

filetage métrique

filettatura metrica

### 42-728-02-07

12 cm / 4 6/8"

Achtkant

octagonal

octagonales

octogonal

ottagonale

metrisches Gewinde

metric thread

rosca métrica

filetage métrique

filettatura metrica

### Martin Grip 42-746-02-07

12 cm / 4 6/8"

Rundgriff

round handle

mango redondo

poignée ronde

impugnatura tonda

metrisches Gewinde

metric thread

rosca métrica

filetage métrique

filettatura metrica

### Martin Ergo 42-755-02-07

14 cm / 5 4/8" / Ø 11 mm

metrisches Gewinde

metric thread

rosca métrica

filetage métrique

filettatura metrica

### Martin Grip 42-757-08-07

14 cm / 5 4/8"

metrisches Gewinde

metric thread

rosca métrica

filetage métrique

filettatura metrica

# 43

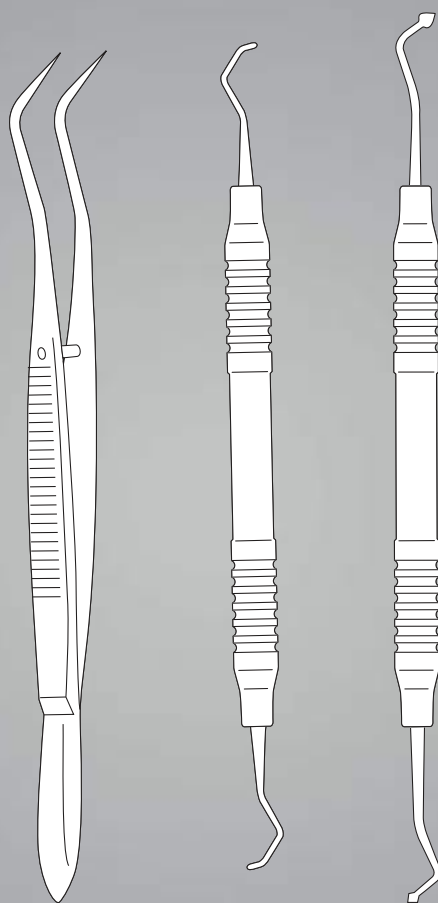
Reinigungsinstrumente, Parodontologie

Scalers, periodontology

Limpiadores de sarro, parodontología

Instruments à détartrer, parodontologie

Ablatori di tartaro, parodontologia



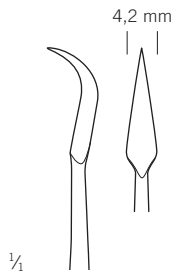
## Scaler, supragingivaler Einsatz

Scalers, supragingival

Limpiadores de sarro, supragingival

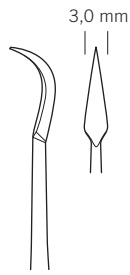
Instruments à détartrer, supragingival

Ablatori di tartaro, supragingival



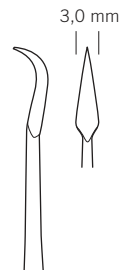
43-247-01-07

Fig. 1



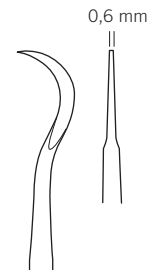
43-247-02-07

Fig. 2



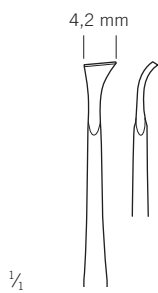
43-247-03-07

Fig. 3



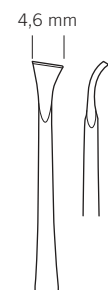
43-247-32-07

Fig. 32



43-247-33-07

Fig. 33



43-247-34-07

Fig. 34

43-247-01-07 -  
43-247-36-07

17,5 cm / 6 7/8"

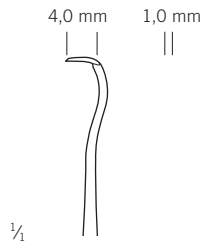
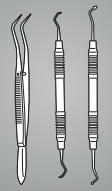
massiver Griff, 6 mm

solid handle, 6 mm

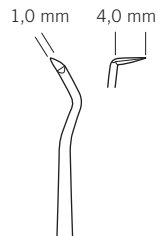
mango sólido, 6 mm

poignée massive, 6 mm

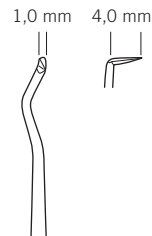
solida impugnatura, 6 mm



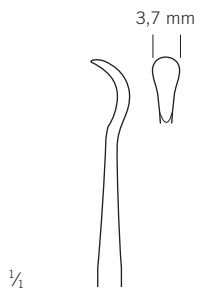
Jaquette  
43-271-33-07  
Fig. 33



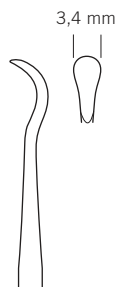
Jaquette  
43-271-34-07  
Fig. 34



Jaquette  
43-271-35-07  
Fig. 35



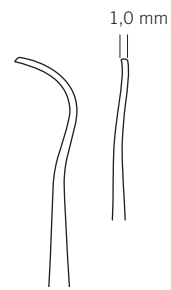
Cumine  
43-282-04-07  
Fig. 33



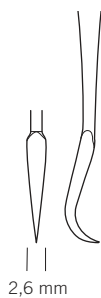
Mitchell  
43-283-04-07  
Fig. 34



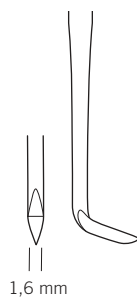
43-288-33-07  
Fig. 33/34



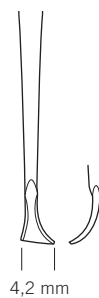
Younger-Good  
43-291-07-07  
Fig. 33/34



2,6 mm



1,6 mm



4,2 mm



1,0 mm

43-271-33-07 -  
43-291-07-07

17,5 cm / 6 7/8"

massiver Griff, 6 mm

solid handle, 6 mm

mango sólido, 6 mm

poignée massive, 6 mm

solida impugnatura, 6 mm

## Scaler, supragingivaler Einsatz

Scalers, supragingival

Limpiadores de sarro, supragingival

Instruments à détartrer, supragingival

Ablatori di tartaro, supragingival

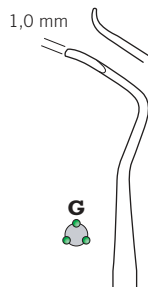


Towner  
43-311-05-07

Fig. 5/33



Frontzähne, Prämolaren,  
universell, auch approximal  
Incisors, premolars,  
universal, also approximal  
Incisivos, premolares,  
universal, también aproximal  
Incisives, prémolaires,  
universel, aussi approximal  
Incisivi, premolari,  
universali nonché contigui

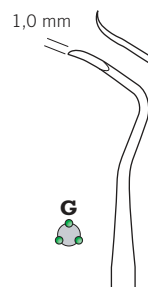


McCall  
43-311-13-07

Fig. 13S/14S



Seitenzähne, mesial/distal  
Besonders gut für Interdental-  
räume im Molarenbereich  
Lateral teeth, mesial/distal  
Particularly useful for working in  
interdental spaces in molar region  
Dientes laterales, mesial/distal  
Esp. indicado para espacios  
interdentales en la región molar  
Dents latérales, mésial/distal  
Particulièrement adapté aux  
espaces interdentaires dans zone  
molaire  
Denti laterali, mesiali/distali  
Particolarmente adatto agli spazi  
interdentali nel regione molare

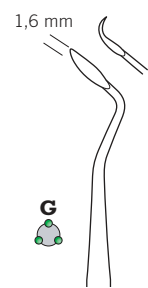


McCall  
43-311-14-07

Fig. 13SM/14



Seitenzähne, mesial / distal,  
wie 13S/14S mit abgerundeter  
Spitze  
Lateral teeth; mesial/distal,  
like 13S/14S, with rounded tip  
Dientes laterales, mesial/ distal,  
como 13S/14S, pero con punta  
redondeada  
Dents latérales, mésial/distal,  
comme 13S/14S avec pointe  
arrondie  
Denti laterali, mesiali/distali,  
come 13S/14S con punta  
arrotondata



Taylor  
43-311-15-07

Fig. T 2/3



Frontzähne, Prämolaren,  
Molaren, universell  
Besonders gut für Interdental-  
räume im Molarenbereich  
Incisors, premolars, molars,  
universal  
Particularly useful for working  
in interdental spaces in molar  
region  
Incisivos, premolares, molares,  
universal  
Esp. indicado para espacios  
interdentales en la región molar  
Incisives, prémolaires, molaires,  
universel  
Particulièrement adapté aux  
espaces interdentaires dans zone  
molaire  
Incisivi, premolari, molari,  
universali  
Particolarmente adatto agli spazi  
interdentali nel regione molare

43-311-05-07 -  
43-311-15-07

17,5 cm / 6 7/8"

Hohlgriff, 8 mm  
hollow handle, 8 mm  
mango hueco, 8 mm  
poignée creuse, 8 mm  
manico cavo, 8 mm

**GR** = grau  
grey  
gris  
grigio

**Y** = gelb  
yellow  
amarillo  
jaune  
giallo

**R** = rot  
red  
rojo  
rouge  
rosso

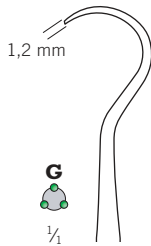
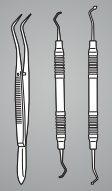
**G** = grün  
green  
verde  
vert  
verde

**V** = violett  
violet  
violeta  
violet  
viola

**W** = weiß  
white  
blanco  
blanc  
bianco

**B** = blau  
blue  
azur  
bleu  
blu

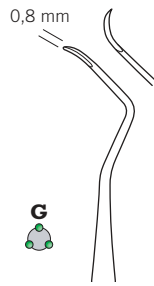
**N** = schwarz  
black  
negro  
noir  
nero



Towner  
43-311-16-07  
Fig. 15/30



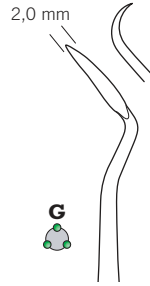
Zum Entfernen von hartnäckigem Zahnstein  
For removing stubborn tartar/scale  
Para quitar sarro y cálculo persistentes  
Pour enlever la tartre dentaire tenace  
Per la rimozione di tartaro persistente



43-311-17-07  
Fig. U 135



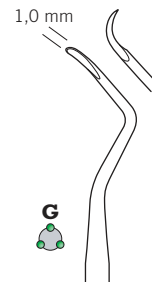
sehr schwer zugängliche Approximalfächen  
for hard-to-access approximal surfaces  
para superficies aproximales poco accesibles  
pour surfaces approximales d'accès très difficile  
per superfici contigue difficilmente accessibili



43-311-18-07  
Fig. Cl 2/3



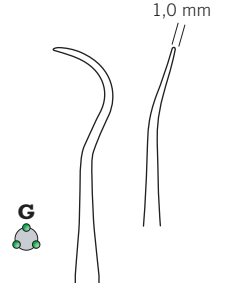
Frontzähne, Prämolaren, Molaren, universell  
Incisors, premolars, molars, universal  
Incisivos, premolares, molares, universal  
Incisives, prémolaires, molaires, universel  
Incisivi, premolari, molari, universali



43-311-19-07  
Fig. M 23



Frontzähne, Prämolaren, mesial/distal  
Incisors, premolars, mesial/distal  
Incisivos, premolares, mesial/distal  
Incisives, prémolaires, mésial/distal  
Incisivi, premolari, mesiali/distali



Mc Call  
43-784-18-07  
Fig. 17/18



Universal  
universal  
universal  
universel  
universale

43-311-16-07 -  
43-784-18-07

17,5 cm / 6 7/8"

Hohlgriff, 8 mm  
hollow handle, 8 mm  
mango hueco, 8 mm  
poignée creuse, 8 mm  
manico cavo, 8 mm

## Scaler, supragingival Einsatz

Scalers, supragingival

Limpiadores de sarro, supragingival

Instruments à détartrer, supragingival

Ablatori di tartaro, supragingival



1/1

43-312-06-07 -  
43-314-02-07

17,5 cm / 6 3/4"

Hohlgriff, 8 mm  
hollow handle, 8 mm  
mango hueco, 8 mm  
poignée creuse, 8 mm  
manico cavo, 8 mm

|                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                        |                                                                                                                        |                                                                                             |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b>G</b><br/>1/1</p>                                                                                                                                                                 | <p><b>G</b></p>                                                                                                                                                                         | <p><b>G</b></p>                                                                                                        | <p><b>G</b></p>                                                                                                        | <p><b>G</b></p>                                                                             |
| <p>Hygienist<br/>43-312-06-07<br/>Fig. H6/H7</p>                                                                                                                                        | <p>Hygienist<br/>43-312-10-07<br/>Fig. H6/H7</p>                                                                                                                                        | <p>43-314-00-07<br/>Fig. 204</p>                                                                                       | <p>43-314-01-07<br/>Fig. 204 S</p>                                                                                     | <p>43-314-02-07<br/>Fig. 204 SD</p>                                                         |
|                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                        |                                                                                                                        |                                                                                             |
| <p>Frontzähne, Prämolaren,<br/>mesial/distal<br/>Besonders gut im<br/>Interdentalraum<br/>Incisors, premolars,<br/>mesial/distal<br/>Particularly useful for<br/>interdental spaces</p> | <p>Frontzähne, Prämolaren,<br/>mesial/distal<br/>Besonders gut im<br/>Interdentalraum<br/>Incisors, premolars,<br/>mesial/distal<br/>Particularly useful for<br/>interdental spaces</p> | <p>Molaren, universell<br/>Molars, universal<br/>Molares, universal<br/>Molaires, universel<br/>Molari, universale</p> | <p>Molaren, universell<br/>Molars, universal<br/>Molares, universal<br/>Molaires, universel<br/>Molari, universale</p> | <p>Frontzähne, Prämolaren,<br/>mesial/distal<br/>Incisors, premolars,<br/>mesial/distal</p> |
| <p>Incisivos, premolares,<br/>mesial/distal<br/>Esp. indicado para los<br/>espacios interdentes</p>                                                                                     | <p>Incisivos, premolares,<br/>mesial/distal<br/>Esp. indicado para los<br/>espacios interdentes</p>                                                                                     |                                                                                                                        |                                                                                                                        | <p>Incisivos, premolares,<br/>mesial/distal</p>                                             |
| <p>Incisives, prémolaires,<br/>mésial/distal<br/>Particulièrement adapté aux<br/>espaces inter-dentaires</p>                                                                            | <p>Incisives, prémolaires,<br/>mésial/distal<br/>Particulièrement adapté aux<br/>espaces inter-dentaires</p>                                                                            |                                                                                                                        |                                                                                                                        | <p>Incisives, prémolaires,<br/>mésial/distal</p>                                            |
| <p>Incisivi, premolari,<br/>mesiali/distali<br/>Particolarmente adatto agli<br/>spazi interdentali</p>                                                                                  | <p>Incisivi, premolari,<br/>mesiali/distali<br/>Particolarmente adatto agli<br/>spazi interdentali</p>                                                                                  |                                                                                                                        |                                                                                                                        | <p>Incisivi, premolari,<br/>mesiali/distali</p>                                             |

**GR** = grau  
grey  
gris  
grigio

**Y** = gelb  
yellow  
amarillo  
jaune  
giallo

**R** = rot  
red  
rojo  
rouge  
rosso

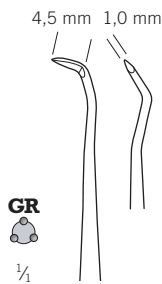
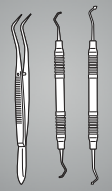
**G** = grün  
green  
verde  
vert  
verde

**V** = violett  
violet  
violeta  
violet  
viola

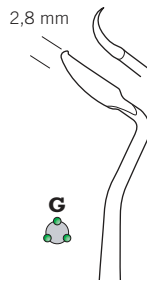
**W** = weiß  
white  
blanco  
blanc  
bianco

**B** = blau  
blue  
azur  
bleu  
blu

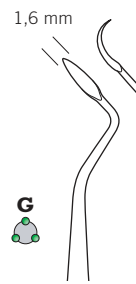
**N** = schwarz  
black  
negro  
noir  
nero



Zürich  
43-318-04-07



43-321-06-07  
Fig. CC 6



43-321-23-07  
Fig. T 2/3



Reinigen von Kavitäten  
nach WSR

For cleaning cavities  
following apicoectomy

Para limpiar cavidades  
después de la apicectomía

Pour nettoyer les cavités  
après la résection de l'apex

Per la pulizia delle cavità  
in seguito a interventi di  
apicectomia

Frontzähne, Prämolaren,  
Molaren, universell

Incisors, premolars,  
molars, universal

Incisivos, premolares,  
molares, universal

Incisives, prémolaires,  
molaires, universel

Incisivi, premolari,  
molari, universali

43-318-04-07 -  
43-321-23-07

17,5 cm / 6 <sup>3</sup>/<sub>4</sub>"

Hohlgriff, 8 mm  
hollow handle, 8 mm  
mango hueco, 8 mm  
poignée creuse, 8 mm  
manico cavo, 8 mm

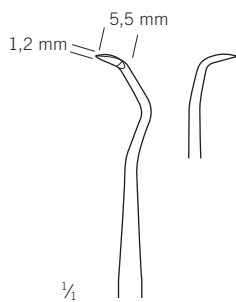
## Scaler, supragingivaler Einsatz

Scalers, supragingival

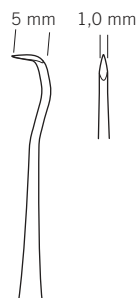
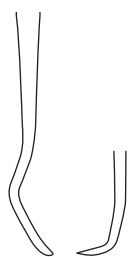
Limpiadores de sarro, supragingival

Instruments à détartrer, supragingival

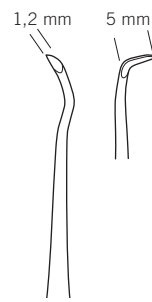
Ablatori di tartaro, supragingival



Jaquette  
43-323-32-07  
Fig. 31/32



Jaquette  
43-323-33-07  
Fig. 30/33



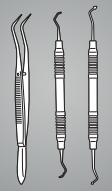
Jaquette  
43-323-35-07  
Fig. 34/35



43-323-32-07 -  
43-323-35-07

17,5 cm / 6 7/8"

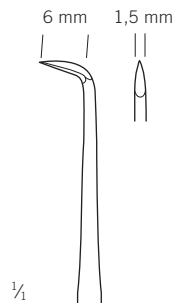
Hohlgriff, 8 mm  
hollow handle, 8 mm  
mango hueco, 8 mm  
poignée creuse, 8 mm  
manico cavo, 8 mm



43-326-31-07 -  
43-326-36-07

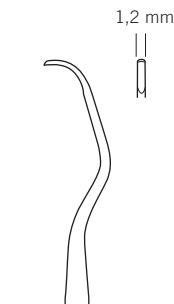
17,5 cm / 6 7/8"

Hohlgriff, 8 mm  
hollow handle, 8 mm  
mango hueco, 8 mm  
poignée creuse, 8 mm  
manico cavo, 8 mm



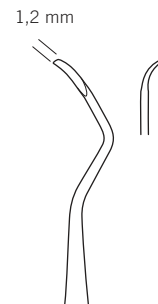
Goldman-Fox  
43-326-31-07

Fig. 1



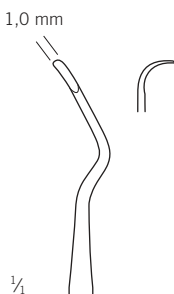
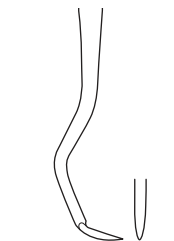
Goldman-Fox  
43-326-32-07

Fig. 2



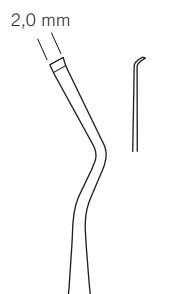
Goldman-Fox  
43-326-33-07

Fig. 3



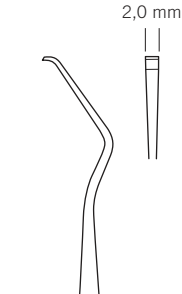
Goldman-Fox  
43-326-34-07

Fig. 4



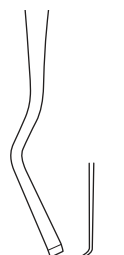
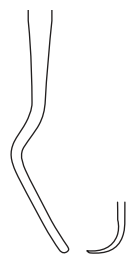
Goldman-Fox  
43-326-35-07

Fig. 5



Goldman-Fox  
43-326-36-07

Fig. 6



## Scaler, supragingivaler Einsatz, Knochenfeilen

Scalers, supragingival, bone files

Limpiadores de sarro, supragingival, limas de hueso

Instruments à détartrer, supragingival, râpes à os

Ablatori di tartaro, supragingival, lime e raspe per osso



43-315-03-07 -  
43-315-05-07

17,5 cm / 6 7/8"

Hohlgriff, 8 mm  
hollow handle, 8 mm  
mango hueco, 8 mm  
poignée creuse, 8 mm  
manico cavo, 8 mm



Hirschfeld  
43-315-03-07

Fig. 3/7



Hirschfeld  
43-315-05-07

Fig. 5/11



Feile  
File  
Lima  
Lime  
Lima

Zur Entfernung von granulomatösem Gewebe  
aus supra- und infraosären Taschen

For removal of granulomatous tissue from  
supra- and infrabone pockets

Para quitar el tejido de granulación en las  
bolsas supra-alveolares e intra-alveolares

Pour enlever le tissu granuleux de  
poches supraosseuses et infraosseuses

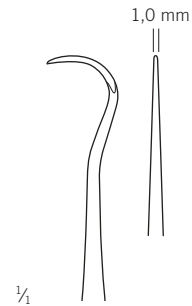
Per la rimozione di tessuto granulomatoso di  
tasche sopraossee e infraossee



43-328-05-07 -  
43-358-12-07

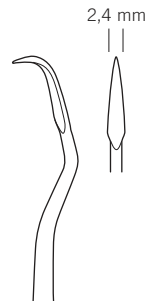
17,5 cm / 6 7/8"

massiver Griff, 6 mm  
solid handle, 6 mm  
mango sólido, 6 mm  
poignée massive, 6 mm  
solida impugnatura, 6 mm



Mercitan  
43-328-05-07

Fig. SH 5



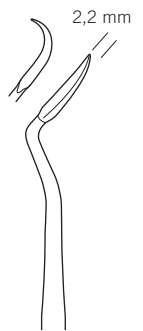
Ward-Kirkland  
43-330-10-07

Fig. 1



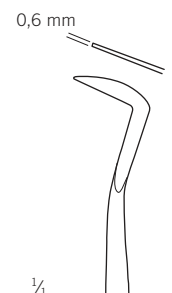
Crane-Kaplan  
43-330-20-07

Fig. 2



Crane-Kaplan  
43-330-30-07

Fig. 3



White  
43-358-12-07

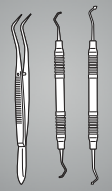
Fig. 12B

## Parodontalfeile

Periodontal file  
Lima parodontal  
Lime parodontale  
Lima periodontale

## Parodontologie

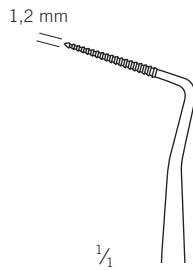
Periodontology  
Parodontología  
Parodontologie  
Parodontologia



43

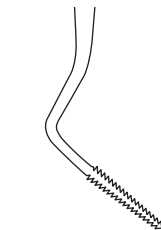


1/4

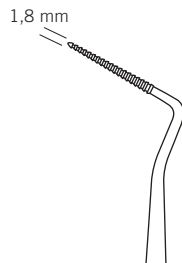


1/4

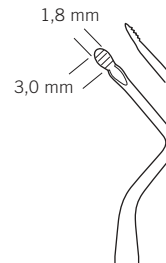
43-893-01-07



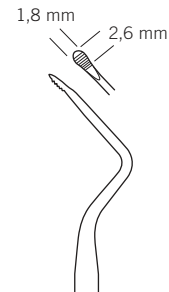
modifiziert  
modified  
modificado  
modifié  
modificato



43-893-02-07



Orban  
43-893-06-07  
Fig. 12/13



43-893-08-07  
Fig. 12/12



43-893-01-07 -  
43-893-08-07

17,5 cm / 6 7/8"

Hohlgriff, 8 mm  
hollow handle, 8 mm  
mango hueco, 8 mm  
poignée creuse, 8 mm  
manico cavo, 8 mm

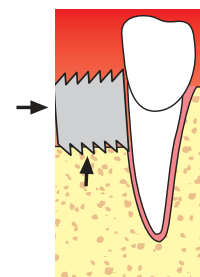
Zur Entfernung von granulomatösem Gewebe aus supra- und infraosären Taschen

For removal of granulosomatous tissue from supra- and infrabone pockets

Para quitar el tejido de granulación en las bolsas supra-alveolares e intra-alveolares

Pour enlever le tissu granuleux de poches supraosseuses et infraosseuses

Per la rimozione di tessuto granulomatoso di tasche soprassee e infraossee



## Parodontalfeile

Periodontal file

Lima parodontal

Lime parodontale

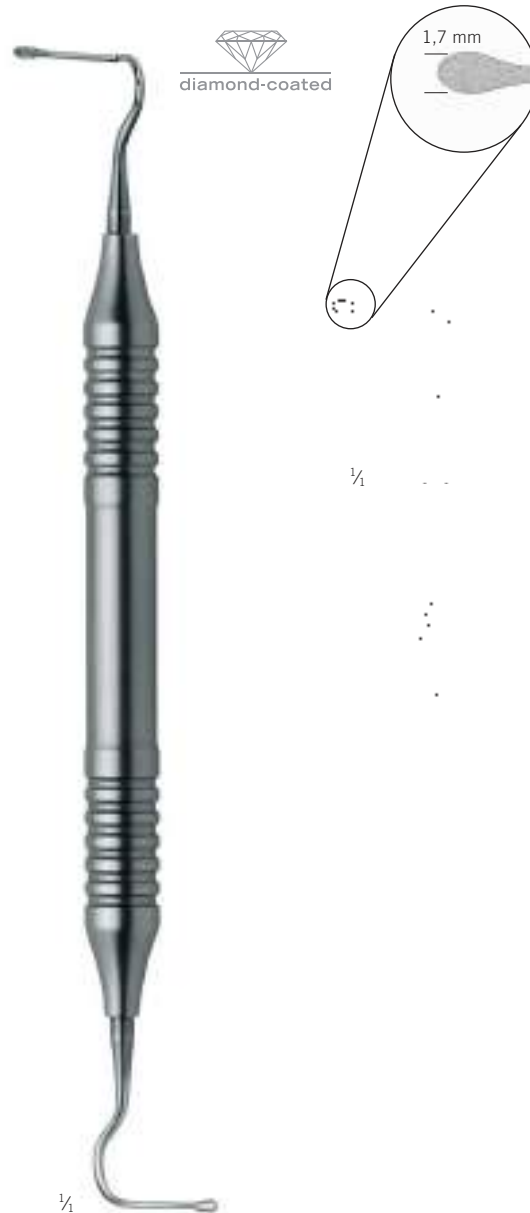
Lima periodontale



Roncati  
43-810-00-07

17,5 cm / 6 7/8"

Hohlgriff, 10 mm  
hollow handle, 10 mm  
mango hueco, 10 mm  
poignée creuse, 10 mm  
manico cavo, 10 mm



Roncati  
43-810-01-07

17,5 cm / 6 7/8"

Hohlgriff, 10 mm  
hollow handle, 10 mm  
mango hueco, 10 mm  
poignée creuse, 10 mm  
manico cavo, 10 mm

## Parodontalmeißel

Periodontal chisels

Cinceles de periodoncia

Burins de parodontie

Sgorbie per parodontologia

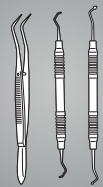
## Parodontologie

Periodontology

Parodontología

Parodontologie

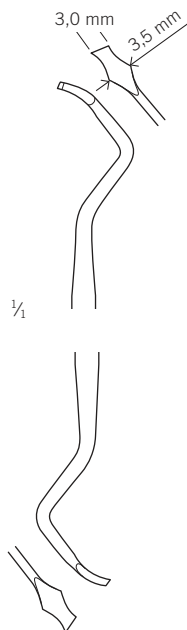
Parodontologia



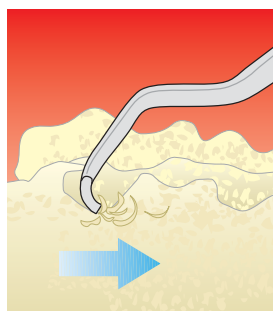
43



$\frac{1}{1}$



Mini-Meißel  
Mini chisel  
Mini cincele  
Mini burin  
Mini scalpello



Rhodes  
43-363-01-07

Fig. 36/37

17,5 cm / 6  $\frac{7}{8}$ "

Hohlgriff, 8 mm

hollow handle, 8 mm

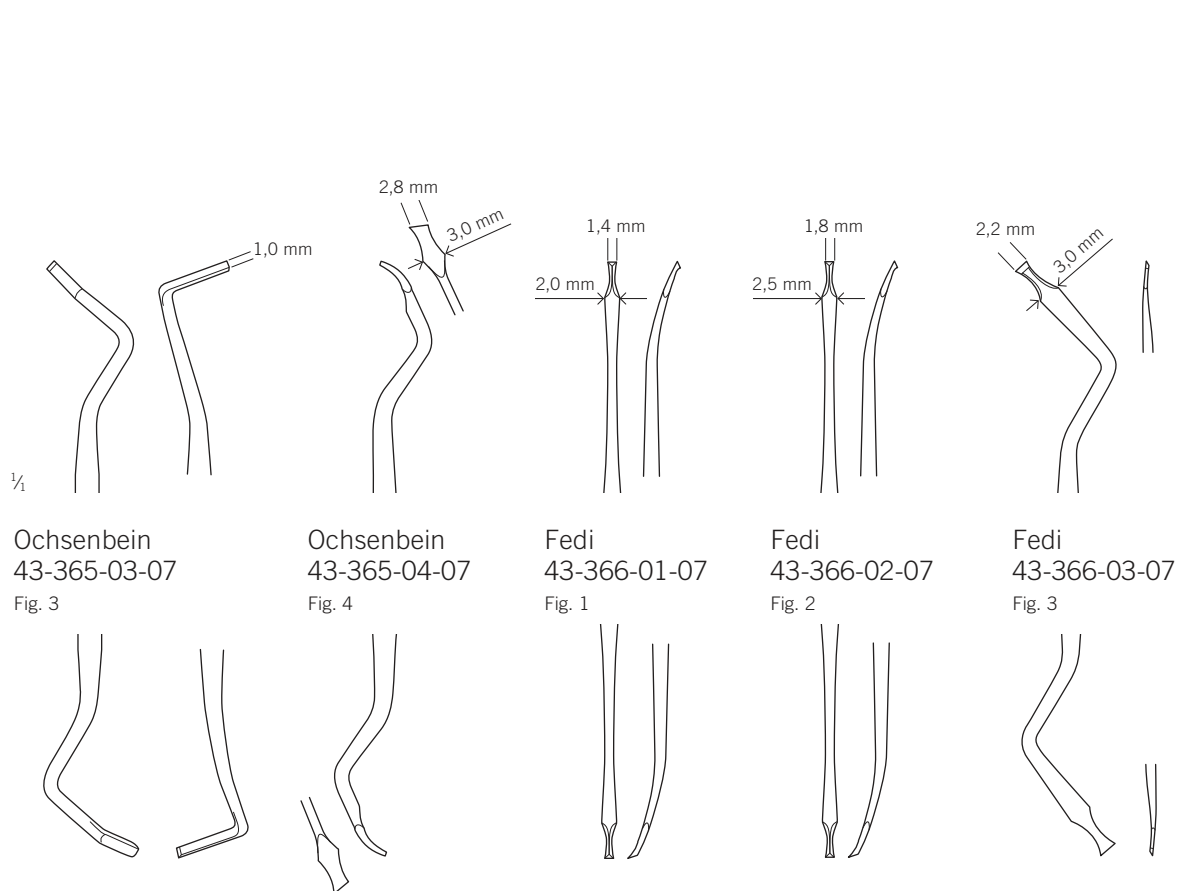
mango hueco, 8 mm

poignée creuse, 8 mm

manico cavo, 8 mm

## Parodontalmeißel

Periodontal chisels  
Cinceles de periodoncia  
Burins de parodontie  
Sgorbie per parodontologia



Für Lappenoperationen. Auch für kleinere Knochenkorrekturen  
For flap operation. Also for minor bone corrections  
Para operaciones de colgajo y correcciones óseas menores  
Pour les opérations sur les lambeaux. Aussi pour corrections des os minimales  
Per operazioni sui lembi. Anche per correzioni ossee minori

43-365-03-07 -  
43-366-03-07

17,5 cm / 6 7/8"

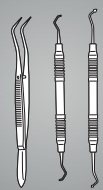
Hohlgriff, 8 mm  
hollow handle, 8 mm  
mango hueco, 8 mm  
poignée creuse, 8 mm  
manico cavo, 8 mm

## Küretten, subgingivaler Einsatz

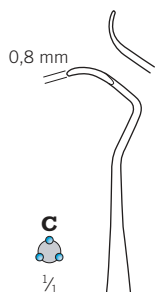
Curettes, subgingival  
Curetas, subgingival  
Curettes, subgingival  
Curette, subgingivale

## Parodontologie

Periodontology  
Parodontología  
Parodontologie  
Parodontologia



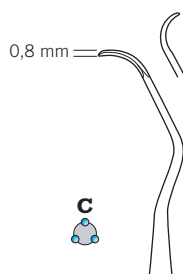
43



Columbia  
43-290-13-07  
Fig. 13/14



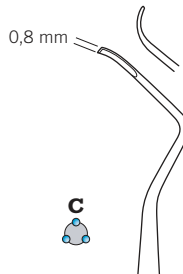
Front- und Seitenzähne,  
universell  
Incisors and lateral teeth,  
universal  
Incisivos y dientes  
laterales, universal  
Incisives et dents latérales,  
universel  
Incisivi e denti laterali,  
universali



Columbia  
43-290-20-07  
Fig. 2R/2L



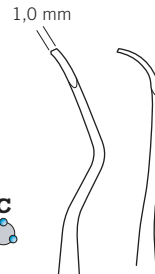
Frontzähne, universell  
Incisors, universal  
Incisivos, universal  
Incisives, universal  
Incisivi, universali



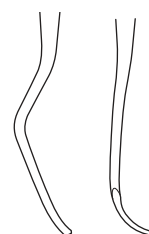
Columbia  
43-290-40-07  
Fig. 4R/4L



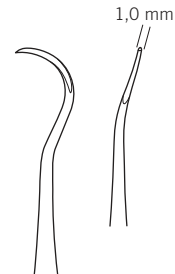
Seitenzähne, universell  
Lateral teeth, universal  
Dientes laterales, universal  
Dents latérales, universal  
Denti laterali, universali



43-292-02-04  
Fig. GX4



Front- und Seitenzähne,  
universell  
Incisors and lateral teeth,  
universal  
Incisivos y dientes laterales,  
universal  
Incisives et dents latérales,  
universel  
Incisivi e denti laterali,  
universali



Mc Call  
43-784-02-04  
Fig. 17S/18S



Universal  
bifurkale Wurzelflächen  
universal  
bifurcate root surfaces  
universal  
superficies radiculares  
bifurcadas  
universal  
surface de racine bifurcale  
universali  
superfici di radici bifurcate

43-290-13-07 -  
43-784-02-07-

17,5 cm / 6 7/8"

Universalkürette  
Universal curette  
Cureta universal  
Curette universelle  
Curetta universale

Hohlgriff, 8 mm  
hollow handle, 8 mm  
mango hueco, 8 mm  
poignée creuse, 8 mm  
manico cavo, 8 mm



**GR** = grau  
grey  
gris  
gris  
grigio



**Y** = gelb  
yellow  
amarillo  
jaune  
giallo



**R** = rot  
red  
rojo  
rouge  
rosso



**G** = grün  
green  
verde  
vert  
verde



**V** = violett  
violet  
violeta  
violet  
viola



**W** = weiß  
white  
blanco  
blanc  
bianco



**B** = blau  
blue  
azur  
bleu  
blu



**C** = hellblau  
light-blue  
azul claro  
bleu clair  
azzurro

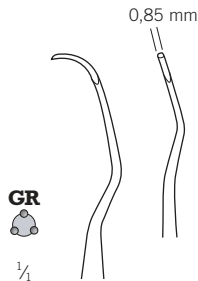
# Küretten, subgingivaler Einsatz

Curettes, subgingival

Curetas, subgingival

Curettes, subgingival

Curette, subgingivale

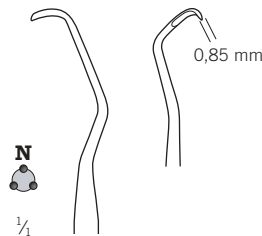


| Langer          |  |
|-----------------|--|
| St 43-293-02-07 |  |
| Ti 43-294-02-09 |  |

Fig. 1/2



Unterkiefer,  
Seitenzahnbereich,  
mesial / distal  
Mandible, lateral teeth,  
mesial / distal  
Maxilar inferior,  
región dientes laterales,  
mesial / distal  
Mandibule, zone  
des dents latérales,  
mésial / distal  
Mascella inferiore,  
settore dei denti laterali,  
mesiali / distali

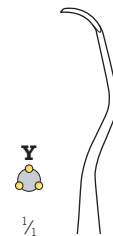


| Langer       |  |
|--------------|--|
| 43-293-04-07 |  |
| 43-294-04-09 |  |

Fig. 3/4



Oberkiefer, Seitenzahnbereich,  
mesial / distal  
Maxilla, lateral teeth,  
mesial / distal  
Maxilar superior,  
región dientes laterales,  
mesial / distal  
Maxillaire, zone  
des dents latérales,  
mésial / distal  
Mascella superiore,  
settore dei denti laterali,  
mesiali / distali



| Langer       |  |
|--------------|--|
| 43-293-06-07 |  |
| 43-294-06-09 |  |

Fig. 5/6



Ober- und Unterkiefer,  
Frontzähne, universell  
Maxilla and mandible,  
incisors, universal  
Ambos maxilares,  
incisivos, universal  
Mandibule et maxillaire,  
incisives, universel  
Mascella superiore e inferiore,  
incisivi, universali

1/1

Langer  
43-293-02-07 -  
43-294-06-09

17,5 cm / 6 7/8"

Universalkürette  
Universal curette  
Cureta universal  
Curette universelle  
Curetta universale

Hohlgriff, 8 mm  
hollow handle, 8 mm  
mango hueco, 8 mm  
poignée creuse, 8 mm  
manico cavo, 8 mm

**GR** = grau  
grey  
gris  
grigio

**Y** = gelb  
yellow  
amarillo  
jaune  
giallo

**R** = rot  
red  
rojo  
rouge  
rosso

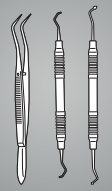
**G** = grün  
green  
verde  
vert  
verde

**V** = violett  
violet  
violeta  
violet  
viola

**W** = weiß  
white  
blanco  
blanc  
bianco

**B** = blau  
blue  
azur  
bleu  
blu

**N** = schwarz  
black  
negro  
noir  
nero



Roncati Scaler  
43-800-00-07

17,5 cm / 6 7/8"

H6/H7

Scaler

Scaler

Limpiador

Tartre

Ablatore di tartaro

Hohlgriff, 10 mm

hollow handle, 10 mm

mango hueco, 10 mm

poignée creuse, 10 mm

manico cavo, 10 mm



Roncati  
43-800-01-07

17,5 cm / 6 7/8"

Kürette, mikro, gerade

Curette, micro, straight

Cureta, micro, recto

Curette, micro, droit

Curetta, micro, diritto

Hohlgriff, 10 mm

hollow handle, 10 mm

mango hueco, 10 mm

poignée creuse, 10 mm

manico cavo, 10 mm



Roncati  
43-800-02-07

17,5 cm / 6 7/8"

Kürette, mikro, gebogen

Curette, micro, curved

Cureta, micro, curva

Curette, micro, courbe

Curetta, micro, curva

Hohlgriff, 10 mm

hollow handle, 10 mm

mango hueco, 10 mm

poignée creuse, 10 mm

manico cavo, 10 mm



Roncati  
43-850-00-07

17,5 cm / 6 7/8"

Kürette, mikro, gebogen

Curette, micro, curved

Cureta, micro, curva

Curette, micro, courbe

Curetta, micro, curva

Hohlgriff, 10 mm

hollow handle, 10 mm

mango hueco, 10 mm

poignée creuse, 10 mm

manico cavo, 10 mm

Ti

### Warum Scaling-Instrumente immer scharf sein sollten:

1. Scharfe Instrumente bedeuten exaktes Arbeiten bei geringem Kraftaufwand.
2. Stumpfe Instrumente polieren den Zahnstein, quetschen das Weichgewebe und erfordern einen erhöhten Kraftaufwand.

### Was benötigt man zum Schleifen von Instrumenten:

1. Schleifsteine (grob, fein und rund zum Entgraten)
2. Schleiföl (verhindert zu hohe Hitzeentwicklung, Erhaltung der Schleifwirkung des Schleifsteines)
3. Teststäbchen (aus Acryl zur Schärfeprüfung)
4. gutes Licht (scharfe Kanten reflektieren kein Licht)
5. Spannvorrichtung (z.B. Schraubstock)

### Was ist nach dem Schleifen zu überprüfen:

1. abgerundete Rückenflächen
2. durchgängig scharfe Schneidkanten
3. einwandfreie Form des Arbeitsendes (z.B. Vergleich mit Katalogabbildung)
4. nach mehmaligem Aufschleifen des Instruments ist darauf zu achten, dass das Instrument noch stabil genug ist, um bei der anschließenden Behandlung nicht zu brechen. Sonst sollte das Instrument durch ein neues ersetzt werden.

### Why scaling instruments should always be sharp:

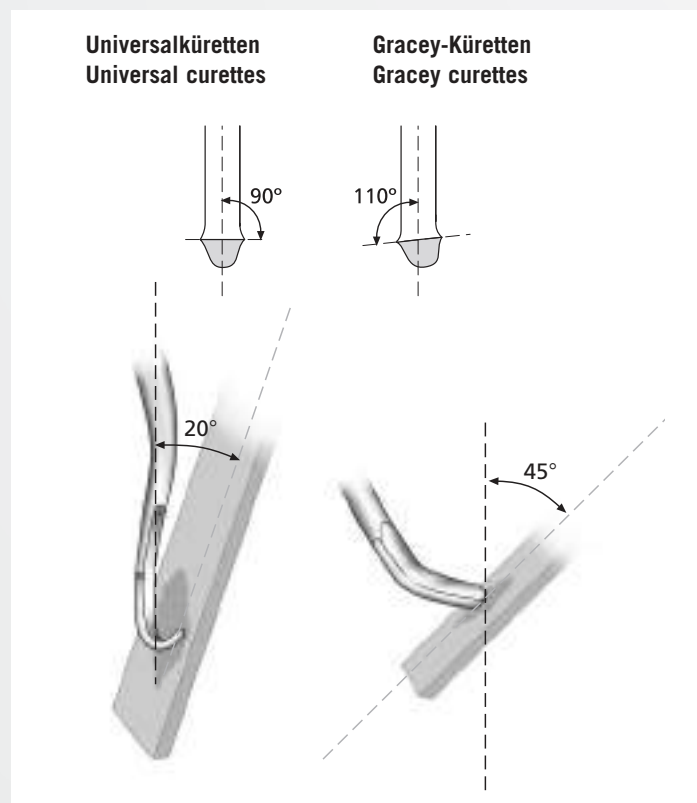
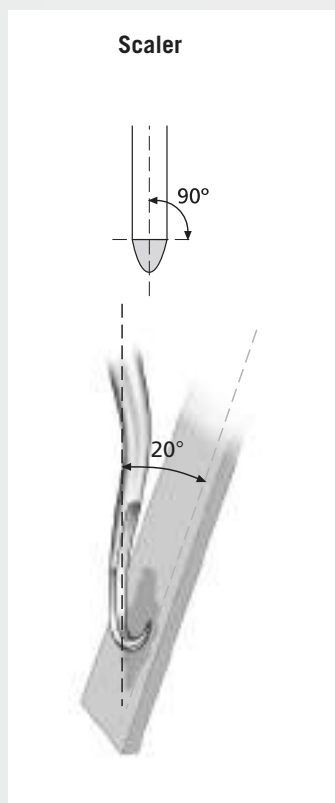
1. Sharp instruments allow precision work with little application of force.
2. Blunt instruments polish the dental stone, bruise the soft tissue and require more application of force.

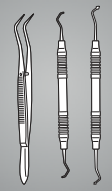
### What you need for instrument sharpening:

1. Sharpening stones (rough, fine, and round for burr removal)
2. Sharpening oil (prevents excessive heat build-up; preserves the sharpening capacity of the sharpening stone)
3. Test stick (made of acrylic, for sharpness test)
4. Good light (sharp edges do not reflect light)
5. Clamping device (e.g. vise)

### What to check after sharpening:

1. Roundness of back surfaces
2. Continuous sharpness of cutting edges
3. Perfect shape of working end (e.g. check against catalog illustration)
4. After several sharpening cycles, verify that the instrument is still strong enough for application. Replace instrument if necessary.





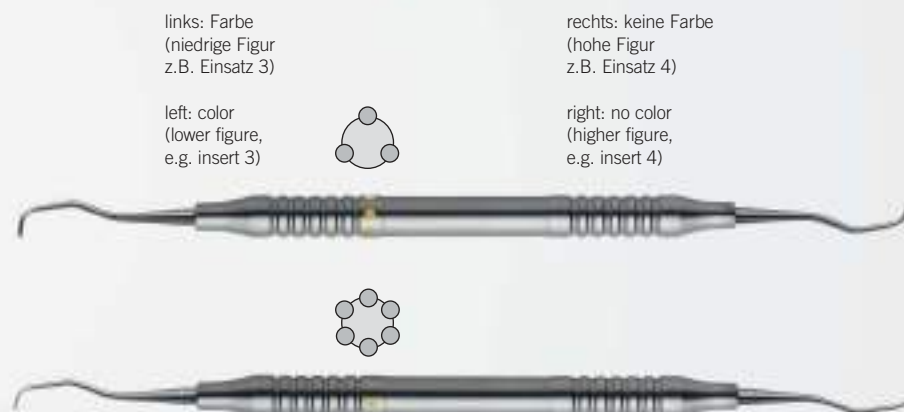
### Farbkodierung von Scalern und Gracey-Küretten

1. Alle Scaler tragen eine grüne Farbkodierung – 3 Punkte verteilt auf den Durchmesser. Die Position der Farbkodierung kennzeichnet gleichzeitig das niedriger bezeichnete Arbeitsende.
2. Gracey Standard, Gracey Rigid und Gracey Mini Küretten tragen die Farbkodierung ebenfalls auf der Seite des niedriger bezeichneten Arbeitsendes, z.B. Gracey 1/2 = Farbkodierung auf der Seite von Arbeitsende Nr. 1.
3. Zur noch besseren Unterscheidung zwischen Gracey Standard und Gracey Mini auf der einen und Gracey Rigid auf der anderen Seite wurde bei den Gracey Rigid eine Farbkodierung mit sechs Farbpunkten gewählt.
4. Gracey Standard-Küretten mit Farbkodierung sind auch mit einem 10 mm-Griff erhältlich.

### Color coding of scalers and Gracey curettes

1. All scalers are color-coded green – 3 points distributed across the diameter. At the same time, the color code marks the finer working end.
2. The Gracey Standard, Gracey Rigid and Gracey Mini curettes also have the color code on the side of the finer working end.  
Example: Gracey 1/2 = color code applied on side of working end no. 1.
3. For even better differentiation between Gracey Standard and Gracey Mini on the one hand and Gracey Rigid on the other hand, Gracey Rigid curettes are coded with six color points.
4. Color-coded Gracey Standard curettes are also available with a 10 mm handle.

43



|                 | Ø     |   |   |
|-----------------|-------|---|---|
| Gracey Mini     | 8 mm  | x |   |
| Gracey Standard | 8 mm  | x |   |
| Gracey Big      | 10 mm | x |   |
| Gracey Rigid    | 8 mm  |   | x |



### Anwendungsbereiche von Gracey-Küretten

#### Fields of application for Gracey curettes

|  |              |                                                                               |                                                                           |
|--|--------------|-------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|
|  | 1-2,3-4, 5-6 | Frontzähne                                                                    | Incisors                                                                  |
|  | 7-8, 9-10    | Prämolaren und Molaren (bukkal/lingual)                                       | Premolars and molars (buccal/lingual)                                     |
|  | 11-12, 15-16 | Prämolaren und Molaren mesial, Furkation: mesialer Anteil der distalen Wurzel | Premolars and molars, mesial Furcation: mesial portion of the distal root |
|  | 13-14, 17-18 | Prämolaren und Molaren distal, Furkation: distaler Anteil der mesialen Wurzel | Premolars and molars, distal Furcation: distal portion of the mesial root |

## Gracey Mini-Küretten, subgingivaler Einsatz

Gracey mini curettes, subgingival

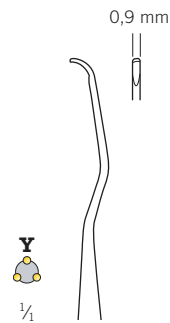
Gracey mini curetas, subgingival

Gracey mini curettes, subgingival

Gracey mini curette, subgingivale



1/1

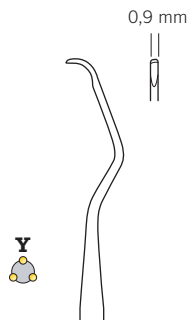


43-336-02-07

Fig. 1/2



Frontzähne, universell,  
längerer 1er Schaft,  
kürzeres Arbeitsende  
Incisors, universal,  
first shaft longer, working  
end shorter  
Incisivos, universal,  
vástago 1, más largo,  
punta de trabajo más corta  
Incisives, universal,  
1ère tige plus longue,  
extrémité opératoire plus  
courte  
Incisivi, universali,  
1° stelo più lungo,  
estremità di lavoro più breve

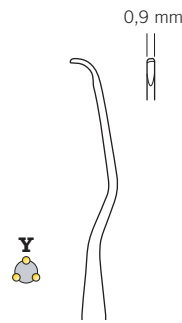


43-336-04-07

Fig. 3/4



Frontzähne, Prämolaren,  
universell,  
längerer 1er Schaft,  
kürzeres Arbeitsende  
Incisors, premolars,  
universal,  
first shaft longer,  
working end shorter  
Incisivos, premolares,  
universal,  
vástago 1, más largo,  
punta de trabajo más corta  
Incisives, universal,  
1ère tige plus longue,  
extrémité opératoire plus  
courte  
Incisivi, premolari,  
universali,  
1° stelo più lungo,  
estremità di lavoro più breve

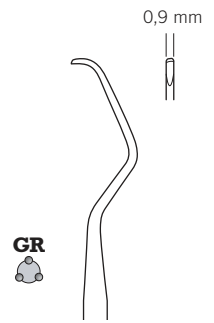


43-336-06-07

Fig. 5/6

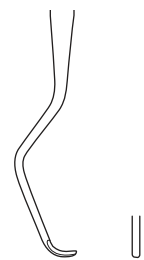


Frontzähne, Prämolaren,  
universell,  
längerer 1er Schaft, kürzeres  
Arbeitsende  
Incisors, premolars,  
universal,  
first shaft longer,  
working end shorter  
Incisivos, premolares,  
universal,  
vástago 1, más largo,  
punta de trabajo más corta  
Incisives, universal,  
1ère tige plus longue,  
extrémité opératoire plus  
courte  
Incisivi, premolari,  
universali,  
1° stelo più lungo,  
estremità di lavoro più breve



43-336-08-07

Fig. 7/8



Prämolaren, Molaren,  
lingual/bukkal,  
längerer 1er Schaft,  
kürzeres Arbeitsende  
Premolars, molars,  
lingual/buccal,  
first shaft longer, working  
end shorter  
Premolares, molares,  
lingual/bucal, vástago 1,  
más largo, punta de trabajo  
más corta  
Prémolaires, molaires,  
lingual/bucal,  
1ère tige plus longue,  
extrémité opératoire plus  
courte  
Premolari, molari,  
linguali/buccali,  
1° stelo più lungo,  
estremità di lavoro più breve

Gracey Mini  
43-336-02-07 -  
43-336-18-07

17,5 cm / 6 7/8"

Hohlgriff, 8 mm  
hollow handle, 8 mm  
mango hueco, 8 mm  
poignée creuse, 8 mm  
manico cavo, 8 mm

**GR** = grau  
grey  
gris  
grigio

**Y** = gelb  
yellow  
amarillo  
jaune  
giallo

**R** = rot  
red  
rojo  
rouge  
rosso

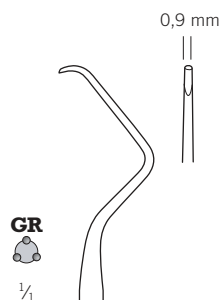
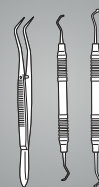
**G** = grün  
green  
verde  
vert  
verde

**V** = violett  
violet  
violeta  
violet  
viola

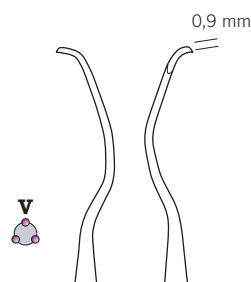
**W** = weiß  
white  
blanco  
blanc  
bianco

**B** = blau  
blue  
azur  
bleu  
blu

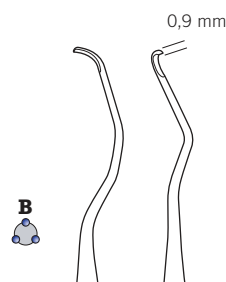
**N** = schwarz  
black  
negro  
noir  
nero



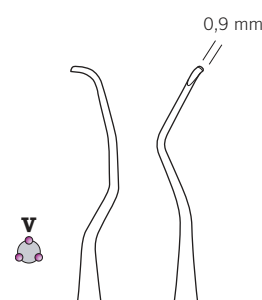
43-336-10-07  
 Fig. 9/10



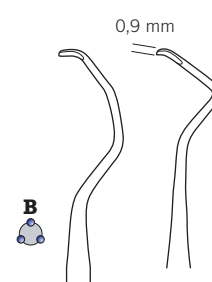
43-336-12-07  
 Fig. 11/12



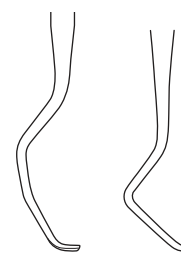
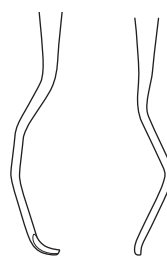
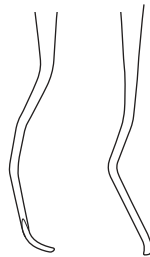
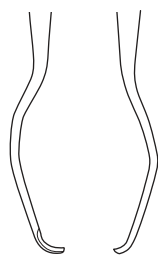
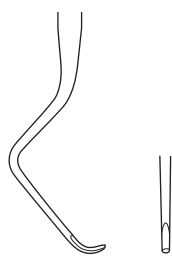
43-336-14-07  
 Fig. 13/14



43-336-16-07  
 Fig. 15/16



43-336-18-07  
 Fig. 17/18



Prämolaren, Molaren,  
 lingual/bukkal,  
 längerer 1er Schaft,  
 kürzeres Arbeitsende  
 Premolars, molars,  
 lingual/buccal,  
 first shaft longer,  
 working end shorter  
 Premolares, molares,  
 lingual/buccal, vástago 1,  
 más largo, punta de trabajo  
 más corta  
 Prémolaires, molaires,  
 lingual/buccal,  
 1ère tige plus longue,  
 extrémité opératoire plus  
 courte  
 Premolari, molari,  
 linguale/buccali,  
 1° stelo più lungo,  
 estremità di lavoro più breve

Prämolaren, Molaren,  
 mesial, mesiolingual,  
 mesiobukkal,  
 längerer 1er Schaft,  
 kürzeres Arbeitsende  
 Premolars, molars,  
 mesial, mesiolingual,  
 mesiobuccal,  
 first shaft longer,  
 working end shorter  
 Premolares, molares,  
 mesial, mesiolingual,  
 mesiobuccal, vástago 1,  
 más largo, punta de trabajo  
 más corta  
 Prémolaires, molaires,  
 mésial, mésiolingual,  
 mesiobuccal, vástago 1,  
 más largo, punta de trabajo  
 más corta  
 Prémolaires, molaires,  
 mésial, mésiolingual,  
 mesiobuccal,  
 1ère tige plus longue,  
 extrémité opératoire plus  
 courte  
 Premolari, molari,  
 mesiali, mesiolinguali,  
 mesiobuccali,  
 1° stelo più lungo,  
 estremità di lavoro più breve

Prämolaren, Molaren, distal,  
 längerer 1er Schaft,  
 kürzeres Arbeitsende  
 Premolars, molars, distal,  
 first shaft longer,  
 working end shorter  
 Premolares, molares, distal,  
 vástago 1, más largo,  
 punta de trabajo más corta  
 Prémolaires, molaires, distal,  
 1ère tige plus longue,  
 extrémité opératoire plus  
 courte  
 Premolari, molari,  
 distali,  
 1° stelo più lungo,  
 estremità di lavoro più breve

Prämolaren, Molaren, mesial,  
 längerer 1er Schaft,  
 kürzeres Arbeitsende  
 Premolars, molars, mesial,  
 first shaft longer,  
 working end shorter  
 Premolares, molares, mesial,  
 vástago 1, más largo,  
 punta de trabajo más corta  
 Prémolaires, molaires,  
 mésial,  
 1ère tige plus longue,  
 extrémité opératoire plus  
 courte  
 Premolari, molari, mesiali,  
 1° stelo più lungo, estremità  
 di lavoro più breve

Prämolaren, Molaren, distal,  
 längerer 1er Schaft,  
 kürzeres Arbeitsende  
 Premolars, molars, distal,  
 first shaft longer,  
 working end shorter  
 Premolares, molares, distal,  
 vástago 1, más largo,  
 punta de trabajo más corta  
 Prémolaires, molaires, distal,  
 1ère tige plus longue,  
 extrémité opératoire plus  
 courte  
 Premolari, molari, distali,  
 1° stelo più lungo,  
 estremità di lavoro più breve

## Gracey Standard-Küretten, subgingivaler Einsatz

Gracey standard curettes, subgingival

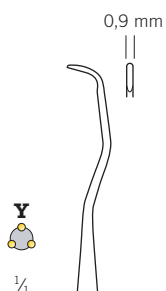
Gracey curetas estándar, subgingival

Gracey curettes standard, subgingival

Gracey curette standard, subgingivale



1/1

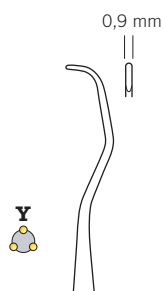


43-337-02-07

Fig. 1/2



Frontzähne, universell  
Incisors, universal  
Incisivos, universal  
Incisives, universel  
Incisivi, universali

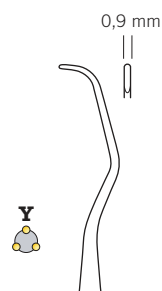


43-337-04-07

Fig. 3/4



Frontzähne, Prämolaren,  
universell  
Incisors, premolars,  
universal  
Incisivos, premolares,  
universal  
Incisives, prémolaires,  
universel  
Incisivi, premolari,  
universali

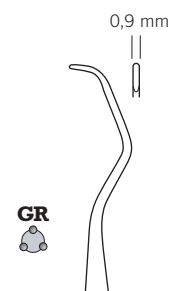


43-337-06-07

Fig. 5/6



Frontzähne, Prämolaren,  
universell  
Incisors, premolars,  
universal  
Incisivos, premolares,  
universal  
Incisives, prémolaires,  
universel  
Incisivi, premolari,  
universali



43-337-08-07

Fig. 7/8



Prämolaren, Molaren,  
lingual / bukkal  
Premolars, molars,  
lingual / buccal  
Prémolares, molares,  
lingual / bucal  
Prémolaires, molaires,  
lingual / buccal  
Premolari, molari,  
linguali / buccali

Gracey Standard  
43-337-02-07 -  
43-337-18-07

17,5 cm / 6 7/8"

Hohlgriff, 8 mm  
hollow handle, 8 mm  
mango hueco, 8 mm  
poignée creuse, 8 mm  
manico cavo, 8 mm

**GR** = grau  
grey  
gris  
grigio

**Y** = gelb  
yellow  
amarillo  
jaune  
giallo

**R** = rot  
red  
rojo  
rouge  
rosso

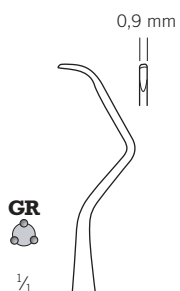
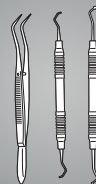
**G** = grün  
green  
verde  
vert  
verde

**V** = violett  
violet  
violeta  
violet  
viola

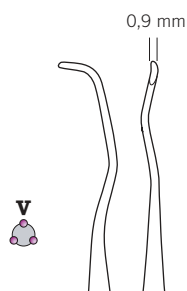
**W** = weiß  
white  
blanco  
blanc  
bianco

**B** = blau  
blue  
azur  
bleu  
blu

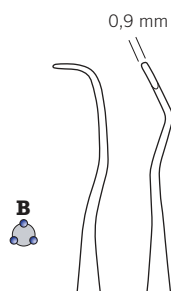
**N** = schwarz  
black  
negro  
noir  
nero



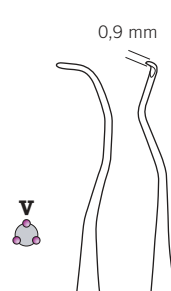
43-337-10-07  
Fig. 9/10



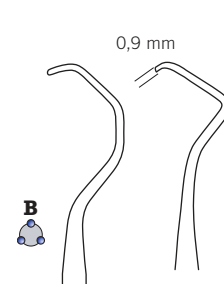
43-337-12-07  
Fig. 11/12



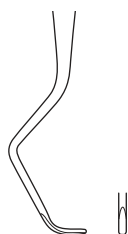
43-337-14-07  
Fig. 13/14



43-337-16-07  
Fig. 15/16



43-337-18-07  
Fig. 17/18



Prämolaren, Molaren,  
lingual / bukkal  
Premolars, molars,  
lingual / buccal  
Premolares, molares,  
lingual / bucal  
Prémolaires, molaires,  
lingual / buccal  
Premolari, molari,  
linguali / buccali



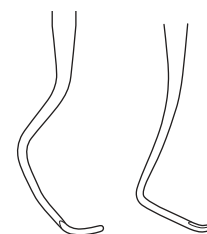
Prämolaren, Molaren,  
mesial, mesiolingual,  
mesiobukkal  
Premolars, molars, mesial,  
mesiolingual, mesiobuccal  
Premolares, molares, mesial,  
mesiolingual, mesiobuccal  
Prémolaires, molaires,  
mesial, mésiolingual,  
mésibuccal  
Premolari, molari, mesiali,  
mesiolinguali, mesiobuccali



Prämolaren, Molaren, distal  
Premolars, molars, distal  
Premolares, molares, distal  
Prémolaires, molaires, distal  
Premolari, molari, distali



Prämolaren, Molaren, mesial  
Premolars, molars, mesial  
Premolares, molares, mesial  
Prémolaires, molaires, mésial  
Premolari, molari, mesiali



Prämolaren, Molaren, distal  
Premolars, molars, distal  
Premolares, molares, distal  
Prémolaires, molaires, distal  
Premolari, molari, distali

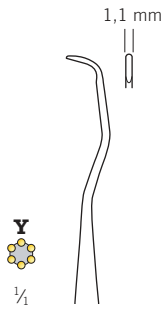
## Gracey Rigid-Küretten, subgingivaler Einsatz

Gracey Rigid curettes, subgingival

Gracey Rigid curetas, subgingival

Gracey Rigid curettes, subgingival

Gracey Rigid curette, subgingivale



43-338-02-07

Fig. 1/2



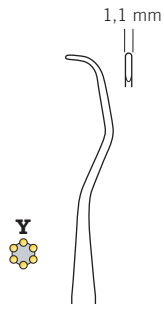
Frontzähne, universell,  
extra starr, für hartnäckige  
Zahnbeläge

Incisors, universal,  
extra rigid, for stubborn  
dental plaque

Incisivos, universal,  
extrarígido, para sarro  
persistente

Incisives, universal,  
extra rigide, pour tartres  
tenaces

Incisivi, universali,  
extrarígido, per placca  
dentaria persistente



43-338-04-07

Fig. 3/4



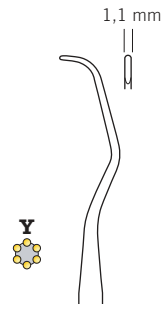
Frontzähne, Prämolaren,  
universell,  
extra starr, für hartnäckige  
Zahnbeläge

Incisors, premolars,  
universal,  
extra rigid, for stubborn  
dental plaque

Incisivos, premolares,  
universal,  
extrarígido, para sarro  
persistente

Incisives, prémolaires,  
universal,  
extra rigide, pour tartres  
tenaces

Incisivi, premolari, universali,  
extrarígido, per placca  
dentaria persistente



43-338-06-07

Fig. 5/6



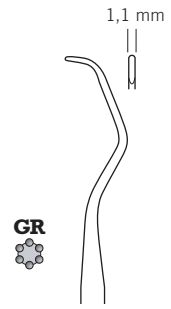
Frontzähne, Prämolaren,  
universell,  
extra starr, für hartnäckige  
Zahnbeläge

Incisors, premolars,  
universal,  
extra rigid, for stubborn  
dental plaque

Incisivos, premolares,  
universal,  
extrarígido, para sarro  
persistente

Incisives, prémolaires,  
universal,  
extra rigide, pour tartres  
tenaces

Incisivi, premolari, universali,  
extrarígido, per placca  
dentaria persistente



43-338-08-07

Fig. 7/8



Prämolaren, Molaren,  
lingual, bukkal,  
extra starr, für hartnäckige  
Zahnbeläge

Premolars, molars, lingual,  
buccal,  
extra rigid, for stubborn  
dental plaque

Premolares, molares, lingual,  
buccal,  
extrarígido, para sarro  
persistente

Prémolaires, molaires,  
lingual, buccal,  
extra rigide, pour tartres  
tenaces

Premolari, molari, linguali,  
buccali,  
extrarígido, per placca  
dentaria persistente

Gracey Rigid  
43-338-02-07 -  
43-338-18-07

17,5 cm / 6 7/8"

Hohlgriff, 8 mm  
hollow handle, 8 mm  
mango hueco, 8 mm  
poignée creuse, 8 mm  
manico cavo, 8 mm

**GR** = grau  
grey  
gris  
grigio

**Y** = gelb  
yellow  
amarillo  
jaune  
giallo

**R** = rot  
red  
rojo  
rouge  
rosso

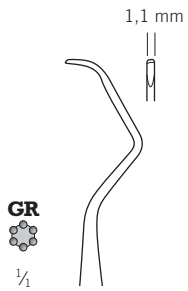
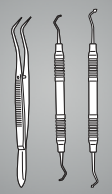
**G** = grün  
green  
verde  
vert  
verde

**V** = violett  
violet  
violeta  
violet  
viola

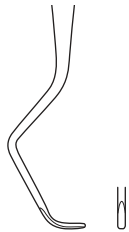
**W** = weiß  
white  
blanco  
blanc  
bianco

**B** = blau  
blue  
azur  
bleu  
blu

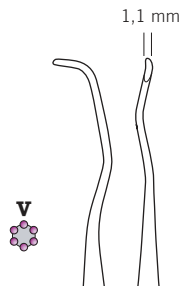
**N** = schwarz  
black  
negro  
noir  
nero



43-338-10-07  
Fig. 9/10



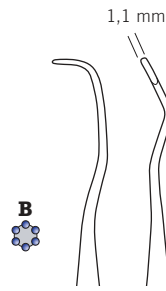
Prämolaren, Molaren,  
lingual, bukkal,  
extra starr, für hartnäckige  
Zahnbeläge  
Premolars, molars, lingual,  
buccal,  
extra rigid, for stubborn  
dental plaque  
Premolares, molares, lingual,  
bucal,  
extrarígido, para sarro  
persistente  
Prémolaires, molaires,  
lingual, buccal,  
extra rigide, pour tartes  
tenaces  
Premolari, molari, linguale,  
buccali,  
extrarígido, per placca  
dentaria persistente



43-338-12-07  
Fig. 11/12



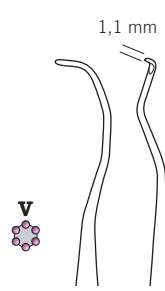
Prämolaren, Molaren,  
mesial, mesiolingual,  
mesiobuccal  
extra starr, für hartnäckige  
Zahnbeläge  
Premolars, molars, mesial,  
mesiolingual, mesiobuccal,  
extra rigid, for stubborn  
dental plaque  
Premolares, molares, mesial,  
mesiolingual, mesiobucal,  
extrarígido, para sarro  
persistente  
Prémolaires, molaires,  
mésial, mésiolingual,  
mésiobuccal,  
extra rigide, pour tartes  
tenaces  
Premolari, molari, mesiali,  
mesiolinguali, mesiobuccali,  
extrarígido, per placca  
dentaria persistente



43-338-14-07  
Fig. 13/14



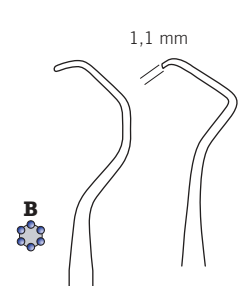
Prämolaren, Molaren, distal  
extra starr, für hartnäckige  
Zahnbeläge  
Premolars, molars,  
distal  
extra rigid, for stubborn  
dental plaque  
Premolares, molares, distal,  
extrarígido, para sarro  
persistente  
Prémolaires, molaires, distal,  
extra rigide, pour tartes  
tenaces  
Premolari, molari,  
distali,  
extrarígido, per placca  
dentaria persistente



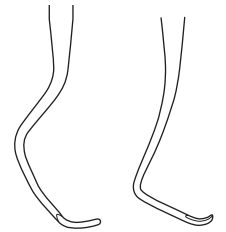
43-338-16-07  
Fig. 15/16



Prämolaren, Molaren,  
mesial,  
extra starr, für hartnäckige  
Zahnbeläge  
Premolars, molars, mesial,  
extra rigid, for stubborn  
dental plaque  
Premolares, molares, mesial,  
extrarígido, para sarro  
persistente  
Prémolaires, molaires,  
mésial,  
extra rigide, pour tartes  
tenaces  
Premolari, molari, mesiali,  
extrarígido, per placca  
dentaria persistente



43-338-18-07  
Fig. 17/18



Prämolaren, Molaren, distal  
extra starr, für hartnäckige  
Zahnbeläge  
Premolars, molars,  
distal  
extra rigid, for stubborn  
dental plaque  
Premolares, molares, distal,  
extrarígido, para sarro  
persistente  
Prémolaires, molaires, distal,  
extra rigide, pour tartes  
tenaces  
Premolari, molari,  
distali,  
extrarígido, per placca  
dentaria persistente

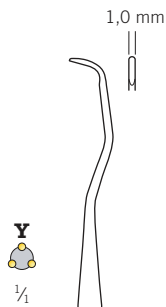
## Gracey Küretten mit 10 mm-Griff

Gracey curettes with 10 mm handle

Gracey curetas para mangos 10 mm

Gracey curettes avec manches à 10 mm

Gracey curette con manici 10 mm

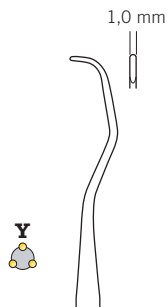


43-339-02-07

Fig. 1/2



Frontzähne, universell  
Incisors, universal  
Incisivos, universal  
Incisives, universal  
Incisivi, universali

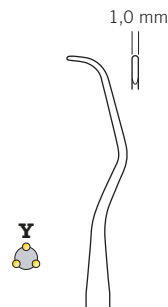


43-339-04-07

Fig. 3/4



Frontzähne, Prämolaren,  
universell  
Incisors, premolars, universal  
Incisivos, premolares,  
universal  
Incisives, prémolaires,  
universal  
Incisivi, premolari, universali

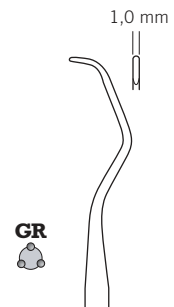


43-339-06-07

Fig. 5/6



Frontzähne, Prämolaren,  
universell  
Incisors, premolars, universal  
Incisivos, premolares,  
universal  
Incisives, prémolaires,  
universal  
Incisivi, premolari, universali



43-339-08-07

Fig. 7/8



Prämolaren, Molaren,  
lingual, bukkal  
Premolars, molars, lingual,  
buccal  
Premolares, molares, lingual,  
bucal  
Prémolaires, molaires,  
lingual, buccal  
Premolari, molari, linguali,  
buccali

1/1

Big Gracey  
43-339-02-07 -  
43-339-18-07

17,5 cm / 6 7/8"

Hohlgriff, 10 mm  
hollow handle, 10 mm  
mango hueco, 10 mm  
poignée creuse, 10 mm  
manico cavo, 10 mm

**GR** = grau  
grey  
gris  
grigio

**Y** = gelb  
yellow  
amarillo  
jaune  
giallo

**R** = rot  
red  
rojo  
rouge  
rosso

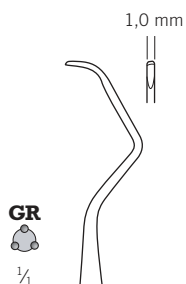
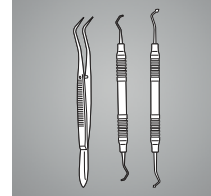
**G** = grün  
green  
verde  
vert  
verde

**V** = violett  
violet  
violeta  
violet  
viola

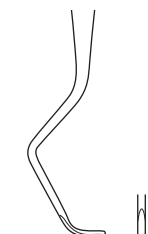
**W** = weiß  
white  
blanco  
blanc  
bianco

**B** = blau  
blue  
azur  
bleu  
blu

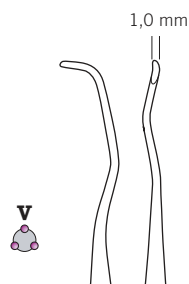
**N** = schwarz  
black  
negro  
noir  
nero



43-339-10-07  
Fig. 9/10



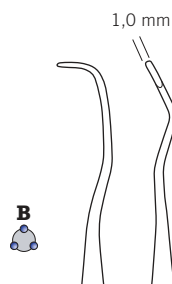
Prämolaren, Molaren,  
lingual, bukkal  
Premolars, molars, lingual,  
buccal  
Premolares, molares, lingual,  
bucal  
Prémolaires, molaires,  
lingual, buccal  
Premolari, molari, linguali,  
buccali



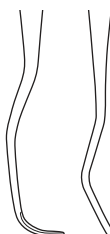
43-339-12-07  
Fig. 11/12



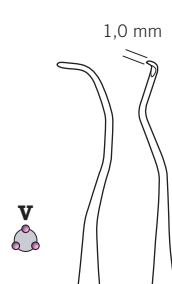
Prämolaren, Molaren, mesial,  
mesiolingual, mesiobukkal  
Premolars, molars,  
mesial, mesiolingual,  
mesiobuccal,  
Premolares, molares, mesial,  
mesiolingual, mesiobucal  
Prémolaires, molaires, mésial,  
mésiolingual, mésiobuccal  
Premolari, molari, mesiali,  
mesiolinguali, mesiobuccali



43-339-14-07  
Fig. 13/14



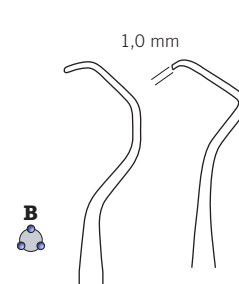
Prämolaren, Molaren, distal  
Premolars, molars,  
distal  
Premolares, molares, distal  
Prémolaires, molaires, distal  
Premolari, molari,  
distali



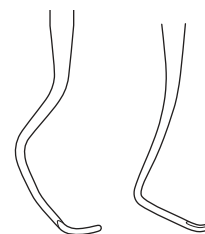
43-339-16-07  
Fig. 15/16



Prämolaren, Molaren, mesial  
Premolars, molars, mesial  
Premolares, molares, mesial  
Prémolaires, molaires, mésial  
Premolari, molari, mesiali



43-339-18-07  
Fig. 17/18



Prämolaren, Molaren, distal  
Premolars, molars,  
distal  
Premolares, molares, distal  
Prémolaires, molaires, distal  
Premolarim molari, distali

## Küretten, subgingivaler Einsatz

Curettes, subgingival

Curetas, subgingival

Curettes, subgingival

Curette, subgingivale



43-350-01-07

Fig. 1



Furkationskürette  
Furcation curette  
Cureta de furcación  
Curette à furcation  
Curetta di forcazione  
0,9 mm  
bukkal / lingual  
buccal / lingual  
bucal / lingual  
buccal / lingual  
buccali / linguale



43-350-02-07

Fig. 2



Furkationskürette  
Furcation curette  
Cureta de furcación  
Curette à furcation  
Curetta di forcazione  
3 mm  
bukkal / lingual  
buccal / lingual  
bucal / lingual  
buccal / lingual  
buccali / linguale



43-350-03-07

Fig. 3



Furkationskürette  
Furcation curette  
Cureta de furcación  
Curette à furcation  
Curetta di forcazione  
0,9 mm  
mesial / distal  
mesial / distal  
mesial / distal  
mesial / distal  
mesiali / distali



43-350-04-07

Fig. 4

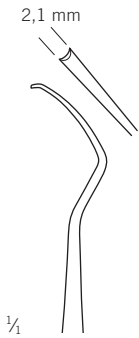
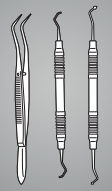


Furkationskürette  
Furcation curette  
Cureta de furcación  
Curette à furcation  
Curetta di forcazione  
1,3 mm  
mesial / distal  
mesial / distal  
mesial / distal  
mesial / distal  
mesiali / distali

43-350-01-07 -  
43-350-04-07

17,5 cm / 6 7/8"

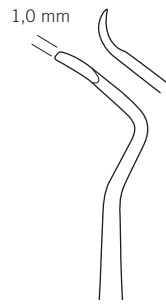
Hohlgriff, 8 mm  
hollow handle, 8 mm  
mango hueco, 8 mm  
poignée creuse, 8 mm  
manico cavo, 8 mm



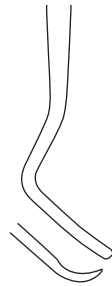
43-350-05-07  
Fig. 5



Furkationskürette  
Furcation curette  
Cureta de furcación  
Curette à furcation  
Curetta di forzazione  
0,9 mm  
labial / lingual  
labial / lingual  
labial / lingual  
labiale / lingual  
labiali / linguali



Prichard  
43-364-01-07  
Fig. 1/2



Chirurgische Kürette,  
extra lange, kräftige  
Konstruktion,  
zweischneidig  
  
Bone curette,  
extra long, robust  
construction, double  
cutting  
  
Cureta para hueso,  
construcción robusta  
extralarga, doble  
cortante  
  
Curette à os,  
construction très  
longue, robuste,  
double coupe  
  
Curetta ossea,  
design extralungo,  
robusto, doppio  
taglio



## Gracey Mini-Küretten, subgingivaler Einsatz

Gracey mini curettes, subgingival

Gracey mini curetas, subgingival

Gracey mini curettes, subgingival

Gracey mini curette, subgingivale



Frontzähne, Prämolaren,  
universell,  
längerer 1er Schaft,  
kürzeres Arbeitsende

Incisors, premolars,  
universal,  
first shaft longer,  
working end shorter

Incisivos, premolares,  
universal,  
vástago 1, más largo,  
punta de trabajo más corta

Incisives, universel,  
1ère tige plus longue,  
extrémité opératoire plus  
courte

Incisivi, premolari,  
universali,  
1° stelo più lungo,  
estremità di lavoro più breve

1/1

43-334-06-07

Ti

Fig. 5/6

17,5 cm / 6 7/8"

Hohlgriff, 10 mm  
hollow handle, 10 mm  
mango hueco, 10 mm  
poignée creuse, 10 mm  
manico cavo, 10 mm



Prämolaren, Molaren, lingual/bukkal,  
längerer 1er Schaft,  
kürzeres Arbeitsende

Premolars, molars, lingual/buccal,  
first shaft longer,  
working end shorter

Premolares, molares, lingual/bucal,  
vástago 1, más largo, punta de trabajo  
más corta

Prémolaires, molaires, lingual/bucal,  
1ère tige plus longue, extrémité  
opératoire plus courte

Premolari, molari, linguali/buccali,  
1° stelo più lungo, estremità di lavoro  
più breve

1/1

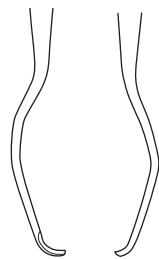
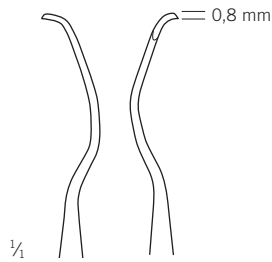
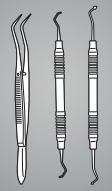
43-334-08-07

Ti

Fig. 7/8

17,5 cm / 6 7/8"

Hohlgriff, 10 mm  
hollow handle, 10 mm  
mango hueco, 10 mm  
poignée creuse, 10 mm  
manico cavo, 10 mm



Prämolaren, Molaren,  
mesial, mesiolingual,  
mesiobukkal,  
längerer 1er Schaft,  
kürzeres Arbeitsende  
Premolars, molars,  
mesial, mesiolingual,  
mesiobuccal,  
first shaft longer, working  
end shorter  
Prémolares, molares,  
mesial, mesiolingual,  
mesiobucal, vástago 1,  
más largo,  
punta de trabajo más corta

Prémolaires, molaires,  
mésial, mésiolingual,  
mésibuccal,  
1ère tige plus longue,  
extrémité opératoire plus  
courte  
Premolari, molari,  
mesiali, mesiolinguali,  
mesiobuccali,  
1° stelo più lungo, estremità  
di lavoro più breve

1/1

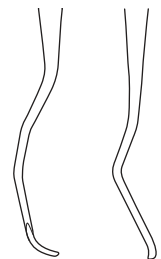
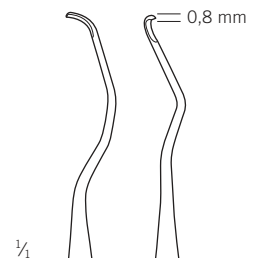
43-334-12-07

Ti

Fig. 11/12

17,5 cm / 6 7/8"

Hohlgriff, 10 mm  
hollow handle, 10 mm  
mango hueco, 10 mm  
poignée creuse, 10 mm  
manico cavo, 10 mm



Prämolaren, Molaren, distal,  
längerer 1er Schaft, kürzeres  
Arbeitsende

Premolars, molars, distal,  
first shaft longer, working  
end shorter

Prémolares, molares, distal,  
vástago 1, más largo, punta  
de trabajo más corta

Prémolaires, molaires, distal,  
1ère tige plus longue,  
extrémité opératoire plus  
courte

Premolari, molari, distali,  
1° stelo più lungo, estremità  
di lavoro più breve

1/1

43-334-14-07

Ti

Fig. 13/14

17,5 cm / 6 7/8"

Hohlgriff, 10 mm  
hollow handle, 10 mm  
mango hueco, 10 mm  
poignée creuse, 10 mm  
manico cavo, 10 mm

## Gracey Standard-Küretten, subgingivaler Einsatz

Gracey standard curettes, subgingival

Gracey curetas estándar, subgingival

Gracey curettes standard, subgingival

Gracey curette standard, subgingivale



Frontzähne, Prämolaren,  
universell  
Incisors, premolars, universal  
Incisivos, premolares,  
universal  
Incisives, prémolaires,  
universel  
Incisivi, premolari, universali

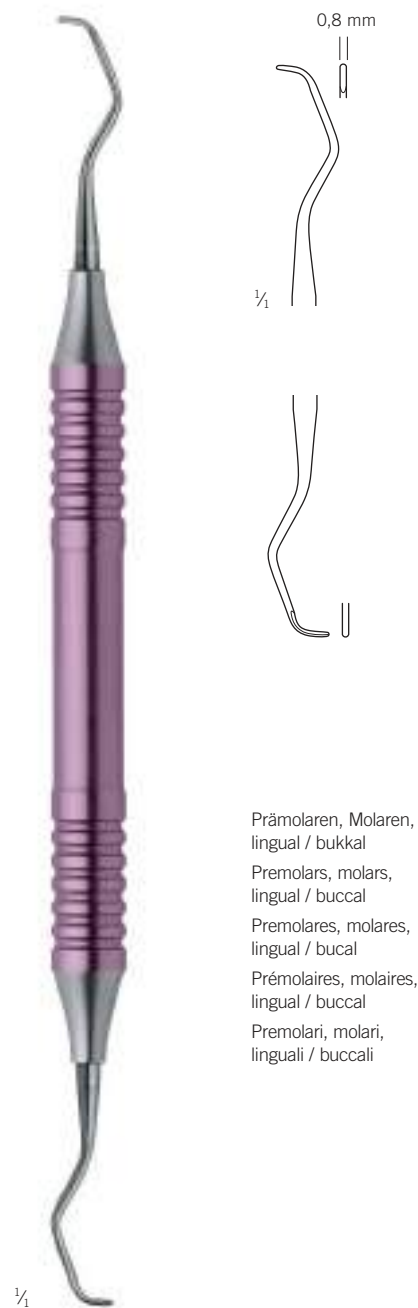
43-335-06-07

Ti

Fig. 5/6

17,5 cm / 6 7/8"

Hohlgriff, 10 mm  
hollow handle, 10 mm  
mango hueco, 10 mm  
poignée creuse, 10 mm  
manico cavo, 10 mm



Prämolaren, Molaren,  
lingual / bukkal  
Premolars, molars,  
lingual / buccal  
Prémolaires, molaires,  
lingual / bucal  
Prémolaires, molaires,  
lingual / buccal  
Premolari, molari,  
linguali / buccali

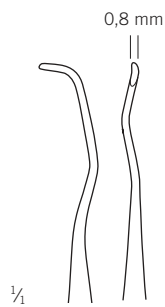
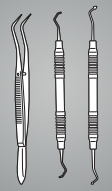
43-335-08-07

Ti

Fig. 7/8

17,5 cm / 6 7/8"

Hohlgriff, 10 mm  
hollow handle, 10 mm  
mango hueco, 10 mm  
poignée creuse, 10 mm  
manico cavo, 10 mm



Prämolaren, Molaren, mesial,  
mesiolingual, mesiobukkal  
Premolars, molars, mesial,  
mesiolingual, mesiobuccal  
Premolares, molares, mesial,  
mesiolingual, mesiobucal  
Prémolaires, molaires, mésial,  
mesiolingual, mésiobuccal  
Premolari, molari, mesiali,  
mesiolinguali, mesiobuccali

1/1

43-335-12-07

Ti

Fig. 11/12

17,5 cm / 6 7/8"

Hohlgriff, 10 mm  
hollow handle, 10 mm  
mango hueco, 10 mm  
poignée creuse, 10 mm  
manico cavo, 10 mm



Prämolaren, Molaren, distal  
Premolars, molars, distal  
Premolares, molares, distal  
Prémolaires, molaires, distal  
Premolari, molari, distali

1/1

43-335-14-07

Ti

Fig. 13/14

17,5 cm / 6 7/8"

Hohlgriff, 10 mm  
hollow handle, 10 mm  
mango hueco, 10 mm  
poignée creuse, 10 mm  
manico cavo, 10 mm

## Schleifsteine

Sharpening stones

Piedras de afilar

Meules

Pietre per affilare



### Record Arkansas 43-840-00-04

115 x 40 x 10/2 mm

Multiform, weiß  
multi shape, white  
forma múltiple, blanco  
multiforme, blanc  
multiforme, bianco

Zum Vorschleifen stumpfer Instrumente.  
Mit abgerundeten Kanten und abgeschrägten  
Flächen für Radien und Flächen

For pregrinding of blunt instruments. The  
rounded edges and bevelled surfaces enable  
the sharpening of radius and surfaces

Para preafilar instrumentos romos. Los cantos  
redondeados y las superficies biseladas  
permiten afilar radios y superficies

Pour le dégrossissage d'instruments émoussés.

Avec bords arrondies et surfaces en biseau  
pour rayons et surfaces

Per la sgrossatura degli strumenti smussati.

Con bordi arrotondati e superfici smussate  
consentono di affilare radi e superfici



### Original Arkansas 43-840-01-04

100 x 25 x 7 mm

flach, grau-weiß  
flat, grey-white  
plano, blanco-gris  
plat, blanc-gris  
piatto, bianco-grigio

Zum wiederholten Aufschleifen sowie Finieren von Scalern  
und Küretten

For repeated grinding and finishing of scalers and curettes

Para el afilado continuo y acabado de limpiadores y  
curetas

Pour le polissage répété ainsi que la finition  
d'instruments pour enlever la tartre et curettes

Per una ripetuta molatura e finitura di ablatori di tartaro e  
curette



### Original Arkansas 43-840-02-04

100 mm lang, Ø 8 mm

rund, grau-weiß  
round, grey-white  
redondo, blanco-gris  
rond, blanc-gris  
rotondo, bianco-grigio

Zum Entgraten der Federkanten

For burr removing from cutting edges

Para quitar la rebaba de los filos

Pour l'ébarbage des bords

Per la sbavatura dei bordi



### India-Korund 43-840-05-04

115 x 45 x 2 - 10 mm

fein, braun-beige  
delicate, brown-beige  
delicado, marrón-beige  
fin, brun-beige  
fine, beige-marrone

Zum Vorschleifen von sehr stumpfen Instrumenten  
For sharpening and recontouring of very blunt  
instruments

Para preafilar y volverles a dar forma a instrumentos

Pour le dégrossissage d'instruments émoussés

Per la sgrossatura di strumenti molto smussati



### India-Korund 43-840-06-04

100 mm lang, Ø 5 - 10 mm

rund, fein, braun-beige  
round, delicate, brown-beige  
redondo, delicado, marrón-beige  
rond, fin, brun-beige  
rotondo, file, beige-marrone

Zum Entgraten von Federkanten

For burr removing from cutting edges

Para quitar la rebaba de los filos

Pour l'ébarbage des bords

Per la sbavatura dei bordi



### 43-840-08-04

75 mm lang, Ø 6,0 mm

Teststäbchen aus Kunststoff

Test stick plastic

Varita de prueba de plástico

Bâtonnets pour test en plastique

Asta per test in plastica

Verpackungseinheit 6 Stück

package of 6 pieces

embalaje de 6 piezas

unité de commande 6 pièces

confezione da 6 pezzi

Zur Kontrolle der Schneidwirkung von Scalern und  
Küretten

For testing the sharpness of scalers and curettes

Para probar el filo de limpiadores y curetas

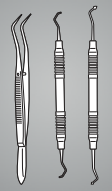
Pour le contrôle de l'effet de coupe d'instruments

pour enlever le tartre et de curettes

Per il controllo dell'effetto di taglio di ablatori di  
tartaro e curette

## Reinigungsinstrumente

Scalers, periodontology  
Limpiadores de sarro, parodontología  
Instruments à détartrer, parodontologie  
Ablatori di tartaro, parodontologia



43



Record Arkansas  
10-875-00-04

150 x 50 mm  
im Holzkasten  
in wooden case  
en estuche de madera  
en conteneur en bois  
in contenitori di legno



43-840-09-04

Schleifsteinöl  
Sharpening stone oil  
Aceite para piedras de afilar  
Huile à pierre à aiguiser  
Olio per pietra abrasiva

## Parodontometer

Periodontal probes  
Sondas parodontales  
Sondes parodontales  
Sonde parodontali



43-300-01-07

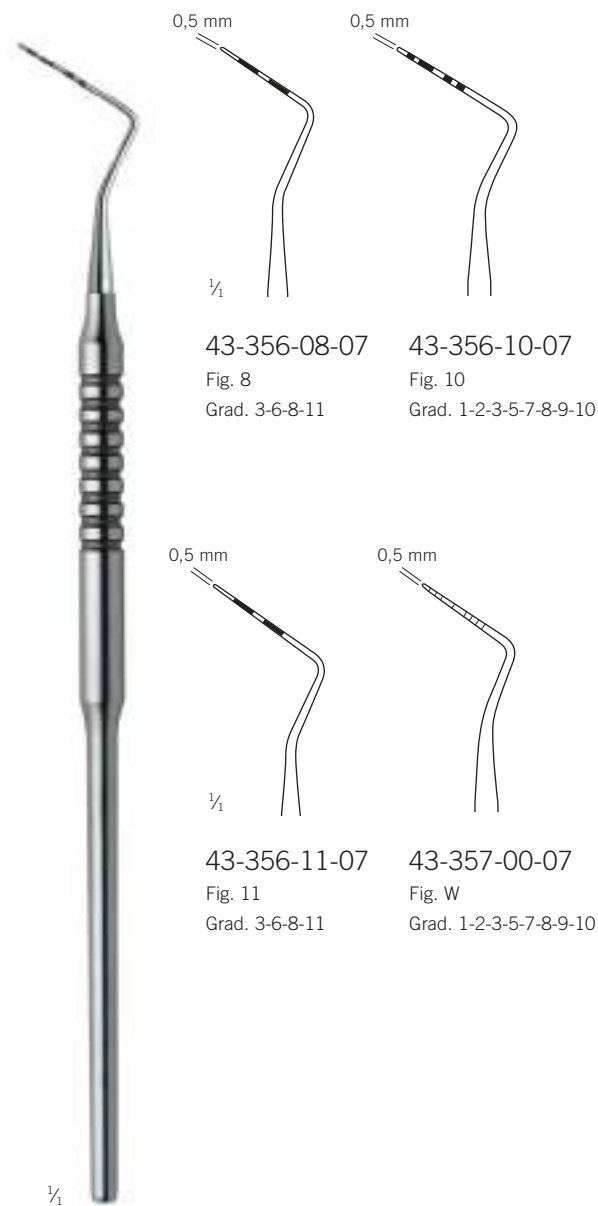
Iglhaut  
43-300-01-07  
17,5 cm / 6 7/8"  
massiver Griff, 6 mm,  
solid handle, 6 mm  
mango sólido, 6 mm  
poignée massive, 6 mm  
solida impugnatura, 6 mm



43-347-40-07

Nabers  
43-347-40-07  
17,5 cm / 6 7/8"  
Hohlgriff, 8 mm  
hollow handle, 8 mm  
mango hueco, 8 mm  
poignée creuse, 8 mm  
manico cavo, 8 mm

Furkationssonde, gradiertes Arbeitsende  
Furcation probe, graduated working end  
Sonda de furcación, punta de trabajo graduada  
Sonde de furcation, extrémité opératoire graduée  
Sonda di forcazione, estremità di lavoro graduata



43-356-08-07 - 43-357-00-07  
16 cm / 6 1/8"

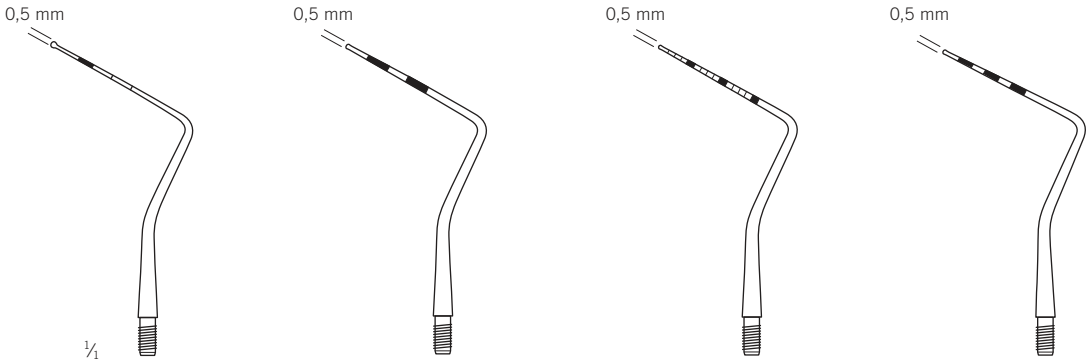
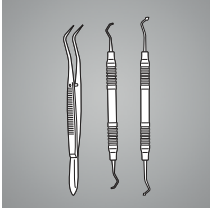
massiver Griff, 6 mm,  
solid handle, 6 mm  
mango sólido, 6 mm  
poignée massive, 6 mm  
solida impugnatura, 6 mm

### Parodontometer-Ansatz

Periodontal probes, interchangeable  
Sondas parodontales, intercambiables  
Sondes parodontales, interchangeable  
Sonde parodontali, intercambiabili

### Reinigungsinstrumente

Scalers, periodontology  
Limpiadores de sarro, parodontología  
Instruments à détartrer, parodontologie  
Ablatori di tartaro, parodontologia



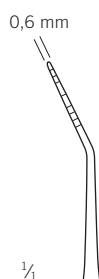
|    |                                                                                                              |                               |                                           |                                     |
|----|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------|-------------------------------------------|-------------------------------------|
| St | 43-734-11-07                                                                                                 | 43-734-13-07                  | 43-734-21-07                              | 43-734-23-07                        |
| Ti | 43-735-11-09                                                                                                 | 43-735-13-09                  | 43-735-21-09                              | 43-735-23-09                        |
|    | Fig. CPG 11,5 WHO<br>Grad. 3,5-5,5-8,5-11,5<br>mit Kugel<br>with ball<br>con bola<br>avec bille<br>con sfera | Fig. CPG 12<br>Grad. 3-6-9-12 | Fig. CP 15 UNC<br>Grad. 1-2-3-4-...-14-15 | Fig. CPNG 22<br>Grad. 2-4-6-8-10-12 |



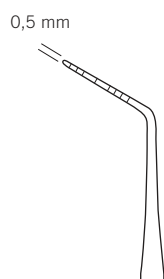
Sondengriffe siehe Seite 244  
Probe handles see page 244  
Mangos endosondas miren página 244  
Poignées endosondes voir page 244  
Impugnatori endosonde vedi pagina 244

## Parodontometer

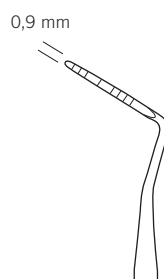
Periodontal probes  
Sondas parodontales  
Sondes parodontales  
Sonde parodontali



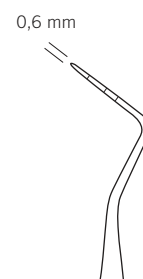
Merrit A  
43-736-00-07  
Grad. 1-2-3-5-7-8-9-10



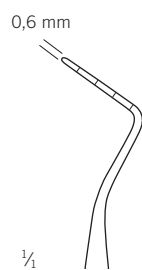
Merrit E  
43-736-01-07  
Grad. 1-2-3-5-7-8-9-10



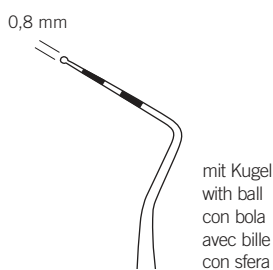
Goldman-Fox  
43-736-04-07  
Grad. 1-2-3-5-7-8-9-10



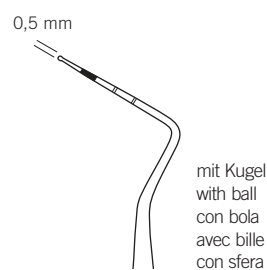
Michigan  
43-736-06-07  
Grad. 3-6-8



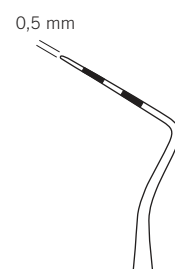
Mercury  
43-736-08-07  
Grad. 3-6-9-12



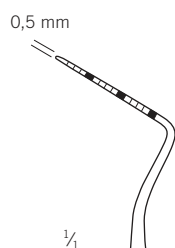
43-736-10-07  
Fig. CPNG 12S  
Grad. 3-6-9-12



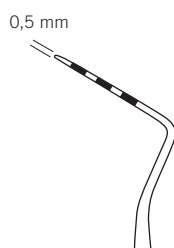
WHO  
43-736-11-07  
Fig. CPG 11,5 WHO  
Grad. 3,5-5,5-8,5-11,5



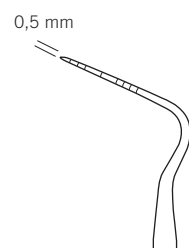
43-736-12-07  
Fig. CPG 12  
Grad. 3-6-9-12



43-736-15-07  
Fig. CP 15 UNC  
Grad. 1-2-3-4-5 ... 14-15

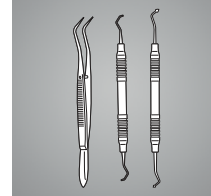


43-736-22-07  
Fig. CPNG 22  
Grad. 2-4-6-8-10-12



43-736-26-07  
Fig. 26G  
Grad. 1-2-3-5-7-8-9-10

43-736-00-07 -  
43-736-26-07  
17,5 cm / 6 7/8"  
massiver Griff, 6 mm,  
solid handle, 6 mm  
mango sólido, 6 mm  
poignée massive, 6 mm  
solida impugnatura, 6 mm



1/1

0,8 mm

1/1

Williams-Goldman-Fox  
43-738-02-07  
Grad. 1-2-3-5-7-8-9-10

0,6 mm

43-738-04-07  
Fig. CP 11/23  
Grad. 3-6-8-11

0,6 mm

43-738-06-07  
Fig. CP 12/23  
Grad. 3-6-9-12

0,5 mm

0,8 mm

43-738-08-07  
Fig. GF/3  
Grad. 1-2-3-5-7-8-9-10

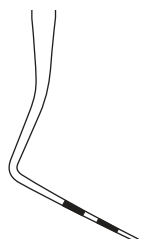
0,5 mm

0,8 mm

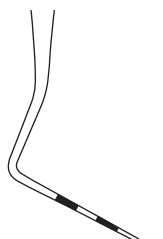
43-738-10-07  
Fig. UM/3  
Grad. 3-6-8



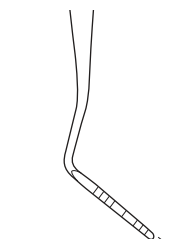
0,5 mm



0,5 mm



0,9 mm



0,6 mm



0,5 mm

0,8 mm

1/1

43-738-12-07  
Fig. W/3  
Grad. 1-2-3-5-7-8-9-10

0,6 mm

43-738-14-07  
Fig. GF/6  
Grad. 1-2-3-5-7-8-9-10

0,6 mm

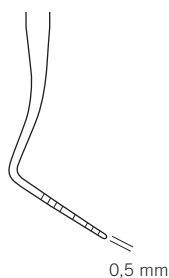
43-738-16-07  
Fig. UM/6  
Grad. 3-6-8

0,5 mm

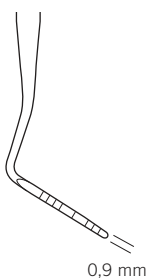
43-738-18-07  
Fig. W/6  
Grad. 1-2-3-5-7-8-9-10

0,6 mm

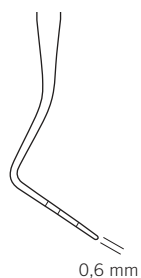
43-738-20-07  
Fig. GF/17  
Grad. 1-2-3-5-7-8-9-10



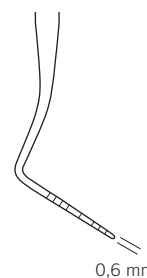
0,5 mm



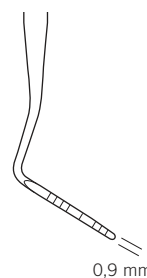
0,9 mm



0,6 mm



0,6 mm



0,9 mm

43-738-02-07 -  
43-738-20-07

17,5 cm / 6 7/8"

Hohlgriff, 8 mm  
hollow handle, 8 mm  
mango hueco, 8 mm  
poignée creuse, 8 mm  
manico cavo, 8mm

## Parodontometer

Periodontal probes  
Sondas parodontales  
Sondes parodontales  
Sonde parodontali



0,5 mm



1/1

43-738-22-07

Fig. UM/17

Grad. 3-6-8



0,5 mm

0,5 mm



43-738-24-07

Fig. W/17

Grad. 1-2-3-5-7-8-9-10



0,5 mm

0,9 mm



43-738-26-07

Fig. GF/23

Grad. 1-2-3-5-7-8-9-10



0,6 mm

0,6 mm



43-738-28-07

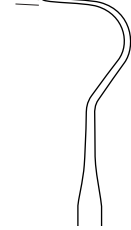
Fig. UM/23

Grad. 3-6-8



0,5 mm

0,6 mm



43-738-30-07

Fig. W/23

Grad. 1-2-3-5-7-8-9-10



0,5 mm

43-738-22-07 -  
43-738-30-07

17,5 cm / 6 7/8"

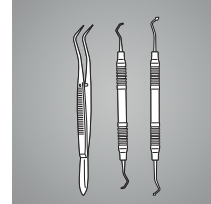
Hohlgriff, 8 mm  
hollow handle, 8 mm  
mango hueco, 8 mm  
poignée creuse, 8 mm  
manico cavo, 8 mm

## Zahnsonden

Explorers  
Sondas  
Sondes  
Sonde

## Reinigungsinstrumente

Scalers, periodontology  
Limpiadores de sarro, parodontología  
Instruments à détartrer, parodontologie  
Ablatori di tartaro, parodontologia



43



Cross  
43-348-10-07

17,5 cm / 6 7/8"

Hohlgriff, 8 mm  
hollow handle, 8 mm  
mango hueco, 8 mm  
poignée creuse, 8 mm  
manico cavo, 8 mm



Zürich  
43-400-02-07

17,5 cm / 6 7/8"

Hohlgriff, 8 mm  
hollow handle, 8 mm  
mango hueco, 8 mm  
poignée creuse, 8 mm  
manico cavo, 8 mm

Mikro-Sonde, zum Ertasten des Wurzelkanals von retrograd nach WSR

Micro probe, for retrograde detection of root canal following apicoectomy

Micro sonda, para la detección retrógrada del canal radicular después de la apicectomía

Micro sonde, pour la détection rétrograde du canal de la racine après résection de l'apex

Micro sonda, per la rilevazione retrograda del canale della radice in seguito a interventi di apicectomia

**GR** = grau  
grey  
gris  
gris  
grigio

**Y** = gelb  
yellow  
amarillo  
jaune  
giallo

**R** = rot  
red  
rojo  
rouge  
rosso

**G** = grün  
green  
verde  
vert  
verde

**V** = violett  
violet  
violeta  
violet  
viola

**W** = weiß  
white  
blanco  
blanc  
bianco

**B** = blau  
blue  
azur  
bleu  
blu

**C** = hellblau  
light-blue  
azul claro  
bleu clair  
azzurro

## Zahnsonden

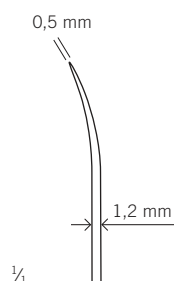
Explorers

Sondas

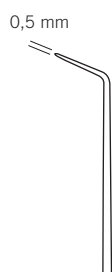
Sondes

Sonde

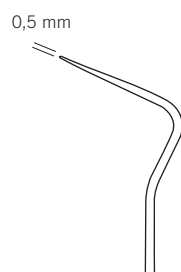
**finoLine**



43-400-03-07  
Fig. 3



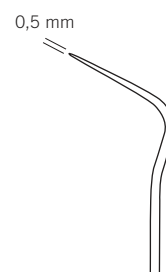
43-400-06-07  
Fig. 6



43-400-08-07  
Fig. 8 A



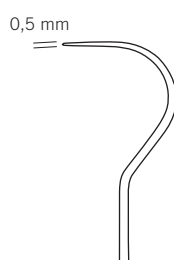
43-400-09-07  
Fig. 9



43-400-12-07  
Fig. 12



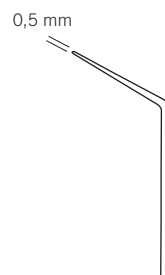
43-400-17-07  
Fig. 17



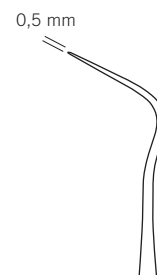
43-400-23-07  
Fig. 23



43-400-30-07  
Fig. 3A



43-400-60-07  
Fig. 6XL



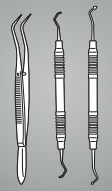
White  
43-401-12-07  
Fig. 12

43-400-03-07 -  
43-401-12-07

17,5 cm / 6 7/8"

extra feine Zahnsonde  
extra delicate tooth probe  
sonda dental extradelicada  
sonde dentaire extra fine  
sonda dentale superfine

massiver Griff, 6 mm  
solid handle, 6 mm  
mango sólido, 6 mm  
poignée massive, 6 mm  
manico cavo, 6 mm



43-402-03-07 -  
43-402-12-07

17,5 cm / 6 7/8"

massiver Griff, 6 mm

solid handle, 6 mm

mango sólido, 6 mm

poignée massive, 6 mm

manico cavo, 6 mm

0,6 mm

1/1

43-402-03-07

Fig. 3

Lokalisierung von Furkationen und  
Untersuchungen im Interdentalraum

Detection of furcations and for easy entry into  
interproximal spaces

Detección de furcaciones y acceso fácil a los  
espacios interproximales

Localisation de furcations et examens dans  
l'espace interdentaire

Localizzazione di furcazioni e per il facile  
accesso a spazi interdentali

0,6 mm

1/1

43-402-06-07

Fig. 6

Lokalisierung von Karies, Zahnstein,  
Wurzelkanälen und Furkationen

Detection of plaque, caries, root canals  
and furcations

Detección de sarro, caries, canales  
radiculares y furcaciones

Localisation de caries, de tartre, de  
canaux de racine et de furcations

Localizzazione di carie, tartaro, canali  
di radici e forcazioni

0,6 mm

1/1

43-402-08-07

Fig. 8A

0,6 mm

1/1

43-402-09-07

Fig. 9

0,6 mm

Briault

43-402-11-07

Fig. EXD 11

0,6 mm

43-402-12-07

Fig. EXD 11-12

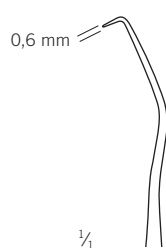
## Zahnsonden

Explorers

Sondas

Sondes

Sonde



White  
43-402-17-07

Fig. 17

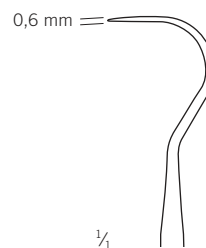
Für subgingivale Untersuchung und  
Approximalkaries

Mainly for sub-gingival examination and  
approx. caries

Sobre todo para el examen subgingival y  
caries aproximal

Pour l'examen subgingival et des  
caries approximales

Principalmente per gli esami subgingivali  
e carie contigue



White  
43-402-23-07

Fig. 23

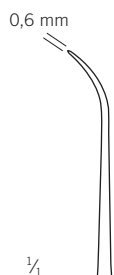
Allgemeinuntersuchung, besonders für  
Schneidezähne

For general examination, especially for  
incisors

Para el examen general, especialmente  
de incisivos

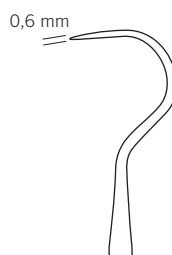
Examen général, surtout des  
incisives

Esame generale, in particolare per  
gli incisivi



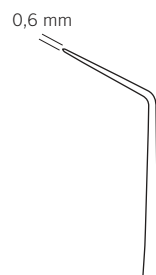
43-402-33-07

Fig. 3A



43-402-54-07

Fig. 54



43-402-66-07

Fig. 6XL

Lokalisierung von Karies, Zahnstein,  
Wurzelkanälen und Furkationen

Detection of plaque, caries, root canals  
and furcations

Detección de sarro, caries, canales  
radiculares y furcaciones

Localisation de caries, de tartre, de  
canaux de racine et de furcations

Localizzazione di carie, tartaro, canali  
di radici e forcazioni

43-402-17-07 -  
43-402-66-07

17,5 cm / 6 7/8"

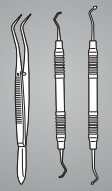
massiver Griff, 6 mm

solid handle, 6 mm

mango sólido, 6 mm

poignée massive, 6 mm

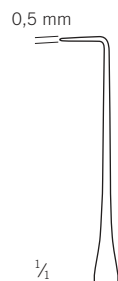
manico cavo, 6 mm



43-403-01-07 -  
43-403-23-07

17,5 cm / 6 7/8"

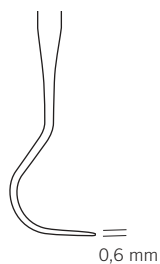
Hohlgriff, 8 mm,  
hollow handle, 8 mm  
mango hueco, 8 mm  
poignée creuse, 8 mm  
manico cavo, 8 mm



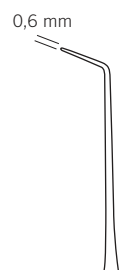
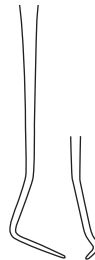
43-403-01-07  
Fig. UT 1/2



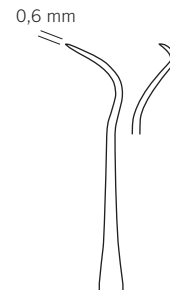
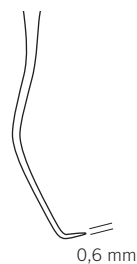
43-403-06-07  
Fig. 23/6



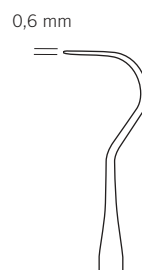
43-403-02-07  
Fig. UT 2/2



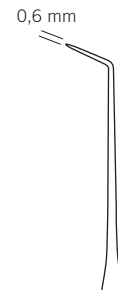
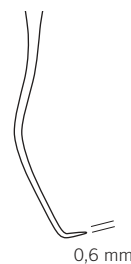
43-403-16-07  
Fig. 16/17



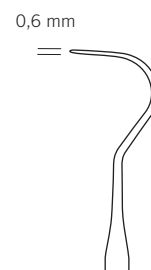
43-403-03-07  
Fig. 3CH/3CH



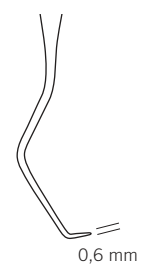
43-403-17-07  
Fig. 17/23



43-403-04-07  
Fig. 6/3



43-403-23-07  
Fig. 23/17A



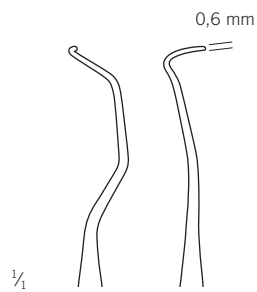
# Zahnsonden

Explorers

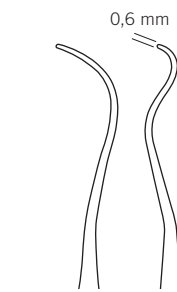
Sondas

Sondes

Sonde



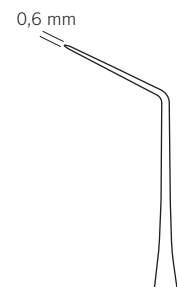
Nabers  
43-404-01-07  
Fig. 1



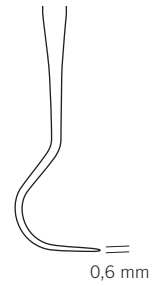
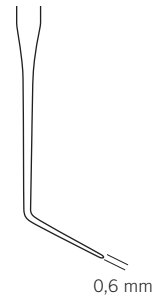
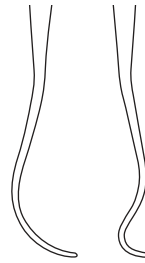
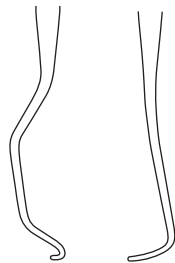
Nabers  
43-404-02-07  
Fig. 2



43-404-05-07  
Fig. 5/6



43-404-23-07  
Fig. 16/23



1/1

43-404-01-07 -  
43-404-23-07

17,5 cm / 6 7/8"

Hohlgriff, 8 mm,  
hollow handle, 8 mm  
mango hueco, 8 mm  
poignée creuse, 8 mm  
manico cavo, 8 mm

## Zahnsonden-Ansätze

Explorers interchangeable

Sondas intercambiables

Sondes interchangeables

Sonde intercambiabili

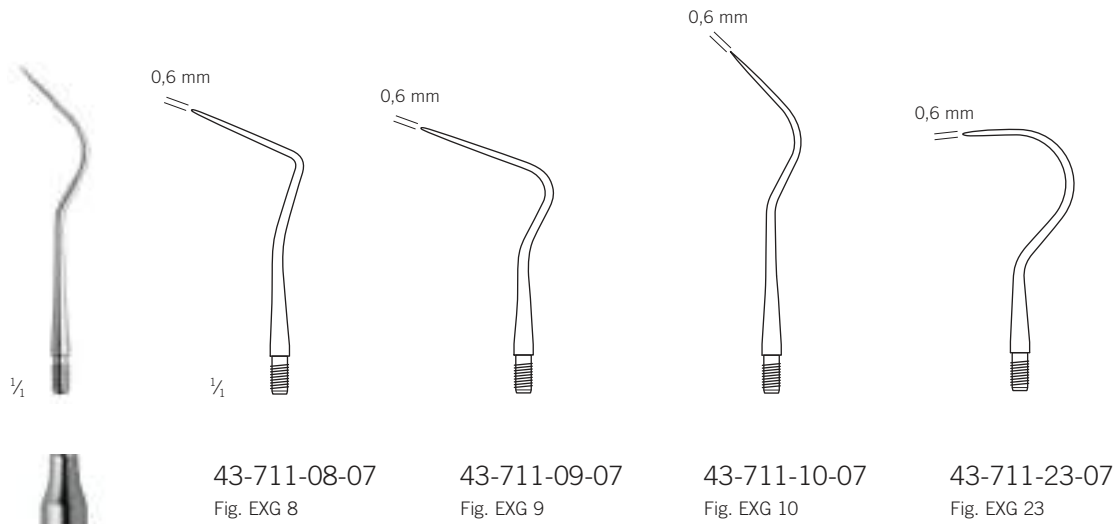
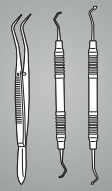
## Reinigungsinstrumente

Scalers, periodontology

Limpiadores de sarro, parodontología

Instruments à détartrer, parodontologie

Ablatori di tartaro, parodontologia



Sondengriffe siehe Seite 244

Probe handles see page 244

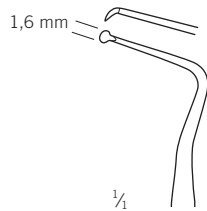
Mangos endosondas miren página 244

Poignées endosondes voir page 244

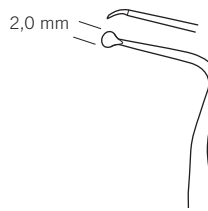
Impugnatori endosonde vedi pagina 244

## Exkavatoren

Excavators  
Excavadores  
Excavateurs  
Escavatori



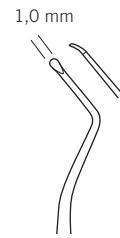
43-482-01-07  
Fig. GM 1A



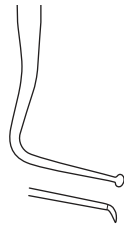
43-482-02-07  
Fig. GM 2A



43-484-00-07  
Fig. GM 0



43-484-01-07  
Fig. GM 1



1/1

43-482-01-07 -  
43-486-34-07

17,5 cm / 6 7/8"

Hohlgriff, 8 mm,  
hollow handle, 8 mm  
mango hueco, 8 mm  
poignée creuse, 8 mm  
manico cavo, 8 mm

doppelendig  
double ended  
de doble punta  
à extrémité double  
a punta doppia



**GR** = grau  
grey  
gris  
grigio



**Y** = gelb  
yellow  
amarillo  
jaune  
giallo



**R** = rot  
red  
rojo  
rouge  
rosso



**G** = grün  
green  
verde  
vert  
verde



**V** = violett  
violet  
violeta  
violet  
viola



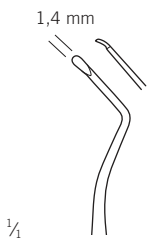
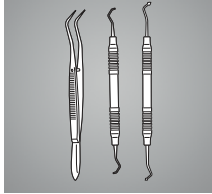
**W** = weiß  
white  
blanco  
blanc  
bianco



**B** = blau  
blue  
azul  
bleu  
blu



**C** = hellblau  
light-blue  
azul claro  
bleu clair  
azzurro



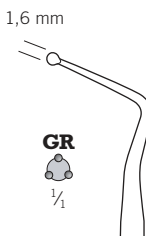
43-484-02-07  
Fig. GM 2



43-484-03-07  
Fig. GM 3



43-484-04-07  
Fig. GM 4



Zürich  
43-486-34-07  
Ø 1,9 mm



# Exkavatoren

Excavators  
Excavadores  
Excavateurs  
Escavatori



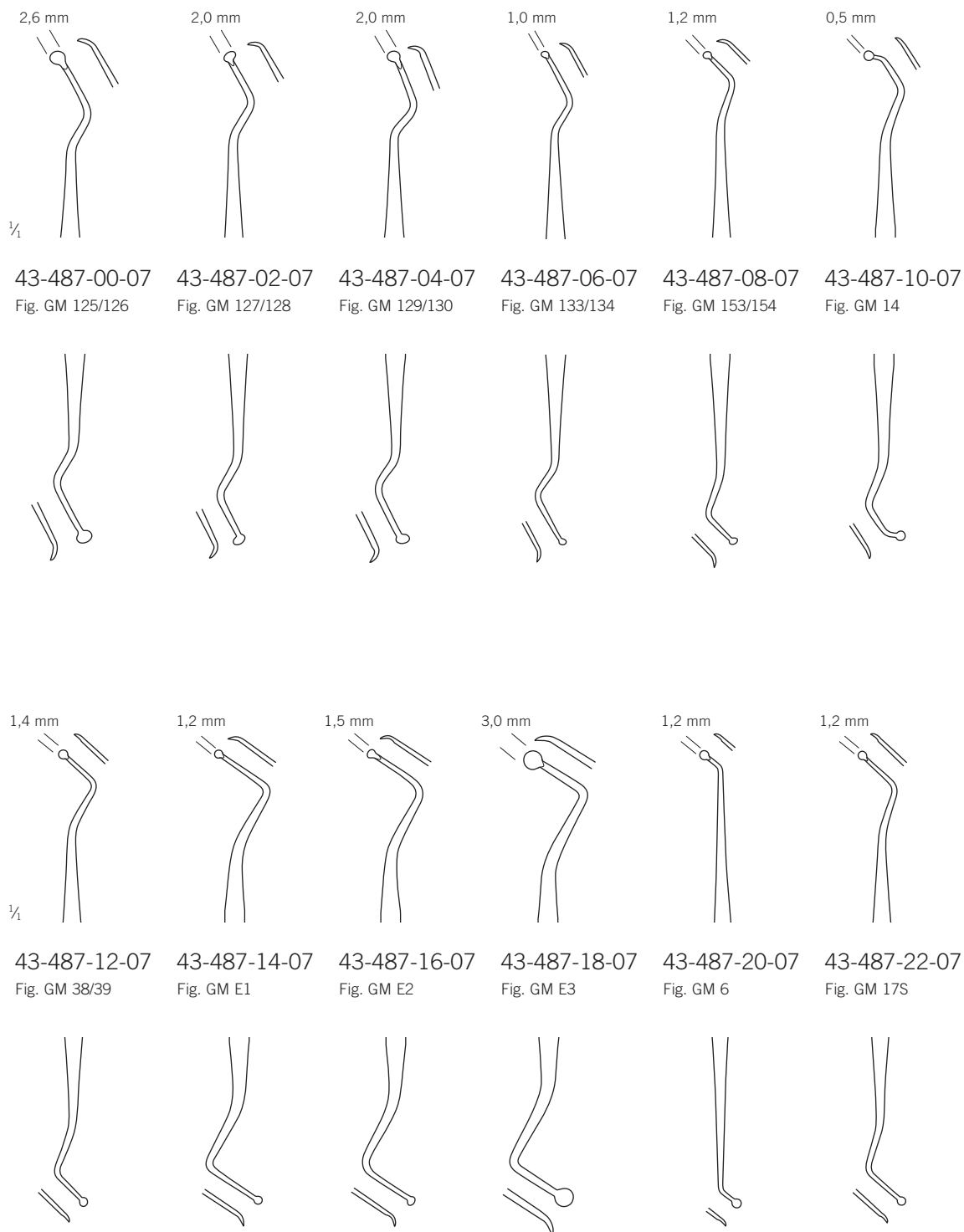
1/1

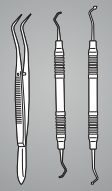
43-487-00-07 -  
43-487-44-07

17,5 cm / 6 7/8"

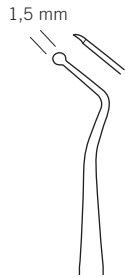
Hohlgriff, 8 mm  
hollow handle, 8 mm  
mango hueco, 8 mm  
poignée creuse, 8 mm  
manico cavo, 8 mm

doppelendig  
double ended  
de doble punta  
à extrémité double  
a punta doppia





43-487-24-07  
Fig. GM 17



43-487-26-07  
Fig. GM 18



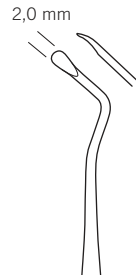
43-487-28-07  
Fig. GM 19



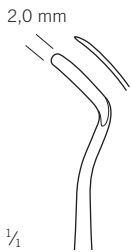
43-487-30-07  
Fig. GM 17W



43-487-32-07  
Fig. GM 18W



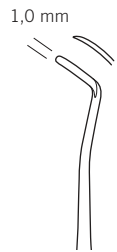
43-487-34-07  
Fig. GM 19W



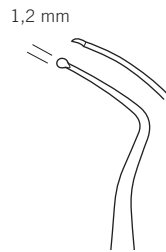
43-487-35-07  
Fig. GM 61/62



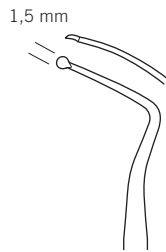
43-487-36-07  
Fig. GM 63/64



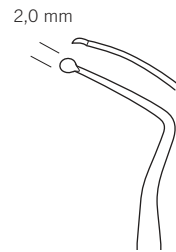
43-487-38-07  
Fig. GM 65/66



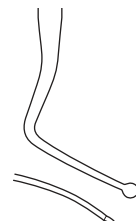
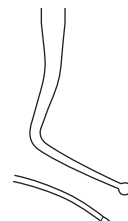
43-487-40-07  
Fig. GM 31L



43-487-42-07  
Fig. GM 32L



43-487-44-07  
Fig. GM 33L



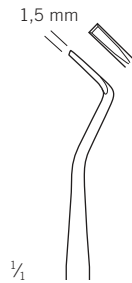
# Schmelzmeißel

Enamel chisels

Cinceles para esmalte

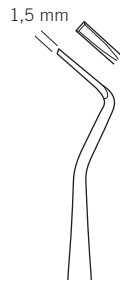
Ciseaux à émail

Tagliasmalto



43-493-01-07

Fig. 1



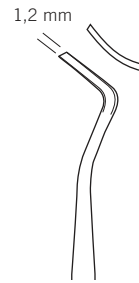
43-493-02-07

Fig. 2



43-493-26-07

Fig. 26



43-493-27-07

Fig. 27



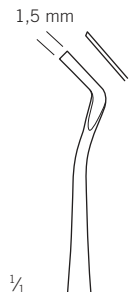
43-493-28-07

Fig. 28



43-493-29-07

Fig. 29



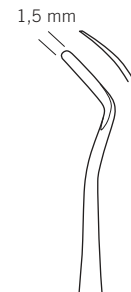
43-493-52-07

Fig. 51/52



43-493-54-07

Fig. 53/54



43-493-64-07

Fig. 63/64



43-493-66-07

Fig. 65/66



43-493-78-07

Fig. 77/78



43-493-80-07

Fig. 79/80



Black  
43-493-01-07 -  
43-493-80-07

17,5 cm / 6 7/8"

massiver Griff, 6 mm

solid handle, 6 mm

mango sólido, 6 mm

poignée massive, 6 mm

solida impugnatura, 6 mm

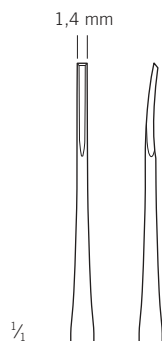
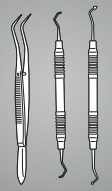
doppelendig

double ended

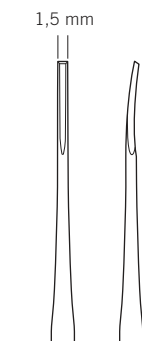
de doble punta

à extrémité double

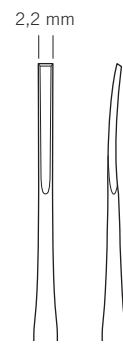
a punta doppia



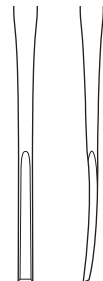
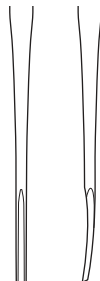
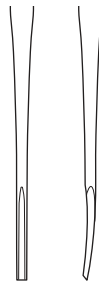
43-494-02-07  
Fig. 1/2



43-494-04-07  
Fig. 3/4



43-494-06-07  
Fig. 5/6



1/1

Wedelstaedt  
43-494-02-07 -  
43-494-06-07

17,5 cm / 6 7/8"

massiver Griff, 6 mm

solid handle, 6 mm

mango sólido, 6 mm

poignée massive, 6 mm

solida impugnatura, 6 mm

doppelendig

double ended

de doble punta

à extrémité double

a punta doppia

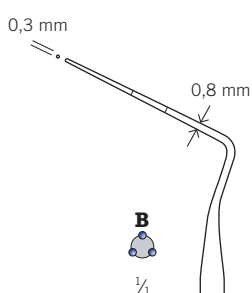
# Nervkanal-Instrumente

Root canal instruments

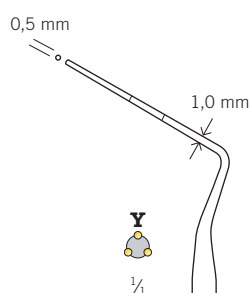
Instrumentos para canales

Instrumenti à canali

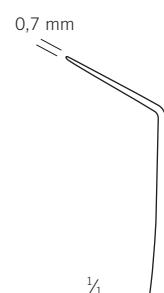
Strumenti per trattamenti canalari



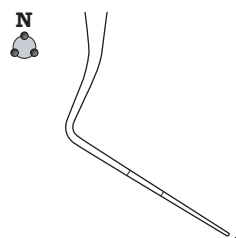
Zürich  
43-500-31-07  
Fig. 30/40



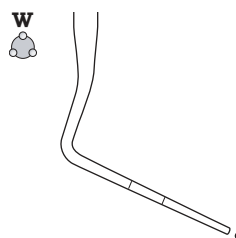
Zürich  
43-500-51-07  
Fig. 50/90



Stewart  
43-504-01-07



Plugger  
Plugger  
Obturador  
Obturateur  
Otturatore



Plugger  
Plugger  
Obturador  
Obturateur  
Otturatore



Endo-Sonde  
Endo probe  
Endosonda  
Endosonde  
Endosonda

1/1

43-500-31-07 -  
43-504-01-07

17,5 cm / 6 7/8"

Hohlgriff, 8 mm  
hollow handle, 8 mm  
mango hueco, 8 mm  
poignée creuse, 8 mm  
manico cavo, 8 mm

doppelendig  
double ended  
de doble punta  
à extrémité double  
a punta doppia

**GR** = grau  
grey  
gris  
grigio

**Y** = gelb  
yellow  
amarillo  
jaune  
giallo

**R** = rot  
red  
rojo  
rouge  
rosso

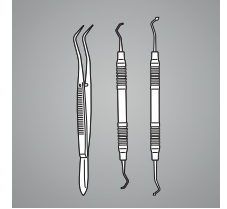
**G** = grün  
green  
verde  
vert  
verde

**V** = violett  
violet  
violeta  
violet  
viola

**W** = weiß  
white  
blanco  
blanc  
bianco

**B** = blau  
blue  
azur  
bleu  
blu

**N** = schwarz  
black  
negro  
noir  
nero



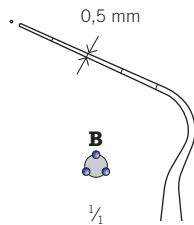
1/1

43-505-03-07 -  
43-505-12-07

17,5 cm / 6 7/8"

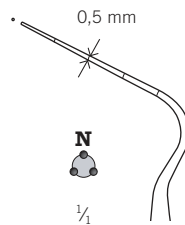
massiver Griff, 6 mm  
solid handle, 6 mm  
mango sólido, 6 mm  
poignée massive, 6 mm  
solida impugnatura, 6 mm

einendig  
single ended  
de una sola punta  
à une extrémité  
a una sola punta



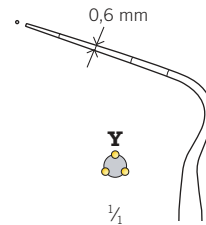
43-505-03-07

Fig. 30



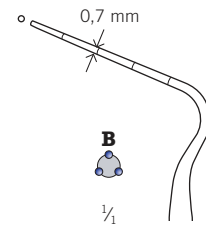
43-505-04-07

Fig. 40



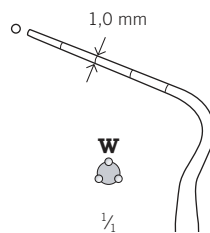
43-505-05-07

Fig. 50



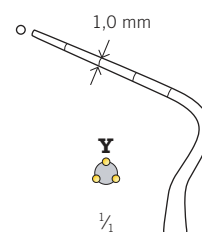
43-505-06-07

Fig. 60



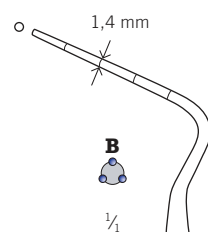
43-505-09-07

Fig. 90



43-505-10-07

Fig. 100



43-505-12-07

Fig. 120

Plugger  
Plugger  
Obturador  
Obturator  
Otturatore

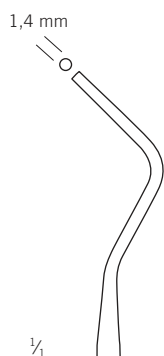
# Nervkanal-Instrumente

Root canal instruments

Instrumentos para canales

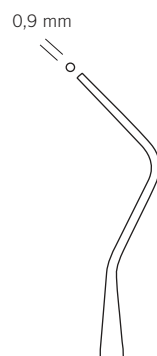
Instrumenti a canali

Strumenti per trattamenti canalari



43-506-01-07

Fig. 1



43-506-02-07

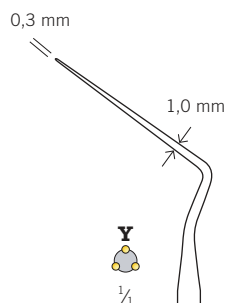
Fig. 2



43-506-03-07

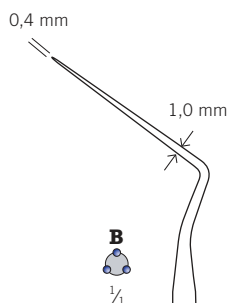
Fig. 3

Plugger  
Plugger  
Obturador  
Obtuteur  
Otturatore



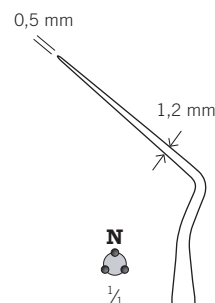
43-507-02-07

Fig. 20



43-507-03-07

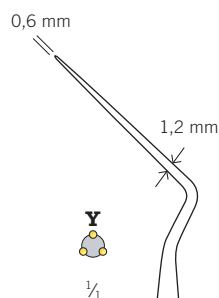
Fig. 30



43-507-04-07

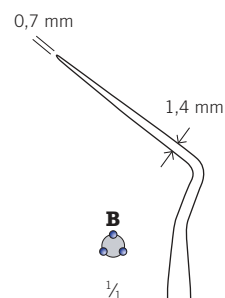
Fig. 40

Spreader  
Spreader  
Extendedor  
Etendeur  
Estensore



43-507-05-07

Fig. 50



43-507-06-07

Fig. 60

Spreader  
Spreader  
Extendedor  
Etendeur  
Estensore

43-506-01-07 -  
43-507-06-07

16 cm / 6 4/8"

massiver Griff, 6 mm  
solid handle, 6 mm  
mango sólido, 6 mm  
poignée massive, 6 mm  
solida impugnatura, 6 mm

einendig  
single ended  
de una sola punta  
à une extrémité  
a una sola punta

**GR** = grau  
grey  
gris  
grigio

**Y** = gelb  
yellow  
amarillo  
jaune  
giallo

**R** = rot  
red  
rojo  
rouge  
rosso

**G** = grün  
green  
verde  
vert  
verde

**V** = violett  
violet  
violeta  
violet  
viola

**W** = weiß  
white  
blanco  
blanc  
bianco

**B** = blau  
blue  
azur  
bleu  
blu

**N** = schwarz  
black  
negro  
noir  
nero

## Gingivektomiemesser

Gingivectomy knives

Bisturíes para la gingivectomía

Bistouris pour la gingivectomie

Bisturie per gengivectomia

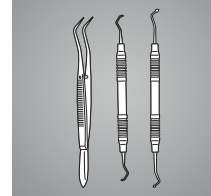
## Parodontologie

Periodontology

Parodontología

Parodontologie

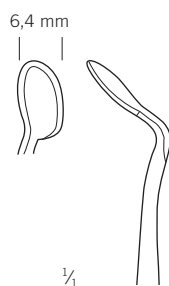
Parodontologia



43

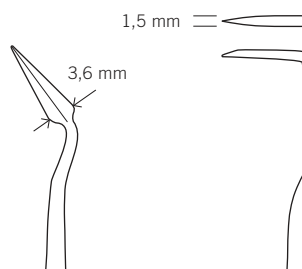
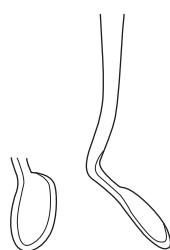


1/1



43-326-37-07

Fig. 7



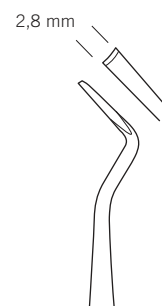
43-326-38-07

Fig. 8



43-326-39-07

Fig. 9



43-326-40-07

Fig. 10



43-326-41-07

Fig. 11



43-326-37-07 -  
43-326-41-07

17,5 cm / 6 7/8"

massiver Griff, 6 mm

solid handle, 6 mm

mango sólido, 6 mm

poignée massive, 6 mm

solida impugnatura, 6 mm

doppelendig

double ended

de doble punta

à extrémité double

a punta doppia

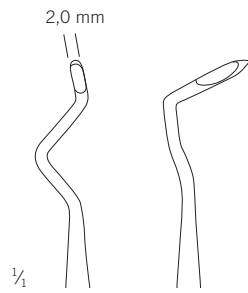
## Gingivektomiemesser

Gingivectomy knives

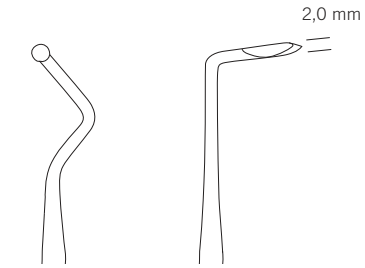
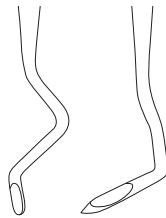
Bisturíes para la gingivectomía

Bistouris pour la gingivectomie

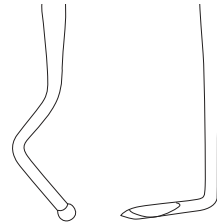
Bisturie per gengivectomia



38-050-03-07



38-050-04-07

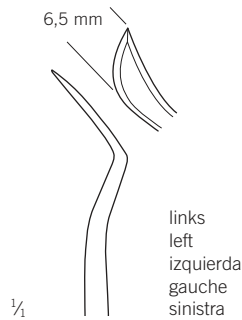
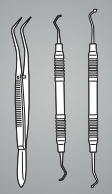


Allen-Iglhaut  
38-050-03-07 -  
38-050-04-07

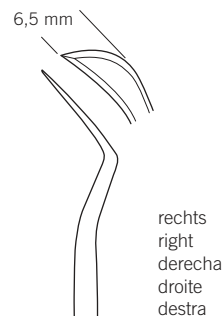
16 cm / 6 4/8"

Hohlgriff, 10 mm  
hollow handle, 10 mm  
mango hueco, 10 mm  
poignée creuse, 10 mm  
manico cavo, 10 mm

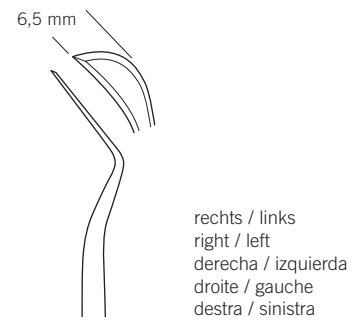
doppelendig  
double ended  
de doble punta  
à extrémité double  
a punta doppia



Kirkland  
43-331-51-07



Kirkland  
43-331-61-07



Kirkland  
43-332-61-07

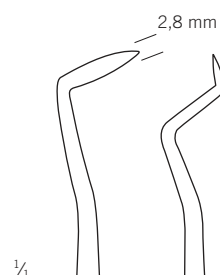
Für Gingivektomie und Rekonturierung der Sehr wirksam im retromolaren Bereich

For gingivectomy or gingivoplastic surgery. Very effective in retro molar region

Para la gingivectomía o cirugía gingivoplástica. Muy eficaz en la región retromolar

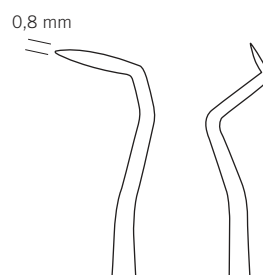
Pour gingivectomie et gingivoplastie chirurgicale. Très efficace dans la région rétromolaire

Per la gengivectomia e la chirurgia gengivoplastica. Molto efficace nella regione retromolare



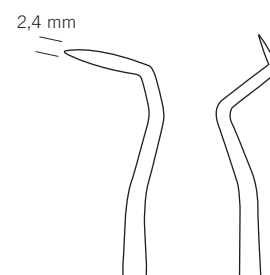
Orban  
43-333-01-07

Fig. 1



Orban  
43-333-02-07

Fig. 2



Orban  
43-333-12-07

Fig. 1/2

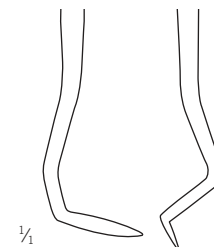
Mit kontragewinkeltem Schaft, speziell für posteriore Anwendung sowie für das Exzisieren von interproximalem Gewebe bei Gingivektomie

Counter angled shank, especially suitable for excision of interproximal tissue in gingivectomy

Vástago contraangular, especialmente idóneo para la extracción del tejido interproximal en gingivectomía

Avec tige contre coudée, spéciale pour application postérieure et excision de tissus interproximaux en gingivectomie

Con stelo controangolato, speciale per l'asportazione di tessuto interprossimale in gengivectomia



1/1

43-331-51-07 -  
43-333-12-07

16 cm / 6 1/8"

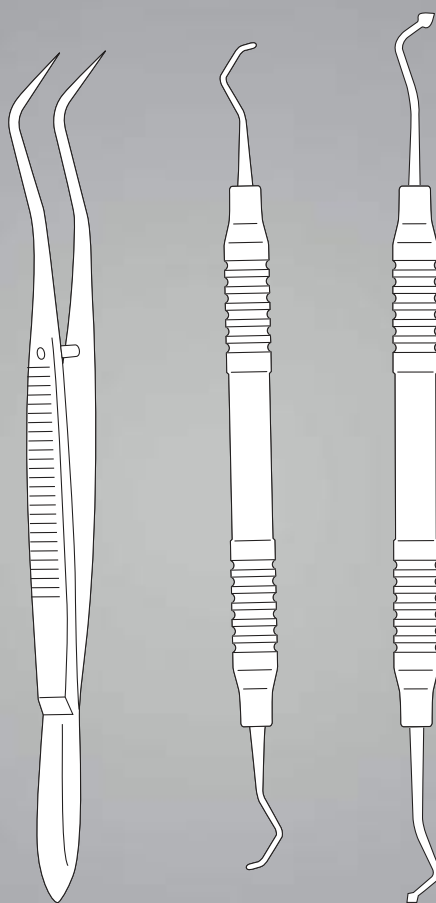
massiver Griff, 6 mm  
solid handle, 6 mm  
mango sólido, 6 mm  
poignée massive, 6 mm  
solida impugnatura, 6 mm

einendig  
single ended  
de una sola punta  
à une extrémité  
a una sola punta



Füllungsinstrumente  
Filling instruments  
Instrumentos para obturaciones  
Instruments pour plombages  
Otturatori

# 44



## Amalgaminstrumente

Amalgam instruments  
Instrumentos amalgamas  
Instruments à amalgame  
Strumenti per amalgama



½

### 44-185-01-01

Amalgampistole  
Amalgam carrier  
Porta amalgamas  
Pistolet pour amalgame  
Cucchiaino portamalgame

leicht gebogen  
slightly curved  
ligeramente curvo  
légèrement courbé  
leggermente curvo



½

### 44-187-01-01

Amalgampistole  
Amalgam carrier  
Porta amalgamas  
Pistolet pour amalgame  
Cucchiaino portamalgame

gewinkelt  
angled  
acodado  
coudé  
angolato



¼

### 44-187-05-04

Kunststoffansatz allein zu 44-185-01 und 44-187-01  
Plastic tip alone for 44-185-01 and 44-187-01  
Sólo aditamento de plástico para 44-185-01 y 44-187-01  
Appendice en plastique uniquement pour 44-185-01 et 44-187-01  
Accessorio in plastica per 44-185-01 e 44-187-01



¼

### 44-200-30-01

Amalgam-Fingerbecher, Boden flach  
Amalgam finger bowl, bottom flat  
Vaso para dedos de amalgama, base plana  
Coupelle pour amalgame, fond plat  
Vaso di amalgama, base piana



¼

### 44-200-31-01

Amalgam-Fingerbecher, Boden rund  
Amalgam finger bowl, bottom round  
Vaso para dedos de amalgama, base redonda  
Coupelle pour amalgame, fond rond  
Vaso di amalgama, base tonda

## Füllungsinstrumente

Filling instruments

Instrumentos para obturaciones

Instruments pour plombages

Otturatori

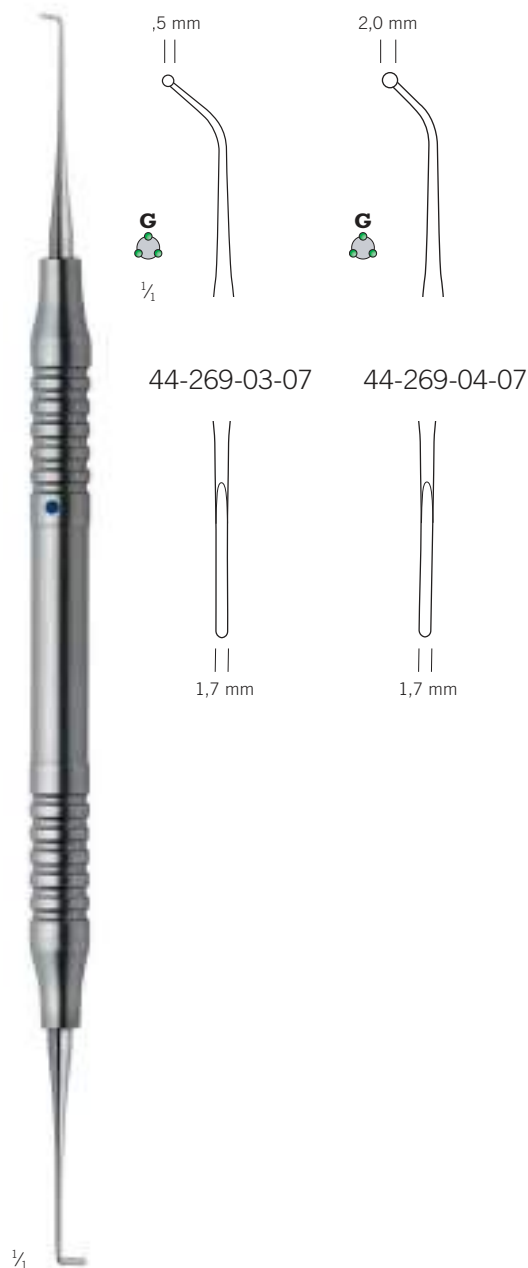
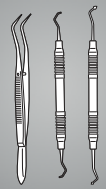
## Füllungsinstrumente

Filling instruments

Instrumentos para obturaciones

Instruments pour plombages

Otturatori



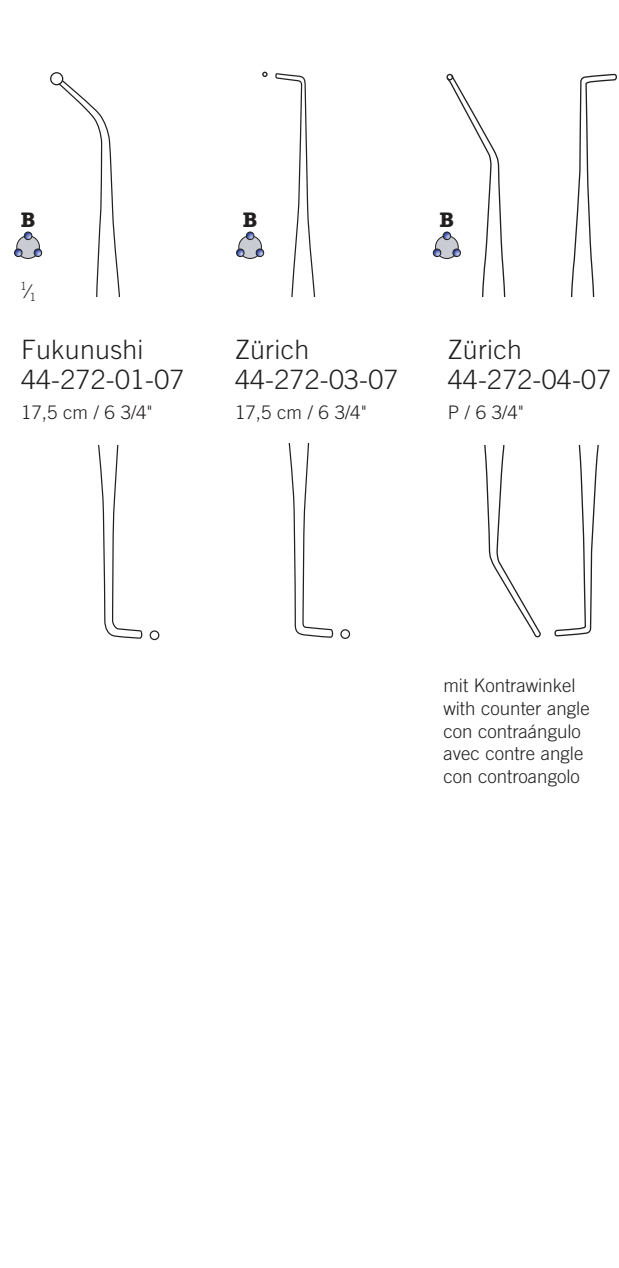
Zürich  
44-269-03-07 -  
44-269-04-07

17 cm / 6 5/8"

Kugelstopfer/Spatel-Kombination  
Ball type condenser/spatula combination  
Combinación condensador tipo bola/espátula  
Combinaison obturateur à bille/spatule  
Combinazione spatola/otturatore a sfera

Hohlgriff, 8 mm  
hollow handle, 8 mm  
mango hueco, 8 mm  
poignée creuse, 8 mm  
manico cavo, 8 mm

Ideal für Füllungen von retrograd mit MTA oder Super EBA  
Ideal for retrograde fillings with MTA and Super EBA  
Ideal para empastes retrógrados con MTA y Super EBA  
Idéal pour le remplissage rétrograde avec du matériel MTA et Super EBA  
Ideale per otturazioni retrograde con MTA e Super EBA



Fukunushi  
44-272-01-07  
17,5 cm / 6 3/4"

Zürich  
44-272-03-07  
17,5 cm / 6 3/4"

Zürich  
44-272-04-07  
P / 6 3/4"

mit Kontrawinkel  
with counter angle  
con contraángulo  
avec contre angle  
con controangolo

44-272-01-07 -  
44-272-04-07

16,5 cm / 6 4/8"

Planstopfer "Retrograd"  
Plane condenser "Retrograd"  
Condensador plano "Retrograd"  
Obtuteur plan "Retrograd"  
Otturatore piano "Retrograd"

Hohlgriff, 8 mm  
hollow handle, 8 mm  
mango hueco, 8 mm  
poignée creuse, 8 mm  
manico cavo, 8 mm

Ideal für Füllungen von retrograd mit MTA oder Super EBA  
Ideal for retrograde fillings with MTA and Super EBA  
Ideal para empastes retrógrados con MTA y Super EBA  
Idéal pour le remplissage rétrograde avec du matériel MTA et Super EBA  
Ideale per otturazioni retrograde con MTA e Super EBA

# Kompositinstrument

Composite instrument

Instrumento compuesto

Instrument composite

Strumento composto



44-330-01-07 -  
44-332-04-07

17,5 cm / 6 7/8"

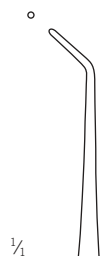
titanbeschichtet, massiver Griff, 6 mm

titanium coated, solid handle, 6 mm

con revestimiento de titanio, mango sólido, 6 mm

revêtu de titane, poignée massive, 6 mm

con rivestimento in titano, solida impugnatura, 6 mm



1/1

44-330-01-07

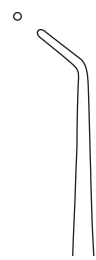
Fig. 1



1/1

44-330-04-07

Fig. 4



44-330-02-07

Fig. 2



44-330-05-07

Fig. 5



44-330-03-07

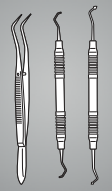
Fig. 3



44-330-10-07

Fig. 10





Felt  
 44-332-01-07  
 Fig. 1



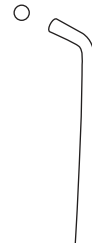
Felt  
 44-332-02-07  
 Fig. 2



Felt  
 44-332-03-07  
 Fig. 3



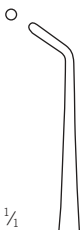
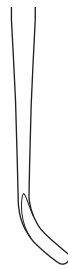
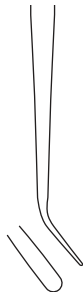
Felt  
 44-332-04-07  
 Fig. 4



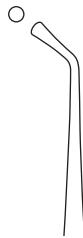
Felt  
 44-332-05-07  
 Fig. 5



Felt  
 44-332-06-07  
 Fig. 6



Goldstein  
 44-334-01-07  
 Fig. 1



Goldstein  
 44-334-02-07  
 Fig. 2



Goldstein  
 44-334-03-07  
 Fig. 3



Goldstein  
 44-334-04-07  
 Fig. 4



titanbeschichtet  
 nichthaftend  
 titanium coated  
 non adhesive  
 con revestimiento  
 de titanio  
 no adhesivo  
 recouvert de titane  
 non adhésif  
 con rivestimento  
 in titano  
 non adesivo

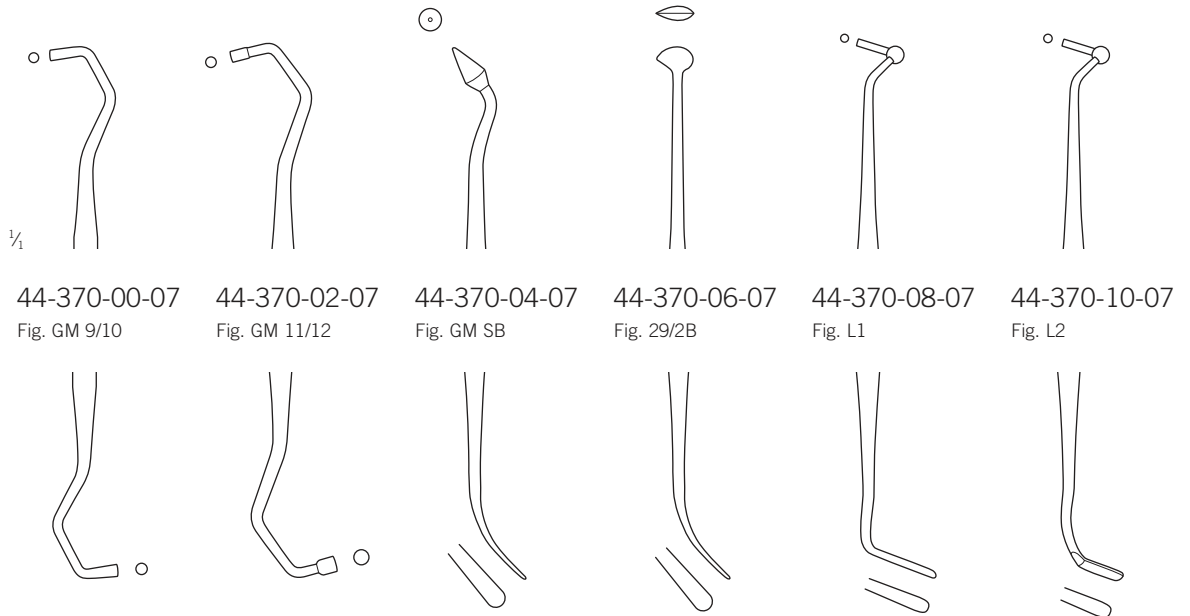
## Kompositinstrument

Composite instrument

Instrumento compuesto

Instrument composite

Strumento composto



44-370-00-07

Fig. GM 9/10

44-370-02-07

Fig. GM 11/12

44-370-04-07

Fig. GM SB

44-370-06-07

Fig. 29/2B

44-370-08-07

Fig. L1

44-370-10-07

Fig. L2

44-370-00-07 -  
44-370-10-07

17,5 cm / 6 7/8"

massiver Griff, 6 mm

solid handle, 6 mm

mango sólido, 6 mm

poignée massive, 6 mm

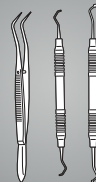
solida impugnatura, 6 mm

## Elefantenfußstopfer

Elephant foot condenser  
Condensador pie de elefante  
Obturateur pied d'éléphant  
Otturatore a piede di elefante

## Füllungsinstrumente

Filling instruments  
Instrumentos para obturaciones  
Instruments pour plombages  
Otturatori



1/1



1/1

44-375-00-07

Fig. 0



44-375-01-07

Fig. 1



44-375-02-07

Fig. 2



44-375-00-07 -  
44-375-02-07

17,5 cm / 6 7/8"

massiver Griff, 6 mm  
solid handle, 6 mm  
mango sólido, 6 mm  
poignée massive, 6 mm  
solida impugnatura, 6 mm

## Kugelstopfer, Polierinstrumente

Ball type condenser, polisher

Condensador tipo bola, instrumentos para pulir

Obturateur à bille, polissoir

Otturatore a sfera, lucidatore



44-377-01-07

Fig. 1



44-377-02-07

Fig. 2



44-377-03-07

Fig. 3



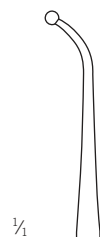
44-377-04-07

Fig. 4



44-377-05-07

Fig. 5



44-377-18-07

Fig. 18



44-377-27-07

Fig. 26/27S



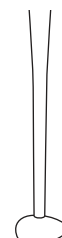
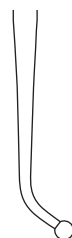
44-377-28-07

Fig. 28/29



44-377-29-07

Fig. 27/29



44-377-01-07 -  
44-377-29-07

17,5 cm / 6 7/8"

massiver Griff, 6 mm

solid handle, 6 mm

mango sólido, 6 mm

poignée massive, 6 mm

solida impugnatura, 6 mm

Polierinstrument

Polisher

Instrumento para pulir

Polissoir

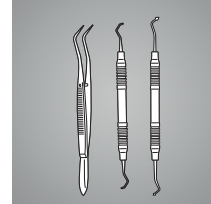
Lucidatore

## Planstopfer

Plane condenser  
Condensador plano  
Obturbateur plan  
Otturatore piano

## Füllungsinstrumente

Filling instruments  
Instrumentos para obturaciones  
Instruments pour plombages  
Otturatori



1/1



44-379-01-07

Fig. 1



44-379-02-07

Fig. 2



44-379-03-07

Fig. 3



44-379-11-07

Fig. 1S



44-379-12-07

Fig. 2S



44-379-13-07

Fig. 3S



1/1

44-379-01-07 -  
44-379-13-07

17,5 cm / 6 7/8"

massiver Griff, 6 mm

solid handle, 6 mm

mango sólido, 6 mm

poignée massive, 6 mm

solida impugnatura, 6 mm

## Füllungsinstrumente

Filling instruments

Instrumentos para obturaciones

Instruments pour plombages

Otturatori



44-380-02-07 -  
44-380-32-07

17,5 cm / 6 7/8"

massiver Griff, 6 mm

solid handle, 6 mm

mango sólido, 6 mm

poignée massive, 6 mm

solida impugnatura, 6 mm



44-380-02-07

Fig. 1S



44-380-04-07

Fig. 2S



44-380-06-07

Fig. 3S



44-380-08-07

Fig. 4S



gerieft  
fluted  
acanalado  
cannelé  
scanalato



gerieft  
fluted  
acanalado  
cannelé  
scanalato



gerieft  
fluted  
acanalado  
cannelé  
scanalato



gerieft  
fluted  
acanalado  
cannelé  
scanalato



44-380-10-07

Fig. 1P



44-380-12-07

Fig. 2P



44-380-14-07

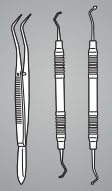
Fig. 3P



44-380-16-07

Fig. 4P





44-380-18-07  
Fig. 1D



44-380-20-07  
Fig. 2D



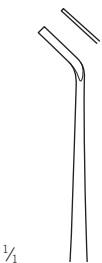
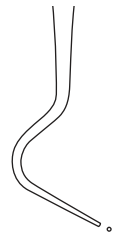
44-380-22-07  
Fig. 3D



44-380-24-07  
Fig. M1



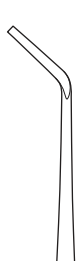
44-380-26-07  
Fig. M2



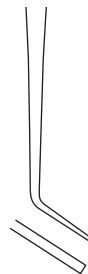
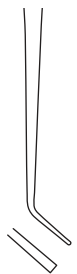
44-380-28-07  
Fig. M3



44-380-30-07  
Fig. M4



44-380-32-07  
Fig. M5



## Füllungsinstrumente

Filling instruments

Instrumentos para obturaciones

Instruments pour plombages

Otturatori



44-380-28-07 -  
44-380-52-07

17,5 cm / 6 7/8"

massiver Griff, 6 mm

solid handle, 6 mm

mango sólido, 6 mm

poignée massive, 6 mm

solida impugnatura, 6 mm



Hollenback  
44-380-36-07

Fig. H 1



Hollenback  
44-380-38-07

Fig. H 2



Hollenback  
44-380-40-07

Fig. H 3



Hollenback  
44-380-42-07

Fig. H 4



44-380-44-07

Fig. MQ 1S



44-380-46-07

Fig. T 0



44-380-48-07

Fig. T 1



44-380-50-07

Fig. T 2

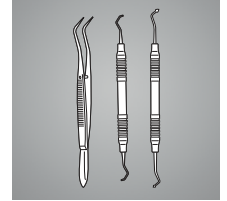


44-380-52-07

Fig. T 3



gerieft  
fluted  
acanalado  
canalé  
scanalato



44-382-01-07 -  
44-388-02-07  
17,5 cm / 6 7/8"  
massiver Griff, 6 mm  
solid handle, 6 mm  
mango sólido, 6 mm  
poignée massive, 6 mm  
solida impugnatura, 6 mm



1/1

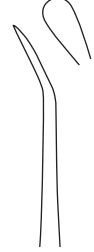
44-382-01-07  
Fig. 1



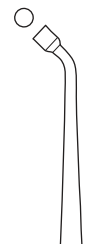
44-382-02-07  
Fig. 2



44-382-03-07  
Fig. 3



44-384-01-07  
Fig. WO 1



44-384-02-07  
Fig. WO 2

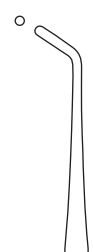


1/1

44-384-03-07  
Fig. WO 3



44-386-02-07  
Fig. L 2



44-386-03-07  
Fig. L 3



Ward  
44-388-01-07  
Fig. 1

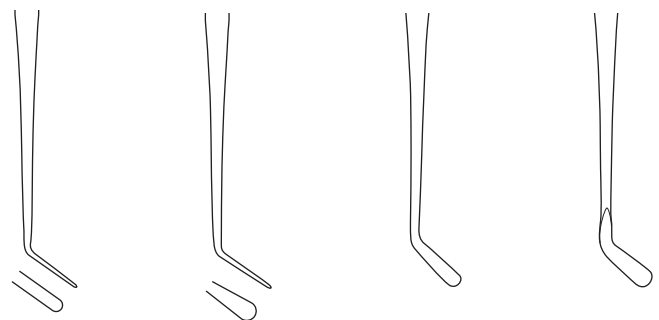
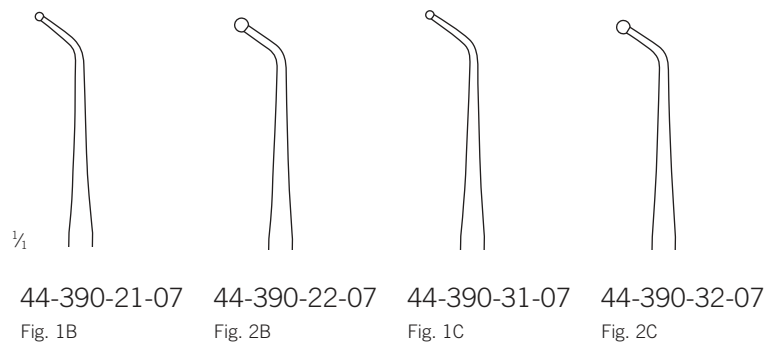
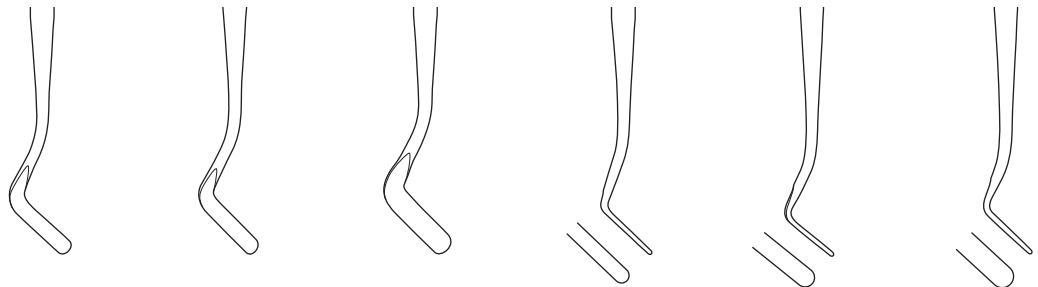


Ward  
44-388-02-07  
Fig. 2



## Kugel/Spatel-Kombination

Ball/spatula combination  
Combinación bola/espátula  
Combinaison bille/spatule  
Combinazione sfera/spatola



44-390-01-07 -  
44-390-32-07

17,5 cm / 6 7/8"

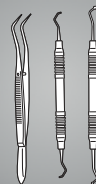
massiver Griff, 6 mm  
solid handle, 6 mm  
mango sólido, 6 mm  
poignée massive, 6 mm  
solida impugnatura, 6 mm

## Spatel

Spatula  
Espátula  
Spatule  
Spatola

## Füllungsinstrumente

Filling instruments  
Instrumentos para obturaciones  
Instruments pour plombages  
Otturatori



44



44-392-01-07

Fig. 1



44-392-02-07

Fig. 2



44-392-03-07

Fig. 3



44-392-10-07

Fig. 10



44-392-11-07

Fig. 11A



44-392-12-07

Fig. 12



44-392-13-07

Fig. 13



44-392-01-07 -  
44-392-13-07

17,5 cm / 6 7/8"

massiver Griff, 6 mm

solid handle, 6 mm

mango sólido, 6 mm

poignée massive, 6 mm

solida impugnatura, 6 mm

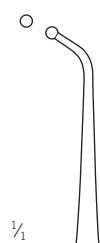
## Füllungsinstrumente

Filling instruments

Instrumentos para obturaciones

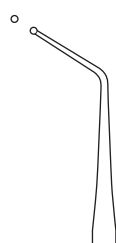
Instruments pour plombages

Otturatori



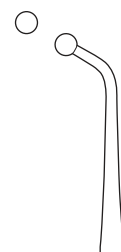
44-394-07-07

Fig. 7A



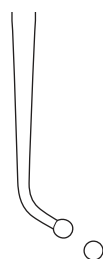
44-394-19-07

Fig. 19



44-394-77-07

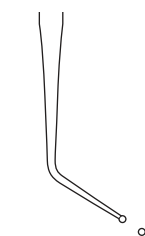
Fig. 7B



1/1

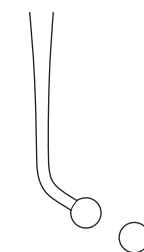
44-396-06-07

Fig. 6



44-396-11-07

Fig. 11



44-396-79-07

Fig. 179



44-394-07-07 -  
44-396-79-07

17,5 cm / 6 7/8"

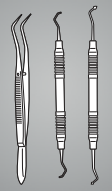
massiver Griff, 6 mm

solid handle, 6 mm

mango sólido, 6 mm

poignée massive, 6 mm

solida impugnatura, 6 mm



Heidemann  
44-398-01-07 -  
44-399-13-07  
17,5 cm / 6 7/8"  
massiver Griff, 6 mm  
solid handle, 6 mm  
mango sólido, 6 mm  
poignée massive, 6 mm  
solida impugnatura, 6 mm



44-398-01-07  
Fig. 1  
2,0 mm



44-398-02-07  
Fig. 2  
2,5 mm



44-398-04-07  
Fig. 3  
3 mm



44-399-11-07  
Fig. 11  
2,0 mm



scharf  
sharp  
afilado  
affilé  
affilato



44-399-12-07  
Fig. 12  
2,5 mm



scharf  
sharp  
afilado  
affilé  
affilato



44-399-13-07  
Fig. 13  
3,0 mm



scharf  
sharp  
afilado  
affilé  
affilato

## Mini-Zementspatel

Mini cement mixing spatula

Mini espátula para cemento

Mini spatule à plâtre

Mini spatola per cemento



1/1



44-438-01-07

Fig. 1A



44-438-02-07

Fig. 2A



44-438-03-07

Fig. 3A



44-438-14-07

Fig. 4



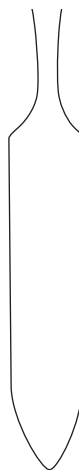
44-442-00-07

Fig. 00



44-442-01-07

Fig. 0



1/1

Zürich

44-438-01-07 -

44-442-01-07

17,5 cm / 6 7/8"

Hohlgriff, 8 mm

hollow handle, 8 mm

mango hueco, 8 mm

poignée creuse, 8 mm

manico cavo, 8 mm

## Zementspatel, Silikatspatel

Cement mixing spatula, silicate mixing spatula

Espátula para mezclar, espátula de silicato

Spatule à plâtre, spatule à silicate

Spatola per cemento, spatola per la mescolatura di silicone

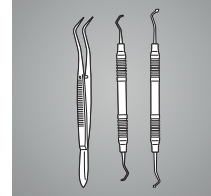
## Füllungsinstrumente

Filling instruments

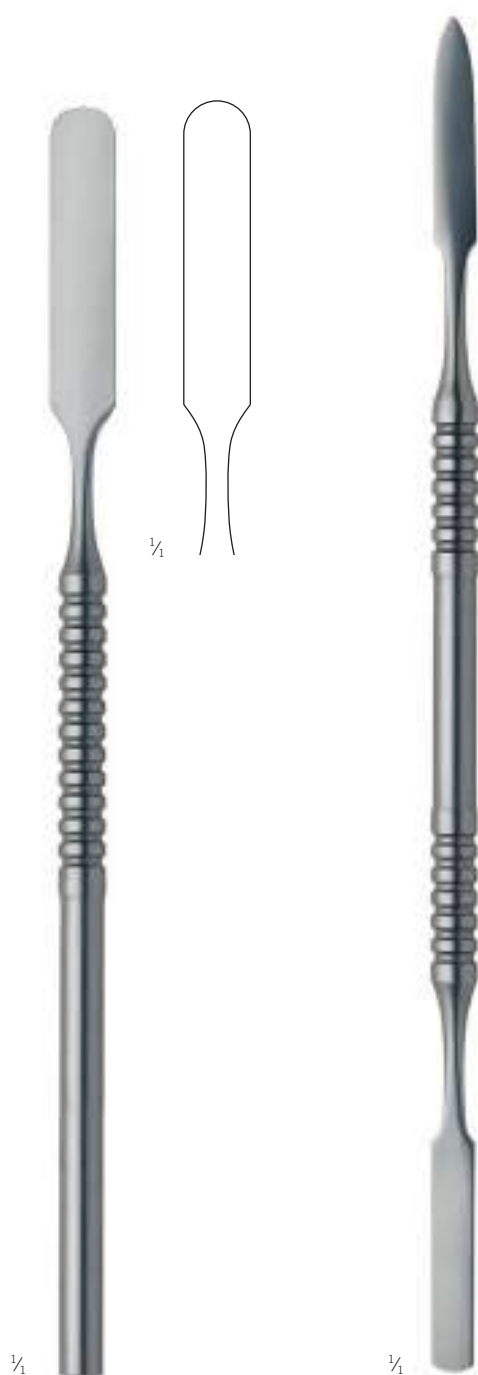
Instrumentos para obturaciones

Instruments pour plombages

Otturatori



44



1/1

1/1

44-440-02-07

17 cm / 6 5/8"

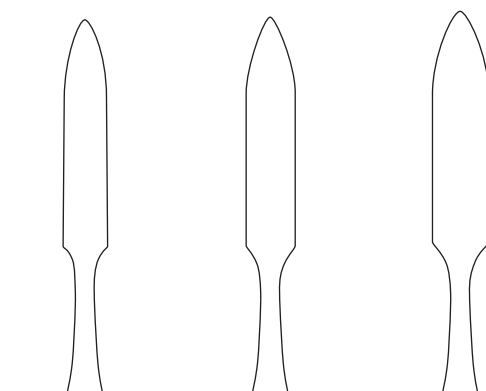
massiver Griff, 6 mm  
solid handle, 6 mm  
mango sólido, 6 mm  
poignée massive, 6 mm  
solida impugnatura, 6 mm

Martin

44-444-01-07 - 44-444-03-07

17,5 cm / 6 7/8"

Zementspatel, 6 mm, massiver Griff  
Cement mixing spatula, 6 mm, solid handle  
Espátula para cemento, mango sólido de 6 mm  
Spatule à plâtre, poignée massive de 6 mm  
Spatola per cemento, solida impugnatura da 6 mm



1/1

44-444-01-07

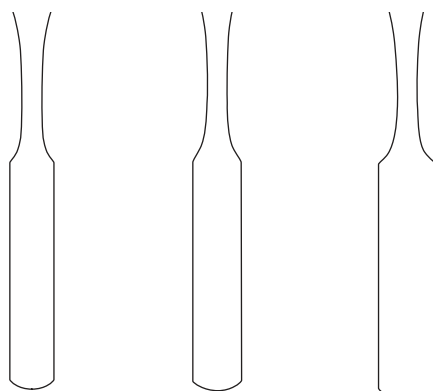
Fig. 1

44-444-02-07

Fig. 2

44-444-03-07

Fig. 3



1/2

44-457-01-04

17,5 cm / 6 7/8"

Silikatspatel, aus Kunststoff  
Silicate spatula, plastic  
Espátula de silicato, de plástico  
Spatule à silicate, en plastique  
Spatola di silicone, in plastica

Matrizen und Matrizenspanner

Matrix bands and retainers  
Portamatrices y matrices  
Porte matrices et matrices  
Portamatrici e matrici



Ivory  
44-465-01-07  
Fig. 1



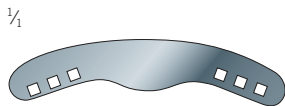
Ivory  
44-467-01-07  
Fig. 12



Ivory  
44-468-01-07  
Fig. 12A



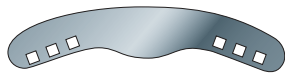
|              |      |
|--------------|------|
| Ivory        |      |
| 44-480-05-07 | 5 mm |
| 44-480-06-07 | 6 mm |
| 44-480-07-07 | 7 mm |



44-470-01-07  
Fig. 1



44-470-04-07  
Fig. 4



44-470-02-07  
Fig. 2



44-470-05-07  
Fig. 5



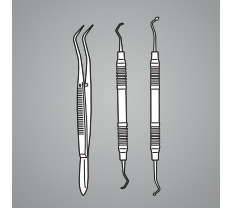
44-470-03-07  
Fig. 3



44-470-06-07  
Fig. 6

für Molaren, 12 Stück  
for molars, 12 pieces  
para molares, 12 piezas  
pour molaires, 12 pièces  
per molari, 12 pezzi

für Prämolaren, 12 Stück  
for premolars, 12 pieces  
para premolares, 12 piezas  
pour prémolaires, 12 pièces  
per premolari, 12 pezzi

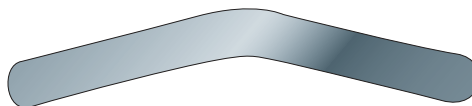


44-481-01-07  
Junior

44-481-05-07  
Universal

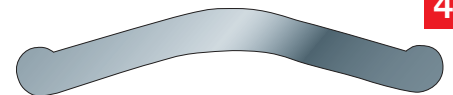
Tofflemire  
44-481-01-07 - 44-481-05-07

$\frac{1}{4}$



Tofflemire  
44-482-01-07

Fig. 1  
12 Stück  
12 pieces  
12 piezas  
12 pièces  
12 pezzi



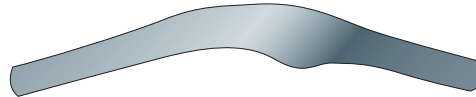
Tofflemire  
44-482-13-07

Fig. 13  
12 Stück  
12 pieces  
12 piezas  
12 pièces  
12 pezzi

$\frac{1}{4}$

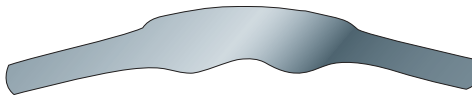


44-484-07-07  
Fig. 7

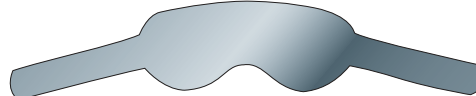


44-484-08-07  
Fig. 8

für Molaren, 12 Stück  
for molars, 12 pieces  
para molares, 12 piezas  
pour molaires, 12 pièces  
per molari, 12 pezzi



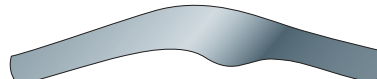
44-484-09-07  
Fig. 9



44-484-10-07  
Fig. 10



44-484-11-07  
Fig. 11



44-484-12-07  
Fig. 12



44-484-13-07  
Fig. 13



$\frac{1}{2}$

|              |            |
|--------------|------------|
| 44-485-05-07 | 5 mm x 1 m |
| 44-485-06-07 | 6 mm x 1 m |
| 44-485-07-07 | 7 mm x 1 m |

## Kofferdam-Instrumente

Rubber dam instruments

Dique de goma

Instruments kofferdam

Kofferdam



1/2

Ainsworth  
44-500-16-07

16 cm / 6 1/8"

Kofferdam-Lochzange

Punch forceps

Perforadores

Pinces à perforer

Pinze foradiga



1/2

USA  
44-502-15-07

15 cm / 5 7/8"

Kofferdam-Lochzange

Punch forceps

Perforadores

Pinces à perforer

Pinze foradiga



1/2

Ivory  
44-506-16-07

16 cm / 6 1/8"

Kofferdam-Klammerzange

Clamp forceps

Portaclamps

Pinces porte crampons

Pinze per uncini



1/2

Brewer  
44-513-17-07

17 cm / 6 5/8"

Kofferdam-Lochzange

Punch forceps

Perforadores

Pinces à perforer

Pinze foradiga



1/2

Stockes  
44-503-17-07

17 cm / 6 5/8"

Kofferdam-Lochzange

Punch forceps

Perforadores

Pinces à perforer

Pinze foradiga

## Kofferdam-Instrumente

Rubber dam instruments

Dique de goma

Instruments kofferdam

Kofferdam

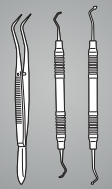
## Füllungsinstrumente

Filling instruments

Instrumentos para obturaciones

Instruments pour plombages

Otturatori



$\frac{1}{2}$

Wizard

44-520-00-02

Fig. 60

Kofferdam-Halter

Rubber dam holder

Sostenedor

Porte digues

Supporto per kofferdam

$\frac{1}{4}$



Ivory

44-515-26-07

Fig. 26

44-515-27-07

Fig. 27

44-515-28-07

Fig. 28

44-515-29-07

Fig. 29

$\frac{1}{4}$



44-515-30-07

Fig. 30

44-515-31-07

Fig. 31

44-515-51-07

Fig. 51

44-515-60-07

Fig. 60



# 46

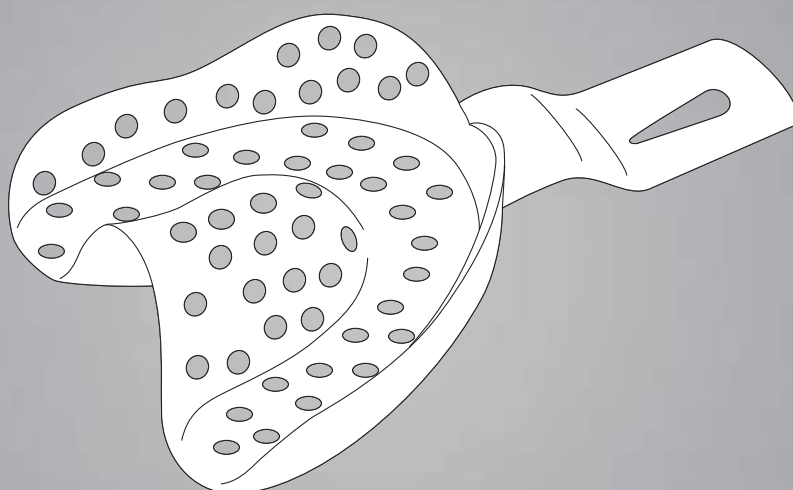
Abdrucklöffel, Modellierinstrumente, Kroneninstrumente

Impression trays, carving instruments, instruments for crown work

Cubetas para impresiones, instrumentos para modelar, instrumentos para coronas

Porte empreintes, instruments à modeler, instruments pour couronnes

Portaimpronte, strumenti per modellare, strumenti per corone



## Elite-Abdrucklöffel nach Ehrlicke

Elite impression trays according to Ehrlicke

Elite cubetas para impresiones según Ehrlicke

Porte empreintes selon Ehrlicke

Portaimpronte Ehrlicke



### Form BO (SUP/B)

für bezahnte Oberkiefer, gelocht  
for toothed upper jaws, perforated  
para mandíbulas superiores dentadas, perforadas  
maxillaires dentés, perforés  
per mascella superiore dentata, perforata

|              |        |
|--------------|--------|
| 46-101-00-01 | Fig. 0 |
| 46-101-01-01 | Fig. 1 |
| 46-101-02-01 | Fig. 2 |
| 46-101-03-01 | Fig. 3 |
| 46-101-04-01 | Fig. 4 |

Fig. 0 = für Kinder / for children / para niños / pour enfants / per bambini



### Form PO (SUP/P)

für partiell bezahnte Oberkiefer, gelocht  
for partially toothed upper jaws, perforated  
para mandíbulas superiores parcialmente dentadas, perforadas  
maxillaires partiellement dentés, perforés  
per mascella superiore parzialmente dentata, perforata

|              |        |
|--------------|--------|
| 46-102-01-01 | Fig. 1 |
| 46-102-02-01 | Fig. 2 |
| 46-102-03-01 | Fig. 3 |



### Form FO (SUP/F)

für Funktionsabdrücke im Oberkiefer, gelocht  
for upper functional impressions, perforated  
para impresiones funcionales superiores, perforadas  
maxillaires, empreintes fonctionelles, perforés  
per impronte funzionali nella mascella superiore dentata, perforata

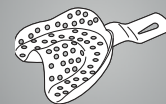
|              |        |
|--------------|--------|
| 46-103-01-01 | Fig. 1 |
| 46-103-02-01 | Fig. 2 |
| 46-103-03-01 | Fig. 3 |



### Form UO (SUP/U)

für unbezahnte Oberkiefer, gelocht  
for edentulous upper jaws, perforated  
para mandíbulas superiores desdentadas, perforadas  
maxillaires édentés, perforés  
per mascella superiore edentula, perforata

|              |        |
|--------------|--------|
| 46-104-01-01 | Fig. 1 |
| 46-104-02-01 | Fig. 2 |
| 46-104-03-01 | Fig. 3 |



1/2

#### Form BU (INF/B)

für bezahnte Unterkiefer, gelocht  
 for toothed lower jaws, perforated  
 para mandíbulas inferiores dentadas, perforadas  
 mandibules dentés, perforés  
 per mascella inferiore dentata, perforata

|              |        |
|--------------|--------|
| 46-106-00-01 | Fig. 0 |
| 46-106-01-01 | Fig. 1 |
| 46-106-02-01 | Fig. 2 |
| 46-106-03-01 | Fig. 3 |
| 46-106-04-01 | Fig. 4 |

Fig. 0 = für Kinder / for children / para niños / pour enfants / per bambini



1/2

#### Form PU (INF/P)

für partiell bezahnte Unterkiefer, gelocht  
 for partially toothed lower jaws, perforated  
 para mandíbulas inferiores parcialmente dentadas, perforadas  
 mandibules partiellement dentés, perforés  
 per mascella inferiore parzialmente dentata, perforata

|              |        |
|--------------|--------|
| 46-107-01-01 | Fig. 1 |
| 46-107-02-01 | Fig. 2 |
| 46-107-03-01 | Fig. 3 |



1/2

#### Form UU (INF/U)

für unbezahnte Unterkiefer, gelocht  
 for edentulous lower jaws, perforated  
 para mandíbulas inferiores desdentadas, perforadas  
 Mandibules édentés, perforés  
 Per mascella inferiore edentata, perforata

|              |        |
|--------------|--------|
| 46-108-01-01 | Fig. 1 |
| 46-108-02-01 | Fig. 2 |
| 46-108-03-01 | Fig. 3 |



1/2

#### Form BO (SUP/B)

für bezahnte Oberkiefer, ungelocht  
 for toothed upper jaws, unperforated  
 para mandíbulas superiores dentadas, no perforadas  
 maxillaires dentés, non perforés  
 per mascella superiore dentata, non perforata

|              |        |
|--------------|--------|
| 46-131-00-01 | Fig. 0 |
| 46-131-01-01 | Fig. 1 |
| 46-131-02-01 | Fig. 2 |
| 46-131-03-01 | Fig. 3 |
| 46-131-04-01 | Fig. 4 |

Fig. 0 = für Kinder / for children / para niños / pour enfants / per bambini

## Elite-Abdrucklöffel nach Ehrlicke

Elite impression trays according to Ehrlicke

Elite cubetas para impresiones según Ehrlicke

Porte empreintes selon Ehrlicke

Portaimpronte Ehrlicke



1/2

### Form PO (SUP/P)

für partiell bezahnte Oberkiefer, ungelocht  
for partially toothed upper jaws, unperforated  
para mandíbulas superiores parcialmente dentadas, no perforadas  
maxillaires partiellement dentés, non perforés  
per mascella superiore parzialmente dentata, non perforata

46-132-01-01 Fig. 1

46-132-02-01 Fig. 2

46-132-03-01 Fig. 3



1/2

### Form FO (SUP/F)

für Funktionsabdrücke oben, ungelocht  
for upper functional impressions, unperforated  
para impresiones funcionales superiores, no perforadas  
maxillaires, empreintes fonctionnelles, non perforés  
per impronte funzionali in alto, non perforate

46-133-01-01 Fig. 1

46-133-02-01 Fig. 2

46-133-03-01 Fig. 3



1/2

### Form UO (SUP/U)

für unbezahnte Oberkiefer, ungelocht  
for edentulous upper jaws, unperforated  
para mandíbulas desdentadas superiores, no perforadas  
maxillaires édentés, non perforés  
per mascella superiore edentula, non perforata

46-134-01-01 Fig. 1

46-134-02-01 Fig. 2

46-134-03-01 Fig. 3



1/2

### Form BU, Fig. 0 (INF/B)

für bezahnte Unterkiefer, ungelocht  
for toothed lower jaws, unperforated  
para mandíbulas inferiores dentadas, no perforadas  
mandibules dentés, non perforés  
per mascella inferiore dentata, non perforata

46-136-00-01 Fig. 0

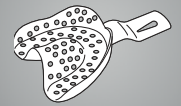
46-136-01-01 Fig. 1

46-136-02-01 Fig. 2

46-136-03-01 Fig. 3

46-136-04-01 Fig. 4

Fig. 0 = für Kinder / for children / para niños / pour enfants / per bambini



#### Form PU (INF/P)

für partiell bezahnte Unterkiefer, ungelocht  
 for partially toothed lower jaws, unperforated  
 para mandíbulas inferiores parcialmente dentadas, no perforadas  
 mandibules partiellement dentés, non perforés  
 per mascella inferiore parzialmente non dentata, non perforata

|              |        |
|--------------|--------|
| 46-137-01-01 | Fig. 1 |
| 46-137-02-01 | Fig. 2 |
| 46-137-03-01 | Fig. 3 |

#### Form UU (INF/U)

für unbezahnte Unterkiefer, ungelocht  
 for edentulous lower jaws, unperforated  
 para mandíbulas inferiores desdentadas, no perforadas  
 mandibules édentés, non perforés  
 per mascella inferiore edentula, non perforata

|              |        |
|--------------|--------|
| 46-138-01-01 | Fig. 1 |
| 46-138-02-01 | Fig. 2 |
| 46-138-03-01 | Fig. 3 |

## Abdrucklöffel für partielle Abdrücke

Impression trays for partial impressions

Cubetas para impresiones parciales

Porte empreintes partiels

Portaimpronte parziali



Form C1/2R

gelocht  
perforated  
perforado  
perforé  
perforato

|              |        |
|--------------|--------|
| 46-151-01-01 | Fig. 1 |
| 46-151-02-01 | Fig. 2 |
| 46-151-03-01 | Fig. 3 |



Form C1/2R

ungelocht  
unperforated  
no perforado  
non perforé  
non perforato

|              |        |
|--------------|--------|
| 46-152-11-01 | Fig. 1 |
| 46-152-12-01 | Fig. 2 |
| 46-152-13-01 | Fig. 3 |



Form C1/2L

gelocht  
perforated  
perforado  
perforé  
perforato

|              |        |
|--------------|--------|
| 46-161-01-01 | Fig. 1 |
| 46-161-02-01 | Fig. 2 |
| 46-161-03-01 | Fig. 3 |



Form C1/2L

ungelocht  
unperforated  
no perforado  
non perforé  
non perforato

|              |        |
|--------------|--------|
| 46-162-11-01 | Fig. 1 |
| 46-162-12-01 | Fig. 2 |
| 46-162-13-01 | Fig. 3 |



1/2

**46-171-01-01**

mit drehbarem Griff und Stellschraube  
 with swivel handle and fixing screw  
 con mango giratorio y tornillo de sujeción  
 avec poignée pivotante et vis de blocage  
 con impugnatura girevole e vite di regolazione

gelocht  
 perforated  
 perforado  
 perforé  
 perforato



1/2

**46-172-11-01**

ungelocht  
 unperforated  
 no perforado  
 non perforé  
 non perforato



1/2

**46-175-01-01**

mit drehbarem Griff  
 with swivel handle  
 con mango giratorio  
 avec poignée pivotante  
 con impugnatura girevole

gelocht  
 perforated  
 perforado  
 perforé  
 perforato



1/2

**46-176-11-01**

mit drehbarem Griff  
 with swivel handle  
 con mango giratorio  
 avec poignée pivotante  
 con impugnatura girevole

ungelocht  
 unperforated  
 no perforado  
 non perforé  
 non perforato



1/2

**Stolley**  
**46-181-01-01**

mit drehbarem Griff und Fixierschieber  
 with swivel handle and slide  
 con mango giratorio y cierre corredizo  
 avec poignée pivotante et curseur de fixation  
 con impugnatura girevole e cursore di fissaggio

gelocht  
 perforated  
 perforado  
 perforé  
 perforato

## Fadenstopfer / Spatel

Gingival cord packer / spatulas

Instrumentos para hilo retractor / espátulas

Instruments pour fil retracteur / spatules

Strumenti per fili di retrazione / spatole



46-185-01-07

17,5 cm / 6 7/8"

Fig. 1

massiver Griff, 6 mm  
solid handle, 6 mm  
mango sólido, 6 mm  
poignée massive, 6 mm  
manico cavo, 6 mm



46-185-02-07

17,5 cm / 6 7/8"

Fig. 2

massiver Griff, 6 mm  
solid handle, 6 mm  
mango sólido, 6 mm  
poignée massive, 6 mm  
manico cavo, 6 mm



Minami

46-185-03-07

17,5 cm / 6 7/8"

Fig. 3

massiver Griff, 6 mm  
solid handle, 6 mm  
mango sólido, 6 mm  
poignée massive, 6 mm  
manico cavo, 6 mm



Schwarz  
46-280-17-04

17 cm / 6 5/8"

Gipsspatel, Plexiglas  
Plaster spatula plexiglass  
Espátulas para yeso plexiglás  
Spatutesà plâtre plexiglas  
Spatole per gesso plexiglas



46-320-13-04

130 mm

Weichgummi  
soft rubber  
goma blanda  
caoutchouc mou  
gomma morbida

46-321-13-04

130 mm

Kunststoff  
plastic  
plástico  
plastique  
plastica

## Wachs-, Porzellan- und Modellierinstrumente

Wax, porcelain and modelling carvers

Talladores y espátulas para cera, porcelana y modelar

Instruments à modeler

Strumenti per modellare



46-342-01-07

Fig. 1



46-342-02-07

Fig. 2



46-342-03-07

Fig. 3



46-342-04-07

Fig. 4



46-342-05-07

Fig. 5



1/1

Thomas  
46-342-01-07 -  
46-342-05-07

17,5 cm / 6 7/8"

massiver Griff, 6 mm

solid handle, 6 mm

mango sólido, 6 mm

poignée massive, 6 mm

solida impugnatura, 6 mm



1/1

46-342-90-07

Fig. 90

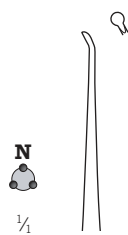
Wachspinsel

wax brush

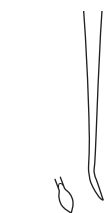
pinzel de cera

pinceau à cire

pennello per cera



Schwarz  
46-361-02-07



Mikroschnitzer, zum Abtragen von überschüssigem Füllungsmaterial bei WSR

Micro carver, for removing superfluous filling material (apicoectomy)

Micro tallador, para resear material de empaste superfluo en la apicectomía

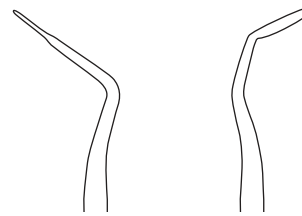
Micro sculpteur, pour enlever le matériau de remplissage superflu lors de la résection de l'apex

Micro intagliatore, per l'asportazione di materiale di otturazione superfluo per l'apicectomia



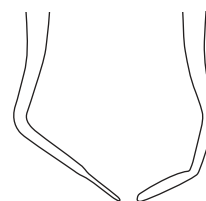
Mercury  
46-362-01-07

Fig. 1



46-362-02-07

USC, Fig. 2



46-362-03-07

Fig. 104



46-361-02-07 -  
46-362-03-07

17,5 cm / 6 7/8"

massiver Griff, 6 mm  
solid handle, 6 mm  
mango sólido, 6 mm  
poignée massive, 6 mm  
solida impugnatura, 6 mm

**GR** = grau  
grey  
gris  
grigio

**Y** = gelb  
yellow  
amarillo  
jaune  
giallo

**R** = rot  
red  
rojo  
rouge  
rosso

**G** = grün  
green  
verde  
vert  
verde

**V** = violett  
violet  
violeta  
violet  
viola

**W** = weiß  
white  
blanco  
blanc  
bianco

**B** = blau  
blue  
azur  
bleu  
blu

**N** = schwarz  
black  
negro  
noir  
nero

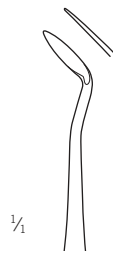
## Wachs-, Porzellan- und Modellierinstrumente

Wax, porcelain and modelling carvers

Talladores y espátulas para cera, porcelana y modelar

Instruments à modeler

Strumenti per modellare



Hollenback  
46-363-01-07  
Fig. 1/2



Hollenback  
46-363-02-07  
Fig. 3



Hollenback  
46-363-03-07  
Fig. 3S



Frahm  
46-364-01-07  
Fig. 0/1



Frahm  
46-364-02-07  
Fig. 2/3



Ward  
46-365-01-07  
Fig. 1



Ward  
46-365-02-07  
Fig. 1S



Ward  
46-365-03-07  
Fig. 2



Nyström  
46-366-01-07  
Fig. 1



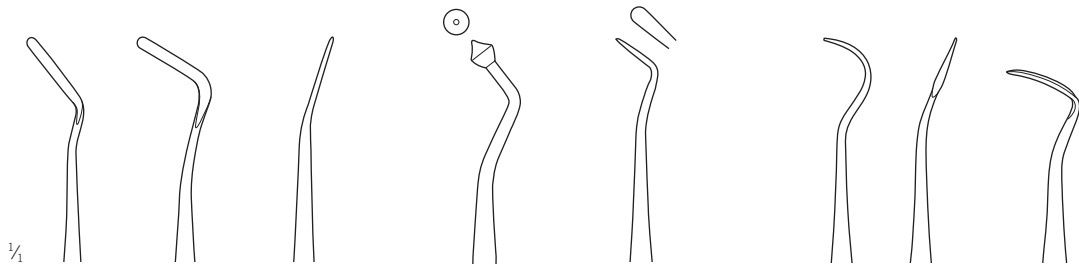
Nyström  
46-366-02-07  
Fig. 2



Nyström  
46-366-03-07  
Fig. 3



46-363-01-07 -  
46-366-03-07  
17,5 cm / 6 7/8"  
massiver Griff, 6 mm  
solid handle, 6 mm  
mango sólido, 6 mm  
poignée massive, 6 mm  
solida impugnatura, 6 mm



46-367-01-07  
Fig. 1

46-367-02-07  
Fig. 2

46-368-01-07  
MSHO-A

46-368-03-07  
MSHO-3

46-369-08-07  
Fig. 8

46-373-18-07  
MSPR-18

für interdentale Anwendungen  
for interdental applications  
para aplicaciones interdentales  
pour applications interdentaires  
per applicazioni interdentali

1/1

46-367-01-07 -  
46-373-18-07

17,5 cm / 6 7/8"

massiver Griff, 6 mm

solid handle, 6 mm

mango sólido, 6 mm

poignée massive, 6 mm

solida impugnatura, 6 mm

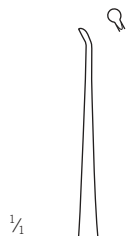
## Wachs-, Porzellan- und Modellierinstrumente

Wax, porcelain and modelling carvers

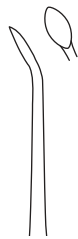
Talladores y espátulas para cera, porcelana y modelar

Instruments à modeler

Strumenti per modellare



46-374-00-07  
C/D Fig. 0



46-374-05-07  
C/D Fig. 4/5



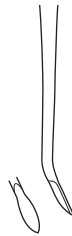
46-374-06-07  
C/D Fig. 3/6



46-374-07-07  
C/D Fig. 4/7



46-374-92-07  
C/D Fig. 89/92



1/1

46-374-00-07 -  
46-374-92-07

17,5 cm / 6 7/8"

massiver Griff, 6 mm

solid handle, 6 mm

mango sólido, 6 mm

poignée massive, 6 mm

solida impugnatura, 6 mm



Hylin  
46-392-02-07



Zahle  
46-394-02-07



Le Cron  
46-401-02-07  
Fig. 1



Beale  
46-462-02-07  
Fig. 1

## Wachs-, Porzellan- und Modellierinstrumente

Wax, porcelain and modelling carvers

Talladores y espátulas para cera, porcelana y modelar

Instruments à modeler

Strumenti per modellare

AI



1/4

Greenstein  
46-470-01-04

Fig. 1

18 cm / 7 1/8"

Rundgriff, 8 mm

round handle, 8 mm

mango redondo, 8 mm

poignée ronde, 8 mm

impugnatura rotonda, 8 mm

erhältlich zu 3 Stück

available in 3 piece packs

disponible en emballages de 3 piezas

disponible en paquet de 3 unités

disponibile in confezioni da 3 pezzi

für Keramik

for ceramics

para cerámica

pour céramique

per ceramica



AI



Greenstein  
46-470-02-04

Fig. 2

18 cm / 7 1/8"

Rundgriff, 8 mm  
round handle, 8 mm  
mango redondo, 8 mm  
poignée ronde, 8 mm  
impugnatura rotonda, 8 mm

erhältlich zu 3 Stück  
available in 3 piece packs  
disponible en embalajes de 3 piezas  
disponible en paquet de 3 unités  
disponibile in confezioni da 3 pezzi

für Keramik  
for ceramics  
para cerámica  
pour céramique  
per ceramica

## Wachs-, Porzellan- und Modellierinstrumente / Kroneninstrumente

Wax, porcelain and modelling carvers / Instruments for crown work

Talladores y espátulas para cera, porcelana y modelar / Instrumentos para coronas

Instruments à modeler / Instruments de couronnes

Strumenti per modellare / Strumenti per corone



1/2

Gisy-Wild  
46-480-15-07

15 cm / 6"

Wachsmesser  
Wax knife  
Cuchillo para cera  
Couteau à cire  
Coltello per cera



1/2

Gritmann  
46-481-17-07

Gipsmesser  
Plaster knife  
Cuchillo para yeso  
Couteau à plâtre  
Coltello per gesso



1/2

Fahnenstock  
46-482-13-07 -  
46-482-17-07

Wachsmesser  
Wax knife  
Cuchillo para cera  
Couteau à cire  
Coltello per gesso

46-482-13-07

13 cm / 5"

46-482-17-07

17 cm / 6 1/4"



1/2

Miller  
46-517-15-07

15 cm / 6"

Artikulationspapier-Pinzetten  
Articulating paper forceps  
Pinzas para papel de articulación  
Pincettes à papier d'articulation  
Pinzette per carta di articolazione



1/2

Miller  
46-518-15-07

15 cm / 6"



1/2

Sachs  
46-520-01-04

Kronensetzer  
Crown setter  
Fijador de coronas  
Ajusteur de couronne  
Fissatore per corona

Plexiglas  
plexiglass  
plexiglás  
plexiglas  
plexiglas



1/2

Mershon  
46-528-01-07

Bandtreiber  
Band pusher  
Ajustador de bandas  
Ajusteur de bande  
Dispositivo di azionamento  
del nastro



1/2

Treyemann  
46-578-02-07

Kronenabnehmer (Hirtenstab)  
Crown remover  
Extractor de coronas  
Extracteur de couronne  
Estrattore per corona

## Kroneninstrumente

Instruments for crown work

Instrumentos para coronas

Instruments de couronnes

Strumenti per corone

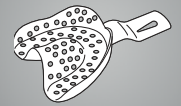
## Kroneninstrumente

Instruments for crown work

Instrumentos para coronas

Instruments pour couronnes

Strumenti per corone



1/2

46-582-01-98

Ersatzschlüssel  
spare key  
llave de repuesto  
clé de rechange  
chiave di ricambio

Crown-Butler  
46-582-01-07

Fig. 1  
mit 3 Einsätzen  
with 3 inserts  
con 3 piezas de inserción  
avec 3 inserts  
con 3 inserti



1/2

Crown-Butler  
46-583-00-07

Fig. 2

incl. 46-583-01-07  
46-583-02-07  
46-583-03-07



1/2

Crown-Butler  
46-583-01-07

Fig. 1A

Einsatz für Crown-Butler, Fig. 1 + 2  
Insert for Crown-Butler, Fig. 1 + 2  
Pieza de inserción para el Crown-Butler, Fig. 1 + 2  
Insert pour Crown-Butler, Fig. 1 + 2  
Inserto per Crown-Butler, Fig. 1 + 2



1/2

Crown-Butler  
46-583-02-07

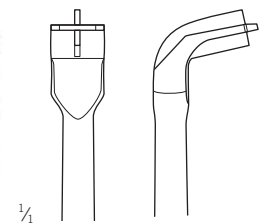
Fig. 2A



1/2

Crown-Butler  
46-583-03-07

Fig. 3A



1/2

46-593-00-07

Kronenaufbieger  
Crown spreader  
Alicates extendedores de coronas  
Releveur de couronne  
Estensore per corona

## Kroneninstrumente

Instruments for crown work

Instrumentos para coronas

Instrumente de couronnes

Strumenti per corone



1/2

### Diamant

46-595-13-07

incl. 46-596-00 + 46-597-00

Teleskopkronenzange mit auswechselbaren  
Diamant-Einsätzen

Telescopic crown pliers with exchangeable  
diamond inserts

Alicates telescópicos para coronas con piezas  
de inserción de diamante intercambiables

Pince télescopique à couronnes avec inserts en  
diamant interchangeables

Pinzette telescopiche per corona con inserti in  
diamante intercambiabili



1/1

46-596-00-07

Diamanteinsätze für  
Teleskopkronenzange

Diamond inserts for  
telescopic crown pliers

Piezas de inserción de  
diamante para alicates  
telescópicos para coronas

Inserts en diamant pour  
la pince télescopique à  
couronne

Inserti di diamante per  
pinzette telescopiche per  
corone



46-595-13-07



1/2

46-597-00-07

Inbusschlüssel für  
Teleskopkronenzange

Hex key for telescopic crown  
pliers

Llave hexagonal para  
alicates telescópicos  
para coronas

Clé mâle coudée pour  
la pince télescopique à  
couronne

Pinzette telescopiche  
per corone



46-595-13-07



1/2

### Standard

46-599-13-07

Teleskopkronenzange

Telescopic crown pliers

Alicates telescópicos para coronas

Pince télescopique à couronnes

Pinzette telescopiche per coronas



### Schön

46-655-00-04

für 24 Bohrer, für Hand- und Winkelstücke

for 24 burrs/drill bits, for handpieces and angle pieces

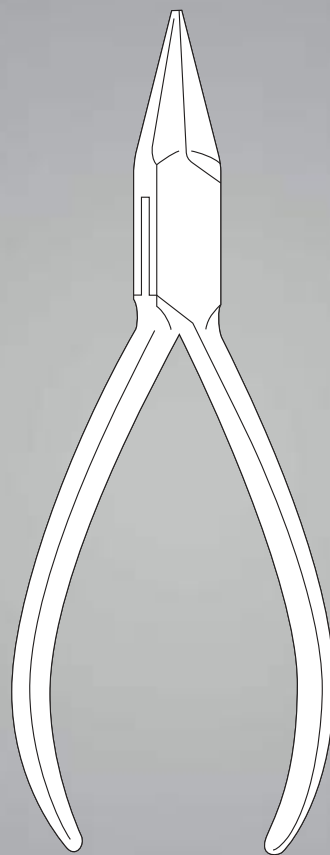
para 24 brocas, para piezas manuales y acodadas

pour 24 forets, pour pièces à main et pièces coudées

per 24 punte da trapano, per pezzi manuali e angolari

Technikzangen  
Technic pliers  
Alicates para técnica  
Pinces pour technique  
Tenaglie per tecnica

# 47



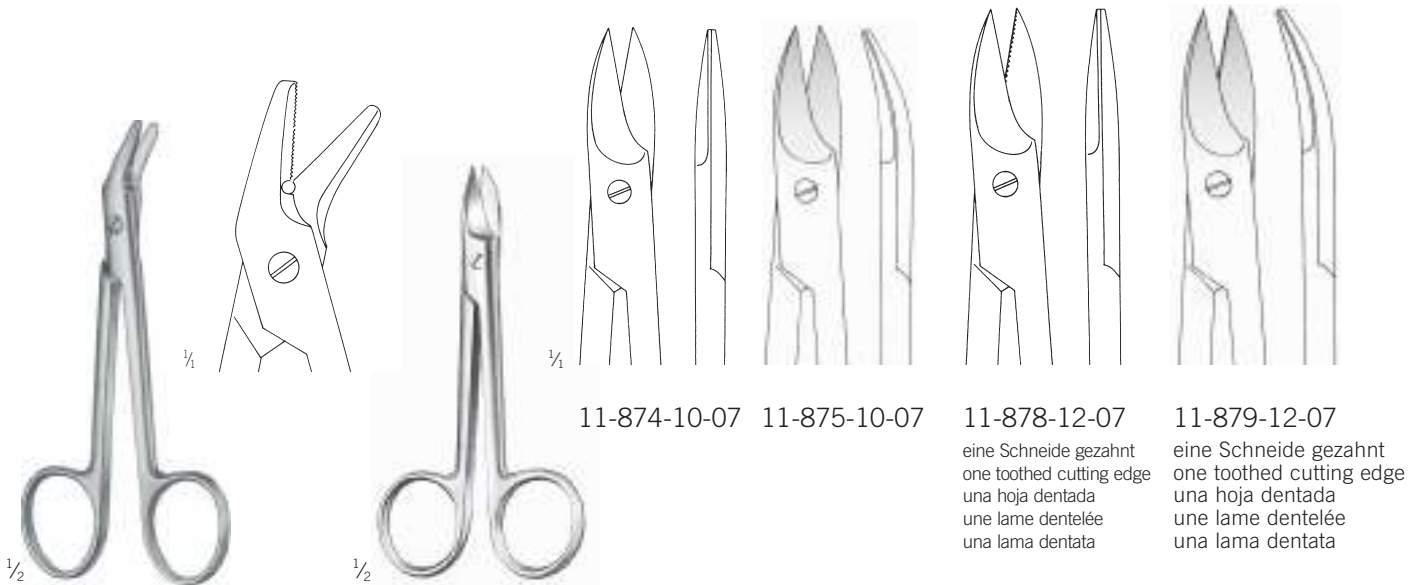
## Drahtscheren

Wire cutting scissors

Tijeras para alambre

Cisailles à fils

Forbici per filo metallico



Universal  
11-865-12-07

12 cm / 4 5/8"

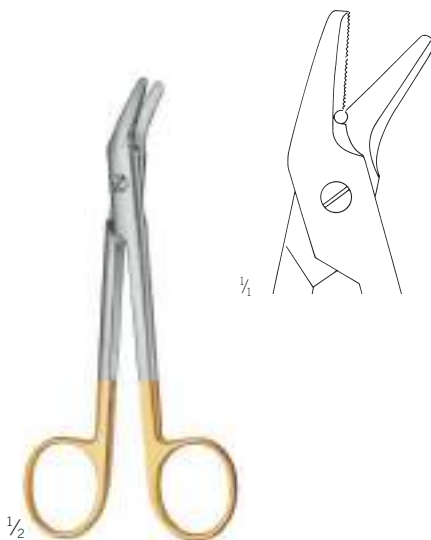
max Ø = 0,4 mm

weicher Draht, eine Schneide gezahnt  
soft wire, one toothed cutting edge  
alambre blando, una hoja dentada  
fil métallique souple, une lame dentelée  
filo morbido, una lama dentata

Beebee  
11-874-10-07 – 11-879-12-07

10,5 cm / 4 1/8"

**TC GOLD**



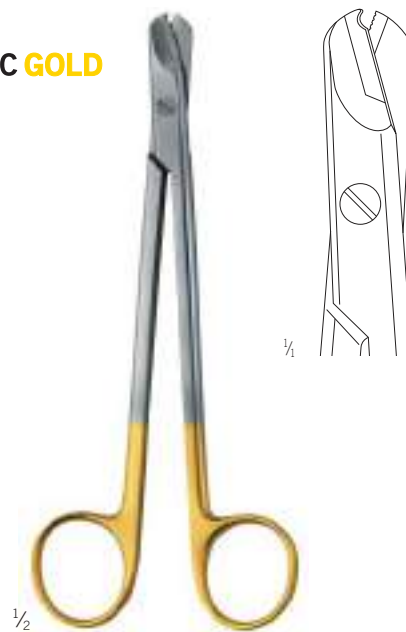
Universal  
11-995-12-07

12,5 cm / 4 7/8"

max Ø = 1,0 mm

weicher Draht, eine Schneide gezahnt  
soft wire, one toothed cutting edge  
alambre blando, una hoja dentada  
fil métallique souple, une lame dentelée  
filo morbido, una lama dentata

**TC GOLD**



Martin  
11-996-16-07

16 cm / 6 4/8"

max Ø = 0,5 mm

weicher Draht, eine Schneide gezahnt  
soft wire, one toothed cutting edge  
alambre blando, una hoja dentada  
fil métallique souple, une lame dentelée  
filo morbido, una lama dentata

## Drahtzwirbelzangen

Wire twisting forceps  
Pinzas para torcer alambre  
Pinces à torsader le fil  
Pinze per ritorcere fili

## Technikzangen

Technic pliers  
Alicates para técnica  
Pinces pour technique  
Tenaglie per tecnica



### TC GOLD



Martin  
22-500-01-07  
15,5 cm / 5 1/8"



22-500-15-07  
15,5 cm / 5 1/8"



22-501-15-07  
15,5 cm / 5 1/8"



Martin  
22-502-18-07  
18,5 cm / 7 2/8"  
Kombi-Drahtzwirbelzange  
Combi wire twisting forceps  
Combi pinza de alambre  
Combi pince à torsader le fil  
Combi pinza per ritorcere fili

## Rund-, Flachzange

Flat nose pliers

Alicates de pico plano

Pinces plates, rondes

Tenaglie piatte

**TC GOLD**



22-511-01-07

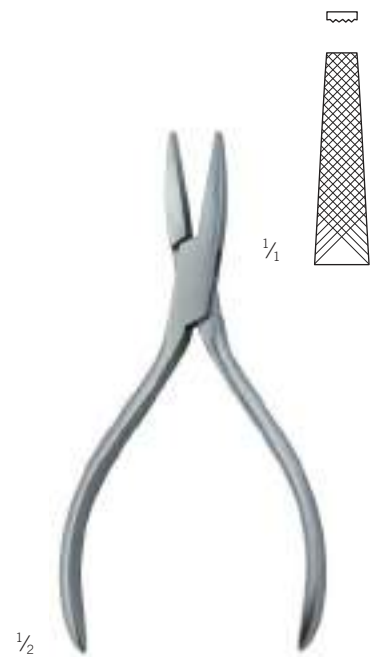
18 cm / 7 1/8"

parallel fassend  
parallel grip  
acción paralela  
action parallèle  
afferramento parallelo



22-516-18-07

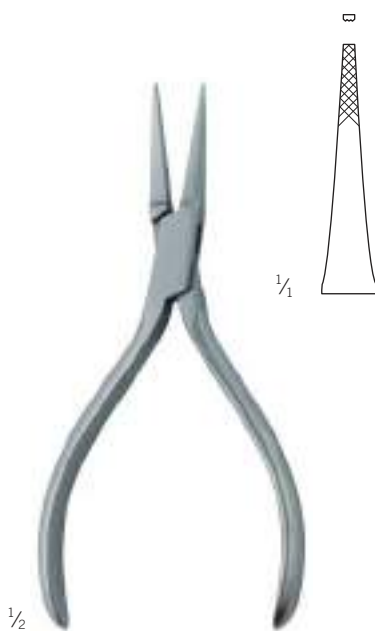
18 cm / 7 1/8"



47-505-14-07

14,5 cm / 5 6/8"

5 mm, gerieft  
5 mm, fluted  
5 mm, acanalado  
5 mm, cannelé  
5 mm, scanalato



47-518-14-07

14,5 cm / 5 6/8"

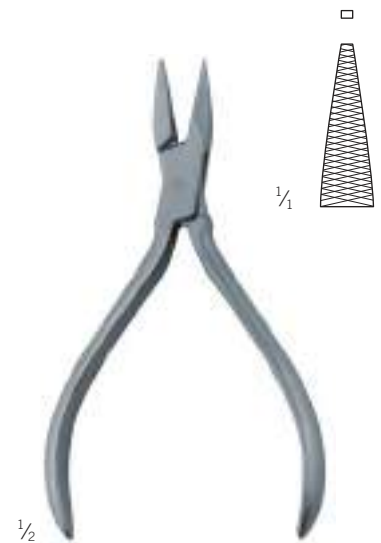
schmal, gerieft  
narrow, fluted  
estrecho, acanalado  
étroit, cannelé  
sottile, scanalato



47-521-13-07

13 cm / 5 1/8"

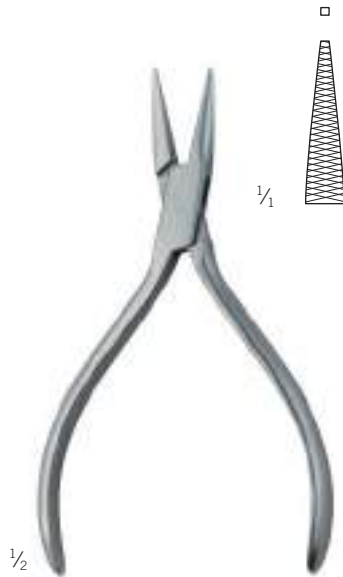
glatt  
smooth  
liso  
lisse  
liscio



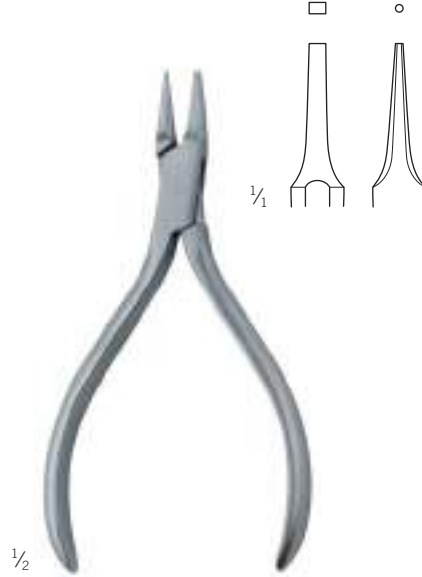
47-522-13-07

13 cm / 5 1/8"

gerieft  
fluted  
acanalado  
cannelé  
scanalato



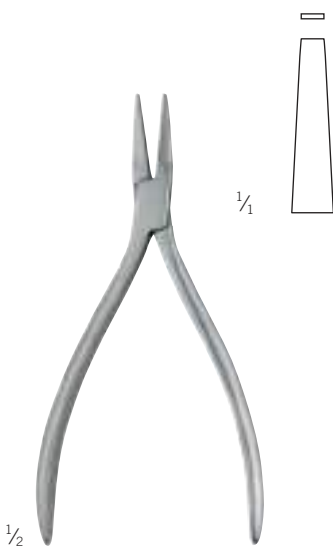
Goslee  
 47-524-14-07  
 14,5 cm / 5 7/8"  
 Konturenzange  
 Contouring pliers  
 Alicates para contornear  
 Pinces à contours  
 Tenaglie per profili



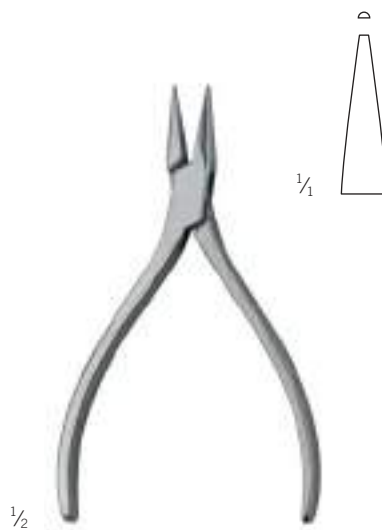
47-538-15-07  
 15 cm / 5 7/8"



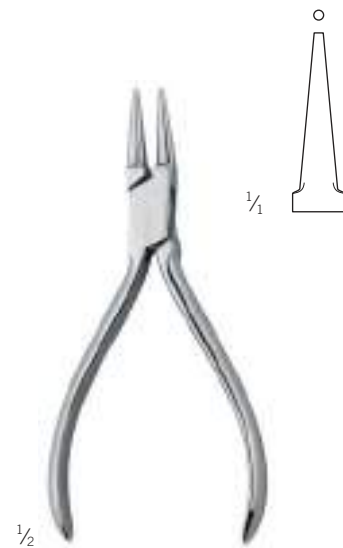
47-540-13-07  
 13 cm / 5 1/8"  
 fein  
 delicate  
 delicado  
 fin  
 fine



Dumont  
 47-554-11-07  
 11,5 cm / 4 4/8"



Dumont  
 47-555-11-07  
 11,5 cm / 4 4/8"



Dumont  
 47-556-11-07  
 11,5 cm / 4 4/8"

## Drahtkneifzangen, Seitenschneider

Wire cutting pliers

Alicates para cortar alambre, tenazas de corte lateral

Pinces à couper le fil, pinces coupantes de côté

Tenaglie tagliafilì, tenaglie tagliafilì laterali

### TC GOLD



für weiche Drähte bis  
for soft wires up to  
para alambres blandos hasta  
pour fils mous jusqu'à  
per fili molli fino a  
2,0 mm Ø

für harte Drähte bis  
for hard wires up to  
para alambres duros hasta  
pour fils durs jusqu'à  
per fili metallici duri fino a  
1,7 mm Ø

22-523-16-07

17 cm / 6 5/8"

### TC GOLD



für weiche Drähte bis  
for soft wires up to  
para alambres blandos hasta  
pour fils mous jusqu'à  
per fili molli fino a  
2,0 mm Ø

für harte Drähte bis  
for hard wires up to  
para alambres duros hasta  
pour fils durs jusqu'à  
per fili metallici duri fino a  
1,2 mm Ø

22-524-15-07

15 cm / 5 7/8"

### TC GOLD



für weiche Drähte bis  
for soft wires up to  
para alambres blandos hasta  
pour fils mous jusqu'à  
per fili molli fino a  
2,0 mm Ø

für harte Drähte bis  
for hard wires up to  
para alambres duros hasta  
pour fils durs jusqu'à  
per fili metallici duri fino a  
1,5 mm Ø

22-526-18-07

17,5 cm / 6 7/8"

Kopf- und Seitenschneider

Wire cutting plier

Alicate para cortar alambre

Pince pour couper le fil

Tenaglia tagliafilì

## Zwickzangen, Bügelbiegezangen

End and side nippers, bar bending pliers

Alicates cortantes y alicates para doblar alambres

Pinces, pinces à courber les branches

Tenaglie, tenaglia per la piegatura di staffe

## Technikzangen

Technic pliers

Alicates para técnica

Pinces pour technique

Tenaglia per tecnica



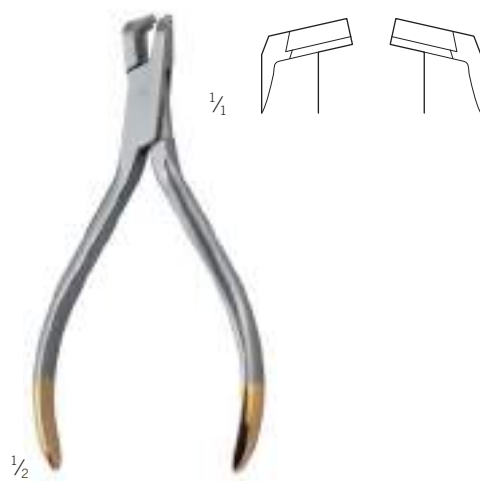
### TC GOLD



47-572-11-07

11 cm / 4 3/8"

### TC GOLD



47-580-01-07

12 cm / 4 5/8"

Distalschneider

Distal cutter

Alicate para cortar alambres

Pince coupeur distale

Pinza per tagliare filo

### TC GOLD



47-582-11-07

11,5 cm / 4 4/8"

Drahtschneidezange

Wire cutter, front action

Alicate para cortar alambres

Pince coupante

Pinza per tagliare filo

### TC GOLD



47-582-13-07

13 cm / 5 1/8"

Drahtschneidzange

Wire cutter, front action

Alicate para cortar alambres

Pince coupante

Pinza per tagliare filo



Weingart

47-583-01-07

12,5 cm / 4 7/8"

Zahntechnikzange

Pliers for dental technic

Pinza de técnica

Pince pour technique

Pinza per tecnica

47-584-90-98

Tefloneinsatz allein

Teflon insert only

Injerto de téflon sólo

Insert en téflon seul

Inserto in teflon solo



Aderer

47-584-01-07

14 cm / 5 4/8"

Bandentfernungszange

Band removing pliers

Alicate para sacar bandas

Pince à bagues

Pinza per levare bande

## Zwickzangen, Bügelbiegezangen

End and side nippers, bar bending pliers

Alicates cortantes y alicates para doblar alambres

Pinces, pinces à courber les branches

Tenaglie, tenaglie per la piegatura di staffe



Tweed  
47-585-03-07

12,5 cm / 4 7/8"

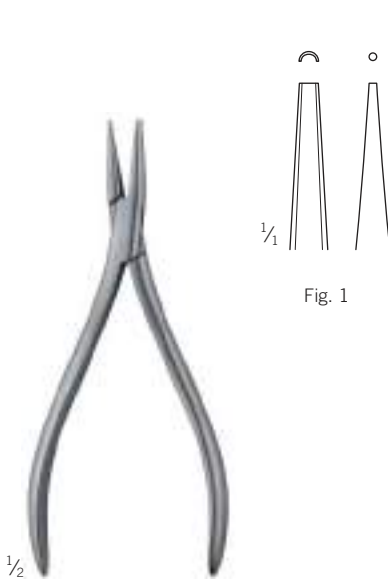
Drahtbiegezange  
Wire bending pliers  
Pinza de técnica  
Pince pour technique  
Pinza tecnica per filo



47-586-01-07

12 cm / 4 5/8"

Bügelbiegezange  
Clasps bending pliers  
Alicate para barras  
Pince à courber des crochets  
Pinza tecnica per piegare forma arco



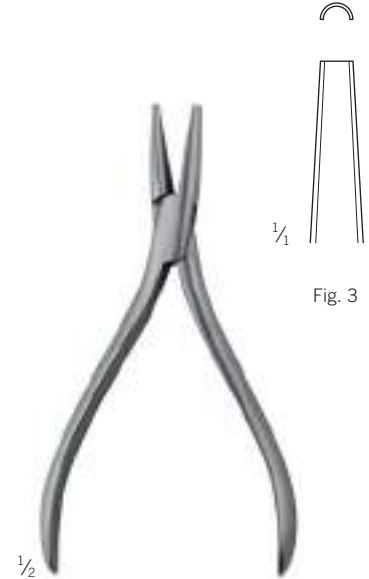
Schwarz  
47-604-13-07

13 cm / 5 1/8"



Schwarz  
47-606-13-07

13 cm / 5 1/8"



Schwarz  
47-608-13-07

13 cm / 5 1/8"

## Draht-, Bogen- und Klammernbiegeezangen

Wire, arch and clasp bending pliers

Alicates para doblar alambres, arcos y ganchos

Pinces à courber les fils, les branches et les agrafes

Tenaglie per la piegatura di fili metallici, staffe e graffe

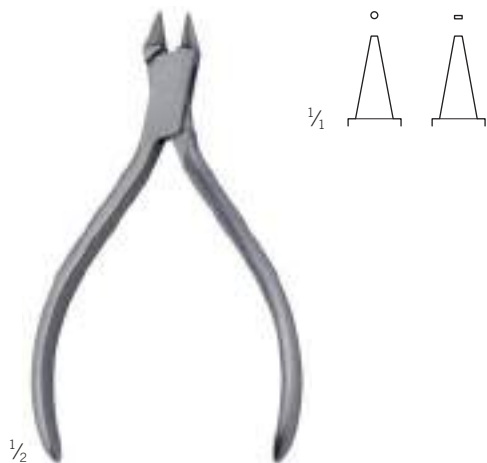
## Technikzangen

Technic pliers

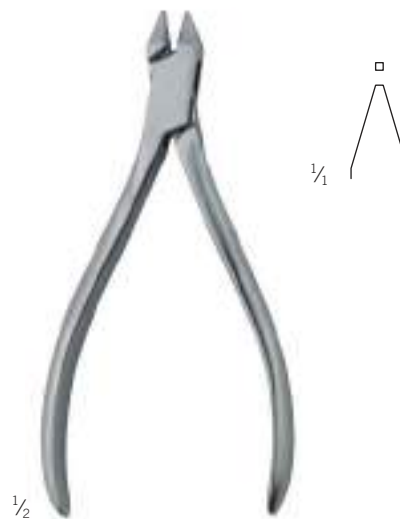
Alicates para técnica

Pinces pour technique

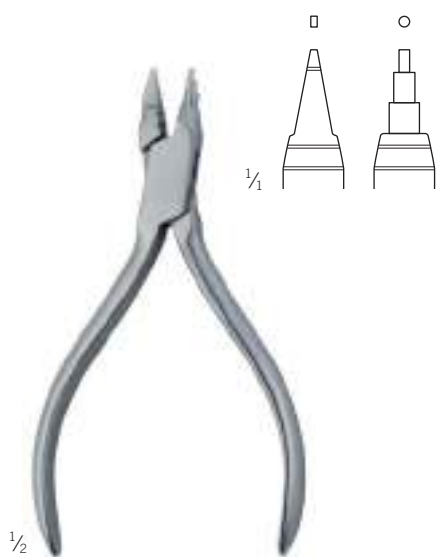
Tenaglie per tecnica



Angle  
47-650-12-07  
12 cm / 4 <sup>5</sup>/<sub>8</sub>"



Adams  
47-654-13-07  
13 cm / 5 <sup>1</sup>/<sub>8</sub>"



Young  
47-660-13-07  
13 cm / 5 <sup>1</sup>/<sub>8</sub>"



Aderer  
47-672-11-07  
11,5 cm / 4 <sup>4</sup>/<sub>8</sub>"



Aderer  
47-674-13-07  
13 cm / 5 <sup>1</sup>/<sub>8</sub>"

## Universal-Kramponzange, Brückenabnehmezangen

Universal pliers, bridge removing pliers

Alicates universales, alicates para puentes

Pinces universelles, pinces d'extraction de bridge

Tenaglie universali, tenaglie per la rimozione di ponticelli



Waldsachs-Universal  
47-690-15-07

15,5 cm / 5  $\frac{1}{8}$ "

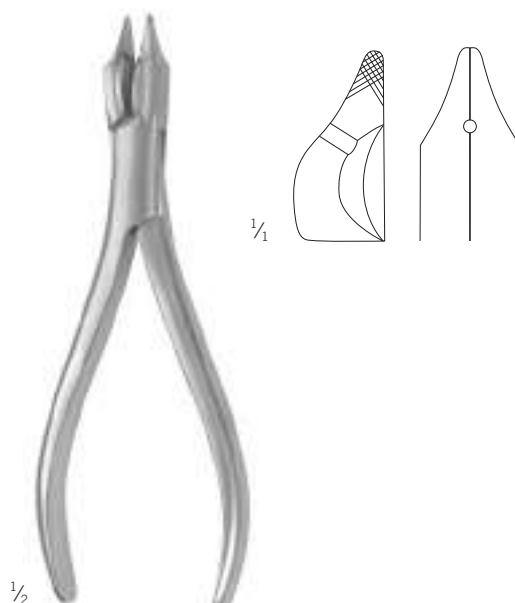
Universal-Kramponzange

Universal pliers

Alicates universales

Pinces universelles

Tenaglie universali



Universal  
47-694-15-07

15,5 cm / 5  $\frac{1}{8}$ "

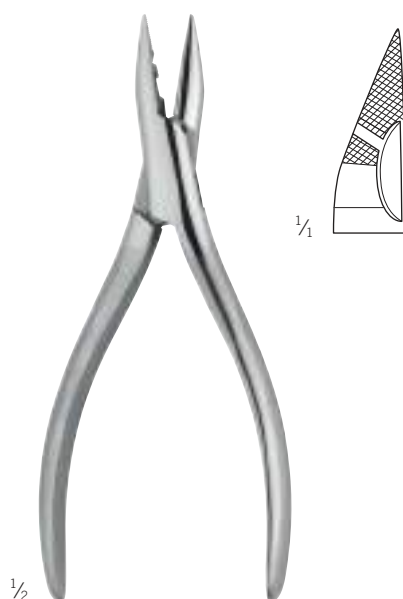
Universal-Kramponzange

Universal pliers

Alicates universales

Pinces universelles

Tenaglie universali



Universal  
47-697-15-07

15,5 cm / 5  $\frac{1}{8}$ "

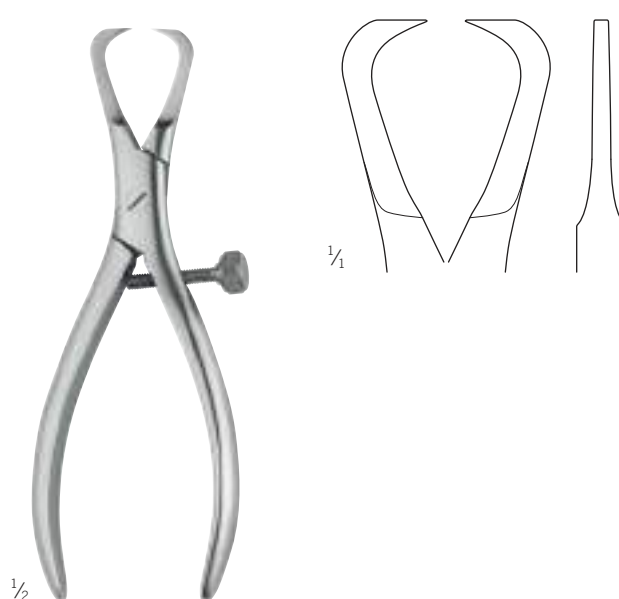
Universal-Kramponzange

Universal pliers

Alicates universales

Pinces universelles

Tenaglie universali



Furrer  
47-702-15-07

15,5 cm / 5  $\frac{1}{8}$ "

Brückenabnehmezangen

Bridge removing pliers

Alicates para puentes

Pinces d'extraction de bridge

Tenaglie per la rimozione di ponticelli

## Kronenzangen, Konturzangen

Crown pliers, contouring pliers

Alicates para coronas y para contornear

Pinces à couronne, pinces des contours

Tenaglie per corone, tenaglie per profili

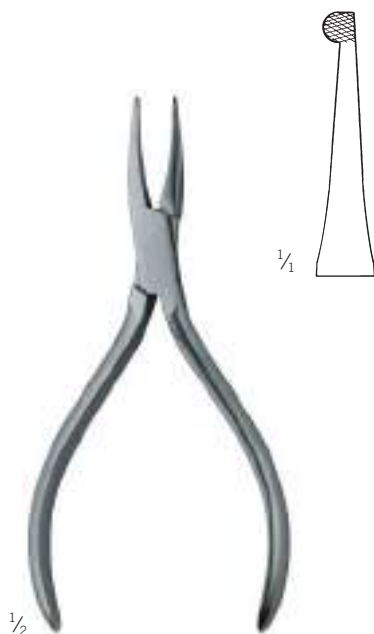
## Technikzangen

Technic pliers

Alicates para técnica

Pinces pour technique

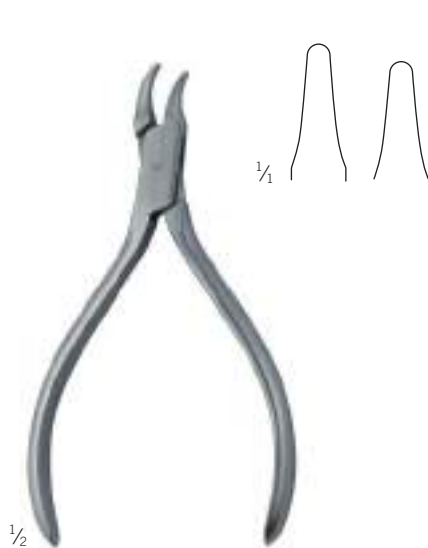
Tenaglie per tecnica



How  
47-750-14-07  
14 cm / 5 4/8"



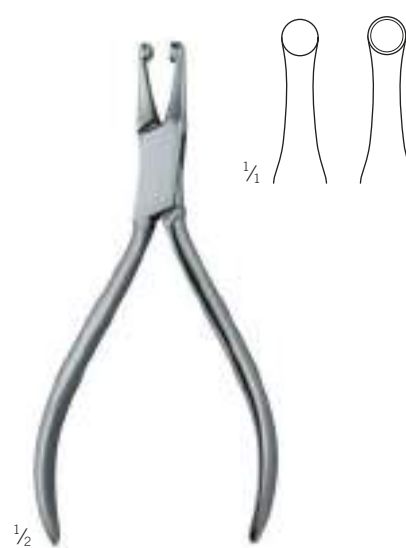
How  
47-751-14-07  
14 cm / 5 4/8"



Reynolds  
47-783-12-07  
13 cm / 5 1/8"



Johnson  
47-788-13-07  
13 cm / 5 1/8"



Abell  
47-794-13-07  
13 cm / 5 1/8"

## Hämmer

Hammers/mallets

Martillos

Marteaux

Martelli



$\frac{1}{2}$

47-102-21-07

21 cm / 8  $\frac{2}{8}$ "

Niethammer mit breiter Pinne  
Riveting hammer wide edge  
Martillo para remachar con peña ancha  
Marteau à rivets avec large panne  
Martello per ribadire a bordo largo



$\frac{1}{2}$

47-114-21-04

21 cm / 8  $\frac{2}{8}$ "

Hornhammer  
Horn mallet  
Martillo córneo  
Marteau à corne  
Martello a corno



$\frac{1}{2}$

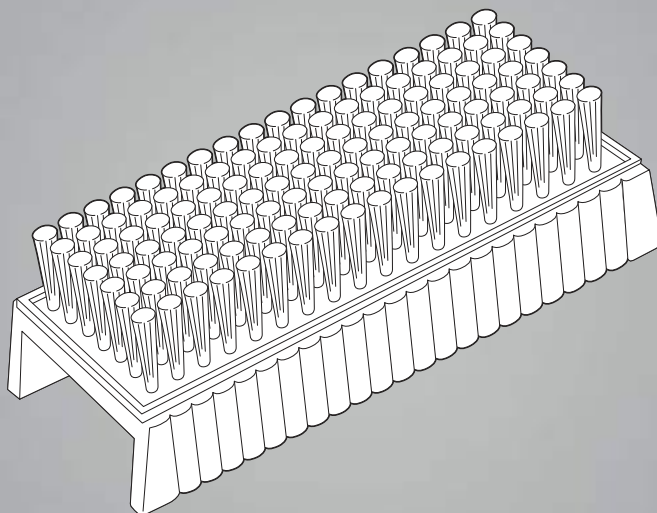
47-120-27-04

27 cm / 10  $\frac{2}{8}$ "

Durofol-Hammer aus Kunststoff  
Durofol plastic mallet  
Martillo de Durofol de plástico  
Marteau Durofol en plastique  
Martello Durofol in plastica

Asepsis  
Asepsis  
Asepsia  
Asepsie  
Asepsi

# 54



## Handwaschbürste, Nagelscheren, Nagelzangen, Hautscheren

Hand and Nail Brush, Nail Scissors, Cuticle Scissors

Cepillo para uñas, Tijeras para uñas, Tijeras cuticulares

Brosse à ongles, Ciseaux à ongles, Ciseaux à envies

Spazzola per unghie, Forbici per unghie, Forbici per pelle



Martin-Aseptic

54-100-01-04

Kunststoff, mehr als 400 x autoklavierbar  
plastic, more than 400 x autoclavable  
plástico, más que 400 x autoclavable  
matière plastique, stérilisable à autoclave 400 fois et plus  
plastico, sterilizzabile più di 400 volte in autoclave

1/2



54-305-10-07

10,5 cm / 4 1/8"

1/2



54-336-14-07

14 cm / 5 4/8"

54-336-16-07

16 cm / 6 2/8"

1/2



54-347-13-07

13 cm / 5 1/8"

1/2



54-353-12-07

12 cm / 4 6/8"

1/2



54-378-10-07 - 54-378-12-07

feines Modell  
delicate pattern  
modelo delicado  
modèle fin  
modello fino

54-378-10-07 10,5 cm / 4 1/8"

54-378-12-07 11,5 cm / 4 4/8"

1/2



54-379-10-07 - 54-379-12-07

feines Modell  
delicate pattern  
modelo delicado  
modèle fin  
modello fino

54-379-10-07 10,5 cm / 4 1/8"

54-379-12-07 11,5 cm / 4 4/8"

## Nagelfeilen, Infektions-Schutzbrillen, Gesichtsschutz

Nail Files, Protection Spectacles, Face Protection Mask

Limas para uñas, Gafas protectoras, Protector de cara

Limes à ongles, Lunettes protectrices, Protecteur facial

Lime per unghie, Occhiali protettivi, Protettore faciale

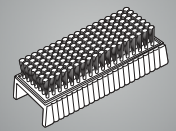
## Asepsis

Asepsis

Asepsia

Asepsie

Asepsi



1/2

54-386-10-07

10 cm / 3 7/8"



1/2

54-388-11-07

11 cm / 4 3/8"



Zeller  
54-406-00-04

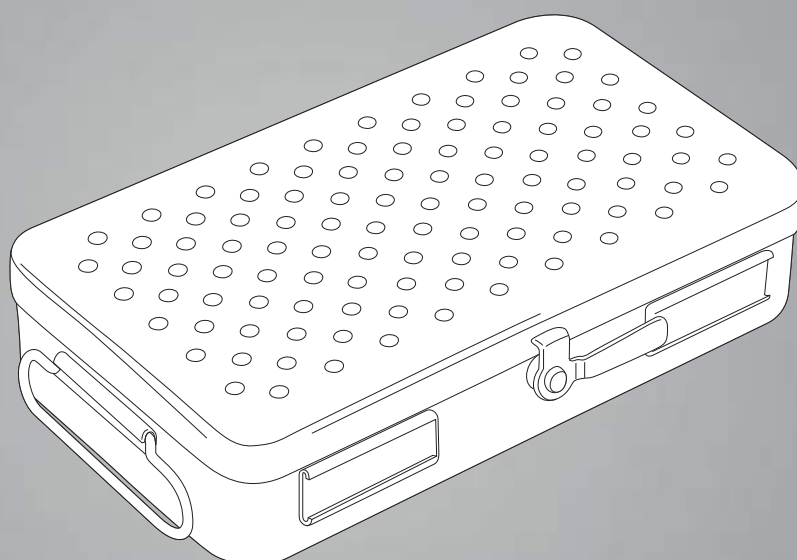


Mod. Martin  
54-410-01-04



Hygiene, Aufbewahrung  
Hygiene, Storage  
Higiene, Almacenaje  
Hygiène, Stockage  
Igiene, Magazzinaggio

# 55



## Sterilisierzangen, Nadeletuis

Sterilizing Forceps, Needle Cases

Pinzas para esterilización, Estuches para agujas

Pinces pour instruments stérilisés, Boîtes pour aiguilles

Pinze per strumenti sterilizzati, Scatole per aghi



1/3

Cheattle

55-085-27-07

27 cm / 10 5/8"



1/3

55-091-30-07

30 cm / 11 5/8"



ca. 1/3

Sauerbruch

55-162-20-01

210 x 125 x 17 mm

Deckel und Boden perforiert  
perforated lid and bottom  
tapa y fondo perforado  
couvercle et fond perforé  
coperchio e fondo perforati



ca. 1/3

Sauerbruch

55-164-20-01

210 x 125 x 17 mm

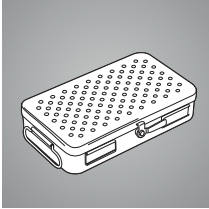
Deckel und Boden perforiert  
perforated lid and bottom  
tapa y fondo perforado  
couvercle et fond perforé  
coperchio e fondo perforati

**Nadeletuis**

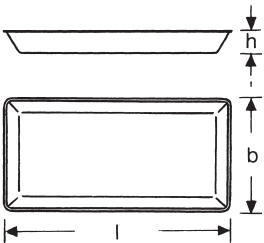
Needle Cases  
Estuches para agujas  
Boîtes pour aiguilles  
Scatole per aghi

**Hygiene, Aufbewahrung**

Hygiene, Storage  
Higiene, Almacenaje  
Hygiène, Stockage  
Igiene, Magazzinaggio



St  
18/8

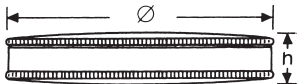


|              |                  |
|--------------|------------------|
| 55-300-50-01 | 50 x 25 x 4,5 mm |
| 55-300-65-01 | 65 x 42 x 8 mm   |
| 55-300-75-01 | 75 x 25 x 4,5 mm |

|              |                  |
|--------------|------------------|
| 55-302-50-01 | 50 x 25 x 4,5 mm |
| 55-302-65-01 | 65 x 42 x 8 mm   |
| 55-302-75-01 | 75 x 25 x 4,5 mm |



1/2



**55-309-65-01**

**h = 18 mm Ø 67 mm**  
komplett mit perforierter Innendose  
complete with perforated interior box  
completa con caja interior perforada  
complet avec boîte intérieure perforée  
completo con scatola interiore perforata

**55-310-65-01**

**h = 15 mm Ø 61 mm**  
Innendose, Deckel und Boden perforiert  
Interior Box, perforated lid and bottom  
Caja interior, tapa y fondo perforado  
Boîte intérieure, couvercle et fond perforé  
Scatola per aghi, coperchio e fondo perforati



**55-322-13-01**

**135 x 100 x 25 mm**  
Abdrucklöfeldose  
Impression tray box  
Cucharón para impresiones  
Boîte porte empreintes  
Cassetta di stampa

## Nadeldosen

Needle Cases

Estuches para agujas

Boîtes pour aiguilles

Scatole per aghi



55-335-01-01  
150 x 95 x 13 mm



55-335-02-01  
150 x 95 x 13 mm

Deckel und Boden perforiert  
perforated lid and bottom  
tapa y fondo perforado  
couvrecle et fond perforé  
coperchio e fondo perforati



55-335-03-01  
150 x 95 x 13 mm

Boden perforiert  
perforated bottom  
fondo perforado  
fond perforé  
fondo perforato



55-335-05-01  
150 x 95 x 13 mm

Deckel und Boden perforiert  
perforated lid and bottom  
tapa y fondo perforado  
couvrecle et fond perforé  
coperchio e fondo perforati



55-337-01-01  
150 x 95 x 13 mm

Deckel und Boden perforiert  
perforated lid and bottom  
tapa y fondo perforado  
couvrecle et fond perforé  
coperchio e fondo perforati



55-337-02-01  
150 x 95 x 13 mm

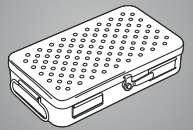
Deckel und Boden perforiert  
perforated lid and bottom  
tapa y fondo perforado  
couvrecle et fond perforé  
coperchio e fondo perforati

## Nadelkassetten, Bereitstellungsbecher

Needle Cases, Needle Cases, Storing Cup  
Estuches para agujas, Tarro para instrumentos  
Boîtes pour aiguilles, Goblet pour instruments  
Scatole per aghi, Contenitore per strumenti

## Hygiene, Aufbewahrung

Hygiene, Storage  
Higiene, Almacenaje  
Hygiène, Stockage  
Igiene, Magazzinaggio



1/4

55-340-02-01

**150 x 95 x 11 mm**

Nadelschale, Boden perforiert

Needle Tray, perforated bottom

Bandeja para agujas, fondo perforado

Boîte pour aiguilles, fond perforé

Scatola per aghi, fondo perforati



55-348-00-01

**h = 75 mm Ø 75 mm**

für Mikroinstrumente, mit auswechselbarer Silikon-Bodenplatte

for micro instruments, with exchangeable silicone plate

para micro instrumentos, con plaquita de silicona cambiabile

pour micro instruments, avec plaque de fond en silicone interchangeable

per micro strumenti, con stuoia di silicone intercambiabile

55-348-01-01

Silikonereinlage

Silicone plate

Plaquita de silicona

Plaque de silicone

Stuoia in silicone



55-348-00-01

## Kappenzangen

Dressing Forceps in jar with cap

Pinza en tarro con tapa

Combinaison couvercle/pince

Pinza-coperchio

St  
18/8



1/3

Mod. Martin

55-358-25-01

Standgefäß 20,5 cm hoch,  
mit 25 cm langer Kornzange

jar 20,5 cm high,  
with 25 cm long dressing forceps

tarro 20,5 cm de altura,  
con pinza de vendaje de 25 cm

goblet 20,5 cm de hauteur,  
avec pince à pansement de 25 cm longueur

contenitore 20,5 cm di altezza,  
con pinza per medicatura di 25 cm di lunghezza



Mod. Martin

55-358-32-01

Standgefäß 25,5 cm hoch,  
mit 32 cm langer Kornzange

jar 25,5 cm high,  
with 32 cm long dressing forceps

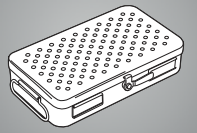
tarro 25,5 cm de altura,  
con pinza de vendaje de 32 cm

goblet 25,5 cm de hauteur,  
avec pince à pansement de 25 cm longueur

contenitore 25,5 cm di altezza,  
con pinza per medicatura di 32 cm di lunghezza

## Hygiene, Aufbewahrung

Hygiene, Storage  
Higiene, Almacenaje  
Hygiène, Stockage  
Igiene, Magazzinaggio



## Entdecken Sie weitere Produktgruppen von KLS Martin

Explore other product groups of KLS Martin

Descubra más grupos de productos de KLS Martin

Découvrez les autres groupes de produits de KLS Martin

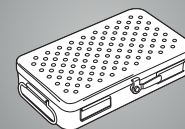
Scopri di più gruppi di prodotti di KLS Martin



### microStop® miniSet Sterilisationscontainer

Für kleinere chirurgische Eingriffe, die auch ambulant durchgeführt werden können, oder für Operationen, die mit fragilen Mikroinstrumenten durchgeführt werden müssen, bietet KLS Martin die microStop®-miniSet Sterilisationscontainer.

So gut wie die Großen – nur in kleinem, praktischen Format, das in jeden gängigen Kleinsterilisator passt. Ideal für Ambulanzen, für chirurgische und zahnärztliche Praxen sowie alle, die maßgeschneiderte Lösungen lieben.



GB

#### microStop® miniSet sterilization containers

For minor surgical procedures that can also be performed on an outpatient basis, or for operations in which delicate micro instruments must be used, KLS Martin offers the microStop® miniSet sterilization containers.

No less efficient than their larger counter-parts, they just come in a smaller, more practical format that fits any commonly used small sterilizer. Ideal for outpatient departments, private surgeries, dental practices and all applications where customized solutions are preferred.

ES

#### Contenedores de esterilización microStop® miniSet

Para intervenciones quirúrgicas menores, que también pueden realizarse de forma ambulatoria, o para las operaciones en las que sea necesaria la utilización de microinstrumentos frágiles, KLS Martin ofrece los contenedores de esterilización miniSet de microStop®.

Igual de eficientes que los contenedores grandes, se presentan en un práctico formato pequeño que tiene cabida en los esterilizadores de menor tamaño habituales en el mercado. Ideal tanto para ambulatorios y consultorios quirúrgicos y dentales, como para todos aquellos que optan por las soluciones hechas a medida.

F

#### Conteneurs de stérilisation microStop® miniSet

Pour les petites interventions chirurgicales, qui peuvent être également effectuées en service ambulatoire, ou les opérations nécessitant des micro-instruments fragiles, KLS Martin propose les conteneurs de stérilisation MicroStop® MiniSet.

Tout aussi efficaces que les grands, mais d'un petit format pratique allant dans chaque stérilisateur miniature courant. Idéaux pour les soins ambulatoires, les cabinets chirurgicaux et dentaires, ainsi que pour tous les amateurs de solutions sur mesure.

I

#### contenitori per sterilizzazione microStop® miniSet

Per i piccoli interventi chirurgici, effettuabili anche ambulatoriamente, o per le operazioni da realizzare con microstrumenti fragili, la KLS Martin offre i contenitori per sterilizzazione MicroStop® MiniSet.

Si tratta di contenitori di qualità analoga ai grandi, in formato piccolo e pratico, adatto a qualsiasi piccolo sterilizzatore comunemente in commercio. Sono ideali per ambulanze, studi chirurgici e dentistici e per tutti coloro che prediligono soluzioni su misura.

## Entdecken Sie weitere Produktgruppen von KLS Martin

Explore other product groups of KLS Martin

Descubra más grupos de productos de KLS Martin

Découvrez les autres groupes de produits de KLS Martin

Scopri di più gruppi di prodotti di KLS Martin

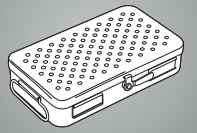
Unser Katalog „Steriltechnik“ enthält die gesamte Palette der KLS-Martin-Sterilisationscontainer- und Siebkorbsysteme.

Our catalog “Sterile Technology” contains the full range of KLS-Martin sterilizing containers and perforated sterilization baskets.

Nuestro catálogo “Técnica de esterilización” incluye la gama completa de contenedores de esterilización y sistemas de bandejas cribadas de KLS-Martin.

Notre catalogue « Technologie stérile » contient l'ensemble de la palette des conteneurs de stérilisation et paniers à mailles KLS Martin.

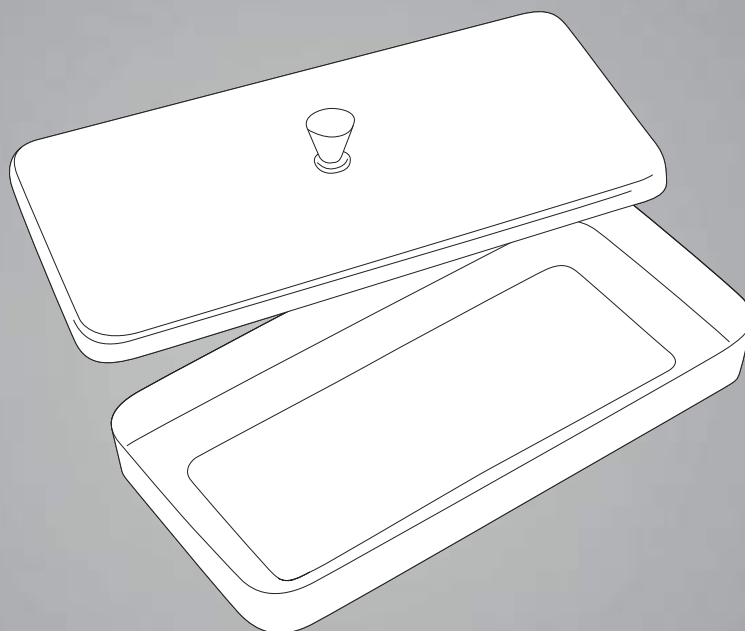
Il nostro catalogo “Tecnica di sterilizzazione” contiene la gamma completa dei sistemi di contenitori di sterilizzazione e vassoi reticolati di KLS Martin.





Gefäße aus Edelstahl  
Stainless Steel Receptacles  
Recipientes de acero inoxidable  
Récipients en acier inoxydable  
Recipienti di acciaio inossidabile

# 56



**Metallschalen, Messbecher, Petrischalen**  
 Stainless Steel Bowls, Measurers, Petri Dishes  
 Cubetas de acero inoxidable, Vaso-medidas, Cápsulas de Petri  
 Cuvettes de acier inoxydable, Mesures graduées, Boîtes de Petri  
 Scodelle di acciaio inossidabile, Bicchieri graduati. Scodella di Petri

St  
18/8



|              | Ø x h         |           |
|--------------|---------------|-----------|
| 56-231-04-01 | Ø 40 x 19 mm  | 20 ccm    |
| 56-231-06-01 | Ø 61 x 30 mm  | 70 ccm    |
| 56-231-08-01 | Ø 80 x 40 mm  | 140 ccm   |
| 56-231-11-01 | Ø 116 x 50 mm | 250 ccm   |
| 56-231-12-01 | Ø 128 x 55 mm | 350 ccm   |
| 56-231-14-01 | Ø 147 x 65 mm | 500 ccm   |
| 56-231-16-01 | Ø 167 x 75 mm | 900 ccm   |
| 56-231-18-01 | Ø 187 x 85 mm | 1.300 ccm |

|              | Ø x h         |         |
|--------------|---------------|---------|
| 56-235-11-01 | Ø 116 x 35 mm | 200 ccm |
| 56-235-12-01 | Ø 128 x 38 mm | 300 ccm |
| 56-235-14-01 | Ø 147 x 50 mm | 400 ccm |
| 56-235-16-01 | Ø 167 x 45 mm | 500 ccm |
| 56-235-18-01 | Ø 187 x 45 mm | 800 ccm |



innen graduert  
 graduated inside  
 graduado interiormente  
 gradué intérieurement  
 graduato all'interno

|              |   |         |
|--------------|---|---------|
| 56-254-01-01 | = | 100 ccm |
|--------------|---|---------|



innen graduert  
 graduated inside  
 graduado interiormente  
 gradué intérieurement  
 graduato all'interno

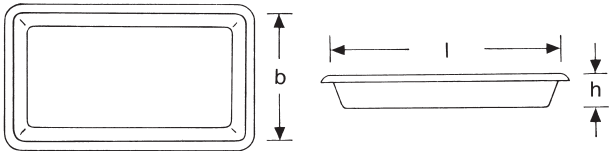
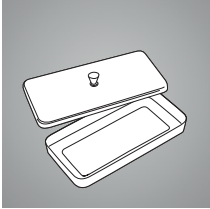
|              |   |           |
|--------------|---|-----------|
| 56-256-02-01 | = | 250 ccm   |
| 56-256-05-01 | = | 500 ccm   |
| 56-256-10-01 | = | 1.000 ccm |
| 56-256-20-01 | = | 2.000 ccm |

Mehrweckschalen, Instrumententabletts

Universal Trays, Instrument Trays  
Bandejas universales, Bandejas para instrumentos  
Plateaux universaux, Plateaux pour instruments  
Bacinelle universali, Bacinelle per strumenti

Gefäße aus Edelstahl

Stainless Steel Receptacles  
Recipientes de acero inoxidable  
Récipients en acier inoxydable  
Recipienti di acciaio inossidabile



|              | <b>l x b x h</b>    |
|--------------|---------------------|
| 56-321-23-01 | = 230 x 155 x 30 mm |
| 56-321-30-01 | = 300 x 175 x 30 mm |
| 56-321-31-01 | = 300 x 175 x 40 mm |
| 56-321-35-01 | = 350 x 240 x 40 mm |
| 56-321-40-01 | = 470 x 320 x 50 mm |



|              | <b>l x b x h</b>    |
|--------------|---------------------|
| 56-324-21-01 | = 210 x 160 x 10 mm |
| 56-324-24-01 | = 240 x 180 x 10 mm |
| 56-324-30-01 | = 310 x 150 x 10 mm |
| 56-324-31-01 | = 310 x 210 x 10 mm |
| 56-324-35-01 | = 350 x 240 x 10 mm |
| 56-324-40-01 | = 420 x 290 x 20 mm |
| 56-324-42-01 | = 400 x 300 x 12 mm |

56



|              | <b>l x b x h</b>    |
|--------------|---------------------|
| 56-340-23-01 | = 235 x 190 x 40 mm |



|              | <b>Ø x h</b>       |
|--------------|--------------------|
| 56-348-22-01 | = Ø 220 mm x 70 mm |

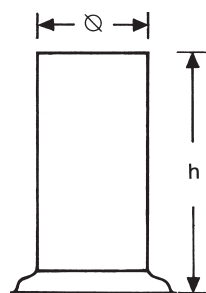
## Standgefäße, Instrumentenkästen

Metal Jars, Instrument Boxes

Tarros metálicos, Cajas para instrumentos

Récipients en métal, Boîtes pour instruments

Recipienti metallici, Scatole per strumenti

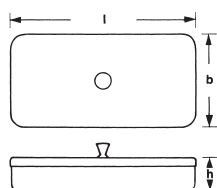


Deckel allein, geschlossen  
Lid only, closed  
Tapa suelta, cerrada  
Couvercle seul, fermé  
Coperchio solo, chiuso



Deckel allein, mit dreieckiger Aussparung  
Lid only, with triangular opening  
Tapa suelta, con abertura triangular  
Couvercle seul, avec ouverture triangulaire  
Coperchio solo, con apertura triangolare

|                                  |                         |                         |
|----------------------------------|-------------------------|-------------------------|
| 56-360-30-01 = Ø 30 mm x 90 mm   | —                       | —                       |
| 56-360-50-01 = Ø 50 mm x 100 mm  | 56-365-50-01 = Ø 50 mm  | 56-366-50-01 = Ø 50 mm  |
| 56-360-51-01 = Ø 50 mm x 130 mm  | 56-365-50-01 = Ø 50 mm  | 56-366-50-01 = Ø 50 mm  |
| 56-360-52-01 = Ø 50 mm x 175 mm  | 56-365-50-01 = Ø 50 mm  | 56-366-50-01 = Ø 50 mm  |
| 56-360-75-01 = Ø 75 mm x 100 mm  | 56-365-75-01 = Ø 75 mm  | 56-366-75-01 = Ø 75 mm  |
| 56-360-76-01 = Ø 75 mm x 130 mm  | 56-365-75-01 = Ø 75 mm  | 56-366-75-01 = Ø 75 mm  |
| 56-360-77-01 = Ø 75 mm x 175 mm  | 56-365-75-01 = Ø 75 mm  | 56-366-75-01 = Ø 75 mm  |
| 56-360-98-01 = Ø 100 mm x 175 mm | 56-365-99-01 = Ø 100 mm | 56-366-99-01 = Ø 100 mm |
| 56-360-99-01 = Ø 100 mm x 200 mm | 56-365-99-01 = Ø 100 mm | 56-366-99-01 = Ø 100 mm |



mit Knopfdeckel  
lid with knob  
tapa con botón  
avec couvercle à bouton  
con coperchio a bottone

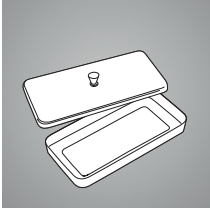
| <b>l x b x h</b>                 |
|----------------------------------|
| 56-411-16-01 = 165 x 85 x 35 mm  |
| 56-411-20-01 = 200 x 100 x 35 mm |
| 56-411-21-01 = 200 x 100 x 50 mm |
| 56-411-23-01 = 230 x 130 x 50 mm |
| 56-411-26-01 = 260 x 150 x 50 mm |
| 56-411-27-01 = 270 x 235 x 50 mm |
| 56-411-30-01 = 300 x 200 x 50 mm |
| 56-411-33-01 = 325 x 275 x 50 mm |

**Instrumentenkästen, Metaldosen, Medizinbecher**

Instrument Boxes, Round Metal Boxes, Medicine Cups  
Cajas para instrumentos, Cajas metálicas redondas, Vasos medicinales  
Boîtes pour instruments, Boîtes pour instruments, Gobelets  
Scatole per strumenti, Scatole per strumenti, Bicchieri per medicina

**Gefäße aus Edelstahl**

Stainless Steel Receptacles  
Recipientes de acero inoxidable  
Récipients en acier inoxydable  
Recipienti di acciaio inossidabile



St  
18/8



| l x b x h    |   |                   |
|--------------|---|-------------------|
| 56-419-20-01 | = | 205 x 105 x 40 mm |



| Ø x h        |                     |
|--------------|---------------------|
| 56-431-06-01 | = Ø 100 mm x 60 mm  |
| 56-431-10-01 | = Ø 100 mm x 100 mm |
| 56-432-08-01 | = Ø 125 mm x 80 mm  |
| 56-432-12-01 | = Ø 125 mm x 125 mm |
| 56-435-15-01 | = Ø 150 mm x 150 mm |

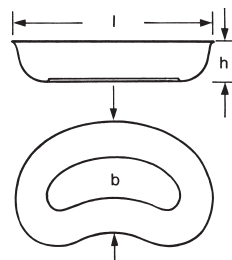
Nierenschalen

Kidney Dishes  
Riñoneras  
Bassins réniformes  
Bacinelle reniformi



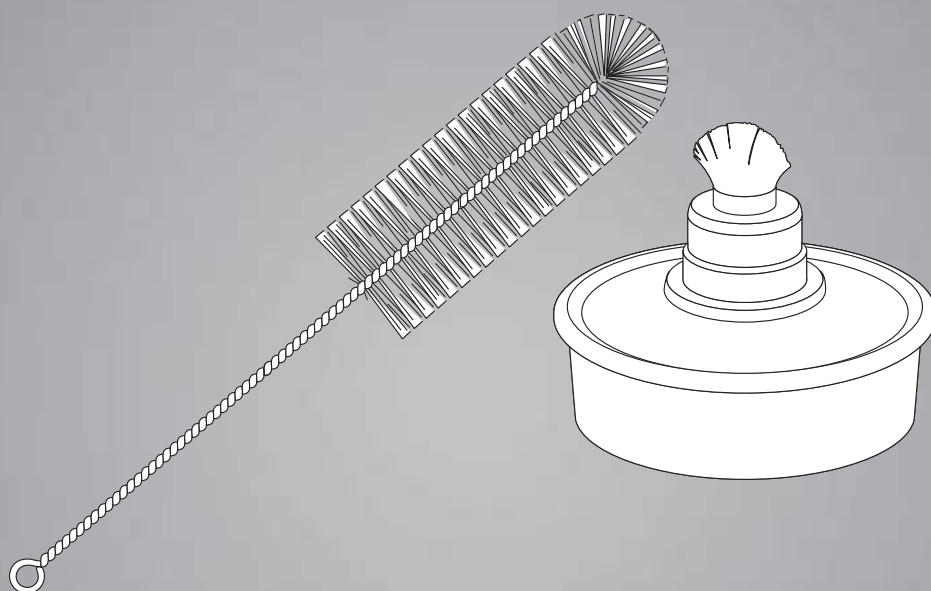
Nierenschalen-Deckel  
Lid for Kidney Dishes  
Tapa para riñoneras  
Couvercle pour bassins réniformes  
Coperchio per bacinelle reniformi

| l x b x h    |   |                   |              |
|--------------|---|-------------------|--------------|
| 56-673-17-01 | = | 170 x 100 x 35 mm | —            |
| 56-673-25-01 | = | 250 x 140 x 40 mm | 56-675-25-01 |
| 56-673-27-01 | = | 275 x 150 x 45 mm | —            |



Verschiedenes  
Miscellaneous  
Diversos artículos  
Articles divers  
Articoli diversi

# 57-71



## Wipphahn-Brenner

Double lever stopcock burner

Mecheros con llave de palanca doble

Beccs pour la laboratoire

Becco del gas per laboratorio



15 cm / 6"

Ø 11 mm

mit Luftregulierung und Sparflamme, vernickelt  
mit Gasdruck bis 500 mm Wassersäule

with air regulation and pilot flame, nickel-plated  
for gas pressure up to 500 mm water gauge

con regulación de aire y llama económica, niquelado  
para una presión de gas hasta 500 mm de columna de agua

avec régulation d'air et veilleuse, nickelé  
avec pression de gaz jusqu'à 500 mm colonne d'eau

con regolazione dell'aria e fiamma economica, nichelato  
per pressione del gas fino a colonne d'acqua di 500 mm

61-011-32-04

F - für Propan- oder Butangas  
F - for propane or butane gas  
F - para gas propano o butano  
F - pour gaz propane ou butane  
F - per gas propano o butano

61-011-42-04

N - für Erdgas  
N - for natural gas  
N - para gas natural  
N - pour gaz naturel  
N - per gas naturale



14 cm / 5 1/2"

Ø 11 mm

mit seitlichem Sparflammenrohr, Wipphahn umschaltbar  
entweder brennen Haupt- und Sparflamme gemeinsam oder nur die Sparflamme

with lateral pilot-flame tube, lever switchable  
either main flame plus pilot flame burning or pilot flame only

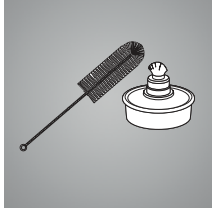
con llama económica lateral, llave de palanca doble  
conmutable a llama principal o económica o sólo la llama económica

avec tube de veilleuse latéral, levier commutable  
soit la flamme principale ou la veilleuse brûlent ensemble ou uniquement la veilleuse

con tubo fiamma economica laterale, leva commutabile  
su fiamma principale ed economica o soltanto fiamma economica

61-023-32-04

F - für Propan- oder Butangas  
F - for propane or butane  
F - para gas propano o butano  
F - pour gaz propane ou butane  
F - per gas propano o butano



## Micro-Standard

61-132-37-02

8,5 cm / 3 1/4"

Ø 6 mm

mit Stabilisierungskamin, Gasregulierung durch Kegelventil, auf kleinste Flamme regulierbar, für Gasdruck bis 500 mm Wassersäule, verchromt

with stabilizing chimney, gas regulation with conical valve, flame adjustable, for gas pressure up to 500 mm water gauge, chromium-plated

con chimenea de estabilización, la válvula cónica regula la salida del gas, llama ajustable, para presión de gas hasta 500 mm de columna de agua, cromado

cheminée de stabilisation, régulation du gaz par vanne à boisseau, à flamme réglable, pour pression de gaz jusqu'à 500 mm colonne d'eau, chromé

con camino di stabilizzazione, regolazione del gas mediante rubinetto conico regolabile sulla fiamma minima, per pressioni di gas fino a colonne d'acqua di 500 mm, cromato



61-132-37-02

F - für Propan- oder Butangas

F - for propane or butane gas

F - para gas propano o butano

F - pour gaz propane ou butane

F - per gas propano o butano

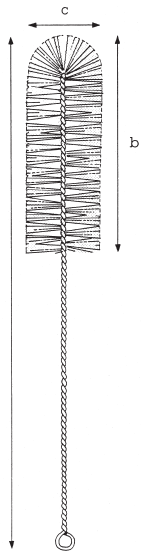
## Reinigungsbürsten

Cleaning brushes

Cepillos de limpieza

Brosses à lavement

Spazzole per pulire



73-301-03-04

73-303-03-04

73-304-07-04

73-306-08-04

a x b x c

250 x 70 x 3 mm

425 x 70 x 3 mm

285 x 75 x 7 mm

270 x 65 x 8 mm



73-306-12-04

73-306-13-04

73-306-15-04

73-308-20-04

73-308-25-04

73-308-30-04

270 x 65 x 12 mm

230 x 60 x 13 mm

205 x 60 x 15 mm

215 x 65 x 20 mm

215 x 65 x 25 mm

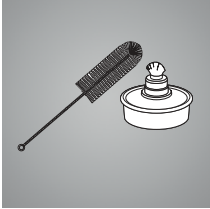
215 x 65 x 30 mm

Reinigungsbürsten

Cleaning brushes  
Cepillos de limpieza  
Brosses à lavement  
Spazzole per pulire

Verschiedenes

Miscellaneous  
Diversos artículos  
Articles divers  
Articoli diversi



|                                                                                                       |              |                    |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|--------------------|
| 73-315-00-04                                                                                          | 73-315-13-04 | = 215 x 60 x 13 mm |
| Satz mit 5 Bürsten<br>set of 5 brushes<br>juego de 5 cepillos<br>jeu de 5 brosses<br>set a 5 spazzole | 73-315-15-04 | = 215 x 65 x 15 mm |
| 73-315-13-04 – 73-315-28-04                                                                           |              |                    |



|                   |                   |              |
|-------------------|-------------------|--------------|
| 73-318-30-04      | 73-318-50-04      | 73-370-95-04 |
| 300 x 120 x 30 mm | 320 x 130 x 50 mm | 210 x 95 mm  |

57-71

## Abfalleimer

Waste bucket

Cobo para desechos

Seau pour déchets

Secchia per rifiuti



73-454-15-01

Ø = 325 mm, h= 305 mm

Inhalt  
Capacity  
Capacidad  
Capacité  
Capacità

15 l



73-455-15-01

Deckel  
Lid  
Tapa  
Couvercle  
Coperchio



73-454-15-01



$\frac{1}{5}$

Martin  
73-470-58-07  
58 cm / 22  $\frac{5}{8}$ "



$\frac{1}{5}$

Sauerbruch  
73-474-55-07  
55 cm / 21  $\frac{4}{8}$ "

HF-Chirurgie  
HF Surgery  
Cirugía AF  
Chirurgie HF  
Chirurgia AF

80

## Spezial-Produkte

Special Products  
Productos especiales  
Produits spéciaux  
Prodotti speciali

Informationen zu den KLS-Martin-Elektrochirurgiegeräten entnehmen Sie bitte den separaten Broschüren:

- ME 102
- Minicutter
- MD 62

Please refer to the separate brochures for information about KLS-Martin electrosurgery units:

- ME 102
- Minicutter
- MD 62

Encontrará información sobre los aparatos de electrocirugía de KLS-Martin en los folletos específicos:

- ME 102
- Minicutter
- MD 62

Veuillez vous reporter aux brochures séparés pour obtenir des informations détaillées à propos des dispositif d'électrochirurgie KLS Martin:

- ME 102
- Minicutter
- MD 62

Per informazioni sui apparecchi di elettrochirurgia di KLS Martin, consultare le brochure separati:

- ME 102
- Minicutter
- MD 62





OP-Leuchten  
Operating Theatre Lights  
Lámparas de quirófano  
Lampes opératoires  
Lampade scialitiche

# 86-89

## Spezial-Produkte

Special Products  
Productos especiales  
Produits spéciaux  
Prodotti speciali

Informationen zu den KLS-Martin-Operations- und Untersuchungsleuchten entnehmen Sie bitte den separaten Broschüren:

- Operationsleuchten marLED® V10/V16
- Operationsleuchten marLED® E9/E15
- Untersuchungsleuchten marLED® E1 und marLED® E3

Please refer to the separate brochures for information about KLS-Martin operating lights and examination lights:

- Operating lights marLED® V10/V16
- Operating lights marLED® E9/E15
- Examination lights marLED® E1 and marLED® E3

Encontrará información sobre las lámparas de quirófano y exploración de KLS-Martin en los folletos específicos:

- Lámparas de quirófano marLED® V10/V16
- Lámparas de quirófano marLED® E9/E15
- Lámparas de exploración marLED® E1 y marLED® E3

Veuillez vous reporter aux brochures séparées pour obtenir des informations détaillées relatives aux éclairages opératoires et d'examen KLS Martin :

- Éclairages opératoires marLED® V10/V16
- Éclairages opératoires marLED® E9/E15
- Éclairages d'examen marLED® E1 et marLED® E3

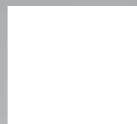
Per informazioni sulle lampade scialitiche e le lampade diagnostiche di KLS Martin, consultare le brochure separate:

- Lampade scialitiche marLED® V10/V16
- Lampade scialitiche marLED® E9/E15
- Lampade diagnostiche marLED® E1 e marLED® E3





Nummern-Index  
Index of order numbers  
Índice de números de referencia  
Index numérique des références de commande  
Elenco dei codici



## Nummern-Index

Index of order numbers

Índice de números de referencia

Index numérique des références de commande

Elenco dei codici

### 10

|              |     |
|--------------|-----|
| 10-050-01-07 | 2   |
| 10-050-03-07 | 2   |
| 10-116-03-07 | 3   |
| 10-117-03-07 | 3   |
| 10-118-03-07 | 3   |
| 10-120-04-07 | 3   |
| 10-130-03-07 | 3   |
| 10-137-07-07 | 3   |
| 10-137-71-07 | 3   |
| 10-146-03-07 | 3   |
| 10-147-03-07 | 3   |
| 10-150-10-04 | 4   |
| 10-150-11-04 | 4   |
| 10-150-12-04 | 4   |
| 10-150-13-04 | 4   |
| 10-150-15-04 | 4   |
| 10-150-16-04 | 4   |
| 10-150-17-04 | 4   |
| 10-151-12-04 | 4   |
| 10-151-15-04 | 4   |
| 10-155-10-04 | 4   |
| 10-155-11-04 | 4   |
| 10-155-12-04 | 4   |
| 10-155-13-04 | 4   |
| 10-155-15-04 | 4   |
| 10-155-16-04 | 4   |
| 10-155-17-04 | 4   |
| 10-156-12-04 | 4   |
| 10-156-15-04 | 4   |
| 10-159-00-09 | 2   |
| 10-160-01-07 | 2   |
| 10-199-00-01 | 4   |
| 10-295-10-04 | 5   |
| 10-295-11-04 | 5   |
| 10-295-12-04 | 5   |
| 10-295-13-04 | 5   |
| 10-295-15-04 | 5   |
| 10-296-12-04 | 5   |
| 10-296-15-04 | 5   |
| 10-875-00-04 | 279 |

### 11

|              |    |
|--------------|----|
| 11-100-14-07 | 8  |
| 11-102-14-07 | 8  |
| 11-104-14-07 | 8  |
| 11-105-14-07 | 8  |
| 11-107-14-07 | 8  |
| 11-109-14-07 | 8  |
| 11-120-14-07 | 9  |
| 11-122-14-07 | 9  |
| 11-124-14-07 | 9  |
| 11-125-14-07 | 9  |
| 11-127-14-07 | 9  |
| 11-129-14-07 | 9  |
| 11-226-16-07 | 10 |
| 11-227-16-07 | 10 |
| 11-248-11-07 | 10 |
| 11-249-11-07 | 10 |
| 11-250-14-07 | 10 |
| 11-252-14-07 | 10 |
| 11-254-14-07 | 10 |
| 11-255-14-07 | 10 |
| 11-257-14-07 | 10 |
| 11-259-14-07 | 10 |
| 11-264-15-07 | 11 |
| 11-265-15-07 | 11 |
| 11-280-18-07 | 11 |
| 11-284-18-07 | 11 |
| 11-285-18-07 | 11 |
| 11-298-14-07 | 12 |
| 11-299-14-07 | 12 |
| 11-300-15-07 | 12 |
| 11-301-15-07 | 12 |
| 11-324-16-07 | 13 |
| 11-325-16-07 | 13 |
| 11-326-14-07 | 13 |
| 11-327-14-07 | 13 |
| 11-328-14-07 | 13 |
| 11-329-14-07 | 13 |

|              |    |
|--------------|----|
| 11-330-18-07 | 14 |
| 11-331-18-07 | 14 |
| 11-335-18-07 | 14 |
| 11-339-12-07 | 14 |
| 11-339-18-07 | 14 |
| 11-340-14-07 | 15 |
| 11-341-14-07 | 15 |
| 11-344-11-07 | 15 |
| 11-345-11-07 | 15 |
| 11-350-14-07 | 15 |
| 11-351-14-07 | 15 |
| 11-358-13-07 | 16 |
| 11-379-45-07 | 16 |
| 11-459-17-07 | 16 |
| 11-495-17-07 | 16 |
| 11-497-17-07 | 16 |
| 11-566-13-07 | 17 |
| 11-567-13-07 | 17 |
| 11-570-12-07 | 17 |
| 11-571-12-07 | 17 |
| 11-584-12-07 | 17 |
| 11-587-12-07 | 17 |
| 11-589-12-07 | 17 |
| 11-593-11-07 | 18 |
| 11-594-11-07 | 18 |
| 11-595-11-07 | 18 |
| 11-605-16-07 | 18 |
| 11-607-16-07 | 18 |
| 11-618-08-07 | 18 |
| 11-619-08-07 | 18 |
| 11-620-09-07 | 19 |
| 11-620-10-07 | 19 |
| 11-621-09-07 | 19 |
| 11-621-10-07 | 19 |
| 11-622-10-07 | 19 |
| 11-624-09-07 | 19 |
| 11-625-09-07 | 19 |
| 11-630-11-07 | 20 |
| 11-631-11-07 | 20 |
| 11-633-11-07 | 20 |
| 11-635-11-07 | 20 |
| 11-640-12-07 | 20 |
| 11-641-12-07 | 20 |
| 11-680-11-07 | 20 |
| 11-681-11-07 | 20 |
| 11-682-11-07 | 20 |
| 11-683-11-07 | 20 |
| 11-710-15-07 | 22 |
| 11-710-18-07 | 22 |
| 11-710-19-07 | 22 |
| 11-710-21-07 | 22 |
| 11-710-23-07 | 22 |
| 11-711-15-07 | 22 |
| 11-711-18-07 | 22 |
| 11-711-19-07 | 22 |
| 11-711-20-07 | 22 |
| 11-711-21-07 | 22 |
| 11-711-23-07 | 22 |
| 11-712-15-07 | 22 |
| 11-712-18-07 | 22 |
| 11-712-19-07 | 22 |
| 11-712-21-07 | 22 |
| 11-712-23-07 | 22 |
| 11-713-15-07 | 22 |
| 11-713-18-07 | 22 |
| 11-713-19-07 | 22 |
| 11-713-20-07 | 22 |
| 11-713-21-07 | 22 |
| 11-713-23-07 | 22 |
| 11-716-15-09 | 22 |
| 11-716-18-09 | 22 |
| 11-716-21-09 | 22 |
| 11-717-15-09 | 22 |
| 11-717-18-09 | 22 |
| 11-717-21-09 | 22 |
| 11-718-15-09 | 22 |
| 11-718-18-09 | 22 |
| 11-718-21-09 | 22 |
| 11-719-15-09 | 22 |
| 11-719-18-09 | 22 |

|              |     |
|--------------|-----|
| 11-719-21-09 | 22  |
| 11-765-18-07 | 23  |
| 11-767-18-07 | 23  |
| 11-769-18-07 | 23  |
| 11-819-13-07 | 20  |
| 11-824-09-07 | 21  |
| 11-826-13-07 | 21  |
| 11-830-14-07 | 21  |
| 11-830-18-07 | 21  |
| 11-834-14-07 | 21  |
| 11-840-12-07 | 21  |
| 11-865-12-07 | 350 |
| 11-874-10-07 | 12  |
| 11-874-10-07 | 350 |
| 11-875-10-07 | 12  |
| 11-875-10-07 | 350 |
| 11-878-12-07 | 12  |
| 11-878-12-07 | 350 |
| 11-879-12-07 | 12  |
| 11-879-12-07 | 350 |
| 11-902-14-07 | 24  |
| 11-903-14-07 | 25  |
| 11-904-14-07 | 24  |
| 11-905-14-07 | 25  |
| 11-906-14-07 | 24  |
| 11-907-14-07 | 25  |
| 11-914-14-07 | 25  |
| 11-914-18-07 | 25  |
| 11-915-14-07 | 25  |
| 11-915-17-07 | 25  |
| 11-936-11-07 | 26  |
| 11-937-11-07 | 26  |
| 11-938-14-07 | 26  |
| 11-939-14-07 | 26  |
| 11-942-18-07 | 26  |
| 11-943-18-07 | 26  |
| 11-948-14-07 | 26  |
| 11-949-14-07 | 26  |
| 11-954-14-07 | 27  |
| 11-955-14-07 | 27  |
| 11-956-14-07 | 27  |
| 11-957-14-07 | 27  |
| 11-960-18-07 | 27  |
| 11-961-18-07 | 27  |
| 11-962-18-07 | 27  |
| 11-962-20-07 | 27  |
| 11-965-14-07 | 28  |
| 11-965-17-07 | 28  |
| 11-965-20-07 | 28  |
| 11-965-23-07 | 28  |
| 11-980-13-07 | 29  |
| 11-981-13-07 | 29  |
| 11-982-11-07 | 29  |
| 11-983-11-07 | 29  |
| 11-989-11-07 | 29  |
| 11-991-12-07 | 29  |
| 11-992-16-07 | 30  |
| 11-993-16-07 | 30  |
| 11-994-17-07 | 30  |
| 11-995-12-07 | 350 |
| 11-996-16-07 | 350 |
| 11-997-16-07 | 30  |
| 11-999-16-07 | 30  |

### 12

|              |    |
|--------------|----|
| 12-100-14-07 | 32 |
| 12-100-16-07 | 32 |
| 12-100-18-07 | 32 |
| 12-120-14-07 | 32 |
| 12-120-16-07 | 32 |
| 12-120-18-07 | 32 |
| 12-166-12-07 | 32 |
| 12-168-12-07 | 32 |
| 12-168-15-07 | 32 |
| 12-172-12-07 | 33 |
| 12-172-15-07 | 33 |
| 12-174-17-07 | 33 |
| 12-184-18-07 | 33 |
| 12-236-15-07 | 34 |
| 12-246-12-07 | 34 |

|              |    |
|--------------|----|
| 12-246-15-07 | 34 |
| 12-270-15-07 | 34 |
| 12-276-18-07 | 34 |
| 12-278-18-07 | 34 |
| 12-279-18-07 | 34 |
| 12-301-14-07 | 35 |
| 12-301-16-07 | 35 |
| 12-301-18-07 | 35 |
| 12-321-14-07 | 35 |
| 12-321-16-07 | 35 |
| 12-368-15-07 | 35 |
| 12-370-15-07 | 35 |
| 12-372-12-07 | 35 |
| 12-372-15-07 | 35 |
| 12-400-12-07 | 36 |
| 12-402-12-07 | 36 |
| 12-403-12-07 | 36 |
| 12-404-12-07 | 36 |
| 12-404-15-07 | 36 |
| 12-406-12-07 | 36 |
| 12-406-15-07 | 36 |
| 12-564-15-07 | 37 |
| 12-564-18-07 | 37 |
| 12-565-15-07 | 37 |
| 12-565-18-07 | 37 |
| 12-566-15-07 | 37 |
| 12-566-18-07 | 37 |
| 12-566-21-07 | 37 |
| 12-566-23-07 | 37 |
| 12-567-15-07 | 37 |
| 12-567-18-07 | 37 |
| 12-567-21-07 | 37 |
| 12-567-23-07 | 37 |
| 12-568-15-07 | 38 |
| 12-568-18-07 | 38 |
| 12-569-15-07 | 38 |
| 12-569-18-07 | 38 |
| 12-570-15-07 | 38 |
| 12-570-18-07 | 38 |
| 12-570-21-07 | 38 |
| 12-570-23-07 | 38 |
| 12-571-15-07 | 38 |
| 12-571-18-07 | 38 |
| 12-571-21-07 | 38 |
| 12-571-23-07 | 38 |
| 12-574-15-07 | 38 |
| 12-574-18-07 | 38 |
| 12-574-21-07 | 38 |
| 12-574-23-07 | 38 |
| 12-576-15-07 | 38 |
| 12-576-18-07 | 38 |
| 12-576-21-07 | 38 |
| 12-576-23-07 | 38 |
| 12-578-15-09 | 37 |
| 12-578-18-09 | 37 |
| 12-579-15-09 | 37 |
| 12-579-18-09 | 37 |
| 12-580-15-09 | 37 |
| 12-580-18-09 | 37 |
| 12-580-21-09 | 37 |
| 12-581-15-09 | 37 |
| 12-581-18-09 | 37 |
| 12-581-21-09 | 37 |
| 12-582-15-09 | 38 |
| 12-582-18-09 | 38 |
| 12-583-15-09 | 38 |
| 12-583-18-09 | 38 |
| 12-584-15-09 | 38 |
| 12-584-18-09 | 38 |
| 12-584-21-09 | 38 |
| 12-585-15-09 | 38 |
| 12-585-18-09 | 38 |
| 12-585-21-09 | 38 |
| 12-586-15-09 | 38 |
| 12-586-18-09 | 38 |
| 12-586-21-09 | 38 |
| 12-588-15-09 | 38 |
| 12-588-18-09 | 38 |
| 12-588-21-09 | 38 |
| 12-589-15-07 | 38 |

|              |    |
|--------------|----|
| 12-589-18-07 | 38 |
| 12-589-21-07 | 38 |
| 12-590-15-09 | 38 |
| 12-590-18-09 | 38 |
| 12-590-21-09 | 38 |
| 12-720-13-07 | 42 |
| 12-721-13-07 | 42 |
| 12-725-11-07 | 42 |
| 12-740-15-07 | 42 |
| 12-741-15-07 | 42 |

### 13

|              |    |
|--------------|----|
| 13-176-14-07 | 44 |
| 13-176-16-07 | 44 |
| 13-310-12-07 | 44 |
| 13-310-14-07 | 44 |
| 13-311-12-07 | 44 |
| 13-311-14-07 | 44 |
| 13-312-12-07 | 44 |
| 13-312-14-07 | 44 |
| 13-313-12-07 | 44 |
| 13-313-14-07 | 44 |
| 13-316-18-07 | 45 |
| 13-317-18-07 | 45 |
| 13-318-18-07 | 45 |
| 13-319-18-07 | 45 |
| 13-320-10-07 | 45 |
| 13-320-12-07 | 45 |
| 13-321-10-07 | 45 |
| 13-321-12-07 | 45 |
| 13-322-10-07 | 45 |
| 13-322-12-07 | 45 |
| 13-323-10-07 | 45 |
| 13-323-12-07 | 45 |
| 13-326-15-07 | 46 |
| 13-327-15-07 | 46 |
| 13-328-15-07 | 46 |
| 13-329-15-07 | 46 |
| 13-330-14-07 | 46 |
| 13-331-14-07 | 46 |
| 13-364-18-07 | 46 |
| 13-365-18-07 | 46 |
| 13-374-13-07 | 47 |
| 13-374-14-07 | 47 |
| 13-374-16-07 | 47 |
| 13-375-13-07 | 47 |
| 13-375-14-07 | 47 |
| 13-375-16-07 | 47 |
| 13-384-13-07 | 47 |
| 13-384-14-07 | 47 |
| 13-385-13-07 | 47 |
| 13-385-14-07 | 47 |
| 13-419-18-07 | 47 |
| 13-875-09-07 | 48 |
| 13-881-05-07 | 48 |
| 13-881-09-07 | 48 |
| 13-915-08-07 | 48 |
| 13-915-11-07 | 48 |
| 13-915-13-07 | 48 |
| 13-915-15-07 | 48 |
| 13-916-15-07 | 48 |
| 13-923-10-07 | 48 |
| 13-923-13-07 | 48 |
| 13-923-14-07 | 49 |
| 13-924-11-07 | 49 |
| 13-924-14-07 | 49 |

### 15

|              |    |
|--------------|----|
| 15-068-01-07 | 52 |
| 15-068-02-07 | 52 |
| 15-072-01-07 | 52 |
| 15-072-02-07 | 52 |
| 15-074-01-07 | 52 |
| 15-074-02-07 | 52 |
| 15-074-03-07 | 52 |
| 15-074-04-07 | 52 |
| 15-075-01-07 | 52 |
| 15-075-02-07 | 52 |
| 15-075-03-07 | 52 |
| 15-075-04-07 | 52 |

|              |    |
|--------------|----|
| 15-091-10-07 | 53 |
| 15-091-12-07 | 53 |
| 15-091-14-07 | 53 |
| 15-091-16-07 | 53 |
| 15-091-18-07 | 53 |
| 15-095-10-07 | 53 |
| 15-095-17-07 | 53 |
| 15-095-20-07 | 53 |
| 15-095-22-07 | 53 |
| 15-161-01-07 | 53 |
| 15-161-02-07 | 53 |
| 15-291-01-07 | 57 |
| 15-291-02-07 | 57 |
| 15-291-03-07 | 57 |
| 15-291-04-07 | 57 |
| 15-291-05-07 | 57 |
| 15-293-01-07 | 57 |
| 15-293-02-07 | 57 |
| 15-293-03-07 | 57 |
| 15-293-04-07 | 57 |
| 15-293-05-07 | 57 |
| 15-317-01-07 | 54 |
| 15-317-02-07 | 54 |
| 15-317-03-07 | 54 |
| 15-317-04-07 | 54 |
| 15-317-05-07 | 54 |
| 15-317-06-07 | 54 |
| 15-317-07-07 | 54 |
| 15-317-08-07 | 54 |
| 15-317-09-07 | 54 |
| 15-325-01-07 | 55 |
| 15-351-01-07 | 55 |
| 15-351-02-07 | 55 |
| 15-351-03-07 | 55 |
| 15-361-01-07 | 55 |
| 15-361-02-07 | 55 |
| 15-361-03-07 | 55 |
| 15-561-01-07 | 58 |
| 15-561-02-07 | 58 |
| 15-561-03-07 | 58 |
| 15-663-00-07 | 56 |
| 15-665-00-07 | 56 |

## 16

|              |    |
|--------------|----|
| 16-100-11-01 | 64 |
| 16-100-13-01 | 64 |
| 16-100-14-01 | 64 |
| 16-100-16-01 | 64 |
| 16-100-18-01 | 64 |
| 16-100-20-01 | 64 |
| 16-100-25-01 | 64 |
| 16-100-30-01 | 64 |
| 16-102-11-01 | 64 |
| 16-102-13-01 | 64 |
| 16-102-14-01 | 64 |
| 16-102-16-01 | 64 |
| 16-102-18-01 | 64 |
| 16-102-20-01 | 64 |
| 16-103-13-01 | 64 |
| 16-103-14-01 | 64 |
| 16-103-16-01 | 64 |
| 16-103-18-01 | 64 |
| 16-103-20-01 | 64 |
| 16-103-25-01 | 64 |
| 16-420-12-01 | 64 |
| 16-420-14-01 | 64 |
| 16-420-16-01 | 64 |

## 18

|              |    |
|--------------|----|
| 18-523-06-01 | 70 |
| 18-523-07-01 | 70 |
| 18-523-08-01 | 70 |
| 18-523-09-01 | 70 |
| 18-523-10-01 | 70 |
| 18-523-11-01 | 70 |
| 18-523-12-01 | 70 |
| 18-523-13-01 | 70 |
| 18-529-30-07 | 70 |
| 18-529-35-07 | 70 |
| 18-529-45-07 | 70 |

|              |    |
|--------------|----|
| 18-575-05-01 | 71 |
| 18-575-06-01 | 71 |
| 18-575-07-01 | 71 |
| 18-575-08-01 | 71 |
| 18-575-24-01 | 71 |
| 18-579-23-01 | 71 |

## 20

|              |    |
|--------------|----|
| 20-002-15-07 | 74 |
| 20-002-18-07 | 74 |
| 20-003-15-07 | 74 |
| 20-003-18-07 | 74 |
| 20-004-15-07 | 74 |
| 20-004-18-07 | 74 |
| 20-005-15-07 | 74 |
| 20-005-18-07 | 74 |
| 20-010-15-07 | 74 |
| 20-010-18-07 | 74 |
| 20-010-21-07 | 74 |
| 20-010-23-07 | 74 |
| 20-011-15-07 | 74 |
| 20-011-18-07 | 74 |
| 20-011-21-07 | 74 |
| 20-011-23-07 | 74 |
| 20-012-15-07 | 74 |
| 20-012-18-07 | 74 |
| 20-012-21-07 | 74 |
| 20-012-23-07 | 74 |
| 20-013-15-07 | 74 |
| 20-013-18-07 | 74 |
| 20-013-21-07 | 74 |
| 20-013-23-07 | 74 |
| 20-016-15-09 | 74 |
| 20-016-18-09 | 74 |
| 20-017-15-09 | 74 |
| 20-017-18-09 | 74 |
| 20-018-15-09 | 74 |
| 20-018-18-09 | 74 |
| 20-019-15-09 | 74 |
| 20-019-18-09 | 74 |
| 20-020-15-09 | 74 |
| 20-020-18-09 | 74 |
| 20-020-21-09 | 74 |
| 20-021-15-09 | 74 |
| 20-021-18-09 | 74 |
| 20-021-21-09 | 74 |
| 20-022-15-09 | 74 |
| 20-022-18-09 | 74 |
| 20-022-21-09 | 74 |
| 20-023-15-09 | 74 |
| 20-023-18-09 | 74 |
| 20-023-21-09 | 74 |
| 20-316-13-07 | 76 |
| 20-317-12-07 | 76 |
| 20-334-13-07 | 77 |
| 20-336-13-07 | 77 |
| 20-348-15-07 | 77 |
| 20-350-15-07 | 77 |
| 20-390-14-07 | 77 |
| 20-390-16-07 | 77 |
| 20-390-18-07 | 77 |
| 20-390-20-07 | 77 |
| 20-396-16-07 | 78 |
| 20-396-18-07 | 78 |
| 20-396-20-07 | 78 |
| 20-500-15-07 | 78 |
| 20-516-14-07 | 78 |
| 20-516-17-07 | 78 |
| 20-516-20-07 | 78 |
| 20-526-14-07 | 78 |
| 20-526-17-07 | 78 |
| 20-574-18-07 | 79 |
| 20-576-20-07 | 79 |
| 20-604-13-07 | 79 |
| 20-604-15-07 | 79 |
| 20-605-15-07 | 75 |
| 20-605-18-07 | 75 |
| 20-605-21-07 | 75 |
| 20-605-23-07 | 75 |
| 20-606-15-07 | 75 |

|              |    |
|--------------|----|
| 20-606-18-07 | 75 |
| 20-606-21-07 | 75 |
| 20-606-23-07 | 75 |
| 20-607-15-07 | 75 |
| 20-607-18-07 | 75 |
| 20-607-21-07 | 75 |
| 20-607-23-07 | 75 |
| 20-608-15-07 | 75 |
| 20-608-18-07 | 75 |
| 20-608-21-07 | 75 |
| 20-608-23-07 | 75 |
| 20-612-18-07 | 76 |
| 20-612-21-07 | 76 |
| 20-620-00-07 | 80 |
| 20-620-01-07 | 80 |
| 20-620-14-07 | 80 |
| 20-620-18-07 | 80 |
| 20-620-21-07 | 80 |
| 20-621-14-07 | 80 |
| 20-621-18-07 | 80 |
| 20-621-21-07 | 80 |
| 20-624-13-07 | 80 |
| 20-632-12-07 | 80 |
| 20-634-13-07 | 80 |
| 20-634-14-07 | 80 |
| 20-636-13-07 | 81 |
| 20-637-12-07 | 81 |
| 20-637-13-07 | 81 |
| 20-638-15-07 | 81 |
| 20-638-20-07 | 81 |
| 20-642-16-07 | 81 |
| 20-642-18-07 | 81 |
| 20-642-20-07 | 81 |
| 20-646-18-07 | 82 |
| 20-646-20-07 | 82 |
| 20-672-14-07 | 82 |
| 20-672-17-07 | 82 |
| 20-672-18-07 | 82 |
| 20-673-12-07 | 82 |
| 20-673-15-07 | 82 |
| 20-673-16-07 | 82 |
| 20-674-14-07 | 83 |
| 20-674-17-07 | 83 |
| 20-674-20-07 | 83 |
| 20-676-14-07 | 83 |
| 20-676-17-07 | 83 |
| 20-676-20-07 | 83 |
| 20-678-17-07 | 83 |
| 20-678-20-07 | 83 |
| 20-678-23-07 | 83 |
| 20-684-18-07 | 83 |
| 20-686-20-07 | 84 |
| 20-692-18-07 | 84 |
| 20-692-20-07 | 84 |
| 20-692-23-07 | 84 |
| 20-696-20-07 | 84 |
| 20-696-23-07 | 84 |

## 21

|              |    |
|--------------|----|
| 21-165-14-07 | 21 |
|--------------|----|

## 22

|              |     |
|--------------|-----|
| 22-500-01-07 | 351 |
| 22-500-15-07 | 351 |
| 22-501-15-07 | 351 |
| 22-502-18-07 | 351 |
| 22-511-01-07 | 352 |
| 22-516-18-07 | 352 |
| 22-523-16-07 | 354 |
| 22-524-15-07 | 354 |
| 22-526-18-07 | 354 |

## 23

|              |    |
|--------------|----|
| 23-060-20-07 | 86 |
| 23-060-30-07 | 86 |
| 23-060-40-07 | 86 |
| 23-061-20-07 | 86 |
| 23-061-30-07 | 86 |
| 23-061-40-07 | 86 |
| 23-105-02-07 | 86 |

|              |    |
|--------------|----|
| 23-105-03-07 | 86 |
| 23-105-04-07 | 86 |
| 23-105-05-07 | 86 |
| 23-105-06-07 | 86 |
| 23-106-02-07 | 86 |
| 23-106-03-07 | 86 |
| 23-106-04-07 | 86 |
| 23-106-05-07 | 86 |
| 23-106-06-07 | 86 |
| 23-109-02-07 | 87 |
| 23-109-03-07 | 87 |
| 23-109-04-07 | 87 |
| 23-109-05-07 | 87 |
| 23-109-06-07 | 87 |
| 23-110-02-07 | 87 |
| 23-110-03-07 | 87 |
| 23-110-04-07 | 87 |
| 23-110-05-07 | 87 |
| 23-110-06-07 | 87 |
| 23-132-04-04 | 87 |
| 23-132-06-04 | 87 |
| 23-132-08-04 | 87 |
| 23-132-10-04 | 87 |
| 23-132-12-04 | 87 |
| 23-133-04-04 | 87 |
| 23-133-06-04 | 87 |
| 23-133-08-04 | 87 |
| 23-133-10-04 | 87 |
| 23-133-12-04 | 87 |
| 23-136-02-07 | 88 |
| 23-136-03-07 | 88 |
| 23-136-04-07 | 88 |
| 23-136-06-07 | 88 |
| 23-136-08-07 | 88 |
| 23-136-10-07 | 88 |
| 23-136-12-07 | 88 |
| 23-136-15-07 | 88 |
| 23-136-53-07 | 88 |
| 23-136-54-07 | 88 |
| 23-136-56-07 | 88 |
| 23-136-58-07 | 88 |
| 23-136-60-07 | 88 |
| 23-136-62-07 | 88 |
| 23-136-65-07 | 88 |
| 23-198-02-07 | 89 |
| 23-198-03-07 | 89 |
| 23-198-04-07 | 89 |
| 23-198-05-07 | 89 |
| 23-198-06-07 | 89 |
| 23-198-08-07 | 89 |
| 23-198-10-07 | 89 |
| 23-216-01-07 | 90 |
| 23-264-19-04 | 90 |
| 23-280-10-04 | 91 |
| 23-280-20-04 | 91 |
| 23-280-30-04 | 91 |
| 23-280-40-04 | 91 |
| 23-304-10-07 | 91 |
| 23-304-20-07 | 91 |
| 23-304-30-07 | 91 |
| 23-304-40-07 | 91 |
| 23-308-10-07 | 91 |
| 23-308-20-07 | 91 |
| 23-308-30-07 | 91 |
| 23-308-40-07 | 91 |
| 23-320-01-07 | 95 |
| 23-358-00-07 | 92 |
| 23-358-01-07 | 92 |
| 23-358-12-07 | 92 |
| 23-359-00-07 | 92 |
| 23-359-10-07 | 92 |
| 23-359-11-07 | 92 |
| 23-360-00-07 | 92 |
| 23-360-01-07 | 93 |
| 23-360-02-07 | 93 |
| 23-360-03-07 | 93 |
| 23-360-04-07 | 93 |
| 23-360-05-07 | 93 |
| 23-360-06-07 | 93 |
| 23-360-07-07 | 93 |

|              |     |
|--------------|-----|
| 23-360-11-07 | 92  |
| 23-360-22-07 | 92  |
| 23-360-33-07 | 92  |
| 23-360-44-07 | 92  |
| 23-362-00-07 | 94  |
| 23-362-11-07 | 94  |
| 23-362-22-07 | 94  |
| 23-362-33-07 | 94  |
| 23-364-00-07 | 94  |
| 23-364-01-07 | 94  |
| 23-364-02-07 | 94  |
| 23-364-03-07 | 94  |
| 23-364-04-07 | 94  |
| 23-383-03-07 | 95  |
| 23-383-04-07 | 95  |
| 23-395-21-07 | 95  |
| 23-400-18-07 | 99  |
| 23-402-18-07 | 97  |
| 23-406-18-07 | 107 |
| 23-407-18-07 | 107 |
| 23-435-17-07 | 96  |
| 23-435-19-07 | 96  |
| 23-436-04-07 | 96  |
| 23-436-05-07 | 96  |
| 23-436-07-07 | 96  |
| 23-436-16-07 | 96  |
| 23-436-22-07 | 97  |
| 23-436-23-07 | 97  |
| 23-446-18-07 | 97  |
| 23-448-01-09 | 98  |
| 23-448-02-07 | 98  |
| 23-448-11-07 | 99  |
| 23-449-18-07 | 100 |
| 23-452-09-07 | 100 |
| 23-452-51-07 | 101 |
| 23-452-54-07 | 101 |
| 23-454-19-07 | 101 |
| 23-454-20-07 | 101 |
| 23-490-01-07 | 102 |
| 23-490-02-07 | 102 |
| 23-490-03-07 | 102 |
| 23-490-04-07 | 102 |
| 23-490-05-07 | 102 |
| 23-491-01-07 | 102 |
| 23-491-02-07 | 102 |
| 23-491-03-07 | 102 |
| 23-491-04-07 | 102 |
| 23-492-01-07 | 103 |
| 23-493-01-07 | 103 |
| 23-500-02-07 | 142 |
| 23-510-17-07 | 103 |
| 23-513-16-07 | 103 |
| 23-799-12-07 | 104 |
| 23-801-14-07 | 104 |
| 23-805-14-07 | 104 |
| 23-807-17-07 | 104 |
| 23-819-18-07 | 104 |
| 23-835-30-07 | 104 |
| 23-836-00-07 | 104 |
| 23-836-30-07 | 104 |
| 23-836-90-07 | 105 |
| 23-864-15-07 | 105 |
| 23-865-15-07 | 105 |
| 23-876-15-07 | 105 |
| 23-877-15-07 | 105 |
| 23-879-18-07 | 105 |
| 23-883-17-07 | 105 |
| 23-887-18-07 | 105 |
| 23-939-17-07 | 106 |
| 23-941-15-07 | 106 |
| 23-944-15-07 | 106 |
| 23-946-15-07 | 106 |
| 23-947-16-07 | 106 |

## 24

|              |    |
|--------------|----|
| 24-384-16-07 | 39 |
| 24-386-16-07 | 39 |
| 24-388-16-07 | 39 |
| 24-389-16-07 | 39 |
| 24-390-16-07 | 39 |

## Nummern-Index

Index of order numbers

Índice de números de referencia

Index numérique des références de commande

Elenco dei codici

24-438-12-07 .....49  
24-439-12-07 .....49

### 25

25-040-30-09 .....161  
25-040-35-09 .....161  
25-040-40-09 ...158, 161  
25-402-99-07 ...159, 163  
25-422-10-07 ...158, 162  
25-422-15-07 .....162  
25-422-20-07 .....162  
25-423-15-07 .....162  
25-423-20-07 .....162  
25-424-15-07 .....162  
25-424-20-07 .....162  
25-428-98-07 .....163  
25-430-98-07 .....163  
25-434-98-07 .....163  
25-449-16-07 .....162  
25-449-16-91 ...159, 162  
25-452-15-07 .....162  
25-452-15-91 ...159, 162  
25-454-05-07 .....162  
25-454-05-91 ...158, 162  
25-489-97-07 ...159, 163  
25-491-97-07 .....163  
25-601-09-09 .....160  
25-601-11-09 .....160  
25-601-13-09 .....160  
25-660-03-09 .....158  
25-660-09-09 .....160  
25-660-11-09 .....160  
25-660-13-09 .....160  
25-662-09-09 .....160  
25-662-11-09 .....160  
25-662-13-09 .....160  
25-662-15-09 .....160  
25-662-17-09 .....160  
25-662-19-09 .....160  
25-665-09-09 .....160  
25-665-11-09 .....160  
25-665-13-09 .....160  
25-665-15-09 .....160  
25-872-09-09 .....160  
25-872-11-09 .....160  
25-872-13-09 .....160  
25-872-15-09 .....160  
25-872-17-09 .....160  
25-872-19-09 .....160  
25-875-09-09 ...159, 160  
25-875-11-09 ...159, 160  
25-875-13-09 .....160  
25-875-15-09 .....160

### 28

28-203-15-07 .....112  
28-207-18-07 .....112  
28-209-18-07 .....112

### 30

30-130-12-07 .....113  
30-132-15-07 .....113  
30-134-15-07 .....113  
30-134-19-07 .....113  
30-134-25-07 .....113  
30-136-16-07 .....113  
30-136-20-07 .....113  
30-190-16-07 .....113  
30-192-16-07 .....114

### 35

35-133-06-07 .....68  
35-133-07-07 .....68  
35-133-09-07 .....68  
35-134-09-07 .....68  
35-134-18-07 .....68  
35-220-00-18 .....116  
35-220-11-18 .....116  
35-220-22-18 .....116  
35-220-33-18 .....116

35-220-44-18 .....116  
35-220-55-18 .....116  
35-220-66-18 .....116  
35-220-77-18 .....116  
35-220-88-18 .....116  
35-224-00-18 .....116  
35-224-01-18 .....116  
35-224-12-18 .....116  
35-224-23-18 .....116  
35-224-34-18 .....116  
35-224-45-18 .....116  
35-224-56-18 .....116  
35-224-67-18 .....116  
35-224-78-18 .....116  
35-224-99-18 .....116  
35-226-00-18 .....116  
35-226-01-18 .....116  
35-226-12-18 .....116  
35-226-23-18 .....116  
35-226-34-18 .....116  
35-226-45-18 .....116  
35-226-56-18 .....116  
35-226-67-18 .....116  
35-226-78-18 .....116

### 37

37-684-15-07 .....112

### 38

38-010-01-07 .....146  
38-010-02-07 .....146  
38-010-03-07 .....146  
38-010-04-07 .....146  
38-010-05-07 .....146  
38-011-16-07 .....107  
38-014-00-07 .....107  
38-017-01-07 .....118  
38-017-02-07 .....118  
38-017-03-07 .....119  
38-017-04-07 .....119  
38-017-05-07 ...118, 119  
38-018-01-07 .....127  
38-019-01-07 .....127  
38-020-01-07 .....126  
38-020-02-07 .....126  
38-020-03-07 .....126  
38-020-04-07 .....126  
38-030-18-07 .....118  
38-032-03-07 .....128  
38-032-05-07 .....128  
38-032-08-07 .....128  
38-032-10-07 .....128  
38-033-01-07 .....128  
38-033-02-07 .....128  
38-033-03-07 .....128  
38-033-04-07 .....128  
38-040-02-07 .....129  
38-040-04-07 .....129  
38-040-06-07 .....129  
38-040-08-07 .....129  
38-050-01-07 .....97  
38-050-02-07 .....97  
38-050-03-07 .....302  
38-050-04-07 .....302  
38-050-45-09 .....130  
38-050-65-09 .....130  
38-050-80-09 .....130  
38-051-45-07 .....130  
38-103-01-02 .....130  
38-111-02-02 .....130  
38-120-10-04 .....130  
38-127-02-04 .....130  
38-130-50-07 .....131  
38-130-52-07 .....131  
38-130-54-07 .....131  
38-130-56-07 .....131  
38-130-58-07 .....131  
38-140-13-07 .....131  
38-161-11-07 .....132  
38-161-14-07 .....132

38-161-92-07 .....132  
38-161-93-07 .....132  
38-171-12-07 .....132  
38-179-16-07 .....132  
38-179-20-07 .....132  
38-240-00-07 .....133  
38-240-01-07 .....133  
38-240-02-07 .....133  
38-240-03-07 .....133  
38-240-13-07 .....133  
38-243-11-01 .....134  
38-246-14-04 .....134  
38-249-14-01 .....134  
38-251-12-07 .....134  
38-261-13-01 .....134  
38-263-15-01 .....134  
38-265-00-01 .....134  
38-271-15-07 .....135  
38-277-14-07 .....135  
38-281-14-07 .....135  
38-350-16-04 .....136  
38-352-15-04 .....136  
38-375-13-01 .....136  
38-375-16-01 .....136  
38-385-19-01 .....136  
38-403-01-07 .....137  
38-403-02-07 .....137  
38-403-03-07 .....137  
38-403-11-07 .....138  
38-403-12-07 .....138  
38-403-13-07 .....138  
38-452-17-07 .....139  
38-467-17-07 .....139  
38-468-02-04 .....139  
38-520-01-07 .....124  
38-520-02-07 .....124  
38-520-03-07 .....125  
38-520-04-07 .....125  
38-525-01-07 .....122  
38-525-02-07 .....123  
38-526-01-07 .....122  
38-526-02-07 .....123  
38-527-01-07 .....120  
38-527-02-07 .....120  
38-607-22-07 .....139  
38-796-04-07 .....140  
38-796-06-07 .....140  
38-796-08-07 .....140  
38-797-04-07 .....140  
38-797-06-07 .....140  
38-799-06-07 .....140  
38-799-08-07 .....140  
38-800-04-07 .....141  
38-800-05-07 .....86  
38-881-07-07 .....140  
38-881-10-07 .....140  
38-883-07-07 .....141  
38-883-11-07 .....141  
38-883-15-07 .....141

### 39

39-311-19-07 .....176  
39-311-20-07 .....176  
39-313-17-07 .....176  
39-781-16-01 .....240  
39-781-18-01 .....240  
39-781-20-01 .....240  
39-781-22-01 .....240  
39-781-24-01 .....240  
39-781-26-01 .....240  
39-781-28-01 .....240  
39-781-30-01 .....240  
39-782-08-04 .....240  
39-782-10-04 .....240  
39-782-12-04 .....240  
39-782-14-04 .....240  
39-782-16-04 .....240  
39-782-18-04 .....240  
39-782-20-04 .....240  
39-782-22-04 .....240

39-782-24-04 .....240  
39-782-26-04 .....240  
39-782-28-04 .....240  
39-782-30-04 .....240  
39-785-08-01 .....240  
39-785-10-01 .....240  
39-785-12-01 .....240  
39-785-14-01 .....240  
39-785-16-01 .....240  
39-785-18-01 .....240  
39-785-20-01 .....240  
39-785-22-01 .....240  
39-785-24-01 .....240  
39-785-26-01 .....240  
39-785-28-01 .....240  
39-785-30-01 .....240  
39-786-08-04 .....240  
39-786-10-04 .....240  
39-786-12-04 .....240  
39-786-14-04 .....240  
39-786-16-04 .....240  
39-786-18-04 .....240  
39-786-20-04 .....240  
39-786-22-04 .....240  
39-786-24-04 .....240  
39-786-26-04 .....240  
39-786-28-04 .....240  
39-786-30-04 .....240  
39-794-11-02 .....240  
39-798-12-02 .....240

### 40

40-001-00-07 .....178  
40-002-00-07 .....178  
40-004-00-07 .....182  
40-007-00-07 .....178  
40-013-00-07 .....182  
40-017-00-07 .....178  
40-018-00-07 .....178  
40-018-01-07 .....179  
40-022-00-07 .....182  
40-023-00-07 .....182  
40-024-00-07 .....182  
40-029-00-07 .....179  
40-033-00-07 .....183  
40-033-01-07 .....183  
40-033-03-07 .....183  
40-033-06-07 .....183  
40-034-00-07 .....179  
40-035-00-07 .....179  
40-036-00-07 .....184  
40-046-00-07 .....184  
40-046-01-07 .....184  
40-046-02-07 .....184  
40-049-00-07 .....179  
40-051-00-07 .....180  
40-051-01-07 .....180  
40-051-03-07 .....180  
40-067-00-07 .....180  
40-067-01-07 .....180  
40-067-02-07 .....180  
40-073-00-07 .....185  
40-074-00-07 .....185  
40-074-06-07 .....185  
40-074-07-07 .....185  
40-075-00-07 .....185  
40-076-00-07 .....181  
40-076-07-07 .....181  
40-079-00-07 .....186  
40-079-01-07 .....186  
40-079-02-07 .....186  
40-086-01-07 .....186  
40-086-02-07 .....186  
40-086-03-07 .....187  
40-097-00-07 .....181  
40-133-00-07 .....187  
40-146-00-07 .....187  
40-151-00-07 .....181  
40-153-00-07 .....181  
40-233-00-07 .....187

40-301-00-07 .....188  
40-302-00-07 .....188  
40-307-00-07 .....188  
40-313-00-07 .....190  
40-317-00-07 .....188  
40-318-00-07 .....188  
40-322-00-07 .....190  
40-330-00-07 .....189  
40-333-00-07 .....190  
40-351-00-07 .....189  
40-351-01-07 .....189  
40-367-01-07 .....189  
40-373-00-07 .....191  
40-374-00-07 .....191  
40-374-01-07 .....191  
40-379-00-07 .....191  
40-401-00-07 .....200  
40-407-00-07 .....200  
40-413-00-07 .....202  
40-417-00-07 .....200  
40-418-00-07 .....200  
40-422-00-07 .....202  
40-433-00-07 .....202  
40-446-00-07 .....203  
40-449-00-07 .....201  
40-451-00-07 .....201  
40-451-01-07 .....201  
40-467-01-07 .....201  
40-474-00-07 .....203  
40-479-00-07 .....203  
40-497-00-07 .....201  
40-613-09-07 .....196  
40-622-09-07 .....196  
40-630-09-07 .....192  
40-633-09-07 .....196  
40-637-00-07 .....192  
40-638-00-07 .....196  
40-639-00-07 .....193  
40-639-01-07 .....193  
40-639-05-07 .....193  
40-639-08-07 .....193  
40-640-00-07 .....197  
40-651-09-07 .....194  
40-676-09-07 .....194  
40-703-00-07 .....194  
40-705-00-07 .....197  
40-706-00-07 .....197  
40-707-00-07 .....197  
40-737-00-07 .....195  
40-739-00-07 .....195  
40-751-09-07 .....195  
40-817-09-07 .....198  
40-823-09-07 .....199  
40-850-09-07 .....198  
40-851-09-07 .....199

### 41

41-001-00-07 .....204  
41-001-01-07 .....204  
41-010-09-07 .....204  
41-015-00-07 .....209  
41-016-00-07 .....209  
41-016-09-07 .....209  
41-017-00-07 .....209  
41-018-05-07 .....204  
41-018-08-07 .....204  
41-023-00-07 .....209  
41-032-00-07 .....205  
41-032-01-07 .....205  
41-053-05-07 .....205  
41-053-08-07 .....205  
41-062-00-07 .....205  
41-065-00-07 .....206  
41-069-00-07 .....206  
41-088-05-07 .....206  
41-088-08-07 .....206  
41-150-00-07 .....207  
41-150-01-07 .....207  
41-150-02-07 .....207  
41-150-08-07 .....208

41-150-09-07 .....208  
41-151-00-07 .....210  
41-151-01-07 .....210  
41-151-02-07 .....210  
41-151-08-07 .....210  
41-151-09-07 .....210  
41-222-00-07 .....211  
41-500-00-07 .....212  
41-500-01-07 .....212  
41-500-02-07 .....212  
41-500-03-07 .....212  
41-500-04-07 .....212  
41-500-06-07 .....213  
41-500-07-07 .....213  
41-500-08-07 .....213  
41-501-00-07 .....208  
41-502-00-07 .....211

## 42

42-001-05-07 .....216  
42-001-08-07 .....216  
42-002-00-07 .....216  
42-003-00-07 .....216  
42-003-01-07 .....216  
42-004-05-07 .....216  
42-004-08-07 .....217  
42-006-00-07 .....217  
42-008-00-07 .....217  
42-009-00-07 .....217  
42-010-00-07 .....217  
42-011-00-07 .....217  
42-012-00-07 .....218  
42-027-00-07 .....218  
42-028-00-07 .....218  
42-034-00-07 .....219  
42-034-09-07 .....219  
42-039-00-07 .....219  
42-040-00-07 .....219  
42-046-00-07 .....219  
42-050-00-07 .....219  
42-051-00-07 .....219  
42-200-01-07 .....219  
42-200-03-07 .....219  
42-204-00-07 .....220  
42-204-01-07 .....220  
42-204-02-07 .....220  
42-205-00-07 .....220  
42-205-01-07 .....220  
42-220-01-07 .....221  
42-220-02-07 .....221  
42-220-03-07 .....221  
42-220-04-07 .....221  
42-221-01-07 .....221  
42-221-02-07 .....221  
42-221-03-07 .....221  
42-221-04-07 .....221  
42-222-01-07 .....222  
42-222-02-07 .....222  
42-222-03-07 .....222  
42-222-04-07 .....222  
42-223-01-07 .....222  
42-223-02-07 .....222  
42-223-03-07 .....222  
42-223-04-07 .....222  
42-301-00-07 .....223  
42-302-00-07 .....223  
42-303-00-07 .....223  
42-304-00-07 .....223  
42-311-00-07 .....223  
42-405-01-07 .....223  
42-405-02-07 .....223  
42-405-03-07 .....223  
42-415-01-07 .....224  
42-415-02-07 .....224  
42-415-03-07 .....224  
42-505-01-07 .....224  
42-505-02-07 .....224  
42-505-03-07 .....224  
42-508-01-07 .....225  
42-508-02-07 .....225

42-508-03-07 .....225  
42-508-04-07 .....225  
42-511-00-07 .....226  
42-511-01-07 .....226  
42-511-02-07 .....226  
42-512-00-07 .....226  
42-512-01-07 .....226  
42-512-02-07 .....226  
42-513-00-07 .....227  
42-513-01-07 .....227  
42-513-02-07 .....227  
42-514-00-07 .....227  
42-514-01-07 .....227  
42-514-02-07 .....227  
42-515-00-07 .....227  
42-515-01-07 .....227  
42-515-02-07 .....227  
42-533-20-07 .....228  
42-533-21-07 .....228  
42-533-22-07 .....228  
42-533-23-07 .....228  
42-533-70-07 .....228  
42-533-71-07 .....228  
42-551-05-07 .....229  
42-551-08-07 .....229  
42-553-05-07 .....229  
42-553-08-07 .....229  
42-554-05-07 .....229  
42-554-08-07 .....229  
42-561-01-07 .....229  
42-567-01-07 .....230  
42-567-02-07 .....230  
42-571-01-07 .....230  
42-571-02-07 .....230  
42-575-00-07 .....230  
42-575-02-07 .....230  
42-576-01-07 .....231  
42-576-02-07 .....231  
42-576-03-07 .....231  
42-577-01-07 .....231  
42-577-02-07 .....231  
42-577-03-07 .....231  
42-582-01-07 .....231  
42-582-02-07 .....231  
42-582-03-07 .....231  
42-584-01-07 .....232  
42-584-02-07 .....232  
42-584-03-07 .....232  
42-587-01-07 .....232  
42-587-02-07 .....232  
42-587-03-07 .....232  
42-602-00-02 .....234  
42-602-01-02 .....234  
42-602-04-02 .....234  
42-602-05-02 .....234  
42-604-00-02 .....235  
42-604-01-02 .....235  
42-604-02-02 .....235  
42-604-04-02 .....235  
42-606-00-02 .....236  
42-606-01-02 .....236  
42-606-02-02 .....236  
42-608-00-02 .....236  
42-630-01-04 .....237  
42-630-02-04 .....237  
42-630-05-04 .....237  
42-630-10-04 .....237  
42-630-20-04 .....237  
42-630-50-04 .....237  
42-632-01-04 .....237  
42-632-02-04 .....237  
42-632-05-04 .....237  
42-632-10-04 .....237  
42-632-20-04 .....237  
42-632-50-04 .....237  
42-652-00-04 .....238  
42-652-01-04 .....238  
42-702-22-07 .....241  
42-702-24-07 .....241  
42-703-22-07 .....241

42-703-24-07 .....241  
42-704-10-04 .....241  
42-704-18-04 .....241  
42-704-22-07 .....241  
42-704-24-07 .....241  
42-705-22-07 .....241  
42-706-22-07 .....242  
42-706-24-07 .....242  
42-707-22-07 .....242  
42-707-24-07 .....242  
42-710-03-04 .....243  
42-710-05-04 .....243  
42-710-06-07 .....243  
42-711-03-07 .....243  
42-711-05-07 .....243  
42-715-00-01 .....244  
42-715-01-01 .....244  
42-721-01-01 .....244  
42-721-02-01 .....244  
42-726-02-07 .....244  
42-728-02-07 .....244  
42-746-02-07 .....244  
42-755-02-07 .....244  
42-757-08-07 .....244

## 43

43-031-01-07 .....40  
43-031-03-07 .....40  
43-031-05-07 .....40  
43-037-05-07 .....40  
43-037-08-07 .....40  
43-101-01-07 .....40  
43-101-03-07 .....40  
43-101-05-07 .....40  
43-107-01-07 .....41  
43-107-02-07 .....41  
43-107-03-07 .....41  
43-107-04-07 .....41  
43-108-18-07 .....37  
43-114-16-07 .....41  
43-116-16-07 .....41  
43-118-17-07 .....41  
43-247-01-07 .....246  
43-247-02-07 .....246  
43-247-03-07 .....246  
43-247-32-07 .....246  
43-247-33-07 .....246  
43-247-34-07 .....246  
43-247-36-07 .....246  
43-271-33-07 .....247  
43-271-34-07 .....247  
43-271-35-07 .....247  
43-282-04-07 .....247  
43-283-04-07 .....247  
43-288-33-07 .....247  
43-290-13-07 .....259  
43-290-20-07 .....259  
43-290-40-07 .....259  
43-291-07-07 .....247  
43-292-02-04 .....259  
43-293-02-07 .....260  
43-293-04-07 .....260  
43-293-06-07 .....260  
43-294-02-09 .....260  
43-294-04-09 .....260  
43-294-06-09 .....260  
43-300-01-07 .....280  
43-311-05-07 .....248  
43-311-13-07 .....248  
43-311-14-07 .....248  
43-311-15-07 .....248  
43-311-16-07 .....249  
43-311-17-07 .....249  
43-311-18-07 .....249  
43-311-19-07 .....249  
43-312-06-07 .....250  
43-312-10-07 .....250  
43-314-00-07 .....250  
43-314-01-07 .....250  
43-314-02-07 .....250

43-315-03-07 .....254  
43-315-05-07 .....254  
43-318-04-07 .....251  
43-321-06-07 .....251  
43-321-23-07 .....251  
43-323-32-07 .....252  
43-323-33-07 .....252  
43-323-35-07 .....252  
43-326-31-07 .....253  
43-326-32-07 .....253  
43-326-33-07 .....253  
43-326-34-07 .....253  
43-326-35-07 .....253  
43-326-36-07 .....253  
43-326-37-07 .....301  
43-326-38-07 .....301  
43-326-39-07 .....301  
43-326-40-07 .....301  
43-326-41-07 .....301  
43-328-05-07 .....254  
43-330-10-07 .....254  
43-330-20-07 .....254  
43-330-30-07 .....254  
43-331-51-07 .....303  
43-331-61-07 .....303  
43-332-61-07 .....303  
43-333-01-07 .....303  
43-333-02-07 .....303  
43-333-12-07 .....303  
43-334-06-07 .....274  
43-334-08-07 .....274  
43-334-12-07 .....275  
43-334-14-07 .....275  
43-335-06-07 .....276  
43-335-08-07 .....276  
43-335-12-07 .....277  
43-335-14-07 .....277  
43-336-02-07 .....264  
43-336-04-07 .....264  
43-336-06-07 .....264  
43-336-08-07 .....264  
43-336-10-07 .....265  
43-336-12-07 .....265  
43-336-14-07 .....265  
43-336-16-07 .....265  
43-336-18-07 .....265  
43-337-02-07 .....266  
43-337-04-07 .....266  
43-337-06-07 .....266  
43-337-08-07 .....266  
43-337-10-07 .....267  
43-337-12-07 .....267  
43-337-14-07 .....267  
43-337-16-07 .....267  
43-337-18-07 .....267  
43-338-02-07 .....268  
43-338-04-07 .....268  
43-338-06-07 .....268  
43-338-08-07 .....268  
43-338-10-07 .....269  
43-338-12-07 .....269  
43-338-14-07 .....269  
43-338-16-07 .....269  
43-338-18-07 .....269  
43-339-02-07 .....270  
43-339-04-07 .....270  
43-339-06-07 .....270  
43-339-08-07 .....270  
43-339-10-07 .....271  
43-339-12-07 .....271  
43-339-14-07 .....271  
43-339-16-07 .....271  
43-339-18-07 .....271  
43-347-40-07 .....280  
43-348-10-07 .....285  
43-350-01-07 .....272  
43-350-02-07 .....272  
43-350-03-07 .....272  
43-350-04-07 .....272  
43-350-05-07 .....273

43-356-08-07 .....280  
43-356-10-07 .....280  
43-356-11-07 .....280  
43-357-00-07 .....280  
43-358-12-07 .....254  
43-363-01-07 .....257  
43-364-01-07 .....273  
43-365-01-07 .....141  
43-365-02-07 .....141  
43-365-03-07 .....258  
43-365-04-07 .....258  
43-366-01-07 .....258  
43-366-02-07 .....258  
43-366-03-07 .....258  
43-400-02-07 .....285  
43-400-03-07 .....286  
43-400-06-07 .....286  
43-400-08-07 .....286  
43-400-09-07 .....286  
43-400-12-07 .....286  
43-400-17-07 .....286  
43-400-23-07 .....286  
43-400-30-07 .....286  
43-400-60-07 .....286  
43-401-12-07 .....286  
43-402-03-07 .....287  
43-402-06-07 .....287  
43-402-08-07 .....287  
43-402-09-07 .....287  
43-402-11-07 .....287  
43-402-12-07 .....287  
43-402-17-07 .....288  
43-402-23-07 .....288  
43-402-33-07 .....288  
43-402-54-07 .....288  
43-402-66-07 .....288  
43-403-01-07 .....289  
43-403-02-07 .....289  
43-403-03-07 .....289  
43-403-04-07 .....289  
43-403-06-07 .....289  
43-403-16-07 .....289  
43-403-17-07 .....289  
43-403-23-07 .....289  
43-404-01-07 .....290  
43-404-02-07 .....290  
43-404-05-07 .....290  
43-404-23-07 .....290  
43-482-01-07 .....292  
43-482-02-07 .....292  
43-484-00-07 .....292  
43-484-01-07 .....292  
43-484-02-07 .....293  
43-484-03-07 .....293  
43-484-04-07 .....293  
43-486-34-07 .....292, 293  
43-487-00-07 .....294  
43-487-02-07 .....294  
43-487-04-07 .....294  
43-487-06-07 .....294  
43-487-08-07 .....294  
43-487-10-07 .....294  
43-487-12-07 .....294  
43-487-14-07 .....294  
43-487-16-07 .....294  
43-487-18-07 .....294  
43-487-20-07 .....294  
43-487-22-07 .....294  
43-487-24-07 .....295  
43-487-26-07 .....295  
43-487-28-07 .....295  
43-487-30-07 .....295  
43-487-32-07 .....295  
43-487-34-07 .....295  
43-487-35-07 .....295  
43-487-36-07 .....295  
43-487-38-07 .....295  
43-487-40-07 .....295  
43-487-42-07 .....295  
43-487-44-07 .....295

## Nummern-Index

Index of order numbers

Índice de números de referencia

Index numérique des références de commande

Elenco dei codici

|                       |                       |                            |                       |                       |
|-----------------------|-----------------------|----------------------------|-----------------------|-----------------------|
| 43-493-01-07 .....296 | 43-738-10-07 .....283 | 44-330-03-07 .....308      | 44-390-22-07 .....318 | 46-102-01-01 .....330 |
| 43-493-02-07 .....296 | 43-738-12-07 .....283 | 44-330-04-07 .....308      | 44-390-31-07 .....318 | 46-102-02-01 .....330 |
| 43-493-26-07 .....296 | 43-738-14-07 .....283 | 44-330-05-07 .....308      | 44-390-32-07 .....318 | 46-102-03-01 .....330 |
| 43-493-27-07 .....296 | 43-738-16-07 .....283 | 44-330-10-07 .....308      | 44-392-01-07 .....319 | 46-103-01-01 .....330 |
| 43-493-28-07 .....296 | 43-738-18-07 .....283 | 44-332-01-07 .....309      | 44-392-02-07 .....319 | 46-103-02-01 .....330 |
| 43-493-29-07 .....296 | 43-738-20-07 .....283 | 44-332-02-07 .....309      | 44-392-03-07 .....319 | 46-103-03-01 .....330 |
| 43-493-52-07 .....296 | 43-738-22-07 .....284 | 44-332-03-07 .....309      | 44-392-10-07 .....319 | 46-104-01-01 .....330 |
| 43-493-54-07 .....296 | 43-738-24-07 .....284 | 44-332-04-07 .....309      | 44-392-11-07 .....319 | 46-104-02-01 .....330 |
| 43-493-64-07 .....296 | 43-738-26-07 .....284 | 44-332-05-07 .....309      | 44-392-12-07 .....319 | 46-104-03-01 .....330 |
| 43-493-66-07 .....296 | 43-738-28-07 .....284 | 44-332-06-07 .....309      | 44-392-13-07 .....319 | 46-106-00-01 .....331 |
| 43-493-78-07 .....296 | 43-738-30-07 .....284 | 44-334-01-07 .....309      | 44-394-07-07 .....320 | 46-106-01-01 .....331 |
| 43-493-80-07 .....296 | 43-784-02-04 .....259 | 44-334-02-07 .....309      | 44-394-19-07 .....320 | 46-106-02-01 .....331 |
| 43-494-02-07 .....297 | 43-784-18-07 .....249 | 44-334-03-07 .....309      | 44-394-77-07 .....320 | 46-106-03-01 .....331 |
| 43-494-04-07 .....297 | 43-800-00-07 .....261 | 44-334-04-07 .....309      | 44-396-06-07 .....320 | 46-106-04-01 .....331 |
| 43-494-06-07 .....297 | 43-800-01-07 .....261 | 44-370-00-07 .....310      | 44-396-11-07 .....320 | 46-107-01-01 .....331 |
| 43-500-31-07 .....298 | 43-800-02-07 .....261 | 44-370-02-07 .....310      | 44-396-79-07 .....320 | 46-107-02-01 .....331 |
| 43-500-51-07 .....298 | 43-805-01-07 .....145 | 44-370-04-07 .....310      | 44-398-01-07 .....321 | 46-107-03-01 .....331 |
| 43-504-01-07 .....298 | 43-805-02-07 .....145 | 44-370-06-07 .....310      | 44-398-02-07 .....321 | 46-108-01-01 .....331 |
| 43-505-03-07 .....299 | 43-805-03-07 .....145 | 44-370-08-07 .....310      | 44-398-04-07 .....321 | 46-108-02-01 .....331 |
| 43-505-04-07 .....299 | 43-806-01-07 .....145 | 44-370-10-07 .....310      | 44-399-11-07 .....321 | 46-108-03-01 .....331 |
| 43-505-05-07 .....299 | 43-806-02-07 .....145 | 44-375-00-07 .....311      | 44-399-12-07 .....321 | 46-131-00-01 .....331 |
| 43-505-06-07 .....299 | 43-806-03-07 .....145 | 44-375-01-07 .....311      | 44-399-13-07 .....321 | 46-131-01-01 .....331 |
| 43-505-09-07 .....299 | 43-810-00-07 .....256 | 44-375-02-07 .....311      | 44-438-01-07 .....322 | 46-131-02-01 .....331 |
| 43-505-10-07 .....299 | 43-810-01-07 .....256 | 44-377-01-07 .....312      | 44-438-02-07 .....322 | 46-131-03-01 .....331 |
| 43-505-12-07 .....299 | 43-840-00-04 .....278 | 44-377-02-07 .....312      | 44-438-03-07 .....322 | 46-131-04-01 .....331 |
| 43-506-01-07 .....300 | 43-840-01-04 .....278 | 44-377-03-07 .....312      | 44-438-14-07 .....322 | 46-132-01-01 .....332 |
| 43-506-02-07 .....300 | 43-840-02-04 .....278 | 44-377-04-07 .....312      | 44-440-02-07 .....323 | 46-132-02-01 .....332 |
| 43-506-03-07 .....300 | 43-840-05-04 .....278 | 44-377-05-07 .....312      | 44-442-00-07 .....322 | 46-132-03-01 .....332 |
| 43-507-02-07 .....300 | 43-840-06-04 .....278 | 44-377-18-07 .....312      | 44-442-01-07 .....322 | 46-133-01-01 .....332 |
| 43-507-03-07 .....300 | 43-840-08-04 .....278 | 44-377-27-07 .....312      | 44-444-01-07 .....323 | 46-133-02-01 .....332 |
| 43-507-04-07 .....300 | 43-840-09-04 .....279 | 44-377-28-07 .....312      | 44-444-02-07 .....323 | 46-133-03-01 .....332 |
| 43-507-05-07 .....300 | 43-883-16-07 .....109 | 44-377-29-07 .....312      | 44-444-03-07 .....323 | 46-134-01-01 .....332 |
| 43-507-06-07 .....300 | 43-884-03-07 .....109 | 44-379-01-07 .....313      | 44-457-01-04 .....323 | 46-134-02-01 .....332 |
| 43-600-00-07 .....143 | 43-885-03-07 .....109 | 44-379-02-07 .....313      | 44-465-01-07 .....324 | 46-134-03-01 .....332 |
| 43-600-01-07 .....143 | 43-893-01-07 .....255 | 44-379-03-07 .....313      | 44-467-01-07 .....324 | 46-136-00-01 .....332 |
| 43-600-02-07 .....143 | 43-893-02-07 .....255 | 44-379-11-07 .....313      | 44-468-01-07 .....324 | 46-136-01-01 .....332 |
| 43-600-03-07 .....143 | 43-893-06-07 .....255 | 44-379-12-07 .....313      | 44-470-01-07 .....324 | 46-136-02-01 .....332 |
| 43-600-04-07 .....143 | 43-893-08-07 .....255 | 44-379-13-07 .....313      | 44-470-02-07 .....324 | 46-136-03-01 .....332 |
| 43-600-05-07 .....143 | 43-894-01-07 .....142 | 44-380-02-07 .....314      | 44-470-03-07 .....324 | 46-136-04-01 .....332 |
| 43-601-00-07 .....144 | 43-896-00-07 .....147 | 44-380-04-07 .....314      | 44-470-04-07 .....324 | 46-137-01-01 .....333 |
| 43-601-01-07 .....144 | 43-896-01-07 .....147 | 44-380-06-07 .....314      | 44-470-05-07 .....324 | 46-137-02-01 .....333 |
| 43-601-02-07 .....144 | 43-896-02-07 .....147 | 44-380-08-07 .....314      | 44-470-06-07 .....324 | 46-137-03-01 .....333 |
| 43-601-03-07 .....144 | 43-896-03-07 .....147 | 44-380-10-07 .....314      | 44-480-05-07 .....324 | 46-138-01-01 .....333 |
| 43-601-04-07 .....144 | 43-897-00-07 .....148 | 44-380-12-07 .....314      | 44-480-06-07 .....324 | 46-138-02-01 .....333 |
| 43-601-05-07 .....144 | 43-897-01-07 .....148 | 44-380-14-07 .....314      | 44-480-07-07 .....324 | 46-138-03-01 .....333 |
| 43-610-01-07 .....150 | 43-897-02-07 .....148 | 44-380-16-07 .....314      | 44-481-01-07 .....325 | 46-151-01-01 .....334 |
| 43-610-02-07 .....150 | 43-897-03-07 .....148 | 44-380-18-07 .....315      | 44-481-05-07 .....325 | 46-151-02-01 .....334 |
| 43-611-01-07 .....150 | 43-899-01-07 .....149 | 44-380-20-07 .....315      | 44-482-01-07 .....325 | 46-151-03-01 .....334 |
| 43-611-02-07 .....150 | 43-899-02-07 .....149 | 44-380-22-07 .....315      | 44-482-13-07 .....325 | 46-152-11-01 .....334 |
| 43-700-01-07 .....108 | 43-899-03-07 .....149 | 44-380-24-07 .....315      | 44-484-07-07 .....325 | 46-152-12-01 .....334 |
| 43-700-02-07 .....108 | 43-899-04-07 .....149 | 44-380-26-07 .....315      | 44-484-08-07 .....325 | 46-152-13-01 .....334 |
| 43-700-03-07 .....108 | 43-899-11-07 .....149 | 44-380-28-07 .....315, 316 | 44-484-09-07 .....325 | 46-161-01-01 .....334 |
| 43-700-04-07 .....108 | 43-899-22-07 .....149 | 44-380-30-07 .....315      | 44-484-10-07 .....325 | 46-161-02-01 .....334 |
| 43-711-08-07 .....291 | 43-899-33-07 .....149 | 44-380-32-07 .....315      | 44-484-11-07 .....325 | 46-161-03-01 .....334 |
| 43-711-09-07 .....291 | 43-899-44-07 .....149 | 44-380-36-07 .....316      | 44-484-12-07 .....325 | 46-162-11-01 .....334 |
| 43-711-10-07 .....291 | 43-900-01-07 .....146 | 44-380-38-07 .....316      | 44-484-13-07 .....325 | 46-162-12-01 .....334 |
| 43-711-23-07 .....291 | 43-900-02-07 .....146 | 44-380-40-07 .....316      | 44-485-05-07 .....325 | 46-162-13-01 .....334 |
| 43-734-11-07 .....281 | 43-900-03-07 .....146 | 44-380-42-07 .....316      | 44-485-06-07 .....325 | 46-171-01-01 .....335 |
| 43-734-13-07 .....281 | 43-900-04-07 .....146 | 44-380-44-07 .....316      | 44-485-07-07 .....325 | 46-172-11-01 .....335 |
| 43-734-21-07 .....281 | 43-900-05-07 .....146 | 44-380-46-07 .....316      | 44-500-16-07 .....326 | 46-175-01-01 .....335 |
| 43-734-23-07 .....281 | 43-910-01-07 .....146 | 44-380-48-07 .....316      | 44-502-15-07 .....326 | 46-176-11-01 .....335 |
| 43-735-11-09 .....281 | 43-910-02-07 .....146 | 44-380-50-07 .....316      | 44-503-17-07 .....326 | 46-181-01-01 .....335 |
| 43-735-13-09 .....281 | 43-910-03-07 .....146 | 44-380-52-07 .....316      | 44-506-16-07 .....326 | 46-185-01-07 .....336 |
| 43-735-21-09 .....281 | 43-910-04-07 .....146 | 44-382-01-07 .....317      | 44-513-17-07 .....326 | 46-185-02-07 .....336 |
| 43-735-23-09 .....281 | 43-910-05-07 .....146 | 44-382-02-07 .....317      | 44-515-26-07 .....327 | 46-280-17-04 .....337 |
| 43-736-00-07 .....282 | 43-950-01-07 .....146 | 44-382-03-07 .....317      | 44-515-27-07 .....327 | 46-320-13-04 .....337 |
| 43-736-01-07 .....282 |                       | 44-384-01-07 .....317      | 44-515-28-07 .....327 | 46-321-13-04 .....337 |
| 43-736-04-07 .....282 |                       | 44-384-02-07 .....317      | 44-515-29-07 .....327 | 46-342-01-07 .....338 |
| 43-736-06-07 .....282 |                       | 44-384-03-07 .....317      | 44-515-30-07 .....327 | 46-342-02-07 .....338 |
| 43-736-08-07 .....282 |                       | 44-386-02-07 .....317      | 44-515-31-07 .....327 | 46-342-03-07 .....338 |
| 43-736-10-07 .....282 |                       | 44-386-03-07 .....317      | 44-515-51-07 .....327 | 46-342-04-07 .....338 |
| 43-736-11-07 .....282 |                       | 44-388-01-07 .....317      | 44-515-60-07 .....327 | 46-342-05-07 .....338 |
| 43-736-12-07 .....282 |                       | 44-388-02-07 .....317      | 44-520-00-02 .....327 | 46-342-90-07 .....338 |
| 43-736-15-07 .....282 |                       | 44-390-01-07 .....318      |                       | 46-361-02-07 .....339 |
| 43-736-22-07 .....282 |                       | 44-390-02-07 .....318      |                       | 46-362-01-07 .....339 |
| 43-736-26-07 .....282 |                       | 44-390-03-07 .....318      |                       | 46-362-02-07 .....339 |
| 43-738-02-07 .....283 |                       | 44-390-11-07 .....318      |                       | 46-362-03-07 .....339 |
| 43-738-04-07 .....283 |                       | 44-390-12-07 .....318      |                       | 46-363-01-07 .....340 |
| 43-738-06-07 .....283 |                       | 44-390-13-07 .....318      |                       | 46-363-02-07 .....340 |
| 43-738-08-07 .....283 |                       | 44-390-21-07 .....318      |                       | 46-363-03-07 .....340 |

44

44-185-01-01 .....306

44-187-01-01 .....306

44-187-05-04 .....306

44-200-30-01 .....306

44-200-31-01 .....306

44-269-03-07 .....307

44-269-04-07 .....307

44-272-01-07 .....307

44-272-03-07 .....307

44-272-04-07 .....307

44-330-01-07 .....308

44-330-02-07 .....308

46

46-101-00-01 .....330

46-101-01-01 .....330

46-101-02-01 .....330

46-101-03-01 .....330

46-101-04-01 .....330

|                    |     |
|--------------------|-----|
| 46-364-01-07 ..... | 340 |
| 46-364-02-07 ..... | 340 |
| 46-365-01-07 ..... | 340 |
| 46-365-02-07 ..... | 340 |
| 46-365-03-07 ..... | 340 |
| 46-366-01-07 ..... | 340 |
| 46-366-02-07 ..... | 340 |
| 46-366-03-07 ..... | 340 |
| 46-367-01-07 ..... | 341 |
| 46-367-02-07 ..... | 341 |
| 46-368-01-07 ..... | 341 |
| 46-368-03-07 ..... | 341 |
| 46-369-08-07 ..... | 341 |
| 46-373-18-07 ..... | 341 |
| 46-374-00-07 ..... | 342 |
| 46-374-05-07 ..... | 342 |
| 46-374-06-07 ..... | 342 |
| 46-374-07-07 ..... | 342 |
| 46-374-92-07 ..... | 342 |
| 46-392-02-07 ..... | 343 |
| 46-394-02-07 ..... | 343 |
| 46-401-02-07 ..... | 343 |
| 46-462-02-07 ..... | 343 |
| 46-470-01-04 ..... | 344 |
| 46-470-02-04 ..... | 345 |
| 46-480-15-07 ..... | 346 |
| 46-481-17-07 ..... | 346 |
| 46-482-13-07 ..... | 346 |
| 46-482-17-07 ..... | 346 |
| 46-517-15-07 ..... | 346 |
| 46-518-15-07 ..... | 346 |
| 46-520-01-04 ..... | 346 |
| 46-528-01-07 ..... | 346 |
| 46-578-02-07 ..... | 346 |
| 46-582-01-07 ..... | 347 |
| 46-583-00-07 ..... | 347 |
| 46-583-01-07 ..... | 347 |
| 46-583-02-07 ..... | 347 |
| 46-583-03-07 ..... | 347 |
| 46-593-00-07 ..... | 347 |
| 46-595-13-07 ..... | 348 |
| 46-596-00-07 ..... | 348 |
| 46-597-00-07 ..... | 348 |
| 46-599-13-07 ..... | 348 |
| 46-655-00-04 ..... | 348 |

## 47

|                    |     |
|--------------------|-----|
| 47-102-21-07 ..... | 360 |
| 47-114-21-04 ..... | 360 |
| 47-120-27-04 ..... | 360 |
| 47-505-14-07 ..... | 352 |
| 47-518-14-07 ..... | 352 |
| 47-521-13-07 ..... | 352 |
| 47-522-13-07 ..... | 352 |
| 47-524-14-07 ..... | 353 |
| 47-538-15-07 ..... | 353 |
| 47-540-13-07 ..... | 353 |
| 47-554-11-07 ..... | 353 |
| 47-555-11-07 ..... | 353 |
| 47-556-11-07 ..... | 353 |
| 47-572-11-07 ..... | 355 |
| 47-580-01-07 ..... | 355 |
| 47-582-11-07 ..... | 355 |
| 47-582-13-07 ..... | 355 |
| 47-583-01-07 ..... | 355 |
| 47-584-01-07 ..... | 355 |
| 47-585-03-07 ..... | 356 |
| 47-586-01-07 ..... | 356 |
| 47-604-13-07 ..... | 356 |
| 47-606-13-07 ..... | 356 |
| 47-608-13-07 ..... | 356 |
| 47-650-12-07 ..... | 357 |
| 47-654-13-07 ..... | 357 |
| 47-660-13-07 ..... | 357 |
| 47-672-11-07 ..... | 357 |
| 47-674-13-07 ..... | 357 |
| 47-690-15-07 ..... | 358 |
| 47-697-15-07 ..... | 358 |
| 47-702-15-07 ..... | 358 |
| 47-750-14-07 ..... | 359 |

|                    |     |
|--------------------|-----|
| 47-751-14-07 ..... | 359 |
| 47-783-12-07 ..... | 359 |
| 47-788-13-07 ..... | 359 |
| 47-794-13-07 ..... | 359 |

## 48

|                    |     |
|--------------------|-----|
| 48-101-16-07 ..... | 59  |
| 48-101-25-07 ..... | 59  |
| 48-101-35-07 ..... | 59  |
| 48-101-42-07 ..... | 59  |
| 48-101-55-07 ..... | 59  |
| 48-101-70-07 ..... | 59  |
| 48-101-80-07 ..... | 59  |
| 48-103-16-07 ..... | 60  |
| 48-103-25-07 ..... | 60  |
| 48-103-35-07 ..... | 60  |
| 48-103-42-07 ..... | 60  |
| 48-103-55-07 ..... | 60  |
| 48-103-70-07 ..... | 60  |
| 48-103-80-07 ..... | 60  |
| 48-125-15-07 ..... | 61  |
| 48-135-21-07 ..... | 110 |
| 48-137-21-07 ..... | 110 |

## 50

|                    |                       |
|--------------------|-----------------------|
| 50-700-00-04 ..... | 156, 157,<br>158, 159 |
| 50-840-00-07 ..... | 121                   |
| 50-841-00-07 ..... | 121                   |
| 50-910-15-07 ..... | 121                   |
| 50-910-20-07 ..... | 121                   |
| 50-915-15-07 ..... | 121                   |
| 50-915-20-07 ..... | 121                   |
| 50-915-27-07 ..... | 121                   |
| 50-916-05-07 ..... | 158                   |
| 50-920-00-07 ..... | 159                   |
| 50-924-00-07 ..... | 159                   |

## 51

|                    |          |
|--------------------|----------|
| 51-500-90-07 ..... | 167      |
| 51-505-90-07 ..... | 167      |
| 51-505-91-04 ..... | 167      |
| 51-520-10-09 ..... | 167      |
| 51-520-15-09 ..... | 167      |
| 51-520-95-07 ..... | 167      |
| 51-523-09-09 ..... | 166      |
| 51-523-12-09 ..... | 166      |
| 51-524-09-09 ..... | 166      |
| 51-524-12-09 ..... | 166      |
| 51-524-15-09 ..... | 166      |
| 51-525-09-09 ..... | 166      |
| 51-525-12-09 ..... | 166      |
| 51-525-15-09 ..... | 166      |
| 51-525-40-09 ..... | 166      |
| 51-525-85-07 ..... | 166, 167 |
| 51-525-90-07 ..... | 166, 167 |
| 51-525-91-04 ..... | 166, 167 |
| 51-525-95-07 ..... | 166, 167 |
| 51-530-10-09 ..... | 167      |
| 51-530-15-09 ..... | 167      |

## 54

|                    |     |
|--------------------|-----|
| 54-100-01-04 ..... | 362 |
| 54-305-10-07 ..... | 362 |
| 54-336-14-07 ..... | 362 |
| 54-336-16-07 ..... | 362 |
| 54-347-13-07 ..... | 362 |
| 54-353-12-07 ..... | 362 |
| 54-378-10-07 ..... | 362 |
| 54-378-12-07 ..... | 362 |
| 54-379-10-07 ..... | 362 |
| 54-379-12-07 ..... | 362 |
| 54-386-10-07 ..... | 363 |
| 54-388-11-07 ..... | 363 |
| 54-406-00-04 ..... | 363 |
| 54-410-01-04 ..... | 363 |

## 55

|                    |     |
|--------------------|-----|
| 55-085-27-07 ..... | 366 |
| 55-091-30-07 ..... | 366 |
| 55-162-20-01 ..... | 366 |
| 55-164-20-01 ..... | 366 |
| 55-300-50-01 ..... | 367 |
| 55-300-65-01 ..... | 367 |
| 55-300-75-01 ..... | 367 |
| 55-302-50-01 ..... | 367 |
| 55-302-65-01 ..... | 367 |
| 55-302-75-01 ..... | 367 |
| 55-309-65-01 ..... | 367 |
| 55-310-65-01 ..... | 367 |
| 55-322-13-01 ..... | 367 |
| 55-335-01-01 ..... | 368 |
| 55-335-02-01 ..... | 368 |
| 55-335-03-01 ..... | 368 |
| 55-335-05-01 ..... | 368 |
| 55-337-01-01 ..... | 368 |
| 55-337-02-01 ..... | 368 |
| 55-340-02-01 ..... | 369 |
| 55-348-00-01 ..... | 369 |
| 55-348-01-01 ..... | 369 |
| 55-358-25-01 ..... | 370 |
| 55-358-32-01 ..... | 370 |
| 55-398-00-01 ..... | 371 |
| 55-962-07-04 ..... | 157 |
| 55-963-28-04 ..... | 157 |
| 55-964-28-04 ..... | 157 |
| 55-969-70-04 ..... | 159 |

## 56

|                    |     |
|--------------------|-----|
| 56-231-04-01 ..... | 378 |
| 56-231-06-01 ..... | 378 |
| 56-231-08-01 ..... | 378 |
| 56-231-11-01 ..... | 378 |
| 56-231-12-01 ..... | 378 |
| 56-231-14-01 ..... | 378 |
| 56-231-16-01 ..... | 378 |
| 56-231-18-01 ..... | 378 |
| 56-235-11-01 ..... | 378 |
| 56-235-12-01 ..... | 378 |
| 56-235-14-01 ..... | 378 |
| 56-235-16-01 ..... | 378 |
| 56-235-18-01 ..... | 378 |
| 56-254-01-01 ..... | 378 |
| 56-256-02-01 ..... | 378 |
| 56-256-05-01 ..... | 378 |
| 56-256-10-01 ..... | 378 |
| 56-256-20-01 ..... | 378 |
| 56-321-23-01 ..... | 379 |
| 56-321-30-01 ..... | 379 |
| 56-321-31-01 ..... | 379 |
| 56-321-35-01 ..... | 379 |
| 56-321-40-01 ..... | 379 |
| 56-324-21-01 ..... | 379 |
| 56-324-24-01 ..... | 379 |
| 56-324-30-01 ..... | 379 |
| 56-324-31-01 ..... | 379 |
| 56-324-35-01 ..... | 379 |
| 56-324-40-01 ..... | 379 |
| 56-324-42-01 ..... | 379 |
| 56-340-23-01 ..... | 379 |
| 56-348-22-01 ..... | 379 |
| 56-360-30-01 ..... | 380 |
| 56-360-50-01 ..... | 380 |
| 56-360-51-01 ..... | 380 |
| 56-360-52-01 ..... | 380 |
| 56-360-75-01 ..... | 380 |
| 56-360-76-01 ..... | 380 |
| 56-360-77-01 ..... | 380 |
| 56-360-98-01 ..... | 380 |
| 56-360-99-01 ..... | 380 |
| 56-365-50-01 ..... | 380 |
| 56-365-75-01 ..... | 380 |
| 56-365-99-01 ..... | 380 |
| 56-366-50-01 ..... | 380 |
| 56-366-75-01 ..... | 380 |
| 56-366-99-01 ..... | 380 |

|                    |     |
|--------------------|-----|
| 56-411-16-01 ..... | 380 |
| 56-411-20-01 ..... | 380 |
| 56-411-21-01 ..... | 380 |
| 56-411-23-01 ..... | 380 |
| 56-411-26-01 ..... | 380 |
| 56-411-27-01 ..... | 380 |
| 56-411-30-01 ..... | 380 |
| 56-411-33-01 ..... | 380 |
| 56-419-20-01 ..... | 381 |
| 56-431-06-01 ..... | 381 |
| 56-431-10-01 ..... | 381 |
| 56-432-08-01 ..... | 381 |
| 56-432-12-01 ..... | 381 |
| 56-435-15-01 ..... | 381 |
| 56-673-17-01 ..... | 382 |
| 56-673-25-01 ..... | 382 |
| 56-673-27-01 ..... | 382 |
| 56-675-25-01 ..... | 382 |

## 61

|                    |     |
|--------------------|-----|
| 61-011-32-04 ..... | 384 |
| 61-011-42-04 ..... | 384 |
| 61-023-32-04 ..... | 384 |
| 61-132-37-02 ..... | 385 |

## 73

|                    |     |
|--------------------|-----|
| 73-301-03-04 ..... | 386 |
| 73-303-03-04 ..... | 386 |
| 73-304-07-04 ..... | 386 |
| 73-306-08-04 ..... | 386 |
| 73-306-12-04 ..... | 386 |
| 73-306-13-04 ..... | 386 |
| 73-306-15-04 ..... | 386 |
| 73-308-20-04 ..... | 386 |
| 73-308-25-04 ..... | 386 |
| 73-308-30-04 ..... | 386 |
| 73-315-00-04 ..... | 387 |
| 73-315-13-04 ..... | 387 |
| 73-315-15-04 ..... | 387 |
| 73-315-28-04 ..... | 387 |
| 73-318-30-04 ..... | 387 |
| 73-318-50-04 ..... | 387 |
| 73-370-95-04 ..... | 387 |
| 73-454-15-01 ..... | 388 |
| 73-455-15-01 ..... | 388 |
| 73-470-58-07 ..... | 388 |
| 73-474-55-07 ..... | 388 |



Index, alphabetisch  
**Deutsch**



- A**  
 Abdrucklöffel.....329-333  
 Abdrucklöffel für partielle Abdrücke.....334, 335  
 Abell.....359  
 Abfalleimer.....388  
 Adams.....130, 357  
 Aderer.....335, 357  
 Adson.....16, 28, 32, 34-36, 46  
 Adson-Brown.....36  
 Ainsworth.....326  
 Allen-Igthaut.....97, 302  
 Allis.....113  
 Allis-Baby.....113  
 Alveolarprotektor.....170, 171  
 Alveotomiefeilen.....103  
 Amalgaminstrumente.....306  
 Anatomische Pinzetten.....32, 33  
 Angle.....357  
 Apical.....222, 223  
 Apical-Flohr.....223  
 Arkansas.....278, 279  
 Arterienklemmen.....44-47  
 Ash, Zahnfleischmesser.....2  
 atraumatische Pinzetten.....34
- B**  
 Babcock.....113, 114  
 Backhaus.....48  
 Beale.....343  
 Becher.....306, 369, 378, 381  
 Beebee.....12, 350  
 Bein.....221, 226, 227  
 Beyer.....105  
 Bishop.....134  
 Black.....296  
 Böhler.....105, 106  
 Bone Graft Kit.....156-163  
 Bonn.....19  
 Brewer.....326  
 Briault.....287  
 Brückenabnehmerzangen.....358  
 Brünings.....136  
 Bruns.....91  
 Buck.....21  
 Buckley.....86  
 Bügelbiegezangen.....355, 356
- C**  
 Castroviejo.....68, 76, 80  
 Castroviejo-Epker.....68  
 Cawood-Minnesota.....134  
 Centre-Drive® Mikro-Schrauben.....160  
 Cheattle.....366  
 Chirurgische Küretten.....94, 95  
 Chirurgische Pinzetten.....34-36  
 Chirurgische Scheren.....8-10, 15, 17, 18, 24-26  
 Chompret.....231  
 Cleveland.....104, 106  
 Coleman.....223  
 Collin.....139  
 Columbia.....259  
 Container.....372-375  
 Coupland.....71, 224  
 Crane-Kaplan.....254  
 Crile.....78  
 Crile-Murray.....77  
 Crile-Wood.....77, 79, 81  
 Cross.....285  
 Crown-Butler.....347  
 Cryer.....207, 208, 210, 216, 218, 219  
 Cumine.....247
- D**  
 DeBaKey.....34, 39  
 DeBaKey-Mosquito.....49  
 Dean.....16, 30  
 Denhart.....132  
 Derf.....80  
 Desmarres.....53  
 Diamant.....348  
 Diamantierte Zahnzangen.....  
 Martin Ergo, Unterkiefer.....202, 203  
 Diamantierte Zahnzangen.....  
 Martin Ergo, Oberkiefer.....200, 201  
 Diethrich-Salyer.....16  
 Dilatatoren.....150  
 Distraktoren.....164-167  
 Doyen.....136  
 Draht, Bogen und Klammernbiegezangen.....357  
 Drahtkneifzangen, Seitenschneider.....354  
 Drahtscheren.....350  
 Drahtzwirbelzangen.....351  
 Dumont.....353  
 Durahaken.....112
- E**  
 Ehricke.....330-333  
 Einmalskalpelle.....5  
 Eiselsberg.....21  
 Elefantenußstopfer.....311  
 Elektrochirurgie-Gerät MD.....390, 391  
 Elektrochirurgie-Gerät ME.....390, 391  
 Elektrochirurgie-Gerät Minicutter.....390, 391  
 Elevatorien.....103, 107, 109, 110  
 Elite-Abdrucklöffel nach Ehricke.....330-333  
 Emons.....96  
 Epker.....140  
 Exkavatoren.....292-295
- F**  
 Fadenscheren.....20, 21  
 Fadenstopfer.....336  
 Fahnstock.....346  
 Farabeuf.....56  
 Farrell.....64  
 Felt.....309  
 Fingerschutz.....130  
 Flachmeißel.....86  
 Flagg.....41  
 Flohr.....219, 223  
 Foster-Gillies.....82  
 Frahm.....340  
 Fräser.....130  
 Freer.....99  
 Friedman.....218, 224  
 Friedmann.....104  
 Füllungsinstrumente.....307, 314-317, 320, 321  
 Furrer.....358
- G**  
 Gefäßpinzetten.....39  
 Gesichtsschutz.....363  
 Gewebefasszangen.....113, 114  
 Gillies.....34, 35, 82, 112  
 Gillies-Mini.....82  
 Gingivektomiemesser.....301, 302  
 Gisy-Wild.....346  
 Goldman-Fox.....17, 29, 253, 282, 283  
 Goldstein.....309  
 Goslee.....353  
 Gracey.....264-271, 274-277  
 Gracey Küretten mit 10 mm-Griff.....270, 271  
 Gracey Mini-Küretten.....  
 subgingivaler Einsatz.....264, 265, 274, 275  
 Gracey Rigid-Küretten.....  
 subgingivaler Einsatz.....268, 269  
 Gracey Standard-Küretten.....  
 subgingivaler Einsatz.....266, 267, 276, 277
- H**  
 Halbstanze Weichgewebe.....146  
 Halsey.....77, 81  
 Halsted-Mosquito.....44, 45  
 Hämmer.....90, 360  
 Hartmann.....104, 135  
 Hauthäckerchen.....112  
 Hautscheren.....362  
 Hegar-Baumgartner.....80  
 Heidebrink.....231, 232  
 Heidemann.....321  
 Heister.....131  
 Hemingway.....92  
 Henahan.....137, 138, 204  
 Herbert.....90  
 HF-Chirurgie.....390, 391  
 Hirschfeld.....254  
 Hohlmeißel.....87  
 Hohlmeißelzangen.....104, 105  
 Hollenback.....316, 340  
 How.....359  
 Hygienist.....250  
 Hylin.....225, 343
- I**  
 Igthaut.....86, 95, 97, 108, 118, 141  
 Infektions-Schutzbrillen.....363  
 Instrumentenkästen.....380, 381  
 Instrumententabletts.....379  
 Irisscheren.....19, 20  
 Ivory.....324, 326, 327
- J**  
 Jaquette.....247, 252  
 Johnson.....359  
 Jones.....48  
 Joseph.....15, 26, 112
- K**  
 Kahre-Williger.....96  
 Kappenzangen.....370  
 Kehlkopfspiegel.....240  
 Kelly.....10, 30, 46  
 Kilner.....112  
 Kinderzahnzangen, Amerikanische Form.....  
 Oberkiefer.....198, 199  
 Kinderzahnzangen, Englische Form.....  
 Oberkiefer.....192-195  
 Kinderzahnzangen, Englische Form.....  
 Unterkiefer.....196, 197  
 Kinnhalter.....61  
 Kirkland.....303  
 Knochenfeilen.....102, 254  
 Knochenmühle.....127  
 Knochenquetsche.....127  
 Knochensplittierzangen.....106  
 Knochenspreizer.....149  
 Knochenspritzen.....129  
 Knopfsonden.....64, 116  
 Kocher.....47, 55  
 Kocher-Langenbeck.....54  
 Kofferdam-Instrumente.....326, 327  
 Kompositinstrument.....308, 310  
 Konturzangen.....359  
 Körner-Westermann.....118, 142, 147, 148,  
 Korund.....278  
 Krallenheber.....230  
 Kroneninstrumente.....346-348  
 Kronenzangen.....359
- Greenstein.....344, 345**  
**Gregory.....76**  
**Gritmann.....346**  
**Guthrie.....52**

Kugel/Spatel/Kombination .....318  
 Kugelpstopfer .....307, 312  
 Küretten, subgingivaler Einsatz .....259-261,  
 .....264-269, 272-277

## L

La Grange .....18  
 Lagerungstray .....371-375  
 Lambotte-Mini .....88  
 Langenbeck .....57, 84, 130  
 Langenbeck-Mini .....53  
 Langer .....260  
 Le Cron .....343  
 Lecluse .....229  
 Leriche .....46  
 Lexer-Fino .....13  
 Lexer-Mini .....87  
 Lichtenberg .....79, 84  
 Lichtenstein .....336  
 Lindemann .....130  
 Lindo-Levian .....219  
 Lindorf .....120-123  
 Lippen- und Wangenhalter .....133, 134  
 Lister .....21  
 Littauer .....21  
 Locklin .....18, 30  
 London-College .....40  
 Lucas-Martin .....94  
 Luer .....70, 105, 237, 238  
 Luniatschek .....176  
 Luxatoren .....221, 222

## M

Martin .....41, 323, 350, 351, 388  
 Martin-Simplex .....134  
 Mathieu .....78, 83  
 Matrizen .....324, 325  
 Matrizenspanner .....324, 325  
 Maunder .....130  
 Maunder .....130  
 maxDrive® Mikro-Schrauben .....160  
 Mayfield .....105  
 Mayo-Hegar .....77, 78, 81  
 McCall .....248, 249, 259  
 McKesson .....131  
 Medizinbecher .....381  
 MedLED Chrome .....67  
 MedLED Focus .....67  
 MedLED Sapphire .....67  
 Mehrzweckschalen .....379  
 Meiss .....126  
 Meißel .....86, 141  
 Meißel, Raspatorien .....108  
 Mercitan .....254  
 Mercury .....282, 339  
 Meriam .....40  
 Merrit A .....282  
 Merrit E .....282  
 Mershon .....346  
 Messbecher .....378  
 Messzirkel .....68  
 Metall Dosen .....381  
 Metallschalen .....378  
 Metzenbaum .....10-12, 26  
 Metzenbaum-Fino .....13, 14, 27, 28  
 Metzenbaum-Lahey .....28  
 Metzenbaum-Nelson .....11  
 Michigan .....282  
 MicroStop® Mini-Set-Container .....372-375  
 Middeldorp .....55  
 Mikro Adson .....36  
 Mikro Mosquito .....45  
 Mikro-Mundspiegel .....243  
 Mikro-Nadelhalter .....74-76, 80  
 Mikro-Skalpellklingen .....2  
 Mikropinzetten .....37, 38  
 Mikroscheren .....22

Miller .....103, 346  
 Miller-Apexo .....217  
 Miller-Colburn .....94, 102  
 Mini Adson .....32, 36  
 Mini-Zementspatel .....322  
 Minimal invasive Sinus-Lift-Küretten .....126  
 Mitchell .....247  
 Mixer-Baby .....47  
 Molt .....100, 101, 132  
 Mundkeile .....130, 131  
 Mundsperr .....131, 132  
 Mundspiegelansätze .....240-242  
 Mundspiegelgriffe .....244

## N

Nabers .....280, 290  
 Nadel Dosen, Nadelkassetten, .....  
 Bereitstellungsbecher .....368, 369  
 Nadeletuis .....366, 367  
 Nadelhalter .....74-84  
 Nagelfeilen .....363  
 Nagelscheren, Nagelzangen .....362  
 Nervkanal-Instrumente .....298-300  
 Nierenschale .....382  
 Northbent .....20  
 Nyström .....340

## O

Obwegeser .....59-61, 110, 134, 139  
 Ochsenbein .....109, 141, 258  
 Ohl .....110  
 Olsen Hegar .....82  
 Onlay Grafts .....168, 169  
 OP-Leuchten marLED® .....394, 395  
 Orban .....255, 303  
 Oringer .....133  
 Osteosynthese .....154, 155, 168, 169  
 Osteotome .....87, 88, 140, 142-145, 147, 148

## P

Parodontalfleile .....255, 256  
 Parodontalmeißel .....141, 257, 258  
 Parodontometer .....280-284  
 Partsch .....86, 87  
 Pean .....44, 47  
 Peers Bertram .....48, 49  
 Peet .....42  
 Periotome .....92, 93  
 Petrischalen .....378  
 Pitha .....130  
 Planstopfer .....307, 313  
 Polierinstrumente .....312  
 Pott .....230  
 Präparierklemmen .....46, 47  
 Präparierscheren .....10-16, 18, 24, 26-28  
 Prichard .....96, 273

## R

Ragnell .....29  
 Ralk .....42  
 Ramushaken .....139  
 Ramusosteotome .....140  
 Raspatorien .....96-101, 103, 109  
 Reinigungsbürsten .....386, 387  
 Resorb-x®-Folien .....172, 173  
 Resorb-x®-Membranen .....172, 173  
 Reynolds .....359  
 Rhodes .....257  
 Roncati .....256, 261  
 Roncati Fine Kit .....261  
 Roser-König .....132  
 Rund, Flachzange .....352, 353  
 Ruskin .....105

## S

Sachs .....346  
 Sagittale Ramusosteotomie .....122-125  
 Salyer .....14  
 Sanvenero .....15  
 Sattelhäkchen .....53  
 Sauerbruch .....58, 366, 388  
 Saugeraufsätze .....71  
 Saugrohre .....70, 71  
 Scaler, Knochenfeilen .....254  
 Scaler, supragingivaler Einsatz .....246-254  
 Schädel .....48  
 Scharfe Doppellöffel .....92  
 Scharfe Küretten .....95  
 Scharfe Löffel .....91  
 Schleifsteine .....278, 279  
 Schmelzmeißel .....296, 297  
 Schön .....348  
 Schwarz .....337, 356  
 Sehnscheren .....20  
 Seldin .....216, 217  
 Semken .....33, 35  
 Senn-Green .....53  
 Silikatspatel .....323  
 Sinus-Krallenhaken .....120  
 Sinus-Lift-Küretten .....118, 119, 126  
 Skalpellgriffe .....2, 3  
 Skalpellklingen .....4  
 Skalpellklingen-Entferner .....4  
 SonicPin Rx® .....170-172  
 SonicWeld-Rx® .....168-173  
 Sonotroden .....169, 171  
 Spatel .....307, 318, 319, 336  
 Spencer .....21  
 Splitterzangen .....42  
 Spritzen .....234-238  
 Standgefäße .....380  
 Steinhäuser .....140, 141  
 Sterilisierzangen .....366  
 Sternberg .....134  
 Stevens .....20  
 Stewart .....298  
 Stieglitz .....42  
 Stockes .....326  
 Stolley .....335  
 Stößel .....89

## T

Tamponstopfer .....176  
 Taylor .....33, 248  
 Terry .....107  
 Thomas .....338  
 Tobold .....135  
 Toennis .....79, 83  
 Toennis-Adson .....16, 28  
 Tofflemire .....325  
 Tohoku .....48  
 Tonsillenscheren .....16  
 Towner .....248, 249  
 TRACK 1,0 mm Distraktoren .....166, 167  
 TRACK 1,5 mm Distraktoren .....166, 167  
 TRACK 1Plus Distraktoren .....166, 167  
 TRACK 2,0 mm Distraktoren .....166, 167  
 Trepanbohrer .....128  
 Treyemann .....346  
 Tuchklemmen .....48  
 Tweed .....356

## U

Universal .....350  
 Universal-Kramponzange .....358  
 Untersuchungsleuchten marLED® E .....394, 395  
 USA .....326

## V

|                      |    |
|----------------------|----|
| Verbandscheren ..... | 21 |
| Volkmann .....       | 91 |

## W

|                            |                  |
|----------------------------|------------------|
| W. F. Barry.....           | 272              |
| Wachs, Porzellan und ..... |                  |
| Modellierinstrumente ..... | 382-390          |
| Wagner.....                | 17               |
| Waldsachs-Universal.....   | 358              |
| Wangenabhalter .....       | 244              |
| Ward.....                  | 317, 340         |
| Ward-Kirkland.....         | 254              |
| Warwick-James .....        | 231              |
| Watteträger.....           | 64               |
| Webster.....               | 77, 79, 81       |
| Wedelstaedt.....           | 297              |
| Weichteilhaken .....       | 60               |
| Weingart.....              | 355              |
| Weisheitszahnhaken .....   | 137, 138         |
| West .....                 | 97, 232          |
| White.....                 | 254, 286, 288    |
| Who.....                   | 281, 282         |
| Williams-Goldman-Fox ..... | 283              |
| Williger .....             | 90, 92, 96, 103  |
| Winter.....                | 229              |
| Wipphahn-Brenner .....     | 384, 385         |
| Wizard .....               | 327              |
| Wundhäkchen .....          | 52, 53           |
| Wundhaken .....            | 53-59            |
| Wurzelheber .....          | 216-220, 223-230 |
| Wurzelspitzenheber .....   | 231, 232         |

## Y

|                    |          |
|--------------------|----------|
| Young .....        | 139, 357 |
| Younger-Good ..... | 247      |

## Z

|                                         |                              |
|-----------------------------------------|------------------------------|
| Zahle .....                             | 343                          |
| Zahnfleischmesser .....                 | 2                            |
| Zahnfleischscheren .....                | 16-18, 29, 30                |
| Zahnpinzetten .....                     | 40-42                        |
| Zahnsonden.....                         | 285-290                      |
| Zahnsonden-Ansätze .....                | 291                          |
| Zahnzangen.....                         | 178-213                      |
| Zahnzangen Martin Fino, Oberkiefer..... | 188, 189                     |
| Zahnzangen Martin Fino, Unterkiefer ... | 190, 191                     |
| Zahnzangen, Amerikanische Form,.....    |                              |
| Oberkiefer .....                        | 204-208                      |
| Zahnzangen, Amerikanische Form, .....   |                              |
| Unterkiefer .....                       | 209-211                      |
| Zahnzangen, Englische Form, .....       |                              |
| Oberkiefer .....                        | 178-181                      |
| Zahnzangen, Englische Form, .....       |                              |
| Unterkiefer .....                       | 182-187                      |
| Zahnzangen, tiefgreifend .....          | 179-181, 184,                |
| .....                                   | 186, 187, 212                |
| Zeller .....                            | 363                          |
| Zementspatel .....                      | 322, 323, 337                |
| Zungendrücker.....                      | 135                          |
| Zungenspatel .....                      | 136                          |
| Zungenzangen, Ramushaken .....          | 139                          |
| Zürich.....                             | 251, 285, 293, 298, 307, 322 |
| Zweifel.....                            | 84                           |
| Zwickzangen.....                        | 355, 356                     |

Index, alphabetical  
**English**



- A**
- Abell .....359
- Adams .....130, 357
- Aderer .....335, 357
- Adson .....16, 28, 32, 34-36, 46
- Adson-Brown .....36
- Ainsworth .....326
- Allen-Iglhaut .....97, 302
- Allis .....113
- Allis-Baby .....113
- Alveolar protector .....170, 171
- Alveotomy files .....103
- Amalgam instruments .....306
- Angle .....357
- Apical .....222, 223
- Apical-Flohr .....223
- Applicators .....64
- Arkansas .....278, 279
- Ash, Gum knives .....2
- Atraumatic dressing forceps .....32-34
- B**
- Babcock .....113, 114
- Backhaus .....48
- Ball type condenser .....307, 312
- Ball/spatula combination .....318
- Bandage scissors .....21
- Bar bending pliers .....355, 356
- Beale .....343
- Beebee .....12, 350
- Bein .....221, 226, 227
- Beyer .....105
- Bishop .....134
- Black .....296
- Böhler .....105, 106
- Bone carriers .....129
- Bone crusher .....127
- Bone curettes .....91, 95
- Bone curettes, double ended .....92, 94, 95
- Bone cutting forceps .....106
- Bone files .....102, 254
- Bone Graft Kit .....156-163
- Bone mill .....127
- Bone rongeurs .....104, 105
- Bone spreaders .....149
- Bonn .....19
- Brewer .....326
- Briault .....287
- Bridge removing pliers .....358
- Brünings .....136
- Bruns .....91
- Buck .....21
- Buckley .....86
- Burrs .....130
- C**
- Calipers .....68
- Cartridge syringes .....234-238
- Castroviejo .....68, 76, 80
- Castroviejo-Epker .....68
- Cawood-Minnesota .....134
- Cement mixing spatula .....322, 323, 337
- Centre-Drive® Micro Screws .....160
- Cheattle .....366
- Cheek retractors .....244
- Chin holder .....61
- Chisels .....86, 141
- Chisels, periosteal elevators .....108
- Chompret .....231
- Cleaning brushes .....386, 387
- Cleveland .....104, 106
- Coleman .....223
- Collin .....139
- Columbia .....259
- Composite instrument .....308, 310
- Containers .....372-375
- Contouring pliers .....359
- Coupland .....71, 224
- Crane-Kaplan .....254
- Crile .....78
- Crile-Murray .....77
- Crile-Wood .....77, 79, 81
- Cross .....285
- Crown pliers .....359
- Crown-Butler .....347
- Cryer .....207, 208, 210, 216, 218, 219
- Cumine .....247
- Cups .....306, 369, 378, 381
- Curettes, subgingival .....259-261, 264-269, 272-277
- Cuticle scissors .....362
- D**
- DeBaKey .....34, 39
- DeBaKey-Mosquito .....49
- Dean .....16, 30
- Denhart .....132
- Dental forceps .....40-42
- Derf .....80
- Desmarres .....53
- Diamant .....348
- Diethrich-Salyer .....16
- Dilators .....150
- Disposable scalpels .....5
- Dissecting and Ligature Forceps .....46, 47
- Dissecting forceps .....34-36
- Dissecting scissors .....10-16, 18, 24, 26-28
- Distractors .....164-167
- Double lever stopcock burner .....384, 385
- Doyen .....136
- Dressing forceps in jar with cap .....370
- Dumont .....353
- Dura hooks .....112
- E**
- Ehrlicke .....330-333
- Eiselsberg .....21
- Electrosurgical unit MD .....390, 391
- Electrosurgical unit ME .....390, 391
- Electrosurgical unit Minicutter .....390, 391
- Elephant foot condenser .....311
- Elevators, Graft Packers, Burrs .....126
- Elite impression trays .....330-333
- according to Ehrlicke .....330-333
- Emons .....96
- Enamel chisels .....296, 297
- End and side nippers .....355, 356
- Epker .....140
- Examination lights marLED® E .....394, 395
- Excavators .....292-295
- Explorers .....285-290
- Explorers interchangeable .....291
- Extracting forceps .....178-213
- Extracting forceps for children, American pattern, upper jaw .....198, 199
- Extracting forceps for children, English pattern, lower jaw .....196, 197
- Extracting forceps for children, English pattern, upper jaw .....192-195
- Extracting forceps Martin Ergo, diamond coated, lower jaw .....202, 203
- Extracting forceps Martin Ergo, diamond coated, upper jaw .....200, 201
- Extracting forceps Martin Fino, lower jaw .....190, 191
- Extracting forceps Martin Fino, upper jaw .....188, 189
- Extracting forceps, American pattern, lower jaw .....209-211
- Extracting forceps, American pattern, upper jaw .....204-208
- Extracting forceps, deepgripping .....179-181, 184, 186, 187, 212
- Extracting forceps, English pattern, lower jaw .....182-187
- Extracting forceps, English pattern, upper jaw .....178-181
- Face protection mask .....363
- Fahnenstock .....346
- Farabeuf .....56
- Farrell .....64
- Felt .....309
- Filling instruments .....307, 314-317, 320, 321
- Finger protector .....130
- Flagg .....41
- Flat nose pliers .....352, 353
- Flohr .....219, 223
- Foster-Gillies .....82
- Frahm .....340
- Freer .....99
- Friedman .....218, 224
- Friedmann .....104
- Furrer .....358
- G**
- Gauze packers .....176
- Gillies .....34, 35, 82, 112
- Gillies-Mini .....82
- Gingival cord packer .....336
- Gingivectomy knives .....301, 302
- Gisy-Wild .....346
- Goldman-Fox .....17, 29, 253, 282, 283
- Goldstein .....309
- Goslee .....353
- Gouges .....87
- Gracey .....264-271, 274-277
- Gracey curettes with 10 mm handle .....270, 271
- Gracey mini curettes, subgingival .....264, 265, 274, 275
- Gracey Rigid curettes, subgingival .....268, 269
- Gracey standard curettes, subgingival .....266, 267, 276, 277
- Greenstein .....344, 345
- Gregory .....76
- Gritmann .....346
- Gum knives .....2
- Gum scissors .....16-18, 29, 30
- Guthrie .....52
- H**
- Haemostatic forceps .....44-47
- Halfpunch for soft tissue .....146
- Halsey .....77, 81
- Halsted-Mosquito .....44, 45
- Hammers/mallets .....90, 360
- Hartmann .....104, 135
- Hegar-Baumgartner .....80
- Heidebrink .....231, 232
- Heidemann .....321
- Heister .....131
- Hemingway .....92
- Henahan .....137, 138, 204
- Herbert .....90
- HF Surgery .....390, 391
- Hirschfeld .....254
- Hollenback .....316, 340
- Hooklets .....52, 53
- How .....359
- Hygienist .....250
- Hylin .....225, 343
- I**
- Iglhaut .....86, 95, 97, 108, 118, 141
- Impression trays .....329-333
- Impression trays for partial impressions .....334, 335
- Instrument boxes .....380, 381
- Instrument trays .....379
- Instruments for crown work .....346-348
- Iris scissors .....19, 20
- Ivory .....324, 326, 327

**J**

Jaquette .....247, 252  
 Johnson .....359  
 Jones .....48  
 Joseph .....15, 26, 112

**K**

Kahre-Williger .....96  
 Kelly .....10, 30, 46  
 Kidney dishes .....382  
 Kilner .....112  
 Kirkland .....303  
 Kocher .....47, 55  
 Kocher-Langenbeck .....54  
 Kofferdam-Instrumente .....326, 327  
 Körner-Westermann .....118, 142, 147, 148,  
 Korund .....278  
 Krallenheber .....230

**L**

La Grange .....18  
 Lambotte-Mini .....88  
 Langenbeck .....57, 84, 130  
 Langenbeck-Mini .....53  
 Langer .....260  
 Laryngeal mirrors .....240  
 Le Cron .....343  
 Lecluse .....229  
 Leriche .....46  
 Lexer-Fino .....13  
 Lexer-Mini .....87  
 Lichtenberg .....79, 84  
 Lichtenstein .....336  
 Lindemann .....130  
 Lindo-Levian .....219  
 Lindorf .....120-123  
 Lip and cheek retractors .....133, 134  
 Lister .....21  
 Littauer .....21  
 Locklin .....18, 30  
 London-College .....40  
 Lucas-Martin .....94  
 Luer .....70, 105, 237, 238  
 Luniatschek .....176  
 Luxators .....221, 222

**M**

Martin .....41, 323, 350, 351, 388  
 Martin-Simplex .....134  
 Mathieu .....78, 83  
 Matrix bands .....324, 325  
 Matrix retainers .....324, 325  
 Maunder .....130  
 Maunder .....130  
 maxDrive® Micro Screws .....160  
 Mayfield .....105  
 Mayo-Hegar .....77, 78, 81  
 McCall .....248, 249, 259  
 McKesson .....131  
 Measurers .....378  
 Medicine cups .....381  
 MedLED Chrome .....67  
 MedLED Focus .....67  
 MedLED Sapphire .....67  
 Meiss .....126  
 Mercitan .....254  
 Mercury .....282, 339  
 Meriam .....40  
 Merrit A .....282  
 Merrit E .....282  
 Mershon .....346  
 Metal jars .....381  
 Metzenbaum .....10-12, 26  
 Metzenbaum-Fino .....13, 14, 27, 28  
 Metzenbaum-Lahey .....28  
 Metzenbaum-Nelson .....11  
 Michigan .....282

Micro forceps .....37, 38  
 Micro mouth mirrors .....243  
 Micro needle holders .....74-76, 80  
 Micro scalpel blades .....2  
 Micro Scissors .....22  
 MicroStop® Mini-Set containers .....372-375  
 Middeldorp .....55  
 Mikro Adson .....36  
 Mikro Mosquito .....45  
 Miller .....103, 346  
 Miller-Apexo .....217  
 Miller-Colburn .....94, 102  
 Mini Adson .....32, 36  
 Mini cement mixing spatula .....322  
 Mitchell .....247  
 Mixer-Baby .....47  
 Molt .....100, 101, 132  
 Mouth gags .....130-132  
 Mouth mirror handles .....244  
 Mouth mirrors .....240-242

**N**

Nabers .....280, 290  
 Nail files .....363  
 Nail scissors .....362  
 Needle Cases .....366, 367  
 Needle cases, storing cup .....368, 369  
 Needle holders .....74-84  
 Northbent .....20  
 Nyström .....340

**O**

Obwegeser .....59-61, 110, 134, 139  
 Ochsenbein .....109, 141, 258  
 Ohl .....110  
 Olsen Hegar .....82  
 Onlay Grafts .....168, 169  
 Operating scissors .....8-10, 15, 17, 18, 24-26  
 Orban .....255, 303  
 Oringer .....133  
 Osteosynthesis .....154, 155, 168, 169  
 Osteotomes .....87, 88, 140, 142-145, 147, 148

**P**

Partsch .....86, 87  
 Pean .....44, 47  
 Peers Bertram .....48, 49  
 Peet .....42  
 Periodontal chisels .....141, 257, 258  
 Periodontal file .....255, 256  
 Periodontal probes .....280-284  
 Periosteal elevators .....96-101, 103, 109  
 Periotomes .....92, 93  
 Petri dishes .....378  
 Pitha .....130  
 Plane condenser .....307, 313  
 Polisher .....312  
 Pott .....230  
 Prichard .....96, 273  
 Probes .....64, 116  
 Protection spectacles .....363

**R**

Ragnell .....29  
 Ralk .....42  
 Ramus osteotomes .....140  
 Ramus retractors .....139  
 Resorb x® foil .....172, 173  
 Resorb x® membrane .....172, 173  
 Retractors .....53-59  
 Reynolds .....359  
 Rhodes .....257  
 Roncati .....256, 261  
 Roncati Fine Kit .....261  
 Root canal instruments .....298-300  
 Root elevators .....216-220, 223-230

Root fragment elevators .....231, 232  
 Roser-König .....132  
 Round metal boxes .....380  
 Ruskin .....105

**S**

Sachs .....346  
 Saddle hooks .....53  
 Sagittal ramus osteotomies .....122-125  
 Salyer .....14  
 Sanvenero .....15  
 Sauerbruch .....58, 366, 388  
 Scalers, bone files .....254  
 Scalers, supragingival .....246-254  
 Scalpel blade remover .....4  
 Scalpel blades .....4  
 Scalpel handles .....2, 3  
 Schädel .....48  
 Schön .....348  
 Schwarz .....337, 356  
 Seldin .....216, 217  
 Semken .....33, 35  
 Senn-Green .....53  
 Sharpening stones .....278, 279  
 Silicate mixing spatula .....323  
 Sinus claw retractor .....120  
 Sinus lift cures .....118, 119, 126  
 Skin hooklets .....112  
 Soft tissue retractors .....60  
 SonicPin Rx® .....170-172  
 SonicWeld-Rx® .....168-173  
 Sonotrodes .....169, 171  
 Spatulas .....307, 318, 319, 336  
 Spencer .....21  
 Splinter forceps .....42  
 Stainless steel bowls .....378  
 Steinhäuser .....140, 141  
 Sterilizing Forceps .....366  
 Sternberg .....134  
 Stevens .....20  
 Stewart .....298  
 Stieglitz .....42  
 Stitch scissors .....20, 21  
 Stockes .....326  
 Stolley .....335  
 Storing tray .....371-375  
 Suction cannulas .....70, 71  
 Suction tips .....71

**T**

Tampers .....89  
 Taylor .....33, 248  
 Tendon scissors .....20  
 Terry .....107  
 Third molar hook .....137, 138  
 Thomas .....338  
 Tissue grasping forceps .....113, 114  
 Tobold .....135  
 Toennis .....79, 83  
 Toennis-Adson .....16, 28  
 Tofflemire .....325  
 Tohoku .....48  
 Tongue depressors .....135  
 Tongue holding forceps .....139  
 Tongue spatulas .....136  
 Tonsil scissors .....16  
 Towel clamps .....48  
 Towner .....248, 249  
 TRACK 1,0 mm distractors .....166, 167  
 TRACK 1,5 mm distractors .....166, 167  
 TRACK 1Plus distractors .....166, 167  
 TRACK 2.0 mm distractors .....166, 167  
 Trephine burs .....128  
 Treyemann .....346  
 Tweed .....356

## **U**

|                        |     |
|------------------------|-----|
| Universal.....         | 350 |
| Universal pliers ..... | 358 |
| Universal trays .....  | 379 |
| USA.....               | 326 |

## **V**

|                       |    |
|-----------------------|----|
| Vascular forceps..... | 39 |
| Volkmann .....        | 91 |

## **W**

|                                           |                 |
|-------------------------------------------|-----------------|
| W. F. Barry.....                          | 272             |
| Wagner.....                               | 17              |
| Waldsachs-Universal.....                  | 358             |
| Ward .....                                | 317, 340        |
| Ward-Kirkland.....                        | 254             |
| Warwick-James .....                       | 231             |
| Waste bucket .....                        | 388             |
| Wax, porcelain and modelling carvers..... | 382-390         |
| Webster.....                              | 77, 79, 81      |
| Wedelstaedt.....                          | 297             |
| Weingart.....                             | 355             |
| West .....                                | 97, 232         |
| White.....                                | 254, 286, 288   |
| Who.....                                  | 281, 282        |
| Williams-Goldman-Fox .....                | 283             |
| Williger .....                            | 90, 92, 96, 103 |
| Winter.....                               | 229             |
| Wire cutting pliers .....                 | 354             |
| Wire cutting scissors.....                | 350             |
| Wire twisting forceps .....               | 351             |
| Wire, arch and clasp bending pliers ..... | 357             |
| Wizard .....                              | 327             |

## **Y**

|                    |          |
|--------------------|----------|
| Young .....        | 139, 357 |
| Younger-Good ..... | 247      |

## **Z**

|              |                              |
|--------------|------------------------------|
| Zahle .....  | 343                          |
| Zeller ..... | 363                          |
| Zürich.....  | 251, 285, 293, 298, 307, 322 |
| Zweifel..... | 84                           |

Índice, alfabético  
**Español**



- A**
- Abajalenguas .....135
- Abell.....359
- Abrebocas .....130-132
- Adams .....130, 357
- Aderer.....335, 357
- Adson .....16, 28, 32, 34-36, 46,
- Adson-Brown .....36
- Ainsworth .....326
- Alicates cortantes.....355, 356
- Alicates de pico plano .....352, 353
- Alicates para contornear .....359
- Alicates para coronas.....359
- Alicates para cortar alambre, .....  
tenazas de corte lateral.....354
- Alicates para doblar alambres.....355, 356
- Alicates para doblar alambres, .....  
arcos y ganchos .....357
- Alicates para puentes .....358
- Alicates universales .....358
- Allen-Ighaut.....97, 302
- Allis .....113
- Allis-Baby.....113
- Angle .....357
- Aparato electroquirúrgico MD .....390, 391
- Aparato electroquirúrgico ME .....390, 391
- Aparato electroquirúrgico Minicutter .....390, 391
- Apical .....222, 223
- Apical-Flohr .....223
- Aplastador óseo.....127
- Arkansas .....278, 279
- Ash, Bisturíes para encías .....2
- B**
- Babcock.....113, 114
- Backhaus .....48
- Bandejas para instrumentos .....379
- Bandejas universales .....379
- Beale .....343
- Beebee .....12, 350
- Bein .....221, 226, 227
- Beyer .....105
- Bishop .....134
- Bisturíes desechables .....5
- Bisturíes para encías .....2
- Bisturíes para la gingivectomía .....301, 302
- Black .....296
- Böhler.....105, 106
- Bonn.....19
- Brewer .....326
- Briault .....287
- Brünings .....136
- Bruns.....91
- Buck.....21
- Buckley.....86
- C**
- Cajas metálicas redondas.....380, 381
- Cajas para instrumentos.....380, 381
- Cápsulas de Petri .....378
- Castroviejo.....68, 76, 80
- Castroviejo-Epker .....68
- Cawood-Minnesota .....134
- Centre-Drive® Tornillos Micro.....160
- Cepillos de limpieza .....386, 387
- Cheattle .....366
- Chompret .....231
- Cinceles .....86, 141
- Cinceles de periodoncia .....141, 257, 258
- Cinceles para esmalte.....296, 297
- Cinceles, periostótomos .....108
- Cirugía AF .....390, 391
- Cleveland .....104, 106
- Cobo para desechos.....388
- Coleman.....223
- Collin .....139
- Columbia.....259
- Combinación bola/espátula .....318
- Compases.....68
- Condensador pie de elefante .....311
- Condensador plano.....307, 313
- Condensador tipo bola .....312
- Contenedores.....372-375
- Coupland.....71, 224
- Crane-Kaplan.....254
- Crile .....78
- Crile-Murray.....77
- Crile-Wood.....77, 79, 81
- Cross .....285
- Crown-Butler .....347
- Cryer.....207, 208, 210, 216, 218, 219
- Cubetas de acero inoxidable.....378
- Cubetas para impresiones .....329-333
- Cubetas para impresiones parciales .....334, 335
- Cucharillas cortantes .....91
- Cucharillas de doble extremo.....92, 94, 95
- Cumine .....247
- Curetas cortantes .....95
- Curetas para sinus lift.....118, 119, 126
- Curetas, subgingival .....259-261,  
.....264-269, 272-277
- D**
- DeBaKey.....34, 39
- DeBaKey-Mosquito .....49
- Dean .....16, 30
- Dedal .....130
- Denhart .....132
- Derf .....80
- Desmarres .....53
- Diamant .....348
- Diethrich-Salyer .....16
- Dilatadores .....150
- Distractores .....164-167
- Doyen .....136
- Dumont.....353
- E**
- Ehricke .....330-333
- Eiselsberg .....21
- Elevadores .....103, 107, 109, 110
- Elevadores para fragmentos de raíces.....231, 232
- Elevadores para raíces .....216-220, 223-230
- Elevadores, Atacadores de trasplantes, .....126
- Fresas .....126
- Elite cubetas para impresiones  
según Ehricke.....330-333
- Emons .....96
- Epker.....140
- Espátula de silicato .....323
- Espátula para mezclar .....322, 323, 337
- Espátulas .....307, 318, 319, 336
- Espátulas linguales .....136
- Espejos de boca.....240-242
- Espejos de boca micro .....243
- Espejos de boca, Espejos laringeos .....240
- Estampa media per tejido .....146
- Estuches para agujas.....366
- Estuches para agujas,  
tarro para instrumentos.....368, 369
- Excavadores .....292-295
- F**
- Fahnenstock .....346
- Farabeuf .....56
- Farrell .....64
- Felt .....309
- Flagg .....41
- Flohr.....219, 223
- Fórceps dentales .....178-213
- Fórceps dentales Martin Ergo, .....  
mandíbula inferior.....202, 203
- Fórceps dentales Martin Ergo, .....  
mandíbula superior .....200, 201
- Fórceps dentales Martin Fino, .....  
mandíbula inferior.....190, 191
- Fórceps dentales Martin Fino, .....  
mandíbula superior .....188, 189
- Fórceps dentales para niños, forma americana,  
mandíbula superior .....198, 199
- Fórceps dentales para niños, forma inglesa, .....  
mandíbula inferior.....196, 197
- Fórceps dentales para niños, forma inglesa, .....  
mandíbula superior .....192-195
- Fórceps dentales, a gran calado.....179-181, 184,  
.....186, 187, 212
- Fórceps dentales, forma americana, .....  
mandíbula inferior.....209-211
- Fórceps dentales, forma americana, .....  
mandíbula superior .....204-208
- Fórceps dentales, forma inglesa, .....  
mandíbula inferior.....182-187
- Fórceps dentales, forma inglesa, .....  
mandíbula superior .....178-181
- Foster-Gillies .....82
- Frahm .....340
- Freer.....99
- Fresas .....130
- Friedman.....218, 224
- Friedmann.....104
- Furrer .....358
- G**
- Ganchito retractor de la .....  
muela del juicio .....137, 138
- Ganchitos.....52, 53
- Ganchitos de piel .....112
- Ganchitos para piel .....112
- Ganchos en forma de silla.....53
- Ganchos para duramadre .....34, 35, 82, 112
- Gillies .....82
- Gillies-Mini.....346
- Gisy-Wild.....17, 29, 253, 282, 283
- Goldman-Fox .....309
- Goldstein.....353
- Goslee.....264-271, 274-277
- Gracey .....266, 267, 276, 277
- Gracey curetas estándar, .....  
subgingival.....266, 267, 276, 277
- Gracey curetas para mangos 10 mm .....270, 271
- Gracey mini curetas, .....  
subgingival .....264, 265, 274, 275
- Gracey Rigid curetas, subgingival .....268, 269
- Greenstein.....344, 345
- Gregory .....76
- Gritmann.....346
- Gubias .....87
- Guthrie .....52
- H**
- Halsey.....77, 81
- Halsted-Mosquito .....44, 45
- Hartmann .....104, 135
- Hegar-Baumgartner .....80
- Heidebrink .....231, 232
- Heidemann.....321
- Heister.....131
- Hemingway.....92
- Henahan .....137, 138, 204
- Herbert .....90
- Hirschfeld .....254
- Hojas de bisturí .....4
- Hollenback .....316, 340
- How .....359
- Hygienist.....250
- Hylin.....225, 343
- I**
- Ighaut .....86, 95, 97, 108, 118, 141
- Instrumento compuesto .....308, 310
- Instrumentos amalgamas .....306

Instrumentos para canales .....298-300  
 Instrumentos para coronas .....346-348  
 Instrumentos para hilo retractor .....336  
 Instrumentos para obturaciones .....307, 314-317,  
 320, 321  
 Instrumentos para pulir .....307, 312  
 Ivory .....324, 326, 327

## J

Jaquette .....247, 252  
 Jeringas de hueso .....129  
 Jeringas para cartucho apollas .....234-238  
 Johnson .....359  
 Jones .....48  
 Joseph .....15, 26, 112

## K

Kahre-Williger .....96  
 Kelly .....10, 30, 46  
 Kilner .....112  
 Kirkland .....303  
 Kit Bone Graft .....156-163  
 Kocher .....47, 55  
 Kocher-Langenbeck .....54  
 Kofferdam-Instrumente .....326, 327  
 Körner-Westermann .....118, 142, 147, 148,  
 Korund .....278  
 Krallenheber .....230

## L

La Grange .....18  
 Lambotte-Mini .....88  
 Láminas Resorb x® .....172, 173  
 Lámparas de examinación marLED® E .....394, 395  
 Langenbeck .....57, 84, 130  
 Langenbeck-Mini .....53  
 Langer .....260  
 Le Cron .....343  
 Lecluse .....229  
 Leriche .....46  
 Lexer-Fino .....13  
 Lexer-Mini .....87  
 Lichtenberg .....79, 84  
 Lichtenstein .....336  
 Lima parodontal .....255, 256  
 Limas para alveolotomía .....103  
 Limas para huesos .....102, 254  
 Limas para uñas .....363  
 Limas para uñas .....363  
 Limpiadores de sarro, limas de hueso .....254  
 Limpiadores de sarro, supragingival .....246-254  
 Lindemann .....130  
 Lindo-Levian .....219  
 Lindorf .....120-123  
 Lister .....21  
 Littauer .....21  
 Locklin .....18, 30  
 London-College .....40  
 Lucas-Martin .....94  
 Luer .....70, 105, 237, 238  
 Luniatschek .....176  
 Luxadores .....221, 222

## M

Mangos de bisturí .....2, 3  
 Mangos para espejos de boca .....244  
 Martillos .....90, 360  
 Martin .....41, 323, 350, 351, 388  
 Martin-Simplex .....134  
 Mathieu .....78, 83  
 Matrices .....324, 325  
 Maunder .....130  
 maxDrive® Tornillos Micro .....160  
 Mayfield .....105  
 Mayo-Hegar .....77, 78, 81  
 McCall .....248, 249, 259

McKesson .....131  
 Mecheros con llave de palanca doble .....384, 385  
 MedLED Chrome .....67  
 MedLED Focus .....67  
 MedLED Sapphire .....67  
 Meiss .....126  
 Membranas Resorb x® .....172, 173  
 Mercitan .....254  
 Mercury .....282, 339  
 Meriam .....40  
 Merrit A .....282  
 Merrit E .....282  
 Mershon .....346  
 Metzenbaum .....10-12, 26  
 Metzenbaum-Fino .....13, 14, 27, 28  
 Metzenbaum-Lahey .....28  
 Metzenbaum-Nelson .....11  
 Michigan .....282  
 Micro hojas de bisturí .....2  
 Micro pinzas .....37, 38  
 Micro portaagujas .....74-76, 80  
 Micro-Tijeras .....22  
 MicroStop® Contenedores Mini-Set .....372-375  
 Middeldorp .....55  
 Mikro Adson .....36  
 Mikro Mosquito .....45  
 Miller .....103, 346  
 Miller-Apexo .....217  
 Miller-Colburn .....94, 102  
 Mini Adson .....32, 36  
 Mini espátula para cemento .....322  
 Mitchell .....247  
 Mixter-Baby .....47  
 Molino de huesos .....127  
 Molt .....100, 101, 132

## N

Nabers .....280, 290  
 Northbent .....20  
 Nyström .....340

## O

Obwegeser .....59-61, 110, 134, 139  
 Ochsenbein .....109, 141, 258  
 Ohl .....110  
 Olsen Hegar .....82  
 Onlay Grafts .....168, 169  
 Orban .....255, 303  
 Oringer .....133  
 Osteosíntesis .....154, 155, 168, 169  
 Osteotomía sagital .....122-125  
 de rama mandibular .....122-125  
 Osteótomos .....87, 88, 140, 142-145, 147, 148  
 Osteótomos de rama .....140

## P

Partsch .....86, 87  
 Pean .....44, 47  
 Peers Bertram .....48, 49  
 Peet .....42  
 Periostótomos, legras .....96-101, 103, 109  
 Periostótomos .....92, 93  
 Piedras de afilar .....278, 279  
 Pinza en tarro con tapa .....370  
 Pinzas .....40-42  
 Pinzas cortantes para hueso .....106  
 Pinzas de campo .....48  
 Pinzas de disección .....34-36  
 Pinzas de disección traumática .....32, 33, 34  
 Pinzas de disección vasculares .....39  
 Pinzas gubias .....104, 105  
 Pinzas hemostáticas .....44-47  
 Pinzas para espinas .....42  
 Pinzas para esterilización .....366, 367  
 Pinzas para preparación y ligadura .....46, 47  
 Pinzas para tejidos .....113, 114  
 Pinzas para torcer alambre .....351

Pinzas tiralengua .....139  
 Pitha .....130  
 Porta algodones .....64  
 Portaagujas .....74-84  
 Portamatrices .....324, 325  
 Pott .....230  
 Prichard .....96, 273  
 Protector alveolar .....170, 171  
 Protector de cara .....363  
 Punta de succión .....71  
 Punzones metálicos .....89

## Q

Quitahojas .....4

## R

Ragnell .....29  
 Ralk .....42  
 Reynolds .....359  
 Rhodes .....257  
 Riñoneras .....306, 369, 378, 381  
 Riñoneras .....382  
 Roncati .....256, 261  
 Roncati Fine Kit .....261  
 Roser-König .....132  
 Ruskin .....105

## S

Sachs .....346  
 Salyer .....14  
 Sanvenero .....15  
 Sauerbruch .....58, 366, 388  
 Schädel .....48  
 Schön .....348  
 Schwarz .....337, 356  
 Seldin .....216, 217  
 Semken .....33, 35  
 Senn-Green .....53  
 Separador para mentón .....61  
 Separadores .....53-59  
 Separadores de huesos .....149  
 Separadores para el ramo .....139  
 Separadores para labios y mejillas .....133, 134  
 Separadores para partes blandas .....60  
 Separadorgarra sinus .....120  
 Sondas .....285-290  
 Sondas intercambiables .....291  
 Sondas parodontales .....280-284  
 Sondas, Sondas abotonadas .....64, 116  
 SonicPin Rx® .....170-172  
 SonicWeld-Rx® .....168-173  
 Sonotrodos .....169, 171  
 Spencer .....21  
 Steinhäuser .....140, 141  
 Sternberg .....134  
 Stevens .....20  
 Stewart .....298  
 Stieglitz .....42  
 Stockes .....326  
 Stolley .....335

## T

Talladores y espátulas para cera, .....382-390  
 porcelana y modelar .....382-390  
 Taponeadores .....176  
 Taylor .....33, 248  
 Terry .....107  
 Thomas .....338  
 Tijeras cuticulares .....362  
 Tijeras de disección .....10-16, 18, 24, 26-28  
 Tijeras para alambre .....350  
 Tijeras para amígdalas .....16  
 Tijeras para encías .....16-18, 29, 30  
 Tijeras para hilos .....20, 21  
 Tijeras para iridectomía .....19, 20  
 Tijeras para tendones .....20

|                                |                         |
|--------------------------------|-------------------------|
| Tijeras para uñas .....        | 362                     |
| Tijeras para vendajes .....    | 21                      |
| Tijeras quirúrgicas.....       | 8-10, 15, 17, 18, 24-26 |
| Tobold.....                    | 135                     |
| Toennis .....                  | 79, 83                  |
| Toennis-Adson .....            | 16, 28                  |
| Tofflemire.....                | 325                     |
| Tohoku .....                   | 48                      |
| Towner .....                   | 248, 249                |
| TRACK 1,0 mm distractores..... | 166, 167                |
| TRACK 1,5 mm distractores..... | 166, 167                |
| TRACK 1Plus distractores ..... | 166, 167                |
| TRACK 2,0 mm distractores..... | 166, 167                |
| Tray para depositar.....       | 371-375                 |
| Trephine.....                  | 128                     |
| Treyemann.....                 | 346                     |
| Tubos de aspiración.....       | 70, 71                  |
| Tweed .....                    | 356                     |

## **U**

|                         |     |
|-------------------------|-----|
| Universal.....          | 350 |
| USA.....                | 326 |
| Vasomedidas .....       | 378 |
| Vasos medicinales ..... | 381 |
| Volkmann .....          | 91  |

## **W**

|                            |                 |
|----------------------------|-----------------|
| W. F. Barry.....           | 272             |
| Wagner.....                | 17              |
| Waldsachs-Universal.....   | 358             |
| Ward .....                 | 317, 340        |
| Ward-Kirkland.....         | 254             |
| Warwick-James .....        | 231             |
| Webster.....               | 77, 79, 81      |
| Wedelstaedt.....           | 297             |
| Weingart.....              | 355             |
| West .....                 | 97, 232         |
| White.....                 | 254, 286, 288   |
| Who.....                   | 281, 282        |
| Williams-Goldman-Fox ..... | 283             |
| Williger .....             | 90, 92, 96, 103 |
| Winter.....                | 229             |
| Wizard .....               | 327             |

## **Y**

|                    |          |
|--------------------|----------|
| Young .....        | 139, 357 |
| Younger-Good ..... | 247      |

## **Z**

|              |                              |
|--------------|------------------------------|
| Zahle .....  | 343                          |
| Zeller ..... | 363                          |
| Zürich.....  | 251, 285, 293, 298, 307, 322 |
| Zweifel..... | 84                           |



- A**
- Abaissselangue.....135, 136  
Abell.....359  
Adams.....130, 357  
Aderer.....335, 357  
Adson.....16, 28, 32, 34-36, 46,  
Adson-Brown.....36  
Ainsworth.....326  
Allen-Iglhaut.....97, 302  
Allis.....113  
Allis-Baby.....113  
Angle.....357  
Apical.....222, 223  
Apical-Flohr.....223  
Appareil électrochirurgical MD.....390, 391  
Appareil électrochirurgical ME.....390, 391  
Appareil électrochirurgical Minicutter.....390, 391  
Arkansas.....278, 279  
Ash, Couteaux à gencives.....2
- B**
- Babcock.....113, 114  
Backhaus.....48  
Baillons.....130, 131  
Bassins réniformes.....306, 369, 378, 381, 382  
Beale.....343  
Becs pour la laboratoire.....384, 385  
Beebee.....12, 350  
Bein.....221, 226, 227  
Beyer.....105  
Bishop.....134  
Bistouris à usage unique.....5  
Bistouris pour la gingivectomie.....301, 302  
Black.....296  
Böhler.....105, 106  
Boîtes de Petri.....378  
Boîtes pour aiguilles.....366, 367  
Boîtes pour instruments.....380, 381  
Bonn.....19  
Brewer.....326  
Briault.....287  
Brosses à lavement.....386, 387  
Broyeur d'os.....127  
Brünings.....136  
Bruns.....91  
Buck.....21  
Buckley.....86  
Burins de parodontie.....141, 257, 258  
Burins, élévateurs du périoste.....108
- C**
- Castroviejo.....68, 76, 80  
Castroviejo-Epker.....68  
Cawood-Minnesota.....134  
Centre-Drive® Vis Micro.....160  
Cheattle.....366  
Chirurgie HF.....390, 391  
Chompret.....231  
Cisailles à fils.....350  
Ciseaux à dissection.....10-16, 18, 24, 26-28  
Ciseaux à émail.....296, 297  
Ciseaux à envies.....362  
Ciseaux à iridectomie.....19, 20  
Ciseaux à ligatures.....20, 21  
Ciseaux à ongles.....362  
Ciseaux à ténotomie.....20  
Ciseaux burins.....86  
Ciseaux chirurgicaux.....8-10, 15, 17, 18, 24-26  
Ciseaux pour gencives.....16-18, 29, 30  
Ciseaux pour les amygdales.....16  
Ciseaux pour pansements.....21  
Ciseauxburins.....86, 141  
Cleveland.....104, 106  
Coleman.....223  
Collin.....139  
Columbia.....259  
Combinaison bille/spatule.....318  
Combinaison couvercle/pince.....370
- Compas.....68  
Conteneurs.....372-375  
Coupland.....71, 224  
Couteaux à gencives.....2  
Crane-Kaplan.....254  
Crile.....78  
Crile-Murray.....77  
Crile-Wood.....77, 79, 81  
Crochet à dent de sagesse.....137, 138  
Crochets.....112  
Crochets pour dure mère.....112  
Crochets pour la peau.....52, 53  
Cross.....285  
Crown-Butler.....347  
Cryer.....207, 208, 210, 216, 218, 219  
Cumine.....247  
Curettes.....91  
Curettes doubles.....92, 94, 95  
Curettes pour sinus lift.....118, 119, 126  
Curettes tranchantes.....95  
Curettes, subgingival.....259-261,  
.....264-269, 272-277  
Cuvettes de acier inoxydable.....378
- D**
- Daviers.....178-213  
Daviers Martin Ergo,.....  
mandibule inférieure.....202, 203  
Daviers Martin Ergo,.....  
mandibule supérieure.....200, 201  
Daviers Martin Fino,.....  
mandibule supérieure.....188, 189  
Daviers Martin Fino,.....  
mandibule inférieure.....190, 191  
Daviers pour enfants, forme américaine,.....  
mandibule supérieure.....198, 199  
Daviers pour enfants, forme anglaise,.....  
mandibule inférieure.....196, 197  
Daviers pour enfants, forme anglaise,.....  
mandibule supérieure.....192-195  
Daviers, à attaque profonde.....179-181, 184,  
.....186, 187, 212  
Daviers, forme américaine,.....  
mandibule supérieure.....204-208  
Daviers, forme américaine,.....  
mandibule inférieure.....209-211  
Daviers, forme anglaise,.....  
mandibule inférieure.....182-187  
Daviers, forme anglaise,.....  
mandibule supérieure.....178-181  
DeBaKey.....34, 39  
DeBaKey-Mosquito.....49  
Dean.....16, 30  
Denhart.....132  
Derf.....80  
Desmarres.....53  
Diamant.....348  
Diethrich-Salyer.....16  
Dilatateurs.....150  
Distracteurs.....164-167  
Doigtiers.....130  
Doyen.....136  
Dumont.....353
- E**
- Ecarteur pour menton.....61  
Ecarteurs.....53-59, 244  
Ecarteurs des lèvres et joues.....133, 134  
Ecarteurs pour parties molles.....60  
Ecarteurs pour ramus.....139  
Ecarteurs sous forme de selle.....53  
Ehrlicke.....330-333  
Eiselsberg.....21  
Elévateurs.....103, 107, 109, 110  
Elévateurs de fragments de racines.....231, 232  
Elévateurs de racines.....216-220, 223-230  
Elévateurs, Poussoirs pour transplantation,  
Mèches.....126  
Emons.....96
- Enlèvement.....4  
Epker.....140  
Erignes cutanées.....112  
Excavateurs.....292-295
- F**
- Fahnenstock.....346  
Farabeuf.....56  
Farrell.....64  
Felt.....309  
Feuilles Resorb x®.....172, 173  
Flagg.....41  
Flohr.....219, 223  
Foster-Gillies.....82  
Frahm.....340  
Fraises à carotter tréphine.....128  
Freer.....99  
Friedman.....218, 224  
Friedmann.....104  
Furrer.....358
- G**
- Gillies.....34, 35, 82, 112  
Gillies-Mini.....82  
Gisy-Wild.....346  
Gobelets.....381  
Goblet pour instruments.....368, 369  
Goldman-Fox.....17, 29, 253, 282, 283  
Goldstein.....309  
Goslee.....353  
Gouges.....87  
Gracey.....264-271, 274-277  
Gracey curettes.....  
avec manches à 10 mm.....270, 271  
Gracey curettes standard,.....  
subgingival.....266, 267, 276, 277  
Gracey mini curettes,.....  
subgingival.....264, 265, 274, 275  
Gracey Rigid curettes, subgingival.....268, 269  
Greenstein.....344, 345  
Greffes d'apposition – Onlay Grafts.....168, 169  
Gregory.....76  
Gritmann.....346  
Guthrie.....52
- H**
- Halsey.....77, 81  
Halsted-Mosquito.....44, 45  
Hartmann.....104, 135  
Hegar-Baumgartner.....80  
Heidebrink.....231, 232  
Heidemann.....321  
Heister.....131  
Hemingway.....92  
Henahan.....137, 138, 204  
Herbert.....90  
Hirschfeld.....254  
Hollenback.....316, 340  
How.....359  
Hygienist.....250  
Hylin.....225, 343
- I**
- Iglhaut.....86, 95, 97, 108, 118, 141  
Instrument composite.....308, 310  
Instruments à amalgame.....306  
Instruments à canaux.....298-300  
Instruments à détartrer, râpes à os.....254  
Instruments à détartrer, supragingival.....246-254  
Instruments à modeler.....382-390  
Instruments pour fil retracteur.....336  
Instruments pour plombages.....307, 314-317,  
.....320, 321  
Ivory.....324, 326, 327

**J**

Jaquette .....247, 252  
 Johnson .....359  
 Jones .....48  
 Joseph .....15, 26, 112

**K**

Kahre-Williger .....96  
 Kelly .....10, 30, 46  
 Kilner .....112  
 Kirkland .....303  
 Kit pour greffe osseuse .....156-163  
 Kocher .....47, 55  
 Kocher-Langenbeck .....54  
 Kofferdam-Instrumente .....326, 327  
 Körner-Westermann .....118, 142, 147, 148,  
 Korund .....278  
 Krallenheber .....230

**L**

La Grange .....18  
 Lambotte-Mini .....88  
 Lames de bistouris .....4  
 Lampes d'examen marLED® E .....394, 395  
 Langenbeck .....57, 84, 130  
 Langenbeck-Mini .....53  
 Langer .....260  
 Le Cron .....343  
 Lecluse .....229  
 Leriche .....46  
 Lexer-Fino .....13  
 Lexer-Mini .....87  
 Lichtenberg .....79, 84  
 Lichtenstein .....336  
 Lime parodontale .....255, 256  
 Limes à ongles .....363  
 Limes à os .....102, 254  
 Limes pour alvéolotomie .....103  
 Lindemann .....130  
 Lindo-Levian .....219  
 Lindorf .....120-123  
 Lister .....21  
 Littauer .....21  
 Locklin .....18, 30  
 London-College .....40  
 Lucas-Martin .....94  
 Luer .....70, 105, 237, 238  
 Lunettes protectrices .....363  
 Luniatschek .....176  
 Luxateurs .....221, 222

**M**

Maillets .....90, 360  
 Manches pour bistouris .....2, 3  
 Manches pour miroirs à bouche .....244  
 Martin .....41, 323, 350, 351, 388  
 Martin-Simplex .....134  
 Mathieu .....78, 83  
 Matrices .....324, 325  
 Maunder .....130  
 Maunder .....130  
 maxDrive® Vis Micro .....160  
 Mayfield .....105  
 Mayo-Hegar .....77, 78, 81  
 McCall .....248, 249, 259  
 McKesson .....131  
 Mèches .....130  
 MedLED Chrome .....67  
 MedLED Focus .....67  
 MedLED Sapphire .....67  
 Meiss .....126  
 Membranes Resorb x® .....172, 173  
 Mercitan .....254  
 Mercury .....282, 339  
 Meriam .....40  
 Merrit A .....282  
 Merrit E .....282

Mershon .....346  
 Mesures graduées .....378  
 Metzenbaum .....10-12, 26  
 Metzenbaum-Fino .....13, 14, 27, 28  
 Metzenbaum-Lahey .....28  
 Metzenbaum-Nelson .....11  
 Meules .....278, 279  
 Michigan .....282  
 Micro lames de bistouris .....2  
 Micro porteaiguilles .....74-76, 80  
 Micro-Ciseaux .....22  
 Micropinces .....37, 38  
 MicroStop® conteneurs MiniSet .....372-375  
 Middeldorp .....55  
 Mikro Adson .....36  
 Mikro Mosquito .....45  
 Miller .....103, 346  
 Miller-Apexo .....217  
 Miller-Colburn .....94, 102  
 Mini Adson .....32, 36  
 Mini spatule à plâtre .....322  
 Miroirs à bouche .....240-242  
 Miroirs à bouche micro .....243  
 Miroirs laryngiens .....240  
 Mitchell .....247  
 Mixer-Baby .....47  
 Molt .....100, 101, 132

**N**

Nabers .....280, 290  
 Northbent .....20  
 Nyström .....340

**O**

Obturateur à bille .....307, 312  
 Obturateur pied d'éléphant .....311  
 Obturateur plan .....307, 313  
 Obwegeser .....59-61, 110, 134, 139  
 Ochsenbein .....109, 141, 258  
 Ohl .....110  
 Olsen Hegar .....82  
 Orban .....255, 303  
 Oringer .....133  
 Ostéosynthèse .....154, 155, 168, 169  
 Ostéotome pour ramus .....140  
 Ostéotomes .....87, 88, 140, 142-145, 147, 148  
 Ostéotomie sagittale du ramus .....122-125  
 Ouvrebouche .....131, 132

**P**

Partsch .....86, 87  
 Pean .....44, 47  
 Peers Bertram .....48, 49  
 Peet .....42  
 Periotomes .....92, 93  
 Pylons métalliques .....89  
 Pincers .....355, 356  
 Pincers à champs .....48  
 Pincers à couper le fil .....354  
 Pincers à courber les branches .....355, 356  
 Pincers à courber les fils, .....357  
 les branches et les agrafes .....357  
 Pincers à couronne .....359  
 Pincers à dissecquer et à ligatures .....46, 47  
 Pincers à dissection .....34-36  
 Pincers à dissection vasculaires .....39  
 Pincers à échardes .....42  
 Pincers à torsader le fil .....351  
 Pincers atraumatiques à dissection .....32-34  
 Pincers coupantes à os .....106  
 Pincers d'extraction de bridge .....358  
 Pincers des contours .....359  
 Pincers gouges .....104, 105  
 Pincers hémostatiques .....44-47  
 Pincers plates, rondes .....352, 353  
 Pincers pour instruments stérilisés .....366

Pincers pour tissus .....113, 114  
 Pincers tirelangue .....139  
 Pincers universelles .....358  
 Pitha .....130  
 Plateau pour déposer instruments .....371-375  
 Plateaux pour instruments .....379  
 Plateaux universaux .....379  
 Pointe de succion .....70, 71  
 Polissoir .....312  
 Porte cotons .....64, 116  
 Porte empreintes .....329-333  
 Porte empreintes partiels .....334, 335  
 Porte empreintes selon Ehrlicke .....330-333  
 Porte matrices .....324, 325  
 Porteaiguilles .....74-84  
 Portecotons .....64  
 Portetampon .....176  
 Pott .....230  
 Précelles .....40-42  
 Presse d'os .....127  
 Prichard .....96, 273  
 Protecteur alvéolaire .....170, 171  
 Protecteur facial .....363  
 Ragnell .....29  
 Ralk .....42  
 Récipients en métal .....380  
 Retracteur sinus griffe .....120  
 Reynolds .....359  
 Rhodes .....257  
 Roncati .....256, 261  
 Roncati Fine Kit .....261  
 Roser-König .....132  
 Rugines raspatoires, rugines .....96-101, 103, 109  
 Ruskin .....105

**S**

Sachs .....346  
 Salyer .....14  
 Sanvenero .....15  
 Sauerbruch .....58, 366, 388  
 Schädel .....48  
 Schön .....348  
 Schwarz .....337, 356  
 Seau pour déchets .....388  
 Seldin .....216, 217  
 Semistance pour tissu .....146  
 Semken .....33, 35  
 Séparateurs d'os .....149  
 Seringues à ampoule .....234-238  
 Seringues à os .....129  
 Sondes .....285-290  
 Sondes interchangeables .....291  
 Sondes parodontales .....280-284  
 SonicPin Rx® .....170-172  
 SonicWeld-Rx® .....168-173  
 Sonotrodes .....169, 171  
 Spatule à plâtre .....322, 323, 337  
 Spatules .....307, 318, 319, 336  
 Spencer .....21  
 Steinhäuser .....140, 141  
 Sternberg .....134  
 Stevens .....20  
 Stewart .....298  
 Stieglitz .....42  
 Stockes .....326  
 Stolley .....335

**T**

Taylor .....33, 248  
 Terry .....107  
 Thomas .....338  
 Tobold .....135  
 Toennis .....79, 83  
 Toennis-Adson .....16, 28  
 Tofflemire .....325  
 Tohoku .....48  
 Towner .....248, 249

|                                 |          |
|---------------------------------|----------|
| TRACK 1,0 mm distracteurs ..... | 166, 167 |
| TRACK 1,5 mm distracteurs ..... | 166, 167 |
| TRACK 1Plus distracteurs .....  | 166, 167 |
| TRACK 2,0 mm distracteurs ..... | 166, 167 |
| Treyemann.....                  | 346-348  |
| Tubes d'aspiration .....        | 71       |
| Tweed .....                     | 356      |

## **U**

|                |     |
|----------------|-----|
| Universal..... | 350 |
| USA.....       | 326 |

## **V**

|                |    |
|----------------|----|
| Volkmann ..... | 91 |
|----------------|----|

## **W**

|                            |                 |
|----------------------------|-----------------|
| W. F. Barry.....           | 272             |
| Wagner.....                | 17              |
| Waldsachs-Universal.....   | 358             |
| Ward.....                  | 317, 340        |
| Ward-Kirkland.....         | 254             |
| Warwick-James .....        | 231             |
| Webster.....               | 77, 79, 81      |
| Wedelstaedt.....           | 297             |
| Weingart.....              | 355             |
| West .....                 | 97, 232         |
| White.....                 | 254, 286, 288   |
| Who.....                   | 281, 282        |
| Williams-Goldman-Fox ..... | 283             |
| Williger .....             | 90, 92, 96, 103 |
| Winter.....                | 229             |
| Wizard .....               | 327             |

## **Y**

|                    |          |
|--------------------|----------|
| Young .....        | 139, 357 |
| Younger-Good ..... | 247      |

## **Z**

|              |                              |
|--------------|------------------------------|
| Zahle .....  | 343                          |
| Zeller ..... | 363                          |
| Zürich.....  | 251, 285, 293, 298, 307, 322 |
| Zweifel..... | 84                           |

Indice, alfabetico  
**Italiano**



|                                                  |                           |
|--------------------------------------------------|---------------------------|
| <b>A</b>                                         |                           |
| Abassalingua .....                               | 135                       |
| Abell .....                                      | 359                       |
| Ablatori di tartaro, lime e raspe per osso ..... | 254                       |
| Ablatori di tartaro, supragingival .....         | 246-254                   |
| Accumuli - Graffe onlay .....                    | 168, 169                  |
| Adams .....                                      | 130, 357                  |
| Aderer .....                                     | 335, 357                  |
| Adson .....                                      | 16, 28, 32, 34-36, 46,    |
| Adson-Brown .....                                | 36                        |
| Ainsworth .....                                  | 326                       |
| Alesatori .....                                  | 130                       |
| Allen-Iglhaut .....                              | 97, 302                   |
| Allis .....                                      | 113                       |
| Allis-Baby .....                                 | 113                       |
| Angle .....                                      | 357                       |
| Apical .....                                     | 222, 223                  |
| Apical-Flohr .....                               | 223                       |
| Apparecchio elettrochirurgico MD .....           | 390, 391                  |
| Apparecchio elettrochirurgico ME .....           | 390, 391                  |
| Apparecchio elettrochirurgico .....              |                           |
| Minicutter .....                                 | 390, 391                  |
| Apribocca .....                                  | 130-132                   |
| Arkansas .....                                   | 278, 279                  |
| Ash, Coltelli per gengive .....                  | 2                         |
| <b>B</b>                                         |                           |
| Babcock .....                                    | 113, 114                  |
| Bacinella per mettere strumenti .....            | 371-375                   |
| Bacinelle per strumenti .....                    | 379                       |
| Bacinelle reniformi .....                        | 306, 369, 378, 381, 382   |
| Bacinelle universali .....                       | 379                       |
| Backhaus .....                                   | 48                        |
| Beale .....                                      | 343                       |
| Becco del gas per laboratorio .....              | 384, 385                  |
| Beebee .....                                     | 12, 350                   |
| Bein .....                                       | 221, 226, 227             |
| Beyer .....                                      | 105                       |
| Bicchieri graduati .....                         | 378                       |
| Bicchieri per medicina .....                     | 381                       |
| Bishop .....                                     | 134                       |
| Bisturi per uso unico .....                      | 5                         |
| Bisturie per gengivectomia .....                 | 301, 302                  |
| Black .....                                      | 296                       |
| Böhler .....                                     | 105, 106                  |
| Bonn .....                                       | 19                        |
| Brewer .....                                     | 326                       |
| Briault .....                                    | 287                       |
| Brünings .....                                   | 136                       |
| Bruns .....                                      | 91                        |
| Buck .....                                       | 21                        |
| Buckley .....                                    | 86                        |
| <b>C</b>                                         |                           |
| Castroviejo .....                                | 68, 76, 80                |
| Castroviejo-Epker .....                          | 68                        |
| Cawood-Minnesota .....                           | 134                       |
| Centre-Drive® Viti Micro .....                   | 160                       |
| Cesoie per ossa .....                            | 106                       |
| Cheattle .....                                   | 366                       |
| Chirurgia AF .....                               | 390, 391                  |
| Chompret .....                                   | 231                       |
| Cleveland .....                                  | 104, 106                  |
| Coleman .....                                    | 223                       |
| Collin .....                                     | 139                       |
| Coltelli per gengive .....                       | 2                         |
| Columbia .....                                   | 259                       |
| Combinazione sfera/spatola .....                 | 318                       |
| Compassi .....                                   | 68                        |
| Contenitori .....                                | 372-375                   |
| Coupland .....                                   | 71, 224                   |
| Cracey curette con manici 10 mm .....            | 270, 271                  |
| Crane-Kaplan .....                               | 254                       |
| Crile .....                                      | 78                        |
| Crile-Murray .....                               | 77                        |
| Crile-Wood .....                                 | 77, 79, 81                |
| Cross .....                                      | 285                       |
| Crown-Butler .....                               | 347                       |
| <b>Cryer</b> .....                               |                           |
| 207, 208, 210, 216, 218, 219                     |                           |
| Cumine .....                                     | 247                       |
| Curette doppie .....                             | 94, 95                    |
| Curette per sinus lift .....                     | 118, 119, 126             |
| Curette taglienti .....                          | 91                        |
| Curette, curette doppie .....                    | 92, 95                    |
| Curette, subgingivale .....                      | 259-261,                  |
| 264-269, 272-277                                 |                           |
| <b>D</b>                                         |                           |
| DeBaKey .....                                    | 34, 39                    |
| DeBaKey-Mosquito .....                           | 49                        |
| Dean .....                                       | 16, 30                    |
| Denhart .....                                    | 132                       |
| Derf .....                                       | 80                        |
| Desmarres .....                                  | 53                        |
| Diamant .....                                    | 348                       |
| Diethrich-Salyer .....                           | 16                        |
| Dilatatori .....                                 | 150                       |
| Distrattori .....                                | 164-167                   |
| Distributore lame .....                          | 4                         |
| Divaricatore per mento .....                     | 61                        |
| Divaricatoreartiglio sinus .....                 | 120                       |
| Divaricatori .....                               | 52-59, 244                |
| Divaricatori a forma di sella .....              | 53                        |
| Divaricatori per pelle .....                     | 112                       |
| Divaricatori per tessuti molli .....             | 60                        |
| Doyen .....                                      | 136                       |
| Dumont .....                                     | 353                       |
| <b>E</b>                                         |                           |
| Ehrlicke .....                                   | 330-333                   |
| Eiselsberg .....                                 | 21                        |
| Elevatori .....                                  | 103, 107, 109, 110        |
| Elevatori, Turatori per innesti, Alesatori ..... | 126                       |
| Emons .....                                      | 96                        |
| Epker .....                                      | 140                       |
| Escavatori .....                                 |                           |
| <b>F</b>                                         |                           |
| Fahnenstock .....                                | 346                       |
| Farabeuf .....                                   | 56                        |
| Farrell .....                                    | 64                        |
| Felt .....                                       | 309                       |
| Flagg .....                                      | 41                        |
| Flohr .....                                      | 219, 223                  |
| Forbici per bendaggi .....                       | 21                        |
| Forbici per chirurgia .....                      | 8-10, 15, 17, 18, 24-26   |
| Forbici per dissezione .....                     | 10-16, 18, 24, 26-28      |
| Forbici per filo metallico .....                 | 350                       |
| Forbici per gengiva .....                        | 16-18, 29, 30             |
| Forbici per iridectomia .....                    | 19, 20                    |
| Forbici per legature .....                       | 20, 21                    |
| Forbici per pelle .....                          | 362                       |
| Forbici per tenotomia .....                      | 20                        |
| Forbici per tonsille .....                       | 16                        |
| Forbici per unghie .....                         | 362                       |
| Foster-Gillies .....                             | 82                        |
| Frahm .....                                      | 340                       |
| Freer .....                                      | 99                        |
| Frese carotatrici trephine .....                 | 128                       |
| Friedman .....                                   | 218, 224                  |
| Friedmann .....                                  | 104                       |
| Furrer .....                                     | 358                       |
| <b>G</b>                                         |                           |
| Gillies .....                                    | 34, 35, 82, 112           |
| Gillies-Mini .....                               | 82                        |
| Gisy-Wild .....                                  | 346                       |
| Goldman-Fox .....                                | 17, 29, 253, 282, 283     |
| Goldstein .....                                  | 309                       |
| Goslee .....                                     | 353                       |
| Gracey .....                                     | 264-271, 274-277          |
| Gracey curette standard, .....                   |                           |
| subgingivale .....                               | 266, 267, 276, 277        |
| Gracey mini curette, .....                       |                           |
| subgingivale .....                               | 264, 265, 274, 275        |
| <b>Gracey Rigid curette, subgingivale</b> .....  |                           |
| 268, 269                                         |                           |
| Greenstein .....                                 | 344, 345                  |
| Gregory .....                                    | 76                        |
| Gritmann .....                                   | 346                       |
| Guthrie .....                                    | 52                        |
| <b>H</b>                                         |                           |
| Halsey .....                                     | 77, 81                    |
| Halsted-Mosquito .....                           | 44, 45                    |
| Hartmann .....                                   | 104, 135                  |
| Hegar-Baumgartner .....                          | 80                        |
| Heidebrink .....                                 | 231, 232                  |
| Heidemann .....                                  | 321                       |
| Heister .....                                    | 131                       |
| Hemingway .....                                  | 92                        |
| Henahan .....                                    | 137, 138, 204             |
| Herbert .....                                    | 90                        |
| Hirschfeld .....                                 | 254                       |
| Hollenback .....                                 | 316, 340                  |
| How .....                                        | 359                       |
| Hygienist .....                                  | 250                       |
| Hylin .....                                      | 225, 343                  |
| <b>I</b>                                         |                           |
| Iglhaut .....                                    | 86, 95, 97, 108, 118, 141 |
| Ivory .....                                      | 324, 326, 327             |
| <b>J</b>                                         |                           |
| Jaquette .....                                   | 247, 252                  |
| Johnson .....                                    | 359                       |
| Jones .....                                      | 48                        |
| Joseph .....                                     | 15, 26, 112               |
| <b>K</b>                                         |                           |
| Kahre-Williger .....                             | 96                        |
| Kelly .....                                      | 10, 30, 46                |
| Kilner .....                                     | 112                       |
| Kirkland .....                                   | 303                       |
| Kit per innesti ossei .....                      | 156-163                   |
| Kocher .....                                     | 47, 55                    |
| Kocher-Langenbeck .....                          | 54                        |
| Kofferdam-Instrumente .....                      | 326, 327                  |
| Körner-Westermann .....                          | 118, 142, 147, 148,       |
| Korund .....                                     | 278                       |
| Krallenheber .....                               | 230                       |
| <b>L</b>                                         |                           |
| La Grange .....                                  | 18                        |
| Lambotte-Mini .....                              | 88                        |
| Lame per bisturi .....                           | 4                         |
| Lampade diagnostiche marLED® E .....             | 394, 395                  |
| Langenbeck .....                                 | 57, 84, 130               |
| Langenbeck-Mini .....                            | 53                        |
| Langer .....                                     | 260                       |
| Le Cron .....                                    | 343                       |
| Lecluse .....                                    | 229                       |
| Lerich .....                                     | 46                        |
| Leve per frammenti .....                         | 231, 232                  |
| Leve per radici .....                            | 216-220, 223-230          |
| Lexer-Fino .....                                 | 13                        |
| Lexer-Mini .....                                 | 87                        |
| Lichtenberg .....                                | 79, 84                    |
| Lichtenstein .....                               | 336                       |
| Lima periodontale .....                          | 255, 256                  |
| Lime per alveolotomia .....                      | 103                       |
| Lime per ossa .....                              | 102, 254                  |
| Lime per unghie .....                            | 363                       |
| Lindemann .....                                  | 130                       |
| Lindo-Levian .....                               | 219                       |
| Lindorf .....                                    | 120-123                   |
| Lister .....                                     | 21                        |
| Littauer .....                                   | 21                        |
| Locklin .....                                    | 18, 30                    |
| London-College .....                             | 40                        |
| Lucas-Martin .....                               | 94                        |
| Lucidatore .....                                 | 307, 312                  |

Luer.....70, 105, 237, 238  
Luniatshchek.....176  
Luxatori.....221, 222

## M

Manici per bisturi.....2, 3  
Manici per specchietti.....244  
Martelli.....90, 360  
Martin.....41, 323, 350, 351, 388  
Martin-Simplex.....134  
Mathieu.....78, 83  
Matrici.....324, 325  
Maunder.....130  
Maunder.....130  
maxDrive® Viti Micro.....160  
Mayfield.....105  
Mayo-Hegar.....77, 78, 81  
McCall.....248, 249, 259  
McKesson.....131  
MedLED Chrome.....67  
MedLED Focus.....67  
MedLED Sapphire.....67  
Meiss.....126  
Membrane Resorb x®.....172, 173  
Mercitan.....254  
Mercury.....282, 339  
Meriam.....40  
Merrit A.....282  
Merrit E.....282  
Mershon.....346  
Metzenbaum.....10-12, 26  
Metzenbaum-Fino.....13, 14, 27, 28  
Metzenbaum-Lahey.....28  
Metzenbaum-Nelson.....11  
Michigan.....282  
Micro lame per bisturi.....2  
Micro portaghi.....74-76, 80  
Micro-Forbici.....22  
Micropinze.....37, 38  
MicroStop® contenitori Mini-Set.....372-375  
Middeldorp.....55  
Mikro Adson.....36  
Mikro Mosquito.....45  
Miller.....103, 346  
Miller-Apexo.....217  
Miller-Colburn.....94, 102  
Mini Adson.....32, 36  
Mini spatola per cemento.....322  
Mitchell.....247  
Mixer-Baby.....47  
Molt.....100, 101, 132

## N

Nabers.....280, 290  
Northbent.....20  
Nyström.....340

## O

Obwegeser.....59-61, 110, 134, 139  
Occhiali protettivi.....363  
Ochsenbein.....109, 141, 258  
Ohl.....110  
Olsen Hegar.....82  
Orban.....255, 303  
Oringer.....133  
Osteosintesi.....154, 155, 168, 169  
Osteotomi.....87, 88, 140, 142-145,  
.....147, 148  
Osteotomi per ramo.....140  
Osteotomia sagittale del ramo.....122-125  
Otturatore a piede di elefante.....311  
Otturatore a sfera.....312  
Otturatore piano.....307, 313  
Otturatori.....307, 314-317, 320, 321

## P

Partsch.....86, 87  
Peau.....44, 47  
Peers Bertram.....48, 49  
Peet.....42  
Pellicole Resorb x®.....172, 173  
Periostotomi.....96-101, 103, 109  
Periotomi.....92, 93  
Pestoni metallici.....89  
Pietre per affilare.....278, 279  
Pinzacoperchio.....370  
Pinze.....40-42  
Pinze atraumatiche.....32-34  
Pinze emostatiche.....44-47  
Pinze fissatele.....48  
Pinze per dissezione.....34-36  
Pinze per dissezione vascolari.....39  
Pinze per estrazione.....178-213  
Pinze per estrazione Martin Ergo,  
.....202, 203  
Pinze per estrazione Martin Ergo,  
.....200, 201  
Pinze per estrazione Martin Fino,  
.....190, 191  
Pinze per estrazione Martin Fino,  
.....188, 189  
Pinze per estrazione per bambini,  
.....198, 199  
Pinze per estrazione per bambini,  
.....196, 197  
Pinze per estrazione per bambini,  
.....192-195  
Pinze per estrazione, forma americana,  
.....209-211  
Pinze per estrazione, forma americana,  
.....204-208  
Pinze per estrazione, forma inglese,  
.....182-187  
Pinze per estrazione, forma inglese,  
.....178-181  
Pinze per estrazione, profondo.....179-181, 184,  
.....186, 187, 212  
Pinze per lingua.....139  
Pinze per preparazioni e legature.....46, 47  
Pinze per ritorcere fili.....351  
Pinze per schegge.....42  
Pinze per strumenti sterilizzati.....366  
Pinze per tessuti.....113, 114  
Pinze sgorbie.....104, 105  
Pitha.....130  
Porta cotoni.....64  
Portaghi.....74-84  
Portaimpronte.....329-333  
Portaimpronte Ehrlicke.....330-333  
Portaimpronte parziali.....334, 335  
Portamatrici.....324, 325  
Pott.....230  
Prichard.....96, 273  
Protettore alveolare.....170, 171  
Protettore per dita.....130  
Protettore facciale.....363  
Punte per aspirazione.....71

## R

Ragnell.....29  
Ralk.....42  
Recipienti metallici.....380  
Reynolds.....359  
Rhodes.....257  
Roncati.....256, 261  
Roncati Fine Kit.....261  
Roser-König.....132  
Ruskin.....105

## S

Sachs.....346  
Salzer.....14  
Sanvenero.....15

Sauerbruch.....58, 366, 388  
Scalpellini.....86, 141  
Scalpellini, leve periostali.....108  
Scatole per aghi.....366, 367  
Scatole per aghi, contenitore.....368, 369  
Scatole per strumenti.....380, 381  
Schädel.....48  
Schön.....348  
Schwarz.....337, 356  
Scodella di Petri.....378  
Scodelle di acciaio inossidabile.....378  
Secchia per rifiuti.....388  
Seldin.....216, 217  
Semipunzonatori tessuto.....146  
Semken.....33, 35  
Senn-Green.....53  
Separatore per ramo.....139  
Separatori per labbra e guancia.....133, 134  
Separatori per ossa.....149  
Sgorbie.....87  
Sgorbie per parodontologia.....141, 257, 258  
Siringhe ampollari.....234-238  
Siringhe per osso.....129  
Sonde.....64, 116  
Sonde intercambiabili.....285-291  
Sonde parodontali.....280-284  
SonicPin Rx®.....170-172  
SonicWeld-Rx®.....168-173  
Sonotrodi.....169, 171  
Spatola per cemento.....322, 323, 337  
Spatole.....307, 318, 319, 336  
Spatole per lingua.....136  
Spazzole per pulire.....386, 387  
Specchi laringei.....240  
Specchietti.....240-242  
Specchietti micro.....243  
Spencer.....21  
Steinhäuser.....140, 141  
Sternberg.....134  
Stevens.....20  
Stewart.....298  
Stieglitz.....42  
Stockes.....326  
Stolley.....335  
Strumenti per amalgama.....306  
Strumenti per corone.....346-348  
Strumenti per fili di retrazione.....336  
Strumenti per modellare.....382-390  
Strumenti per trattamenti canalari.....298-300  
Strumento composito.....308, 310  
Strumento per schiacciamento ossa.....127

## T

Tagliasmalto.....296, 297  
Tamponatori.....176  
Taylor.....33, 248  
Tenaglie.....355, 356  
Tenaglie per corone.....359  
Tenaglie per la piegatura di fili metallici,  
.....357  
Tenaglie per la piegatura di staffe.....355, 356  
Tenaglie per la rimozione di ponticelli.....358  
Tenaglie per profili.....359  
Tenaglie piatte.....352, 353  
Tenaglie tagliafili, tenaglie tagliafili laterali.....354  
Tenaglie universali.....358  
Terry.....107  
Thomas.....338  
Tobold.....135  
Toennis.....79, 83  
Toennis-Adson.....16, 28  
Tofflemire.....325  
Tohoku.....48  
Towner.....248, 249  
TRACK 1,0 mm distrattori.....166, 167  
TRACK 1,5 mm distrattori.....166, 167  
TRACK 1Plus distrattori.....166, 167  
TRACK 2,0 mm distrattori.....166, 167

Treyemann.....346  
Tubi d aspirazione.....70, 71  
Tweed .....356

## **U**

Uncini cutanei .....112  
Uncini per dura madre.....112  
Uncino per dente del giudizio.....137, 138  
Universal.....350  
USA.....326

## **V**

Volkmann .....91

## **W**

W. F. Barry.....272  
Wagner.....17  
Waldsachs-Universal.....358  
Ward.....317, 340  
Ward-Kirkland.....254  
Warwick-James .....231  
Webster.....77, 79, 81  
Wedelstaedt.....297  
Weingart.....355  
West .....97, 232  
White.....254, 286, 288  
Who.....281, 282  
Williams-Goldman-Fox .....283  
Williger .....90, 92, 96, 103  
Winter.....229  
Wizard .....327

## **Y**

Young .....139, 357  
Younger-Good .....247

## **Z**

Zahle .....343  
Zeller .....363  
Zürich.....251, 285, 293, 298, 307, 322  
Zweifel.....84







## KLS Martin Group

### KLS Martin Australia Pty Ltd.

Sydney · Australia  
Tel. +61 2 9439 5316  
australia@klsmartin.com

### KLS Martin do Brasil Ltda.

São Paulo · Brazil  
Tel. +55 11 3554 2299  
brazil@klsmartin.com

### KLS Martin Medical (Shanghai) International Trading Co. Ltd

Shanghai · China  
Tel. +86 21 5820 6251  
china@klsmartin.com

### KLS Martin India Pvt Ltd.

Chennai · India  
Tel. +91 44 66 442 300  
india@klsmartin.com

### Martin Italia S.r.l.

Milan · Italy  
Tel. +39 039 605 67 31  
italia@klsmartin.com

### Nippon Martin K.K.

Tokyo · Japan  
Tel. +81 3 3814 1431  
nippon@klsmartin.com

### KLS Martin SE Asia Sdn. Bhd.

Penang · Malaysia  
Tel. +604 506 2380  
malaysia@klsmartin.com

### KLS Martin de México S.A. de C.V.

Mexico City · Mexico  
Tel. +52 55 7572 0944  
mexico@klsmartin.com

### Martin Nederland/Marned B.V.

Huizen · Netherlands  
Tel. +31 35 523 45 38  
infonl@klsmartin.com

### Gebrüder Martin GmbH & Co. KG

Moscow · Russia  
Tel. +7 499 792 76 19  
russia@klsmartin.com

### KLS Martin Taiwan Ltd.

Taipei 106 · Taiwan  
Tel. +886 2 2325 3169  
taiwan@klsmartin.com

### Gebrüder Martin GmbH & Co. KG

Dubai · United Arab Emirates  
Tel. +971 4 454 16 55  
middleeast@klsmartin.com

### KLS Martin UK Ltd.

Reading · United Kingdom  
Tel. +44 118 467 1500  
uk@klsmartin.com

### KLS Martin LP

Jacksonville · Florida, USA  
Tel. +1 904 641 77 46  
usa@klsmartin.com

### Gebrüder Martin GmbH & Co. KG

#### A company of the KLS Martin Group

KLS Martin Platz 1 · 78532 Tuttlingen · Germany  
P.O. Box 60 · 78501 Tuttlingen · Germany  
Tel. +49 7461 706-0 · Fax +49 7461 706-193  
info@klsmartin.com · www.klsmartin.com